imburgs agblad

Zaterdag 19 november 1994 — 76e jaargang nr. 273.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

Ondernemers De K
verwe
Z



● *Faas Wilkes*



● *'Ik ben een romantische jongen.'*

PvdA en D66 reageren verdeeld op suggestie Bolkestein

VVD wil aow pas bij 67 jaar

Van onze parlementaire redactie

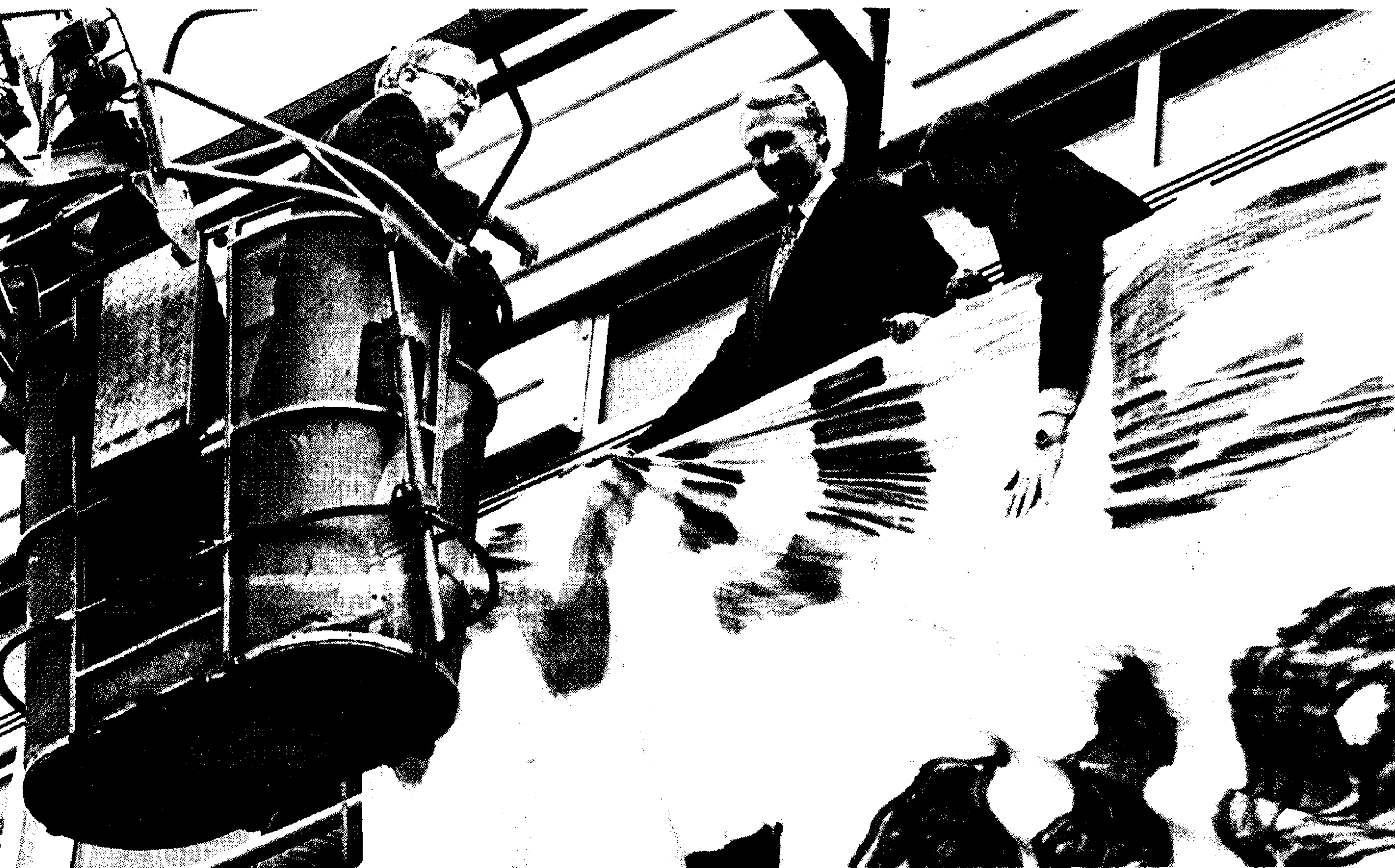
DEN HAAG – De VVD staat welwillend tegenover het verhogen van de aow-gerechtigde leeftijd van 65 naar 67 jaar. Daarmee blijft de aow ook in de toekomst betaalbaar, aldus VVD-leider Bolkestein. De coalitiepartners PvdA en D66 reageren verdeeld op de suggestie van de liberale voorman. D66 vindt verhoging van de aow-leeftijd 'bespreekbaar', de PvdA ziet weinig in de maatregel.

Eerder bepleitte VNO-voorzitter Rinnooy Kan een verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd. In de Verenigde Staten is al in 1983 besloten de pensioenleeftijd in de periode tussen 2000 en 2025 geleidelijk met twee jaar te verhogen. De lange voorbereidingstijd voorkomt dat mensen die nu vlak voor hun pensioen zitten, gedwongen worden door te werken. Daarnaast biedt het de werknemers en werkgevers de kans de aanvullende pensioenregelingen aan te passen.

Ook Bolkestein wil een lange overgangstermijn bij het verhogen van de aow-leeftijd. Maar de huidige grens van 65 jaar is volgens hem al 'achterhaald'. „In het tijdperk van de krasse knarren is een hogere pensioenleeftijd alleszins mogelijk." En noodzakelijk, vindt Bolkestein, die erop wees dat Nederland steeds meer ouderen krijgt maar steeds minder jongeren om de aow-premie te betalen. Daarnaast beginnen werknemers later met werken en houden zij eerder op. Nog maar een kwart van de 55- tot 64-jarigen werkt. Uitstel van de pensioengerechtigde leeftijd maakt de aow goedkoper.

De coalitiepartners D66 en PvdA erkennen in een reactie dat de aow op de langere termijn onbetaalbaar dreigt te worden en er dus tijdig maatregelen moeten worden genomen. PvdA'er Jan van Zijl: „Binnen twee a drie jaar zal het kabinet knopen moeten doorhakken. Ik denk dat we met een flexibeler vut en aow een heel eind komen. Maar ik zie weinig in het verhogen van de aow-leeftijd met twee jaar, tenzij de economie instort."

D66-Kamerlid Louise Groenman is positiever. Haar partij wil wel nadenken over een andere aow-leeftijd, laat ze weten. „Dat is voor ons bespreekbaar. Maar er zijn meer varianten mogelijk. Je kunt de aow ook betaalbaar houden door over de uitkering zelf aow-premie te laten betalen."



● *De door hoogtevrees geplaagde burgemeester Thijs Wöltgens van Kerkrade klom in een hoogwerker van de brandweer om met zijn Heerlense collega een spandoek op te hangen.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

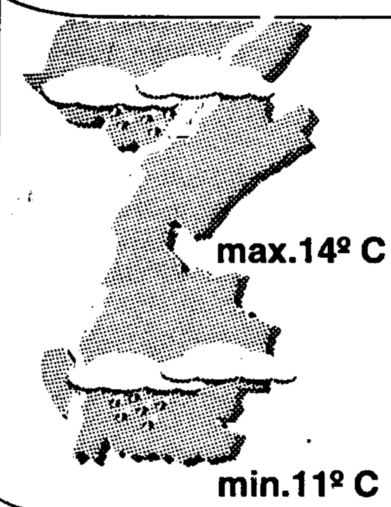
Nederland trekt 140 militairen terug uit Bosnië

DEN HAAG – Nederland trekt 140 van de 430 militairen van het VN-transportbataljon in Midden-Bosnië terug. De ministerraad heeft gisteren ingestemd met een voorstel hierover van minister Voorhoeve (Defensie). De afslanking van het bataljon houdt verband met de verminderde transportbehoefte van de VN-vluchtelingenorganisatie UNHCR. Doordat de Kroaten moslims in februari hun vijandelijkheden staakten en overgingen tot samenwerking in Midden-Bosnië, namen de VN-operaties sterk af.

De Nederlandse militairen komen tussen half december en 1 februari naar huis.

De Nederlandse militairen werken vanuit Centraal-Bosnië nauw samen met een Belgische eenheid. De Belgen brengen hun aantal blauwhelmen terug van 105 naar 80. Het transportbataljon verzorgt voedselkonvooien in opdracht van UNHCR en militaire transporten voor het commando van de VN-vredesmacht in Bosnië.

Zie verder pagina 5
● **Oppositie tegen VS inzake Bosnië**



ZACHT EN REGENACHTIG
Vandaag dringt zachte lucht ons land binnen. Dit gaat gepaard met veel bewolking en perioden met regen of motregen. De wind draait van zuidoost naar zuidwest en is matig. De middagtemperatuur wordt ongeveer 14 graden. De komende nacht daalt het kwik tot circa 11 graden. Ook morgen bevinden wij ons nog in de zachte lucht en wordt het weer 14 graden. In de middag zorgt een koufront voor enige regen. De wind is zwak tot matig uit zuidwestelijke richting en draait in de middag naar een westelijke richting.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

Nieuwe breuk in aardkorst Limburg



...'hector!...hier!'...

Oproep aan onze lezers

Herinnert u zich Kerstmis 1944 nog? Deze oproep plaatste de redactie van het Limburgs Dagblad vorige week zaterdag.

We kregen al een aantal interessante reacties toegestuurd, maar we kunnen er nog wel een aantal gebruiken.

Wij vragen u om uw belevenissen uit die gedenkwaardige periode – kort – op schrift te stellen en vóór 1 december aan ons toe te sturen.

De interessantse brieven worden geplaatst in ons kerstnummer dat op zaterdag 24 december verschijnt.

U kunt de brieven met uw persoonlijke verhalen sturen aan Redactie Limburgs dagblad, kerstnummer, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Defensie Kerkrade begint actieweek

Van onze verslaggever

KERKRADE – Met het ophangen van een groot spandoek is het Defensiepersoneel in Kerkrade gisteren begonnen aan een week van intensief actievoeren. De bijna 160 werknemers op het Defensiekantoor vragen al twee jaar om vervangende werkgelegenheid nu de dienstplicht wordt afgeschaft. Volgende week valt in de Tweede Kamer waarschijnlijk de beslissing over hun toekomst.

Staatssecretaris Meijling (Defensie) heeft gisteren echter laten weten het idee om de administratie van de personeelsvoorziening van de krijgsmacht over te brengen naar Kerkrade af te wijzen. De Tweede Kamer droeg dit plan onlangs aan om zo veel mogelijk werkgelegenheid bij de Directie dienstplichtzaken te behouden. De staatssecretaris is daar tegen, omdat hij het 'ondoelmatig' vindt. De werving, selectie en keuring van de marine en de landmacht worden binnenkort juist geconcentreerd in Amsterdam en Utrecht.

Inmiddels hebben zich op het Defensiekantoor in Kerkrade al dienstplichtigen gemeld met vragen over het verzoek om uitstel van de opkomst. De dienstcommissie van Directie Dienstplichtzaken kondigde vorige week aan 'soepel om te gaan' met alle verzoeken om uitstel. Het ministerie heeft deze actie verboden. Ook directeur P. Hermans van het Defensiekantoor in Kerkrade is ertegen.

Zie verder pagina 15
● **Personeel boos over niet uitvoeren motie**

Limburgers weten niets van bestuur provincie

MAASTRICHT – Het overgrote deel van de Limburgse bevolking weet niet of nauwelijks wat het provinciebestuur doet en betekent. Bovendien zijn de meeste Limburgers daar helemaal niet in geïnteresseerd, omdat ze van mening zijn dat de provincie als bestuurslaag geen enkele invloed heeft op hun dagelijks leven.

Ook de provinciale politici, zowel die van Gedeputeerde als Provinciale Staten, zijn bij het grote publiek onbekend. Enig lichtpuntje vormt gouverneur Berend-Jan van Voorst tot Voorst, wiens naam bij bijna de helft van de Limburgers bekend is.

Dat is de uitkomst van het grootscheepse imago-onderzoek dat het provinciebestuur heeft laten uitvoeren onder de Limburgse bevolking. De peiling naar de populariteit van en interesse in de provincie levert een ontluisterend beeld op.
Zelfs het Europees Parlement, de 'verst verwijderde' volksvertegenwoordiging, scoort bij de Limburgse bevolking hoger.

Meer dan de helft van de ruim 800 ondervraagden weet bovendien geen enkele taak van de provincie te noemen.

Zie verder pagina 16
● **Provinciebestuurders anonieme politici**





8 710404 400017

19-11

k

Jan Goedkoop benadrukt eigen karakter renovatie

'Het Singer Museum is Goois en vriendelijk'

DOOR JOS HAAGMANS

HILVERSUM – „Dat is natuurlijk het frappante. Dat architect Wouter Hamdorff in 1954 een gebouw heeft ontworpen, waarmee dit uitgehaald kon worden. Om het museum te moderniseren en aan te passen hoefde niet zoveel veranderd te worden. Dat is een groot compliment aan Hamdorff: het is het oude gebouw gebleven."

De directeur van de beheerscommissie van het Singer Museum, Jan Goedkoop, zegt het met gepaste trots terwijl we door de hagelwitte zalen drentelen. Je moet je alle mogelijke moeite doen om je het verschil met vroeger te 'herinneren'. Dat is er op het oog nauwelijks. Met name in de kelder zit een aardig percentage van de rond zeseneenhalf miljoen gulden die de renovatie heeft gekost. Daar drentelen we niet, maar schuiven we bukkend onder zilveren tentakels door en langs digitale meterkasten. De klimaatinstallaties: een van de redenen om het museum aan te pakken. Maar bovengronds, in het publieksgedeelte, 'valt het mee'. Alhoewel: 'Het verschrikkelijk ondankbare licht' is verbeterd. De trappen naar het onderaardse zijn verplaatst. De merkwaardige gezakte sleufachtige galerij van vroeger is gelijkvloers geworden en meer bij de Tuinzaal getrokken. Daar is een hellingbaan geconstrueerd, omzoomd door twee flauwe trappen.

De sporen van de renovatie zijn nog het duidelijkst in de hal aanwezig. Goedkoop: „De entree is logischer geworden, vroeger wist je niet goed waar je naar toe moest." Nu kun je niet meer vergissen en zonder meer de eerste museumzaal binnenlopen.



● *Jan Goedkoop voor zijn gerenoveerde Singer Museum.* Foto: GPD

Gezellig

„Singer is van een gebouw waarin kunst verzameld werd, een vriendelijke plek geworden waar kunst getoond wordt. Aan mensen die er een dagje uit van maken", is de conclusie van Goedkoop. Voor hem is Singer vooral een Goois museum gebleven. „Eigenlijk is het niet meer dan een aanbouw aan een typische Gooise villa. Zij het dat deze aanbouw wat groter is uitgevallen."

Bij dat Gooise karakter past volgens hem ook het meubilair, ontworpen door Wim Crouwel, de gepensioneerde directeur van Boymans van Beuningen in Rotterdam. Crouwel ontwierp bijna doorzichtige, functionele meubels, van eikehout. „Hij had ook kerse- of perehout met inlegdingetjes kunnen gebruiken, de huidige post-moderne toer op kunnen gaan. Maar hij wilde aansluiten bij de foyer, bij de eikehouten lambrizeringen", aldus Goedkoop.

„Je gaat niet naar Singer voor het gebouw, maar voor de kunst. Wat Crouwel en ook architect Henket hebben gedaan is dienstbaar zijn: het tonen van kunst. „Ons museum is een typische, aangeklede Gooise villa. Gezellig en vriendelijk".

Stijl

„Het knappe vind ik dat dit gemoderniseerde gebouw stijl en klasse behoudt. Dat je niet in tuttigheid vervalt. De grote uitdaging in het gebouw zijn de kunstwerken. En ook daar vind je ons eigen Gooise karakter terug. Bij ons komt een tentoonstelling tot stand in overleg in een commissie van acht man. Dat leidt tot compromissen. Tot kunst die minder 'outspoken' is. De avant-garde kom je hier niet snel tegen. En we organiseren geen manifestatie terwille van de manifestatie. We doen wel dingen die verassend zijn, maar op onze manier. Zoals die unieke overzichtstentoonstelling van Gestel, met al zijn verbanden met 't Gooi."

„Ja, wat is Goois. Groningen heeft De Ploeg. Bergen de Bergense School. Rotterdam De Branding. Wij hebben de Larense school. Of beter gezegd de kunst zoals zich die hier ontwikkeld heeft. In het verleden is de kunst die hier te zien is – die tussen 1850 en 1959 – sterk bepaald door de collectie van mevrouw Singer. Dat wil zeggen kunst uit de romantische en impressionistische sfeer. Maar er is zoveel meer: Loe Loeber, Otto van Rees, Joacoba van Heemskerck, Jann Sluijters, Lodewijk Schelfhout, Leo Gestel, Piet Mondriaan. Ik beschouw het als Goois en verrassend om juist ook aandacht aan hen te besteden", aldus Goedkoop.

Tot en met 19 febr. Tentoonstelling Expressionisme in Nederland, tussen 1910 en 1930 (Charley Toorop, Kees van Dongen, Jan Altink, Jan Sluijters en Leo Gestel).

exposities

Der Panther in Brunssum

BRUNSSUM – Het gedicht Der Panther van Rainer Maria Rilke uit 1902 vormt de aanleiding tot een expositie die vandaag in Brunssum geopend wordt. Galeriehouder Peter Post van Post & Salamon Contemporary Art nodigde twintig kunstenaars uit zes Europese landen uit werken te maken met dit gedicht als inspiratiebron, dat als één van de hoogtepunten van de Duitse poëzie geldt. De tentoonstelling in de genoemde galerie aan de Wilhelminastraat 7-9 in Brunssum is tot en met 31 januari te bezichtigen na telefonische afspraak. Op Publex reclame-zuilen zijn verspreid over heel Brunssum tot en met 29 november kunstwerken met dit thema te bewonderen.

De kunstenaars die aan dit project meewerken zijn afkomstig uit Nederland, België, Frankrijk, Polen, Groot-Brittanië en Duitsland. Zij maakten voor de openbare ruimte allen een werk op het zogenaamde MUPI-formaat (118 x 175). Na de expositie in Brunssum gaan deze werken op reis, onder andere naar diverse centra voor beeldende kunst in Oost- en West-Europa.

De expositie in de galerie omvat werken die de kunstenaars in een voor hen vertrouwde techniek maakten, eveneens geïnspireerd door het gedicht. Zu zullen er te zien zijn: sculpturen in steen, hout en brons, litho's, schilderijen, tekeningen en installaties. De tentoonstelling, waaraan Fons Bloemen, Gilbert de Bontridder, Kees Buckens, Karin Hermans, Frans Lampe en Twan Lendfers de Nederlandse bijdrage leveren, wordt vanavond om 20.30 uur geopend.

Heyboer met vier vrouwen

BRUNSSUM – Galerie Gaudi, Hereweg 83 in Landgraaf, toont tot en met 18 december de expositie Anton Heyboer met vier vrouwen. Deze tentoonstelling, die morgenmiddag om 15 uur geopend wordt, plaats recent en ouder werk van Anton Heyboer tegenover het werk van een viertal jonge kunstenaressen. De galerie is geopend op vrijdag van 16 tot 20 uur, zaterdag en zondag van 13 tot 17 uur.

Van Heyboer worden in Landgraaf etsen, gemengde technieken en schilderijen getoond. De thema's betreffen gebeurtenissen en situaties uit zijn leven: zijn vier vrouwen, zijn leven op de boot na de oorlog en dierenafbeeldingen. Ook zijn er enkele religieuze werken te zien.

Manita Kieft en Nicole van Osta tonen keramiek. De eerste maakt objecten in gietklei in serie en decoreert ze vervolgens met transfers en zeefdruktechnieken. Daarnaast maakt zij unica waarbij verschillende stijlelementen worden samengevoegd. Nicole van Osta maakt gebruik van uitgerolde fijne en grove chamotte, die zij laat drogen in een mal. Daarna bewerkt ze het werk en voorziet zij het van was en glazuur.

Marij van Gestel toont mixed media, gebaseerd op autobiografische gegevens, met dessin-achtige motieven. Foto's en tekeningen worden gebruikt in de objecten. Lennie van Vugt toont objecten die vaak zijn gebaseerd op dierenfiguren. Ze zijn gemaakt van hout, ijzer, lood, zijn speels van vorm maár sterk van uitdrukkingskracht.



● *Keramiek van Manita Kieft.*

Open dagen in De Thun

HEERLEN – Potterie De Thun, De Thun 91 in Welten, houdt vandaag en morgen, alsook 10 en 11 december, open dagen. Iedereen die van Raku-keramiek houdt of er kennis mee wil maken is op die dagen tussen 10 en 17 uur welkom. Thea en Adri Zoethout tonen eigen werk in hun expositieruimten. Hoe Raku-keramiek gestookt wordt zal gedemonstreerd worden in de door de keramisten zelf gemaakte Raku-oven.

Stadsgalerij toont eigen collectie

HEERLEN – 'De eigen collectie' is de titel van de tentoonstelling die tot 16 januari te zien is in de Stadsgalerij van Heerlen, Raadhuisplein 19. Naast aandacht voor de meest recente aankopen wordt in deze expositie het accent gelegd op een aantal zwaartepunten in de collectie. De galerie is geopend van dinsdag tot en met vrijdag van 11 tot 17 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

De Heerlense verzameling heeft van oudsher een gespecialiseerd karakter. De eerste aankopen zijn van de 'Amsterdamse Limburgers', gevolgd door aankopen van de COBRA-schilders. Vanaf de jaren tachtig werd werk aangekocht van hedendaagse schilders. De voortdurende wisselwerking tussen figuratie en abstractie wordt weerspiegeld in de collectie.

Een keuze uit de collectie wordt permanent geëxposeerd in de monumentale hal van het Raadhuis in Heerlen.

puzzels van de dag

cryptogram

P&P 131

HORIZONTAAL: **3** Je ziet diefstal (10); **7** Slechte dienstleiding (13); **9** Prima familieleden naast elkaar (12); **10** Hij visiteert hen streng (10); **12** Met bijstand stoppen? (10); **14** Houding met een luchtje (6); **15** Die goden hebben zo te horen een sterk verlangen (4); **16** Staat van eer (7); **17** Een bereleuke auto (5); **19** Ik duw wel een stuk (5); **20** Met vuur een aanloop nemen (4).

VERTIKAAL: **1** Zedenpolitie (15); **2** Kien op een stuk been (4); **3** Die jongen hangt een schil aan de vlag (6); **4** Benoeming (10); **5** Nog een keer spanning (10); **6** Die bundel is van haar (4); **8** De holletjes van die beestjes veroorzaken zorgen (11); **11** Zij willen geen feest voor ons (10); **13** Muzikale boer? (8); **14** Veel drank voor de kapper (7); **18** Oud-Duitse stem (3).

kruiswoordraadsel

P&P E0204

66	46	68	1	43	4	42	31	36	11	18	53	38	67	28

Welk woord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** draai; **6** metaal; **11** vrl. dier; **12** voltooid; **13** incidenteel; **14** wijnglas; **15** de jongere; **17** boom; **19** zangnoot; **21** frisse wind; **24** sportart.; **26** peilstift; **29** zwemvogel; **30** scheidingslijn; **32** vergoeding; **33** tennisterm; **34** onbep. hoofdtelw.; **35** televisie; **37** hectogram; **38** mislukking; **39** herbergier; **40** gehoororgaan; **42** rubidium; **44** namelijk; **45** woonschip; **48** kruiderij; **50** groot; **53** roofvis; **54** tennisterm; **56** oogholte; **57** grond; **58** eerstvolgende; **60** uitroep; **61** boksterm; **62** stuk; **64** rot; **65** voorz.; **67** metaal; **69** siertorentje; **70** sportpark.

VERTIKAAL: **1** vrucht; **2** trekdier; **3** drinkgerei; **4** riv. in Duitsl.; **5** onderricht; **6** snavel; **7** aardig; **8** kaartenboek; **9** sportevenement; **10** op geen enkeleplaats; **16** kledingstuk; **18** beroep; **20** booswicht; **22** zoogdier; **23** en dergelijke; **24** de oudere; **25** voorz.; **27** aardr. aand.; **28** vr. titel; **30** spleet; **31** luchtje; **34** zijriv. van de Rijn; **36** daling; **40** appel; **41** familielid; **43** grappenmaker; **46** strafwerktuig; **47** ongemak; **49** overblijfsel; **51** maanstand; **52** vervoerbedrijf; **53** uitroep; **55** plant; **57** geur; **59** ploegsnede; **60** metalen staaf; **63** waterkoud; **64** waterdier; **66** dyne; **68** bolgewas.

oplossing gisteren

OPLOSSING A2227

HORIZONTAAL: **1** perron; **7** bakker; **13** riool; **14** mal; **16** trage; **17** Eros; **18** desem; **20** amen; **21** em.; **22** luister; **24** el; **26** soes; **28** nier; **31** eb; **33** o.k.; **34** KRO; **36** bi; **37** a.n.; **38** veer; **40** grijns; **42** kust; **44** iep; **45** Leo; **46** een; **47** Rie; **48** vlek; **50** kolen; **52** oker; **53** Ad; **54** OR; **56** nar; **57** ik; **58** le; **59** stel; **61** Uden; **63** GP; **64** Pandora; **67** in; **69** Laos; **71** koren; **72** aeon; **74** ivoor; **76** lor; **77** Pluto; **78** kerker; **79** loewak.

VERTIKAAL: **1** pre; **2** Eire; **3** Rooms; **4** ros; **5** o.l.; **6** wasserij; **8** AT; **9** kra; **10** kamer; **11** egel; **12** ren; **14** mei; **15** Let; **18** dus; **19** men; **22** Lek; **23** rib; **25** revival; **27** oor; **29** eik; **30** interen; **32** beeld; **34** kroon; **35** oneer; **37** asiel; **49** kot; **51** landrot; **52** oké; **55** rep; **57** Ida; **59** spoor; **60** lak; **61** um; **62** nieuw; **63** gave; **65** nol; **66** oer; **68** nota; **69** lik; **70** sok; **72** ale; **73** nok; **75** re; **77** Po.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap

(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter

recept

Hartig gevulde pistolets

4 pistolets of harde bolletjes, 1 klein uitje, 250-300 gram gehakt, boter om te bakken, peper, zout, Italiaanse keukenkruiden, 2 tomaten, verse bieslook, geraspte kaas of plakjes jonge Goudse

Pel het uitje. Verwarm de oven op ca. 225C voor of zet de grill van de oven aan. Fruit uisnippers zacht, voeg het gehakt toe en roerbak het vlees snel tot het zijn rode kleur verliest. Breng op smaak met peper, zout en Italiaanse keukenkruiden.

Snijd de pistolets aan de bovenzijde in de lengte open en buig het snijvlak iets naar buiten. Hol de broodjes iets uit door er wat broodkruim uit te nemen. Snijd, als u bolletjes heeft, een kapje van het brood en hol de broodjes uit. Ontvel de tomaten en snijd ze in stukken. Vul de broodjes met het pittig op smaak gebrachte gehakt, verdeel hierover de stukjes tomaat en dek af met de plakjes kaas of strooi er geraspte kaas over. Zet de broodjes in de oven om door en door warm te worden en de kaas te laten smelten.

Nieuw telefoonboek staat vol fouten

Van onze redactie binnenland

...RECHT – Het nieuwe telefoonboek van PTT-Telecom dat deze week is verspreid in de provincie Utrecht, staat boordevol fouten en bevat tal van slordigheden, waardoor misverstanden kunnen ontstaan. Tientallen bedrijven en particulieren staan niet vermeld onder de rubriek waar ze hadden willen staan of zijn uit de telefoongids-nieuwe-stijl verdwenen. Van verschillende kanten wordt de PTT gedreigd met juridische stappen.

De fouten en slordigheden zijn aan het licht gekomen na een groot aantal reacties op het telefoonboek Utrecht, dat als eerste telefoongids-nieuwe-stijl is uitgekomen. Een woordvoerster van het telefoonbedrijf zegt dat naar aanleiding van de Utrechtse klachten de volgende nieuwe telefoonboeken (Delft, Eindhoven en Zaandam) snel worden gecontroleerd om voor het eind van het jaar nog foutloos uitgegeven te kunnen worden. Behalve dat namen van bedrijven en particulieren 'spoorloos' zijn verdwenen, staan straatnamen vaak slechts gedeeltelijk alfabetisch gerangschikt. Daardoor is het vrijwel ondoenlijk snel nummers op te zoeken.

De Nederlandse Vereniging van Bedrijfstelecommunicatie Grootgebruikers (BTG) in Driebergen spreekt van een 'zeer slordig boek'. De BTG behartigt de belangen van honderd grote tot zeer grote bedrijven op het gebied van telecommunicatie en is daarom voor PTT-Telecom een belangrijke gesprekspartner. In een reactie geeft PTT-Telecom de gemaakte fouten en slordigheden toe, maar zegt dat het aantal klachten meevalt. Bedrijven en particulieren die uit het boek zijn verdwenen, worden benaderd 'om een oplossing te zoeken'.

Verkeersleiding Faro vlak voor ramp chaos

Van onze redactie binnenland

FARO – De luchtverkeersleiding van de luchthaven van Faro verkeerde vlak voor de crash met de Anthony Ruys van Martinair in een chaos. Zo had een verkeersleider aan een Portugees toestel toestemming gegeven om te vertrekken op het moment dat een Boeing 767 van Martinair wilde landen. De Portugese gezagvoerder zag het Martinair-toetsel echter aankomen en vertrok niet. Anders was hij bijna zeker met het toestel gebotst.

Dat blijkt uit lezing van het Portugese onderzoeksrapport. Toen de verkeersleider zijn fout bemerkte, gaf hij na de landing van de Boeing 767 het Portugese toestel opnieuw toestemming te vertrekken. Dat leidde wederom tot een gevaarlijke situatie. Nu met de DC-10 'Anthony Ruys', die bezig was te landen. Op een hoogte van vierduizend voet passeerden beide toestellen elkaar rakelings. Het Portugese rapport spreekt van 'twee serieuze tekortkomingen van de verkeersleiding'.

Hoewel deze 'fouten' niet direct tot de crash van de Anthony Ruys leidden, willen de slachtoffers en nabestaanden van de ramp deze feiten aangrijpen om de Portugezen medeverantwoordelijk te stellen voor de ramp. Ook Martinair willen zij op grond van verdere lezing van het rapport aanpakken.

Zo is gebleken dat de zogeheten straalomkeerder van de staartmotor van de DC-10 niet werkte. Dat wist de bemanning voor vertrek al. De straalomkeerders worden gebruikt als extra remmen. Daar de baan overstroomd was, zou, zonder gebruik van straalomkeerders, het toestel pas 255 meter na de baan tot stilstand zijn gekomen. Dat had de bemanning kunnen weten. Daarom werd door de gezagvoerder op een 'harde landing' aangestuurd om doorglijden (aquaplaning) te voorkomen.

De Portugese luchtvaartautoriteiten wezen gisteren elke verantwoordelijkheid voor de ramp met de DC-10 van de hand. Eerder deze week weigerde ook Martinair het boetekleed aan te trekken. Volgens de ANA, de instantie die de luchthavens in Portugal namens de overheid beheert, moet de oorzaak van de ramp worden gezocht in de weersomstandigheden en bij de vliegers. De tekortkomingen van de luchthaven in Faro zelf speelden volgens de Portugezen geen rol bij de ramp.

punt uit

● Lijk

De man wiens lijk vorige week donderdag uit het Gouwekanaal in Gouda is gevist, werd door de politie verdacht van diefstal van koperen leidingen langs de spoorbaan bij Moordrecht. De diefstal zorgde in augustus voor een chaos in het treinverkeer in de Randstad. De politie hield de man, de 34-jarige man uit Gouda, kort na de diefstal aan maar stelde hem later op vrije voeten. Tijdens zijn hechtenis na de leidingdiefstal, heeft het slachtoffer volgens buurtbewoners de mededaders van de koperdiefstal bij de politie bekendgemaakt. Toen hij weer op vrije voeten was, zou hij door deze mensen zijn bedreigd.

● Finland

Het Finse parlement heeft zich met 152 tegen 45 stemmen uitgesproken voor toetreding tot de Europese Unie, zo deelde zijn voorzitter mee. Finland, Zweden, Noorwegen en Oostenrijk moeten op 1 januari 1995 lid worden van de Unie. Alleen Noorwegen houdt binnenkort nog een referendum.

● Alpinisten

Elf leden van een Duitse expeditie die probeerde de 6.091 meter hoge top van berg Pisang in de Himalaya te beklimmen zijn zondag omgekomen door een lawine, zo hebben reddingswerkers vastgesteld. De bevroren lichamen van de expeditieleden – negen Duitsers, een Zwitser en hun Nepalese sjerpa – werden gisteren na een dagenlange zoekactie met behulp van helikopters gevonden.

● Estonia

Bergingsploegen hebben gisteren, na dagen uitstel vanwege het ongunstige weer, de boegdeur van de gezonken veerboot Estonia geborgen. Gehoopt wordt dat de afgebroken boegdeur meer informatie kan geven over de oorzaak van de ramp in de Oostzee, die op 28 september dit jaar aan meer dan 900 van de 1.049 opvarenden het leven kostte. De boegdeur werd aangetroffen op ongeveer twee kilometer afstand van de rest van het schip, op 76 meter diepte.

● AKO-Prijs

Het bestuur van de Stichting AKO Literatuur Prijs heeft zich in een brief aan de Nederlandse uitgevers verontschuldigd voor de chaos tijdens de uitreiking van de prijs enige weken geleden. In het schrijven wordt gemeld dat stichting zijn doel niet heeft kunnen verwezenlijken: „Het bevorderen van een brede belangstelling voor het literaire boek en indirect het lezen."

● Smartegeld

Twee voormalige leden van de Argentijnse militaire junta (1976-1983) moeten nabestaanden van verdwenen personen smartegeld ter waarde van miljoenen guldens betalen. De voormalige admiraals Emilio Massera en Armando Lambruschini zijn volgens een rechter voor de daad verantwoordelijk, omdat zij indertijd 'de hoogste staatsmacht bekleedden'.

● Potvissen

Aan de Belgische kust zijn in de nacht van donderdag en vrijdag vier dode potvissen aangespoeld. Drie ervan zijn gevonden tussen Koksijde en Oostduinkerke, de vierde is aangetroffen voor het strand bij Nieuwpoort. De vissen zijn ongeveer 14 meter lang.

Massale betoging fundamentalisten eindigt in bloedbad

Palestijnse politie Gaza doodt Hamas-betogers

Van onze correspondent

TEL AVIV – De spanning tussen het Palestijnse gezag in de Gazastrook en extremistische islamitische groeperingen ontlaadde zich gisteren in massale rellen. De Palestijnse politie schoot ten minste dertien radicale betogers dood. Ook een politieman kwam om het leven. Meer dan 200 mensen raakten gewond, waarvan tien ernstig. Een aantal van hen verkeert in levensgevaar. Ziekenhuizen in Gaza riepen inwoners opgeroepen bloed af te staan.

De problemen ontstonden na de vrijdagse gebedsdiensten. In de Palestina-moskee in het centrum van Gaza-stad preekte Achmed Bahar, een van de leiders van de islamitische verzetsbeweging Hamas. Na afloop van de dienst begon een vermenigte de massaal aanwezige Palestijnse politie-agenten met stenen en flessen te bekogelen. Volgens sommige berichten probeerde de politie een luidsprekerinstallatie te verwijderen van een vrachtauto die het hoofd zou rijden van een gezamenlijke betoging van Hamas en Islamitische Jihad. PLO-voorzitter Jasser Arafat had eerder op de dag de demonstratie illegaal verklaard.

Handbommen

Toen een van de agenten door een steen aan het hoofd werd getroffen, openden zijn collega's het vuur. De politie kondigde een uitgaansverbod af, maar dat kon niet voorkomen dat de ongeregeldheden zich verspreidden naar andere wijken van de stad.

De botsingen van gisteren waren de ergste sinds het ingaan van het Palestijnse zelfbestuur in de Gazastrook en Jericho, in mei van dit jaar.

Uitgaansverbod

Jasser Arafat belegde gisteravond een spoedvergadering met de leiders van zijn veiligheidsdienst en politie. Voor Gaza-stad geldt tot nader order een uitgaansverbod. Volgens Palestijnse bronnen heeft de politie gisteravond driehonderd aanhangers van Hamas en de Islamitische Jihad gearresteerd. Arafat zou zijn troepen opdracht hebben gegeven tot harde maatregelen tegen beide organisaties.

● *In Gaza-stad gooien betogers van de Hamas en Jihad stenen naar de Palestijnse politie die met scherp terugschoot.*

Foto: REUTER

Kinderbijslag oudere jeugd minder gekort

DEN HAAG – De PvdA-fractie wil ouders met kinderen tussen de 12 en de 18 jaar wat meer kinderbijslag geven dan het kabinet heeft voorgesteld, omdat kinderen in deze leeftijdsgroep een hoop geld kosten. De maatregel is te betalen door een wat lagere kinderbijslag vanaf het derde kind. PvdA-kamerlid Van Zijl wil dit voorstellen bij de behandeling van de begroting sociale zaken later deze maand. Als zijn plan het haalt, ontvangen ouders van 12- tot 18-jarigen straks overigens nog altijd minder dan nu.

Het kabinet wil de komende jaren fors bezuinigen op de kinderbijslag. In het regeerakkoord is hiervoor in 1998 een miljard ingeboekt. Dat bedrag wordt gehaald door de 'progressie' (het systeem dat voor elk volgend kind meer kinderbijslag wordt verstrekt) te schrappen. Ook wil het kabinet de kinderbijslag minder verhogen als een kind 6 of 12 jaar wordt. Als compensatie gaat het bedrag voor het eerste kind omhoog.

Russisch leger heeft dringend geld nodig

Van onze correspondent

MOSKOU – De Russische minister van Defensie Pavel Gratsjov heeft gisteren met veel dramatiek het parlement opgeroepen meer geld voor de strijdkrachten beschikbaar te stellen. Als u vindt dat we een leger nodig hebben, mag dat niet in armoe verkommeren, riep hij tot de leden van de Staatsdoema, het Lagerhuis.

Gratsjov moest voor de Doema verschijnen om zich te verantwoorden voor de verslechterende paraatheid van de strijdkrachten en talloze beschuldigingen van corruptie. De defensieminister beriep zich, zoals van tevoren verwacht, op overmacht.

Volgens Gratsjov heeft Defensie van Financiën nog maar de helft van het voor dit jaar vastgestelde begrotingsbedrag van 38 biljoen roebel (ongeveer 23 miljard gulden) uitgekeerd gekregen. Dat was een van de redenen voor achterstallige salarisbetalingen en achterwege blijven van onderhoud.

Gratsjov zei dat jonge officieren het leger en masse de rug toekeren. Alleen dit jaar al zouden 2600 beroepsmilitairen het uniform aan de wilgen hebben gehangen. Hij klaagde dat er nauwelijks mogelijkheden waren om de militairen goed te oefenen. Vliegtuigen moeten aan de grond blijven, schepen in de havens, aldus Gratsjov.

Niettemin hield hij vol dat de strijdkrachten nog steeds hun taak kunnen vervullen. Aan het slot van zijn betoog riep hij pathetisch dat het leger voorop gaat in de strijd ter bescherming van Russische belangen. Maar Gratsjov beklemtoonde dat dit niet het geval zou zijn als de Doema zou instemmen met verdere bezuinigingen op defensie. De zijn echter wel voorzien in de begroting voor volgend jaar, zodat Gratsjov zich in feite tegen zijn eigen regering opstelde.

De defensie-minister, die in de media ook nog wordt beticht van betrokkenheid bij de moord op een kritische journalist, hield een onsamenhangend betoog en was duidelijk zenuwachtig. Aanvankelijk wilde Gratsjov zelfs het woord niet nemen omdat de Russische tv in de zaal aanwezig was. Pas na tekst en uitleg van Doema-voorzitter Rybkin gaf hij zich gewonnen.

Kok roept universiteiten op tot overleg

DEN HAAG – De Universiteitsbesturen moeten het overleg met minister Ritzen van Onderwijs hervatten. De halstarrige opstelling die de besturen innemen, 'begint steeds meer op een dialoog van doven te lijken'.

Deze dringende oproep deed premier Kok gisteren na afloop van de wekelijkse kabinetsvergadering. In het Kamerdebat over de onderwijsbezuinigingen heeft Ritzen eerder deze week toegezegd wel enige ruimte te zien om aan de bezwaren van het hoger onderwijs en de universiteiten tegemoet te komen.

Volgens Kok is daarom nu het moment gekomen voor een eerste verkennend gesprek. „Ik kan me niet voorstellen dat men volhardt in non-communicatie. De beste manier om de impasse te doorbreken is dat de hoofdrolspelers elkaar eens zien. Daarmee verliest niemand zijn gezicht."

Kabinet: 2700 extra agenten

DEN HAAG – In het kader van de operatie 'meer blauw op straat' komen er tot 1998 zo'n 2700 extra agenten bij. Het kabinet heeft daar gisteren 300 miljoen gulden voor uitgetrokken. Justitie krijgt in dezelfde periode 165 miljoen gulden voor onder meer de versterking van het Openbaar Ministerie en de bouw van enkele honderden extra cellen.

Volgens premier Kok komen er in totaal bijna 4000 agenten bij, omdat een eerdere bezuiniging die 1000 agenten hun baan zou kosten, is geschrapt. Van de 2700 extra agenten zijn er 700 bestemd voor de vreemdelingenpolitie.

Voor de versterking van het Openbaar Ministerie trekt het kabinet tot 1998 zo'n 60 miljoen gulden uit. Datzelfde bedrag gaat naar de versterking van de 'justitiële keten', ofwel het traject handhaving-opsporing-berechting-bestraffing. Er is ook geld gereserveerd voor de verlichting van de problemen van de slachtofferhulp en de parketpolitie.

Bij het half miljard dat tot 1998 wordt uitgetrokken voor het veiligheidsbeleid, is de 100 miljoen inbegeteld die het kabinet al klaar had liggen voor volgend jaar. De ministers Dijkstal van binnenlandse zaken en Sorgdrager van justitie hebben de veiligheids-miljoenen in alle eensgezindheid verdeeld, zo tekende Kok gisteren aan.

VN hebben 3,5 miljard tegoed

NEW YORK – De 184 lidstaten van de Verenigde Naties hebben een schuld van bij elkaar 3,6 miljard gulden aan de volkerenorganisatie. VN-woordvoerder Joe Sills heeft donderdag in New York het meest recente overzicht van de contributie-achterstand bekendgemaakt.

950 miljoen gulden is niet betaald voor het reguliere budget van de VN, 2,7 miljard gulden staat nog open als bijdragen voor vredesoperaties. De normale begroting van de VN beloopt 2 miljard gulden. Vredesmissies kosten jaarlijks ongeveer 6,1 miljard gulden.

De VS hebben de grootste schuld aan de VN: 1.2 miljard gulden, voor Rusland met 960 miljoen gulden. De Verenigde Naties staan wegens achterstallige betalingen van meer dan 70 lidstaten, die hebben deelgenomen aan vredesoperaties, voor meer dan 1,7 miljard gulden in het krijt.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Haron Gevelrenovatiespecialist
met meer dan 30 jaar ervaring, maakt op korte termijn van uw oudere, evt. vochtige woning weer een mooi, gezond, fris, droog woonhuis of bedrijfspand. D.m.v. het uitkappen van oude vochtige voegen, gevelreinigen, opnieuw invoegen, impregneren, injecteren, het waterdicht maken van gevels en kelders, schoorsteen restaureren en vernieuwen, cement- en betonreparaties, sier-, spuit-, schilderwerken, verbouwingen, enz. Tot 15 jaar garantie. Gratis prijsopgave. ☎ 045-212794 / 043-634645 / 04954-2065 na 18.00 uur.

INT.VERZORGSTER (20 jr.) zoekt werk voor de ochtenduren. Telef. 045-353791.

Gehuwde vrouw zoekt poetsof AFWASWERK in het weekend. 045-227066.

Jonge MAN, 29 jaar, opl. MBO, ged. rolstoelafh. zoekt zittend uitvoerbaar werk. 6 jr. ervaring in adm. Wil uit WAO! Br.o.nr. B-06224, L.D., P.b. 2610, 6401 DC Heerlen.

Gedipl. vakman OFFSET-DR., 23 jr. zkt. werk in omg. Z-Limburg, erv. met G.T.O. 1 en 2 kleuren. Br.o.nr. B-06230, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man zoekt functie als in- en output servicemedewerker van DRUKWERK. Ruime ervaring met laserpr./couv./copy/adm. Br.o.nr. B-06225, Limburg Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man (24) zoekt functie in logistiek, voorkeur voor PLANNING, diploma tech. wisk. (T.U: Eindhoven). Br.o. nr. B-06231, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor al uw KLUSSEN, o.a. metselwerk. Tel. 045-316436.

Man, 25 jr. zoekt baan als PERSONEELSFUNKTIONARIS. Ik bezit VWO+HBO/P+A dipl. 1 jaar stage ervaring. Br.o.nr. B-06226, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Vitale DAME i.b.v. auto b.z.a. voor lichte huishoudelijke werkzaamheden bij echtpaar of alleenst. dame/heer. Tel. 04754-84606.

Personeel gevraagd

Diversen personeel

Het Limburgs Dagblad vraagt
BEZORG(ST)ERS voor SCHINVELD
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Rumpenerstr. 81, Brunssum ☎ 045-256363.

***** Maak een ton in de zon! *****
Voor onze afdeling VERKOOP en de afd. PROMOTIE-TEAM zoeken wij met spoed enthousiaste jongelui 20-30 jaar en ervaren verkopers v.a. 25 die op de CANARISCHE EILANDEN willen wonen en werken. Een meer dan goede provisieregeling laat wellicht tot de komende tijd volop genieten van het leven. Bel tijdens kantooruren:
Verkoop: 03473-77014
Promotie: 03473-74579.

Het Dagblad "DE TELEGRAAF" is op korte termijn op zoek naar een serieuze kandidaat
Bezorg(st)er
voor HOENSBROEK. Verdiensten plm. ƒ 200,- per 4 weken. Plm. 35 abonnementen per dag. Meer informatie over de aard van de werkzaamheden kunt U krijgen onder tel.nr. 045-726051.

Gevraagd
Part-timers
werktijden 17.30-20.30 uur in de industriële schoonmaak. Info: 045-326394.

Word RIJINSTRUCTEUR (M/V). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling, uitdaging. Veel vraag naar autorijinstructeurs en motorrij-instructeurs, bromfietsinstructeurs en rijinstructeurs voor vrachtauto- autobus- of aanhangwagenrijbewijs. Met het begeerde erkende Kaderschooldiploma mag u (zelfs zonder middenstandsdiploma) vrij een rijschool beginnen. Na vijf maanden kunt u al eigen baas zijn (fulltime of parttime) of een leuke vaste baan hebben. Binnenkort starten overal in het land de nieuwe opleidingen. Meer weten? Bel dan voor 21.00 uur voor gratis fraaie studiegids De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Neu, Neu, Neu, Neu, Neu suche VERTRIEBSPROFIS oder Die welche werden wollen. Sensationelles Produkt. Faxnr. 045-410988.

Voor startende horecaondememing gevraagd: Man/Vrouw in bezit van diploma vakbekwaamheid café-bedrijf en diploma handelskennis en in bezit van diploma vakbekwaamheid voor het restaurantbedrijf zou tev. een pré zijn. Br. met uitgebr. C.V. en salariseisen enz. o. nr. B-06208; L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

FYSIOTHERAPEUT(E) gevraagd voor praktijk in Duitsland. Tevens vervanging gezocht van 5-12 t/m 9-12. ☎ 00-49.2461-57045/00-49.2463-3551.

Gevr. HULP voor 1 ochtend p. wk., ook voor oppas, omgev. Stein. Tel. 046-333255.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwvak personeel

Firma J.H. Visser vraagt voor direkt
Vakbekwame tegelzetters
voor projecten in Duitsland, zonder ervaring onnodig te solliciteren. ☎ 04120-40029

Aannemersbedr. Schmitz, vraagt met spoed METSELAARS voor grensstreek en Keulen, tevens metselaarpatroon voor Duitsland. Telef. 045-743749.

Gevraagd vakbekwame METSELAARS. Bouwbedr. Zuid Klimmen. 04405-19988.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huish.pers./Oppas

Gevr. HULP in de huishouding te Heerlen/Benzenrade, 4 uur per week. 045-414916.

Chauffeurs

Weltens BV Int. Transporten
zoekt
Int. Kraanwagenchauffeur
voor 1 en 2 daagse ritten.
Telefonisch melden 045-226300

Gevraagd TAXICHAUFFEURS full-time en parttime. Melden na 18.00 uur: Keekstr. 46 Heerlen.

Gevraagd part-time TAXI-CHAUFFEUR. Persoonlijk melden Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Medisch pers.

FYSIOTHERAPEUT m/v gezocht voor praktijk in Duitsland, plm. 40 uur, 30 min. v.a. grens. Bellen tot 17.00 uur tel. 045-442354, na 17.00 uur 045-719895.

Winkelpersoneel

Ervaren gedipl. drogiste
Min. 3 jaar ervaring, full-time, leeft. 20-35 jr.
Voor drogisterij in Kerkrade. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Br.o.nr. B-06227, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Verkoopster met ervaring
in jeans- en vrijetijdskleding, leeftijd plm. 20-28 jaar, voor plm. 15 uur per week.
Tel. 045-226767, na 11.00 uur.

In onze moderne slagerij zoeken wij z.sp.m. een fulltime VERKOOPSTER. Als je van mensen houdt en het prettig vindt om klanten te adviseren en als je het collega's samen te werken, en tussen de 17-19 jr. oud bent dan ben jij misschien diegene die wij zoeken. Ben je geïnteresseerd kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, Winkelcentrum 't Loon te Heerlen. Tel. 045-718739.

Gevr. (part-time) VERKOOPSTER en medewerkster vleeswaren-snijlijn. Slagerij America, St. Pieterstr. 44, Kerkrade. Soll. na tel. afspraak, 045-456435.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Horeca pers.

Ben jij tussen de 20 en 35 jaar en zoek jij 'n part-time baan als FRITUREHULP in een jong en dynamisch team in Landgraaf, bel dan telef. 045-319316.

Gevraagd FRITUREHULP voor enkele avonden per week. 045-352013 na 14 u.

Gevraagd FRITUREHULP (v). Snackbar de Markt te Nuth. Tel. 045-241391 / 244429, na 11.00 uur.

Kantoorpers.

Ervaren m/v KANTOORHULP gevr. voor enkele uren per week 045-729904.

Bedrijf zoekt eerlijke, enthousiaste VERKOOPTALENTEN, voor acquisitie en telemarketing. Schr. reacties aan: Adv. bur. voor Comm. en Media, Hitsberg 6, 6121 RS, Born.

Aquisitie-bureau zoekt dames/heren met een (duidelijke) goede telefoonstem voor telefonische ADVERTENTIEVERKOOP. Bel voor afspr.: 046-372089 of 372429.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Uitzendbureaus

Ervaren CNC-DRAAIER
Dringend gezocht voor een relatie in Kerkrade.
Voor meer informatie: Start Kerkrade ☎ 045-460847.

Uitzendbureau Start
heeft werk voor:
Produktiemedewerkers
Voor een relatie in de omgeving van Heerlen zijn wij op zoek naar produktiemedewerkers. Het gaat om zeer fijn werk, dus je moet goede ogen hebben en nauwkeurig kunnen werken. Vereist zijn een LBO-opleiding, bereidheid om in 3 ploegendienst te werken en een goede motivatie. Daarnaast is ook een goede Nederlandse spreek- en schrijfvaardigheid vereist. Eigen vervoer is noodzakelijk.

Medisch secretaresse
Voor een relatie in Heerlen zoeken wij een medisch secretaresse. Een secretariële opleiding, kennis van medische terminologie en enkelejaren administratieve ervaring in de gezondheidszorg zijn absoluut vereist.

Voldoe je aan de genoemde eisen? Neem dan maandagmorgen meteen contact op met onze vestiging of om even langs!

Uitzendbureau Start
Passage 42, 6411 JT Heerlen. Tel. 045-711001.

Voor een textielfabriekant in Kerkrade zoeken wij met spoed goedgemotiveerde PRODUKTIEMEDEWERKERS in 3-ploegendienst. Functie-eisen: * minimaal LBO-diploma * leeftijd 18-35 jaar. Bel voor meer informatie naar Uitzendbureau Start, tel. 045-460847.

Mode Totaal

NIEUW!!
Geef eens een juwelenparty!! CABOUCHONJUWELEN exclusieve juwelen voor een lage prijs.
Tevens consulentes gevr.
Telef. 045-221114.

Opleidingen

chris adams VERKEERS-INSTRUCTIEBEDRIJF ANWB ERKEND
Een goede rijschool reeds 3 generaties lang
INFORMEERT U EENS NAAR ONS RIJLESPAKKET!
Mirbachstr. 14 Voerendaal
Tel. 045-751718

School voor Psychodrama
in jan. '95 start te Sittard 2 jr. BASISOPLEIDING
Deze HBO+ opleiding is effectief voor ieder die een beroep uitoefent waarin de omgang met mensen centraal staat.
Info 046-519141 (9-13 uur)

Binnenkort start de opleiding tot EXAMINATOR beroepsen verkeersopleidingen. Aan deze exclusieve opleiding kan slechts een selectief beperkt aantal cursisten deelnemen. Voor informatie en studiegids kunt u bellen naar De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Autorijden uw leukste hobby? Rijden met modernste simulator ook? Lijkt ANTISLIP-INSTRUCTEUR u een heel fijn beroep? Haal dit diploma dan in twee maanden! Bel tot 21.00 u. De Kaderschool: 04998-99425 / 043-259550.

Nu GRIEKS leren spreken, straks goed voorbereid op reis. Privélessen ƒ 25,- per uur. ☎ 043-219382.

VERKEERSDOCENT is een nieuw beroep met toekomst. Wilt u voor de klas? Heeft u al wat ervaring met lesgeven? Haal dan het Kaderschooldiploma! Vraag info en studiegids. Bel 04998-99425 of 043-259550.

Cursus Russische TAAL. 045-708429 na 20.00 uur.

Huwelijk/Kennismaking

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

Goeduitziende zakenman, ongehuwd, middelb. leeft. zkt. jonge VROUW tussen 35-40 jr. met 1 of 2 kind. v. een serieuze rel. Br.o.nr. B-06158, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Geen zin in een saaie oudejaarsavond? Uitnodiging: samen naar PARIJS, champagne drinken onder de Eiffeltoren! Leuk? Reageer met een kort briefje en een leuke foto. Oh ja, ik heet Rob (33)! Br.o.nr. B-06210, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

J. man, 33 jr. vast werk, zkt. jonge DAME om 'n leuke relatie mee op te bouwen. Eerlijk en goed kar. is belangr. dan uiterlijk. Kind welkom. Kom op dames, schrijf me. Br.o.nr. B-06235, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Sportieve man 53 jr. z.k.m. lieve charmante VROUW v. eerlijke relatie. Brieven met foto en tel. nr. Br.o.nr. B-06236, Limburgs Dagblad, P. bus 2610, 6401 DC Hrl.

Welke lieve MEID tussen de 20 en 30 jr. wil jonge schrijver liefde en zorg geven. Ik j. man 27 jaar, normaal postuur, roodblond haar, 1.86 m. Trefwoorden: gesprek diepgang, romantiek, literatuur, film, uitgaan in een goed café, zoek jij vrouw die net als ik op zoek is naar uitdagingen. Uiterlijk: niet te klein. Haar: niet te kort, normaal postuur. Brief liefst met foto o.nr. B-06216, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Veelzijdige en perfekte weekendaktiviteiten vind je bij Single Club CONTINI, lftd. 30/55 jr. m/vr. Ook oud- en nieuwjaarsbal. Tel. info 046-522094 of Br.o.nr. B-06191, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Vrouw (52) zoekt lieve spontane, eerlijke MAN, 50-60 jr. met verzorgd uiterlijk. Br. met tel.nr. o.nr. B-06222, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Iedere zondag vanaf 19.00 uur contact/dansavond voor ALLEENSTAANDEN. 31 december Sylvesterparty. S.v.p. vooraf aanmelden. Cafézaal Noben, Rijksweg 132 te Berg en Terblijt. Telef. 04406-40611.

Jongevrouw 38 jr. 3 kinderen, wil graag in contact komen met MAN 40-45 jr. L. 1.80, geen bartype. Br. liefst met foto. Br.o.nr. B-06232, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man, 53 jr. spont. + zacht karakter, z.k.m. lieve VROUW tot plm. 50 jr. voor evt. rel. Br.o.nr. B-06233, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Net WED. 58 jr. 1.60m. zoekt spontane eerlijke heer voor een vaste relatie. Liefst wednr. Br.o.nr. B-06234, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Aantrekkelijke charmante j. dame 28 jaar z.k.m. aantrekkelijk, modern geklede donkerharige MAN tot 32 jr. om o.a. mee uit te gaan. Brieven met foto o.e.r. o.nr. B-06212, Limburgs Dagblad, Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

Alleenst. dame 60 jr. zkt. v. vaste relatie lieve MAN tot 65 jr. Br.o.nr. B-06215, L.D., Postb. 2610, 6401 DC Hrlen.

Huwelijksbureaus

Partnerkeuze
VAN UITSTEKENDE MAATSCHAPPELIJK NIVEAU
Al ruim 10 jaar vindt 75% een levenspartner, via unieke PERSOONLIJKE bemiddeling.
Bel vrijblijvend ook 's avonds en in het weekend.
HEERLEN E.O.: 045-726539, mevr. Luchtman
ROERMOND e.o.: 04750-15534, mevr. Nabarro
MAASTRICHT E.O.: 043-210126, mevr. Tuin
GRATIS BROCHURE: Postbus 5050, 6401 GB Heerlen, Pb. 525, 6040 AM Roermond, Pb. 2909, 6201 NA Maastricht.

Mens en Relatie
Erkend AVR, een brancheverenigíng met vertrouwen van het Ministerie van VWS!
* 28-30 december driedaagse reis naar Londen *

CUPIDO brengt u bij elkaar! Indien gewenst reeds binnen 1 week uw eerste contact. Vraag gratis en vrijblijvend de folder aan: 03451-11486 (automatisch) of 03451-31364 (telefoniste). 24 uur per dag, 7 dagen per week. Cupido: erkend, voordelig en een van Nederlands grootste relatie-organisaties.

Computers

Diskettes

3,5 DD	ƒ 0,50 p.st.
5,25 HD	ƒ 0,25 p.st.
5,25 DD	ƒ 0,15 p.st.

Voor inl.: 045-327421.

Te koop: 386SX40 / 486DX2. Tel. 045-424378.

Kunst en Antiek

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

In- en verkoop antieke grammofoons en SPEELDOZEN. Tel. 043-649494.

De grootste keus en de beste kwaliteit in antiek vindt U alleen bij: WIJSHOFF Antiques, Amstenradeweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd., zat.

Te koop ant. KLOK, Weense regulateur, ƒ 1.850,-. Telefoon: 046-336386.

Te koop antiek BAD, kraan en 3 antieke wastafels. Telef. 045-220444.

Te koop groot massief, donker eiken ROLBUREAU. Tel. 04756-5641.

Te k. LANDKAART voor hal etc. (Napoleont. tijd). Gedeelte Z.Limburg o.a. Valkenburg., Meerssen, Schimmert, Beek enz. Afm. 68x47 cm. met fraaie lijst. Tel. 04406-12262.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-WONEN en Ariadne vindt u bij Interart Antiek Simpelveld. Irmstraat 64. Telef. 045-443161. Eigen restauratie en logerij. Maandag gesloten, donderdag koopavond.

Literatuur

Te koop 15-delige serie "ANGELIQUE" boeken, ƒ 175,-. Tel. 045-741898.

Verzamelingen

Nederland POSTFRIS te koop tegen zeer aantrekkelijke prijzen. ☎ 045-741491.

Kerstmis

Te k. 2 perc. KERSTBOMEN 1-2 m. Abiës/Omorica ook kl. partijen 04760-73224.

Te koop KERSTBOMEN, Omorica, alle maten, tot ruim 3 mtr. ☎ 04765-2747.

Sinterklaas

Bel voor een bezoek van SINT en Piet. 045-719451 (tevens kledingverhuur)

SINT en 2 pieten bij u thuis? Bel: 04492-2906 na 18.00 uur.

SINT en 2 Pieten op bezoek? Bel: 04492-2906 na 18.00 uur.

Te k. ZWARTE PIET kostuums met majo, pruik etc., tevens kerstman kostuums te huur. Mgr. Schrynenstr. 31, Heerlen. 045-717608.

Muziek

Een fijne hobby voor de lange winteravonden: speel KEYBOARD of electronisch orgel. Lessen gegeven door gediplomeerd leraar. Inl. 045-322813.

Te k. Ibanez BASGITAAR, met Bartolini elementen, vraagprijs ƒ 550,-. Inl. 045-741467.

Te koop DRUMSTEL merk Pearl, compleet. Tel. 04492-4303.

Te k. D&R MENGPANEEL 16:8:2, i.z.g.st. ƒ 1.900,-. Tel. 043-626688.

Te koop GITAARVERSTERKER (Crate) 80 W, vr. pr. ƒ 500,-; elektr. gitaar (Fenix); div. effectpedalen en gitaarstandaard. Tel. 045-751078.

FENDER install. en gitaar met koffer, REX 50 digitaal effectapp. 045-418378.

Wie bezit er een VOICE KILLER van redelijke kwaliteit om een zangstem van een CD of cassette te halen. Tel. 045-726431 of fax 742843.

MENGPANEEL LEM 310 SE Alecis quadraverb, 2 boxen Peavy, 2 boxen RCS 580. Telef. 045-323665.

Te k. 5-delig DRUMSTEL, merk Yamaha, i.z.g.st. Telefoon: 045-752259.

(Huis)dieren

De Maastrichtse Honden Sport Vereniging start weer haar kursussen.
Gedrag en gehoorzaamheid
Op donderdag-avond 8 december starten de kursussen in de overdekte Manège Margraten, (Holstraat 47, Margraten) en op zondag-ochtend 11 december buiten bij café-zaal Noben (Rijksweg 132, Berg & Terblijt).
Info-ochtend voor alle kursussen is op zondag 27 november om 10.00 uur bij, Café zaal Noben.
Voor verdere info en opgave: Telef. 04404-2612.

Te k. blonde BOUVIER-PUPS, ingeënt en ontw., met stamb. ☎ 04138-75767.

Golden RETRIEVERPUPPIES, ingeënt en ontwormd. Tel. 00-32.11.734464.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Boemers, maltezers, YORKS., west. h.w. terr., tekkels, Tib. terr., Shi-Tzu's, poedels, Jack Russels. Walem 11A. Schin op Geul. 04459-1237 / 3097.

Te koop Franse BULLDOGPUPS, prima stamboom, kamp. afstamm. en lid Rasvereniging. ☎ 073-425077.

Wegens sterfgeval zeer goed tehuis gezocht voor lieve DOBERMANN, reu, 5 jr., pr.n.o.t.k. (gaarne handelaren). Tel. 045-752713.

Te koop Jack RUSSELTERRIËRS, zeer mooi, geënt en ontw., internationale kampioenen uit eerder nest, ƒ 500,-. ☎ 045-413009.

Te koop DOBERMANN teefjes, zwart, 8 weken. Telef. 04409-1516.

Te k. Golden RETRIEVER pups, 8 wkn. oud, HD -/-, PFA-vrij. 04138-75548

Te koop COLLIE pups met stamboom. Telefoon 045-726184.

Te k. zeldzaam mooie mini PONY 78 cm., gitzwart, 3 jaar. ☎ 045-274013.

Te koop van particulier NEWFOUNDLANDERPUPS, ingeënt, ontw. ☎ 04241-1549.

Te k. zwarte BOUVIERPUPS met stamboom, gefokt op schoonheid en karakter. Telef. 04744-1677.

Te k. jonge Golden RETRIEVERS en Labradors met stamboom, ingeënt, ontwormd. Tel. 04110-1313.

Mooie ruwharige DWERGTECKELTJES en langharige teckeltjes te koop met stamboom. ☎ 045-725260

Te k. van fokker CHIHUAHUA, kort haar, reu met stamboom. 04750-20738.

Te koop prachtige DOBERMANN pups, kampioenafst. ingeënt en ontwormd. Telef. 08866-3151.

Te koop SIERDUIVEN en pauwstaarten. Valkenburgerweg 15, Voerendaal.

Te k. BERNER-SENNENPUPS met stamb. van HD-vrije ouders. 08866-2483.

Te koop prachtige MERHONDJES, beige kleurige, geënt en ontw. ook te reserveren voor Nicolaas. Tel. 045-241998.

Te koop 2 CHIN-CHILLA met kooi en toebehoren. 045-456385, na 17.00 uur.

Te k. Golden RETRIEVER PUPS van part. met stamb. ingeënt en ontwormd, 8 oud. Tel. 04113-1895.

Prachtige blonde VIERPUPS prima stamboom, HD-vrij, schrift. Tel. 04138-75668.

PAARDEBOXEN te huur Landgraaf, vol-pension gebruik van buiten manege en weiland, omgev. Brunssummerheide. 045-319585 tot 18.00 045-324674, na 18.00 uur.

Te k. jonge ROTTWEILER met stamboom en ingeënt. Tel. 04110-2000.

Te koop jonge MECHELSE Herder, teefje, 8 wkn. ƒ 250,-. Tel. 045-230264.

Te koop Shaded Silver POES, 12 weken. Tel. 457346.

Te k. PUPPIES afstamm. ling Huskey. Tel. 223742.

Te koop uit gedipl. KENNEL pups van Maltezers, shires, Poedels, Keeshonden, jes, Cocker Spaniels, kingeesjes, Golden Retrievers, Labradors, Beagles en leuke bastaard hondjes. Met goede garantie. Lochterweg 8, School, tel. 04958-91... Ook zondags open.

Mechelse HERDERPUPS koop, bijzonder goede. Vader en moeder certif. politiehond. ☎ 045-315062.

Te k. blonde BOUVIER PUPS, ingeënt en ontwormd. Telefoon 04925-1342.

Te k. mooie witte KEES HONDJES, 7 weken. Tel. 04492-3421.

Te k. 2 mooie donkere Mechelse HERDERHONDJES, 6 weken oud, 1 mooi else herder teef, 8 mnd. Tel. 04492-3421.

Te k. 2 Perz. KITTENS 16 wkn en moederpoes, stamb., ingeënt, ontwormd. Na 14.00 uur 045-728074.

Te koop KRUISING Staff. en boerenfok, 7 wk. oud. Tel. 045-274032.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S met garantie, grote sort. v.a. ƒ 95,-. TV-occasioncentrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. ☎ 045-213879.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met txt v.a. ƒ 250,- o.a. Philips / Blaupunkt. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 H'heide. ☎ 045-213432.

Te koop VIDEO-BANDEN alle soorten, ƒ 10,- per st. Tel. 043-648420.

Te koop VIDEO VR703 VHS stereo 6 koppen, ca. 3 jaar, nw.pr. ƒ 2.400,-, ƒ 800,-. Tel. 045-751523.

Feesten/Partijen

Uitgebreide luxe BRUILOFT REPORTAGE incl. kleurige Rolls Roys shadow II ƒ 1.495,-. studio Bindels. ☎ 045-3137..

Bedrijven/Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven ☎ 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Adviezen voor discreet sparen in verband met EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Te huur luxe SERVICEKANTOREN, te Kuyp bij Nijmegen, vanaf ƒ 700,- p. mnd. Inl. 08850-12880.

BEDRIJFSPROBLEMEN op financ.-econom. gebied? Vrijbl. 1ste gesprek met erv. Int.manager. Crisis Consult, 043-217407.

Te koop grote WINKELKOFFIEMOLEN. Sinaistr. 4, Heerlen. Tel. 045-427396.

Te koop goedlopende FRITUUR(wagen) met vaste standplaats. Voor inlichtingen: tel. 045-465689.

Ter overname klein ADMINISTRATIEKANTOOR. Br. o.nr. B-06218, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

AGENTEN/verkooporg. zocht voor het dealerschap voor de verkoop van ... bladen. Fax: 08860-74267.

Te koop LOOPKRAAN, 12 mtr., ophefgewicht ton, i.z.g.st., vaste ƒ 13.000,-. Telef.: 3464 na 18.00 uur.

Knip uit en bewaar mij! koop voor bijverdienste RESTPARTIJEN o.a. sports- en zeemset, schroevendraaierset; lig scharenset; kerstballen shirts; 100 assorti fietsbijstukken; skate-bikes; rolgreskates verder nog 40 versch. ken voor minimaal halve 1/3 winkelwaarde. wisselende partijen. Bel 726792.

Geldzaken

20% RENDEMENT, duur 1 jaar, inleg va. ƒ 2.500,-. Info 04749-3835.

Bruiloften/Markt

Te huur DRAAIMOLEN m. toezicht, concur. Mevr. A. Gillissen-Vleugels Tel. 045-315378.

Te huur "KINDERTREIN" Uniek ogend treintje op ... Bert Gillissen 045-318734.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Proficiat!

25 jr. getrouwd
Hartelijk Gefeliciteerd van Jacqueline, Jeffrey en Mandy

Nettie
eindelijk 50 jaar. ha ha ha.
Proficiat van Sergio, Mimo - Ellie, Hub - Marian, Franco - Pascalle, Maurice - Angela.

Harry proficiat
40 jaar Muzikant!

Voor Piccolo's zie verder pagina 6



Spanning in Sarajevo neemt toe na raketaanval

Serviërs bestoken Bihac met napalm

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO - Bosnische Serviërs hebben gisteren met napalm en fragmentatiebommen een luchtaanval uitgevoerd op Bihac. Ook in de Bosnische hoofdstad neemt de spanning toe. Het parlementsgebouw van de Bosnische federatie werd gisteren getroffen door een geleide raket, ondanks dreigementen dat de Navo die beschietingen met luchtaanvallen zal beantwoorden.

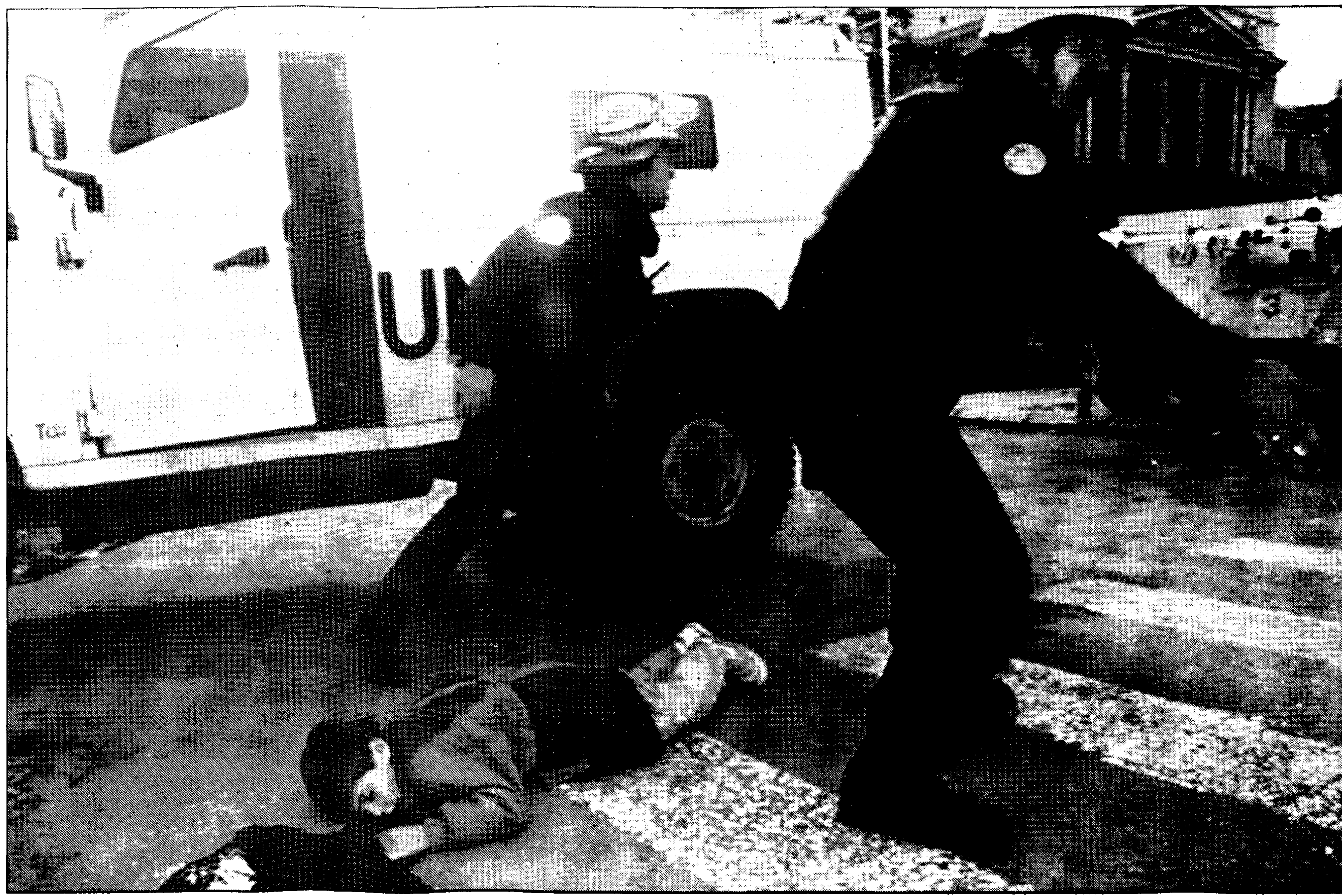
Bij de raketaanval op het parlementsgebouw in Sarajevo raakte een vrouw ernstig gewond. Een tweede raket miste doel. Een vergelijkbare aanval donderdag is door de VN-vredesmacht toegeschreven aan de Serviërs. De VN veroordeelden de aanval van gisteren opnieuw in felle bewoordingen, maar ondernamen geen actie.

De incidenten tonen dat het bestand in en rond Sarajevo, dat al sinds februari van kracht is, steeds sterker wankelt. Gisteren schoten sluipschutters in de Bosnische hoofdstad ook een zevenjarig jongetje dood en verwondden zijn moeder. De militaire commandant van de Bosnische Serviërs, Ratko Mladic, weigerde opnieuw overleg met de Verenigde Naties over de toenemende beschietingen.

De Serviërs lanceerden gisteren met twee of drie gevechtsvliegtuigen een nieuwe luchtaanval op Bihac, vermoedelijk vanuit Kroatië. Militaire waarnemers van de VN hebben aanwijzingen gevonden dat ook fragmentatiebommen en napalm zijn afgeworpen. Daarbij zouden geen slachtoffers zijn gevallen. Bihac is een moslimenclave in het noordwesten van Bosnië.

De Navo wilde de luchtaanval, een schending van het vliegverbod boven Bosnië, niet bevestigen. Militaire zegslieden zeiden dat de Servische toestellen konden ontkomen omdat op het vereiste moment geen Navo-vliegtuigen in het gebied patrouilleerden. De misser heeft het Atlantische bondgenootschap in verlegenheid gebracht, menen de informanten. Ruim een week geleden voerden de Serviërs ook al een luchtaanval uit op Bihac.

Het Bosnische regeringsleger in Bihac wordt steeds meer in het nauw gedrongen. De Verenigde Naties meldden gisteren straatgevechten in Velika Kladusa, een van de belangrijkste steden van de enclave. Het vijfde korps van het regeringsleger levert in de straten van de stad slag met aanhangers van Fikret Abdic, een rebellerende moslimleider die kan rekenen op de steun van de Serviërs.



● *VN-soldaten staan om de zevenjarige Nermin Divovic die kort daarvoor werd doodgeschoten door een Servische sluipschutter. Het kind was gisteren een van de slachtoffers van het oplaaiend geweld in en rondom de Bosnische hoofdstad Sarajevo.* Foto: AP

Pronk met rel uit Suriname

PARAMARIBO - Minister Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) heeft Suriname gisteren na een stevige rel verlaten. Pronk was beledigd omdat de Surinaamse regering weigerde afstand te nemen van een verklaring van de Surinaamse Vereniging van Journalisten (SVJ), waarin de minister werd beschuldigd van 'beledigend en discriminatoir gedrag'. Die verklaring werd voorgelezen voordat de afsluitende persconferentie van Pronk begon.
Bij terugkeer op Schiphol zei Pronk gister dat hij zich gestoken had gevoeld omdat de beschuldiging aan zijn adres 'volkomen uit de lucht was gegrepen' en omdat de Surinaamse regering de aantijgingen van de journalisten uit hun land niet wenste te weerspreken. Overigens verwacht de minister niet dat de affaire consequenties zal hebben voor de relatie tussen de Nederlandse en Surinaamse regering.
De Surinaamse journalisten kwamen tot hun felle aanval omdat zij een dag eerder niet waren uitgenodigd voor een informele receptie waarbij Pronk onder anderen Surinaamse zakenlieden en politici ontmoette. Volgens de Surinaamse pers hadden de Nederlandse journalisten hiervoor wèl een uitnodiging ontvangen. Hiermee maakte Pronk zich in Surinaamse ogen schuldig aan discriminatie.

David Owen te gast in Maastricht

'VS hebben recht leger Bosnië hulp te geven'

Van onze verslaggever

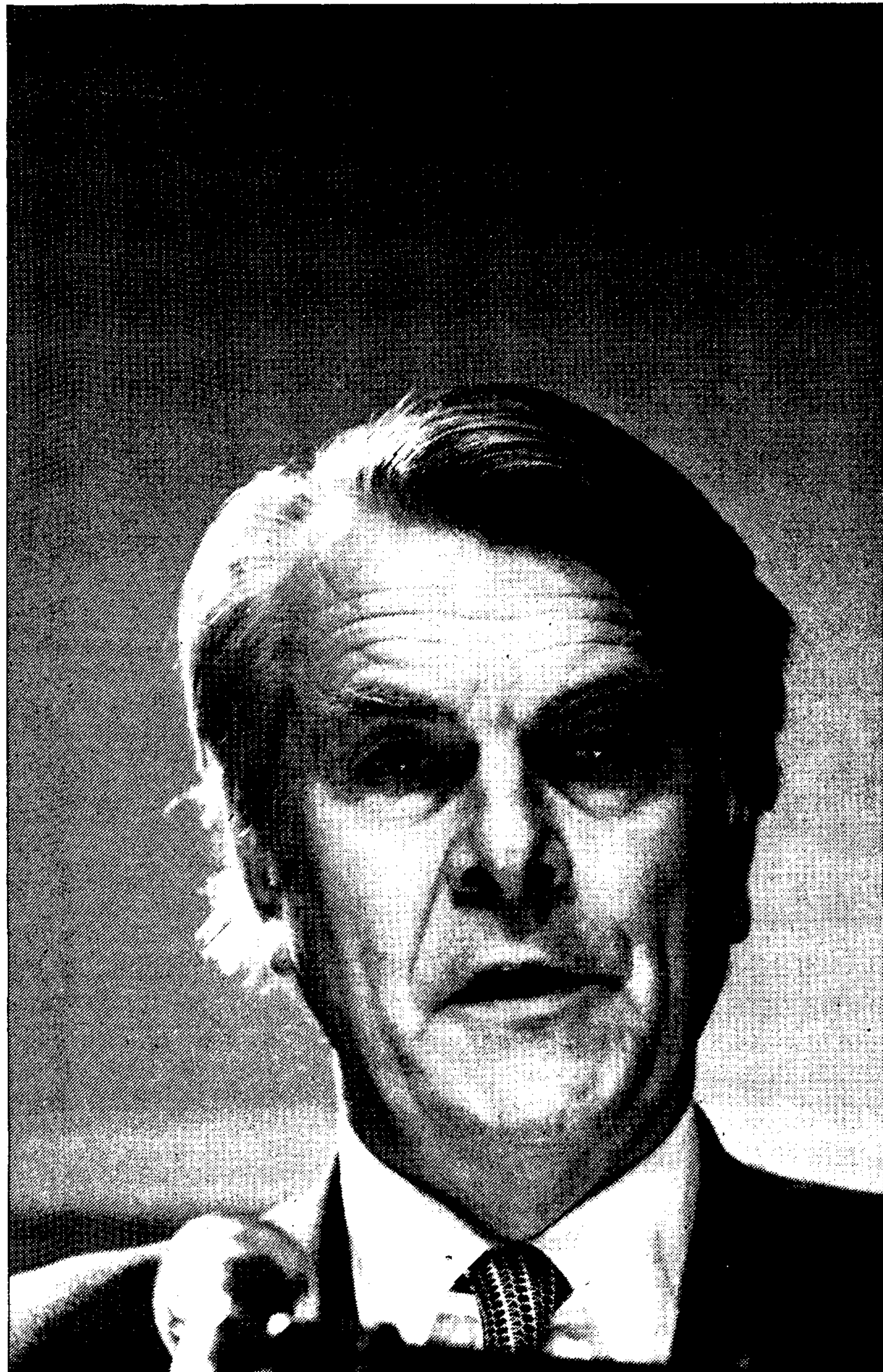
MAASTRICHT - David Owen, de Europese bemiddelaar in ex-Joegoslavië, vindt dat de VS het recht hebben het Bosnische leger hulp te geven. Europa moet zich niet laten verleiden tot anti-Amerikaanse retoriek alleen op basis van speculatieve berichtgeving. Hij blijft tegen opheffing van het wapenembargo, zo zei hij gisteren op Global Panel, de internationale conferentie die de afgelopen twee dagen in het Maastrichtse congrescentrum Mecc werd gehouden.

Owen reageerde op berichten dat de regering-Clinton overweegt voor negen miljard gulden militaire hulp aan de Bosnische regering te geven als de VS besluiten het wapenembargo tegen Bosnië in te trekken. Het zou onder andere gaan om militaire training van Bosnische militairen.

Raketten

Volgens de Britse bemiddelaar hebben de VS het recht de Bosniërs hulp te geven. Maar hij wil eerst zien, wat voor hulp dat is. „Dat kan variëren van kaarten en laarzen tot raketten. Bij mijn weten sluit het wapenembargo militaire training niet uit," aldus Owen. Hij zei dat zulke 'stappen' wel de relatie met Europa onder druk zetten. „Maar we moeten het hoofd koel houden." Owen zei ook te hopen dat de contactgroep, waarin de VS, Rusland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Duitsland plus de Europese Unie zitten, bijeen blijft.

Volgens hem functioneert de groep redelijk goed, ondanks meningsverschillen. Hij zou het ten zeerste betreuren als de VS besluiten uit de contactgroep te stappen.
De Amerikanen moeten worden gewezen op de gevolgen van een te grote militaire betrokkenheid, aldus Owen. Zij hebben namelijk geen troepen in Bosnië en hoeven niet de gevolgen te dragen van militair ingrijpen.
De EU-bemiddelaar toonde begrip voor de regering-Clinton, die onder steeds grotere druk staat van het Congres. Bij de verkiezingen van 8 november moest Clintons Democratische partij haar meerderheid in zowel de Senaat als het Huis van Afgevaardigden afstaan aan de Republikeinen.



● *David Owen, gisteren te gast op Global Panel Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Owen is en blijft een verklaard tegenstander van opheffing van het wapenembargo. Hij vreest het ergste voor de VN-troepen in Bosnië en zal zich krachtig verzetten tegen intrekking ervan. Hij is ervan overtuigd dat president Clinton zijn best doet om te voorkomen dat het Congres zo ver gaat.

Global Panel blikt vooruit

MAASTRICHT - De Verenigde Staten zullen de komende 25 jaar nog wel politie-agent in de wereld spelen, Mercedes zal overleven, maar kan dat niet in zijn eentje. Toyota en General Motors fuseren. Het Nederlands/Britse Unilever, het Amerikaanse Philip Morris en het Franse Nestlé zullen straks wereldwijd in de produktie van consumptiegoederen de dienst uitmaken. Azië, Amerika en Europa zijn dé continenten met toekomst. En o ja, de komende twee miljoen jaar is er nog voldoende zonne-energie voorhanden. „U heeft dus nog even de tijd, maar begin er desondanks zo snel mogelijk mee om die hoeveelheid ook uit te buiten."
Deze verwachtingen voor de 21e eeuw sprak Heiko Thieme, voorzitter van het Amerikaans Instituut van Nationaal Erfgoed, gisteren uit bij de afsluiting van de achtste internationale conferentie Global Panel die de afgelopen twee dagen in Maastricht is gehouden. Thieme, publicist en in 1989 in Frankfurt gekozen tot de beste investeringsadviseur van het jaar, werd in de congresmap omschreven als 'een geboren optimist'. „De 21e eeuw telt meer gunstige vooruitzichten dan problemen. Geloof al die negatieve verhalen niet! Armoede in Centraal-Amerika en Azië zal alleen maar afnemen."
In hetzelfde gezelschap bevond zich Lord David Owen, EU-bemiddelaar in ex-Joegoslavië. Volgens zijn glazen bol treden Tsjechië en Polen in 2000 toe tot de EU, Hongarije, de drie Baltische staten en Slowakije komen daar in 2005 bij en Slovenië, Cyprus, Malta, Kroatië en Bosnië volgen in 2010, zei Owen die zich tijdens het uitspreken van de toekomstverwachtingen door de Thaise minister-president Supachai Panitchpakdi zodanig zat te vervelen dat hij de rest van de middag pulkend aan het voor hem opgestelde droogboeket doorbracht.
Nou moet gezegd zijn dat Panitchpakdi's bijdrage tegenviel. Zijn belangrijkste mededeling had betrekking op zijn verleden: in de jaren zeventig studeerde hij aan de Erasmus Universiteit van Rotterdam en volgens insiders sprak hij accentloos Nederlands.

Zie verder pagina 15
● **Prestige Global Panel brokkelt af**

Flitstrein niet door Groene Hart

UTRECHT - Een nieuwe spoorlijn voor de hogesnelheidstrein (HST) dwars door het Groene Hart van Holland en het natuurgebied de Venen bij Mijdrecht is definitief van de baan. Zo'n rechtstreekse spoorlijn tussen Utrecht en Schiphol is veel te duur. Bovendien zal het aantal reizigers op dit HST-traject beduidend lager zijn dan via het bestaande spoortracé. Aldus het besluit van de 'bestuurlijke begeleidingsgroep HSL-oost', die de komst van de hogesnelheidstrein tussen Arnhem, Utrecht en Schiphol voorbereidt. Volgens de voorzitter van de begeleidingsgroep, de Utrechtse gedeputeerde D. Kok, zijn alle betrokken partijen (onder andere de NS en de provincies Utrecht, Gelderland en Noord-Holland) het er nu over eens dat de flitstrein via de bestaande tracés en via de nieuw aan te leggen 'Utrecht-boog', ten zuiden van Amsterdam, moet gaan lopen.

Oppositie tegen VS inzake Bosnië

Van onze redactie buitenland

PARIJS/WASHINGTON - Frankrijk, Groot-Brittannië en Rusland hebben gisteren eensgezind bij de Verenigde Staten aangedrongen de eenheid te bewaren bij hun gezamenlijke inspanningen voor vrede in Bosnië. Parijs, Londen en Moskou vroegen Washington niet te kiezen voor een militaire inmenging en het wapenembargo tegen de Bosnische moslims niet verder te ondermijnen.

De Verenigde Staten lijken niet onder de indruk van de kritiek van andere leden van de zogenoemde contactgroep. Gisteren meldden zegslieden bij het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken en defensie dat Washington overweegt directe steun te verlenen aan het Bosnische regeringsleger. Behalve een geldbedrag van ruim negen miljard gulden denken de VS aan training van het regeringsleger, waarin voornamelijk moslims vechten.
Op een bijeenkomst achter gesloten deuren hoorden Amerikaanse Congresleden dat hun regering zowel 'lichte' als 'zware' steun aan de Bosnische regering overweegt. De hulp zou een logisch vervolg zijn op een mogelijke Amerikaanse beslissing het wapenembargo tegen de Bosnische moslims eenzijdig op te heffen. Overigens spreken de Amerikanen berichten tegen dat zij nu al militaire steun geven aan het Bosnische regeringsleger.

De ministers van Buitenlandse Zaken van Rusland, Frankrijk en Groot-Brittannië noemden het gisteren in Parijs 'absolute noodzaak' dat de grote mogendheden de eenheid bewaren. De drie zeiden vast te willen houden aan het vredesplan van de internationale contactgroep, waarvan ook de VS en Duitsland deel uitmaken. De ministers sloten een militaire oplossing uit. „Ik denk dat we ons allemaal zorgen maken en dat we allemaal een militaire oplossing verwerpen," aldus de Russische bewindsman Andrej Kozyrev.
De Franse president Mitterrand en de Britse premier Major waarschuwden Washington bovendien dat opheffing van het wapenembargo zal leiden tot meer bloedvergieten en tot terugtrekking van de VN-troepen uit Bosnië. „Gezien de druk op president Clinton om verder te gaan op deze weg, is de conclusie dat wij de Amerikanen moeten overtuigen deze route niet te kiezen", zei een woordvoerder van Mitterrand.
Vorige week besloot Washington eenzijdig te stoppen met de controle op het naleven van het wapenembargo. Frankrijk en Groot-Brittannië vrezen dat een hardere opstelling van de VS leidt tot represaillemaatregelen van de Bosnische Serviërs tegen de VN-troepenmacht. De twee landen zijn de belangrijkste leveranciers van troepen voor de VN-vredesmacht Unprofor in Bosnië.

Unita weigert vredesakkoord te ondertekenen

KAAPSTAD - De Angolese rebellenbeweging Unita is uit de vredesonderhandelingen gestapt. De organisatie zal morgen geen handtekening zetten onder het vredesakkoord dat met bemiddeling van de VN in de afgelopen elf maanden tot stand is gekomen. Een woordvoerder van Unita maakte dat gisteren in de Portugese hoofdstad Lissabon bekend.
Als reden gaf hij dat het MPLA-regeringsleger de afgelopen dagen is doorgegaan met aanvallen op Unita-stellingen, ondanks een overkomst over een staakt-het-vuren eerder deze week. Volgens Unita heeft de MPLA afgelopen dagen bombardementen uitgevoerd op dorpen die in handen van het rebellenleger zijn.

Daarmee is voorlopig geen zicht op een einde aan de al haast twintig jaar durende burgeroorlog die het vruchtbare en rijke Angola in een armenhuis heeft veranderd.

SOLO AUTO'S

Alfa

Te k. Alfa ROMEO 155, 2.0 TS, bwj. '93, nw.st., alle opties, vraagprijs ƒ 32.500,-. Telef. 04749-6489.

Alfa 33 1.7 QV, zwart, 118 PK, alarm, c.v., el.ramen, bwj. '88, pr. ƒ 5.900,-. Telefoon 045-443753.

ALFA Bertone, model ...bus, bwj. 1966, i.z.g.st. ƒ 12.500,-. Tel. 00.32-...716802.

Van 1e eig., zeldz. mooie ALFA Spider 2000, '89, veel opties, inl. 045-275589.

ALFA 75 1.8, bwj. '87, elec. ramen, c.v., w.w. glas, sportvelgen, zeer goed onderhouden en erg mooi, ƒ 5.450,-. Tel. 045-741932.

ALFA 33 '87, lm-velgen, APK 10-'95, extra's, nw.st., moet gezien worden, tegen hoogste bod. 04450-4147.

Audi

...Audi COUPÉ, bwj. '90, 1e eigenaar, onderhoudsap. aanw., abs. schadevrij, geen import. showroomconditie! 115.000 km., zilvergrijs, alarm. Telef. 04492-5832.

AUDI 80, bwj. 12-'85, mooie auto, vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-326818.

De mooiste Audi's? AUDI-CENTRUM v.d. Akker, al 15 jaar de grootste en goedkoopste van Nederland! 040-...41488.

Koopje zwarte AUDI 80, bwj. '90, nat.autopas, ANWB-keuring toegest., schitterende auto, moet weg, 75.000 km, i.z.g.st., ƒ 16.250,-. 045-421308 b.g.g. 045-721532.

AUDI 80 1.8 S, kl.rood, 83.000 km, bwj. '87, zeer veel extra's. 045-220870.

Bijzondere mooie AUDI 80 1.8 S, 1991, cycl.met., schuifdak, c.v., lux. int., 1e eigenaar, 51.000 km, ƒ 27.950,-. 045-216927.

Austin

Te koop MINI 1000 E, bouwjaar '83, zeer mooi, APK sept. '95, vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 04454-66262.

Te koop MINI 1100 Special, bwj. '76. Vraagprijs ƒ 600,-. Telef. 045-417062.

BMW

BMW - occasions

318 2-d. groenm. sportw. trekh. 5-bak	01-88
318 2-d. bronzit beigemet. a-spoiler sportw.	04-89
318 2-d. zwart sportw. a-spoiler radio-vb.	11-90
316i coupé mauritiusblauwmet. sportw.	04-94
318i 2-d. groenmet. sportw. g.glas	08-87
318i E36 granitmet. sportw. LPG amst. voor	06-91
318i touring aut. d.zwartmet. stuurbekr.	10-91
318i coupé d.zwartmet. airco armsteun voor	04-93
318i cabrio lachsilbermet. ABS sportw. verl.	04-88
325i E36 d.zwartmet. sch.kl.dak alarm sportuitl.	09-91
324 TD E36 brokat roodmet. sportw. radio-vb	01-92
324 TD calypsorood schuifd. alarm radio-vb	01-91
525i dolphingrijsmet. sportw. hoofdst. achter	02-87
525i aut. orientblauwmet. executive-uitv. alarm	05-94
525 TD d.zwart eurobag radio-vb	07-94
635 CSi aut. l.groenmet. elek. schuifd. sportv.	02-84

Andere merken

Alfa Romeo Spider 2.0i CV rood radio-vb	10-90
Honda Civic 1.5 DXi 16V 4-d blauwmet	04-92
Lancia Prisma 1.6 zilvergrijsmet. sportw.	05-87
Mercedes 250 D touring blauw alarm g.glas	05-88
Mitsubishi Colt 1300 EXE 3-d. wit stuurbekr.	04-92
Opel Omega 2.4i aut. GL bronsmet. c.v. w.w.	02-91
Porsche 911 Carrera Cabrio 3.2 wit alarm c.v.	01-86
Seat Ibiza 1.5i GLX 3-d. blauwmet. sportw.	08-89

Frans Bouwens Roermond bv
Bredeweg 18, 6042 GG Roermond, tel. 04750-30440

Te k. BMW 320i, bwj '84, i.z. ..., geheel origineel, ƒ ...5.000,-. Tel. 046-580018.

Te k. BMW 320i, bwj. '84, ƒ ...3.000,-, geheel origineel. Telefoon 046-580016.

Te koop BMW 323, bwj. '78, ...st., APK 10-'95. ... 045-...2220.

BMW 325i Cabrio, bwj. '86, ... extra's o.a. leer, ...1.300 km. Boekjes aanw. ... ƒ 28.900,-. Tel. 06-...153743.

BMW 318i, bwj. '84, als nw., ... lm.velgen en nw. banden, ƒ ...4.500,-. Tel. 045-231273.

Koopje! BMW 325i Cabrio ... ƒ 16.850,-. ...

BMW 316 M3 uitvoering ... ƒ 13.750,-. ...

BMW Bauer Cabrio ... 4.500,-. Tel. 045-...

Te koop BMW 318 i.z.g.st. ... Telef. 045-...041 b.g.g 751832.

BMW 735 iL, '88, autom., ... alle opties, ƒ ...750,-. 04754-88079.

Te koop BMW 525i bwj. '87, met veel access.; Motor van defensiedienst ... en andere onderd. Telef. 045-351451.

BMW 316, bwj. '84, zeer mooi, vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-326818.

Te koop zeer mooie BMW 316i, met veel extra's, bwj. '92, 37.000 km, ƒ 33.000,-. Telefoon 045-725974.

Te koop BMW 316 5-bak, APK '95, bwj. '83. Telef. 04754-88090.

Te koop BMW 325i Touring, bwj. '89, alle extra's, ƒ 24.500,-. Tel. 046-524256.

Te k. BMW 327i, 4-'86, Diamantzwart. Telefoon 045-222177.

BMW 320i, nieuw model, alle access., pr. ƒ 4.500,-, inr. mog. Tel. 045-422950.

Te k. BMW 316, '82, 60.000 km, ƒ 2.500,-. Tel. 045-...7460 b.g.g. 045-716747.

Te k. BMW 3.25i, Cabrio, bwj. '87, zeer veel extra's, rook-grijs met. Zien is kopen. Telef. 04459-1738.

BMW 628 CSi aut. '82, alle extra's behalve airco, dealer onderhouden, abs. nw.st. ƒ 17.500,-. Tel. 04493-1304.

Chrysler

CHRYSLER
DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Te koop Voyager 3.3 LE, 30 juni '92, nog met 100% GARANTIE, 1e eig., alle opties, ƒ 54.450,-. Tel. 045-428137.

Zeldz. mooie Chrysler VOYAGER SE, '87, 7-persoons, 1e eig., inl. 045-275589.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Citroën

Citroën XM 2.0 Comfort, bwj. ..., zwartmetallic, alarm, ..., trekhaak. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Citroën BX 1.9 GTi-16, bwj. ..., rood, electr. ramen, central lock, stuurbekr., ABS. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te koop CITROËN C15E, bwj. 3-'91, 50.000 km, pr. ƒ 13.000,-. ... ☎ 04405-1700.

CITROËN CX Break 25 TD, '85, grijs kenteken, ... goed, pr. n.o.t.k. 04450-3842.

Te k. met achterschade CITROËN DS Pallas, grijsmet., lederen bekleding, bwj. '73, i.z.g.st. Tel. 046-528866.

CITROËN BX 14 E '85, APK ..., i.z.g.st., ƒ 3.950,-. ...

CITROËN AX First 1.1, '92, ..., ...3.000,-. Tel. 045-312044.

CITROËN AX 11 Cabrio, 38.000 km, als nieuw. Tel. 045-750531.

Te koop Citroën AXEL, bwj. ..., vraagprijs ƒ 2.000,-. Tel. 04492-...

Te koop CITROËN BX Break "Familiale", 3e zitbank, bwj. '89, 35.000 km., trekhaak. Tel. 043-610561.

Uniek uitgeb. EEND, bwj. '81, APK 4-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-425696.

Te k. CITROËN diesel, bwj. eind '87, i.z.g.st., vele nw. onderdelen, kl. wit, pr. ƒ 6.250,-. 046-377783.

CITROËN BX bwj. '88, APK 11-'95, LPG, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.750,-. Schaesbergerweg 160, Heerlen.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw, in- en verkoop schade Citroën. Mey Cruitzen, 045-752121.

Fa. BAGNOLE: verkoop en inkoop van Citroën ID/DS en SM. Onderdelen nieuw en gebruikt uit voorraad leverbaar. Nu op voorraad RVS uitlaat en elektrische ontsteking. Veerbol ƒ 98,-. Tel. 04754-88868.

Te k. Koopje BX 14 E bwj. 8-'86, ... APK, mooie auto, vr.pr. ƒ 3.700,-. 046-516052.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Daihatsu

DAIHATSU
DEALER
Garage Ruud Tiems
Geleen, Zaanstr. 16
Tel. 046-753010

Daihatsu CHARADE TS Special, bwj. '89, rood, 52.000 km., l.m.-velgen, spoilerset, sportief! Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, telef. 045-428840.

DAIHATSU type Hiat 850, bwj. '87, gesloten wagen, m. grijs kent. ook voor part. APK gekeurd. 045-241588.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen.... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Fiat

FIAT
DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

FIAT
DEALER
Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Fiat Klankstad
Inruil-auto's
Fiat Panda 1000 CLX '90/'91
Panda 750 L '91
Fiat Uno SX '88
Fiat Uno 1000 IE '91
Fiat Uno 1000 S '91
Fiat Uno 45 '88
Renault 11 TXE '85
Suzuki Alto '91
Opel Kadett 1.3 GT '85
VW Golf '85
Mercedes 300 D aut. '88
1 Jaar GARANTIE mogelijk!
Kaalheidersteenweg 185,
Kerkrade. ☎ 045-413916.

Fiat TIPO 1.4 Fire, bwj. '89, sportw., bijz. mooi, inr. mog. ƒ 8.950,-. Tel. 045-424128.

Te k. Fiat PANDA, bwj. '84. Te bevr. Past. Verbeekstr. 19, Sittard. Tel. 046-514838.

Fiat UNO 70 IE, 1400 cc, bwj. 1990, zwart met striping, 40.000 km, 1e eigenaar, i.z. g.st. Prijs ƒ 9.950,-. Telefoon: 045-322463.

Fiat PANDA 1000 CL IE Top ten, uitgev. '91, i.nw.st., vr.pr. ƒ 8.650,-. 046-583015.

Fiat UNO 45 S Fire '87, div. extra's, i.pr.st., ƒ 3.950,-. ☎ 046-522718 na 18.00 uur.

Wegens pers. omst. UNO 1.1, I.E.S., bwj. '91, zwart, vr. pr. ƒ 12.000,-. 045-423104.

Fiat UNO 55, bwj. '86, APK 11-'95, blauw/grijs, i.g.st., ƒ 2.750,-. Tel. 045-729279.

Te koop Fiat UNO 45S Fire, bwj. '87, grijsmetall., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-722826.

Fiat UNO bwj. '93, blauwmet., div. extra's, ƒ 18.450,-. Bos Heerlen b.v., 045-724545.

Fiat RITMO 60 L, bwj. 6-'85, APK nov. '95, kl. rood, rijd perfekt, zeer zuinig, carrosserie iets werk, pr. ƒ 1.350,-. Tel. 04405-3960.

UNO 55 S, 5-versn., getint glas, bwj. 10-'83, zeer mooi, vr.pr. ƒ 1.750,-. 04405-3744.

Te koop RITMO, bwj. '82, nieuwe APK, ƒ 1.250,-. Telef. 04498-57162.

Te koop Fiat PANDA 1000 CL, IE, rood, bwj. aug. '90, 40.000 km, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 046-379941.

Te koop Fiat PANDA 1000 CLX I.E. skyline (dubbel open dak), 1e eig., 5-'92, in nieuwstaat, ƒ 10.950,-. Telef. 045-428137.

FIAT type Uno 45, white, 5-bak enz. '88, bijz. mooi ƒ 4.500,-. ☎ 045-424128.

Te koop Fiat UNO Suite, bwj. '93, ƒ 16.500,-. Tel. 04499-5304.

Fiat TIPO 1600i, rood, 4-deurs, '90. Tel. 045-750531.

FIAT Punto SX, turbo diesel, 5 mnd oud, 8.000 km., alle extra's, nieuw. 045-750531

Ford

Ford
DEALER
Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Zeer mooie ESCORT zwart, '89, 5-versn. schuif/kanteldak, trekh., 1e eig., schadevrij, ƒ 10.750,-. 045-751709.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '90, i.z.g.st., ANWB gek., sportvlgn. met nwe banden, vr.pr. ƒ 19.500,-. Tel. 045-720032.

Te koop Ford SIËRRA Sedan 1.8 CL kl. zilvermet., bwj. 11-'88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 9.950,-. Tel. 045-728428.

Ford FIËSTA, bwj. '84, nw. model, 100.000 km., vr.pr. ƒ 3.900,-, af te geven eind november. ☎ 04406-15938.

Te k. Ford ESCORT 1100, bwj '82, APK '95, pr.n.o.t.k. Telef. 045-225161.

Ford ESCORT Clipper, 1.6 CLX, bwj '91, vr.pr. ƒ 18.000,-. 045-444209.

Ford ESCORT, bwj. '83, lichtgrijs, APK 10-'95, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. ☎ 046-582136.

Ford SCORPIO 2.0 GL, bwj. '86, 123.000 km., als nieuw. Telef. 045-741973.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. '85, APK, ƒ 3.650,-. Telefoon 045-723232.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 EM Laser, bouwjaar '85, op gas, i.z.g.st., APK 11-'95. Tel. 04454-66262.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 bwj. '84, nw. model, APK 11-'95, vr.pr. ƒ 3.150.-. 045-224879.

Ford SIERRA Sedan '87, i.z. g.st., 95.000 km, zilvermetallic, trekhaak, automaat, deurvergr., vr.pr. ƒ 7.850,-. Tel. 046-372758.

Te koop Ford SIERRA 1.6CL, bwj. 7-'91, zwart, pr. n.o.t.k. Tel. 045-319432.

FORD 15 M RS Coupé 1969, groenmetal., leren dak, mooi en rijklaar, geh. origin. 04754-87448/81917.

Te k. Ford ESCORT Station 1.3 GL bwj. '85, i.z.g.st., ƒ 3.250,-. Tel. 045-453572.

Ford SCORPIO 2.0i CL, stuurbekr. c.v., bwj. '90, ƒ 12.750,-. Tel. 045-223742.

Te koop Ford FIËSTA 16 CLD, m. '89, in nw.st., weinig km's, verbr. 1:20, ƒ 7.000,-. Tel. 045-324708

Ford ESCORT 1.4 CL, bwj. '90, 5-drs., trekhaak, vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 045-753179.

ESCORT XR3i, perfekte staat, bwj. '86, schuif/kanteld., achterspoiler, stereo, vr.pr. ƒ 5.750,-. 045-725447.

Ford MUSTANG V6 Hatchback, bwj '79, APK '95, in st. v.nw. Telef. 04754-88090.

Te koop Ford SIËRRA Sedan bwj. '87, met LPG vr.pr. ƒ 5.750,-. 046-580118.

Zeldz. mooie FIËSTA XR II, '89, 55.800 km, veel extra's, gunstige prijs. 045-275589.

FIËSTA type 1.1 L Festival '87, bijzonder mooi, ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

Te koop ESCORT 16i GL, 3-drs., bwj. '87, nwe. RS velgen plus banden. Deze auto verkeerd in nw.st., ƒ 6.950,-. Tel. 045-712811.

Ford SIËRRA 1800 CL combi, wit, type '88, mooi. Tel. 045-750531.

Te k. SIËRRA 1.6 CL, 5-drs., bwj. '87, met deurschade, ƒ 4.250,-. Tel. 045-312044.

Honda

HONDA
DEALER
Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 60.
(Afslag Geleen McDonald's)
CROMBAG
☎ 046 - 74 62 60

Te k. Honda CIVIC, bwj '81, kl. groen met., nieuwe uitlaat, enig bodemlaswerk. t.e.a.b. Telef. 045-426497.

Te koop HONDA CRX '84. Tel. 046-753385.

Te k. HONDA Accord 1600, bwj. '83, div. extra's, t.e.a.b. 045-352664, na 17.00 uur.

Honda ACCORD autom., bwj. '80, pr.n.o.t.k. Na 18.00 uur 045-723236.

CIVIC 1.5i 16V, bwj. '89, APK, rood, goed en zuinig, ƒ 12.950,-. Tel. 046-752227.

Te k. Honda CIVIC 1.5 DXi 16V Miami, 3-deurs, nw. mod. '93, kl. Ferrarirood, met sportv., spoiler, zeldzaam mooi, ƒ 21.750,-. Telefoon 043-254462.

HONDA CRX 16i, 16-klepper, bwj. '88, rood, elec. schuif/kanteldak, getint glas, verlaagd, boekjes ter inzage, i.z.g.st. ƒ 14.500,-. Telef. 077-733943.

Hyundai

HYUNDAI
DEALER
Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Jeep

Jeep
DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Te koop LEGERJEEP type M38A1, bwj. '58. Telefoon 04492-3660.

Te koop TOYOTA Landcruiser 2.4 benzine, bwj. 6-'86, geel kenteken, 1e eig., 108.000 km, grijsmet., stuurbekr., centr. vergr., schuiframen, hoofst. achterin, 5 lm-velgen, 5 wintervelgen, spatbordverbreders en bullbar. Tel. 045-461997.

De Uiver b.v.
Grote voorraad RANGE ROVER Vogue/SE/LSE, DISCOVERY Tdi/V8i en LAND ROVER DEFENDER 90/110/130.
Geel en grijs kenteken
Prov. weg Noord 85-87
Doenrade. Tel. 04492-1931
Fax 04492-2705.

Lancia

LANCIA
DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Lancia Thema 2.0IE, bwj. '90, bordeauxrood, 69.000 km., l.m.-velgen, alarm etc. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Lada

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Oldtimers

Te k. met achterschade CITRÖEN DS Pallas, grijsmet., lederen bekleding, bwj. '73, i.z.g.st. Tel. 046-528866.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelop het nummer uit de advertentie te vermelden.

Mazda

MAZDA
DEALER
Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2,
☎ 045-46 46 46.

Loven Heerlen
Palemigerboord 401
Tel. 045 - 72 24 51

Mazda 626 1.8 GLX, bwj. '88, wit, stuurbekr., electrische ramen, 5-deurs, LPG. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te k. MAZDA 626 Wagon, bwj. 12-'88, 85.000 km., pr. ƒ 12.500,-. ☎ 04405-1700.

MAZDA 323 automatic, 1e eigen., bwj. '88, i.z.g.st., ƒ 6.250,-. Tel. 045-255092.

Te k. MAZDA 323 1.4 stationcar, bwj. '81, APK 10-'95, pr. ƒ 1.950,-. ☎ 04451-1656.

MAZDA 323 F 1.6i GLX zwart, bwj. '91, pr. ƒ 19.750,-. 043-652575.

Mazda 323 F GLX rood, 61.000 km, bwj '90, lichtmetalen velgne, ƒ 18.750,-. BOS Heerlen b.v., 045-724545.

Te koop MAZDA 626 HB 2.0, ƒ 2.750,-. Kerkraderweg 17, Heerlen.

Te koop MAZDA 323 GT HB, 5-gang, l.m.-velgen, bwj. '83, APK 11-'95, vraagprijs ƒ 2.450,-. Tel. 045-216900.

MAZDA RX7, sportauto, rood, nw. mod. '87, inr. mog., ƒ 17.500,-. Tel. 045-424128.

MAZDA 323 HB 1.3 LX, blauwmetallic, sunroof, '89. Tel. 045-750531.

MAZDA 626 HB 2.0 12 V GLX, grijsmetallic, bwj. '90. Tel. 045-750531.

Mercedes

DEALER
SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

Te k. 190 E, 2.0, verlaagd, veel extra's, zilver, bwj. '84, ƒ 13.500,-. Tel. 04405-2157.

Te k. van part. MERCEDES 190 E, zwartmet., zeer mooi, bwj. '83, veel extra's. Telef. 045-231389.

MERCEDES 190 E, bwj. '83, APK 12-'95, nwe. banden, div. extra's, o.a. airco, aut. ƒ 10.500,-. Tel. 046-512743.

MERCEDES 200 D, bwj. 8-'88, kleur wit, pr. ƒ 12.500,-. Telefoon 046-751438.

Automaat MERCEDES 190 E, alle extra's, ƒ 12.750,-. ☎ 046-337377.

Te k. MERC. 190D bwj. '84, kl. lichtgroenmet., 2e eig., met onderh.boekjes, met extra's o.a. alarm, trekhaak, radio/cass., hout int. + stuur, l.m. 15" velgen, auto is als nieuw, vraagpr. ƒ 13.500,-. Telef. 046-753968.

Te k. MERCEDES Benz 240D, bwj. '80, 280.000 km. pr. n.o.t.k. Telef. 045-312671 na 18.00 uur.

Van part. MB 230 E, 11-'88, km.st. 121.500, 12 extra's, o. h.boekje aanw., abs. nw.st., schadevrij. Tel. 045-...

MERCEDES 190, bwj. '87, i. z.g.st., nieuwe banden en lm-velgen, ƒ 16.000,-. Telef. 045-225090.

Te koop 190 E, 5-'86, 94.000 km, alarminstal., Zender alu. velgen, centr. vergr., stuurbekr., res.gril., 4 velgen en banden (80%). Auto is in showroomconditie. Abdissenlaan 30, Waubach.

Te koop MERCEDES 190E, bwj. '84, 5-gang, 160.000 km, verl. LM-velgen, schuifdak, centr. deurvergr., kl. antraciet, inter. zwart, ƒ 12.750.-. Tel. 045-320088.

Mitsubishi

KOOPJE! Mits. Colt 1.8 D, bwj. '85, APK 5-'95, i.g.st. ☎ 046-749074 of 334068.

Mitsubishi COLT 1200 EL, rood, '85. Tel. 045-750531.

Sportieve Mitsubishi COLT, bwj. '87, km.st. 88.000, ƒ 6.350,-. Tel. 045-462637.

Te koop Mitsubishi PAJERO 2400 TD 1985, LM-velgen met nwe. banden voor Toyota Camry. Nw. Holsterweg 45, Posterholt. 04742-1312.

Te koop Mitsubishi GALANT GL Turbo Diesel, bwj. '88, 4-drs., met voorschade, ƒ 4.750,-. Tel. 045-312044.

Nissan/Datsun

NISSAN
DEALER
Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

Jurgen Autocentrum
Langheckweg 38, Kerkrade
Tel. 045-...

Nissan SUNNY ... bwj. '91, 3-drs., ... km.st. 60.000 ... Telef. 04498-...

Diesel Nissan SUNNY 1.7 D bwj. 12-'87, i.z.g.st., ƒ 5.750,-. Tel. 045-316940.

Te koop NISSAN Micra 1.2 automaat, bwj. '89, km.st. 56.000, ƒ 11.500,-. Tel. 045-317569, na 17.00 uur.

Weg. overcompl. Nissan PRIMERA 2.0 diesel, stationcar, grijs kent., bwj. '92. 045-253486 na 13.00 uur.

Te koop Nissan MICRA bwj. '84, nieuwe APK i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-223090.

Nissan MICRA 1.2 XL, bwj. '89, APK, 3-drs., blauw met., ƒ 8.850,-. Inr. mogelijk. Pr. Bernhardstr 15, Landgraaf.

Nissan SUNNY 1.7 D, bwj. '87, APK gek., in nw.st., ƒ 4.500,-. Tel. 04454-68206.

Datsun CHERRY, 12-'82, APK 4-'95, motor 100%, vr. pr. ƒ 800,-. ☎ 045-326742.

Nissan MICRA 13 SLX 16-klepper, bwj. '93, groenmet., met veel extra's, ƒ 18.250,-. Steinadastr. 52, Schaesberg.

Opel

OPEL
DEALER
Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.

Welling Autobedrijf BV
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 90.

CORSA 1.2 S '87; Vectra 2.0i GL automaat '89; Corsa 1.4i Swing '94; Vectra 1.6i GL '93; Kadett '86 t/m '89 div. types; Escort 1.3 '87; Ascona 1.6S HB '86 en '84. Met Bovaggarantie. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. Opel KADETT 1.6 LS, bwj. '85, auto verkeert in perfecte st., APK 10-'95, pr. n.o.t.k. ☎ 04406-13630.

Te k. Opel KADETT Caravan, bijna '87, weg. omst. heden, vr.pr. ƒ 7.350,-. Damkesstr. 26, Schaesberg.

Te koop Opel VECTRA 1800 GL, 4-drs., in nieuwst., gunstige prijs, elke keuring toegest. Te bevr. Wolverlei 6, Kerkrade, 045-424426.

Opel KADETT E 1200 S, 3-drs., APK 16-11-'95, vr.pr. ƒ 5.000,-. ☎ 045-710972.

Opel KADETT stationcar diesel, bwj '85, 100% in orde, ƒ ...500,-. Tel. 045-223399.

Opel ASCONA 16 S, met ruilmotor, vr.pr. ƒ 6.500,-, bwj. '87. Tel. 045-752799.

2 x KADETT HB bwj. '80, APK 6-'95, ƒ 550,-. Haesenstr. 34, Schaesberg.

Te k. Opel CORSA C 1.4i NZ Hatchback, kl. rood, bwj. nov. '89, i.z.g.st. Reeweg 38, Landgraaf.

Opel KADETT 2.0 GSi, bwj. 9-'88, blauwmet., sportwielen enz. ƒ 11.750,-. Tel. 045-320457.

Te koop Opel KADETT i.z.g. st., bwj. '84, ƒ 2.250,-. Tel. 045-415330.

Te koop Opel KADETT GT m. '86, APK gek. zeer mooi, ƒ 5.500,-. Tel. 045-423750.

Te koop OPEL Kadett Coupé '77, pr. ƒ 950,-. Tel. 045-443287.

Opel KADETT 1200 LS, type '86, zilvermet., APK, radio-cassette, 3-deurs, ƒ 4.850,-. Tel. 045-212088.

OPEL Omega 2.0i stationcar, bwj. 10-'89, stuurbekr. en trekh., centr. vergr., vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 046-522658.

Te koop Opel CORSA 1.3 Swing, 2-drs., i.z.g.st., bwj. '88. Telef. 045-312079.

Te koop rode Opel MANTA 2.0i, bwj. '76, APK 4-'95, vr. pr. ƒ 1.250,-. ☎ 046-518905.

Te koop Opel REKORD bwj. '84, alu. sportvelgen, open dak, LPG. Tel. 045-411085.

OPEL Kadett Life 1.4i, 1-4-'90, 83.500 km, 1e eig., radio, trekh., pr. ƒ 13.500,-. Te bevr. 046-746249.

Te koop Opel KADETT ... Diesel, bouwjaar '84, APK 11-'95, vraagprijs ƒ 2.500,-. Tel. 045-216280.

KADETT-D GTE '84, lichte diefstalschade, ƒ 1.500,-. Telef. 045-220671.

Te k. Opel KADETT 13 S autom., st.bekr., bwj. '83, vr. pr. ƒ 1.550,-. 045-416342.

Opel VECTRA 1.6i GL zw. met., bwj. '92, pr. ƒ 20.750,-. 043-652575.

Opel KADETT bwj. '85 GL, wit, automaat, ƒ 6.450,-. Bos Heerlen b.v., 045-724545.

Te koop Opel KADETT 1.3 N bwj. '79, APK 11-'95, pr. ƒ 1.000,-. 045-441708.

Opel KADETT 12 S, bwj. '85, 5-gang, APK en VVN 11-'95, vr.pr. ƒ 3.950,-. Telef.: 045-216900.

Opel KADETT 1.3 S, weg. sterfgeval, bwj. m' 1988, ƒ 6.500,-. Tel. 045-423480.

Te koop Opel KADETT 1600 Diesel, 2-drs., bwj. '86, APK tot '95, kl. rood, zeer mooi, ƒ 5.400,-. Tel. 045-354448.

Te koop weg. gezinsuitbreiding Opel KADETT GSi 1800i, bwj. '85, APK 8-'95, schuif/kanteldak, lm velgen, digitaal dashbord, wit, ƒ 7.500,-. Tel. 045-220243.

Te koop KADETT CLub 1.3 mooie eerlijke auto, 6-'87, vr. pr. ƒ 5.750,-. 045-725447.

ASCONA 16 S, perfekt, nieuw model, APK, bwj. '83, ƒ 1.750,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Te k. D-KADETT, bwj. '84, APK 6-'95, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-224449.

Te k. Opel KADETT, bwj. '86, APK 11-'95, i.nw.st., ƒ 4.950,-. Tel. 045-454773.

Opel CORSA 1.4i, '93, 3-drs., sportvelgen, electr. schuifdak, 19.000 km, vr.pr. ƒ 18.500,-. Tel. 045-464458.

Te koop Opel KADETT Caravan 1.2 N, bwj. '82, 5-drs., in perfekte staat, 1 jaar APK. Tel. 046-375944.

Te k. OPEL Ascona HB, nw. model, m. '82, 1 jaar APK. ƒ 1.450,-. ☎ 045-225913.

Opel KADETT 1.6i, aug. '89, getint glas, 70.000 km, 1e eig. Tel. 045-750775.

Opel OMEGA 2.0i, '87, metallic, LPG, vr.pr. ƒ 7.250,-. Telef. 046-526923.

Opel OMEGA 1800 S, grijsmetallic, sunroof, bwj. '88. Tel. 045-750531.

Te koop Opel KADETT GSi, bwj. '87, inr. diesel mog. Tel. 045-223843.

KADETT GSi, 16 V, bwj. '88, l.m.-velgen, Dr. Poelsstr. 17 Hulsberg.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

auto caubo Audi VW
Uw partner voor al uw autozaken.

Wij bieden u aan:

Passat 1.8/90 pk GL, 4-drs.	1991	ƒ 26.950,-*
Passat Variant CL 1.8/90 pk	1991	ƒ 26.650,-*
Audi 80 1.8S 90 pk, schuifdak, metallic	1988	ƒ 16.850,-
Audi 80 1.8S 90 pk, automaat, stuurbekr.	1990	ƒ 28.800,-*
Audi 80 Design 1.8 90 pk, stuurbekr., c.v.	1991	ƒ 29.650,-*
Audi 80 2.0 90 pk, metall., stuurbekr., c.v.	1992	ƒ 36.950,-*
Audi 80 Turbo diesel, div. extra's,	1992	ƒ 35.650,-*
Audi 80 Turbo D stuurbekr.	1992	ƒ 35.950,-*
BMW 316, 4-drs., metallic	1987	ƒ 11.950,-
BMW 318i, metallic, veel extra's	1991	ƒ 35.950,-*
Ford Sierra 2.0 CL, metallic	1989	ƒ 10.900,-*
Ford Sierra 1.6, 4-drs., azur, schuifdak	1991	ƒ 17.900,-*
Honda Civic DX 1.5, 3-drs.	1992	ƒ 24.950,-*
Honda Civic 1.5 ltr., zilverstar	1993	ƒ 27.950,-*
Mazda 323 1.3, 3-drs., LX	1990	ƒ 13.950,-*
Nissan Prairie 2.0 SLX	1991	ƒ 27.900,-*
Nissan Primera 1.6 LX, 4-drs.	1991	ƒ 28.900,-*
Opel Kadett 1.8 autom., metallic	1987	ƒ 9.400,-*
Opel Astra CD aut., sedan, schuifd., v. extr.	1993	ƒ 31.900,-*
Opel Ascona 1.6 GLS 5-drs. metallic	1993	ƒ 26.950,-*
Renault Clio 1.6 metallic	1992	ƒ 30.900,-*
Seat Ibiza 1.2 XL Sabatini	1991	ƒ 13.900,-*
Suzuki Samurai Jeep, 18.000 km, zwart	1992	ƒ 18.900,-*
Volvo 340 DL 1.7, stuurbekr.	1987	ƒ 7.900,-*
Volvo 440 GL, diverse extra's	1992	ƒ 24.900,-*
Diverse Golfs 1.3/1.6/1.8 ltr., v.a.	87/88	ƒ 7.900,-
Golf Van 1.9 diesel metallic	1992	ƒ 21.950,-*
Golf 1.8/90 pk 5-drs. schuifdak	1993	ƒ 30.950,-*
Jetta 1.6, 4-drs., Pacific	1991	ƒ 20.950,-*
Mercedes 190 E, div. extra's	1990	ƒ 25.950,-*
Mercedes 190 D 141.000 km div. extr.	1986	ƒ 14.950,-*
VW Golf GTi, leer, schuifdak, airco, etc.	1986	ƒ 13.500
Audi 90 2.2 E (5 cyl.), airco, 15" velg. etc.	1985	ƒ 8.950,-
Peugeot 405 GLI automaat, stuurb. schuifd.	1991	ƒ 24.450,-*
Peugeot 405 GLi Break, electr. schuifdak	1991	ƒ 26.950,-

* = Auto's van 1e eigenaar
Bovenstaande auto's worden door ons volledig gegarandeerd. D4193
Neerhem 25, Valkenburg a.d. Geul, tel. 04406-15041

Peugeot

Te koop PEUGEOT 205 XE, bouwjaar '90, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 046-370717.

Peugeot 405 1.6 GLi, bwj. '90, 78.000 km., d.blauw, electr. schuifdak. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

PEUGEOT 205 Junior, bwj. '90, d.blauw, 3-drs., erg mooi! Officieel Saab Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Te koop PEUGEOT 605 SLi, bwj. '90, 90.000 km, d.blauw, nw.st., vr.pr ƒ 19.500,-. Tel. 045-451076. antwoordapp.

PEUGEOT 205 Look, bwj. '91, 5-drs., zonnedk., APK 8-'95, ƒ 13.400,-. 045-462757.

PEUGEOT 205 GTi 1.6 bwj. '86, pr. ƒ 6.900,-. 043-652575.

PEUGEOT 205 XL, bwj. '86, APK, rood, zeer zuinig, ƒ 4.950,-. Tel. 046-582655.

PEUGEOT type 205 Accent, '87, rood, bijz. mooi, ƒ 5.950,-. ☎ 045-424128

405 16GL, '88, metallic, orig. 100.000 km, mooi, goed, ƒ 7.950,-. 04920-23716.

Te koop PEUGEOT 205 GLD, '86. Tel. 046-525129.

Porsche

PORSCHE 911 SC Targa, bwj. '78, 204 pk, kleur wit. 046-339773, na 18.00 uur.

Part. biedt te koop aan PORSCHE 944 S bwj. '82, sportwielen, elec. ruiten, getint glas, nwe. APK, in staat van nieuw, pr. ƒ 12.500,-. Italiëlaan 120, Heerlen. Telef. 045-223090.

PORSCHE 928, APK 7-'95, zilvergrijs, i.z.g.st., ƒ 14.950,-. ☎ 04493-4929.

Te k. Porsche 944 CABRIO, bwj. '82, BPM-vrij, i.z.g.st. vr. prr. ƒ 16.000,- Huskensweg 50 Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Renault

RENAULT
DEALER
Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24.
Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64.

RENAULT Clio 12i RN, 3-drs., bwj. '91, i.nw.st., schadevrij, met onderh.boekje, ƒ 12.950,-. Géén zo mooi. Telef. 043-254462.

RENAULT 25 2.2 inj. TX bwj. '90, pr. ƒ 14.750,-. 043-652575.

Te koop RENAULT R 5 GTL, bwj. '83, nieuwe APK zeer leuke auto, ƒ 2.350,-. Telef. 045-223090.

RENAULT R 9, 4-deurs, bwj. '83, APK '95, kl. wit, i.z.g.st., ƒ 1.750,-. ☎ 045-323178.

RENAULT 21 GTL 1.7i bwj. '90, pr. ƒ 11.500,-. 043-652575.

RENAULT 5 Campus, bwj. '93, alle extra's, vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-221369 b.g.g. 045-725467.

RENAULT 25 TX, blauwmetallic, schuifdak, '90. Tel. 045-750531.

RENAULT R 5 SL, '87, rood, 70.000 km, zeer mooi. Tel. 045-750531.

Te koop RENAULT 21 TS, bwj. '87, pracht. auto. Telef. 045-254660.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Saab

SAAB 90, wit, '85, mooie auto. Telefoon 045-750531.

Saab 9000 CD 2.3-16 Turbo, bwj. '91, groenmetallic, automaat, l.m.-velgen, alarm, airco, cruise contr., leder, electr. ramen, 200 Pk. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Saab 9000 CS 2.0-16, bwj. 9-'93, blauwmet., 15.000 km., mistlampen voor, electr. ramen, central lock. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Saab, altijd meerdere Saab Select occasions op voorraad; u rijdt al een mooie en goede Saab vanaf ƒ 5.000,-!! Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

Rover

ROVER
DEALER
Autobedrijf Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

Suzuki

SUZUKI
DEALER
Suzuki HLM officieel dealer
Rijksweg Zuid 212, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Suzuki SWIFT 1.3 GS rood, bwj. '90, pr. ƒ 12.750,-. 043-652575.

Suzuki VITARA JLX bwj. '93, zwartmet., ƒ 27.950,-; Suzuki Swift GTi bwj. '91, ƒ 21.750,-; 2x Suzuki Swift Sedan bwj. '91, ƒ 18.900,-; Suzuki Swift 1.3 GL bwj. '91 ƒ 17.400,-; Suzuki Swift 1.3 aut. bwj. '91, ƒ 19.900,-; 10 Suzuki Alto v.a. '87 ƒ 7.400,-; 2x Suzuki Alto automaat '90 ƒ 13.450,-; 2x Suzuki Samurai v.a. '89 ƒ 14.950,-; Suzuki Carry geel kenteken bwj. '87, ƒ 9.900,-. Bos Heerlen b.v., 045-724545.

SUZUKI Jeep SJ 410, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-452293.

Suzuki ALTO GL, 4-deurs, wit, 60.000 km, bwj. '86. Tel. 045-750531.

Suzuki VITARA JLX, bwj. '92, gr. knt. 31.000 km., zw. metall., cv, alarm, st.bekr., electr. ruit/spiegels, uitb. aluvelgen. Tel. 045-460990.

Te koop SUZUKI GS 1.3, bwj. '86, rood/wit, sportuitv, APK 10-'95, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Telefoon: 04406-16340.

Seat

SEAT
Volkswagen Groep
DEALER
Autosport Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07

Te k. SEAT Marbella ..., oud, kl. rood met strip..., i.z.g.st. Tel. 045-417697.

Blauwe Seat MARBELLA, i.z.g.st., bwj. 5-'92, ..., pr. ƒ 8.800,-. ☎ 045-2544...

Seat MARBELLA GL, mooie auto, '89. Tel. 045-750531.

Subaru

Legacy 2.2 GX 4 WD, E10 7-pers. bus '87, en M.Jumbo div. mod.; Vectra 1.6i '91; Ford 2.0 CL '89; Renault ... vada stat. '89; VW ... Stat. aut. '87; Volvo 3... Autobedrijf EUSSEN, ...dalerstr. 43, Ransdaal. 04459-1677.

Subaru JUSTY 1000 ... '94, 2.800 km, gr..., ƒ 15.900,-. Bos Heerlen ..., 045-724545.

Te koop SUBARU Ju..., cyl., bwj. '91, km.st. 2..., vr.pr. ƒ 9.750,- incl. 1 ... garantie. Telef. 045-3268...

Toyota

TOYOTA
DEALER
Mengelers B...
OFFICIEEL DEALER VOOR ZUID-LIMBURG
Klasse Occasions
Oirsbeek tel. 04492-18...
Schaesberg tel. 045-318...
Sittard tel. 046-521000

Swentibold Officieel age...
Oude Rijksweg Noord ...
Susteren. Tel. 04499-3...

TOYOTA MR 2 1.6 ... Cam 16, kl. groen/beige, '85, km.st. 115.000. ☎ 0... 16880 of 0652-986951.

Toyota CARINA II XL Liftback, electr. schuif..., ramen, in uitstekende ... Tel. 046-745089 of 74350...

Te koop Toyota STAR... 1.0, bwj. '87, APK ..., 70.000 km, i.z..., ƒ 5.900,-. Tel.: 04405-1519...

Voor Piccolo's zie verder pagina 8

SCHAEPKENS AUTOBEDRIJF
Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2...

Keuze uit 150 occasions, o.a.

Alfa Romeo 75 1.8 IE, Imola, grijsmet.	92
Audi 80 1.8 S, grijsmetallic	90
BMW 318i, beigemet. i.z.g.st.	84
BMW 320i, 24 Valve, aubergine	91
Citroën XM Ambiance, zwart	89
Daihatsu Charade 1.3i, zwartmet.	93
Daihatsu Applause 1.6i, zilver	91
Ford Orion 1.8 diesel	87
Ford Escort 1.3 CL rood	86
Ford Escort 1.8 diesel, nw.mod.	91
Ford Scorpio 2.0 CLi, roodmetallic	90
Ford Sierra 2.0i, LPG, blauwmet.	v.a. 89, 90
Ford Sierra 2.0 CL, LPG, wit	87
Honda Accord 2.0 luxe, wit	87
Honda Civic 1.4i, stuurbekr., grijsmet.	89
Hyundai Lantra GLS, automaat, stuurb.	91
Lancia Beta 1300 Coupé, zeer exclusief	78
Mazda 626 1.8 LX, LPG, grijsmet.	90
Mitsubishi Galant 1.8 TD sedan	91
Mitsubishi Galant 1.8 turbo diesel, blauwmet.	92
Mercedes 190 D 2.5 turbo diesel, blauwmet.	90
Mercedes 190 D, i.z.g.st.	84
Mercedes 230 coupé, i.z.g.st.	81
Nissan Bluebird 2.0 SLX, grijs	90
Opel Corsa 1.3 S, wit	87
Opel Corsa 1.5 Swing, blauw	3x 89 v.a.
Opel Kadett 1.3 GT, blauw	86
Opel Kadett 1.3 S, blauw	85
Opel Kadett 1.7 LS diesel, blauw	88 t/m 91
Opel Omega 2.0i CL, aubergine	91
Opel Vectra 1.7 diesel div. uitv.	90 t/m 92 v.a.
Opel Vectra benz. + LPG uitv. div.	90 t/m 92 v.a.
Peugeot 205 Rallye, wit	89
Peugeot 205 XR, grijsmet.	84
Peugeot 309 XL Profil, LPG, wit	90
Peugeot 309 XR D6355	92
Peugeot 405 1.8 SRD turbo diesel	91-92 v.a.
Peugeot 405 SRD T. nw. md.	92
Peugeot 405 1.6 GLi, blauw	90
Peugeot 605 SLi, donkerbruinmet.	91
Renault 25 TS, blauwmet.	90
Renault 19 Charade TD rood	90
Seat Ibiza 1.3 CLXi, nieuw model, rood	93
Subaru F10 minibus, 7-pers.	88
Suzuki Alto 200 l.	87
Toyota Camry 2.0i 16V, roodmet.	90
Toyota Carina 1.6 li, blauwmet.	89
Toyota Corolla 1.8 LX diesel, zilver	88
Toyota Corolla 1.6 Twin Cam, rood	86
Triumph Spitfire 1500, liefhebbersauto	78
Volvo 440 GLT, wit	90
Volvo 440 GL, div. extra's, rood	91
Volvo 340 GL sedan 75.000 km	85
Volvo 460 GT rood	92
VW Jetta diesel	86-89 v.a.
VW Passat CL, roodmet.	90
VW Caddy 1600, pick-up	88
VW Taro 2.4 diesel, dubbelcabine	90

Stationcars

Austin Montego 2.0i 7-pers, LPG onderb.	92
Ford Sierra 1.8 CLX Turbo diesel Combi	91 2x v.a.
Opel Kadett 1.6i GL 5-drs rood	90
Peugeot 405 1.6 GLi Break, wit	90
Renault 21 Nevada GTS inj., LPG	90
Renault Nevada 1.7 GTS, zilver	
Subaru F10 minibus, 7-pers.	88
Toyota Corolla 1.8 diesel grijs	91
Volvo 740 2.0i Estate, LPG, rood	91
VW Passat Variant, div. extra's	92
VW Passat 1.9 diesel ABS rood	92

50 inruilauto's vanaf ƒ 1.000,- - ƒ 3.000,-

BOVAGGARANTIE. APK. WERKPLAATS

nderzoek vooral gevolg van schrikreactie politiek

nquête moet de politie ontroleerbaarder maken

DOOR HANS LEBER EN PETER DE VRIES

HAAG – De Nederlandse politie gaat met de billen Na het rumoerigste jaar uit de politiegeschiedenis wor- opsporingstechnieken onder de loep genomen in een entaire enquête. Met als voornaamste doel het ontwer- wettelijke kaders voor geheime operaties, zoals hasj- erende informanten, inbraken door de politie in lood- woningen van verdachten, het maken van 'deals' met elen en de – slecht controleerbare – activiteiten van de ele inlichtingendiensten, de CID's. Hoe 'Miami Vice' is, al wordt, Nederland? En krijgt de politie nu de Zwarte n een falend misdaadbeleid?

zet tegen de instelling van ementaire enquête kwam oek van (vooral) de poli- het Openbaar Ministerie. D maakte zich tot hun uis. Veel te gevaarlijk, het, want de 'Feind hört georganiseerde misdaad a de bijna onvermijdelij- a-show een kijkje in de van de tegenstander.

akken

nte opiniepeiling van het programma 2-Vandaag mening van de burger ie blijkt allesbehalve te- aken in woningen door e of tegen hasj-importe- formanten. Ook afspra- criminelen stuitten niet stand. Aanpakken die met alle middelen! Toch enquête er.

ngrijkste vraag werd de door 2-Vandaag dan ook gehouden: dienen derge- ties te gebeuren met en van het bevoegd ge- officier van Justitie, het Ministerie, heeft im- magistrale verantwoor- id, niet alleen voor de g maar ook voor de voorafgaande opspo- een democratische sa- g dient het antwoord op of er controle hoort te ondig 'ja' te luiden. r wringt de schoen, olitiek Den Haag. Agen- en in zonder dat de offi- Justitie, leider van het k, dit wist. De man in t ter rechtszitting ook an verzonnen proces- al. En toestemming specifieke telefoontap r de politie gebruikt om ers hele zendtorens af en. De officier van Jus- t van niets: de man in d plots in zijn hemd. sterdams-Utrechtse IRT- de rel die de commotie opsporingstechnieken als projectiel lanceerde, misschien nòg groter aan de oppervlakte. Openbaar Ministerie officieren van Justi- hoofdofficier van Justitie baas, de procu- al, nogal eens van mening. Mocht een informant wel of niet onder toeziend oog van de politie tienduizenden kilo's cannabis Nederland binnenbrengen en op de markt laten komen?

Het moment waarop dergelijke beslissingen slechts en alleen aan het Openbaar Ministerie en de politie konden worden overgelaten, is gepasseerd. Zoveel is sinds het losbarsten van de IRT-affaire wel duidelijk geworden. De politiek, de wetgever, is aan zet. Waarbij men zich in die kringen ook achter de oren mag krabben. Want hoe goed is de democratische controle op het politiefunctioneren de laatste jaren geweest?

Crisis

Feit is dat de relaties tussen de politie, het Openbaar Ministerie en de politiek danig aan warmte hebben ingeboet. Recente kritiek van de Haagse korpschef Brand spreekt boekdelen. Brand, ècht kwaad geworden, kapittelde namens zijn collega-korpschefs de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken. Zij moeten volgens hem ophouden met openlijke kritiek op de politie.

POLITIEK VIZIER

Die ergernis heeft eèn logische achtergrond: het Binnenhof heeft veel te laat ontdekt dat Justitie in de strijd tegen de misdaad aan de verliezende hand raakt. Tegen het onbeperkte geld van de internationaal opererende georganiseerde criminelen stonden aanhoudende bezuinigingen op de lokale korpsen. De parlementaire enquête is zo vooral het resultaat van een schrikreactie: waar zijn de achtereenvolgende ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken mee bezig geweest? Heeft Den Haag niet geweldig zitten suffen boven de begrotingsstukken, terwijl de politie in de praktijk naar steeds ruwere methoden moest grijpen om het gevecht met de misdaad nog een beetje vol te houden?

Brands woorden gaan echter verder, want ze duiden op een vertrouwenscrisis tussen het gezag en de Nederlandse politie. Waar ooit de combine Nordholt-Hessing-Brand-Wiarda-Straver-Van Helten in amicaal-functionele onderonsjes de zaken met Den Haag regelden, heeft nu de onrust toegeslagen. Dat gevaar bedreigt op de achtergrond dan ook de parlementaire IRT-enquête: dat het uitdraait op een late afrekening tussen de hoofdrolspelers uit het Amsterdamse drama.

Natuurlijk heeft de Tweede Kamer het grootste gelijk van de wereld wanneer gezegd wordt dat de controleerbaarheid van het opsporingswerk van groot belang is. De basis van de Nederlandse rechtspraak, óók voor zware criminelen, is het principe van 'fair trial' (eerlijk proces).

Het bewijs dient 'netjes' geserveerd: duidelijk moet zijn hoe en waar het is verkregen. Veel van de gewraakte opsporingstechnieken vinden echter plaats in de zogeheten pro-actieve fase, het werk van de criminele inlichtingendiensten. Daar woekert het van de contacten met criminelen, daar worden criminele organisaties in kaart gebracht waarmee uiteindelijk de recherche aan de slag gaat.

De parlementaire enquête zal daarom niet alleen richtlijnen en wetten voor de opsporingstechnieken moeten opleveren, maar evenzeer het CID-werk controleerbaarder moeten maken. Niet voor de burger, maar namens deze voor de officier van Justitie. Want ook 'fair trial' dient om uiteindelijk de crimineel in zijn hemd te laten staan.

'Mestoverschot? Nooit van gehoord.'

rtijraad op zoek naar antwoord op grote verkiezingsnederlagen

DA zoekt redding bij basis

OR WILFRED SCHOLTEN

N – Het Christen De- Appel heeft de basis De partij is op zoek naar woord op de Grote Klap. rkiezingsnederlagen zijn gekomen bij de partij aar geleden nog geen nul had van de betekenis woord crisis. iets was gebeurd, zou de d van vandaag volgens ren gijkte patroon zijn -opening en bijbelwoord orzitter Wim van Velzen, speech van Jaap de haffer als fractievoorzit- feestelijke afscheid van Lubbers, de huldiging van kman als premier. En veel applaus. er vandaag anders aan Van Velzen is weg, ge- over de aow-affaire. katholiek De Hoop (rechterhand van Brink- aar de protestant Heer- fractieleider. Brinkman nog altijd zijn wonden het Torentje niet betre- de in hoog tempo afge- de Lubbers is al vergeten. partijtop heeft het gedaan. Zij de boel in het honderd lopen. Daarom moet de ba- redding brengen. In plaats applaudiseren, moet de van de 'zelfgenoegza- derspartij' (volgens de) plotseling gaan discussiëren. Kamerleden en landelijke partijbestuurders moeten met de achterban gaan praten. Gewone leden krijgen zomaar het recht direct de voorzitter en lijsttrekker aan te wijzen. De kandidaat-voorzitter gaat 'luisterbeurten' houden en plaatselijke CDA'ers weten van gekkigheid niet meer wat ze moeten doen om het vertrouwen van de kiezer terug te winnen.

In Naaldwijk bijvoorbeeld krijgen leden en sympathisanten als ze jarig zijn een speciaal CDA-kaartje. In Flevoland willen ze een 'ander type mens' als fractielid. Iemand die minder vergadert en in plaats daarvan naar kantines van sportverenigingen gaat, cafés bezoekt en nagaat waar mensen op verjaardagsfeestjes over praten. „Wat dat is wat de mensen beweegt," aldus voorzitter Tiesinga in het partijblad CD-Actueel. In Den Haag praat men zelfs met journalisten, omdat het zulke goede waarnemers zijn van 'de totale samenleving'.

Oppassen

De slinger van inspraak en zeggenschap beweegt zich dus op topsnelheid in de richting van de hard zwoegende vergaderaars in de steden en dorpen. Dat blijkt ook uit de nieuwste plannen om het partijbestuur fors in te krimpen. De 15 voorzitters van de op te richten provinciale afdelingen zullen het daarin voor het zeggen hebben, ten koste van de direct verkozen partijbestuurders.

Niet iedereen is daar gelukkig mee. „De PvdA heeft toen het moeilijk was, de partijbaronnen een kopje kleiner gemaakt. Wij zetten ze juist prominent in het bestuur," zegt Arend Jansen, vrij gekozen partijbestuurder en voorzitter van de CDA-werkgroep sociale zekerheid. „Op die manier gaan zij bepalen wat er gebeurt, terwijl minderheidsstandpunten uit de partij niet meer aan bod kunnen komen."

Ook binnen de Tweede Kamerfractie vindt men het nieuwe dogma dat alle heil van onderen komt overtrokken. Het Brabantse Kamerlid Gert Leers, ondermeer belast met de Betuwelijn: „Je moet heel erg oppassen dat we niet gaan overdrijven. Dat 'luisterbeurten' niet de suggestie wekken dat elk idee meteen als CDA-standpunt op teletekst komt te staan."

Bovendien vindt Leers de kritiek op de fractie niet altijd terecht. „Ik wil niet als zakkenvuller worden afgeschilderd. Daar voel ik me echt te goed voor, dan wordt mij onrecht aangedaan. Ik zet me voor 150 procent in. Je moet dus wel luisteren, maar ook tegen de mensen zeggen dat die meningen slechts een rol spelen bij de totale afweging."

De basis mag stoom afblazen en aan invloed winnen, de politieke carrousel – inclusief het paarse kabinet – draait door. Over de koers van de partij tast men echter volledig in het duister. Uit de partij-evaluatie blijkt een sterke behoefte te bestaan aan meer aandacht voor de 'C' en voor het 'sociale gezicht'. Waarnemend-voorzitter Lodders wil dan ook dat het harde verkiezingsprogramma in die zin herschreven wordt. Bovendien blijken de economische randvoorwaarden al weer verouderd te zijn en is het programma geschreven voor het dragen van regeringsverantwoordelijkheid en niet voor het oppositievoeren. Blijkbaar maakt dat verschil.

Daarentegen heeft fractieleider Heerma al laten weten prima uit de voeten te kunnen met het huidige programmaboekje. Hij denkt dat de kiezers het CDA niet op de inhoud, maar op de stijl van opereren te hebben afgestraft. „Ze hebben ons niet om onze boodschap veroordeeld."

Gestuntel

Zijn fractiegenoot Leers denkt daar anders over. „Als antwoord op paars is ons programma niet meer bij de tijd. Ik zou een grote behoefte hebben aan een actualisering van het verkiezingsprogram. Zodat we als oppositiepartij beter uit de voeten kunnen. Paars heeft een regeerakkoord om op terug te vallen, wij niet. Elke keer moeten wij ad-hoc oplossingen bedenken." Leers wijst op het gestuntel van Heerma bij de algemene beschouwingen, die werd weggehoond door het noemen van vluchtig bij elkaar gesprokkelde alternatieve bezuinigingen. „Die situaties moeten we zien te voorkomen," aldus Leers.

Partijbestuurder Jansen wil de koers radicaal verleggen. „Het CDA moet de mens gaan ontdekken in plaats van de economie. De partij is een façade van eenheid, omdat de C het bindmiddel is. Maar christelijk geïnspireerde politiek gaat uit van mensen die in de knel zitten. Dat Kamerleden zich in het leed van die mensen verdiepen is het enige wat het CDA kan redden."

En oud-voorzitter Piet Bukman, na zijn ministerschap gewoon Kamerlid geworden, wil dat het CDA meer rekening houdt met niet-christelijke organisaties en 'individuele kiezers'. „We moeten luisteren naar wat gewone kiezers te melden hebben in radio- en tv-programma's, ingezonden stukken in kranten en enquêtes. Dat is geen populisme, in de zin van: 'u roept en wij draaien'. Nee, we moeten te weten komen wat hen bezig houdt. Dat kan inderdaad een spanning oproepen met onze christelijke uitgangspunten. Maar we zijn er toch voor het algemeen belang en niet voor de christelijke belangen?"

lezers schrijven

postbus 3100

• Wao

Met verbazing heb ik in uw krant van 9-11-1994 het artikel gelezen betreffende de uitvoering van de wao. Hoe mevrouw Clerx, die als vakbondsbestuurder destijds heeft bijgedrgen aan de ontmanteling van de GMD, aan haar ideeën komt met betrekking tot de uitvoering van de wao, is mij een volslagen raadsel. De nieuwe wet TBA (Terugdringing Beroep op de Arbeidsongescheidheidswetten) heeft inderdaad een gewijzigd medisch kerncriterium, voortaan moet beschreven worden wat iemand nog wèl kan, maar er is wel degelijk ruimte om de in het artikel genoemde schrijnende gevallen een wao-uitkering toe te kennen op puur medische grond.

Niemand kan zich verschuilen achter bureaucratische regels of formulieren. Nog steeds is het oordeel van de keurende arts, en het inzicht en de visie van de arbeidsdeskundige, van doorslaggevend belang; laat daar geen misverstand over bestaan. Misschien is het voor mevrouw Clerx wel zinvol om zich wat beter te oriënteren met betrekking tot de huidige uitvoeringspraktijk.

HEERLEN K. Lemmens, keuringsarts

• Wao 2

Hierbij een reactie op het artikel in uw krant van 9 november jl. betreffende de nieuwe wao-regels. Het is onbegrijpelijk dat men deze regels erdoor heeft kunnen krijgen, want men mag toch verwachten dat de werkende mensen zoiets niet pikken. Het spel wordt zo gespeeld alsof het werkende gedeelte opdraait voor de wao'ers en andere uitkeringsgerechtigden. Op deze manier heeft men de producerende meerderheid voor het lapje gehouden. Immers, iedere werknemer is een potentiële wao'er, een ongeluk zit in een klein hoekje. Iedereen kan ziek worden en men heeft premies betaald juist om te voorkomen dat men in de bijstand belandt alsof men nooit gewerkt zou hebben. Dat deze premies te hoog zouden zijn is ook een grote leugen, het gaat immers per arbeider om een bedrag van enkele tientjes per maand, het gedeelte dat de werkgever bijdraagt is niet echt veel. In plaats van prestigieuze projecten te lanceren die niet rendabel zijn en waar miljoenen aan uitgegeven wordt zou de regering er beter aan doen de ambities te verleggen naar het sociale patroon. We mochten immers terecht trots zijn op onze prachtige sociale voorzieningen en waar gaat het nu heen? Armoede! En dan mogen de tot armoede veroordeelden de prestigeprojecten bewonderen waar onze regering wel het geld voor heeft.

KERKRADE L.F. Deliege

(Door redactie ingekort)

• Wao 3

Na 46 jaar gewerkt te hebben kan ik nu sinds een jaar gebruik maken van een uitstekende vut-regeling. Wat mij betreft dus niets te mopperen. Ik heb altijd gedacht (en ben er ook wel een beetje trots op geweest) dat we met z'n allen een van de beste sociale systemen ter wereld opgebouwd hebben. Maar...sinds enkele jaren worden wij geconfronteerd met een stelletje Haagse slopers. Het zal je nu maar gebeuren dat je plotseling arbeidsongeschikt wordt. Ik heb met verbijstering kennis genomen van het artikel 'De wao bestaat niet meer'. Twee keuringsartsen durven hier eindelijk hun nek uit te steken (waardoor zij het grootste respect verdienen). Volgens de nieuwe regeling kan iedereen nog wel iets. Dat een kankerpatiënt met nog een levensverwachting van pakweg een jaar nog wel een tijdje loempia's zou kunnen vouwen, daarvan haal ik als een (planten) stekker. Op deze manier bestaat de wao inderdaad niet meer. En dat men desondanks toch nog premie moet betalen voor een niet meer bestaande verzekering is helemaal van de dolle.

Terecht wordt in het Limburgs Dagblad van 9 november gesteld dat de politiek voorlopig wel geen belangstelling zal tonen omdat er toch nog geen verkiezingen in zicht zijn. Dan herinnert men zich plotseling dat er nog belastingbetalende en stemgerechtigde burgers bestaan, worden kinderhoofdjes gestreeld en oude dametjes gekust.

HEERLEN L.J. Coonen

(Door redactie ingekort)

• Pausbezoek

Hierbij een reactie op een artikel in de krant van maandag 7 november 1994 over een driedaags bezoek van de paus aan Sicilië 'Paus zet Sicilianen op tegen de Mafia'. Bij zo'n bezoek van de paus dacht ik toch dat hij ging als vredesstichter, maar niet als oproerkraaier! Want het Vaticaan is toch ook zelf bij de Mafia betrokken, dus de paus zit er toch zelf tussen in! Wanneer wordt de kerk van Rome toch eens op de vingers getikt? Het Vaticaan buigt niet voor Gods plannen. Ze is wel verantwoordelijk voor al dat vloeiend bloed in deze tijd van oorlogen, geweld, natuurrampen en noem maar op, wat niet meer te stoppen is door hun macht, lafheid en bedrog. De Kerk wil wel haar rechten, maar zal ook de plichten tegenover God moeten vervullen.

LANDGRAAF mevr. M. Doensen-Triepels

(Door redactie ingekort)

• Hubertus 5

Wat worden er veel letters vuil gemaakt aan de jacht! De jacht was een noodzaak voor vleesvoorziening en ter verdediging tegen roofdieren, die ook mensen lustten. Nu beer, wolf en tijger uitgeroeid zijn en de door hen gejaagden zich onbeperkt kunnen voortplanten ontstaat de noodzaak het natuurlijk evenwicht, door de jacht of iets anders, in stand te houden.

HEERLEN H. Kisters

• Politie

De Nederlanders voelen zich niet meer veilig op straat. Het aantal inbraken, overvallen, moorden en andere misdrijven is nog nooit zo hoog geweest als de laatste jaren, het aantal opgeloste zaken nog nooit zo laag. Momenteel zijn de pin-overvallen in grote steden weer een nieuw probleem. De politie zegt weinig te kunnen doen tegen de pin-overvallen. 'We kunnen moeilijk bij elke geldautomaat een mannetje neerzetten. Wel adviseren we de mensen om niet 's avonds geld af te halen en een automaat te kiezen in een drukke omgeving'. Ook justitie werkt niet samen met de politie. Hoe lang gaat dit nog zo verder! Het dieptepunt is bijna bereikt. Wanneer wordt hier eindelijk iets aan gedaan? Iedere keer zijn externe factoren hieraan schuldig, zoals bezuinigingen, te weinig mankracht of reorganisatie. Wanneer wordt er weer gewerkt bij de politie zoals vroeger? De politie heeft niet alleen een adviserende functie. De burgers hebben bijna het vertrouwen in de politie verloren!

LANDGRAAF F. Bück

• Afvalverbrander

Er is grote onzekerheid ontstaan over de bouw van de AVI. Het Landelijk Afval Overlegorgaan zit zich nu af te vragen of de bouw in Maasbracht door moet gaan omdat buiten Zuid-Nederland meer dan voldoende verbrandingscapaciteit bestaat en of daarom moet vastgehouden worden aan het standpunt dat desondanks Zuid-Nederland zelf voor voldoende capaciteit voor verwerking van het eigen vuil moet zorgen. Hieraan kan nog worden toegevoegd dat ons gebleken is dat de leiding van de in aanbouw zijnde AVI in de Moerdijk zich bezorgd zit af te vragen of er voor hun AVI wel voldoende huisvuil kan worden aangevoerd als de AVI in Maasbracht gebouwd zou worden.

Het is kenmerkend voor de arrogante halstarrigheid van GS en in het bijzonder Tindemans om zo lang mogelijk aan het plan voor een gifgasfabriek in Midden-Limburg vast te houden ook al was allang duidelijk dat er landelijk een overcapaciteit bestaat. Men wil nu nog met het huidige planningsproces doorgaan voor het geval de landelijke overheid in de nabije toekomst alsnog een AVI in Limburg zou wensen. Waarom niet de zijde van de bevolking gekozen? Waarom stelt GS zich niet op het standpunt dat de AVI er niet moet komen wanneer de behoefte daaraan niet overduidelijk bewezen is? Waarom zijn de coalitiepartijen (CDA, PvdA en VVD) zo onverschillig voor de mening van de bevolking?

MAASBRACHT J.J. Mertens

Toyota

Toyota STARLET 1.0 SLX, wit, i.z.g.st., bwj. '89, vr.pr. f 8.500,-. Tel. 04498-91525.

Toyota STARLET 12 Vilse, bwj. 22-12-'87, nw. model,R. D.W.-gek., nwe. banden, i.st. v.nw. f 6.950,-. 045-223090.

Te koop TOYOTA Corolla 1.6 GSi, 3-deurs hatchback, 16 V, 110 PK, sportuitv., bwj. '90, div. extra's, f 14.250,-. Telef. 045-410344 b.g.g. 464949, na 19.00 vrijd-zat

TOYOTA Celica 1.6 ST, '83 met APK, sportw., i.z.g.st. f 2.450,-. Tel. 045-325818.

Te koop Toyota STARLET 1.3 XL, bwj. '89, 42.000 km., f 8.500,-. Tel. 046-331162.

STARLET 12V, met LPG, '87, weinig km (128.000), f 6.500,-. Tel. 045-753053.

Te koop Toyota STARLET 1.3 XL, bwj. 9-'89, in perf. staat. Tel. 045-213911.

Toyota COROLLA 13 GXL, 3-deurs, 12 V, 1 jr. APK, rood, bwj. '87. Pracht auto weg. omst. 045-456487.

TOYOTA Corolla 1.3, SR 12 V, bwj. '85, 3-drs, lm-velgen, APK 07-'95, 115.000 km. Telefoon 045-273662.

Toyota SUPRA 2.8i, 3-deurs, sportw., f 4.750,-, bwj. '83, inr. mog. Wilhelminastr. 56, Landgraaf.

Volkswagen

GOLF 1.6 Avance, centr. vergr., d. glas, nw. band., antrac., bwj. '87, f 8.500,-. 046-511293.

Te koop VW JETTA 1980, APK 8-'95, pr. f 1.650,-. Telef. 045-727735.

VW GOLF III GTi, bwj. 9-'92, auberginemetallic, l.m.-velgen, alarm, part. verk. Officieel SAAB Dealer Kompier, Heerlerbaan 66, Heerlen, ☎ 045-428840.

VW GOLF Oettinger, bwj. '81, diverse extra's, i.z.g.st. Tel. 046-379090.

VW GOLF CL '84, f 5.300,- (weg. verh. naar Duitsland). ☎ 00-49.2404-24086 of 4745.

Te koop VW DERBY, bwj. '79, vr.pr. f 750,-, APK-gek. W. de Rijkestr. 11, Landgraaf/Kakert.

Te k. PASSAT, bwj. 3-'89, l.m.-velgen, brede banden, i.z.g.st. ☎ 045-312484.

VW PASSAT CL, nw. model '89, ANWB-keuringsrapport 85.000 km, absoluut nieuw, f 14.950,-. Tel. 045-423750.

Te k. VW SCIROCCO, bwj. '75, motor '91, sportvelgen, stereo, verl., APK tot nov. '95, vr.pr. f 3.000,-, voor liefhebber. Tel. 045-310098.

VW PASSAT Lim., bwj. '90, weiss, Diesel, 68 PS, 1896 cm3, Scheckheftgepflegt, VB f 15.500,-, in Holland zugelassen. Tel. 00-49. 2403.700130 v. Mo.-Fr. v. 7.00-16.00 Uhr.

Te koop VW BUS, 9-pers. benzine, mod. '83, f 3.250,-. Kissel 42, Heerlen.

Te koop VW GOLF 1.1 motor, APK gek. 10-11-'95, vr.pr. f 1.250,-. Beukenstr. 12, Bingelrade.

GOLF GTi 16V, model '88, f 12.750,-, zien is kopen! Veel extra's. ☎ 045-751391.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. 8-'86, verlaagd, l.m.-velgen, vr.pr. f 6.750,-. 04499-2959.

Te koop VW KEVER, bwj. '74, APK 10-'95, kl. lichtblauw, vr.pr. f 1.975,-. Tel. 045-721453 (Richard).

Te koop GOLF Avance kl. wit, bwj 10-'87, met div. extra's, o.a. centrale portiervergrendeling en lichtmetalen velgen met nieuwe banden. Pr. f 9.750,-. Tel. 045-711617.

GOLF GTi Cabrio, geh. omgeb. '92, pracht auto, taxatie f 20.000,-, nu f 8.950,-. Tel. 046-582655.

VW PASSAT stationcar diesel, 1986, f 5.750,-. Lampisteriestraat 2, Hoensbroek.

Te koop VW GOLF CL AUTOMATIC type '86, pr. f 5.800,-. Tel. 046-522689.

VW PASSAT L Diesel, bwj. '81, 1 jaar APK, f 975,-. Tel. 045-314967.

Te k. PASSAT CL, bwj. '89, zilvergrijsmet., nw. mod., vr. pr. f 12.250,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te koop mooie GOLF diesel, bwj. '85, APK, f 5.950,-, evt. inr. mog. Tel. 04499-5626.

VW GOLF Cabrio, '86, automaat, nw. model, f 16.750,-. Tel. 04754-86079.

GOLF GTi 16V, bwj. 2-'87, motor defect, f 4.500,- excl. BPM. Tel. 045-741932.

GOLF II, 1.6 Benz., bwj. '84, l.m.-velgen, 5 versn., puntgave nieuwe auto, pr. f 5.800,-. Tel. 04492-5132.

Te koop VW GOLF 1.6 automaat, bwj. '81, vr.pr. f 1.250,-. A. Cuypstr. 37, Heerlen. telef. 045-725527.

Te koop VW KEVER 1200, bwj. '73, verlaagd en nwe. banden, [illegible] Telef. 045-230383.

Te koop VW SCIROCCO GT 1.8, bwj. '88, kl. d.blauw, veel extra's, f 14.300,-, schitterend mooi. Rootveldstr. 28, Ransdaal.

VW KEVER 1302, bwj. '72, techn. 100%, br. banden, vr. pr. f 775,-. 045-313206.

VW GOLF diesel, model '85, APK, met div. access., vr.pr. f 3.950,-. 045-224879.

Volvo

VOLVO 740 GL, bl. met., mrt. '89, zonnedak, trekhaak, pr.n.o.t.k. 04498-51937.

VOLVO 66 1100 CC, als nw., mech. 100%, automatic, f 1.500,-. Tel. 045-217861.

VOLVO 740 GLE TD '87, mooie gave auto, groenmet., stoffen inter., f 13.500,-. 04754-87448/81917.

Volvo Biermans Occasions

Volvo 850 Estate, veel opties, groenmetallic	07-1994
Volvo 850 GLT, alle opties incl. woodline	1992
Volvo 940 2.0 Turbo Estate	06-1993
Volvo 940 GL 2.3 Estate groenmetallic	1991
Volvo 740 GL blauwmetallic	1987
Volvo 240 Polar Estate	1992
Volvo 460 ES blauwmetallic	1987
Volvo 440 GL wit	07-1993
Volvo 440 DL blauwmetallic	07-1993
Volvo 440 GL zwartmetallic	1991
Volvo 440 GL groenmetallic	1989
Alfa 164 Twin Spark, sch.dak, alarm etc	1991
Ford Orion 1.6 CLX grijsmetallic	1991
Nissan Primera 2.0 LX Estate antr.metallic	1992
Nissan Primera 1.6 LX	1990
Opel Kadett 1.8 Sedan zilvermetallic	1991
Renault 19 Chamade LPG, rood	1990
Rover 214 Si groenmetallic	1992
VW Golf 1.6 GL Atlanta	11-1993

Autobedrijf BIERMANS Maastricht BV
Weerhuisweg 11, Maastricht. ☎ 043-632244.
Vanaf A2 volg borden Wijk 26.

VOLVO 440 GL, 9-'91, potloodzwart, LPG onderb., APK 9-'95, 123.000 km., f 16.000,-. 045-327977.

VOLVO 440 GL inj. 102 pk, div. extra's, i.z.g.st., bwj. '89, f 12.500,-. Tel. 045-227434.

Te koop VOLVO 240 Turbo Break, bwj. 11-'84, pr.n.o.t.k., extr. Telef. 045-419178.

VOLVO 440 GLT, LPG, bwj. '89, pr. f 14.500,-. Telef. 0475-4-87511.

Te koop VOLVO 440 GLE, roodmetallic, jan. - '94, f 29.000,-. Tel. 046-519733.

Te koop Volvo 340 TL, AUTOMAAT, bwj. '83, i.z.g.st., f 3.800,-. Tel. 045-310855.

Te k. VOLVO 240DL, perfecte staat, 145.000 km. (geen gas), bwj. 11-'85 (model '86). Telef. 046-755494.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Diversen

Ford SIERRA 1.8 CL, 4-drs., bwj. '87, kl. wit, f 8.250,-; Peugeot 205 XE, bwj. '89, kl. wit, f 8.250,-. ☎ 04499-5622.

Te k. gevr. LOOP-, sloop-, schadeauto's. Betalen de hoogste prijs. 045-423199.

Autobedr. John KOULLEN biedt aan ANWB gekeurde auto's met 15 maanden garantie- en nationale autopas. Toyota Celica STi Liftb. '94 f 44.900,-; Nissan 100 NX 1.6i '92 f 26.500,-; Jaquar XJ6 3.6 z.v. opt. '87 f [illegible] GL '89 f 18.900,-; VW Golf Turbo D '90 f 15.800,-; VW Golf 1.8i wit '87 f 10.900,-; VW Golf D '86 f 6.900,-; VW Golf D CL wit '85 f 5.950,-; Alfa 33 IE rood '91 f 14.900,-; Alfa 75 1.8 IE rood '90 f 14.900,-; Alfa 75 2.0 rood '86 f 8.950,-; Ford Orion 1.6i S Ghia '91 f 23.800,-; Ford Orion 1.4i CL '91 f 17.900,-; Scorpio 2.4i CL 5-drs '91 f 19.800,-; Scorpio 2.0 CL 5-drs '89 f 13.900,-; Siërra 2.0i div. '90 v.a. f 13.900,-; Escort 1.4 Ghia 5-drs. '86 f 7.950,-; Kadett Sedan Club '88 f 11.900,-; Kadett autom. 72.000 km '86 f 9.900,-; Corsa 1.2 GL '87 f 7.900,-; Corsa 1.3S 3-drs '85 f 5.950,-; Ford Escort 1.3 L '85 f 3.950,-; Fiat Uno 75 SX IE '90 f 13.900,-; Fiat Uno 45 Luxe '88 f 8.950,-; Fiat Uno Fire wit 5-drs '87 f 6.950,-; Volvo 440 GL d.-blauw '90 f 14.900,-; Peugeot 205 GT 5-drs. '89 f 13.900,-; Renault 19 GTR Chamade '90 f 14.800,-; BMW 316 1.8 wit v. acc. '87 f 9.900,-; Citroën BX RE rood '88 f 8.950,-; Citroën BX Leader '87 f 6.900,-; Citroën Visa GTi 1.6i '85 f 6.500,-; Honda Shuttle 1.6i 4WD '88 f 18.500,-; Honda Aerodeck 2.0 EX '86 f 10.950,-; Honda Civic 1.3 GL '86 f 7.950,-; Toyota Starlet GL wit '85 f 5.950,-; Seat Ibiza GL '85 f 4.950,-; VW Jetta 1.6 CL '88 f 9.900,-; FSO Polonez 1.5 '88 f 3.800,-; Toyota Carina 1.6 '88 f 7.950,-; Mitsubishi Galant TD '86 f 4.950,-; Seat Ronda SXi '84-'85 v.a. f 1.950,-; Opel Senator 2.5 E '84 f 4.950,-; Fiat Panda blauw '86 f 3.850,-; Ford Orion GL 1.4 '83 f 3.500,-; Volvo 240 GL 2.3 '83 f 4.900,-. Cabriolet BMW 325i cabrio '88; Alfa Spider 2.0 QV '87; VW Golf cabr. 1.8 inj. '85. 4x4 Honda Shuttle 4WD 1.6i '88; Pajero TD geel kent. '87; Pajero TD grijs kent. '86 bestellers: Seat Ibiza Van diesel grijs kent. '90; Nissan Sunny Van grijs kent. '89. Citroën Hybus veebak. Inruilers Mazda 626 Hatchb. '84 f 3.900,-; VW Passat station '83 f 2.950,-; BMW 315 1.6 '82 f 2.500,-; Renault 2.0 GTS '83 f 2.950,-; Garantie 3 tot 15 maanden v.a. f 7.500,-. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. ANWB gekeurde auto's met Bovaggarantie en Nationale autopas. Autobedrijf John Koullen, Beitel 114, Heerlen. 200 mtr. naast disco Peppermill. 045-426995/424268.

Te koop FIAT 600, bwj. '70, APK tot 11-'95, i.z.g.st., vraagprijs f 4.750,-. Telef. 04406-42739.

Opel KADETT, bwj. '73, vr. pr. f 600,-. Telefoon 045-752799.

SUPERCARS Akerstr. N. 20a, Hoensbroek heeft voor U: Passat Turbo Diesel bwj. '90; Escort XR3i zeer mooi bwj. '87; BMW 316 bwj. '85; Ford Siërra 2.0 bwj. '84 Ghia; Ford Siërra 2.0 Ghia 1600 bwj. '86; Kadett 1300 GT '86; Kadett station '87; Alfa Süd bwj. '83; Escort 1400 CL '86 en '87; Golf 1600 '86; Escort '84; Alfa t. 33 '86; Mitsubishi Tredia bwj. '83; Toyota Celica bwj. '82; Porsche 924 bwj. '81. Nog diverse goedkope inruilers. Tel. 045-222455/231448.

VW BUS Bestel, bwj. '80, APK sept. '95, vr.pr. f 1.750,-; Renault 4 Bestel, bwj. '83, APK mei '95, vr.pr. f 2.750,-. Tel. 04492-1924.

Suzuki Swift '93; Suzuki Swift Sedan '92; Suzuki Alto autom. '82-'83-'84; Suzuki Alto '85-'86-'87; Chrysler Voyager 3.0 '91; Mercedes 230 E '87; VW Passat Stationcar '91; VW Passat Stationcar CL '89; BMW 316i '89; BMW 318i '86; BMW 316 '84; BMW 520i '88; Saab 99 '83; Seat Fura '85; Citroën '87; Ford Escort 1.3 '88; Mazda 323 Sedan '89; Honda Civic '88; Toyota Corolla '89; Peugeot 106 1.1 '93; Peugeot '83; Toyota Starlet '91; Mazda 323 F '91; Nissan Micra '87. Vakgarage autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstr. 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuring. Alle auto-rep. (Doe het Zelf Car Wash).

VW Passat 1.8i stationcar '90; Opel Kadett 1.4 5-drs stationcar top uitvoering '89; Opel Kadett 1.3 5-drs stationcar club '88; Opel Kadett 1.3 GL 5-drs stationcar '86; Mitsubishi 1.5 GL 5-drs stationcar '88; Volvo 460 GLE injection '90; VW Golf GTi 16 V 5-drs '88; Mazda 323 1.5 GLX Sedan '88; Seat Marbella '91; Opel Kadett 1.6 GT '87; VW Golf 1.6 GT uitvoering '87; Opel Kadett 2.0 GSi '87; Nissan 1.6 SLX coupé '87; Ford Fiësta 1.1 '88. Bovag autobedrijf Chris GEILEN, APK keuringsstation. Inruil, bovag-garantie, financiering, Dorpsstr. 58, Broek-Sittard. 046-516295.

Auto KALDEBORN bet. f de [illegible] Ook Lada's. 045-411572.

LUCAR Automobielen! Duizenden guldens goedkoper! Keuze uit plm. 100 auto's, meeste auto's 1e eigenaar. VW Golf diesel 5x '88/'91 vanaf f 8.750,-; VW Golf Turbo diesel; VW Golf GTI 4x bwj. '87/'92; VW Passat Variant zwart; VW Passat 3x '88/'92; BMW 8x 315/316/318/320i/325i/525 vanaf f 2.750,-; Mercedes 190E 4x '85/'91; Volvo combi 740 diesel; Opel Omega combi; Audi 80 3x bwj. '88/'91; Opel Kadett GSi 3x '87/'90; Peugeot '205 GTI '91 zwart; Nissan Sunny 4x '89/'93 vanaf f 5.750,-; Mini Jumbo 3x '87/'93 vanaf f 2.250,-; Alto Suzuki 2x '88; Corsa 3x '85/'90; Bus Mitsubishi L300 2x '88/'90; Ford Transit '90 pers. bus; BMW diesel turbo '85 spotprijs; Ford Siërra 4x '84/'92 vanaf f 2.750,-; Jeep Daihatsu Feroza XL2 sportuitv. II '93; Fiat Uno 3x '86/'92 vanaf f 2.950,-; motoren 8x; Inruilauto's: VW Golf, Corsa, Fiësta, Micra, Peugeot 205 GTI. Volle garantie van 6 mnd tot 3 jaar. Inkoop á contant. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

LEIJENAAR'S-autocentrale biedt te k. aan: VW Passat Variant 1.8L '91 en '90; audi 80 1.8S '89 en 1.8N '88; VW Golf 1.8i Pasadena '91; VW Golf 1.3i Manhattan '89; Vectra 1.8 GLi Hatchb. '91; Vectra 1.7 GL Diesel '91; Corsa Hatchb. 1.2 S Van grijs kent. s. st '89; Corsa 1.2 S GL sedan '86; Kadett Stationcar 1.7 D Expression '91; Kadett Hatchb. 2.0 GSi '90; Kadett Hatchb. 1.6i GT '90; Kadett Hatchb. 1.3i '89; Kadett sedan 1.4i Expression '91; Kadett sedan 1.3 NB '89 1.3 NB Club '87 en 1.3 S '86; Kadett Hatchb. 1.3 NB '87 en 1.2 S '85; Kadett Bestel 1.3 S automaat '86; Kadett Combo 1.3 S extra verhoogd '89; Manta Hatchb. 2.0N '79; Kadett Hatchb. 1.6 S, 5-drs., zwart '83 f 2.950,-; Ascona 1.6 S automaat en stuurbekr. '85; Ford Siërra 2.0 Special sedan 11/'91; Ford Siërra 2.0 Special Combi '91; Ford Siërra 2.3 Diesel sedan met stuurbekr. '90 ; Ford Siërra 1.6 RS uitv. sedan '87; Ford Siërra 1.6 Laser '87; Ford Escort 1.4i CL '91; Fiat Tipo 1.4i '90; Renault 21 Nevada GTS '87; Toyota Celica 1.6 ST Liftb. '86; Toyota Carina II 1.6 XLi Liftb. '90; Mercedes 250 TD stationcar '86; Mazda 626 2.0 Coupé 46.000 km '89; Volvo 340 sedan 1.4 DL '85; Mitsubishi Colt 1200 '84; Porsche 924 '76 f 5.500,-; BMW 525i '81 f 950,-; Zastava 55 GTL '87 f 950,-; Volvo 340 '84 f 950,-. Auto's met 3 mnd. Bovaggarantiebew. Vraag ook naar onze gemakkelijke betalingscondities. Inruil mogelijk ook motors. Infolijn: 045-212091. Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Honda Civic 1.5i GL automaat, 3-drs., 1990; Citroën XM 2.0i, 40.000 km., 1990; Opel Kadett GSi 2.0 16 V, 5-drs., 1988; Audi 80 1800 E, div. extra's, Tornadorood, 1990; Lancia Ypsalon 1050, 3-drs.,1987; VW Kever 1300 Luxe, in prima staat, 1979; Ford Escort XR3, 3-drs., 1983; Ford Fiësta 1.1, 3-drs., 1986; Honda Integra, 5-drs., 1987; Honda Civic 1.5i, 4-drs., Sedan, 1990; Mercedes 230 E, div. extra's, 85.000 km., met ANWB rapport, 1988; Mazda 626 Hardtop, 1982; Opel Omega 2.0 GL, met stuurbekr., 1990; Porsche 924 met tax. rapp., 1979; Volvo 360 GLS, 5-drs., 2.0, 1985; Vauxhall Cavalier HB, Manta, Manta, 1979, in nieuwst. Autobedrijf HAVÉ, Industriestr 31, Sittard, 046-515195. Auto's zijn incl. APK en bovaggarantiebewijs.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Fiësta XR2i '91; Ford Siërra 20 CL Sedan '88; Ford Escort 14 Bravo 5-drs. '88; VW Passat CL Variant 18i autom. '86; Ford Escort XR3i cabrio '84; VW Passat Variant 16D '84; Opel Kadett 12S '86; Fiat Uno 60 S, 5-drs. '87; Volvo 340 diesel, 5-drs. '87; Renault 11 GTD '86; Volvo 360 GLS '83; Citroën BX 14 RE 5-bak '84; Renault 25 GTX 2.2i '85; Ford Siërra 16L '84; Mitsubishi Colt 1.2 GL '85; Citroën BX 16 RS '84; Subaru Mini Jumbo '83; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Opel Kadett 16S '82; Peugeot 305 GL '84; Toyota Corolla LB 1.3 DX '80; Opel Ascona 1.9 autom. '80 f 1.000,-. Inkoop, verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr.Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Voor eeen goede AUTO v.a. f 750,- tot f 10.000,- met APK gaat u naar Math. Koenen, Handelsweg 1, Susteren. Tel. 04499-5204.

SAAB 95 bwj. '73, APK 9-'95, vr.pr. f 4.000,-, div. extra onderdelen. 045-427185.

Autohandel O.K. CARS: Opel Monza 3.0 E '83; VW Scirocco 1.8, 16V '86; VW Golf GTi '85; VW Golf '84; BMW 630 coupé '79; Opel Kadett stat. diesel '87; Opel Corsa '83; Ascona '84 1.6 LPG; Ford Escort '83; Mercedes 300 diesel '83; Siërra '85 2.0 LPG; Golf 1.6 '84; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Toyota Celica '85; Mercedes Benz Camper 508 D. Inruil, financ., garantie, bij aankoop 1x APK gratis. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

Mercedes 500 SL '91; Mercedes 400 SE '91; Mercedes 560 SEC '88; Mercedes 280 SL '86; Mercedes 300 CE 24V '89; Mercedes 230 E '89; Mercedes 190 E 2.6 '89; Mercedes 190 E '84-'85-'88-'89; Mercedes 380 + 500 SEC '82-'83; Mazda RX7 '89; Jaguar 3.6 '87; Porsche 928 S4 '88; BMW 525i '91; BMW 320i Touring '90; BMW 325i Cabriolet '87; Alfa 33 '91; Alfa 75 '88; Ford Siërra 2.0 Station '92; Ford Escort 1.4 '88; Ford Escort XR3i '88; BMW 628 CSi '85; BMW 325i '86; BMW Z1 '91. WETZELS AUTO'S, Sittard, 046-510655. Er is "misschien" geen betere.

Te koop Alfa Romeo 33S, zwartmetall., bwj. '88; Opel Vectra 2.0 CD, roodmetall., bwj. '90; Opel Kadett stationcar, rood, bwj. '90; Opel Astra 1.6i, groenmetall., bwj. '91; VW Golf GTi, zwartmetall., bwj. '87; VW Golf GTi 16V, rood, bwj. '89. Inr. en financ. mog. AUTOCENTER van Meurs, Waalbroek 5, Simpelveld. 045-443500.

Honda Civic 3-drs. autom. '86; Suzuki Swift 1.0 5-drs. '88; Ford Fiësta XR2 '82; Mazda 626 2.0 GLX diesel '91; Mazda 626 LX diesel '84; Mazda 626 2.0 GLX HB '84; Seat Marbella rood '92; Renault 5 3-drs. '85; Fiat Panda 3-drs. '85; VW Golf 1300 CL '88; Suzuki Alto 3-drs. Fortissimo '86 '91. Autobedrijf BODELIER. ☎ 045-441721.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S iedere prijskl. Schade of defekt, geen bezw. 045-729710.

Te k. Opel Kad
Fiat Pick-Up en
Schoolstr. 48, Huls

Te k. gevr. alle
TO'S, bet. hoogst
tourcaravans. 045-

Sloop- en schadeauto's

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎ 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. L
en schade-auto's
oud ijzer gevr. 044

RAPIE vraagt
en schadeauto's,
waringsbewijs.
Kerkrade. ☎ 045-4

Te k. gevr. SCH
en loopauto's,
gebr. auto-onderd
Wolters. Telef. 045-

Bedrijfswagens

Voor Piccolo's zie verder pagina 30

VAKANTIE & RECREAT

Advertentiecombinatie van 49 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292

Nederlanders zijn te scheutig met badwater

...OORDWIJKERHOUT – Vertegenwoordigers van overheid, ...tsbedrijven en bedrijfsleven ...ben de handen ineen geslagen om Nederlanders aan te zetten tot minder verspilling van warm water. Ze zetten in Noordwijkerhout hun handtekeningen onder een nieuw milieuplan, de ...enwerkingsverklaring Aanpak Warm Waterbesparing. Uit onderzoek blijkt dat Nederlanders vooral onnodig veel warm water gebruiken om zich te wassen, maar ook het verbruik van (vaat-)wasmachines en dergelijke kan omlaag.

Zonder maatregelen zal het verbruik van energie om in het huishouden water te verwarmen in het jaar 2000 met 17 procent zijn toegenomen ten opzichte van 1990. Het gaat dan om een toename die gelijk staat aan een jaarlijks verbruik van 340 miljoen kubieke meter gas. Volgens het plan kan dat teruggebracht worden tot een stijging van 4 procent.

De 17 procent stijging wordt veroorzaakt door bevolkingsgroei (6,5 procent), een toename van het verbruik per persoon (5,5 procent) en een hang naar meer comfort dat tot uiting komt in onnodig veel en te zware toestellen in plaats van energiezuinige toestellen (7,5 procent). Doordat die toestellen steeds beter worden, treedt een beperkend effect op van 2,5 procent. Alleen al de verwachte vervanging van ruim 700.000 keukengeisers door andere toestellen, met name combi-toestellen leidt tot een toename van het energieverbruik voor warm water van 7,5 procent. Het energieverbruik van een keukengeiser is 250 kubieke meter per jaar, dat van een combitoestel 500. Bovendien blijkt de Nederlandse consument bij vervanging van een elektrische boiler de keukenboiler te blijven gebruiken als tweede toestel.

Het plan voorziet in tal van maatregelen, maar gaat niet zover de Nederlander te bewegen zich minder te wassen. Wel wordt het energieverbruik omlaag gebracht door te wijzen op verspilling en op het aanzetten tot gebruik van energie- en waterbesparende douchekoppen en doorstroombegrenzers. Ook wordt gewerkt aan een nieuw keurmerk voor extra zuinige apparaten.

CNV gaat discussie over minimumloon niet uit de weg

Melkert verzacht standpunten cao

Van onze redactie economie

...N HAAG – Minister Melkert van Sociale Zaken en Werkgelegenheid heeft gisteren zijn standpunt over het algemeen verbindend verklaren van collectieve arbeidsovereenkomsten ...zacht. Op dezelfde bijeenkomst als de bewindsman, een jubileumbijeenkomst van het CNV in Amsterdam, maakte CNV-voorzitter Westerlaken bekend wel te willen praten over werk voor langdurig werklozen tegen minder dan het minimumloon.

...rt maakte eerder deze week ... dat hij alleen cao's die afspraken bevatten over nieuwe loonschalen op of net boven het minimumloon, aan de hele bedrijfstak ...leggen. Van overeenkomsten ...n de sociale partners zulke af... niet maken, wilde hij al... de 'goede doelen' (bij voorbeeld ...elegenheidsprojecten, kinder...regelingen) algemeen verbindend verklaren. Verder zou voor ...ctie een 'opstap- of aan...ogelijkheid' moeten gelden.

...de CNV-bijeenkomst nuanceerde de bewindsman zijn eerder ingenomen standpunt. „Indien aan deze ...aarden niet wordt voldaan, ...van de betreffende cao de ...halen niet algemeen verbindend verklaard," zei Melkert. Een ...bevat meer dan alleen afspraken over lonen en 'goede doelen'. Zo ...de contracten bij voorbeeld ...les over vakanties, werktij..., onkostenvergoedingen, enzovoorts, enzovoorts.

...eerste versie van Melkerts ...nen zouden ook die laatste re...ngen niet voor algemeen verbindend verklaring in aanmerking ...en. De bewindsman is daar in ...loop van de week kennelijk op teruggekomen.

...de Waal, cao-coördinator van de ...V, vindt dat de stap van Melkert ...ver genoeg gaat. „Hij is aan het ...wegen van A naar B, maar hij is ...niet waar wij willen zijn," zei ...een reactie. „Wat hij nu zegt, neemt onze fundamentele bezwaren nog niet weg." De federatieraad van de FNV, waarin alle vakbonden en het FNV-bestuur zijn vertegenwoordigd, beslist maandag over hoe zij de plannen van Melkert gaat aanvechten.

Westerlaken deed in Amsterdam een stap in de richting van het kabinet. Melkert wil dat werkgevers de mogelijkheid krijgen langdurig werklozen voor maximaal twee jaar minder te betalen dan het minimumloon. Daarvoor is een ontheffing van de Wet minimumloon vereist.

„Het CNV heeft daar ernstige bezwaren tegen," zei Westerlaken. Om daar direct aan toe te voegen: „Maar als de minister toch vasthoudt aan zijn plannen heb ik het volgende antwoord. Laat het aan cao-partijen over of zij kunnen instemmen met zo'n maatregel in hun bedrijfstak."

Westerlaken verbindt daaraan echter wel de voorwaarde dat de betrokkenen een dienstverband voor onbepaalde tijd krijgen. Daarmee wil het CNV voorkomen dat werkgevers na twee jaar nieuwe goedkope werklozen aantrekken en de „oude" eruit gooien. Verder vindt de vakcentrale dat de werklozen uitgebreid geschoold moeten worden. Voor hen dient ook een „aangepaste" werkplek beschikbaar te zijn. De laatste voorwaarde is dat er „binnen afzienbare tijd" uitzicht moet zijn op een regulier inkomen.

● De Hobby Computer Club opende gisteren een uitgebreide beurs in de Jaarbeurshallen te Utrecht. Over bijna 45.000 vierkante meter zijn allerlei zaken op computergebied uitgestald waaronder duizenden diskettes. Ook vandaag is de beurs nog geopend.

Foto: ANP

Zeer slecht jaar voor veehouders

ROERMOND – De intensieve veehouderij maakt 'een dramatisch slecht jaar' door. Tot die vaststelling kwam tijdens de algemene vergadering van de LLTB ir. Koos Koolen. „Hoewel 1994 voor de varkenshouderij iets beter lijkt te worden dan 1993 is de situatie al meer dan twee jaar bedroevend slecht," aldus de LLTB-voorzitter. „Intussen betekent dit toch dat veel bedrijven vaak met jonge, goed opgeleide ondernemers met perfecte technische resultaten op de rand van het faillissement balanceren." Ook in de glastuinbouw is sprake van 'een tweede rampjaar'. Het gemiddelde glasgroentebedrijf heeft de afgelopen twee jaar, volgens Koolen, zo'n tweehonderdduizend gulden van het eigen vermogen moeten inleveren. Daarnaast zit ook de fruitteelt 'nog flink in de zorgen'.

KNP BT noteert flink hoger winstresultaat

AMSTERDAM – Het papier- en grafische apparatenconcern KNP BT heeft in het derde kwartaal van 1994 een nettowinst behaald van f 86 miljoen tegenover een verlies van f 9 miljoen in dezelfde periode van het jaar ervoor. Het bedrijf profiteerde van het aantrekken van de economie, waardoor marges en volumes stegen. Uitzondering was de verpakkingstak. Die zag het resultaat dalen.

KNP zit met de winst van f 86 miljoen aan de bovenkant van de verwachtingen. Analisten hadden op een kwartaalresultaat gerekend dat schommelde tussen de f 58,5 miljoen en f 90 miljoen. Op een druilerige Amsterdamse effectenbeurs ging het aandeel KNP BT dan ook tegen de markt in op f 50,70, een winst van acht dubbeltjes.

Het bedrijfsresultaat explodeerde zelfs met bijna 90 procent ten opzichte van de slechte derde periode in 1993. In het derde kwartaal bedroeg het bedrijfsresultaat f 158 miljoen tegenover een resultaat van f 84 miljoen in dezelfde periode van 1993.

Het concern kijkt iets positiever tegen het jaar aan. In augustus was bestuursvoorzitter R. van Oordt 'gematigd optimistisch' over de tweede helft van 1994. Nu deelt de firma mee dat KNP BT in het vierde kwartaal een 'goed resultaat' laat zien.

KNP BT vertoont al enige tijd een opwaartse trend. In het tweede kwartaal werd dat zichtbaar door de sterker dan verwachte stijging van het nettoresultaat. Het concern dat papier produceert en verpakkingsmateriaal, kantoorprodukten en computers verkoopt, profiteert duidelijk van het economisch herstel.

De papierdivisie die vorig jaar nog tegen een negatief bedrijfsresultaat van f 28 miljoen aankeek, noteerde in het derde kwartaal van dit jaar een positief bedrijfsresultaat van f 61 miljoen. Ook bij de computer- en grafische-apparatendivisie verdampte het verlies geheel. Gisteren werd er een bedrijfsresultaat van f 8 miljoen opgemaakt tegenover een minus van f 11 miljoen in het derde kwartaal van 1993.

Uitzondering was de verpakkingsdivisie. Deze tak had het moeilijk, een beeld dat ook in het tweede kwartaal al zichtbaar was. De grondstofprijzen gingen sterk omhoog, terwijl de verkoopprijzen dat tempo niet bij konden houden. Gevolg: margeverkrapping. Het bedrijfsresultaat zakte sterk terug van f 81 miljoen naar f 65 miljoen.

Handelstekort VS toegenomen

WASHINGTON - Het tekort op de handelsbalans in de Verenigde Staten is toegenomen van 9,7 miljard dollar in augustus tot 10,1 miljard dollar in september. Dat heeft het Amerikaanse ministerie van handel gisteren bekendgemaakt. De stijging was een verrassing. De meeste analisten hadden een vrijwel onveranderd tekort verwacht.

De waarde van de Amerikaanse export verminderde met 0,5 procent tot 59,7 miljard dollar, terwijl de import met 0,3 procent groeide tot 69,8 miljard dollar. De goederenhandel leverde een tekort op van 14,6 miljard dollar. Dat werd gedeeltelijk gecompenseerd door een surplus van 4,5 miljard in het dienstenverkeer.

Een lichtpuntje was de daling van het tekort van de VS in de handel met Japan, dat al jaren een bron van irritatie is tussen de twee landen. Het negatieve saldo ging omlaag van 5,8 naar 5,4 miljard dollar. Daar stond tegenover dat het tekort met China steeg van 3,2 tot 3,5 miljard dollar. Het negatieve saldo met de Europese Unie ging omlaag van 1,3 miljard dollar tot 940 miljoen dollar.

Hoechst koopt gedeelte van DSM Harsen op

FRANKFURT - Het Duitse chemieconcern Hoechst AG neemt een deel van de bindmiddelenproduktie van het Nederlandse DSM Harsen over. Dat is gisteren meegedeeld door het hoofdkantoor van Hoechst in Frankfurt.

De overname betreft het recht op de produktie van dispergeermiddelen voor bouwverf. DSM Harsen produceert jaarlijks 10.000 ton, die vooral worden afgezet in Midden- en Zuid-Europa. Het Nederlandse bedrijf verkoopt nu het marktaandeel en de know-how. Hoechst zal de produktie naar zijn Westeuropese fabrieken verplaatsen, maar wel de technische kennis van DSM blijven benutten.

In Duitsland wordt de overname pas formeel als de overheidsdienst die kartelvorming controleert toestemming geeft. Hoechst produceert per jaar wereldwijd 500.000 ton dispergeermiddelen en zet daarmee 1 miljard mark om.

beurs

...pties

...N HAAG – De herfst houdt beleggers binnen de deur. Op de Amsterdamse effectenbeurs kon gisteren alleen de vervaldatum van ...contracten kort voor sluiting ...leven in de markt brengen. ...ral Hunter Douglas, producent ...raambekleding, had daarvan te ...en. De koers zakte met f 2,40 tot ...5,30. Verder moesten de meeste hoofdfondsen een dubbeltje tot een ...lden inleveren.

Amsterdam leek zich aanvankelijk ...de luwte te bevinden van twee tegengestelde windrichtingen. Londen noteerde bij begin van de handel hoger, Frankfurt lager. Na bekendmaking van tegenvallende handelscijfers in de Verenigde Staten zakte de AEX in Amsterdam ...ter wel, met 1,44 punt tot ...0,85, terwijl de FT-SE in Londen ...punt hoger afsloot.

Frankfurt sloot de dag af met een vergelijkbaar verlies als Amsterdam. De Dow Jones index zakte ...na opening van de handel in New York tien punten (3817), terwijl de dollar 0,8 cent hoger noteerde op een gemiddelde koers van f ...7420.

...obligatiemarkt in Amsterdam ...geringe verliezen zien van een ...uiver tot enkele dubbeltjes, bij ge...ge handel.

Heineken won f 1,60 op een eindkoers van f 251,90. De bierbrouwer maakte bekend dat de Spaanse deelneming Aguila, na jaren van ...caal interessante verliezen, nu bij...at dragen aan de winst. „Hoewel ...t net zulk oud nieuws is als dat ...Beatles uit elkaar zijn," aldus ...n handelaar.

...e bezorging van 'mandjes' aandelen vanaf de Optiebeurs zorgde over ...hele linie in de middag nog voor ...ig leven in de brouwerij. Op de ...OE werden ruim 63.000 contracten verhandeld, toch relatief weinig ...oor een vervaldag.

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	61,50	61,20
Aegon	109,80	109,80
Ahold	52,10	52,00
Akzo Nobel	198,10	197,60
Bols Wes. c.	33,30	33,90
CSM cert.	68,00	67,30
Dordtsche Petr.	199,00	197,70
DSM	136,90	136,00
Elsevier	17,50	17,60
Fokker cert.	15,00	14,90
Fortis Amev cert.	74,20	73,90
Gist-Broc. cert.	45,20	45,50
Heineken	250,30	251,90
Hoogovens nrc	79,30	79,30
Hunter Douglas	77,70	75,30
ING c.	78,80	78,20
KLM	46,80	46,40
Kon. KNP BT	49,90	50,10
Kon. Olie	189,70	188,70
KPN	55,50	54,80
Nedlloyd	56,70	56,30
Océ-v.d.Gr.	78,40	78,30
Pakhoed cert.	46,40	46,20
Philips	54,00	53,20
Polygram	76,50	75,90
Stork	44,20	43,20
Unilever cert.	197,50	196,00
Van Ommeren nrc	46,80	46,00
Ver.Bezit VNU	180,00	179,50
Wolters-Kluwer	122,90	124,00

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 52,00 (52,00)
Akzo Nobel 198,00 (197,60)
DSM 136,00 (136,00)
KLM 46,40 (46,40)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	82,50b	83,00
ABN Amro pref.	58,90	58,90
ABN AmroHld.prf.c.	6,23	6,23
ACF-Holding	35,70	35,80
Ahrend Groep c.	156,90	156,80
Alanheri	37,30	37,00
Ant. Verff.	435,00	435,00
ARTU Biologicals	3,70	3,70
Asd Options Tr.	21,00	21,00
Asd. Rubber	2,50	2,50e
Atag Hold. cert.	112,40	112,00
Athlon Groep	69,00	69,00
Athlon Groep nrc	66,40	66,40
Aut.Ind.R'dam	116,00	116,00
Ballast Nedam c.	72,50	72,30
BAM Groep	106,70	106,50
Batenburg	149,00	149,00
Beers	191,00	191,50
Begemann Groep	28,60	29,70
Belindo	279,00	279,00
Besouw Hold.	33,70	33,70
Blydenst.-Will.	29,00	29,00
Boer De Winkelb.	71,00	70,50
Borsumy Wehry	26,10	25,60
Boskalis cert.	35,80	36,00
Braat Beheer	24,00	23,50
Breevast	8,70	8,70
Burgman-Heybroek	1380,00	1380,00
Calvé-Delft cert.	1370,00	1368,00
Calvé-Delft pref	885,00	885,00
Cap Volmac	24,20	24,20
Ceteco Hold.	41,30	41,50
Cindu Intern.	100,50	100,50
Claimindo	279,50	279,40
Content Beheer	28,50	28,60
Credit LBN	41,30	41,10
Crown v.G. cert.	149,30	150,50
CSM	68,00	67,30
De Drie Electr.	15,00	15,00
Delft Instrum.	24,50	24,60
DICO Intern.	69,70	69,70
Dorp-Groep	35,30	35,40f
Draka Holding	39,50	39,50
Econosto	21,90	21,60
EHCO KLM Kleding	36,30	36,50
EMBA	200,00	200,00
Eriks Holding	119,90	120,30
Flexovit Int.	86,90	89,00
Frans Maas cert.	52,60	51,50
Free Record Shop	29,00	29,00
Fugro cert.	34,20	34,60
Gamma Holding	92,80	92,80
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,00	-
Gelderse Pap.	85,90	85,20
Getronics	54,90	54,80
Geveke	34,60	34,40
Giessen-de N.	62,80	62,40
Gouda Vuurvast	70,20	70,20
Goudsmit	29,50	29,50
Groenendijk	29,50	29,50
Grolsch cert.	52,50e	54,20
Grontmij	63,10	63,00
GTI-Holding	158,00	157,50
Hagemeyer	141,40	140,30
HAL Trust B	16,00	16,00
HAL Trust Unit	16,20	16,20
HBG	277,00	277,00
Heijmans	61,00f	60,90
Heineken Hold. A	227,50	231,00
Helvoet Holding	28,30	28,30
Hes Beheer c.	19,00	19,00
Hoek's Mach.	76,50	77,50
Holl. Colours	87,80	87,80
Holl. Ind. Mij	64,00	64,00
Holl.Sea S.	0,40f	0,41
Hoop Eff.bank	7,10	7,30
Hunter D.pref.	1,95	1,95
IHC Caland	42,80	42,30
ING	7,15	7,10
Inter/View Eur.	6,70	6,70
Internat.Muell.	95,80	95,70
Kühne+Heitz	35,80	35,80
Kas-Associatie	63,80	63,90
KBB	103,90	103,10
Kempen & Co	14,60	14,60
Klene Holding	130,50	128,00
Kon. Sphinx Gust.	57,80	56,50
Kon.KNP BT c.pref.	7,57	7,57
Kondor Wessels	45,70	45,80
Koppelpoort	417,00	417,00
Krasnapolsky	142,50	142,50
Landré & Gl.	46,80	46,80
LCI Comput.Gr.	4,05	4,00
M.Enim OB-cert.	85,00	85,10
Macintosh	41,40	41,90
Management Share	1,30f	1,25
Maxwell Petr.	203,00	202,50
Moeara Enim	1623,00	1620,00
Moolen Holding	41,00	40,80
Mulder Boskoop	35,00	35,00
Multihouse	2,20e	2,20e
Naeff	487,00	487,00
NAGRON	89,10	89,00e
Nat. Inv. Bank	132,50	132,50
NBM-Amstelland	18,60	18,50
Ned.Part.Mij	51,20	51,00
Ned.Springst.	6910,00	6910,00
NEDAP	60,30	60,10
Nedcon Groep	38,90	38,80
Nedschroef Hold.	74,50	74,50
Neways Electr.	11,90	11,90
Nijv.-Ten Cate	81,70	81,50
NKF Holding	214,00	214,00
Norit	18,70e	18,80
Nutricia VB cert	90,00	90,00
OPG cert.	44,00	44,80f
Orco Bank cert.	82,50	82,50
Ordina Beheer	20,50	20,50
OTRA	298,00	298,00
P & C Groep	91,50	80,00
Philips Electr. d'95	0,10	-
Pie Medical	7,90	7,90
Pirelli Tyre	11,70e	11,60f
Polynorm	176,00	175,80
Porc. Fles	24,00	24,00
Randstad	88,40	87,00
Reesink	122,00	120,00
Rood Testhouse	4,40	4,50
Rothmans Int. o	4,32	4,32
Roto Smeets Boer	40,40	40,40
Samas Groep	59,70	59,50
Sarakreek $	6,90	6,80
Schuitema	1885,00	1885,00
Schuttersveld	43,00	42,50
Simac Techniek	18,90	19,00
Sligro Beheer	85,90	86,00
Smit Intern.	42,00	41,80
Smit Trafo c.	45,90	46,10
St.Bankiers c.	17,20	17,20
Stad Rotterdam c.	38,20	38,40f
Telegraaf De	194,00	194,50
Textielgr.Twente	72,50	72,50
Tulip Computers	16,50	16,50
Tw.Kabel Holding	218,00	217,50
Ubbink	59,50	59,50
Union	27,50	27,80
Vereenigde Glas	556,00	556,00
Vilenzo	43,70	43,30
Volker Stevin	86,80	87,50f
Vredestein	13,80	13,90
Wegener	123,50	123,20
Welna	49,00	49,00
West Inv.F. wb	61,00a	61,00a
West Invest F.	11,50	11,40
Weweler	32,00	32,30
Wolff, Handelmij	59,40	59,10
Wolters Kluwer	485,00	485,00
Wyers	23,90	23,90

Beleggingsinstellingen		
A'dam EOE Ind. F.	449,00	449,00
ABF	112,50	112,50
ABN Amro A.in F	83,10	83,00
ABN Amro Aand.F.	97,80	97,30
ABN Amro Amer.F.	71,80	71,60
ABN Amro Eur. F.	87,00	86,50
ABN Amro Far E.F.	77,20	77,10
ABN Amro L.Gr.F.	182,80	182,80
ABN Amro Neth.F.	117,00	116,50
ABN Amro Obl.Grf.	200,00	199,90
ABN Amro rent.div	155,60	155,60
Aegon Aandelenf.	46,40	-
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,60	30,60
Alg.Fondsenbez.	252,00	251,00
Alliance Fund	7,60e	-
Alrenta	231,20	230,80
Amvabel	89,80	90,10
Asian Cap.F.$	61,50	61,50
Asian Select. F.	104,60	104,30
Asian Tigers F.	112,00e	112,40
ASN Aandelenf.	52,80	52,80
Austria Global	1223,00	1223,00
Austro Hung. F.	7,60	7,60
AXA Aand.Int.	76,40	76,30
AXA E&L Belegg.1	93,10	94,00
AXA E&L Belegg.2	94,10	93,90
AXA E&L Belegg.3	117,80	117,80
AXA E&L Belegg.4	87,80	87,60
AXA E&L Kap.Rente	118,70	118,50
AXA Obl.Ned.	76,60	76,50
Bemco RentSel.	62,20	-
Bever Holding	4,90	4,80
Biogrond Belegg.	10,80	10,60
Capa City Realty	-	1,32
CL Aandelenfonds	96,10	96,10
CL Liq.Groeifonds	102,50	102,50
CL Obl.Dividendf.	101,00d	101,00
CL Obl.Waardef.	122,10	122,00
Comm.Argeus F.	87,50	87,60
Comm.Benacus F.	90,10	90,10
Comm.Cea F.	91,80	91,90
CuMPreferent F.	106,70	106,50
Delta Ll.Dollarf.	53,30	53,30
Delta Lloyd ECU	54,50	54,50
Delta Lloyd Inv.	39,00	38,40
Delta Lloyd Mix	73,30	73,00
Delta Lloyd Rent	60,00	59,30
Donau Funds	27,10	27,90
DP America Gr.F.	34,70	35,30
EGF Investm.	155,50	156,00
EMF Rentefonds	83,10	83,10
EMS Growth Fund	103,20	103,10
EMS Income Fund	91,60	91,50
EMS Offsh. Fund	100,70	100,60
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,00	20,00
Envir.Growth F.	41,50	41,50
Esmeralda part.	38,20	38,30
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
Euro Growth Fund	59,50	60,00
Euro Spain Fund	8,20	7,80
Far East Sel.F.	77,80	77,80
GAF Am.Liq.F. ecu	1,55	1,56
GAF Am.Obl.F. ecu	1,80	1,80
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1057,70	1057,80
GAF DM Liq.F. ecu	1,61	1,61
GAF DM Obl.F. ecu	1,58	1,58
GAF Eng.Aandf. ecu	2,12	2,11
GAF Eng.Liqf.ecu	1,24	1,24
GAF Eng.Oblf.ecu	1,32	1,32
GAF Eur.Aandf.ecu	2,25	2,24
GAF Eur.Oblf.ecu	2,21	2,21
GAF Gl.Managf.ecu	2,54	2,55
GAF Jap.Aandf.ecu	1,14	1,14
GAF Jap.Liqf.ecu	1,65	1,65
GAF Jap.Oblf.ecu	1,76	1,77
GAF N-Am.	2,28	2.28
GAF	3,30	3.29
German City Est.	32,80	32,80
Gim Global	55,90e	56,00
Groeigarant	1,38	1,38
Holl. Eur. Fund	60,00	60,00
Holl. Obl.Fonds	132,00	132,00
Holl. Pac. Fund	137,00e	137,00
Holl. Sel.Fonds	98,50	98,50
Holland Fund	91,10	90,80
Hooge Huys Hypf.	124,90	124,90
INB Bnk Verre Oost.	46,30	46,30
ING Bnk Dutch F.	61,90	61,70
ING Bnk Geldm.F.	61,21	61,23
ING Bnk Glob.F.	53,20	52,80
ING Bnk Oblig.F.	33,00	33,00
ING Bnk Rentegr.F	129,40	129,30
ING Bnk Spaard.F.	103,91	103,91
Interbonds	488,00	488,00
Intereffekt 500	27,60	27,60
Intereffekt wt	26,10f	26,10
Intereffekt Yen Value	81,50	81,50
Investa part.	80,00	80,50
IS Himal.Fund $	17,50	17,50
Jade Fonds	213,50	213,20
Jap.Convertible.F.	50,00	50,00
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	-
Japan Fund	19,10	19,10
Korea Pac.Tr. $	14,00	14,10
Latin Am.Eq.F.	101,30	101,50f
Leveraged Cap	59,90	59,50
Liquirent	54,65	54,65
Mal.Capital F.$	15,90	16,00
Mees Obl.Div.F.	115,10	115,10
Mexico Income F.	18,20	18,20
Mondibel	77,10	77,10
Nat.Res.Fund	76,30	75,90
New Asia Fund	10,50	10,50
Nomura Warr. F.	0,20a	0,19b
OAMF Rentefonds	12,05	11,75
Obam, Belegg.	315,40	314,00
Ohra Aand.F.	64,80	64,60
Ohra Liq.Grf.	54,20	54,20
Ohra Obl.Df.	54,80	54,70
Ohra Obl.Grf	55,20	55,20
Ohra Onr.G.F.	58,70	58,70
Ohra Totaal F.	58,50	58,40
Orange Fund	27,90	27,90
Pac.Dimensions	31,00	31,00
Pac.Prop.Sec.F.	45,30	45,30
Pierson Rente	128,50e	128,30
Pitcher	45,80	45,80
Postb.Aandelenf.	57,40	57,40
Postb.Beleggf.	57,80	57,80
Postb.Obl.f.	48,10	48,00
Postb.Verm.gr.f.	60,20	60,10
Rentalent Bel.	169,30	169,10
Rentotaal NV	38,60	38,60
RG Aand.Mixfund	60,00	59,90
RG America F.	136,90	137,50
RG Divirent F.	54,00	51,40d
RG Europe F.	128,00	128,00
RG Florente F.	129,80	129,60
RG Hollands Bezit	98,40	98,20
RG Nettorente F.	105,50	105,60
RG Obl.Mixfund	61,10	61,40
RG Pacific F.	142,00	141,70
RG Rente Mixfund	63,60	63,50
Robeco	113,00	113,20
Rodamco	50,40e	50,70
Rodamco Ret.Ned.	100,00	100,10
Rodin Prop.$	68,00a	67,50
Rolinco	116,40	116,50
Rolinco cum.p	88,20	88,20
Rorento	82,50	82,40
Schrod.Int.Pr.F	28,30	28,30
Sci/Tech $	14,50	14,00
Suez Gr.Fund	50,40	50,40
Suez Liq.Grf.	201,10	201,10
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	238,00	239,00
Tolsteeg, Beleggmij	349,50	349,50
Trans Eur.Fund	90,20	89,30
Transpac.F.	355,00	357,60
Uni-Invest	19,20	19,20
Unico Inv.Fund	64,00	64,00
Unifonds DM	32,00	32,00
Vaste Waard.Ned	52,50	52,50
VastNed	104,50	104,50
VHS Onr. Mij	4,70e	4,70e
VIB NV	44,90	44,90
VSB Aand.F.	99,40	99,60
VSB Liq.Groeif.	100,00	100,00
VSB Mix Fund	61,00	61,00
VSB Obl.Groeif.	108,50	108,40
VSB Rente Fonds	100,70	100,60
WBO Intern.	69,00	68,50
Wereldhave NV	96,80	95,90
World Prop.F.	69,70	70,00
ZOM Florida F. $	32,80	32,80
Zonnespectrum	9,05	9,10

Parallelmarkt		
IPNA 3 nrc	337,00a	-
Melle, van nrc	105,00	105,00
Pan Pac. Winkel	3,90	3,90

Wall Street		
allied signal	33 ¼	32 ⅞
amer.brands	34 ⅜	34 ½
amer.tel.tel	52 ½	52 ½
amoco corp	61 ½	61 ½
asarco inc.	28	28
bethl. steel	17 ¼	16 ¾
boeing co	45 ¼	44 ¾
can.pacific	15 ⅜	15 ⅜
chevron	42 ¾	42 ¾
chiquita	13 ¼	13 ¼
chrysler	49 ¾	48 ⅞
citicorp	44	43 ⅜
cons.edison	24 ⅜	24 ½
digit.equipm.	34 ⅛	35 ⅛
dupont nemours	55 ¾	55 ¼
eastman kodak	48 ⅜	48 ⅜
exxon corp	61	60 ⅜
ford motor	28 ⅜	27 ⅞
gen. electric	48 ¾	48 ⅝
gen. motors	38 ½	37 ⅝
goodyear	34 ¾	33 ¾
hewlett-pack.	100	100 ¼
int. bus.mach.	73 ⅛	73 ¼
int. tel.tel.	85 ⅝	85
klm airlines	26 ⅞	26 ½
mcdonnell	143 ⅛	142 ⅜
merck co.	37 ⅛	37 ⅛
mobil oil	84 ¾	83 ⅛
omega financ.	26 ¼	24 ½
philips	31	30 ⅝
royal dutch	108 ¾	108 ¼
sears roebuck	49 ⅞	50
sfe-south.pac.	16 ¼	16 ⅜
texaco inc.	61 ⅛	61 ⅝
travelers	32 ⅝	32
united techn.	60	59
westinghouse	13 ⅜	13 ⅜
whitman corp	16 ¼	16 ⅛
woolworth	14 ⅞	14 ⅝

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,675	1,785
austr.dollar	1,25	1,37
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,210	1,330
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,59	2,84
finse mark (100)	35,05	37,55
franse frank (100)	31,05	33,80
griekse dr. (100)	0,63	0,80
hongkong dlr. (100)	19,25	23,25
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	9,90	11,60
jap.yen (10.000)	172,50	178,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,62	16,12
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0032	0,0059
zuid.afr.rand	0,40	0,55
zweedse kr. (100)	22,10	24,60
zwits.fr. (100)	130,00	134,50

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,74225-1,74475
antill.gulden	0,9650-0,9950
austr.dollar	1,3140-1,3240
belg.frank (100)	5,4475-5,4525
canad.dollar	1,27475-1,27725
deense kroon (100)	28,635-28,685
duitse mark (100)	112,0550-112,1050
engelse pond	2,7320-2,7370
franse frank (100)	32,605-32,655
griekse dr. (100)	0,6780-0,7780
hongk.dollar (100)	22,4250-22,6750
ierse pond	2,6885-2,6985
ital.lire (10.000)	10,915-10,965
jap.yen (10.000)	177,250-177,350
nwzeel.dollar	1,0820-1,0920
noorse kroon (100)	25,565-25,615
oostenr.sch. (100)	15,9180-15,9280
port. escudos (100)	1,0780-1,1180
spaanse pes. (100)	1,3420-1,3520
zweedse kr. (100)	23,725-23,775
zwits.frank (100)	132,455-132,505
e.c.u.	2,1330-2,1380

Indexen		
CBS-koersindex	275,10	273,80
EOE-index	411,29	409,85
Dow Jones-index	3815,26	- 12,79

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c nov	60,00	604	1,70	1,30
abn amro	c jan	62,50	292	1,80	1,70
abn amro	c apr	67,50	622	1,40	1,30
abn amro	p apr	60,00	414	1,90	2,00
ah	c jan	50,00	313	3,20	3,00
ah	c apr	55,00	391	1,60	1,60
d/fl	c nov	175,00	762	0,25a	0,05a
d/fl	p nov	175,00	305	1,40	1,20
eoe	c nov	290,00	346	121,10	119,70
eoe	c nov	390,00	527	21,50a	19,70
eoe	c nov	395,00	283	16,50	14,70
eoe	c nov	400,00	1492	11,50a	9,70
eoe	c nov	405,00	1215	6,40a	4,70
eoe	c nov	410,00	1085	2,30	0,10a
eoe	c nov	415,00	802	0,30	0,10
eoe	c dec	410,00	880	8,00	6,50
eoe	c dec	415,00	481	5,60	4,30
eoe	c dec	420,00	378	3,80a	2,40
eoe	p nov	410,00	2110	1,10	0,30
eoe	p nov	415,00	804	3,60	5,30
eoe	p nov	420,00	1062	8,50b	10,30
eoe	p dec	400,00	342	2,40	2,80
eoe	p dec	405,00	371	3,50	4,20
eoe	p dec	410,00	403	5,20	6,00
eoe	p dec	415,00	915	7,60	9,00
eoe	p dec	420,00	566	10,40	11,50
hein	c jan	260,00	401	3,50	4,00
hein	p jan	250,00	440	5,30	5,00
hoog	c jan	75,00	336	6,00	6,40
hoog	c apr	75,00	300	9,30	9,00
ing	c dec	80,00	380	1,40	0,80
nla	p nov	90,00	580	1,70	1,80a
nll	p nov	100,00	643	5,90	6,00
nut	c nov	90,00	1601	1,00	0,30
nut	c nov	95,00	1185	0,30	0,10
nut	c feb	90,00	316	6,70	7,40
nut	c feb	95,00	937	5,00a	5,40
nut	p feb	85,00	621	4,00	3,80
olie	c nov	190,00	1390	0,70	0,10
phil	c nov	50,00	1303	4,30	3,30
phil	c nov	52,50	626	1,60	0,70
phil	c dec	52,50	1264	2,60	1,90
phil	c dec	55,00	407	1,30	0,90a
phil	c jan	55,00	942	2,10	1,60
phil	p nov	52,50	339	0,10	0,10
phil	p nov	55,00	1731	0,90	1,80
top5	c dec	780,00	332	3,10	2,30
top5	p nov	740,00	484	1,70	2,00
top5	p dec	740,00	376	9,30	11,50
vnu	p nov	180,00	447	1,30	0,60

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,350-21,950, vorige 21,280-21,880, bewerkt 23,550 laten, vorige 23,480 laten, zilver onbewerkt 255-325, vorige 255-325, bewerkt 370 laten, vorige 370 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Vakantie & Recreatie

NU RUIM 1.700.000 EXEMPLAREN!

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluittijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.

Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 40 Regionale Dagbladen.

WADDENEILANDEN

Kerst op Texel
Verwen u zelf eens... in het romantisch gelegen en sfeervolle Hotel /Appartementen De Pelikaan.
Gezellige hotelkamers en mooie appartementen
HOTEL/APPARTEMENTEN
De Pelikaan
Info en res.: 02220-17202 • fax 17687
Inpakken... en wegwezen!

T.h. DE KOOG-TEXEL 6 p. bung. Voor 60+ korting. Ook vak. 95 kunt U al reserveren. Tel: 02207-10231

Ameland, ruim, sfeervol inger. 4-6 pers. app. en bung's voor week(end) en midwk ƒ 375,-. 05191-54423.

Hoe bereikt u 4,2 miljoen geïnteresseerde lezers met uw advertentie?
Bel 072-196596.

GRONINGEN

Parc Emslandermeer :
NIEUW: Villa's aan het water en in de bossen van Westerwolde (Zuid-Oost Groningen).
Week ƒ 395,-, Midweek ƒ 275,-. Weekend ƒ 295,-.
Golflessen (5 u.) p.p. ƒ 50. Bij verblijf gratis 2 dagmenu's.
Parc Emslandermeer, Vlagtwedde.
Tel: 05993-13444, Fax: 05993-13455.

FRIESLAND

HOGEBOOM Vakantieparken. De beste + goedkoopste. Info gratis gids: 02977-45797, lid ANVR/SGR.

APPELSCHA, 6 pers. vakwoning, seizoen '95: ƒ 675,- p.w. Tel. 05110-75307.

LANGWEER luxe bungalow a.h. meer, 6 pers., eigen aanlegplaats 05120-12279.

DRENTHE

Bung.park NUILERVELD-Pesse, Luxe bung's t.h. Gratis weekend, Info / Folder 020-6459541 / 6413940

Vakantie, naar de natuur natuurlijk!
Vakantiepark De Wiltzangh, Ruinen. Folder 05221-1227.

Drente, t.h. GROEPSACCOMMODATIE in bosr. omg. 42 pers. + kinderboerderij, speeltuin, pony's. 05939-2806.

DROUWEN, kerstaanbieding leuk en knus groepsverblijf te huur van 23-12 tot 27-12 voor ong. 30 pers. ƒ 1500,- Tel 05999-64271 Camp centr. Alinghoek

"HOOR DE STILTE"
Op bungalowpark Lanka
Ruinen-rust-Ruimte
Info/folder: 05281-1321.

OVERIJSSEL

Omgeving OMMEN, t.h. luxe vrijst. stenen 6-p. bung., bij bos, speelt, cv, eigen inrit, v.a. ƒ 285,-. p.w.: 074-664360.

Hotel-Restaurant ,, 'T WAPEN VAN OOTMARSUM"
Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer.
Tel: 05419-91500. Speciale Arrangementen Folder.

KERST IN SALLAND
In één van de comfortabele bungalows van het vernieuwde Rekreatiepark 'DE LUTTENBERG'
Interesse? 05724-1405. Luttenberg (Gem. Raalte).

BUNGALOWPARK SALLANDSHOEVE
*** Maak uw eigen KERSTARRANGEMENT ***
U kunt aanreizen wanneer u wilt (m.u.v. 1e kerstdag)
6 persoons vrijstaande bungalow compleet ingericht.
Dagprijs ƒ 99,- incl. energie excl. schoonmaakkosten.
Op het park; overdekt zwembad 30 graden, sauna, kegelbanen, restaurant, winkel, recreatieteam, fietsverhuur en speeltuinen.
Bel voor informatie de Sallandshoeve: 05725-1256 of 1342, Holterweg 85, 8112 AE Nieuw Heeten.

OMMEN, 2-15p. bosbung's, Korting midw./week (end). v.a. ƒ 168,-: 05291-52926.

Ommen 2-18 p bos-bung's, wk/end midw. 05722-2776

GELDERLAND

GENIETEN OP DE VELUWE! in een luxe appartement o.a. met bubbelb., open haard, vloerverw., tel. Gratis overd. zwemb. Nu spec. pr. 'De Bosrand' Vaassen 05788-71343.

●● EVEN D'R UIT! ●●
4 dgs arr. HP v.a. ƒ 175,- p.p. tot 24/3/95 excl. de feestdgn. incl. GRATIS tennis en minigolf. T.h. fietsen, sauna, en zonnebank. Hotel Bosoord, Loenen Veluwe: 05765-1264.

BUITENCENTRUM RUIGHENRODE
Boek nu voordelig een comfortabele bungalow in een van de mooiste bosgebieden in Gelderland. Veel voorzieningen, o.a. uitstekende horeca, overdekt zwembad, sauna, supermarkt, bowling en fietsverhuur. Volop fiets- en wandelmogelijkheden. Er is nu al een 4 persoons bungalow voor slechts ƒ 280,- (midweek).
Informeer ook naar onze speciale Kerst- en Oudjaarsarrangementen.
Tel.: 05730-89400, Vordenseweg 6, 7241 SB Fax: 89429.

WINTERSWIJK vak.woning Inl. 05430-65250/65398.

Hotel JOHANNA*** Oosterbeek, rustig gastvrij fa. hotel., goede keuken. Spec. Winterprijzen: 085-333225

ZUID-HOLLAND

Duinrell Wassenaar
MET HET TROPISCHE TIKIBAD
Boek nu uw Super Winterweekend-, Kerst-, Nieuwjaars- of Krokusarrangement! Informatie/Reservering: 01751-19314/19212. Fax: 01751-12339.
Doe de Duinrell dagen.
Daar kikker je van op.

KERST AAN ZEE!
Hotel de Branding, wij hebben weer gezellige 3 dgs Kerst- en Oud & nieuwarr. v.a. ƒ 280,- p.p. Bel voor info. Noordwijk (Z-H) Fam. Scholten, Tel: 01719-12425

Meer informatie over adverteren op deze pagina?
B E L: 072-196596

ZEELAND

BADHOTEL RENESSE ****
Reserveer nu! HERFSTAANBIEDING
4 dagen, 3 nachten ƒ 90,- p.p.p.n. incl. 3 overn. met ontbijtbuffet, 3 x diner. Sfeervol en luxe familiehotel in Renesse aan Zee. Speciale kerst en nieuwjaarsarrangementen. Voor info en reservering 01116-2500.

KERST EN OUD & NIEUW IN ZEELAND
Aan strand en zee.
Te huur luxe bungalows met o.a. openhaard, privé sauna en/of bruisbad en Filmnet. Tevens te huur chalets, stacaravans en 'subtropische' kampeerplaatsen. Gratis toegang subtropisch zwemparadijs en uitgebreid aktiviteiten- en culinair programma, met o.a. bijzondere kerstdiners en een grandioos oud en nieuwbal.
ROOMPOT RECREATIE, 01107-4200.

(Noordzeepark) Ouddorp aan Zee
te huur luxe 5***** bungalows plm. 500 mtr. van zee.
Speciale arrangementen in de maanden april/mei en oktober.
Voor reservering plus info, tel. 01878-3099/3211.

ROND DE KERST NAAR ZEELAND!
Een gezellige bungalow of komfortabel appartement vindt u op Schouwen-Duiveland. U bent van harte welkom op Aquadelta. Er zijn ook fraaie, vrijstaande bungalows en extra luxe hotel-appartementen. Rond de Kerst zijn er voor de kinderen Karaoke-shows en kunnen ze Kerststukjes maken. Probeer ook het gloednieuwe Outdoor Centre. Maak een fijne strandwandeling of een fietstocht door de duinen. Lekker smullen? Een heerlijke warm/koud
Kerstbuffet voor ƒ 35,- p.p., een speciaal Kinderbuffet voor maar ƒ 17,50 p.p.
Een lekker afhaal-gerecht of speciale Gourmet-schotel om mee te nemen naar uw eigen bungalow of appartement (al vanaf ƒ 15,50 tot ƒ 25,-).
En de huurprijs? Die valt erg mee:
23-30/12 - 4 pers. al v.a. ƒ 687,- all-in
Korter of langer, eerder of later kan natuurlijk ook.
BEL 01113-1940
AQUADELTA RECREATIE, BRUINISSE.

LIMBURG

Gulpen, EXCLUSIEVE LANDHUIZEN in parkachtige tuin. 10-30 p. en bung's 2-8 p. Ook w'kend/midwk 04450-1180.

LOVERS WEEKEND - ARRANGEMENT
Tot en met 23 december 1994 geeft
BUNGALOWPARK RESORT ARCEN
(Noord-Limburg)
love-duo's de mogelijkheid extra voordelig een weekend (meerdere kan natuurlijk ook) te vieren in een van de luxe vakantievilla's van het type "De Hamert" van fase 1 van Resort Arcen - in - aanleg.
HUURPRIJS
405 - 428 - 439
PER WEEKEND
All - in:
dus inclusief laken- en handdoekset voor 2 personen, wasmachine, energieverbruik en schoonmaakkosten. Bij aankomst staat een lekker flesje wijn klaar en liggen de houtblokken te wachten bij de open haard. (alleen type de Hamert heeft een open haard). Een weekendje romantiek? Resort Arcen is er geknipt voor. Dineren bij candle-light? Is te regelen.
Voor INFO en RESERVERING:
RESORT ARCEN
Dorperheideweg 12, 5944 NK Arcen.
Tel. 04703-1957 - FAX 04703-2606.

Luxe vakantiebungalows
Uw luxe 3-, 4- of 5- sterren bungalow op het "schoenste plekske" van Zuid-Limburg met "5 STERREN"- VOORZIENINGEN, waaronder subtropisch zwembad etc.
DE BROCHURE 1995 IS UIT!
ER IS OOK NOG BEPERKT PLAATS IN DE KERST- NIEUWJAARSPERIODE VAN 23.12.94 TOT 06.01.95
Vakantiecentrum Schin op Geul
Bel 04459-1400 voor alle info en gratis brochure.

LANDGRAAF, "de Bousberg" vrijst. bung's, camping. Rust + Ruimte + Recreatie. Kl. folder. 045-31.12.13.

GEZONDHEIDSARR. IN HOTEL ROOLAND ARCEN
2 overn., 2x ontbijt, 2 driegangen-dinêrs en 2 uren relaxen in de weldaad van 35° mineraalwater v.h. kuuroord Thermaalbad Arcen ƒ 192,50 p.p. Ook Beauty en Culinair arr. Kmrs. met douche/wc/tv en telef. Bosrijke omg. met wandel- en fietsroutes. Gratis kl.folder. Tel. 04703-2121

55-plussers arrangement
Tot en met 23 december 1994 geeft
BUNGALOWPARK RESORT ARCEN
(Noord-Limburg)
55-plussers de mogelijkheid extra voordelig een weekje - of langer - vakantie te vieren in een van de gloednieuwe vakantievilla's van fase 1 van Resort Arcen - in - aanleg.
HUURPRIJZEN
525 - 561 - 581 PER WEEK
All - in:
dus inclusief laken- en handdoekset voor 2 personen, wasmachine, energieverbruik en schoonmaakkosten. Zelfs inclusief 2 toegangskaarten voor het vlakbij gelegen prachtige en heilzame Thermaalbad Arcen.
Voor INFO en RESERVERING:
RESORT ARCEN
Dorperheideweg 12, 5944 NK Arcen.
Tel. 04703-1957 - FAX 04703-2606.

FRANKRIJK

Stuntprijzen PARIJS, 3 dgn: 9, 16 en 28/12 ƒ 149,- 4 dgn 27/12 ƒ 239,- inkl. bus, L/O, hotel, d/t, div. excursies. Inl ADW 08340-63162 (SGR)

Gard/Ardeche 4-6p bung's ƒ 375 p.w. Inl. 075-213368.

Valkenburg, H/P ORANJE 5 dgs kerstarr. 23-28 dec ƒ 425,- pp. 04406-13094

BELGIË / LUXEMBURG

Ard., kerst, O & N. Chalet ƒ 575,- p.w. Inl. 05160-13466

VIANDEN (Lux) 8 p. chalets, 6 p. nieuwe vakantiewoningen t.h. Inl: 00352-84187.

Hoe bereikt u in één keer 4,2 miljoen lezers?
Bel 072 - 196596

OOSTENRIJK

De meest komplete en goedkope wintersportvakanties all in v.a. ƒ 815,- 10 dgs busreis H.P. 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn skiuitr. en avondprogramma. Dolomieten skisafari v.a. ƒ 995,-, 10 dgs busreis H.P. 7 dgn skipas 6 dgn skibegl., 7 dgn skiuitr. en avondprogramma. Langlaufsafari v.a. ƒ 650,- 10 dgs busreis H.P. 3 1/2 dgn l.l. les, 7 dgn l.l. uitr., 3 l.l. excursies en avondprogramma. Korting eigen auto ƒ 125,-. Groepskorting v.a. 10 pers. Bel voor Gratis gids Joy Tours: 070-3633938. SGR/ANVR

Zillertal + Gerlos Bus-autoreizen Gratis gids 02244-2162 PRO ZELL REIZEN.

DUITSLAND

HOTEL HESBORNER KUCKUCK
NEDERLANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND
18 km van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel ter plekke. Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen van HOCH-SAUERLAND. Wij nodigen u uit een plezierige ontsp. kerstvakantie bij ons door te brengen. Vanaf DM 749 HP (2x 5-gangenkerstmenu + programma), ontb. sal.buffet. Hoge kind-korting. Oelfestr. 22, D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel:0049-2984.475. NL.gespr. Fax 573. Vraag ons speciaal kerstarrangement.

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje nèt over de grens
Het gezellige familiehotel in Bad Bentheim bij Oldenzaal met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, KTV, mini-bar en telefoon. Zwembad (30°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei.
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 225.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Tevens aantrekkelijke weekend- en andere meerdaags-arrangementen. Vraag ook naar ons aantrekkelijke kerst- en oudejaarsarr. Hotel Grossfeld, Schloßstraße 6, 48443 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-353246 (NL) of 0049 5922 828 (D) voor prospectus. Fax 0049 5922 4349.

ER EVEN LEKKER TUSSENUIT.....
in het gezellige hotel van Bad Bentheim, dichtbij Oldenzaal. Wij bieden u kamers met luxueuze badkamer/ligbad, toilet, KTV, tel. en minibar.
3-dg ARRANGEMENT (2 n) DM175 pp. HP
HOTEL MOZART, Stadtmitte, 48443 Bad Bentheim.
Bel 05423-88177 (NL) of 00-49.5922.3128 voor brochure.

Uitgerust de winter door!
net over de grens!
HOTEL AM BERGHANG
Dat andere hotel in Bad Bentheim ! Sfeervol en gastvrij !
Fantastische droomkamers, uitstekende keuken en een prive zwembad, sauna w. pool etc. etc.
Luxe - Midweek - Vakantie 5 dagen, DM 284.- p.p. | **Happy - Weekend 3 dagen, DM 184.- p.p.**
Incl. ontbijtbuffet en 4 gangen keuze menu's
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-48445 Bad Bentheim
Gratis brochure? Bel 00-49-5922-2047 Fax 00-49-5922-4867

DIV. BINNENLAND

KLEINE GROENE CAMPINGS 070-3202598.

SAUERLAND te huur luxe caravan nabij Kahler Asten v.a. 1 jan. '95 nog vrij. Tel.05427-41215.

WINTERSPORT

ALLEEN op wintersport?
Aktieve groepsvakanties
(25-40 en 35-55 jaar) in Oostenrijk. Folder?
Bel Cirkel Holland Vakanties: 08348-2300 lid SGR!

10 DGN. SKIEEN POLEN/TSJECHIE: incl. lift, les, htl vp, grillavond, extra diner bij vertrek, ontbijt bij aankomst Ned. v.a. ƒ 375,- p.p. Bel Euro 90: 077-548884. Lid SGR.

ƒ 699 K-I-R-C-H-B-E-R-G! Zeer fijn en centraal gelegen ***hotel. 10 dgse skireis incl. luxe bus en HP v.a. ƒ 699. REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142233 tot 22.00, sgr.

ƒ 549 O-B-E-R-A-U! Fantastisch htl direkt naast lift aan de piste! 10 dgs skireis incl. luxe bus en HP va ƒ 549. REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142233 tot 22.00 uur. SGR.

ƒ 609 W-E-S-T-E-N-D-O-R-F! Fantastisch zonnig gelegen ***hotel. Sonnenalp. 10 dgse skireis incl. luxe bus en HP v.a. ƒ 609. REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142233 tot 22.00 uur. SGR.

!! SNEEUW, SNEEUW, SNEEUW !!
Razendvoordelig skiën in Oostenrijk, Frankrijk en Italië. Bus + app/hp + skipas al v.a. ƒ 299,-! Gratis brochure BIZZ TRAVEL: 050-144255 Lid ANVR/SGR.

ƒ 100 Korting! De superaanbiedingen uit Oostenrijk zijn binnen! Bespaar nu tot ƒ 50, ƒ 75 of ƒ 100 p.p. op een toch al supervoordelige Wintersport naar OOSTENRIJK ! Div. bestemmingen en perioden. REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142233, tot 22.00 uur. SGR.

ƒ 399! PRIMEUR! Skiën onder de Spaanse zon op het dak van de Pyreneeën! 50 km piste & 20 liften op 2200 m., 10 dgse reis incl. ***hotel/HP en luxe bus v.a. ƒ 499. Eigen auto ƒ 399 Geen 1-pk.toeslag pas/les/huur ca. ƒ 130/ ƒ 70/ ƒ 90. REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142233 tot 22.00 uur. SGR.

WINTERVAKANTIE
Luxe appartementen + skipas v.a. ƒ 295,- p.p.
Bel voor gratis folder:
01650-55855 TELETRAVEL
Lid SGR/ANVR.

FRANKRIJK. In dorpje 7 km van LA PLAGNE te huur in chalet 10 pers. en 2 pers. app. Ruim 110 liften, sneeuwzeker. Inlichtingen: tel. 035-562151.

ZWITSERLAND

Vakantiewoningen gids '95
Zomer-/winterverhuur
CHALET FAVORIT
Tel. 010-2202499.

RDP Vakantie & Recreatie: één centraal adres voor reservering en plaatsing van uw advertentie.

SPANJE

MONTEMAR '95 IS UIT!
10 - 13 - 14 of 17 dagen per luxe Royal Class touringcar naar Pineda de Mar; van mei t/m oktober.
10 d. v.a. ƒ 355,- p.p. (RC ƒ 50,-).
Vraag gratis brochure!
VAN HULST MONTEMAR REIZEN (Lid SGR)
Tel. 040 - 122363.

FREELINE (ANVR/SGR) De Beste! Vakanties per Royal Cl. bus naar Benidorm of Calpe (gemid.temp. 21 gr.) maalt. inkl. Bijv.: 10 d met hotel VP v.a. ƒ 379,- of app. v.a. ƒ 299,- of gekomb. met binnenl. rondreis (o.a. Toledo, Segovia, Aranjuez etc.) Losse bustickets inkl. Royal Cl. en maalt. ƒ 240,- per retour. Nu verkrijgbaar bij alle Ned. ANVR reisb. Nadere inl.: 04970-16461.

ƒ 299 VP! WINTERZON BENIDORM, incl. gratis ontb diner in zeer luxe bus. Vertrek div. data 18-21-25-28 n 2-5-9-12 dec. & hele winter, jan-feb-mrt-apr. ied. ma vr. 10/17 dg VP (!) Htl Golden ** v.a. ƒ 369/579. Htl Las gas ** 10 dgn VP al bv 28 nov, 5-12 dec. v.a. ƒ 299! N Gemelos 10/17 dgn ƒ 289/ƒ 399. NIEUW! Busretour ƒ p.p. vol = vol. REKRO REIZEN ROTTERDAM 010-4142 tot 22.00, SGR.

DIV. BINNENLAND

Héél veel voordelige vakanties in 27 Nederlandse en Belgische Bungalowparken.

U ontdekt de Creatief Vakantieparken op de allermooiste plekjes in Nederland en België. Creatief vindt u van de Waddeneilanden tot in de Belgische Ardennen. Variatie volop: elk park is weer nèt even anders en uniek. Nergens treft u zoveel mogelijkheden in parken, omgeving en type accommodaties. Bij Creatief hebt u de keus uit diverse comfortabele of luxe typen villa's, landhuizen, bungalows, appartementen en stacaravans. En... Creatief is altijd volop vakantieplezier.

Rechtstreeks boeken, betekent groot voordeel.
Bij Creatief boekt u rechtstreeks, zonder tussenschakels en extra kosten. En dat prijsverschil merkt u meteen. Creatief biedt daardoor heel veel scherp geprijsde weekends, midweken, weken en arrangementen.
Bijvoorbeeld: Lang weekend voor maar **295,-** met 6 personen in een comfortabele bungalow. Dat is nog geen **20,-** p.p. per dag.

Bon voor méér vakantieplezier.
Ja, stuur mij gratis de 140 pagina's dikke kleurige brochure 1995, boordevol aantrekkelijk geprijsde vakanties.
Naam:..m/v*
Voorletters:..
Adres:..
Postcode:..
Woonpl:..
Telefoon:..
* S.v.p. doorhalen wat niet van toepassing is.
Deze bon in een ongefrankeerde enveloppe sturen naar: Creatief Vakantieparken, Antwoordnummer 442, 9700 WB Groningen

CREATIEF VAKANTIEPARKEN

PORTUGAL

ALGARVE pracht. plek en app. nov/dec 8d va ƒ 425,- 12d va ƒ 475,- verleng va ƒ 50,- pppw. Kerst- en nwjr va ƒ 595,- verl. va ƒ 75,- p.p. Ori 020-6002511 SGR.

DENEMARKEN

RUIM 25.000 VAKANTIEWONINGEN EN SPECIALE HOTELARRANGEMENTEN
MET GRATIS TOEGANGSKAARTEN VOOR LEGOLAND!
Vraag tegen portokosten ons infopakket
● DANSOMMER ● DANCENTER ● NOVASOL ● ULFBORG VE
● LANGELAND / FYN / AERO ● ODDER ● DIV. TOURISTBUREAU
D.F.B. Geen reserveringskosten
DANSK FERIEHUS BOOKINGBURO
Hoofdweg 99, Midwolda. Tel. 05975-1416. Fax 05975-
Onbetwist de Denemarken Specialist

GR. BRITTANNIË / IERLAND

Vakantie woningen in geheel GROOT BRITTANNIË
Christmas trips naar London, York, etc.
Taylings Holidays - Dordrecht. Tel. 078-183370.

Stuntprijzen LONDEN, 3 dgn: 16 en 28/12 ƒ 199,- 4 dgn 15 en 27/12 ƒ 274,-. Inkl. bus, L/O, hotel, d/t, div. excursies. Inl. ADW 08340-63162 (SGR)

AZIË

Vietnam 30 dgn. ƒ 3395
Eigen bus, desk.reisleid
kl. groep, Sing. Airlines
ARCADIA 072-200872 SG

TSJECHIË / SLOWAKIJE

PRAAG 8 dgn bus, hotel l.o. ƒ 350,-. Vliegretour ƒ 45 Wintersport 10 dgn v.a. ƒ 465,- bus, hotel, HP. MEVO Reizen Holten 05725-1547 (lid SGR).

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o ƒ 36 Kam. bij part. l/o v.a. ƒ 28,-. BoB Travel: 02290-39762

De goedkoopste wintersportreizen naar TSJECHIE m auto of bus. Al v.a. ƒ 115,- p.w. Vraag snel de brochure aan bij GEBO REIZEN 05280-67000/020-6189966.

INDONESIË

Reizen '95 - ST. HET SCHONE STREVEN 23 dgn. Java Bali ƒ 2860,- incl. Singapore ƒ 3050,- (KLM). 30 dgn. Sumatra-Java-Bali ƒ 3360,- incl. Singapore ƒ 3550,- (Garuda). Voll. verzorgd. Bel 058-137706 / 074-503641

SUMATRA-JAVA-BALI, uw droomreis voor 1995, 33 dg v.a. ƒ 3675,-. Folder DISCOVER: 020-6854506 SGR.

REIZEN van kwaliteit en ongekende vrijheid en begeleiding door INDONESIE en THAILAND ook 60+ reizen op maat. SMARAGD REIZEN inl. 02280-12231.

Trans-Sulawesi 29 d. ƒ 3395,-. Sumatra 22 d. ƒ 2995,- Sulawesi + Kl. Sunda.eil. 32 d. ƒ 3395,-. Java-Bali 30 d ƒ 3095,-. Vietnam 30 d. ƒ 3395,-. Rustig tempo, veel vrijheid, desk. reisleiding, kl. groepen, Singapore Airlines. Info: ARCADIA REIZEN 072-200872 lid SGR.

AFRIKA

Aktief en avontuurlijk op reis door het continent waar de natuur nog ongerept en zuiver is. Waar we de vredige rust van uitgestrekte flamingomeren afwisselen met spannende LandRoverexpedities, op zoek naar "The Big Five". Nu v.a. ƒ 2.895,- incl. KLM retour, nederlandse reisleiding, alle vervoer en overnachtingen in hotel, tenten en camps. Info? CHARACTER: 030-292474. Let op! U vliegt met KLM. Dus gratis "Airmiles" kado!

VAKANTIE?
ANWB-Reisbureau
Thuis in de hele wereld
ANVR ANWB

AUSTRALIË / N. ZEELAND

Reisinformatie uit eerste hand, want we komen er zelf vandaan! AUSTRALIë of NIEUW-ZEELAND vanaf ƒ 2905,- incl. vluchten, 10 dgn auto en 7 nachten motel. In Australië ook 2 binn. vluchten mogelijk. Barron & De Keijzer Travel 010-4780000/020-6258600. Lid SGR.

MIDDEN-AMERIKA

*Rondreis: MEXICO-Guatemala-Belize. 23/30 dgn v.a. ƒ 2995,- Uitgebreide folder DISCOVER: 020-6854506 SGR

CRUISES

CRUISE AANBIEDINGEN
* CARIBBEAN KERSTCRUISE REGENT SUN
inkl. vliegreis ƒ 2195
in buitenhut, verlengen tot 1/1 is mog. tax ƒ 178
* ITALIA PRIMA 5/12, 19 dgn. van Italië via Madeira naar de CARIBBEAN inkl. vliegreizen v.a. ƒ 2995
* BALTICA 8 dgn. CAN.EIL. inkl. vliegreis v.a. ƒ 1849
* MARCO POLO 4/1 23 dgn. Indonesië/Australië en 17/ 21 dgn. Australië/Nw.Zeeland inkl. vliegreis v.a. ƒ 785
EN TWEEDE PERSOON VOOR HALVE PRIJS
* CALYPSO 7/1 15 dgn. Sri Lanka/Indonesië/Maleisië in buitenhut inkl. vliegreizen ƒ 4690
* SEA BREEZE wekelijks CARIBBEAN inkl. vliegreis Miami v.a. ƒ 2095 (2-weeks prog. v.a. ƒ 3230)
* DON JUAN v.a. 8/1 wekelijks MIDD.ZEE inkl. vliegreis Barcelona v.a. ƒ 1559
VRAAG VOOR MEER INFO. ONS CRUISE KOMPAS
CRUISE TRAVEL gratis 06-0993306
of 03418-60700, vaak ook weekend/'s av. ANVR/SGR.

CARIBISCH GEBIED

ISLA MARGARITA
Absoluut de goedkoopste mogelijkheid voor uw heerlijke vakantie in de Caribbean. 30 Km voor de kust van Venezuela en spotgoedkoop. Vlucht incl. hotel 9 dagen v.a.
ƒ 999,-
* meerdaagse reizen ook mogelijk
* 2x per week per Martinair
* combinatie met rondreis Venezuela mogelijk
* weer plaats vanaf 8 november, ook nog met Kerst (v.a. ƒ 1799,-). Belt u snel voor ons infopakket GoGo Tours 010-4142599. Korte Hoogstraat 11, Rotterdam. sgr/anvr.

Nederlands grootste REGIONALE dagbladcombinatie voor uw vakantieadvertentie.
Bel 072-196596

Theaterconcert Madeline Bell & The Swingmates

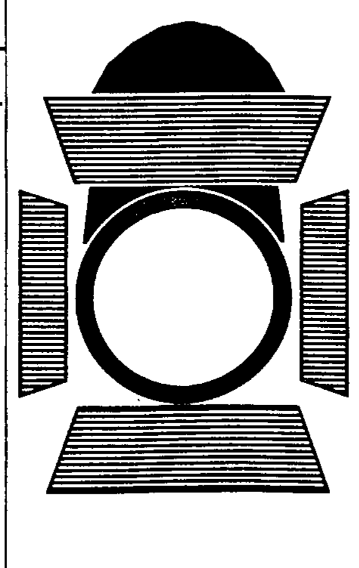
HEERLEN – Samen met The Swingmates geeft de Amerikaanse zangeres Madeline Bell morgen een avondvullend en gevarieerd theaterconcert in de Stadsschouwburg van Heerlen.

Madeline Bell brengt een razendsnelle show vol humor, emotie, muzikaliteit en energie. Zowel Bell als The Swingmates – vijf virtuozen, die meerdere Edisons en solistenprijzen in de wacht wisten te slepen – hebben een repertoire, dat varieert van werken van George Gershwin tot aan die van Lou Reed.

Madeline Bell werd in ons land vooral bekend door haar hoofdrol in de musical The Cotton Club. Daarmee trok ze uitverkochte zalen. Het theaterconcert van zondagavond in Heerlen begint om 20.00 uur.



● *Madeline Bell temidden van The Swingmates.*



Positie van Tros-topman in geding

HEERLEN - De positie van de directeur algemene en financiële zaken van de Tros W.J. (Jim) Bos is onder druk gekomen door een conflict op directieniveau over het financiële beleid van de omroep. Een woordvoerder van de Tros ontkent dat Bos ontslagen zou zijn, of dat de partijen reeds uit elkaar zijn. „Er zijn verschillen van inzicht over het financiële beleid. En daar wordt op dit moment in de directie over gesproken," aldus de woordvoerder.

Over de aard van het conflict weigert de omroep mededelingen te verstrekken. Wel wordt meegedeeld dat de problemen geheel los staan van de gesprekken die de Tros voert met CLT over een commerciële toekomst.

Eigentijdse liedjes in vijftiende aflevering van hoog niveau

Kinderen voor Kinderen krijgt moderner jasje

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Projectontwikkelaar Hufters heeft stoute plannen: hij wil in het dorpje Niets een recreatiepark opzetten met vijftig bungalows en een tropisch zwemparadijs. Er is slechts één probleem: op de plaats waar de projectontwikkelaar z'n snode plannen wil realiseren, staat een boerderij. En het boerengezin wil liever niet dat hun boerderij met de grond gelijk wordt gemaakt.

Ziehier – in kort bestek – de rode draad in de vijftiende aflevering van Vara's Kinderen voor Kinderen. Vanavond wordt de 'kindermusical' opnieuw vanaf 19.15 uur op Nederland 3 uitgezonden. Het recept van Kinderen voor Kinderen is vertrouwd en doet het nog altijd goed, vandaar dat aflevering 15 in principe niet wezenlijk verschilt van de vorige – pakweg twee – uitzendingen.

Project

Het verhaal gaat over de projectontwikkelaar (acteur Peter Tuinman) die alles op alles zet om zijn recreatieproject van de grond te krijgen. Wat hem ook aardig lijkt te lukken. Het boerenbedrijf van de familie Eelt (met boer Harry van Rijthoven van onder andere Het Klokhuis) vindt de aarde onder de voeten wat heet worden. Ze verhuizen naar de grote, boze stad, waar ze naast het gezin Zitvlees komen te wonen.

De familie Zitvlees (moeder is dj Carola Hamer) heeft slechts één gezamenlijke hobby: tv-kijken. Het gezin, waarvan zoonlief Wimpie onafgebroken winden laat, volgt de reportages uit het dorp Niets van Nokki Holtrip (Willem Ekkel van onder andere VPRO's jeugd-tv) op de voet. Het is uiteindelijk zwerver Komo (acteur Frank Groothof) die dankzij een klein diefstalletje meer duidelijkheid over Hufters' stoute plannen boven water krijgt.

Thema's die in de liedjes aan bod komen zijn onder andere verhuizen, straf, verliefd zijn op het vriendje van je zusje en dromen. Het kinderkoor staat wederom onder leiding van Majel Lustenhouwer. De muziekorganisatie was in handen van Henk Westbroek, terwijl Jan Rietman verantwoordelijk was voor de muziekproduktie. Net als verleden jaar was Eric Blom de regisseur.



● *In Kinderen voor Kinderen ontbreekt vanavond volledig de Gooise 'r', waaraan de kijkers zich de afgelopen jaren nogal hebben geërgerd.* Foto: GPD

Vondsten

Kinderen voor Kinderen nummer 15 kent zeer aardige, filmische (regie)vondsten. Eric Blom is er opnieuw in geslaagd 45 flitsende minuten te maken waarin de vaak zeer luisterenswaardige eigentijdse liedjes – die worden afgewisseld met sketches met onder anderen meneer Hufters, familie Zitvlees en familie Eelt – een stempel drukken op het programma. Dat de kwaliteit van de liedjes op een hoog niveau staat, is op zichzelf niet zo verwonderlijk gezien het aantal gerenommeerde tekstschrijvers en componisten – als Harrie Jekkers, Stef Bos, Jochem Fluitsma, Eric van Thijn, Bennie Jolink, Frank Boeyen en George Kooymans – dat aan Kinderen voor Kinderen meewerkt.

Opvallend in de nieuwe aflevering is het volledig ontbreken van de Gooise 'r', waaraan de kijkers zich de afgelopen jaren hebben geërgerd. Er is bewust gewerkt aan het gladstrijken van de Gooise kak, aldus Blom. „Niet alleen is Kinderen voor Kinderen nu in een moderner jasje gestoken – letterlijk en figuurlijk – er is ook meer op lokatie gefilmd dan in vorige afleveringen. Kinderen van deze tijd komen verder dan alleen hun woonplaats."

Anton Heyboer neemt plaats in NCRV-stoel

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De stoel van Rik Felderhof staat maandagavond bij kunstschilder Anton Heyboer. Heyboer is wellicht de meest spraakmakende kunstenaar van Nederland. Niet zozeer vanwege zijn werk, maar vooral door zijn exorbitante manier van leven. Hij weet zich omringd door de liefde van vijf zorgzame vrouwen.

In het programma, dat om 22.00 uur op Nederland 1 begint, leggen de vrouwen uit waarom Heyboer zo'n grote aantrekkingskracht op hen heeft. Ze worden ook apart door Rik Felderhof geïnterviewd. „Niemand zag me staan," vertelt Joke. „Mijn man had een vriendin en ik moest op zolder slapen. Toen ontmoette ik Heyboer en ik wist dat ik de rest van mijn leven bij hem wilde blijven. Ik heb nog even naar huis gebeld, maar ben nooit meer teruggegaan."

Marike kreeg een lift van Heyboer. „Bij de eerste parkeerhaven vroeg hij: 'Wil je mijn vriendin worden?' Ja, zei Marike. Bij de tweede parkeerhaven vroeg hij: 'Wil je mijn vrouw worden?' Ja, zei Marike. En zo kwamen ze naar huis waar Heyboer tegen zijn andere vrouwen zei: „Het is feest, ik heb er weer een vrouw bij."

Van jaloezie is geen sprake, zeggen de vrouwen. Heyboer is gewoon te veel voor één vrouw. Hij is de essentie, de kern en dat zie je ook in zijn werk. „Ik schilder uit mijn ballen," zegt de meester. „En die potentie komt over, of niet soms?"

Maria, de eerste vrouw, onderhoudt de contacten met de buitenwereld. Petra met haar kleurige gewaden runt het winkeltje aan de overkant van de straat waar het werk van Heyboer wordt verkocht. En Joke houdt zich de hele dag bezig met de verzorging van haar grote meester.



● *Anton Heyboer, omringd door zijn zorgzame vrouwen.* Foto: NCRV

made in GERMANY

onder redactie van Harrie Cremers

Tabaluga & Lilli nu als tv-sprookje



● *Peter Maffay*

Vraag *Peter Maffay* (45) nooit meer om dat nummer Du uit 1970 nog eens te zingen. Hij weigert dat pertinent omdat hij al meer dan twintig jaar heel wat andere noten op zijn zang heeft. Of, zoals Frank Elstner van RTL ooit signaleerde, *Maffay* heeft een goede brug weten te slaan naar de eigentijdse muziek. Dit jaar kwam de in Roemenië als *Peter Makkay* geboren zanger uitgebreid in het nieuws met het musicalsprookje Tabaluga und Lilli. Samen met collega's als *Nino de Angelo* en *Stephan Remmler* ging *Peter Maffay* in maart en april van dit jaar hiermee in heel wat Duitse steden op toernee. Een daarvan was Dortmund, waar ook het tweede Duitse tv-net ZDF zijn camera's in de Westfalenhalle opstelde om van dit spektakel een tv-registratie te maken. Het resultaat daarvan krijgen kijkers en *Peter Maffay*-fans nu volgend weekeinde, zaterdag 26 en zondag 27 november, in twee etappes – steeds om 16.10 uur op Duitsland 2, op hun scherm. Voor wie het nog niet weet: Tabaluga is een nieuwsgierig en overmoedig draakje, dat door zijn vader de wijde wereld ingestuurd om zelfstandig en volwassen te worden. Tijdens zijn reis ontmoet Tabaluga dan de 200 jaar oude en wijze schildpad Nessaja. Die wijst hem op de vele mogelijkheden om liefde te bedrijven. En dan gebeurt het. Tabaluga raakt verliefd op ijsprinses Lilli. Maar Arktos, de god van het ijs, ziet deze liefdesaffaire niet zo erg zitten. Maar zoals steeds kent ook dit sprookje een gelukkige afloop.

Roland Kaiser brokkenpiloot



● *Roland Kaiser*

Het gaat niet goed met *Roland Kaiser* (42), die in 1980 op slag bekend werd met de Duitse versie van Santa Maria. Een paar weken geleden liet zijn echtgenote, de actrice Anja Schüte (30), weten dat ze van hem gaat scheiden. Dat verdriet, breed uitgemeten in de Duitse boulevardbladen, kan *Kaiser* nog steeds niet verwerken. Eerder deze week kroop de in Berlijn als *Roland Keiler* geboren zanger, met een behoorlijke slok op, achter het stuur. Dat werd hem fataal. Op weg naar Keulen via de B 265 slingerde *Kaiser* met zijn auto van de ene weghelft naar de andere. Hij reed daarbij niet alleen met zijn eigen wagen tegen een vangrail, maar ramde even later ook een andere auto. *Kaiser* reed echter door, maar werd door een oplettende politiepatrouille opgemerkt. Die achtervolgde hem tot aan zijn tijdelijk adres in Keulen. Breekijzers moesten eraan te pas komen om de badkamer te openen, waarin *Kaiser* zich inmiddels had opgesloten. Tegen de zanger werd proces-verbaal opgemaakt wegens rijden onder invloed, het weigeren van een bloedproef en het doorrijden na een auto-ongeluk. Tevens moest *Kaiser* zijn rijbewijs inleveren en een autoschade van 7.500 mark betalen.

Lia Wöhr overleden

In haar geboortestad Frankfurt is deze week op 83-jarige leeftijd de bekende Duitse actrice en tv-presentatrice *Lia Wöhr* overleden. In de loop der jaren nam zij bij diverse cabaretgezelschappen heel wat humoristische rollen voor haar rekening. Maar haar grote doorbraak en populariteit genoot *Lia Wöhr* echter in de jaren zestig en zeventig door het tv-programma 'Zum blauen Bock'. Naast presentator Heinz Schenk was zij hierin te zien als een gezellige kasteleinse, die de gasten bij muziek en appelwijn regelmatig een 'Bembel' (kruik) als blijk van waardering overhandigde. 'Zum blauen Bock' werd door de Hessische Rundfunk via Duitsland 1 uitgezonden en was steeds goed voor gemiddeld acht miljoen kijkers.



● *Lia Wöhr en Heinz Schenk in hun glorietijd van het tv-programma 'Zum blauen Bock'.*

Zillertaler Schürzenjäger



● *Die Zillertaler Schürzenjäger.*

Het concert dat de *Zillertaler Schürzenjäger* vanavond in de Kerkraadse Rodahal geven is volledig uitverkocht. Alle 3.000 staanplaatsen gingen al tijdens de voorverkoop grif van de hand, waarmee de populariteit van de Oostenrijkse 'rokkenjagers' in Limburg nog eens duidelijk is aangetoond. Een kleine troost misschien voor diegenen die geen kaartje meer konden krijgen. Zondagmiddag zijn de *Zillertaler Schürzenjäger* vanaf 15.00 uur onder het motto 'Schürzenjägers Top-Hits' drie kwartier lang te zien en te horen op Duitsland 2.

Agenda

Voor fans en andere belangstellenden zetten we ook deze week weer graag op een rijtje wáár en wanneer Duitstalige artiesten in de Benelux en het aangrenzende Duitsland onderweg zijn.

NOVEMBER

- 19 *Zillertaler Schürzenjäger*, Kerkrade, Rodahal (uitverkocht).
- 24 *Brunner & Brunner*, Kettenis-Eupen, Sporthalle. (Voorverkoop kaarten: VVV in Vaals, 04454-62918.
- 26 *Markus Wendorf*, Tegelen, Harmoniezaal.
- 26 *Dennie Christian*, Lanaken, Cultureel Centrum aan de Engelse Hof.

Een prettig en vóóral muzikaal weekeinde. Je krijgt zoals steeds onze groeten en de beste wensen. En ...reageer als je daar zin in hebt. Ons adres luidt als vanouds: *Made in Germany met Harrie Cremers*, RTV/showpagina-redactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ondernemers De Koumen staan voor Heerlen!

- 150 bedrijven verenigd in de Industriële Kring Heerlen Noord
- goed voor 3200 arbeidsplaatsen met groeipotentie
- een omzet van ca. 1 miljard
- een groot deel van de gemeentelijke inkomsten

Samen met de Kamer van Koophandel voor Zuid-Limburg staan wij voor de bedrijvigheid in Heerlen!



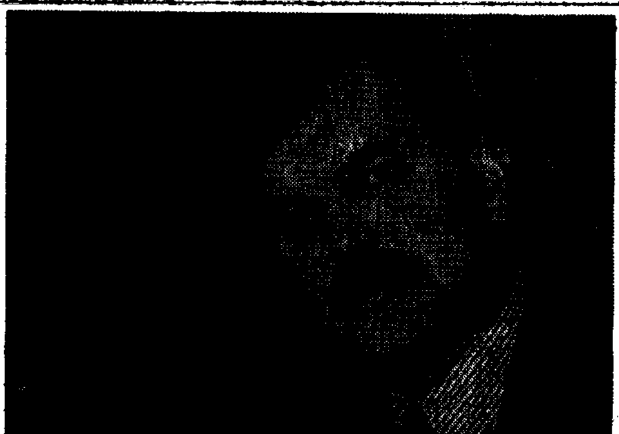
"Noodverband voor een blijvende ramp"

Je zult het maar op moeten lossen

Heerlen, en met Heerlen ook andere gemeenten, worstelt al zo'n 15 jaar met het probleem van de heroïne-prostitutie. Een probleem dat hier is ontstaan, maar eigenlijk wordt veroorzaakt door 'Den Haag'.

De rijksoverheid blijkt niet in staat te zorgen voor hanteerbare en probleemoplossende regels. De lokale overheid zit daardoor niet alleen met de handen in het haar, maar is ook nog met handen en voeten gebonden. Men is daardoor niet in staat iets te doen aan de overlast die heroïne-prostitutie veroorzaakt.

En wij, de inwoners, maar zeker ook bedrijven, dreigen daar nu opnieuw het slachtoffer van te worden.

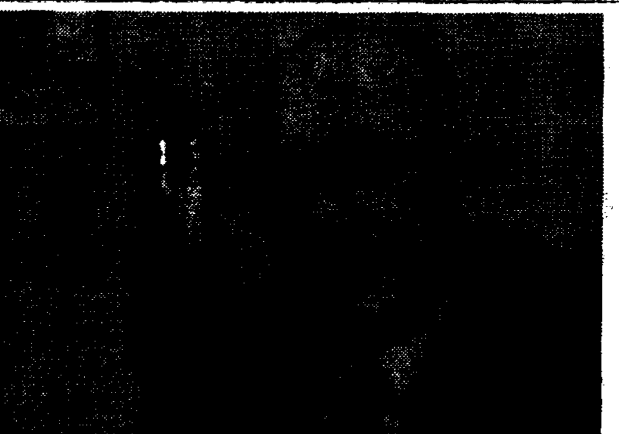


"Ondernemers en werknemers samen de klos"

Problemen verplaatsen

Wat doen we in Nederland als we een probleem niet goed weten op te lossen? Dan gaan we het verplaatsen. Dat is de afgelopen jaren zo geweest en dat dreigt nu opnieuw te gebeuren in Heerlen.

Dat verplaatsen houdt in het verloederen van De Koumen door heroïne-prostitutie.



"Pure aantasting van ondernemerschap"

Gemeente gedwongen tot noodgreep

Vanuit de gemeente gezien is dit een wanhopige noodgreep. Met het aanwijzen van haar gedoogzone hoopt de gemeente van het probleem af te komen.

Wij geloven daar geen "bal" van.

Van het noodzakelijke extra politietoezicht verwachten wij niets, omdat wij vandaag al genoodzaakt zijn, tegen extreem hoge kosten het industrieterrein De Koumen zelf te beveiligen.



"Gedoogbeleid is ongezond be

Wie wil een gedoogzone

Niemand wil een gedoogzone voor heroïne-prostitutie in zijn of haar achtertuin. Ondernemers niet en burgers ook niet. Dat plaatst de gemeente voor een probleem. Het creëren van een gedoogzone is maar een lapmiddel. De heroïne-prostitutie wordt daardoor zeker niet beheersbaar. De normale hardwerkende burger vraagt n overlast, als hij van en naar zijn werk moet.

En als diezelfde hardwerkende burger ook nog zij kwijtraakt, is Heerlen helemaal in last met meer d werkeloosheid.



"Een drempel voor onze klant

Gemeente brengt bedrijven in gevaar

Wij zijn des duivels over de plannen van de gemeente, omdat onze met veel inspanning opgebouwde bedrijven bedreigd worden.

Het centraal stellen van het probleem van straat-prostitutie boven veel belangrijkere knelpunten binnen de gemeente, vinden wij bovendien een misgreep.

Wij zullen er zijn!

Op maandag 21 en woensdag 23 november houdt de gemeente hoorzittingen over deze problematiek om 20.00 uur in de stadsschouwburg. Wij zullen er zijn om onze mening te laten horen en mee te denken en te werken aan een oplossing. Wij hopen dat u er dan ook m zult zijn, omdat dit probleem alleen samen kan w opgelost.

Een gedoogzone en da

Na instelling van de gedoogzone wordt Heerlen spoeld door zware criminaliteit. Door concentratie van titutie zetten we de deur open voor zware criminelen. de lange termijn zullen we Den Haag moeten over dat zij moeten zorgen voor een stuk verantwoorde geving, die de lokale overheden in staat stelt op een manier met de problemen om te gaan. Bedrijven en gers hebben recht op een goede leef- en werkomg

Verspilde energie

Een ding moet ons nog van het hart. Wij vinden genlijk te gek dat in een tijd waarin alle aandacht u moeten gaan naar zaken als economische ontwikk behoud van arbeidsplaatsen, ordenen van geme financiën, oplossen van verkeersproblemen en het le houden van onze stad, we met z'n allen zoveel tijd en gie kwijt zijn aan een probleem dat door onze bestu wordt veroorzaakt. Een reden temeer om samen sn oplossing te zoeken en de gemeente eens goed m neus op de feiten te drukken.



"Schuilplaats voor ongerechtighed

Wij zijn goed voor Heerlen, maar niet gek!

Als ondernemers zijn wij bereid samen met anderen, zoals de gemeente en de burgers, een stuk verantwoordelijkheid te dragen voor de ontwikkeling van onze stad. Samen betekent dan wel dat er ook rekening wordt gehouden met onze belangen.

Een gedoogzone is in strijd met die belangen en zal o.a. de volgende consequenties hebben:

- overlast voor onze medewerkers
- omzetdaling
- aantasting van onze goede naam
- hogere bewakingskosten
- waardedaling van bedrijfsmiddelen en gebouwen
- grote risico's voor de bedrijfsvoering

met als uiteindelijk gevolg:

- achterwege blijven van investeringen
- afbouw van activiteiten
- bedrijfsverplaatsingen
- bedrijfssluitingen
- verlies van arbeidsplaatsen

Een gedoogzone op De Koumen is in niemands belang!

imburgs agblad egionaal

Zaterdag 19 november 1994 — Pagina 13

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Grootste deel huurschuld betaald

Hoogbegaafdenschool voorkomt ontruiming

Van onze verslaggever

MAASMECHELEN/SITTARD – Door op het nippertje het grootste deel van de huurschuld te betalen, heeft de school voor hoogbegaafden in Rekem (België) een ontruiming van haar schoolpand voorkomen. De verhuurder van het kantoorpand aan de Rijksweg had een rechtszaak aangespannen om het huurcontract te laten verbreken en het pand te ontruimen.

Voordat de rechter gisteren uitspraak zou doen, heeft de Sittardse initiatiefneemster van de school, Edith van Schaik, het merendeel van de achterstallige huur voldaan. Dat bleek gisteren bij een zitting van het vredegerecht in Maasmechelen. Daar komt de zaak overigens op 20 januari opnieuw voor als Van Schaik de rest van haar schuld nog niet heeft voldaan.

Een andere zaak tegen Van Schaik, over de huur van het internaatsgebouw bij Jeugddorp Molenberg in Rekem, komt op 9 december voor het vredegerecht. Voor beide panden had Van Schaik nog geen franc huur betaald sinds de school in september van start ging.

Intussen blijft onduidelijk hoe het met de school gaat. De telefoon wordt niet opgenomen en in het lesgebouw was gisterenochtend niemand aanwezig. Volgens de laatste gegevens waren er voor de herfstvakantie nog twee leerlingen, maar die zaten allebei met griep thuis. Sindsdien is van de school niets meer vernomen.

Iedere week ruim 40.000 bezoekers

Dertig banen extra bij Ikea Heerlen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Ikea Heerlen gaat op korte termijn zeker dertig mensen extra aannemen. Ook worden de tijdelijke contracten van twintig medewerkers omgezet in vaste aanstellingen. Het woonwarenhuis biedt al werk aan 115 mensen, waarvan honderd uit de regio.

De uitbreiding van het Ikea-personeel is een gevolg van de goede verkoopresultaten van de Heerlense zaak in de eerste maand. De winkel trekt volgens bedrijfsleider Ton Reijmers iedere week ruim 40.000 bezoekers. „Meer dan we hadden gedacht, daarom hebben we extra personeel nodig," verklaart Reijmers.

Hij omschrijft de zesde Nederlandse vestiging van Ikea aan de Heerlense woonboulevard als 'een doorslaand succes'. De zaak werd op 12 oktober geopend. De massale drukte bleef tijdens de openingsweek echter uit. Ikea wijt dat aan publicaties over de te verwachten drukte en verkeerschaos. Na de Herfstvakantie trok de belangstelling flink aan.

„Het gaat goed met ons. De winkel en het Ikea-assortiment bevalt de klanten over het algemeen goed. Natuurlijk zijn er ook minpuntjes, maar daarvan stellen de bezoekers ons meteen op de hoogte. Wij stellen vervolgens alles in het werk om klachten te verhelpen."

Niet alleen Limburgers, maar ook Duitsers weten massaal de weg te vinden naar het Zweedse woonwarenhuis. Reijmers: „Er is sprake van een enorme toeloop. Zeker tijdens de twee Duitse feestdagen die we nu hebben gehad, was de belangstelling overweldigend."

Deze cijfers zijn overigens niet verrekend in het wekelijkse bezoekersaantal, dat hierdoor nog iets hoger uitvalt.



● *Spandoeken en tractoren blokkeerden de toegangsweg naar het stort in Schinnen.* Foto: PETER ROOZEN

Lijk gevonden in Landgraaf

LANDGRAAF – Omwonenden hebben gistermiddag in de buurt van de flats aan Achter den Winkel in Landgraaf het stoffelijk overschot gevonden van een naar schatting 20-jarig vrouw. De juiste toedracht en omstandigheden waaronder het meisje om het leven is gekomen, zijn niet duidelijk. De Landgraafse politie is onmiddellijk met een buurtonderzoek gestart. De identiteit van het meisje was gisteravond nog niet bekend. Er wordt rekening gehouden met een misdrijf.

Actievoerders stort dwingen gesprek af

Van onze verslaggeefster

SCHINNEN – Gedeputeerde J. Tindemans van Milieu heeft de actievoerders van Milieugroep Regionaal Stort Westelijke Mijnstreek gistermiddag beloofd, dat de provincie voortaan het streekgewest aan de normen van de vergunning voor de stortplaats Schinnen zal houden.

Ook krijgt de milieugroep inspraak bij de provincie bij nieuwe ontwikkelingen rondom het stort en wordt er een geurmeetprogramma opgesteld.

Gisteren blokkeerden omwonenden de toegangsweg naar de stortplaats Schinnen om op die manier een gesprek met deputé Tindemans en de voorzitter van het Streekgewest, J. Tonnaer, af te dwingen. „We willen maatregelen om stankoverlast van de stortplaats te voorkomen," verklaarde Nol Simons, voorzitter van de milieugroep.

Een zware delegatie met deputé J. Tindemans, Schinnens burgemeester A. Loeffen, vice-voorzitter van het Streekgewest H. Creemers, directeur afvalverwerking Westelijke Mijnstreek Drost, bedrijfsleider L. Heijboer en hoofdambtenaar van de provincie, bureau afvalverwerking Van Loenen kwam halverwege de middag naar de blokkade voor overleg met de actievoerders.

Voorzitter Simons was tevreden met de resultaten van de actie. Hij vond dat er voldoende toezeggingen zijn gedaan. „Het bleek dat voldoende bewoners achter ons staan. Ook de bestuurders namen ons serieus."

Tindemans kon geen antwoord geven op de vraag, wanneer de bewoners een stort zonder stank zouden hebben. Wel bood hij zijn excuses aan voor de nooit beantwoorde brieven van de milieugroep. Vicevoorzitter Creemers van het Streekgewest deed de toezegging het stankprobleem en de mogelijke korte termijn-maatregelen maandag aan te kaarten in de vergadering van het dagelijks bestuur van het Streekgewest.

Door de actie moesten honderden vrachtauto's met afval uitwijken naar stortplaatsen in Weert, Maastricht en Landgraaf.

Valkenburg steunt stoomtreinprojekt

Van onze verslaggever

VALKENBURG – De gemeente Valkenburg wil voorlopig 100.000 gulden beschikbaar stellen voor het toeristisch stoomtreinprojekt Zuid-Limburg. Als twee jaar na de start van het projekt wordt voldaan aan een aantal voorwaarden, dan wil Valkenburg nog eens een ton geven.

De voornaamste voorwaarde om de tweede ton in de wacht te slepen, is dat de stichting Zuid-Limburgse Stoomtrein Maatschappij (ZLSM) alles in het werk moet hebben gesteld om de route door te trekken tot aan station Valkenburg. Het traject is nu gepland van Kerkrade tot Schin op Geul. Als het niet lukt om de route niet lukken, dan moet de stichting ZLSM het vervoer van Schin op Geul naar Valkenburg in elk geval op andere wijze organiseren.

De stichting ZLSM had Valkenburg om een bijdrage van twee ton gevraagd. Ook andere gemeenten zijn bij het projekt betrokken. Heerlen heeft inmiddels besloten af te zien van een bijdrage, Wittem heeft de gevraagde 110.000 gulden gereduceerd tot een bijdrage van 10.000 gulden. De ZLSM verwacht dat in 1995 ongeveer 45.000 mensen gebruik maken van de toeristische attractie, een jaar later moeten dat er al 60.000 zijn.

Valkenburg heeft altijd gepleit voor het doortrekken van de stoomtreinverbinding naar het toeristenstadje. Maar dat plan is voor de Nederlandse Spoorwegen, eigenaar van het baanvak, onbespreekbaar. De investeringskosten om het trajekt door te trekken worden geraamd op twee tot drie miljoen gulden. De stichting ZLSM denkt dat een combikaart (via de NS van Valkenburg naar Schin op Geul en dan verder per stoomtrein en omgekeerd) een redelijk alternatief kan zijn.

Verder laat Valkenburg weten dat er voorlopig zeker geen parkeerplaats komt bij het station in Schin op Geul.

Staten tevreden met 'opschuif-operatie'

Groen licht voor afgraving 't Rooth

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Provinciale Staten hebben gisteren definitief het sein op groen gezet voor de geplande uitbreiding van de omstreden mergelwinning op het plateau van Margraten. Ondanks kritiek op de door het college gevolgde overlegprocedures, gingen alle fracties – met uitzondering van PNL en GroenLinks – uiteindelijk akkoord met een laatste, beperkte afgraving van 17 hectare bij 't Rooth. De eerste plannen van GS voorzagen nog in een uitbreiding met 48 hectare. Later werd dat gewijzigd in 30 hectare.

Ook aan de voorgestelde uitbreidingsvariant (in noordelijke richting) werd door de meeste partijen niet meer noemenswaardig getornd. Wel moest milieugedeputeerde Jan Tindemans op aandrang van CDA, PvdA en D66 nogmaals nadrukkelijk toezeggen dat de afgraving zoveel mogelijk in westelijke richting wordt opgeschoven. Daarmee denken de drie fracties de schade en overlast voor de bewoners van het aanpalende gehucht 't Rooth enigszins te verminderen.

„We kunnen de afgraving nog ietsje opschuiven, maar we moeten onszelf nu vooral niet voor de gek gaan houden. De randen van het *zoekgebied* kunnen we in westelijke richting nog iets *bijpunten*, maar meer ook niet. Laten we wel eerlijk blijven," waarschuwde de milieudeputé.

Om zijn woorden kracht bij te zetten, maakte Tindemans vervolgens duidelijk dat het bij 't Rooth gesitueerde droogdal hoe dan ook de uiterste westgrens van de afgraving vormt. In noordelijke richting wordt in elk geval een afstand van 120 meter tot het naburige gehucht Gasthuis in acht genomen.

Overigens ging de VVD, een van de drie regeringsfracties, slechts met de 'grootst mogelijke moeite en tegenzin' akkoord met de beperkte afgravingsvariant. Fractiewoordvoerder Koen Niesten beklemtoonde dat de liberalen voorstander zijn en blijven van een naleving van de eerder met maalbedrijf Ankerpoort gemaakte afspraken. „Niet in het minst met het oog op de werkgelegenheid. Bovendien moet ook de overheid zich als een betrouwbare partner opstellen."

Sloop van Emmagebouw nog dit jaar

BRUNSSUM – Het leegstaande Emmacomplex op de grens van Brunssum en Heerlen wordt nog dit jaar gesloopt. Het ministerie van Financiën heeft gistermiddag de benodigde 1,6 miljoen gulden ter beschikking gesteld.

Het gebouw werd tot de jaren zeventig gebruikt door de steenkolenmijn Emma. Een paar jaar geleden verliet Afcent het pand. Inmiddels is volgens de Brunssumse burgemeester Jan van 't Hoofd een 'levensgevaarlijke en onhoudbare' situatie ontstaan.

Niet alleen is het complex bezaaid met stukken asbest, ook zijn allerlei kuilen en schachten niet of nauwelijks afgedekt.

Al eerder dit jaar trokken Heerlen en Brunssum aan de noodbel, maar de ministeries van Defensie en Financiën konden het niet eens worden over de betaling van de sloopkosten.

Nu de beide gemeenten nog indringender op sloop aandrongen en de zaak uitgebreid in de publiciteit kwam, heeft Defensie de Brunssumse wethouder Dieudonné Akkermans gistermiddag laten weten dat het geld er komt.

Akkermans verwacht dat de sloop dit jaar nog plaats vindt. Dat is ook belangrijk, omdat Heerlen en Brunssum op het Emmaterrein woningen en kantoren willen bouwen. Dat project dreigt vertraging op te lopen als het Emmagebouw niet snel gesloopt is.

Geleen de dupe van aanpassen gemeentefonds

GELEEN/DEN HAAG – Geleen is van de Limburgse gemeenten het meest de dupe van de door het kabinet voorgestelde nieuwe herverdeling van het gemeentefonds. Geleen ging er in het oorspronkelijk voorstel van de Raad voor de Gemeentefinanciën 60 gulden per inwoner op achteruit. Het kabinet heeft besloten dat Geleen 107 gulden per inwoner minder krijgt. Dat betekent een jaarlijkse achteruitgang (vanaf 1997) van 3,6 miljoen, ruim 1,5 miljoen meer dan aanvankelijk gedacht. Ook Maastricht en Heerlen moeten, zoals gisteren gemeld, flink inleveren.

De Raad voor de Gemeentefinanciën bracht vorig jaar maart op verzoek van het kabinet advies uit over een herverdeling van het Gemeentefonds. Het kabinet heeft nu lichte wijzigingen in dat advies aangebracht.

Andere Limburgse gemeenten die flink moeten inleveren zijn Born, Margraten (1,7 miljoen) en Nuth (1,6 miljoen). Steden als Weert, Brunssum, Roermond, Sittard en Venlo gaan er vanaf 1997 jaarlijks flink op vooruit.

Afvalolie stroomt weg op in Kerkrade

KERKRADE – Door toedoen van een 29-jarige Kerkradenaar heeft de brandweer van Kerkrade donderdag het wegdek van de Vloedgraafstraat in die plaats moeten schoonspuiten. De man had een jerrycan met afgewerkte olie in een bedrijfsafvalcontainer gedeponeerd. Toen de vuilnisophaaldienst de container wilde leegmaken, stroomde de olie het wegdek op. De Kerkadenaar zal dat moeten betalen. Hij kreeg tevens een proces-verbaal.

Dode man gevonden

LEMIERS – Een 49-jarige inwoner van Lemiers is vrijdagmorgen rond half vijf dood aangetroffen in de Van Thimusstraat in zijn woonplaats. Hij werd gevonden door een krantenbezorger. Het lichaam, met bebloed hoofd, werd voor onderzoek overgebracht naar het hoofdbureau van politie in Heerlen. Daar constateerde een arts dat de man een plotselinge natuurlijk dood is gestorven. De verwondingen zijn waarschijnlijk ontstaan bij de val, die de man heeft gemaakt nadat hij onwel werd.

Leguaan dood na tv-brand

HEERLEN – Een leguaan heeft donderdagnacht het leven gelaten bij een brand in de woning van een 25-jarige Heerlenaar aan de Unescostraat. In de woning waren ook zes katten aanwezig, waarvan er één zuurstof toegediend moest krijgen. De brand is vermoedelijk ontstaan door kortsluiting in een tv.

Meisje (12) weggelopen

SITTARD – De 12-jarige Jolanda Snijders uit Sittard wordt sinds dinsdag vermist. Het meisje is waarschijnlijk weggelopen van het woonwagenkampje aan de Sportcentrumlaan in Sittard.

De politie heeft een opsporingsbericht verspreid, maar daar is nog geen enkele reacties op binnen gekomen. Het is niet uitgesloten dat het kind bij kennissen of familie zit.

Tweede man aangehouden

SCHINVELD – De politie heeft donderdagavond nog een tweede man aangehouden die ervan wordt verdacht betrokken te zijn geweest bij een autodiefstal bij het ziekenhuis in Aken. Het gaat om een 21-jarige Heerlenaar. Eerder die avond werd ook al een 22-jarige man uit Heerlen in Schinveld aangehouden.

De Duitse politie kondigde gisteravond Euregio-alarm af, omdat het tweetal tijdens de vlucht een Duitse politieagent omver reed.

Ze waren met een bestelbusje naar het ziekenhuis in Aken gekomen voor een autodiefstal. De Akense politie surveilleerde daar op dat moment in burger en betrapte de twee. De politie zette de achtervolging in maar verloor ze in Laurensberg uit het oog.

De 21-jarige ging terug naar het ziekenhuis om de bestelbus op te halen. Daar is hij om half zeven gearresteerd.

Kleinzoon door opa neergestoken

AKEN – Een 76-jarige man uit Vettweiss, een dorpje in de buurt van Aken, is door de Duitse politie gearresteerd wegens poging tot moord op zijn kleinzoon. De 30-jarige kleinzoon behartigde al geruime tijd de bankzaken voor zijn opa, maar deed dat niet tot diens tevredenheid. Toen de kleinzoon op bezoek kwam, besloop de bejaarde hem van achteren en stak hem met een mes in de rug.

Man bedreigt arts met mes

KERKRADE – Een 38-jarige Kerkradenaar drukte donderdagmiddag een mes tegen de keel van een huisarts, omdat die hem geen medicijn wilde geven.

De arts deed aangifte van bedreiging, waarna de politie de dader een proces-verbaal gaf.

Jongen zwaargewond

EYGELSHOVEN – Een 14-jarige jongen uit Kerkrade is bij een verkeersongeval in Eygelshoven levensgevaarlijk gewond geraakt. De jongen werd vrijdagochtend op de kruising Torenstraat-Kanariestraat door de auto van een 51-jarige man uit Landgraaf aangereden. Het slachtoffer werd in kritieke toestand naar het Heerlense ziekenhuis gebracht.

o/z

†

Mam, geen vrouw was zoals jij,
je deed niets liever dan geven.
Nu is alles voorbij.
Bedenkt dat je er was!

Verdrietig maar vol dankbare herinneringen, geven wij u kennis van het overlijden, in de leeftijd van 82 jaar, van onze moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Antje (Anna) Boersma-van der Vis

weduwe van

Willem Mientes Boersma

Heerlen: L. Boersma
Zeist: M. Boersma
L.M. Boersma-Broekmeyer
Brunssum: W.M. Boersma
H.M. Boersma-Kuipershoek
Brunssum: C. Boersma
M.G. Boersma-Arts
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Van der Vis
Familie Boersma

Brunssum, 18 november 1994
Corr.adres: Trichterweg 115
6446 AR Brunssum

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 23 november om 11.30 uur in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium, alwaar gelegenheid is tot schriftelijke condoleance.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij die eventueel geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In stilte en met volledige tevredenheid van je leven.
Ben jij Pap van ons weggegaan.
Een leven lang heb je voor ons klaargestaan.
Je verdiende rust heb je nu gekregen.
En wij weten zeker met Gods zegen.

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, delen wij u mede dat heden na een werkzaam leven vol zorg en toewijding voor ons allen plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Wiel Baggen

* 27 september 1945 † 18 november 1994

echtgenoot van

José Müller

Met liefde gedenken wij hem die goed voor ons was.

In dankbare herinnering:
Lemiers: José Baggen-Müller
Gulpen: Natascha en Arne
v.d. Laarschot-Baggen
Lemiers: Fabienne Baggen en Stephan Vluggen
Familie Baggen
Familie Müller

18 november 1994
v. Thimusstraat 44, 6295 AC Lemiers

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 23 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Catharina te Lemiers, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Op dinsdag 22 november zal er om 19.00 uur ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in bovengenoemde kerk.

Pap is opgebaard in de rouwkapel Sjalom te Mechelen, Hilleshagerweg. Bezoekuur dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden toch nog onverwacht, op 78-jarige leeftijd, voorzien van het h. oliesel in ziekenhuis Brunssum, na een liefdevolle verpleging in verzorgingshuis Aan de Bleek te Schinveld van ons heengegaan mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Albert Hornstra

echtgenoot van

Lies Dohmen

Schinveld: J.E. Hornstra-Dohmen
Brunssum: Toon en † Lies Hornstra-Buddingh
Elly van Keulen
Anja, Lei en kinderen
Rachelle
Schinveld: † Mia Hornstra
Brunssum: Bertien en Boy Raets-Hornstra
Saskia
Embrach (Zw.): Paula en Frans Banaszak-Hornstra
Judith
Stan
Familie Hornstra
Familie Dohmen

17 november 1994
A ge Water 1 K 111, 6451 CB Schinveld

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur in de rouwkapel naast de kerk te Schinveld.

Maria-noveen en rozenkransgebed maandag om 18.30 uur in de kerna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de St. Eligiuskerk te Schinveld op dinsdag 22 november a.s. om 11.00 uur.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Een hart vol liefde en goedheid heeft opgehouden te slaan. Vanochtend is in alle rust ingeslapen mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Mientje Trienes

echtgenote van

Jan Joseph (Joep) Hamers

Zij overleed in de leeftijd van 71 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Nuth: Dhr. J.J. Hamers
Den Helder: Martin en Hanny Hamers-Koene
Nicole, Roy
Nuth: Marie-José en Piet Knubben-Hamers
Esther en Jacques
Yvette en Leon
Nuth: Mieke en John Spaetgens-Hamers
Jeroen, Luuk, Anouk
Nuth: Annie en Jos Ramakers-Hamers
Raymond
Nuth: Marion en Leo van de Ven-Hamers
Sylvester
Nuth: Brigitte en Albert Lenarcic-Hamers

Nuth, 18 november 1994
Leeuwerweg 17, 6361 DT Nuth

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 22 november a.s. om 11.00 uur in de H. Bavokerk te Nuth, waarna aansluitend de begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op maandag 21 november zal Mientje bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van haar afscheid nemen op zondag van 17.00 tot 18.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur in het uitvaartcentrum van Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, is toch nog onverwacht van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Heldens

weduwe van

Wiel Delnoy

Zij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Heldens
Familie Delnoy

6465 ED Kerkrade, 18 november 1994
Bosslevijo-Eik 19

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 22 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

[illegible]

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene maandag 21 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartzorg, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van ons lid

Wiel Baggen

In hem verliezen wij een gewaardeerd lid, een goede muzikant en een dierbare vriend. Hij laat in onze vereniging een grote leegte achter.

Wij wensen José en de kinderen veel sterkte toe om dit grote verlies te dragen.

Beschermvrouwe, bestuur, dirigent en leden
harmonie St. Catharina, Lemiers

Het is een jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer en neef

Hub Raats

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 20 november 1994 om 11.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

A.C.Th. Raats-de Gier
Kinderen en kleinkinderen

---

† Leo v.d. Leijgraaf, 88 jaar, weduwnaar van Maria Helena Franssen, Schepenenplein 15, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 21 november om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te WVV-Maastricht.

Dankbetuiging

Sam, je bent er niet meer,
Pap, we missen je steeds weer,
en dat doet heel veel pijn.
Maar in gedachten zul je
altijd bij ons zijn.

Wij betuigen u bij deze onze hartelijke dank voor de vele persoonlijke en schriftelijke blijken van medeleven, de mooie bloemstukken, uw aanwezigheid tijdens de eucharistieviering en ten voor h. missen en grote steun tijdens de ziekte van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sam te Wierike

Heden, zaterdag 19 november, zal om 19.00 uur de zeswekendienst gehouden worden in de parochiekerk H. Gerardus Majella, gelegen aan de Heerenweg te Heerlen.

---

†

Zijn strijd is nu leeg.

Na alle fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve Giel, onze goede pap en liefste opa

Giel Nilwik

* 30 juli 1929 † 17 november 1994

in liefde verbonden met

Ria van Gessel-van Duursen

Roermond: Ria van Gessel-van Duursen
Heerlen: Arnaud [illegible]
Maasbracht: Jean [illegible]
Bob, [illegible]
Landgraaf: Jo en [illegible]
Ruben [illegible]
Kerkrade: Peter [illegible]
Heerlen: Math [illegible]
Almelo: Peter [illegible]
Dennis [illegible]
Opheusden: Marian [illegible]
Marlie [illegible]
De Bilt: Els en [illegible]
Rik, J[illegible]
Roermond: Harm [illegible]
Heerlen: Jeroen [illegible]
Familie Nilwik
Familie van Gessel
Familie van Duursen

Kasteel Aerwinckelstraat 53
6043 XV Roermond

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 22 november [illegible] in de parochiekerk van de H. [illegible] gevolgd door de crematieplechtigheid in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Avondmis in de H. Hartkerk te Roermond, Mgr. Driessenstraat, op maandag 21 november om 19.00 uur.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor de avondmis en voor de eucharistieviering.

Giel ligt opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Olympialaan 2 te Roermond, waar ne de avondmis gelegenheid is tot afscheid nemen.

Mochten wij iemand vergeten zijn persoonlijk te berichten, gelieve dan deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 87 jaar, mijn lieve moeder, pleegmoeder en oma

Leny Kaptein-Haagmans

weduwe van

Dick Kaptein

In dankbare herinnering:
Josephine Kaptein
[illegible]
Karina

Sittard, 17 november 1994
Corr.adres: Linnaeuslaan 78, 3571 TZ Utrecht

[illegible]

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

[illegible]

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een dapper en geduldig gedragen lijden is toch nog onverwacht van ons heengegaan onze tante en nicht

Katharina Remme

weduwe van

Jan Kooi

Zij overleed in de leeftijd van 87 jaar.

Uit aller naam:
Nichten en neven

[illegible] november 1994
[illegible]

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op [illegible] november a.s. om 12.30 uur in [illegible] het crematorium te Heerlen, Im[illegible]

[illegible]

---

† Jo Janssen, 45 jaar, echtgenoot van [illegible] Grootaars, Dorpstraat 89, Maastricht-H[illegible]. De uitvaartdienst vindt plaats heden, zaterdag [illegible] november om 11.00 uur in de parochiekerk [illegible] Petrus Banden te Heer.

† Maria Johanna Gillissen, 85 jaar, weduwe in het 1e huwelijk van Jean Marie Guillaume [illegible], weduwe in het 2e huwelijk van H[illegible] Adrianus. Corr.adres: Koning [illegible]. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 21 november om 11.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw Sterre der Zee Maastricht.

† [illegible] Schellings, 66 jaar, echtgenote van [illegible], Aredonaweg 12, Maastricht. De [illegible] vindt plaats op maandag 21 november [illegible] uur in de parochiekerk van St. [illegible] Maastricht.

---

†

Heden is geheel onverwacht, in de vrede van Christus [illegible] in de verpleegkliniek la Vie te Sittard, mijn dierbare man, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Jacobus (Sjaak) Hoofwijk

echtgenoot van

Johanna Hubertina Brouns

Hij overleed in de leeftijd van 82 jaar, gesterkt door het h. oliesel.

Geverbricht: J.H. Hoofwijk-Brouns
Familie Hoofwijk
Familie Brouns

6137 ED Geverbricht, 17 november 1994
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op [illegible] november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk H. Catharina te Geverbricht, [illegible] op de algemene [illegible]

[illegible]

Hierbij danken wij u hartelijk voor het medeleven [illegible]

Truus Frissen

[illegible]

[illegible]

[illegible]51, 6432 JB Hoensbroek

---

†

Heden overleed, zacht en kalm, in de leeftijd van 83 jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster en tante

Helena Rosina (Leen) Brugman-Klancnik

In dankbare herinnering:
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum, 14 november 1994
Corr.adres: Potgieterstraat 12, 6416 SN Heerlen

[illegible]

Dankbetuiging

[illegible]

Jan Hubert Leonard Kuijpers

betuigen wij onze hartelijke dank.

Kerkrade: M. Kuijpers-[illegible]
kinderen en kleinkinderen

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid

Jaap Backus

Zijn inzet en toewijding voor onze vereniging zijn voor een ieder van ons een groot voorbeeld geweest.

Bestuur en leden
C.V. de Streupers

Dankbetuiging

Heel ver weg
maar toch dichtbij.
In mijn hart
voor altijd bij mij.

Lieve mensen, vrienden, lieve klanten en mensen uit Vaesrade. Mijn oprechte dank voor alle steun, hulp en medeleven, [illegible]

Jean

[illegible]

Mimi Comotte-Severens

Servatiusweg 12
6361 JK Vaesrade

Hasjkoning Jack B. weer op vrije voeten

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Jack B. (39), de ongekroonde hasj- en sexkoning van de woonboten in het Afvoerkanaal in Maastricht, is gisteren door de rechtbank in Maastricht zeer verrassend onmiddellijk in vrijheid gesteld. De rechtbank veroordeelde B. weliswaar tot 18 maanden en 25 mille boete wegens handel in softdrugs, maar sprak hem vrij van de aanklacht dat hij bestuurder was van een criminele organisatie die ook amfetaminen maakte en verhandelde. B. zat juist vanwege die XTC-verdenkingen in voorlopige hechtenis.

Officier van justitie H. van Atteveld had veertien dagen geleden aan het einde van vierde zittingsdag acht jaar cel en drie ton tegen B. gevraagd. Een eis waarop B. en zijn raadsman Th. Hiddema verontwaardigd reageerden. Volgens B. is hij in deze zaak door de politie steeds ten onrechte als chef van het in het Drentse Zwiggelte ontmantelde XTC-lab aangezien. Volgens de verdachten in deze zaak is een zekere R. de oprichter van het lab in een afgelegen boerderij in Drente. De politie onderschrijft die theorie niet.

Officier van justitie Van Atteveld zei gisteren dat hij nog steeds overtuigd is van de leidende rol van B. en dat hij 'vrijwel zeker' in hoger beroep zal gaan.

De rechtbank sprak gisteren ook andere verdachten vrij van hun rol in de XTC-affaire. De zetbaas van de inmiddels gesloten koffieshop Black Widow Ton D. (37) kreeg een gevangenisstraf van achttien maanden, waarvan zes voorwaardelijk en een boete van 25.000 gulden. Dit na een eis van vier jaar en 250.000 gulden boete. Zijn vrouw kreeg een werkstraf na een eis van twee jaar en een hulpje werd na een eis van 3,5 jaar eveneens naar huis gestuurd met een werkstraf van 240 uur.

Overigens moeten op 14 december nog drie leden van de bende voor dezelfde feiten terecht staan voor de rechtbank in Maastricht.

Limburgse Hello Dolly naar Parijs

MAASTRICHT – De musicalproduktie Hello Dolly, waarmee de Nederlande Volksopera de bevrijding afgelopen maanden extra luister heeft bijgezet, gaat naar Parijs. Het agentschap Patrick Brisson heeft het Maastrichtse operagezelschap gevraagd om deze produktie volgend jaar op de Franse nationale feestdag, 14 juli, in Parijs op de planken te brengen.

Via acteur/regisseur Ronnie Couteur is het succes van deze spectaculaire produktie ook doorgedrongen tot Frankrijk. Omdat op de 14 juli in Frankrijk ook de wapenstilstand wordt herdacht, vonden de Fransen Hello Dolly zeer geschikt om in juli in Parijs te programmeren. De taalproblemen zullen worden opgelost door middel van Franse boventiteling. Het ligt in de bedoeling dat de Nederlandse Volksopera meerdere voorstellingen van Hello Dolly in Parijs zal geven in de dagen voor en na 14 juli.

Wie Hello Dolly nog een keer in Nederland wil zien, moet donderdag naar Heerlen. In de Stadsschouwburg wordt de musical vanaf acht uur in het Limburgs/Engels gepresenteerd.

Toch compromis over mestcentrale

Van onze correspondent

TILBURG/HEERLEN – Het Landbouwschap en de Brabantse en Limburgse boerenbonden NCB en LLTB gaan opnieuw bekijken of er een mestcentrale kan worden opgericht. Dat is de uitkomst van het gesprek dat ze gisteren hebben gehad. Het voortbestaan van de mestverwerkingsfabriek Promest in Helmond blijft echter uiterst onzeker.

Tussen de twee boerenbonden en het Landbouwschap ontstond eerder deze week een conflict nadat Promest uitstel van betaling had aangevraagd. De fabriek komt dit jaar 15 miljoen gulden tekort. Bovendien bestaat er voor de langere termijn geen perspectief zonder een centrale die de aanvoer van gier garandeert.

NCB en LLTB houden het Landbouwschap verantwoordelijk voor de dreigende ondergang van Promest. In een ultimatum eisten ze woensdag de komst van een mestcentrale. De boerenleden kregen het advies de betaling van de mestheffing aan het Landbouwschap op te schorten.

Na afloop van het gesprek presenteerden de betrokken partijen een uiterst broos akkoord. Volgens NCB-voorzitter Latijnhouwers was er sprake van een langdurig en zeer indringend gesprek. „Er waren nogal wat vuiltjes in de relatie met het Landbouwschap. Maar het is niet in het belang van de boeren ruzie te maken."

De drie partijen zetten een commissie aan het werk die met voorstellen moet komen voor een mestcentrale nieuwe stijl. Uitgangspunt blijft dat er een instantie komt waar veehouders verplicht hun gier aan leveren. Deze centrale verdeelt de mest tussen de relatief goedkope akkerbouwgebieden en dure mestfabrieken. Alle veehouders betalen in die opzet evenveel om hun gier kwijt te raken.

Eerder kon daarover binnen het Landbouwschap geen overeenstemming worden bereikt. Door enkele aanpassingen hopen de partijen dat er een compromis op tafel komt dat voor iedereen aanvaardbaar is. Of dat lukt is onzeker. Vooral akkerbouwers en loonwerkers zijn gekant tegen een monopolistische instantie die eenzijdig de prijs voor de afzet van mest vaststelt.

De commissie moet uiterlijk begin januari rapporteren. Tot die tijd blijven de messen op tafel, zo bleek gisteren. De NCB en de LLTB handhaven het advies aan de leden vooralsnog geen mestheffing te betalen. Het Landbouwschap op zijn beurt is niet van zins de betalingen aan Promest te hervatten. Daarmee blijven de overlevingskansen van de fabriek miniem.

De bewindvoerder van Promest krijgt niet de beschikking over middelen om de fabriek voorlopig draaiende te houden. Latijnhouwers waarschuwt dan ook voor valse hoop. „Wij hopen dat de mestcentrale toch doorgaat, zodat de overlevingskansen van Promest groter worden. Het gevaar voor faillissement is echter niet geweken."

Onrust in Statenfractie over verkiezingslijst

Deputé Jan Tindemans leidt PvdA in Limburg

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – Milieugedeputeerde Jan Tindemans fungeert vrijwel zeker als lijsttrekker van de PvdA bij de komende provinciale verkiezingen. Het gewestbestuur van de partij heeft Tindemans bovenaan de concept-kandidatenlijst geplaatst.

In de ontwerplijst, die volgende week wordt geopenbaard, neemt oud-gedeputeerde Ger Kockelkorn een verrassende tweede plaats in. Kockelkorn had eerder binnen de partij te kennen gegeven dat hij wil stoppen met de provinciale politiek. Fractieleidster Odile Wolfs, die de voorbije maanden regelmatig werd genoemd als potentiële lijsttrekker, staat op de derde plaats.

De kandidatenlijst heeft de nodige onrust en beroering teweeg gebracht binnen de huidige PvdA-Statenfractie. Dat hebben goed ingevoerde bronnen gisteravond bevestigd. Een aantal ervaren, en om hun inbreng en deskundigheid 'Statenbreed' gerespecteerde fractieleden is uiterst teleurgesteld over de lage of zelfs onverkiesbare positie die hen op de lijst is toebedeeld. Daarbij worden onder meer de namen genoemd van Jacques Jansen uit Valkenburg, Bert Havenith uit Heerlen en Mieke Verstraelen uit Lottum.

Overigens hebben de Limburgse PvdA-leden volgende maand het laatste woord over de kandidatenlijst. Tijdens een gewestelijk partijcongres, dat op 17 december plaatsvindt, stellen zij de definitieve volgorde vast. De verkiezingen voor Provinciale Staten worden volgend jaar maart gehouden.

Personeel boos over niet uitvoeren motie

Vervolg van pagina 1

KERKRADE – Het zit het personeel van de Directie Dienstplichtzaken erg hoog dat de in het voorjaar aangenomen motie-Koffeman nog steeds niet is uitgevoerd door het kabinet. De motie verplicht de regering voor vervangende werkgelegenheid te zorgen. De CDA'er Koffeman, inmiddels geen Kamerlid meer, liet de werknemers gisteren weten hun acties naar vervangend werk nog te steunen.

Burgemeester van Heerlen Jef Pleumeekers was als voorzitter van het Platform Rijksdiensten Oostelijk Zuid-Limburg naar Kerkrade gekomen om het signaal af te geven dat hij niet langer met ons laten zwijgen. „Het is treurig dat u ondanks de toezeggingen uit Den Haag moet overgaan tot deze actie."

Het Defensiepersoneel was blij verrast met de opkomst van een groep AID'ers. Hun zelfgemaakte demonstratieborden droegen teksten als 'AID steunt Defensie' en 'Defensie en AID in Kerkrade'. Dat laatste slaat op de dreigende verplaatsing van het kantoor van de Algemene Inspectiedienst (AID) naar het centrum van het land. Hub Vroomen van de AID-dienstcommissie zegt dat daar nog steeds geen duidelijkheid over bestaat. „We zijn momenteel met een interne reorganisatie bezig, maar iedereen wil eerst duidelijkheid of hij kan blijven werken."

Dinsdag gaat het Defensiepersoneel met drie bussen naar Den Haag als de Tweede Kamer praat over de begroting van het ministerie van Defensie. De dienstcommissie verwacht dat de vier grote partijen nog altijd achter de inhoud van de motie-Koffeman staan. Leidt dat echter niet tot voldoende vervangende werkgelegenheid voor Kerkrade, dan is het personeel verdergaande acties te voeren.

Pijnlijk rustig



● *Het Global Panel in Maastricht trok minder aandacht dan de voorgaande edities. Zelfs sponsor International Herald Tribune besteedde er in de eigen kolommen geen aandacht aan.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Prestige Global Panel brokkelt af

DOOR PETER BRUIJNS EN JOS VAN DEN CAMP

MAASTRICHT – Bijna drie dagen is Maastricht gaststad geweest van Global Panel, maar het is de vraag of de Maastrichtenaren er veel van hebben gemerkt. Dit jaar geen Thatcher, Carlos Menem, Shimon Perez of Nazarbayev en dus ook geen door Maastricht scheurende konvooien met politie-escortes.

De discussie tussen top-industriëlen uit Zweden, Frankrijk, Viëtnam en Taiwan lokte slechts 150 belangstellenden, die er een beetje verloren bij zaten in de enorme zaal. Zelfs de panelleden verveelden zich af en toe zichtbaar, zoals David Owen, die het plafond minutenlang bestudeerde. Of ze zaten de krant te lezen als een ander aan het spreken was. Ook de parallel-sessies in kleine kring – volgens de organisatie dé kracht van het Global Panel – trokken niet veel publiek.

David Owen, Pehr Gyllenhammer, Dries van Agt, Louis Schweitzer en Gordon Sullivan moesten dit jaar als belangrijkste publiekstrekkers fungeren. En dat zorgde bepaald niet voor massale belangstelling. Er waren 1250 kartonnen koffertjes voor de congresbezoekers gevouwen. Na afloop resteerde een meer dan manshoge stapel: 600 koffertjes lagen nog op een nieuwe eigenaar te wachten. Maar ook een gevoel van ergernis bij congresgangers bij de drieduizend gulden (exclusief btw, overnachtingen, lunches en diners) hadden neergeteld om er twee dagen lang bij te mogen zijn.

Was het donderdag al erg rustig in het Mecc, gisterochtend was de stilte zelfs pijnlijk te noemen. International Herald Tribune, besteedde gisteren in de eigen kolommen geen letter aan het evenement. Terwijl er toch interessante geluiden te beluisteren waren geweest.

Zoals Renault-topman Louis Schweitzer en EU-ambassadeur Dries van Agt, die wegens de symboliek pleitte voor een Europees-Amerikaans vrijhandelsakkoord. Meest spraakmakend was parlementslid Christine Loh uit Hongkong, die grote vraagtekens zette bij het Aziatische economische mirakel én bij het Chinese bewind waaronder zij verwacht te zullen lijden als Hongkong in 1997 ophoudt een Britse kroonkolonie te zijn.

Maar zelfs die interessante sprekers waren niet besteed aan de economie-studenten die waren ingehuurd om de hooggeëerde gasten rond te rijden. Terwijl een verdieping hoger allerlei economische wederwaardigheden werden verkondigd, keken de economie-studenten in de chauffeurs-wachtkamer liever naar tekenfilmpjes.

bliek. De gastheren en hostesses die door het congresgebouw zwierven, deden in aantal nauwelijks onder voor de gasten.

Jakarta

Volgens de organisatie heeft vooral het Aziatische vrijhandelsakkoord in Jakarta dat eerder deze week werd gehouden, Global Panel dwarsgezeten. Wegens de APEC-ontmoeting in Jakarta konden veel sprekers niet naar Maastricht komen.

De belangstelling van de internationale pers voor het wereldcongres was navenant. Een van de sponsors, de kwaliteitskrant

Vliegtuig

Volgend jaar wordt het Global Panel voor negentig procent zeker in Maastricht gehouden. Organisator Dim Baars is namelijk naar het schijnt heel tevreden over de intieme, persoonlijke sfeer in het Mecc. Toch is er een kleine kans dat Global Panel verhuist: „Maastricht is niet makkelijk te bereiken per vliegtuig."

Bisschop op de bres voor boeren

ROERMOND – De Roermondse bisschop Frans Wiertz vindt dat priesters en de Limburgse parochies meer moeten opkomen voor boeren. Die gaan volgens Wiertz zwaar gebukt onder de negatieve beeldvorming van de land- en tuinbouw.

De bisschop ontvouwde zijn opvatting op een vergadering van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB) in Roermond. „Bijna met de dag stijgt het aantal boeren en tuinders dat tot stoppen wordt gedwongen," aldus de bisschop. „Om economische redenen, wegens arbeidsongeschiktheid of omdat geen van de kinderen het aandurft het bedrijf van hun ouders over te nemen."

„Ook heb ik me laten vertellen dat onbegrip van de zijde der burgers, telkens nieuwe aanscherpingen van milieu-eisen en voortdurend andere overheidsmaatregelen een zodanig zwaar blok aan het been van de agrariërs vormen, dat velen er moedeloos onder worden."

De bisschop vroeg zich af 'of hier niet een taak ligt voor de kerk, met name voor de parochies. „Ik heb zo het idee dat ook parochianen van ons bisdom niet vrij te pleiten van negatieve beeldvorming. Onder hen zijn er beslist die meelopen met de algemene tendens om de totale beroepsstand te beschuldigen van wanbeheer tegenover de schatten van de natuur." Wiertz vindt dat pastores en leken daar in de parochies te weinig tegen doen.

Veldeke en DOL leggen ruzie bij

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het hoofdbestuur van de Vereniging Veldeke en de stichting Dialect- en Cultuuronderwijs Limburg (DOL) hebben hun ruzie bijgelegd. Als de gemaakte mondelinge werkafspraken in een schriftelijke overeenkomst zijn vastgelegd, zal het royement van de twee bestuursleden van de Kring Heerlen van Veldeke, tevens oprichters van DOL, worden opgeheven.

Volgens vice-voorzitter P. Adriaens van het hoofdbestuur van de Veldeke, dat als doel heeft het instandhouden en promoten van de Limburgse dialecten, heeft 'het gezond verstand bij beide partijen gezegevierd'. „Er zijn nu mondeling werkafspraken gemaakt. We zullen niet in elkaars vaarwater zitten en activiteiten en belangen duidelijk scheiden. Uiteindelijk is niemand gebaat met de ruzie." De afspraken worden door een jurist op papier gezet. Zodra de overeenkomst ondertekend is, is het royement van de baan, bevestigt Adriaens.

Oprichter Leo Henderikx van DOL, een stichting die het dialectonderwijs aan Limburgse scholen wil bevorderen door onder meer leermiddelen te ontwikkelen, is verheugd dat de dialectoorlog tot het verleden behoort. „Ik ben blij dat mijn naam gezuiverd wordt en dat alles weer bespreekbaar is. Het wachten is nog op het vastleggen van de afspraken." Henderikx, ook voorzitter van de Kring Heerlen van Veldeke, werd samen met secretaris L. Robroek in september geroyeerd vanwege hun rol in DOL. De doelstellingen van de stichting zouden haaks staan op die van Veldeke. Henderikx en Robroek hebben dat steeds ontkend.

Het royement moest nog bevestigd worden door de ledenvergadering van 12 december aanstaande, maar dat agendapunt is vooralsnog komen te vervallen, zegt Adriaens. Het tweetal schakelde een advocaat in om het royement ongedaan te maken en dreigde zelfs naar de rechter te stappen.

Verkeerde huis

MEERSSEN – Bij het artikel over een ten onrechte verstrekte subsidie van 138 mille voor de verbetering van een pand in de Spoorstraat in Bunde is abusievelijk een foto geplaatst van een huis in de Vliegenstraat. De bewoner van het huis in de Vliegenstraat heeft daar een aantal telefoontjes over gekregen. De bewoner noch diens huis zijn echter niet betrokken bij de genoemde affaire.

Boren van peilputten is smullen voor geologen

Bodem Limburg vol breuken

Van onze verslaggever

ROERMOND – Geologen staan watertandend bij elk nieuw gat in de bodem. De boring van maar liefst 300 nieuwe peilputten in Limburg in de afgelopen jaren was voor aardkorstdeskundigen dan ook echt smullen. De boormonsters leverden veel nieuws op. De nieuwe gaten, variërend in diepte van enkele meters tot 773,5 meter geven een schitterende dwarsdoorsnede van de bodemopbouw in deze provincie. Dit keer geen boringen om steenkool-, gas- of olievoorraden te zoeken. Het gaat om putten om het grondwater beter in de peiling te houden, in verband met het toenemende verdroging van Limburgse natuurgebieden.

Een van de opmerkelijkste vondsten is de ontdekking dat de aardkorst van deze provincie nog meer is gescheurd dan al bekend was. Zo werd op ongeveer een kilometer afstand ten zuiden van de zogeheten Tegelenbreuk een nieuwe breuk ontdekt. Om precies te zijn op de grens van de Peelschol en de Venloschol.

Geen nieuwe platvissoort, maar schol in de betekenis van een begrensd deel van de aardkorst. De enige overeenkomst met vis is dat ook deze schollen kunnen bewegen. Als dat gebeurt, kan dat gepaard gaan met een aardbeving. Zo'n schol wordt dus begrensd door een breuk met als belangrijkste kenmerk dat de verschillende aardlagen in de bodem (zand, klei, grind, bruinkool, steenkool) niet meer in de ondergrond doorlopen maar verspringen.

Aardbeving

Een van de bekendste breuken in Limburg is de Peelrandbreuk, die in het verleden vaker de oorzaak was van een aardbeving. De laatste keer gebeurde dat op 13 april 1992 met een kracht van 5,8 op de Schaal van Richter. Menigeen in de omgeving van Roermond zal dat niet licht vergeten.

Of de nieuw gevonden breuk bij Venlo de kans op een aardbeving kan vergroten? „Het is natuurlijk niet onmogelijk," zegt hydro-geoloog drs. Piet van Rooyen. Hij werkte tot anderhalf jaar geleden bij de Rijks Geologische Dienst in Heerlen en heeft behalve van de aardkorst ook veel verstand van grondwater. Thans heeft hij een eigen adviesbureau en werkt hij onder meer nauw mee aan de totstandkoming van het provinciaal grondwatermeetnet. Het net is nog niet af. Er moeten nog ongeveer zestig nieuwe putten worden geboord verspreid over de gehele provincie.

„Kijk, aardbevingen doen zich meestal op grote diepten voor. Tien, twintig kilometer diep. Die gebeuren meestal alleen langs de hele grote breuken, zoals de Peelrandbreuk. De Kunraderbreuk in Zuid-Limburg heeft ook wel eens gebeefd. Maar zo'n breuk als bij Venlo is méér een plaatselijk breukje. Dat gebied daar zit vol onregelmatigheden. Ik denk niet dat hij erg diep is. Het is meer een trap voor de grote breuk. Een breuk met een lengte van hooguit enkele kilometers. Ik denk niet dat deze breuk doorloopt tot in Noord-Brabant," relativeert Van Rooyen de toch opzienbarende vondst.

Het stikt volgens hem in deze provincie van de breuken in de aardkorst. „Het gaat erom welk effect zo'n breuk heeft. In dit geval betekent het dat de zogenaamde Venlo-klei – dat is een waterscheidend pakket klei – een andere verspreiding heeft dan we eerst dachten. Die wetenschap kan gevolgen hebben voor bijvoorbeeld vergunningverlening bij ontgrondingen, de aanleg van een stort of grondwateronttrekkingen," zegt Van Rooyen.

Verval

Behalve bij Venlo is ook in de nabijheid van Posterholt een tot nu toe onbekende breuk in aardkorst ontdekt. Ook deze kwam aan het licht bij het boren van een nieuwe peilput voor het grondwatermeetnet. Van Rooyen spreekt hier van een 'verval' in de bodem. „We hadden wel het vermoeden dat er een breuk moest liggen, maar onze stoutste verwachtingen kwamen uit toen we de eerste boring maakten. Het is een breuk op enkele honderden meters diepte," aldus Van Rooyen.

Geologie van Limburg

● *Een dwarsdoorsnede van Limburg. De aardkorst van deze provincie kent drie belangrijke breuken. De zogeheten Fildbiss, ongeveer op de grens van Zuid- en Midden-Limburg, de Peelrandbreuk bij Roermond en de Tegelenbreuk bij Venlo. De breuken hebben lopen allemaal in noord-west/zuidoostelijke richting.* GRAPHIC: Karel Gerrits.

Meer kabelbranden door hoge koperprijs

Van onze verslaggever

HEERLEN – Volgens de politie in Limburg neemt het illegaal afbranden van kabels weer toe nu de koperprijs stijgt. Groothandelaren in oud ijzer betalen momenteel grif *f* 3,50 voor een kilo koper en het heeft er alle schijn van dat de prijs nog verder zal oplopen.

Kabelbranden ten behoeve van koperwinning is wettelijk verboden omdat er kankerverwekkende stoffen als dioxine vrijkomen. Het is wel toegestaan kabels te pellen of te 'shredderen'. De kabel wordt dan in stukjes geknipt en gemalen. Maar deze methoden zijn tijdrovender en duurder dan het afbranden van kabels.

De Limburgse politie heeft in het verleden een tijd lang streng gecontroleerd op kabelbranden. Dat leek succesvol, maar sinds kort steekt deze vorm van milieucriminaliteit opnieuw de kop op. Deze week ontdekte de Sittardse politie bij een controle op een aantal terreinen rond de Tudderenderweg een vrij grote professionele verbrandingsinstallatie die volop in bedrijf was. Om te voorkomen dat de brandweer het vuur zou blussen was dwars over de veldweg die naar de installatie leidde een greppel gegraven.

Volgens de politie is het kabelbranden niet eenvoudig te bestrijden, omdat de daders voornamelijk 's nachts actief zijn. Bij voorkeur op afgelegen en moeilijk bereikbare plaatsen steken ze in vaten of autowrakken kabels in brand en maken zich dan uit de voeten. Als het vuur gedoofd is, komen de kabelbranders terug om het koper te gelde te maken.

Afgelopen woensdag veroorzaakten op koper beluste dieven in Heerlen nog een omvangrijke stroomstoring. Ruim 1100 huishoudens in Heerlen-noord moesten het, nota bene tijdens de interland Nederland-Tsjechië, langer dan een uur zonder stroom stellen omdat de onbekenden op het terrein van de voormalige Emmamijn een ondergrondse hoogspanningskabel probeerden te stelen. De daders hadden een gat gegraven en vervolgens het isolatiemateriaal in brand gestoken. Daardoor ontstond kortsluiting.

● *Een medewerker van energiebedrijf Mega Limburg probeert woensdagavond de oorzaak te vinden van de stroomstoring in Heerlerheide.* Foto: FRANS RADE

limburgs weerhoekje

door Bob van der Moolen

November op recordjach

Op thermisch gebied is de laatste herfstmaand alsmaar bezig met scherper stellen van temperatuurrecords. Bij het KNMI in de Bilt het tijdvak van 1 t/m 15 november in deze eeuw nog nooit zo warm geweest. Gemiddelde etmaaltemperatuur van 14 graden of hoger zijn daar sinds 1947 niet meer voorgekomen. Ondanks dat de zon ker niet alleen het alleenrecht had (somber weer overheerste zelfs) het ook in Limburg veel te zacht voor de tijd van het jaar. Alleen 1938 was het in onze provincie in de overeenkomstige periode iets warmer. In schril contrast stond het weer precies een jaar geleden. Toen zaten we midden in een zeventien dagen durende vorstperiode met lichte tot matige vorst met minima tot min 9 graden. Op vijf dagen bleef ook overdag de temperatuur beneden het vriespunt. Deze tot op het jaar zeldzaam lage temperaturen maakten het toen mogelijk dat in Noord-Nederland een marathon schaatswedstrijd werd gehouden op natuurijs. Dit jaar is het in november nog niet eens tot een graadje vorst gekomen. Maar aan neerslag zeker geen gebrek: de regenmeters hebben inmiddels al ruim de helft van de normale hoeveelheid voor november opgevangen. Het verwege de slachtmaand blijkt uit de cijfers hoe ver we momenteel boven onze stand leven. Onderstaand overzicht maakt dit duidelijk.

Periode 1/15 november	norm.	1990	1991	1992	1993	19
gemiddelde max. temp.	9.0	9.9	10.0	10.2	9.4	[illegible]
gemiddelde min. temp.	3.0	4.6	5.4	4.7	4.3	[illegible]
gemiddelde etmaal temp.	6.0	6.8	7.2	7.0	6.4	[illegible]
neerslag in mm	37	41	103	28	37	[illegible]

Azorenhoog

Wat maakt het 'Azorengebied' zo belangrijk voor het weer in Nederland? Een 'Azorenhogedrukgebied' wordt het meest genoemd in weerberichten. De bij ons aangevoerde lucht vindt veelal zijn oorsprong op de Azoren, een eilandengroep in de Atlantische Oceaan ruim duizend kilometer ten westen van Spanje. Voor West-Europa betekent een 'Azorenhoog' dat op de breedte van ons land een zuidwestelijke luchtstroming in stand wordt gehouden. Die bezorgt ons in de zomer meestal koel weer, omdat de lucht over relatief frisse water wordt aangevoerd. In het najaar (dit jaar al vanaf begin november) en in de winter komt vaker vrij zacht en regenachtig weer voor.

Een gebied met hogeluchtdruk nabij de Azoren is semi-permanent, hetgeen betekent dat het op een groot aantal dagen per jaar aanwezig is. Daarbij ligt het soms wekenlang op vrijwel dezelfde plaats verankerd. Tegelijkertijd fungeert dan als tegenpool aan de noordkant de een 'IJsland-depressie'. Beide weersystemen zorgen dan voor de 'glijbaan' waarmede depressies met hun regenfronten naar onze omgeving komen.

Aanhoudend zacht

In feite blijft bovengeschetste weersituatie voorlopig bepalend tot het komend weekeinde. In snel tempo worden zeer zachte en vochtige subtropische luchtmassa's op transport gesteld. De middagtemperaturen liggen andermaal ver boven het langjarig gemiddelde waarbij het van tijd tot tijd regent.

Weerspreuk *'November heeft dertig dagen met het dubbele aan wind en regenvlagen'*

Waterstand Maas

De waterstand van de Maas was gisteren in Dinant 89,23 meter boven NAP. Dat betekent een stijging van 10 centimeter. Borgharen 39,58, eveneens een stijging van 10 centimeter. Belfeld: 11,56, een daling van een centimeter.

Maastricht vindt hondepoep grootste overlast

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Hondepoep staat met stip op nummer één als de Maastrichtse bevolking gevraagd wordt welke overlast het ergste is. 58 procent van de Maastrichtse huishoudens stoort zich ernstig aan de poep op de trottoirs, straten, speelpleintjes en in het openbaar groen. Dat is een van de resultaten van een in opdracht van de gemeente uitgevoerde milieu-enquête onder vijfhonderd huishoudens en 150 bedrijven.

Na de hondepoep wordt op de tweede plaats (46 procent) het geluid van brommers als bron van overlast ervaren. Ook afval op straat scoort hoog in de ergernis-top-tien. Een op de drie Maastrichtenaren neemt aanstoot aan die vervuiling van de stad. De stank van het verkeer en onkruid op straat staan onderaan de lijst. Uit de representatieve steekproef wordt duidelijk welke milieuthema's de Maastrichtse bevolking 'zeer belangrijk' vindt. Het afdwingen van de naleving van de milieuwetten wordt door 64 procent van de huishoudens genoemd en staat daarmee op de eerste plaats. Het thema 'natuur/landschap' komt daarna (54 procent), gevolgd door het saneren van verontreinigde bodems (50 procent) en het terugdringen van het energieverbruik (49 procent). Opmerkelijk is dat het terugdringen van het autogebruik de laagste prioriteit krijgt. Slechts een op de vier ondervraagde personen vindt dat belangrijk. Het stimuleren van het gebruik van de fiets en het openbaar vervoer vindt 43 procent nodig.

De gemeente Maastricht zegt in haar milieubeleid rekening te houden met wat er leeft onder de bevolking en wil de steekproef jaarlijks uitvoeren om te kijken of genomen milieu-maatregelen effect sorteren.

Wöltgens, Van der Linden and Oomen bekende 'Statenleden'

Provinciebestuurders anonieme politici

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Het provinciale imago-onderzoek brengt aan het licht dat de Limburgse provinciebestuurders anoniem door het politieke leven gaan. De 'populairste' deputés, Ger Kockelkorn (PvdA) en Piet Hilhorst (CDA), zijn bij vijf procent van de Limburgers bekend.

De leden van Provinciale Staten komen er nog slechter vanaf. Meer dan negen van de tien Limburgers weet niet één van de 63 Statenleden bij naam te noemen. Pikant is dat de Kerkraadse burgemeester Thijs Wöltgens, de Kamerleden Jos Van Rey (VVD) en René Van der Linden (CDA) en CDA-Europarlementariër Ria Oomen bovenaan het lijstje van meest bekende 'Statenleden' prijken.

GS gaven afgelopen voorjaar opdracht voor de enquête, die werd uitgevoerd door het provinciale onderzoeksbureau PBW. Aanleiding vormde de vrees van de Staten dat de Limburgse burger nauwelijks of geen zicht heeft op de werkwijze en bevoegdheden van het provinciebestuur. Hun openlijke twijfel werd nog versterkt door de historisch lage opkomst (nog geen 48 procent) bij de laatst gehouden Statenverkiezingen.

De onderzoekers benadrukken dat 'de onbekendheid van de provincie nog niet betekent dat zij onbemind is'. De onderzoeksuitkomsten wijzen namelijk ook uit dat de Limburgse bevolking een behoorlijk vertrouwen heeft in het provinciebestuur. Bovendien blijkt de beperkte interesse in de provinciale politiek fors toe te nemen zodra er concrete onderwerpen – zoals het milieu- en verkeersbeleid – aan de orde komen.

Ruim acht van de tien Limburgers zegt in maart zeker de gang naar de provinciale stembus te zullen maken. Opmerkelijk genoeg zegt driekwart van de ondervraagden dat ook al vier jaar geleden te hebben gedaan, terwijl het werkelijke opkomstpercentage toen niet meer dan 47 procent bedroeg.

Bijna de helft van de Limburgers blijkt voorstander van een referendum als middel om directe invloed uit te oefenen op het provinciaal beleid. Met name de D66-fractie in Provinciale Staten wil zo'n volksraadpleging zo snel mogelijk invoeren in Limburg.

Het provinciaal onderzoeksbureau doet een serie aanbevelingen te doen om de betrokkenheid van de Limburgse bevolking bij de provinciale politiek te vergroten. Daarbij wordt onder andere gedacht aan meer en betere 'communicatie' (ook met specifieke doelgroepen, onder wie vooral ook de jongeren) en brede maatschappelijke 'discussies' met burgers en organisaties. Ook moet de naamsbekendheid van provinciebestuurders fors worden verbeterd.

Sinds de IRT-affaire staan de opsporingsmethoden van de politie weer onder druk. Rechters en openbare aanklagers worstelen al maanden met de juridische gevolgen van inkijkoperaties en dergelijke. De politiek gaat al dan niet via een parlementaire enquête onderzoeken wat er zoal in misdaadland gebeurt en op basis daarvan grenzen voor de politie trekken. Ook Limburgse dienders balen als een stekker. Plotseling lijkt hun bij nacht en ontij geploeter verdacht en besmet. Het Hof in Den Bosch boog zich deze week uitvoerig over het 'kijkje' van de politie in een verdachte garage in de Maastrichtse wijk Amby. De rechtbank in Maastricht vond eerder die 'geïsoleerde observatie-actie' wel ongeoorloofd maar niet zo laakbaar dat twee verdachten van amfetaminehandel daardoor vrijuit konden gaan. De op 1 december te verwachten visie van het Hof over deze zaak wordt juist met het oog op de politieke verwikkelingen met spanning tegemoet gezien.

in het nieuws

Ook procureur-generaal 'niet gelukkig' met optreden

Kritiek advocaten op 'inkijkje' door politie

DOOR ROB PETERS

DEN BOSCH/AMBY – „De actie van de twee politiefunctionarissen keur ik niet goed, laat staan dat ik ze toejuich. Op zijn minst had hierover tevoren contact moeten worden opgenomen met de behandelend officier van justitie. Het heeft echter in deze zaak, toevalligerwijze omdat de verdachten geen bewoners van het pand waren, geen noodlottige gevolgen voor het strafproces." Zo heeft ook procureur-generaal mr. A. Franken in Den Bosch toch toegegeven dat de Zuidlimburgse politie over de schreef ging door zonder duidelijke opdracht of aanleiding te neuzen in andermans eigendommen. Desondanks en tot verdriet van de raadslieden Simons en Hiddema eiste zij in hoger beroep alsnog tegen twee verdachten hoge gevangenistraffen en forse boetes.

Inspecteur K. en rechercheur L. van de regiopolitie Zuid-Limburg postend in Amby, tilden op 5 januari jongstleden stiekem en in een spontane opwelling een loszittende eternietplaat van een garage aan de Heukelstraat op. Dit inkijkje dat vooraf ook niet met een officier van justitie was doorgesproken, leverde hen de zekerheid op dat in de garage 'vreemde dingen' plaatsvonden. Op 24 februari kwam de politie dan ook zichtbaar in actie, ontmantelde het xtc-lab en hield een groep verdachte producenten en handelaren aan.

De raadslieden Paul Simons van Eddie P. (39), die in Maastricht veroordeeld is tot twee jaar cel en 60 mille boete, en Theo Hiddema van Mat B. (44), veroordeeld tot 15 maanden cel, vinden dat het Hof het Maastrichtse vonnis moet vernietigen, het openbaar ministerie niet ontvankelijk moet verklaren wegens gebruik van verboden opsporingsmethoden en de verdachten moet ontslaan van alle rechtsvervolging.

Volgens Simons is op basis van een recent arrest van de Hoge Raad, duidelijk dat ook in Amby de procesorde ernstig werd geschonden. Immers de twee agenten moesten de dakconstructie verbreken om een blik in de garage, – 'wij zagen een expansievat (onmisbaar voor de amfetamineproductie)' – te kunnen werpen. De agenten K. en L. hielden weliswaar voor het Hof vol dat zij nog met geen pink binnen de garage waren geweest, maar de raadslieden zetten daar 'technische vraagtekens' bij. Justitie zat volgens hen ook zo omhoog met de affaire dat achteraf in allerijl nog een proces-verbaal van bevindingen is opgemaakt. De rechtbank in Maastricht reageerde in mei wat ambivalent en besloot dat de wel degelijk ongeoorloofde 'observatie' uit het bewijs geschrapt moest worden maar de verdachten toch veroordeeld.

Vermoeden

Procureur-generaal mr. A. Franken vindt ook dat het niet om een echte kijkoperatie gaat en vroeg het Hof de verdachten P. en B. alsnog te veroordelen tot 2,5 jaar en 100.000 gulden en 18 maanden en 25 mille boete wegens het deelnemen aan een criminele organisatie en het vervoeren van amfetaminen.

Simons en Hiddema hamerden er landurig op dat de wet eist dat er een redelijk vermoeden moet zijn voor op grond van de Opiumwet en met toestemming 'ingekeken' mag worden. De garage behoorde niet toe aan een van de verdachten. De postende agenten hadden er wel een andere van drugszaken verdachte D. zien binnengaan. Simons citeerde advocaat-generaal Leijten bij de Hoge Raad, die het zonder toestemming van een rechter en dergelijken inkijken in andermans garages of loodsen 'hartstikke fout' vindt.

De commissie Van Traa heeft ook twijfels en spreekt in haar 'opsporing verzocht' over een grijze zone. De vele arresten maken het volgens de commissie onmogelijk een eenduidige uitspraak te doen. Wel vindt de commissie dat ook het zonder wettelijke basis inkijken in loodsen en garages inbreuk kan maken op de wettelijk beschermde privacy van burgers, zoals dat voor woningen al is bepaald.

Voor de politie wordt de strijd tegen de georganiseerde misdaad er niet gemakkelijker op of zoals een rechercheur zei: „De politiek eist resultaat van de politie, maar beknot tegelijk de mogelijkheden om de harde criminelen snel en stevig aan te pakken."

Het laatste woord is nog niet gesproken.



● *De politie valt een xtc-lab binnen. Meestal is tevoren al een stiekem kijkje in de ruimte genomen om zeker van resultaat te zijn. Inkijkoperaties hebben echter sinds de IRT-affaire een wat nare bijsmaak.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Nederland wordt voor veel boeren te klein. Door hinderwet, milieumaatregelen en een hele reeks andere voorschriften voelen velen zich beknot in hun ondernemerschap. Zij zien in Nederland geen toekomst meer voor zichzelf en hun kinderen. Emigratie lijkt een goede oplossing. De praktijk wijst uit dat het vaak bij plannen blijft, en dat boeren uiteindelijk nergens meer het beloofde land vinden.

Velen hebben grootse plannen, weinigen vertrekken definitief

Boeren vinden nergens meer het beloofde land

DOOR BIRGIT BLANKERS

ROERMOND – Vooral jonge boeren met een modern bedrijf in Nederland spelen met de gedachte om te emigreren. Omdat ze het als een uitdaging zien om een nieuwer en groter bedrijf op te zetten voor zichzelf en hun kinderen. Zij hebben voldoende kapitaal om ergens anders een goede start te kunnen maken. Zelfs als de middelen beperkt zijn, biedt emigratie meer toekomstperspectief. Voor de oudere boeren bestaat alleen de wens tot emigratie wanneer zij hun opvolger een goede start willen bezorgen.

Vandaag van 10.00 tot 10.30 op Nederland 1, zendt TELEAC de eerste les uit van de cursus 'Frans voor bedrijf en beroep.' Hierin wordt ook de nodige aandacht besteed aan emigratie van agrarisch ondernemers naar Frankrijk.

„De interesse voor emigratie is groter dan ooit. Maar dat betekent niet dat er veel boeren daadwerkelijk emigreren," constateert Ben Kamphuis, medewerker bij het Landbouw Economisch Instituut. Hij deed in 1992 onderzoek naar de ontwikkelingen van de emigratie van agrariërs. De emigratiestroom is sindsdien vrijwel constant gebleven. Uit het onderzoek blijkt dat jaarlijks 100 tot 150 boeren emigreren. Vooral Canada en Frankrijk staan erg in de belangstelling. Jaarlijks gaan er twintig tot dertig emigranten naar Oost-Duitsland, waar zeker voor akkerbouwers nog mogelijkheden zijn. Ook voor België bestaat veel interesse. Vooral van boeren uit het Zuiden van Nederland, omdat de afstand niet te groot is en de regelgeving minder strikt. Ook het mildere belastingklimaat spreekt veel agrarische ondernemers aan.

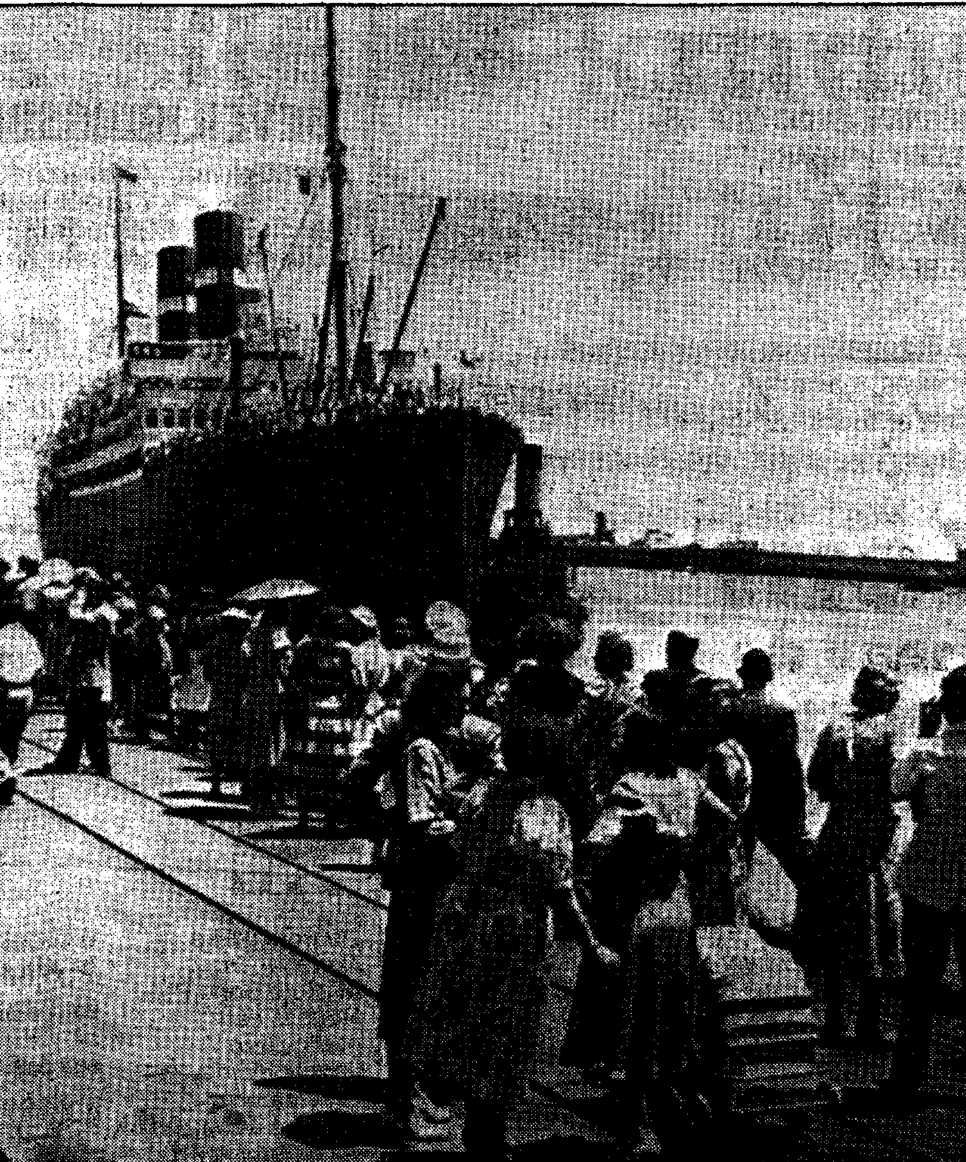
„De druk om te emigreren kan heel groot zijn, doordat het bedrijf aan de top zit en groeien niet meer kan," aldus Kamphuis. Hij waarschuwt ervoor dat overal binnen de Europese Unie boeren te maken hebben met melkquota. Toch kunnen de kansen elders groter zijn. Zo zijn de klimatologische omstandigheden in Zuid-Europa beter dan in Nederland, een goede stal is daardoor minder belangrijk en de productie van gewassen goedkoper. Bovendien is er nog ruimte om te boeren.

„Maar het beloofde land vind je nergens meer. In Nieuw-Zeeland bijvoorbeeld zijn goede kansen voor starters, alleen het inkomen is niet hoog," weet Kamphuis.

Advies

De Heidemij adviseert aan boeren die in het buitenland een eigen bedrijf willen starten. Pim de Roos is al 17 jaar werkzaam als adviseur van boeren die naar Frankrijk willen. „De emigratiestroom is al zo'n twintig jaar constant," vertelt hij.

„Wel is de publiciteit over emigratie enorm gegroeid." Frankrijk kent interessante subsidieregelingen voor startende boeren en er zijn nog mogelijkheden genoeg.



● *In de jaren vijftig emigreerden nog veel boeren naar verre oorden. In 1951 leverde de SS Volendam een schip vol Nederlandse emigranten af in Australië.* Archieffoto: GPD

Desondanks emigreren jaarlijks niet meer dan veertig agrarische ondernemers daadwerkelijk naar Frankrijk. Volgens De Roos komt dit omdat boeren inzien dat geld niet alles is. „Veel emigranten hebben er moeite mee hun familie en vrienden hier achter te laten," vertelt hij. Bovendien kent Frankrijk net als de andere Europese Unielanden beperkende maatregelen. De Roos waarschuwt ervoor niet alleen met een makelaar te praten. „Zij zijn geïnteresseerd in de verkoop van een bedrijf. Wanneer het daarna misloopt, moeten ondernemers zelf uitzoeken waar zij terecht kunnen voor advies en begeleiding." Hoe beter de emigratie wordt voorbereid, hoe groter de kans van slagen is.

Roermond

Landbouwvoorlichter P. Penders van de Limburgse Land en Tuinbouw Bond in Roermond weet uit eigen ervaring dat Limburgse boeren uiteindelijk liever in Limburg blijven. De Limburgse economie is beslist niet beter dan in de rest van Nederland, maar hier spelen sociale factoren een belangrijke rol. Penders is acht jaar als leraar akkerbouw en economie verbonden geweest aan de Middelbare Agrarische School in Roermond. Hij herinnert zich dat leerlingen dolenthousiast vertrokken naar hun stageplaats in bijvoorbeeld Frankrijk. „Maar zij kwamen even gelukkig weer terug naar Limburg," lacht de voorlichter.

J. Vries uit Hunsel was zo'n leerling. Tijdens zijn studie aan de Roermondse Mas liep hij in 1975 stage in Luxemburg. Dat beviel zo goed, dat plannen om in Luxemburg een bedrijf te starten, uitliepen op serieuze zoektochten naar mogelijkheden. Ook Frankrijk werd bezocht om met eigen ogen te zien of boeren hier nog mogelijk is. Tot nu is het bij plannen gebleven. „Veel beperkende maatregelen en het mestprobleem zijn in deze landen onbekend," weet Vries. „Ook is er nog voldoende ruimte. Maar je laat hier zoveel achter, je familie en vrienden." Bovendien voorziet Vries taal- en andere problemen die eerst opgelost moeten worden om van succes verzekerd te zijn. „Je moet het toch overal zelf maken," concludeert hij.

Door toenemende produktie-beperkende maatregelen en ruimtegebrek in Nederland zal de interesse voor emigratie waarschijnlijk verder toenemen. Kamphuis van het Landbouw-Economisch Instituut verwacht dat de animo voor emigratie naar Canada ook in de toekomst groot zal zijn wegens de politieke stabiliteit en de gunstige economie.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: True Lies, do t/m zo 18.15 en 21 uur, ma t/m wo 18 en 20.30 uur, za en zo 15 uur. **Rivoli:** The mask, dag. dag. 18.30 en 20.30 uur, za en zo 14 en 16 uur, wo ook 14 uur. **Maxim:** Jungle Jack,za zo en wo 14 uur. Forrest gump, dag. 18 en 20.30 uur, za zo 15.30 uur.
H5: Blown away, dag. 14 18.15 en 20.45 uur, za ook 23.30 uur. Trial by jury, dag. 14.15 18.15 en 20.30 uur. De aristokatten, za zo en wo 14.30 en 16.30 uur. Baby's day out, dag. 14.30 en 18.30 uur, za zo en wo 16.30 uur. When a man loves a woman, dag.(beh. do) 21 uur. The Flintstones, za zo en wo 14.30 en 16.30 uur. The shadow, dag. 18.30 uur. The crow, dag. 21 uur, do vr ma di 14.30 uur. Sneak preview, do 21 uur. The lion king, spec. voorpremiere 23.30 uur.

● LANDGRAAF

AUTOKINO: The mask, vr za zo 20.15 uur. Wolf, vr za 22.30 uur. Dennis the Menace, za zo 18 uur.

● MAASTRICHT

MGM: Forrest Gump, dag. 14 21 uur. When a man loves a woman,dag. 18.30 uur. True lies, dag. 13 15.45 18.30 21.30 uur. The mask, dag. 13.15 16 18.45 21.30 uur. Trial by jury, dag. 13.15 16 18.45 21.30 uur. Rouge, dag. 16 18.45 en 21.30 uur. Blown away, dag. 13.15 16 18.45 21.30 uur, za ook 00.15 uur. The chase, za 00.15 uur. The lion king, za 00.15 uur. Duimelijntje, dag. 13.15 uur.
Cinema-Palace: The Specialist, dag 18.30 en 21.30 uur. The crow, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Speed, (beh. ma)dag. 21 uur. Baby's day out, dag. 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. De aristokatten, wo 14.30 uur. Sneak preview, ma 21 uur.
Lumière: Short cuts, dag. 20 uur. Rebels of the neon god, dag. 20.30 uur. Jamon Jamon, do t/m za 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Forrets gump, dag. 20.30 uur. The mask, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Jungle Jack, za zo en wo 14 uur.

● SITTARD

Forum: Blown away, dag. 20.30 uur, za zo wo 14 uur. The Specialist, dag. 20.30 uur, The flintstones, za zo wo 14 uur.
Filmhuis: Le jeune werther, do 20.30 uur. Abgeschminkt en Der schonste busen der welt , vr en do 20.30 uur. El pajaro de la felicidad, wo 20.30 uur.

● ECHT

Royal: True lies, do t/m di 20.30 uur. The Specialist, t/m di 20.30 uur. De aristokatten, zo 14.30 uur. The Flinstones, za 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: True lies. t/m wo 20.30 uur, zo 16.30 uur. **Royaline:** The mask,Do vr zo 20.30 uur, za 19.30 en 21.30 uur, za zo en wo 14.30 uur. Four weddings and a funeral, ma di wo 20.30 uur, zo 16.30 uur. De aristokatten, za zo wo 14.30 uur.

in de theaters

● HEERLEN

za. 19/11: cabaret: Diederik van Vleuten en Arie van der Wulp met Andermans eiland.
zo. 20/11: muziek: Madeline Bell & The Swingmates.
di. 22/11: dans: Black, Blanc, Beur met Rapetipas.

● KERKRADE

za. 19/11: muziek: Juillard Quartet.
zo. 20/11: muziek: St.-Aemilliaan Bleijerheide.

● SITTARD

za. 19/11: show: The Chippendales met Nothing gonna stop us now (19 uur).
zo. 20/11: theater: Studio Hinderik met Regen.
di. 22/11: komedie: Paul Clark met Potter's joke.
wo. 23/11: theater: Ines Contreras met Y su grupo flamenco.

● MAASTRICHT

za. 19/11: muziek: Gruppo vocal Cuba met Sampling.
di. 22/11: dans: Nederlands Danstheater 1.

● ROERMOND

za. 19/11: toneel: Jos Brink, Lucie de Lange e.a. met Non-actief.
ma. 21/11: opera: Kameropera Warschau met Die Zauberflote.
di. 22/11: toneel: Erna Sassen en Wivineke van Groningen.
wo. 23/11: theater: Stef Bos met De fanatasie.

● WEERT

za. 19/11: theater: Het Haarlems toneel met De Spaanse hoer.
di. 22/11: theater: Theatergroep De Zon met In het oosten.
wo. 23/11: muziek: Samba Salad.

Alle voorstellingen beginnen om 20 uur, tenzij anders aangegeven. In Maastricht beginnen de voorstellingen om 20.15 uur.

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

C. Lemmens.

Zilver voor C. Lemmens

HOENSBROEK - Burgemeester Jef Pleumeekers van Heerlen heeft gisteren aan C. Lemmens uit Hoensbroek de ere-medaille in zilver, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau, uitgereikt. De gedecoreerde is conciërge van het Sint Janscollege in zijn woonplaats.

Lemmens ontving de koninklijke onderscheiding bij zijn afscheid van de school, waar hij in 1973 in dienst trad. Niet alleen als conciërge geniet Lemmens bekendheid. In 1968 was hij medeoprichter van speeltuin 'De Smidse' in Hoensbroek. Tot op de dag van vandaag beheert hij deze speeltuin.

Landgraafse school steunt Sinterklaas

LANDGRAAF - De Landgraafse basisschool Op Gen Hei doet als enige school in Limburg mee aan de actie 'Haal Sinterklaas uit de schaduw van de Kerstman'. Van de opbrengst van de actie, waarbij marsepeinen Sinterklazen worden verkocht, worden reizen van gehandicapte kinderen naar Euro Disney bekostigd.

De actie is opgezet door tien vrouwelijke studenten van de Haarlem Business School, onder wie de Ingrid Bloemen en Daphne Stouthart uit Landgraaf. Tijdens de Sinterklaasintocht vandaag in Amsterdam plaatsen de studenten een meter hoge marsepeinen Sinterklaaspop op de Dam.

De pop wordt onthuld door Sinterklaas, daarbij geassisteerd door acteur en presentator Tim Immers. Replica's van de pop worden verkocht aan bedrijven en particulieren. Voor de verkoop zijn basisscholen uit geheel Nederland ingeschakeld. De leerlingen van Op Gen Hei hebben bijna 550 replica's verkocht.

Hulpverleners overgeheveld

BRUNSSUM - De stichting Thuiszorg Westelijk Zuid-Limburg neemt per 1 januari volgend jaar zestig hulpverleners van de Thuiszorg Oostelijk Zuid-Limburg over. Het sociaal plan voor deze overheveling is donderdag door de vakbonden goedgekeurd.

De Thuiszorg OZL werkt nu ook al in Sittard, Geleen en Schinnen. Deze taken worden nu overgedragen aan de Thuiszorg WZL. Deze stichting krijgt hiermee de totale hulpverlening in deze regio onder haar hoede.

De zestig hulpverleners die hierbij betrokken zijn, behouden al hun rechten en functies die zij bij de Thuiszorg OZL hebben. Het is de bedoeling dat de personeelsleden die nu al vanuit de Oostelijke Mijnstreek in Sittard, Geleen en Schinnen worden ingezet, zoveel mogelijk deze werkzaamheden blijven verzorgen.

Al 65 jaar lid harmonie St.-Caecilia

KERKRADE - De Kon. harmonie St.-Caecilia Spekholzerheide viert zondag het patroonsfeest. Ere-dirigent Leo Moonen is dan 65 jaar lid.

Hij begon in 1929 als saxofonist. Aan de Kerkraadse muziekschool behaalde hij zijn dirigentendiploma en van 1956 tot 1976 had hij de muzikale leiding van het korps. Nu versterkt Moonen het klarinetregister van 'zijn' harmonie. De robijnen jubilarissen die morgen in hetzonnetje worden gezet zijn Piet Crombach en Pierre Gortzen. Victor Kaiser en Jo Schmetz zijn 25 jaar lid. In verenigingsgebouw Heidsjer Tref aan de Patronaatstraat is zondag van 12.30 tot 14 uur gelegenheid tot feliciteren.

Brunssummer raast over autosnelweg

KERKRADE - De Kerkraadse politie wist donderdag vlak voor de grensovergang Bocholtz een 35-jarige automobilist uit Brunssum die met 170 kilometer per uur over de autoweg raasde, te achterhalen. Hij reed zeventig kilometer te hard.

De man pleegde bij de achtervolging diverse verkeersovertredingen. Na overleg met de verkeersschout werd hem een boete van zevenhonderd gulden opgelegd. De Brunssummer betaalde meteen en mocht toen verder rijden.

PvdA-raadslid Marcel Verheijden:

'Parkeergarage als gedoogzone'

Van onze verslaggever

HEERLEN - Het Heerlense PvdA-raadslid Marcel Verheijden stelt voor om de gedoogzone onder te brengen in een parkeergarage. Als dat niet kan moet Heerlen een rondrijcircuit aanleggen dat geen gebruik maakt van de openbare weg. Het raadslid suggereert daarbij het terrein Weggebekker.

Volgens Vanderheijden heeft een parkeergarage het voordeel dat de prostitutie zich niet langs de openbare weg afspeelt en makkelijker te controleren is. Dat is ook goed voor de veiligheid van de hoeren. Bovendien moeten klanten betalen om binnen te komen en daarmee leveren ze een bijdrage aan de kosten van de parkeergarage.

Verheijden blijft van mening dat een gedoogzone een realistisch instrumentarium kan zijn bij de bestrijding van ontoelaatbare overlast. Maar hij vindt de kritiek van burgers op de voorgestelde zes alternatieven in een aantal opzichten redelijk. Vooral omdat het niet goed mogelijk is om een duidelijk onderscheid aan te brengen tussen woonwijk en gedoogzone en omdat de lokaties allemaal aan de openbare weg liggen.

in gesprek

● Seniorenshow

Uit de kop boven het artikel 'Kijken en niet kopen' tijdens seniorenshow' in de krant van vrijdag blijkt dat uw verslaggeefster totaal niet begrepen heeft met welke doelstelling deze modeshow gehouden werd. Dat was het uit hun isolement halen van gehandicapte en oudere mensen door hen een gezellige avond te bezorgen. En niet te proberen om zo veel mogelijk te verkopen. Er was genoeg betaalbare kleding bij en het modehuis gaf twintig tot dertig procent korting. Wij kregen na afloop louter positieve reacties. Dat de voorstelling wat amateuristisch was opgezet, is logisch, omdat de kleding werd gedemonstreerd door vrijwilligers. Topmannequins zijn door de stichting Algemeen Welzijn Gehandicapten (AWG) niet te betalen, omdat we nauwelijks subsidie krijgen en door giften het hoofd boven water moeten houden. Het negatieve en ongenuanceerde artikel is een klap in het gezicht van de vele vrijwilligers van gehandicaptenactiviteitencentrum De Bottercuyl. En dat terwijl de gehandicapte en oudere mensen tegenwoordig toch al genoeg in een hoek geduwd worden door de Wet Voorziening Gehandicapten.

HEERLEN
L. Lemmens, namens het bestuur van AWG.



Lindelaan

● *Woningvereniging Sint Pietersrade in Kerkrade opent vandaag officieel het nieuwe wooncomplex Lindelaan. Jarenlang heeft de bouwvereniging gedubt over dit complex: slopen? nieuwbouw? renoveren? Toen gekozen werd voor sloop, bleek er asbest in de huizen te zitten. Een nieuw obstakel. Hoe trots zijn ze in Kerkrade dan ook nu deze nieuwe buurt helemaal af is. Dat ook een zogeheten Focus-complex, een woonvoorziening voor lichamelijk gehandicapten, rijk is. Wie wil kan vandaag van 11 tot 16 uur door de verschillende woningen worden rondgeleid. Ten overvloede: complex Lindelaan ligt aan de Lindelaan.*

Rock

● *Liefhebbers van rockmuziek kunnen zondag terecht in Exit in G in Landgraaf. Daar treedt FM op, een van de populairste rockbands in Engeland. De zaal gaat al om acht uur open, maar het echte concert begint een uurtje later. Misschien handig om telefonisch te reserveren via 045-319312.*

Dans

● *In Heerlen wordt een oude traditie hersteld. De liefhebbers van een ouderwets thé dansant kunnen zondagmiddag terecht in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat in Heerlen. Daar zorgen van drie tot acht uur de dansorkesten Oldtimers en The Swallows voor fijne dansmuziek.*

Country

● *Geen rock, geen dansmuziek, maar country- en westernmuziek is vandaag vanaf zes uur te beluisteren in het MFC Gebrook aan de Prinsenstraat in Hoensbroek. De bezoekers worden getracteerd op muziek van de band Mustang en de dansgroep Wells Fargo. De opbrengst van deze benefietavond is voor het 'Kinder Aids Fonds' van de stichting 'Het Verbond van Positief Denken'. Dit laatste houdt misschien verband met de aanwezigheid van een waarzegster/kaartlegster. Laat u niet al te veel in de kaarten kijken...*

Clowns

● *Nog tot 3 januari volgend jaar kunt U kijken. Maar dan naar clowns. In de hal van het St.-Jozefzoekenhuis in Kerkrade is namelijk de tentoonstelling 'Kloonetrekke in Kerkrade' van de amateurfotografen Sjeng Wenmakers en Gabriel Janssen te bezichtigen.*

Rondvlucht

● *Isabelle Ploumen, Angelique Hilhorst en Ron Pisters mogen gratis een rondvlucht boven Zuid-Limburg maken. De drie brugklassers van het Sintermeertencollege in Heerlen hadden samen 857 gulden bij elkaar gesprokkeld en waren daarmee de recordhouders van een zeer geslaagde sponsortocht. De leerlingen brachten met hun wandeling, fietstocht en run door het Limburgse land meer dan 25 mille bij elkaar voor de (ver)nieuwbouw van een school in het Westafrikaanse Burkina Fasso. Als beste klas kwam Bk4 met ruim twee mille uit de bus. Dat alles is zeker een compliment waard.*

Politie positief over verruiming in Onderbanken

College verdeeld over sluitingstijd horeca

Van onze verslaggeefster

ONDERBANKEN - Het college van burgemeester en wethouders van Onderbanken is verdeeld over het al dan niet verruimen van de sluitingstijd voor de plaatselijke horeca. Twee leden willen het huidige tijdstip van twee uur 's nachts handhaven, terwijl de andere twee de sluitingtijd graag een uurtje willen verlengen.

Voordat het college een definitief standpunt inneemt in deze kwestie, vraagt het college eerst de diverse raadscommissies om advies.

De politie Brunssum/Onderbanken heeft in ieder geval geen bezwaren tegen het verruimen van de openingstijd tot drie uur. In de periode van 1 juni tot 1 december van het vorig jaar is met deze sluitingstijd geëxperimenteerd. Uit een advies van de politie blijkt dat het woon- en leefklimaat niet zwaarder is belast door het experiment. Ook zijn de klachten of de aard daarvan niet toegenomen.

De politie is overigens steeds een voorstander geweest van het verruimen van de sluitingstijd tot drie uur, omdat buurgemeente Brunssum dit tijdstip ook hanteert. De afdeling Onderbanken van Horeca Nederland huldigt hetzelfde standpunt.

De buurtbewoners 'Beekstraat, Bleekplaats' zien ook liever dat disco's en cafés tot drie uur open mogen blijven. De bezoekers van deze gelegenheden gaan dan niet allemaal ineens naar huis, maar meer gespreid.

Omwonenden van het Wilhelminplein hebben het experiment juist als negatief ervaren. Zij hebben veel problemen met een daar gevestigde discotheek.

Verbouwing bad gestart

HEERLEN - Wethouder Jo Evers van Heerlen heeft gisteren het startsein gegeven voor de modernisering en uitbreiding van zwembad Terveurdt in Hoensbroek. De officiële daad bestond uit het met een kraan slopen van een oude badmeesterspost door het huisje van de betonnen paal te lichten.

Het zwembad wordt uitgebreid met een instructie- en peuterbad, een whirlpool en een nieuw wedstrijdbad. Het huidige wedstrijdbad wordt in de toekomst het domein van de recreatieve zwemmer.

Daarnaast komt buiten een uitzwembassin en krijgt het zwembad een geheel nieuwe entree en een grote horecaruimte. Ook de kleedaccommodatie wordt in een nieuw jasje gestoken.

De oplevering van het vernieuwde bad is begin 1996 gepland.

Kruispunt afgesloten

BRUNSSUM - Het kruispunt Merkelbeekerstraat-Titusbrandsmastraat nabij Huize Tieder in Brunssum is van dinsdag 22 tot donderdag 24 november voor alle verkeer afgesloten. Automobilisten worden omgeleid.

De gemeente haalt het wegdek weg om gedurende deze dagen te werken aan de vervanging van het riool. Daarna wordt de bovenlaag van de weg tijdelijk hersteld, zodat doorgaand verkeer weer mogelijk is. Het asfalt wordt in januari helemaal vernieuwd.



● *De Heerlense Sint bereidt zich thuis voor op de komende drukke en gezellige dagen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Drukke dagen in verschiet voor Heerlense Sinterklaas

'Stoute kinderen bestaan niet, hooguit ondeugende'

DOOR MONIQUE PARREN

Hij heeft een zwak voor kinderen. En dat is eigenlijk vanzelfsprekend als je Sinterklaas heet. „Kinderen zijn zo heerlijk openhartig, eerlijk vooral. Grote mensen draaien te vaak om de hete brij heen," zegt hij. Rond deze dagen krijgt de eminentie het weer razend druk. De intocht in Heerlen is slechts één van zijn vele bezigheden. Want ook thuis is deze 76-jarige 'stadsbisschop' druk in de weer met rijmen.

ontmoeting op zaterdag

HEERLEN - De verwarming gloeit. Verse koffie staat binnen handbereik. Door Sinterklaas zelf gezet. De regen tikt tegen de ramen van zijn appartement aan het Heerlense Burgemeester van Grunsvenplein. Bezorgd blikt de bejaarde man naar de grauwe wolkenmassa. „Het mag tijdens de intocht zaterdag beslist niet regenen, ik heb namelijk een nieuwe mijter," zegt de stad-Sint.

In zijn burgerkloffie ziet de Goedheiligman er doodnormaal uit. Enkele foto's aan de muur verraden zijn 'gespleten persoonlijkheid'.

Sinterklaas heeft hart voor kinderen. Hij wil dan ook beslist niet met zijn echte naam in de krant. „Sint en ik zijn twee totaal verschillende personen. Ik wil niet afgeschilderd worden als die Heerlenaar die een paar keer per jaar voor Sinterklaas speelt. Als ik me in de bisschopsrobe hul, dan bén ik Sinterklaas."

Zijn officiële kledij hangt al klaar in de slaapkamer. Keurig gestreken en gesteven. Baard en snor worden met speciale lijm bevestigd. „Ik scheer me de dag van tevoren niet, dan houdt dat spul beter."

Zijn 'eigen' visagiste Charlotte voorziet de Goedheiligman een uurtje voor zijn optreden van een passend uiterlijk. „Kinderen zien alles, dus het plaatje moet perfect zijn. Sinterklaas wil niet voor lul lopen."

Liefde

Ruim vijftig jaar kruipt de beminnelijke Heerlenaar al in de huid van de goedheiligman. Hij heeft ook alles mee: een markante kop, zware stem en een peillooze liefde voor de kleintjes. „Ik hou van kinderen, verschrikkelijk veel. Misschien omdat ik er zelf geen heb."

De bisschopsrobe past hem als de spreekwoordelijke warme jas. Vroeger kwam hij als Sint zelfs huis-aan-huis in bepaalde wijken. „Ik ben een verenigingsman, weet u. Vlak na de oorlog kwamen de wijk- en buurtverenigingen enorm op en werd er van alles georganiseerd: revues, kienavonden én Sinterklaasbezoeken. Uit die tijd stamt deze bezigheid."

De afgelopen twaalf jaar stond de stad-Sint bovendien steeds garant voor veel glunderende kindersnoeten tijdens de intocht in Heerlen. „Je maakt wat mee, sommige dingen vergeet ik niet al word ik honderd jaar."

Bont

Zijn eigen neefje zorgde voor die maakte het eens erg bont. „Mijn zus nam haar mee naar een Sinterklaas bijeenkomst. 'Zul je braaf zijn', vroeg ik aan het kind. 'Jawel Sinterklaas, ome Hub', was haar antwoord. Nu is datzelfde meisje 43 en kan ze er ook hartelijk om lachen."

Wonder

In de hoedanigheid van stadsbisschop heeft de bejaarde man ook al menig wondertje verricht. „Ieder jaar verschijn ik op de bijeenkomst van de Zonnebloem voor zo'n 1.200 tot 1.400 zieken. Eén keer werd ik benaderd door een vrouw, die al acht jaar doodziek aan bed was gekluisterd.

'Sinterklaas', zei ze, 'ik heb al zeker vijftig dokters gehad en die weten niet wat me mankeert. Kunt u me niet beter maken?'

Even was ik met stomheid geslagen, maar ik weiger valse beloften te doen. Ik heb gezegd dat zelfs Sinterklaas haar niet kon helpen en voorgesteld samen een Onze Vader en een Weesgegroet te bidden. Met onze hoofden dicht tegen elkaar hebben we dat gedaan. Geloof me, die vrouw ging toch blij naar huis."

Sint verfoeit ouders die kinderen in het gareel proberen te houden met dreigementen over de Goedheiligman en zijn Pieten. „Ik noem dat altijd: 'de stok van Sinterklaas achter de deur houden'. Dat merk ik meteen. Er zijn geen boze Pieten. Ook geen stoute kinderen trouwens, hooguit heel ondeugende."

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, [illegible]
[illegible] Heerlen
tel. 045-739911
fax 045-739264
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42,
6461 ED Kerkrade
tel. 045-[illegible]
fax 045-[illegible]
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat [illegible]
6443 CE Brunssum
tel. 045-256363
fax 045-[illegible]

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

STICHTING VZR CENTRA VOOR VERPLEGING ZORG EN REACTIVERING

BORG VOOR GOEDE ZORG

De stichting VZR, centra voor verpleging, zorg en reactivering, is een dynamische organisatie die vrijwel het hele scala van zorg en dienstverlening waaraan de ouderenzorg behoefte heeft aanbiedt. Het werkgebied van VZR is oostelijk Zuid-Limburg. Verdeeld over 6 locaties beschikt VZR over 900 bedden en een personeelsbestand van ca. 1200 medewerk(st)ers.

VZR kent een centrale dienst Personeel en Organisatie (12 personen), die zowel het centrale personeelsbeleid mede ontwikkelt alsook de aangesloten instellingen ondersteunt in de (dagelijkse) uitvoering van dit beleid op lokaal niveau. Binnen deze dienst is thans de (nieuwe) functie vacant van

SENIOR PERSONEELSFUNCTIONARIS M/V

Deze (full-time) functie ressorteert rechtstreeks onder de adjunct-directeur P&O en omvat de volgende hoofdtaken:

- mede inhoud geven aan de ontwikkeling van het personeelsbeleid van de stichting;
- advisering en ondersteuning van instellingsdirecteuren met betrekking tot het operationeel personeelsmanagement;
- leiding geven aan enkele medewerkers van de dienst, belast met de uitvoering van dit operationeel management;
- waarneming van de adjunct-directeur P&O.

[illegible]

- minimaal [illegible] opleiding op HBO-niveau, zo mogelijk [illegible] VO;
- ruime ervaring [illegible] van P&O, waarbij ervaring [illegible] een pre is;
- praktische [illegible] voor [illegible] procedures;
- [illegible] mede uit te werken;
- [illegible] en [illegible];
- [illegible] 45 jaar.

[illegible]

- een boeiende baan in ontwikkeling, een goede werksfeer en goede arbeidsvoorwaarden conform de CAO Ziekenhuiswezen;
- inschaling in eerste instantie in FWG-schaal 60 (min. ƒ4848,- maximaal ƒ[illegible]). Bij verdere uitbouw en invulling van deze functie is een toekomstige hogere inschaling niet uitgesloten.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectie procedure.

Indien u belangstelling heeft voor deze functie en aan genoemde eisen voldoet, dan verzoeken wij u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, uw curriculum vitae met een motivatie van uw sollicitatie te sturen aan onderstaand adres t.a.v. de heer P.J.M. de Backer, adjunct-directeur Personeel en Organisatie VZR.

Van de stichting VZR maken deel uit de verpleeghuizen VKH centrum voor reactivering en verpleging [illegible], Valkenheim te Valkenburg aan de Geul en de zorgcentra Dr. Ackenshuis te Gulpen, [illegible] te Vaals en Tobias/St.Anna te Heerlen.

Adres VZR: Henri Dunantstraat 3, Heerlen • Postbus 4441, 6401 CX Heerlen • Telefoon (045) 718418

ADIA PERSONEELSDIENSTEN BIEDT

OPLEIDINGEN TEKSTVERWERKING

UW KANSEN OP DE ARBEIDSMARKT VERGROTEN?

Dat kan, met de praktijkgerichte tekstverwerkingscursussen van Adia Personeelsdiensten.
In 4 halve dagen worden de cursisten aan de hand van een helder instructieboek en dagelijks voorkomende voorbeelden volledig vertrouwd gemaakt met het programma. De cursist wordt vrijwel geheel individueel begeleid omdat wij altijd werken met een beperkt aantal cursisten. De voornaamste voorwaarde die wij aan de cursisten stellen is dat ze over een goede typevaardigheid beschikken. Aan het eind van de cursus rijken wij een certificaat uit dat hoog staat aangeschreven in het Limburgse bedrijfsleven. U kunt bij ons terecht voor:

BASISCURSUS WP 5.1
GEVORDERDENCURSUS WP 5.1
OPFRISCURSUS WP 5.1

Al onze cursussen worden gegeven in ons eigen opleidingscentrum in Heerlen.

Interesse? Neem dan voor meer informatie contact op met José Nolinx of Marc Lamkin van onze vestiging in Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



PERSONEELSDIENSTEN

Aannemersbedrijf Jongen BV

[illegible]
Noord-Brabant en Gelderland.
[illegible]
ƒ 200 miljoen.
[illegible]

[illegible]

- werkplaats-timmerman
[illegible]

- all-round werkplaats-timmerman
met ruime ervaring in de [illegible]

[illegible]

[illegible] schriftelijke sollicitatie [illegible] afdeling Personeelszaken.

Aannemersbedrijf Jongen BV
Hompertsweg 34 - 6371 CX Landgraaf
Postbus 31007 - 6370 AA Landgraaf
Telefoon 045-700200

Bouwbedrijven Jongen BV
De kwaliteitsbouwers van Zuid-Nederland



stichting welzijnsz[illegible]

dienstverlening ten behoeve van mensen met [illegible] verstandelijke handicap in Oostelijk Zuid-Lim[illegible]

De stichting verzorgt de semi- en extramurale zorg en dienstverle[illegible] voor verstandelijk gehandicapten in de regio Zuid-Oost-Limburg. [illegible] de Stichting ressorteren o.a. 9 gezinsvervangende tehuizen, 4 dagverblijven voor volwassenen, 1 kinderdagverblijf, 1 logeerhuis [illegible] de Sociaal Pedagogische Dienst.

In KDV Knoevelhöfke te Landgraaf ontstaat met ingang van 1 janu[illegible] a.s. een vacature voor de functie van

BEGELEID(ST)ER M/V

voor 80% (4 dgn. per week

Beschrijving voorziening
De aan te stellen kandidaat zal met name werkzaam zijn in een groep, bestaande uit zeer ernstig meervoudig gehandicapte kinde[illegible]

Functie-eisen
Affiniteit en ervaring met bovengenoemde specifieke doelgroep is belangrijk, evenals een op de functie berichte opleiding, zoals Z-verpleegkundige of MBO-IW, aangevuld met de NDT-cursus vo[illegible] verpleegkundigen en verzorgenden van kinderen.
Kandidaten dienen tevens te beschikken over goede contactuele vaardigheden in verband met de samenstelling van het team ga[illegible] bij gelijke geschiktheid de voorkeur uit naar aanstelling van een mannelijke kandidaat.

Informatie
Nadere inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen [illegible] dhr. L. Wetzels, tel. 045-311986.
De CAO Dagverblijven en Tehuizen is van toepassing. Het salaris bedraagt, afhankelijk van ervaring, min. ƒ 2777,- en max. ƒ 3787,- [illegible] maand, bij een volledige aanstelling.
Medewerkers die voor genoemde functie in aanmerking wensen te komen, kunnen een schriftelijke sollicitatie sturen aan de sollicitatiecommissie, p/a Ruys de Beerenbroucklaan 9 te 6417 C[illegible] Heerlen.
Sollicitaties dienen uiterlijk 4 december a.s. ontvangen te zijn.

De Midden-Limburgse gemeente Echt telt ruim 18.000 in[illegible] heeft een rijke historie en een levendig verenigingsleven. Ech[illegible] 13 kernen en heeft een totale oppervlakte van 7250 ha.

gemeente Echt

Bij de afdeling Algemene Zaken van de sector Middelen is wegen[illegible] ding van de werkzaamheden een vacature ontstaan voor een

Administratief Juridisch Milieu-medewerker m/v

Het betreft een volledige functie.

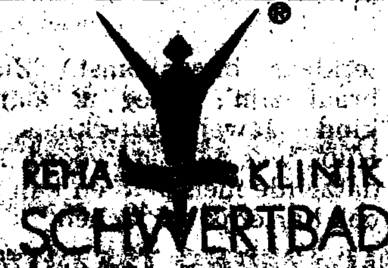
Functie-inhoud:
- administratief-juridische advisering en begeleiding van procedu[illegible] kader van de Wet milieubeheer en andere milieuwetten;
- voorbereiding milieubeschikkingen en afhandeling van n.a.v. [illegible] ingediende bezwaar- en beroepschriften;
- vertegenwoordiging gemeente in beroepsprocedures;
- afhandeling milieuklachten;
- [illegible] in gewestelijk verband ter uitvo[illegible] het regionaal werkprogramma;
- verlenen juridische assistentie bij uitvoering Algemene Wet Bo[illegible]
- assisteren bij alle op de afdeling voorkomende werkzaamhed[illegible]

Functie-eisen:
- afgeronde juridische HBO-opleiding met specialisatie in [illegible]
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- ervaring met voornoemde werkzaamheden strekt tot aanbeveling[illegible]

Arbeidsvoorwaarden:
- afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kunnen wij een [illegible] bieden van minimaal f 3.008,- (schaal 7) en maximaal f 4.671,- [illegible] De definitieve taak moet nog gewaardeerd worden.

Informatie:
- voor inlichtingen inzake de functie-inhoud, rechtspositie en a[illegible] voorwaarden kunt u contact opnemen met de heer mr. J. Lev[illegible], hoofd Algemene Zaken of met de heer G. van der Vorst, Stafb[illegible] telefoonnummer 04754-78484. Tevens kunt u bij stafbureau P&O [illegible] informatiepakket aanvragen.

Sollicitatie:
uw sollicitatie dient u vóór 5 december a.s. te richten aan:
college van Burgemeester en Wethouders
t.a.v. Stafbureau P&O
Postbus 450, 6100 AL Echt



[illegible]

[illegible]verpleegkundige (m/v)

[illegible]

[illegible] ervaring en dan optreden [illegible] per maand, exclusief O.R.T. en vakantie[illegible]

[illegible]

Reha-Klinik Schwertbad
[illegible] Aachen, Duitsland.

De trendsetter in isolatie zoekt een commercieel manager van formaat

[illegible] Business Centre Bouw zoeken wij kandidaten voor de functie van Verkoopleider. Het is uw taak om leiding te geven aan de verkoopactiviteiten van deze afdeling, alsook aan de verkoop-[illegible] ondersteunende [illegible] behandelt met een geselecteerde groep marktrelaties [illegible] contracten, concernleveringen, enz. U beoordeelt condities en leveringsvoorwaarden en stelt deze vast, toetst prijzen, omzet, winst en prijsstelling [illegible] en [illegible] van het Management-Team van het Business Centre levert u wezenlijke bijdragen in het operationeel overleg en in de planning, gericht op middellange en lange termijn.

Het gaat om een belangrijke functie, omdat [illegible] activiteiten [illegible] bijdragen tot het succes van Rockwool.

[illegible] van [illegible] 35 jaar met opleiding op minimaal HBO-niveau, [illegible] voorkeur een bouwkundige of commercieel-technische specialisatie. U heeft een gedegen kennis van [illegible] alsmede een ruime ervaring op commercieel [illegible] gebied. Het leiden van verkoopgroepen in de industrie [illegible] bouw [illegible] vreemd. [illegible] onderhandelingsvaardigheden [illegible] terug.

Acht u zich de juiste kandidaat voor deze boeiende job? [illegible] Richt dan binnen 10 dagen uw schriftelijke sollicitatie aan: Rockwool Lapinus Holding BV, [illegible] & Organisatie ter attentie van de heer [illegible], Postbus 1160, 6040 KD Roermond. Telefonische informatie vooraf is uiteraard mogelijk: Telefoon 04750-[illegible].

ROCKWOOL®

Limburgs Dagblad
sport



Handballers drinken Europese gifbeker helemaal leeg: 9-35

Fiks pak slaag voor V&L

Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

VILANOVA – Met een ongelooflijk pak slaag openden de handballers van Hirschmann/V&L het eerste Europacup-dubbel tegen de FC Barcelona. De ploeg verloor de 'thuiswedstrijd' met 35-9. De Nederlandse bekerwinnaar had geen enkel verweer tegen de Spaanse overmacht en liet al na weinige minuten spelen ontgoocheld het hoofd zakken en de afstraffing gelaten over zich heen komen.

Een, ook voor Nederlandse begrippen, hevig knoeiend V&L was vanaf het begin kansloos tegen Barcelona, dat scoorde zoals het wilde en verdedigend geen enkel probleem had met de machteloze Geleense aanval. Zelfs gelouterde schutters als Van Dijk (niet eenmaal scorend) en Sanders kwamen maar zelden tot een acceptabel schot, terwijl de V&L-defensie vanaf het eerste fluitsignaal een overdreven ontzag voor de Spaanse sterren toonde.

Veelzeggend

Na minder dan acht minuten wees het scorebord al de veelzeggende 8-1 stand en was het aan een kleine hapering in de Spaanse aanval te danken dat het verschil niet met dezelfde snelheid bleef groeien. Veelzeggend was het feit dat de jeugdige Mark Schmetz eigenlijk de enige was die het verwachte peil haalde. Hij was het ook die in de 13 minuut met zijn tweede treffer het tweede Geleense doelpunt scoorde: 2-6.

Tien minuten duurde het daarna voordat er weer eens een Nederlandse treffer viel te noteren: van Sanders dit maal. Maar het totaal van Barcelona was inmiddels tot elf opgelopen. Het zou zelfs nog erger worden voor V&L dat opnieuw enkele treffers op rij moest incasseren en zich met een 4-17 achterstand mocht terugtrekken voor nader beraad.

Dat zelfonderzoek had evenwel geen enkel resultaat: de eerste treffers waren weer voor de Spanjaarden die in de 40e minuut al met 5-23 leidden en ook daarna geen kadootjes wensten weg te geven.

Voor V&L bleef niets anders over dan de kelk tot de bodem te ledigen.

Satanisch

Barcelona, dat zijn Russische sterspeler Tchepkin buiten de opstelling had gelaten, voerde de score regelmatig op en schepte er met name in de slotminuten een bijna satanisch genoegen in zijn tegenstander nog een paar nummertjes voor te toveren. Bij 9-35 was de ellende voor V&L voorbij, al zal menig speler van de Geleense ploeg en gestoorde nachtrust hebben.

Trainer Wiel Mayntz staat voor de weinig benijdenswaardige taak zijn ploeg klaar te stomen voor de returnmatch die vanavond in de gerenoveerde sporthal van Barcelona moet worden gespeeld.

De Geleense doelpunten, in de matig bezette hal in Vilanova, werden bijeen gesprokkeld door: Schmetz en Klinkers (beiden 3x), Sanders (2x) en Bollen (1x). Topscorers bij de Spanjaarden waren: Olalla en Ventura met ieder acht treffers.

Striptease uit protest

NAIROBI – Uit protest tegen de uitspraak heeft de moeder van de overleden Keniase bokser Robert Wangila voor de ogen van verbouwereerde rechters een striptease gedaan. De vrouw had de rechtzaak aangespannen omdat haar zoon op een islamitische begraafplaats in Nairobi is begraven. Zij wilde haar zoon opnieuw laten begraven in een familiegraf.

De in juli overleden sportman had in zijn testament laten opnemen dat hij bijgezet wilde worden in het familiegraf van zijn voorouders in het westen van Kenia. Na het voor de familie negatieve vonnis in de rechtszaak, die bijna vier maanden duurde, sprong de totaal ontredderde vrouw op een tafel en kleedde zich uit.

Weltergewicht Wangila, olympisch kampioen in 1988, bezweek op 24 juli dit jaar aan ernstig hersenletsel. De 26-jarige Afrikaan liep de verwondingen op tijdens een profgevecht in Las Vegas met de Amerikaan David Gonzalez.

Gorter mist duel met Ajax

ZEIST – De beroepscommissie van de KNVB weigert Edwin Gorter bij voorbaat het voordeel van de twijfel te geven. Het Zeister college verleende de spelmaker van FC Utrecht geen opschorting van de straf, die de tuchtcommissie woensdag bekendmaakte. Gorter, wiens zaak in hoger beroep maandag dient, blijft derhalve geschorst voor de competitiewedstrijd tegen Ajax, zondag in het uitverkochte stadion Nieuw Galgenwaard.

De tuchtcommissie sloot de veelbesproken middenvelder voor zeven wedstrijden uit na zijn wandaad in de wedstrijd tegen PSV. Gorter stak zijn tegenstrever Van der Doelen met een priemende vinger vlak onder het rechter oog. De Noorse international Erik Mykland mist eveneens de topper tegen Ajax. Zijn overgang naar Utrecht is nog altijd niet rond. De voorzitter van de Noorse club Start eist een transfersom van ruim één miljoen gulden, na afloop van de huurtermijn van vier maanden waarover al wel overeenstemming bestaat. Utrecht wil slechts 3,5 ton betalen.

sport in cijfers

TENNIS

New York. Vrouwen, masters, 5,5 miljoen gulden. Kwartfinales: Pierce-Graf 6-4 6-4, Sabatini-Halard 2-6 6-2 6-3. Dubbel, halve finales: Novotna/Sanchez Vicario-Navratilova/Bollegraf 6-2 6-4.
Frankfurt. Mannen Masters, 5,1 miljoen gulden: Witte groep: Sampras-Ivanisevic 6-3 6-4. Becker - Edberg 6-7 6-4 7-5. Eindstand: 1. Becker 3-6, 2. Sampras 3-4, 3. Edberg 3-2, 4. Ivanisevic 3-0.
Rode groep: Agassi - Bruguera 6-4 1-6 6-3. Eindstand: 1. Agassi 3-6, 2. Bruguera 3-4, 3. Chang 3-2, 4. Berasategui 3-0. Indeling halve finales: Becker - Bruguera, Agassi - Sampras.

PAARDESPORT

Berlijn. CDI. Dressuur, Prix St. Georges: 1. Van Grunsven/Partout 1397 punten, 2. Raht/Chalston 1306, 3. Winter-Schulze/Facet 1304.

DAMMEN

WK elfde ronde: Baljakin - Tsjizjov 1-1, Valneris - Durdyev 2-0, Merins - Koeperman 1-1, Milsjin - Galasjov 0-2, Gantwarg - Wiersma 1-1, Ba - Jansen 1-1, Alias - Burleson 1-1, Cissé - Clerc 2-0, N'Diaye - Wesselink 0-2, Aman - Schwarzman 1-1. Stand: 1. Valneris 18, 2. Baljakin, Wiersma 15, 4. Aman, Ba, Gantwarg, Jansen 13, 8. Clerc, Koeperman, N'Diaye, Schwarzman, Tsjizjov 12, 13. Wesselink 10, 14. Cissé , Merins 9, 16. Galasjov 8, 17. Burleson, Durdyev 7, 19. Alias, Milsjin 5.

Vallende ster



● *In plaats van zijn energie in het spel te steken, reageerde de Kroaat Ivanisevic zijn frustaties af op de leiding en verloor hij kansloos van Sampras.* Foto: REUTER

Mary Pierce kent geen mededogen met Steffi Graf

Becker in huidige vorm onverslaanbaar

FRANKFURT – Boris Becker bewees de Amerikaanse nummer één van de wereldranglijst, Pete Sampras, een waardevolle dienst. De Duitser schakelde in de derde en laatste wedstrijd in de witte groep van het ATP Masters-toernooi in Frankfurt Stefan Edberg uit: 6-7 6-4 7-5. Alleen bij winst had de Zweed zich voor de halve finales geplaatst. Sampras eindigde, achter Becker, als tweede in de groep. Hij zette de Kroaat Ivanisevic met 6-3 6-4 opzij.

Becker ontmoet in de halve eindstrijd de nummer twee van de rode groep, Sergi Bruguera. De Spanjaard verloor vrijdag het duel om de koppositie van André Agassi: 6-4 1-6 6-3. De Amerikaan maakt tot dusver een ijzersterke indruk. Hij won al zijn partijen. Aan zijn landgenoot Sampras de moeilijke taak een einde te maken aan de zegereeks van Agassi.

In de witte groep won Becker al zijn wedstrijden. Tegen Edberg had hij aan één set genoeg om zich te plaatsen voor de halve finales. Maar Becker wilde meer: de eerste plaats in de poule. Daarvoor moest de Duitser het uiterste van zijn krachten vergen. De eerste set lag voor het grijpen, maar bij 5-3 en 30-15 in het zijn voordeel schatte de Duitser een lob van Edberg verkeerd in. De Scandinaviër kreeg weer lucht en veroverde, na een tiebreak, de eerste set.

Toppunt

Becker wanhoopte niet en trok de tweede set met 6-4 naar zich toe. Zijn plaats in de halve finale was veiliggesteld, maar de drievoudige Wimbledonwinnaar rook bloed. De 32e ontmoeting tussen beide heren eindigde in stijl. Met een miniem verschil, 7-5, versloeg Becker uiteindelijk Edberg, die onder de indruk was van zijn tegenstander. „Boris speelt op het toppunt van zijn kunnen. Ik ben benieuwd hoe lang hij dat volhoudt."

In tegenstelling tot Becker kende Sampras meer moeite de halve finales te bereiken. De Amerikaan oogt niet fit. Gelukkig voor hem duurde de partij tegen Ivanisevic niet lang. Beide serveerkanonnen stonden slechts een uur en drie minuten op de baan. Rallies waren zo zeldzaam als water in de woestijn. Met 6-3 6-4 stribbelde Ivanisevic, die zijn derde nederlaag moest slikken, nauwelijks tegen.

In plaats van zijn energie in het spel te steken, reageerde de Kroaat zijn frustaties af op de leiding. Hij schold een vrouwelijke lijnrechter in de tweede set uit. Het leverde hem een waarschuwing en een strafpunt op. „Die waarschuwing heb ik verdiend", zei hij na afloop.

„Ik zei een paar nare dingen. Maar de straf is onterecht. Ik vertelde iets in het Kroatisch. Als ze dat had begrepen, had ze spontaan een hartaanval gekregen." De kans bestaat dat de ATP, de spelersvakbond, Ivanisevic vanwege zijn gedrag in Frankfurt een schorsing van twee maanden oplegt. De finalist van Wimbledon overschreed namelijk, voor dit jaar, de boetegrens van 16.500 gulden.

Verrassing

Het eindejaarstoernooi in het vrouwentennis krijgt dankzij Mary Pierce een andere winnares dan in 1993. De Française versloeg in Madison Square Garden in de kwartfinales om de Virgina Slimstitel de als eerste geplaatste Duitse Steffi Graf met 6-4 6-4. Pierce was de eerste speelster die de halve finales bereikte. Later op de avond volgde Gabriela Sabatini dat voorbeeld. De Argentijnse herstelde zich tegen de Française Julie Halard van een slechte start: 2-6 6-2 6-3.

Verloofd



● *De voormalige turn-koningin Nadia Comaneci (35) heeft zich bij het WK turnen in Dortmund verloofd met de succesvolle Amerikaanse turner Bart Conner. Comaneci grossierde in tienen en goud tijdens de Spelen van Montreal (1976) en vluchtte enkele jaren geleden van Roemenië naar de Verenigde Staten. Sharon Miller, de tweevoudige Amerikaanse wereldkampioene turnen in de meerkamp, is onverwacht vertrokken uit Dortmund. Haar optredens deze week mislukten. Ze heeft rust nodig. In het individuele klassement gaat de Oekraïnse Podkopajeva aan de leiding, voor de Roemeense Milosevici en de Chinese Huilan. Bij de landen gaat Roemenie op kop, voor Amerika en China.* Foto: DPA

Maradona weer over de schreef

BUENOS AIRES – Diego Maradona blijft de gemoederen bezig houden. De recalcitrante Argentijnse ex-voetballer is nu weer in opspraak geraakt als coach van de club Mandiyu. Na de nederlaag die zijn ploeg degradatie bedreigde team afgelopen weekeinde leed tegen Independiente (1-2), werd Maradona onder meer beschuldigd van opruiend gedrag.

Scheidsrechter Angel Sanchez en vice-voorzitter Hector Grondona herhaalden de beschuldigingen voor een Argentijns radiostation. Volgens Sanchez achtervolgde Maradona hem tot in de kleedkamers, waarbij hij hard tegen een deur trapte. Grondona beweerde dat de voormalige ster, die tijdens het WK in de Verenigde Staten positief reageerde bij een dopingcontrole en een schorsing van vijftien maanden kreeg, hem tijdens het duel allerlei beledigingen naar het hoofd slingerde en supporters van Mandiyu aanspoorde hem lastig te vallen.

„Maradona is een bedreiging voor de sport", zei Grondona. „Het is dat de voorzitter van Mandiyu als een gentleman optreedt, anders had ik niet geweten of ik levend van het veld was gekomen. Maradona wakkert het geweld aan. Hij is een gevaar voor de veiligheid in elk stadion."

Waterreus in doel PSV

EINDHOVEN – Stanley Menzo is vandaag niet beschikbaar voor PSV in de uitwedstrijd tegen Volendam. De doelman is geblesseerd aan zijn linker ringvinger. De 31-jarige oud-Ajacied heeft een scheurtje in het bot. De voormalige international wordt vervangen door Ronald Waterreus. De 24-jarige Limburger uit Lemiers/Vaals maakt daarmee zijn competitiedebuut voor de Eindhovense eredivisieclub. Als onderzoek uitwijst dat gevaar dreigt voor afscheuren van de pees, zal Menzo meer dan één wedstrijd moeten missen.

Mulder scoort voor Schalke

GELSENKIRCHEN – Zijn debuut in het Nederlands elftal heeft Youri Mulder goed gedaan. De 25-jarige aanvaller opende gisteravond voor zijn Duitse club Schalke'04 de score in de competitiewedstrijd tegen Dynamo Dresden (4-0). De neo-international had succes met een bekeken schot van buiten het strafschopgebied. Het was pas zijn tweede treffer dit seizoen in de Bundesliga. De ploeg klom dank zij de royale zege naar de middenmoot. Subtopper Hamburger SV ontsnapte bij het laaggeklasseerde FC Köln aan een verrassende nederlaag: 1-1. Hauptmann en Albertz scoorden.

Papin breekt linkerhand

MÜNCHEN – Jean-Pierre Papin is opnieuw uitgeschakeld. De 30-jarige Fransman heeft deze week, zo bleek na onderzoek, het middenhandsbeentje van zijn linkerhand gebroken. De aanvaller van Bayern München keerde vorige week zaterdag na een afwezigheid van ruim twee maanden terug in het elftal van de Duitse voetbalkampioen. Hij stond al die tijd op non-actief wegens knieblessures.

Piet Schrijvers weet van niets

ALKMAAR – Piet Schrijvers, trainer van eerste divisieclub AZ, heeft met verbazing gereageerd op de uitlatingen van voorzitter Scheringa. Die maakte donderdag bekend dat Schrijvers volgende week een deel van zijn bevoegdheden kwijtraakt. „Ik weet van niets", aldus de oud-doelman van Oranje. De trainer distantieert zich van de uitspraken van de praeses. „Bij mijn weten heb ik een contract tot aan het einde van het seizoen en dat dien ik uit."

Hoge premie voor Tsjechen

PRAAG – De Tsjechische voetbalinternationals die afgelopen woensdag in Rotterdam een gelijkspel tegen Nederland behaalden, hebben voor deze prestatie een premie van 6000 gulden de man gekregen. Daarmee ontvingen de Tsjechen beduidend meer dan de spelers van Advocaat. Hen was voor een overwinning 5000 gulden toegezegd door de KNVB. Een gelijkspel werd lager gewaardeerd.

Oud-renner ploeg Raas vermoord

LEEDS – Dave Rayner, een renner uit de voormalige Buckler-ploeg van Jan Raas, is na een vechtpartij in een nachtclub in Leeds overleden. De 27-jarige coureur, die in 1991 en 1992 deel uitmaakte van de Nederlandse wielerformatie, kreeg het aan de stok met een uitsmijter. De breedschouderde 'Hulk' ergerde zich aan Raynie toen deze op een tafel klom om te zingen. De portier greep de iele coureur bij zijn nekvel en kwakte hem tegen een muur. Met ernstig hersenletsel werd Rayner, die in zijn tijd bij Raas de 'butler' werd genoemd, in een ziekenhuis van Leeds opgenomen. Zonder bij bewustzijn te zijn geweest, overleed hij.

Fors verlies H. Meyers

GELEEN – In de eredivisie van de zaalvoetbalcompetitie heeft H. Meyers fors verlies geleden tegen Doc Shop, 4-12. Ook de Haantjes verging het in de eerste divisie C niet best. De ploeg werd afgeschoten bij Lucullus uit Tilburg, 1-9. Alleen Graus Bouw zorgde voor positieve Limburgse resultaten. De Brunssumer wonnen in Breda bij hekkesluiter Skil, 3-10. Uitslagen eerste divisie: Depa-El Toro 7-2, Tongelreep-Sport Petit 4-4.



Piet van Dijk dertig jaar in trainersvak

Goud van oud

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

MAASTRICHT – Voor ingewijden binnen de amateurwereld is hij geen onbekende. Uitspraken als 'Voetbal is eenvoudig' of 'De mentale conditie van een speler is belangrijker dan de lichamelijke' komen regelmatig over zijn lippen. De man in kwestie is Piet van Dijk, trainer van eersteklasser FC Vinkenslag. De 59-jarige vertegenwoordiger in brandpreventieapparatuur is bezig aan zijn dertigste seizoen als oefenmeester. Reden om zijn loopbaan nader te belichten.

Van top tot teen voorbereid begint Van Dijk aan het karwei. Als speler diende hij slechts één vereniging, MVV. Op 17-jarige leeftijd maakte hij zijn debuut in het eerste team, tegen Sparta. Twaalf seizoenen zou hij in de hoofdmacht van MVV acteren. Hij ging altijd voorop in de strijd en eiste dat ook van zijn teamgenoten. „En dus was ik voor de andere jongens vaak een verschrikking. Ik had veel kritiek en spuide die openlijk. Zeker wanneer iemand zich in mijn ogen probeerde te drukken, ging ik over de rooie."

In 1965 was het plotseling voorbij. Drie knieoperaties brachten geen oplossing voor het ontstane ongemak. Van Dijk had op dat moment de trainersdiploma's D en C reeds op zak en was toegelaten tot de B-cursus. Standaard BC werd zijn eerste vereniging. Twee jaar zou hij er vertoeven; de promotie naar de tweede klasse werd bewerkstelligd. Vervolgens verkaste hij voor vier seizoenen naar WVV'28 waarna hij evenlang actief was bij Voerendaal, dat onder zijn leiding promoveerde naar de hoofdklasse. „Voerendaal had een schitterende spelersgroep en een prima functionerend bestuur. Een puike tijd was het."

Zekerheid

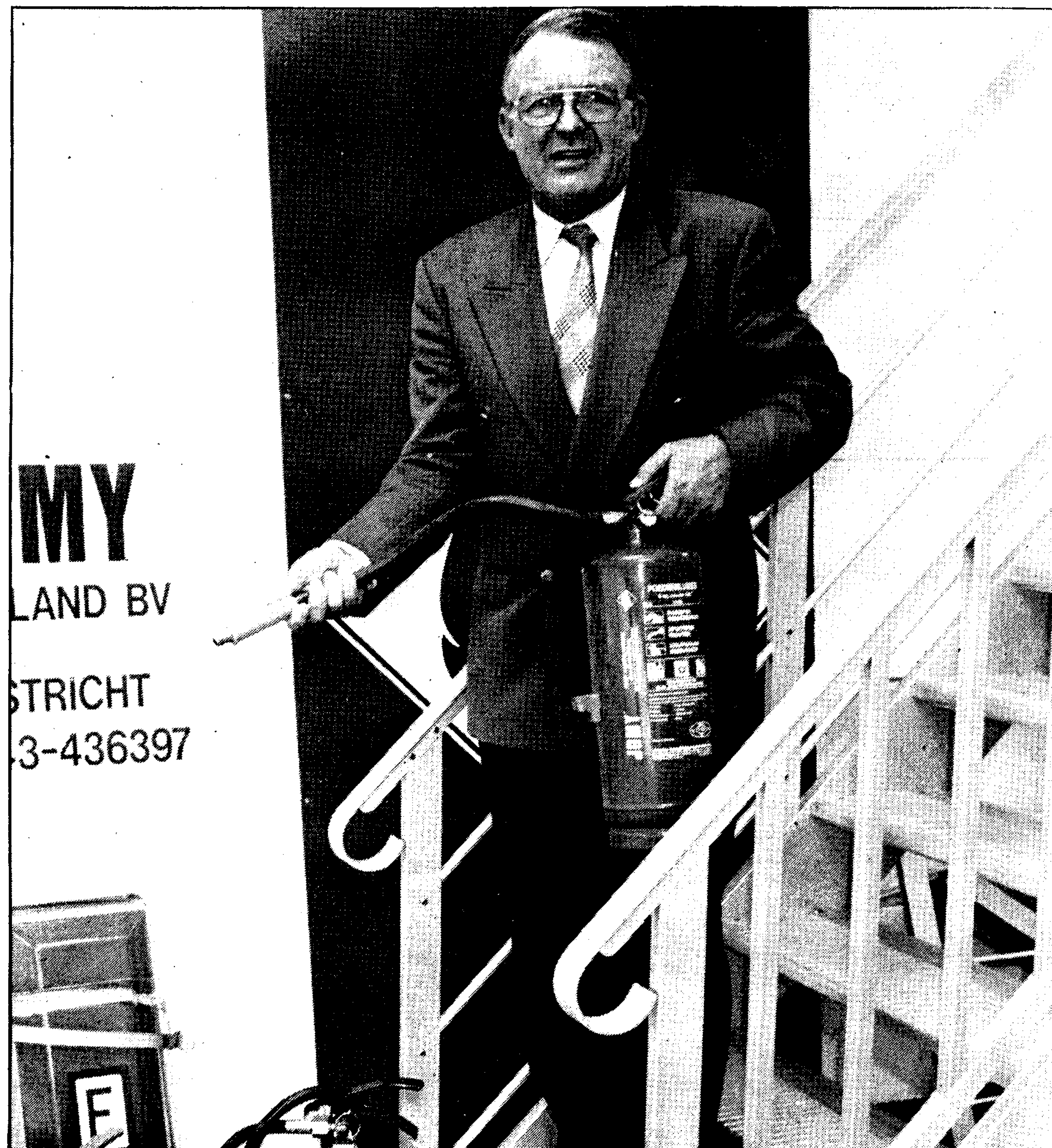
SVN was de volgende werkplek, gevolgd door Wilhelmina'08. Inmiddels had Van Dijk het diploma coach betaald voetbal op zak. Dit heeft hij dus nooit kunnen verzilveren. „Nee, dat klopt," legt hij uit, „ik heb in die tijd diverse keren gesolliciteerd. Ook in het buitenland.

Maar steeds werd ik afgewezen wegens gebrek aan ervaring in het betaald voetbal. Jammer, maar waar.

Op een bepaald moment heb ik besloten te kiezen voor maatschappelijke zekerheid en te blijven trainen bij de amateurs."

Via RKUVC („een tussenstap die ik heb gezet omdat ik er goed geld kon verdienen", bekent hij eerlijk) en opnieuw vier jaar WVV'28 belandde hij bij SV Meerssen. „Het zouden zes prachtige jaren worden, met promotie naar de hoofdklasse C en drie tweede plaatsen op rij. Bovendien zal ik de bekerduels tegen Vlissingen, De Graafschap en Roda JC nooit meer vergeten."

In 1992 ruilde hij met Wim Vrösch van positie. Aldus kwam Van Dijk terecht bij Waubach. „Een zwarte bladzijde. Een mislukking. Door een deel van de spelersgroep werd ik niet geaccepteerd. Waarschijnlijk eiste ik in hun ogen een intensieve trainingsarbeid. Overigens heeft het bestuur zich altijd ten opzichte van mij uiterst correct opgesteld." Momenteel is hij werkzaam bij FC Vinkenslag, voor het tweede jaar. „Het bevalt me goed. Het is een heel aparte, maar wel gezellige vereniging."



● *In zijn dertigjarige carrière als trainer heeft Piet van Dijk menig binnenbrandje moeten blussen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Dertig trainersarbeid, is er veel veranderd in die periode? Van Dijk: „Natuurlijk. De hele maatschappij is in beweging, dus ook de voetballerij. De mentaliteit is overigens niet slechter geworden. Wel worden de jongens gemakzuchtiger. Komt volgens mij omdat ze veel meer mogelijkheden hebben tot ontspanning. Om iedereen twee keer per week op de training te kunnen begroeten is al erg moeilijk. Er zijn ook veel vaker binnenbrandjes, die je moet blussen. De mens is immers mondiger geworden."

Van het spelpeil van tegenwoordig heeft hij een hoge pet op: „Het is veel sneller geworden. Voetbal is eenvoudig: kijken, vrijlopen, aannemen en spelen. Dat is het, in die volgorde moet je handelen. Maar dat is razend moeilijk. Goed vrijlopen en direct afspelen zijn zaken die veel meer techniek vergen dan een bal duizend keer hooghouden."

De nestor onder de trainers is nog fanatiek. Diverse vakbladen worden maandelijks verslonden en voor aanvang van de competitie vertoeft hij een week lang op de complexen van o.a. Ajax, PSV, Roda en Fortuna. „Je moet immers bijblijven. Je bent nooit te oud om te leren." Aan stoppen denkt hij dan ook nog lang niet. „Zolang een club mij wil hebben ga ik door. Tenminste als ik me er lichamelijk fit bij voel. En daar doe ik alles voor. Elf maanden geleden ben ik zelfs gestopt met roken omdat ik in de gaten kreeg dat dertig sigaretten per dag een negatieve uitwerking begonnen te krijgen. En met succes, want ik voel me herboren. Ik ga weer als een trein."

amateurs

Redactie:
Arno Römgens

op zaterdag

Broers Vrolings: 'Fusie was een goede za

NEC'92-diesel kom maar traag op gan

Van onze correspondent
WILLY WINGEN

HEERLEN – Eigenlijk wordt in de Heerlense wijk Nieuw Einde het bewijs geleverd, dat schaalvergroting ook goede kanten kan hebben. De samenbundeling van krachten bij RKSNE en Nieuw Einde, ruim twee jaar geleden, resulteerde immers in een voorspoedige bevalling van NEC'92. Al in het eerste fusiejaar timmerde de ploeg, toen onder leiding van Nico Perez, behoorlijk aan de weg en dat resulteerde in een periodetitel. Afgelopen seizoen kwam de diesel maar langzaam op gang, maar aan de eindstreep was het resultaat hetzelfde, waarna Perez de ploeg na het beslissingsduel tegen FC Gracht in de derde klasse stalde.

Onder leiding van trainer Jo Quaedflieg komt NEC nog niet echt op gang, maar de broers Wim en Alex Vrolings hebben er alle vertrouwen in, dat het de komende weken ook hier moet gaan lukken. Het bevreemdt trainer Jo Quaedflieg, dat middenvelder Wim Vrolings nooit hoger gespeeld heeft.

Vrolings (30) is bij RKSNE in de jeugd begonnen en schopte het op een gegeven moment tot de Limburgse B-selectie. Via Nieuw Einde kwam hij weer terug bij RKSNE, waarna hij zijn oude ploegmaats na de fusie weer terugzag. Hij heeft het bij NEC'92 echter heel erg naar zijn zin.

„Waarschijnlijk de reden, waarom ik het nooit hogerop heb gezocht. Sociale contacten in de buurt; na de wedstrijd een potje bier en een maaltijd van de club. Bovendien werken we hier niet met premies. In plaats daarvan gaan we na het seizoen met het hele team, inclusief vrouwen en kinderen een lang weekend op stap. Dat is voor mij belangrijker."

Voor broer Alex Vrolings geldt in feite hetzelfde. Hij is doelman van NEC'92. Volgens hem heeft de fusie de vereniging alleen maar goed gedaan. „Natuurlijk rees er link rechts wel wat verzet tegen de p nen. Maar niet bij de spelers dat betreft klikte het meteen."

Dat er twee jaar geleden een e op het veld stond met bijna a maar RKSNE-spelers ligt vol Wim Vrolings aan het feit RKSNE hoger acteerde. „In ogen is de integratie, maar da natuurlijk ook komen omdat j dat eerste elftal speelt, goed v pen." Als je kijkt naar de stan de ranglijst lijkt het alsof de d klasse iets te hoog gegrepen is klein voor tafellaken, te groot servet? „Ik denk dat we op dit ment wat te zwak zijn om lekk kunnen meedraaien," meent Wi

„In het begin van het seizoen d ik echt, dat we alleen maar pu bij elkaar moesten sprokkelen moeten het nu vooral van we hebben en dan gaat het plezie soms wel eens een beetje van a het dan niet leuker om in de vi klasse bovenin te spelen? Je hoe in ieder geval niet iedere keer vragen wat de andere gemaakt ben," geeft hij zichzelf als woord.

Alex laat blijken, dat de ploeg menteel minder presteert dan aantal jaren geleden in dieze derde klasse. „Destijds hadden een beter op elkaar ingesp team," is zijn verklaring. Toch vreemd, als je bedenkt, dat NE toch al zeker twee seizoenen in wel dezelfde opstelling sp „Maar de goede voetballers destijds spelen nu op een team, verlost van alle stress. hebben ze voor gekozen," verdu lijkt Wim.

Morgen staat het duel tegen op het programma. Een sleutel voor NEC'92. De NEC'ers zijn waarschuwd, want de ploeg Munstergeleen snoepte Vaes afgelopen zondag een punt „Maar dat hebben wij ook ged repliceert Wim Vrolings. „Prob twee punten te pakken! Iets an kan ik niet zeggen.



● *De Urmondia-jeugd heeft het volste vertrouwen in keeper Danny Klinkenberg.* Foto: PETER ROOZEN

Urmondia moest al dertig doelpunten incasseren

De stille pijn van Klinkenberg

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

URMOND – 'Een rots in de branding', worden ze vaak genoemd. Hun motto is: liever sterven dan capituleren. Doelwachters. Ook Danny Klinkenberg van vierdeklasser Urmondia is zo'n type. Elke tegentreffer doet hem pijn. En pijn heeft hij dit seizoen al vaak geleden. Urmondia heeft de meest gepasseerde verdediging van district Zuid II. Liefst 30 doelpunten moest het eerste team reeds toestaan.

Die doelpunten gingen overigens niet allemaal voorbij Klinkenberg. Fred Nitsch verving hem enkele malen onder de lat. Dat Urmondia onderaan bengelt zit Klinkenberg dwars. „Het gaat niet goed," trapt hij een open deur in. „Dit had niemand verwacht, want we hadden een goede voorbereiding. Kwalitatief horen we in die vierde klasse thuis. Maar het zat ons een paar keer niet mee. Zoals tegen Obbicht, toen we met 7-0 verloren. Het is opmerkelijk: als wij op het punt staan een wedstrijd te winnen en we krijgen een doelpunt tegen, kan onze ploeg het niet meer opbrengen om opnieuw een vuist te maken."

Klinkenberg (24) is Urmondiaan in hart en ziel. Toch verliet hij verleden seizoen zijn club. Hij speelde een jaar bij RKONS. Hoewel hij het daar naar zijn zin had, bleek het geen haalbare kaart. „Ik moet op dinsdag- en donderdagavond cursussen volgen en dat zijn bij vrijwel iedere club de trainingsavonden. Ik woon vlak bij het Urmondia-veld en als keepertrainer Willy Janssen ook tijd heeft, probeer ik tussendoor nog iets te doen. Maar ik wil meer. Juist op dit moment. Ik merk dat, als ik tijdens een wedstrijd een paar ballen goed vang, er meer vertrouwen in het team komt."

Danny Klinkenberg is geen zwartkijker. Bij het woord 'degradatie' lacht hij. „Met dit team hoeven wij echt niet te degraderen. In de laatste wedstrijden is een echte verbetering merkbaar. De jongens merken: er is meer haalbaar en iedereen begint er weer in te geloven. Er wordt redelijk gedisciplineerd gespeeld en de spelers werken voor elkaar."

Routinier neemt Langeberg op sleeptouw

Victor Hendriks, herfstbloe

Van onze correspondent
HENNY INGENBLEEK

BRUNSSUM – Afgelopen zondag was het rond het middaguur een drukte van belang bij sportpark In de Struiken, de thuishaven van het Brunssumse Langeberg. Op dat moment vertrokken twee tjokvolle supportersbussen richting Meterik om de roodwitten in het bekerduel tegen derdeklasser Meterik te ondersteunen. In een zinderend duel moest Langeberg zich na strafschoppen gewonnen geven en miste daardoor op een haar de kwartfinales van de beker. Een belangrijk aandeel in de Langeberg-successen heeft Victor Hendriks (36), die in de herfst van zijn carrière als laatste man een belangrijk verlengstuk van trainer René Isenborghs is.

Die is dan ook zeer ingenomen met zijn ervaren libero. Hij: „Victor speelt als een jonge hond. Met zijn routine en positieve instelling is hij een voorbeeld voor zijn jeugdige teamgenoten. In het veld neemt Victor de coaching voor een deel van mij over en daarnaast houdt hij zijn medespelers bij de les."

De geboren en getogen Brunssummer zette zijn eerste schreden op het voetbalpad bij Limburgia. Op 17-jarige leeftijd volgde de overgang naar Fortuna Sittard waar hij twee seizoenen voornamelijk in het tweede elftal acteerde. Vervolgens keerde Hendriks terug bij Limburgia waarna Walram, opnieuw Limburgia, RKONS en Heksenberg zijn volgende clubs waren.

Na zijn omzwervingen meldde Hendriks zich voor de derde maal aan bij Limburgia. „Ik wilde met een aantal voormalige eerste-elftalspelers in het vijfde team tegen een bal trappen. Van dat voornemen kwam niet veel terecht, want al snel benaderde de toenmalige Limburgia-trainer Mick Vliegen mij met het verzoek om me weer bij de selectie te voegen." Ook diens opvolger, Harm Postuma, deed geen vergeefs beroep op Hendriks. Tot dat deze in 1992 zijn schoenen definitief aan de wilgen leek te hangen. Het afsch bleek van korte duur.

„Na enkele wedstrijden bij de L geberg-veteranen, vroeg voorzi Hans Schils mij vorig seizoen o geen interesse had om bij de c die net uit de vierde klas was ge gradeerd, aan de slag te gaan. het besluit om bij Langeberg draad weer op te pakken, heb geen spijt gehad. Het werd een weldig seizoen waarin we onge gen kampioen werden en pro veerden naar de vierde klas voelde mij dan ook verplicht door te gaan," zegt Victor.

Hij: „Ook deze competitie preste we naar behoren. Naast een ge tineerde as, die bestaat uit doel René Slob, Menne Velraeds, Wi Michiels en mijzelf spelen enk getalenteerde jongeren. Sa vormt die mix tussen ervaring jeugd een degelijk geheel."

Op de vraag of hij er na dit seiz definitief een punt achter zet, a woordt Hendriks: „Het is de be ling dat de jongeren langzaam fakkel gaan overnemen. Bovend merk ik met name 's maandags t dat de jaren gaan tellen. Maar heb nog zo'n plezier in het spelle dat het mogelijk is dat ik er nog jaar aan vast knoop."

amateurs op zondag

Hoofdklasse C
Longa-DBS
Panningen-EHC
(zat. 19.30 uur)
Baronie-Deurne
WVO-Roermond
Geldrop-Venray
Halsteren-Lindenheuvel
Meerssen-Wilhelmina'08

Eerste klasse F
Limburgia-Eijsden
SVN-Chevremont
Almania-RKVCL
SCG-Vinkenslag
Volharding-RKONS
Someren-Waubach

Tweede klasse A
Heerlen-Schuttersveld
Heer-MKC
Groene Ster-Mheerder Boys
RKVVL-Polaris
Miranda-Kolonia

Tweede klasse B
Belfeldia-GSV'28
EVV-Veritas
Reuver-Wittenhorst
Blerick-De Ster
FCV-Sittard
Quick'08-Rios'31

Derde klasse A
Amicitas-Willem I
Born-RVU
Holtum-SC Caberg
Haslou-Bunde
SV Slenaken-Buchten
Berg'28-Scharn

Derde klasse B
Coriovallum-Heerlen Sport
Vaesrade-Bekkerveld
RKBSV-Voerendaal
NEC'92-SVM
VKC'89-Simpelveld
FC Hoensbroek-Minor

Derde klasse C
Heidebloem-RKMSV
Haelen-DESM
EMS-Merefeldia
Victoria-Roosteren
FC Oda-Megacles
IVS-Helden

Derde klasse D
SC Irene-IVO
SV Meerlo-KVC
Venlosche B.-Wanssum
Montagnards-SVEB
Meterik-VVV'03
RKDEV-Egchel

Vierde klasse A
SVME-Walram
RKASV-Vilt
De Heeg-SC WVV'28
SV Hulsberg-Leonidas
Rapid-RKHSV
St. Pieter-White Star

Vierde klasse B
Keer-Vijlen
Partij-Lemirsia
Sportclub'25-SCKR
Banholtia-Geertruidse B.
Gulpen-RKSVB
Nijswiller-Zwart Wit'19

Vierde klasse C
Kakertse B.-KEV
Abdissenbosch-FC Gracht
Laura-RKTSV
Heilust-Heksenberg
Mariarade-Hopel
RKHBS-Centrum B.

Vierde klasse D
Caesar-Langeberg
Schimmert-Kluis
Passart-DVO
RKDFC-Sweikh. B.
Sanderbout-Adveo
Schinveld-Spaubeek

Vierde klasse E
Juliana K-SVH'39
Susteren-Armada
Stevensweert-RKSVW
SVE-Obbicht
RKSVV_Urmondia
Thorn-Susterse B.

Vierde klasse F
Heel-RKVB
KOC-Crescentia
Swift'36-RKSVO
Moesel-RKESV
Eindse B.-RKAVC
Brevendia-Leveroy

Vierde klasse G
Baarlo-Tiglieja
HBSV-Koningslust
MVC'19-RKSVN
Roggel-Quick B.'31
Swalmen-Grashoek
Venlo-Bevo

oda-Utrecht
zondag

RKRADE – Het duel Roda FC Utrecht, dat voor volgenweek zaterdag op het promma stond, is met een dag schoven naar zondag. Er is r een andere datum gekozen de veiligheid in en rond het lion te waarborgen. FC ente en Roda JC zijn overeenomen om hun onderling duel Enschede te spelen op de vrijvoor carnaval. Aanvankelijk d het duel voor 15 januari op kalender, maar Roda JC wil deelnemen aan een toernooi Gran Canaria. De KNVB zal nog toestemming moeten lenen.

halken mist
jf matchpoints

ENDALE – Sjeng Schalken is niet in geslaagd de Noor istian Ruud voor de tweede r binnen een maand te veren. In de tweede ronde van Challenger toernooi had alken vijf matchpunten. Hij loor de tiebreak van de besende set doordat de scheidshter een let moest geven op punt dat Schalken anders vonnen had. Schalken is nu derweg naar Guadalajara in xico. Rogier Wassen heeft in Bastion Baselaar toernooi in n Bosch de halve finale bekt. In de kwarteind- strijd sloeg hij Van Trigt: 6-2, 6-4.

an der Poel
lijft

TTE – Adri van der Poel heeft kozen voor Collstrop. De jarige wielrenner heeft zijn tract met de Belgische ploeg n Willy Teirlinck met een jaar lengd. De oudste Nederlandse grenner had ook een aanbod n Brescialat op zak. Collstrop am de veteraan het meest temoet wat betreft de invulling n zijn programma.

eer uitstel
ompelberg

AASTRICHT – De poging van ed Rompelberg het wereldelheidsrecord op de fiets aan vallen, is uitgesteld tot volnd jaar zomer. De Maastrichtwielrenner kreeg bericht uit Verenigde Staten dat een nval onmogelijk is wegens bar chte weersomstandigheden. 48-jarige Maastrichtenaar d in de week van 28 november hter de racewagen van Arie uyendijk het bestaande record n John Howard willen verbeen. De Amerikaan legde in uur 245 km af. Rompelberg lde op 250 km uitkomen.

VM tegen
ndere dubutant

EK – Alleen de ploegen van ock Control/SVM (dames) en evival/Blauw Wit (heren) kon dit weekeinde voor de comtitie in de eredivisie in actie. VM, zonder trainer Hetterheid, ontvangt morgen om .10 uur de andere debutant De lewijckers. Grote vraag is of SVM-speelsters voldoende otivatie kunnen opbrengen om, de trainerswisseling, miniaal één punt in eigen huis te uden. Blauw Wit reist vanag (aanvang 20.15 uur) naar nhem (Esca).

eaters met
eugdspelers

EERENVEEN – Hatulec Hears is vanavond te gast bij Heenveen. Coach Gatzos heeft nieuw een beroep moeten oen op zijn junioren Peussen, os, Tegelbeckers, Noorland en n Neer. Verdediger Les Arts is enezen van zijn blessures en zal eespelen. De geschorste spelers ob Atkinson en Marc Bultje llen niet eerder dan zondagvond tegen de Trappers (aanng 18.30 uur) van de partij jn. De kans is groot dat zongavond wel Geurts, Meeks, De ont en Borger weer van de parj zijn.

hema-avond
n Geusselt

AASTRICHT – De afdeling portzaken van de Dienst Weren en Sport in Maastricht oudt maandag 28 november aanvang 19.30 uur) in sporthal e Geusselt een thema-avond. nderwerpen zijn onder andere e problematiek rondom vrijwilgers, werving van financiële iddelen, blessurepreventie en oaching. MVV-trainer Sef Veroossen, Joop Albeda, trainer/ oach van het nationaal volleyalteam, Jan Kecskemethy van wift, Els van Kernebeek, Mihel Leinders en Veronica Dirken zijn uitgenodigd. Presentae: Evert ten Napel. Opgeven bij e afdeling sportzaken: 43-292041.

trainerscarrousel

SENRAY – Vierdeklasser RKAVC eeft na zes jaar het contract met on Kochanowski aan het einde an het lopende seizoen opgezegd.

Grabert slaat tegen Japan balletjes met 'gifgas' over net

Superstart volleybalteam

OSAKA – De eerste punten in de World Super Four, het met een half miljoen dollar gedoteerde volleybaltoernooi in Osaka en Tokio, laten zich niet uitrekenen in klinkende munt. De Nederlandse selectie, tweede bij het WK achter de succesvolle titelverdediger Italië, versloeg in het openingsduel Japan met 3-0 (15-11, 15-11, 15-12), dank zij een mengsel van individuele kwaliteiten, geduld en koele berekening.

Omdat ook Italië won met 3-0 van de Verenigde Staten, wordt zaterdag in de herhaling van de WK-finale waarschijnlijk beslist wie als nummer één naar Tokio gaat voor de kruisfinales (1 tegen 4, 2 tegen 3), terwijl voor de verliezer het slotduel van de voorronde even waarschijnlijk slechts zin heeft ter vermaak van het publiek in Osaka.

Görtzen

Toch was er opluchting, bij het team en vooral bij de coach, die veel verder keek dan hier en nu. „Het is een overwinning met psychologische waarde", stelde Joop Alberda tevreden vast. „Als je hier in Japan met vier niet-basisspelers kunt aantreden, dan zegt dat wel iets." De bondscoach uit Haren doelde op de haast vanzelfsprekende aanwezigheid van Brecht Rodenburg en Guido Görtzen in de derde set, naast de direct gestarte Misha Latuhihin en Rob Grabert.

De wisselspelers schoven vrijwel geruisloos de ploeg binnen. Latuhihin had in Cuneo al eens laten zien dat als vaste keus Peter Blangé is geblesseerd, zoals nu aan de rug, de spelverdeling bij hem in goede handen is.

Floater

Hij deed het met voldoende overtuiging en vaak richting Henk-Jan Held, vrijdag de smasher met het beste gevoel en weer even buitenaanvaller. „Bij Bologna ben ik middenman. Dit werk doe ik voor het eerst in vijf weken. De overschakeling is overigens gemakkelijker dan andersom, zeker met een andere spelverdeler", zei Held, die sinds kort in de Serie A1 de sprongservice afzwoer en de floater weer hanteert.

Een hele smerige bovendien, die in de eerste set de voorsprong van de Japanners, als geboren verdedigers verzot op knallende opslagen, meehielp te verteren en ook daarna veel druk veroorzaakte. Uiterst nuttig dus, net als de service van hoofdblokkeerder Jan Posthuma, altijd gevaarlijk van achter de achterlijn, en passer Rob Grabert. De na vier jaar Italië teruggekeerde scheikundestudent (ook ZVH) koos voor de spelhervatting van de betere middelbare-scholier. Met als verschil dat Grabert balletjes gevuld met 'gifgas' over het net sloeg.

● *Ronald Zoodsma tikt de bal over het net. Rob Grabert kijkt toe.* Foto: ANP

Twee derby's in hoofdklasse

HEERLEN – Twee derby's staan dit weekeinde in de hoofdklasse C op het programma. Vanavond wordt reeds het duel tussen Panningen en EHC gespeeld (aanvang 19.30 uur). De meest in het oog springende strijd is die tussen SV Meerssen en Wilhelmina'08.

Elftalleider Hub Odekerken van Meerssen blikt vooruit: „Voor het eerst sedert een half jaar kunnen we op oorlogssterkte aantreden. Dat is pure luxe. Het zal niet gemakkelijk worden, want Wilhelmina'08 speelt tegen ons altijd op het scherp van de snede. We spelen vol op de aanval. Wanneer we deze strijdwijze hanteren, zijn wij het sterkst. Dat is in de uitwedstrijd tegen Lindenheuvel weer eens bewezen."

In de eerste klasse F moet rode-lantaarndrager SCG thuis tegen FC Vinkenslag op de broodnodige puntenjacht gaan, om zodoende niet vroegtijdig in een vrij uitzichtloze positie te geraken. Koploper SVN ontvangt Chevremont.

„Een streekduel dat ongetwijfeld veel spanning zal brengen," meent SVN-trainer Hans Zuidersma, die over een complete selectie kan beschikken. Collega Mario Eleveld is wat dat betreft minder gelukkig. Wout Heeren is geschorst, Rob Kriescher liep afgelopen zondag tijdens de training een enkelblessure op, terwijl het meespelen van Maurice Smeets aan een zijden draadje hangt. „Dat zijn natuurlijk tegenvallers. Maar we zullen onze huid zo duur mogelijk verkopen. We zijn er klaar voor," aldus Eleveld.

sport op tv

VANDAAG
14.00-17.00 Dld 3: Sport extra: o.a. turnen.
17.30-18.02 Dld 1: Sportschau.
18.10-18.40 RTL 5: Sport: Duits voetbal.
18.40-18.48 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
19.10-19.50 Dld 1: Sportschau: Bundesliga.
22.00-23.20 Dld 2: aktuelle Sport-Studio.
22.16-23.10 Ned 3: Studio sport.
23.00-23.15 BRT 1: Sport op zaterdag.

MORGEN
11.30-13.30 Ned 2: TV Sport.
12.30-13.00 BRT 1: Sportmiddag.
14.55-16.15 BRT 2: Sport extra: veldrijden, rechtstreeks Superprestige-veldrit.
15.05-17.00 Dld 1: Sport extra: paardesport (GP Duitsland), turnen (WK-landenteams).
16.50-18.15 Dld 2: Sport extra: tennis (Virginia Slims Masters vanuit New York en ATP-finale vanuit Frankfurt), voetbal (2e Bundesliga, basketbal (Bamberg-Leverkusen), ijshockey (Köln - Düsseldorf) en turnen (WK landenteams vanuit Dortmund).
18.08-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.10-18.40 RTL 5: Sport: Engels voetbal.
18.35-20.00 Ned 2: Studio Sport.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
18.50-19.10 Dld 3: Sport im Westen.
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
21.55-22.00 Dld 2: Sport am Sonntag.
22.10-22.40 BRT 1: Sportweekend.
22.15-23.04 Ned 2: Studio sport: Italiaanse en Spaanse voetbalcompetitie.

Atteveld en Van Hoogdalem twijfelgevallen bij Roda

Blessurelijst MVV krimpt

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – De vingers van Rein van Duijnhoven en de knie van Armand Benneker zijn klaar voor de thuiswedstrijd tegen Vitesse. Reginald Thal wordt nog aan een laatste test onderworpen, alvorens coach Sef Vergoossen hem selecteert voor de hoofdmacht. Twan Scheepers (geschorst) en de geblesseerden Hofman en Libregts zitten vanavond om 19.30 uur op de tribune in De Geusselt.

„Gelukkig is het allemaal wat bijgetrokken gaandeweg de week," verzucht Vergoossen. „Aanvankelijk zag ik het somber in. Met name voor Rein van Duijnhoven. Zijn gekneusde vingers zijn echter dusdanig genezen, dat hij gisteren een zware test goed doorstond." De Brabander zocht zelfs een acupuncturist op om de schade te herstellen. De doelman had tijdens de training vreemd stuiterende bal verkeerd tegen zijn vingers gekregen.

De pijn is vanavond vergeten als Vitesse zijn opwachting maakt. Voor drie MVV'ers een duel met een bijzonder tintje. Roberto Straal, Richard Roelofsen en Hans Visser hebben een Arnhems verleden en juist dit trio zal vanavond de basis moeten vormen voor de overwinning. Voor minder stuurt Vergoossen zijn formatie niet binnen de lijnen.

Fortuna Sittard zet zijn reeks topduels vanavond, aanvang 20.00 uur, in de Baandert voort met de confrontatie tegen FC Zwolle, de nummer twee van de ranglijst. FC Zwolle heeft op dit moment drie punten minder dan de ploeg van Pim Verbeek.

De trainer van Fortuna Sittard kan vanavond geen beroep doen op Fuat Usta, die geschorst is. Verder bestaat er enige twijfel over de inzetbaarheid van Rafael Losada. De aanvaller heeft deze week amper getraind wegens rugproblemen, maar Verbeek hoopt dat hij op tijd fit is voor de partij tegen Zwolle.

FC Zwolle heeft, op Fortuna na, de minste tegendoelpunten in de eerste divisie. Daarentegen scoort de ploeg niet al te gemakkelijk. „Maar met twee snelle spitsen rond Remco Boere heeft Zwolle toch voldoende mogelijkheden om aanvallend een vuist te maken," aldus Verbeek.

Roda JC vertrekt vandaag, na de ochtendtraining, al naar het noorden voor de confrontatie van morgenmiddag tegen FC Groningen. In de buurt van Groningen slaat de' ploeg haar tenten op om zich in alle rust voor te bereiden op het duel. Stevens kan in elk geval geen gebruik maken van Mark Luijpers, die geschorst is. Verder heeft raymond Atteveld wegens een enkelblessure deze week nog niet getraind en heeft Marco van Hoogdalem pas gisteren de training hervat. Stevens moet derhalve nog even een slag om de arm houden.

In de selectie van VVV-trainer Reijnierse staan voor het thuisduel tegen Telstar vraagtekens achter de namen van Jay Driessen en Erwin Wolter (beiden bovenbeenblessure). Zeker is wel dat Gerald Sibon (rug), Ivo Cattenstart (liesblessure) en Marco de Laat (enkel) op het appel ontbreken.

Appeldoorn gehuldigd

● *Pascal Appeldoorn (23), het grote Limburgse amateurwielertalent, werd gisteren tijdens een receptie in Café de Sport in Velden in de bloemetjes gezet. Appeldoorn heeft een imposant wielerjaar achter de rug, met als hoogtepunt de nationale amateurtitel in Meerssen. Appeldoorn blijft ook volgend jaar bij de amateurs rijden.*

Foto: JEROEN KUIT

lucky ten

HEERLEN – Uitslag van gisteren:
5-14-18-28-29-30-35-38-42-44-45-46-50--51-54-55-59-63-67-73.

sport kort

● ATLETIEK – Bert van Vlaanderen, de winnaar van de bronzen medaille op de marathon bij het wereldkampioenschap atletiek van afgelopen jaar in Stuttgart, start op 23 april in de marathon van Rotterdam. De Belg Vincent Rousseau, vorig jaar winnaar in 2.07.51, is eveneens van de partij.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur
Heerenveen-Sparta
MVV-Vitesse
Volendam-PSV
Willem II-Dordrecht
Morgen 14.30 uur
FC Groningen-Roda JC
NEC-Go Ahead Eagles
FC Twente-Feyenoord
FC Utrecht-Ajax

Ajax	10	9	1	0	19	34	- 6
Roda JC	12	7	5	0	19	25	- 7
Feyenoord	11	7	3	1	17	25	-11
FC Twente	10	6	4	0	16	25	-13
PSV	12	7	2	3	16	31	-17
MVV	11	5	2	4	12	19	-18
Vitesse	11	3	5	3	11	10	-15
Sparta	12	4	3	5	11	17	-16
NAC	11	3	4	4	10	17	-19
FC Utrecht	11	4	2	5	10	16	-19
Willem II	11	4	2	5	10	15	-18
Heerenveen	12	4	2	6	10	14	-26
Volendam	12	2	5	5	9	12	-20
NEC	11	3	2	6	8	16	-18
Groningen	12	2	4	6	8	16	-24
GA Eagles	12	1	5	6	7	10	-28
Dordr.'90	12	0	6	6	6	7	-24
RKC	11	1	3	7	5	13	-23

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur
AZ-De Graafschap
Eindhoven-Heracles
Emmen-Veendam
Fortuna-FC Zwolle (20.00 uur)
Helmond Sport-FC Den Bosch
RBC-Excelsior
TOP-Cambuur
VVV-Telstar
Morgen 14.30 uur
Haarlem-FC Den Haag

Fortuna S.	12	8	3	1	19	29	-10
FC Zwolle	12	6	4	2	16	21	-13
Graafschap	12	7	2	3	16	24	-19
Den Haag	12	7	1	4	15	27	-19
Excelsior	12	7	1	4	15	28	-22
Heracles	12	6	2	4	14	23	-15
TOP	12	6	2	4	14	21	-13
Cambuur L	12	5	4	3	14	17	-14
VVV	12	5	3	4	13	27	-21
Veendam	12	5	3	4	13	21	-19
Helm.Sport	12	5	2	5	12	22	-28
AZ	12	3	5	4	11	16	-16
RBC	12	5	1	6	11	15	-20
Emmen	12	2	6	4	10	17	-21
Telstar	12	3	3	6	9	19	-29
Haarlem	12	2	3	7	7	21	-30
Den Bosch	12	1	3	8	5	14	-31
Eindhoven	12	0	2	10	2	5	-27

VVV 1e periodekampioen

buitenland

BELGIË
Antwerp-Seraing 2-2
Vandaag 20.00 uur
Sint Truiden-Anderlecht
Charleroi-Eendracht Aalst
Standard Luik-Lierse
RWDM-Lommel
AA Gent-Cercle Brugge
KV Mechelen-Beveren
Morgen 15.00 uur
Oostende-Ekeren
Club Brugge-Club Luik

DUITSLAND
Schalke-Dresden 4-0
Köln-Hamburg 1-1
Vandaag 15.30 uur
Kaiserslautern-Duisburg
1860 München-Leverkusen
Karlsruhe-Bayern
Uerdingen-Bremen
Stuttgart-Bochum
Dortmund-Freiburg
Frankfurt-Mönchengladbach

mvv-vitesse

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Van der Ende
MVV (selectie): Van Duijnhoven, Van Grinsven, Van Wissen, Straal, Sanders, Benneker, Thal, Delahaye, Van As, Lanckohr, Joordens, Reijners, Balarabe, Knarren, Roelofsen, Visser.

Vitesse (opstelling): Van der Gouw, Sturing, Bos, Vermeulen, Cocu, Laamers, Van der Weerden, Latuheru, Mackaay, Gillhaus, Helder.

groningen-roda jc

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Reygwart
FC Groningen (opstelling): Roorda, Boekweg, Nuorela, Koeman, Ebbinge, De Jong, Beerens, Boudesteyn, Bombarda, Kooijman, Sion.
Roda JC (opstelling): Hesp, Senden, De Kock, Atteveld, Trost, Van der Luer, Van Galen, Doomernik, Iwan, Graef, Huiberts.

fortuna-fc zwolle

Vandaag 20.00 uur
Scheidsrechter Schaap
Fortuna Sittard (opstelling): Van Zwam, Ricksen, Vergoossen, Rayer, Boessen, Lee, Loontjes, Losada, Van Bommel, Hamming, Van der Weert.
FC Zwolle (opstelling): Timmer, Schellevis, Verrips, Berhalter, Van der Haar, Sinkgraven, Plug, Van der Fegt, Boere, Reynders, Koorman.

vvv-telstar

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Luinge
VVV (selectie): Roox, Smits, Polman, Teewen, Spee, Derix, Verberne, Van der Meer, Corneille, Knippenberg, Braem, Van de Zwan, Koenen, Wolter(?), Driessen(?), Jacobs.
Telstar (opstelling): Nederburgh, Tevreden, Van der Heide, De Zeeuw, Ahannach, Kraay, Simons, Smak, Van Roon, Ootsrom, Kroszynsky.

Danny Clark: 'Ik bewaar fantastische herinneringen aan Gent'

Kangoeroe nog springlevend

GENT – „Een interview? Onder één voorwaarde. Er wordt niet gesproken over de problemen, die ik had met de Belgische belastingdienst." Na vier jaar afwezigheid is Danny Clark teruggekeerd in het sportpaleis van Gent. Op 43-jarige leeftijd vormt de Australiër met Etienne de Wilde een van de twaalf koppels in de zesdaagse. 'De tachtigers' worden zij genoemd. Samen zijn Clark en De Wilde tachtig jaren oud. „Wat betekent oud?" aldus eerstgenoemde. Zijn eerzucht heeft geen verandering ondergaan; zijn populariteit evenmin. De kangoeroe is nog springlevend.



door **WIEL VERHEESEN**

Hoe het na zóveel jaren allemaal geregeld kon worden, dat hij ongestoord naar België terugmocht na alle problemen met de fiscus is een ander chapiter. „In ieder geval, het is geregeld. Niemand heeft er verder iets mee te maken." Hij grinnikt en het is alsof hij zeggen wil: „Je ziet me hier toch zitten in de cabine naast de baan en niet achter slot en grendel."

In Gent en wijde omgeving bestaat grote belangstelling voor de zesdaagse. Zelfs op een avond met tv-uitzending van het kwalificatieduel voor het EK-voetbal tussen België en Macedonië zijn de tribunes goed bezet. Het middenterrein is tjokvol. Pet en pint horen bij het 'kuipke' zoals de bonte rennerssliert bij de piste.

Herinneringen

„Ik heb fantastische herinneringen aan deze stad," aldus Clark. „Zestien jaar heb ik in Wondelgem, een randgemeente van Gent gewoond. Mijn kinderen zijn hier geboren. Ik ben blij, dat ik weer in een vertrouwde omgeving kan koersen."

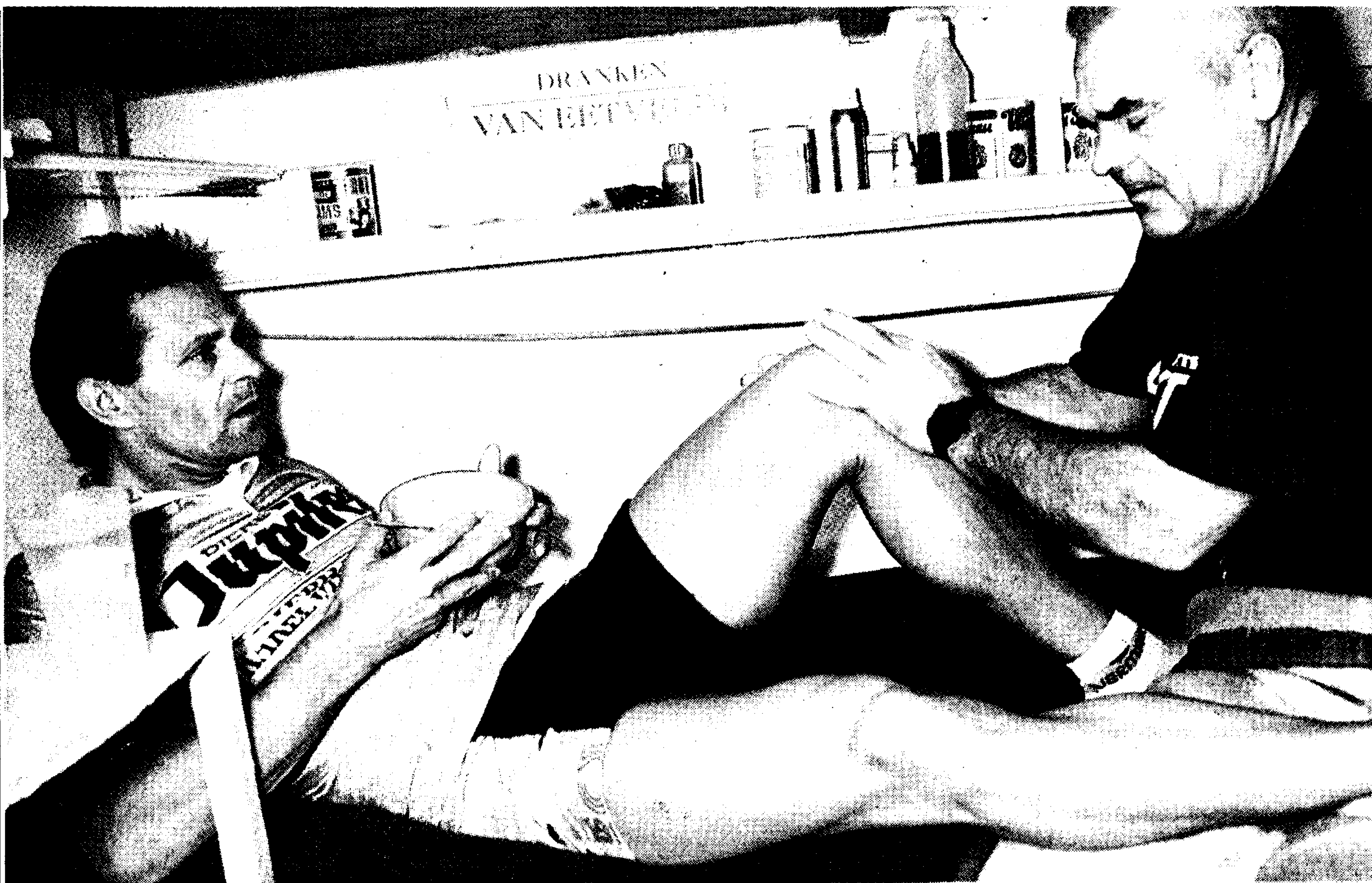
Danny Clark ('sinds een paar maanden zonder snor') heeft zeventig keer een zesdaagse gewonnen. „De laatste in Buenos Aires met de Argentijn Alexandre als koppelgenoot. Blijkbaar is de uitslag niet overal bekend want op de zegelijst aller tijden staat nog steeds het cijfer negenenzestig achter mijn naam."

Op de bewuste lijst bezet hij hoe dan ook de derde plaats achter Patrick Sercu (88 overwinningen) en René Pijnen, die tweeënzeventig keer glorieerde. Peter Post (65 zegepralen) staat vierde, Rik van Steenbergen neemt met veertig eerste plaatsen de vijfde stelling in.

„In de laatste twintig jaar heb ik veel renners zien komen, maar ook weer zien gaan," aldus de op het eiland Tasmanië geboren Clark. „Als het allemaal zo gemakkelijk zou zijn om op de baan geld te verdienen snap ik het niet waarom ze al verdwenen zijn. Toen ik destijds in het zesdaagsecircuit kwam, waren minstens vijf à zes koppels aan elkaar gewaagd. Nu amper drie."

Bruno Risi en Kurt Betschart, twee Zwitsers, behoren tot de weinigen van de jongste generatie die geslaagd zijn. „Carsten Wolf, de Duitser, wordt misschien ook een grote, maar ik moet het eerst nog zien." Het wil allerminst zeggen, dat Clark de toekomst somber tegemoet ziet.

„Vergeet niet, dat vooral in Australië veel baantalent rondrijdt. Gilmore is al naar Europa gekomen. Aitken en O'Grady ook. Zij maakten een prima indruk in Dortmund. Geloof me, ze worden beter dan Risi en Betschart. Zelf houd ik mij tijdens de zomermaanden ook nog bezig met de opleiding van een paar jongeren."



● *Danny Clark behoort als 43-jarige nog tot de toppers in de zesdaagse van Gent. „Wat is oud? Pas als ik niet meer meekan stop ik," aldus de Australiër.* Foto: BART VANDENBROUCKE

In het begin van de jaren zeventig kwam Danny Clark naar Europa. Met veel hoop in het hart en weinig geld in de beurs. „Mijn vrouw en ik waren naar Amsterdam gevlogen. Vandaaruit reisden wij per trein naar Gent. Ik vergeet het nooit. Eén frame op mijn nek. Bagage in beide handen. Zo zeulden wij over het stationsplein. Een uur later hadden wij onze bestemming bereikt."

Comfortabel was het onderkomen allerminst. Het toilet in de grauwe huurkazerne werd ook door enkele medebewoners gebruikt. De warmwaterkraan functioneerde vaker niet dan wél. Rondkomen met de paar duizend francs, die Danny Clark in kermiskoersen bijeenschraapte bleek onmogelijk. Het geld, dat vrouwlief in een schoonmaakploeg verdiende was dan ook een welkome aanvulling. Hoe anders werd het toen Danny Clark doorstootte naar de top.

In zijn beginjaren als renner reed hij veel handicapraces. Die waren populair in Australië. „Hoe groter je reputatie, hoe groter de voorsprong, die je bij de start moest geven aan andere deelnemers." Clark moest vaak honderd kilometer alles uit de kast rijden om de koplopers te achterhalen. Regelmatig kwam het voor, dat een renner met naam het tijdens zo'n achtervolging op een accoordje moest gooien met medestrijders. Die wilden van een favoriet geld zien. 'Geen poen? Knap dan ook maar het kopwerk op,' luidde het parool.

Het werk op de weg in zijn vaderland wisselde hij af met bedrijvigheid op de baan. Hij deed het zó goed, dat hij onder meer werd afgevaardigd naar de Olympische Spelen 1972 in München en het WK tijdrijden over één kilometer in Barcelona, een jaar later. Wát hijzelf en zijn naaste omgeving allemaal ook vonden van zijn optreden, het betekende allerminst een garantie voor een entree in het Europese circuit van zesdaagsen. Het was november 1975 toen hij door een zijdeur binnenkwam. Enkele uren voordat in Frankfurt het startschot zou klinken meldde een van de gecontracteerde renners zich af. Clark werd voor een habbekrats invaller. In zijn tweedehandsautootje van toen ('ik hoopte, dat ik onderweg geen pech zou krijgen') spoedde hij zich naar Frankfurt. Hij was precies op tijd om de start mee te maken.

Dat hij op een van de eerste avonden een val maakte waaraan hij een pijnlijke schouder overhield speelde geen rol. Clark hield stand, reed zich in de kijker en bleek in de premiesprints bovendien een spektakulair figuur. Hij hield er een contract voor de zesdaagse van München aan over. Daarna weer aan een ander evenement. Een paar jaar later was hij een van de duurstbetaalde toppers. „Maar het is niet vanzelf gekomen."

Hij heeft geschitterd op Duitse banen en in Gent, Antwerpen, Kopenhagen, Milaan, Parijs, Rotterdam, Londen, noem maar op. In Maastricht won hij vier keer: 1979, 1984, 1985, 1987. 'Tussendoor' werd hij een paar keer wereldkampioen achter de motoren en in andere disciplines.

Op de weg beperkte hij zich tot criteriums, maar toen een jaar of vijftien geleden de Ronde van Duitsland weer eens werd georganiseerd sleepte hij in de eindrangschikking de vierde plaats uit het vuur. Zoiets doe je niet in een handomdraai.

Directies

„Sommige baandirecties stellen in de laatste jaren geen prijs meer op mijn aanwezigheid," zegt hij. „Waarom niet? Vraag het de directies. Zürich en Köln willen wij opeens weer wél, maar nu zeg ik nee."

Na Gent ('ik ben hier voor de zestiende keer in de zesdaagse present, heeft iemand uitgerekend') neemt Clark nog deel aan een driedaagse in Wenen. Daarna vliegt hij naar Australië.

„Ik woon in Queensland. Als de jaarwisseling achter de rug is kom ik terug voor de zesdaagsen van Bremen, Stuttgart en Kopenhagen. Aan stoppen met wielrennen denk ik voorlopig niet. Als ik niet meer meekan is het vanzelf afgelopen. Zoals het nu uitziet ben ik echter ook in het volgende winterseizoen nog van de partij."

Faas Wilkes, de slimme wereldvoetballer

DOOR BERT GROOTHAND

ROTTERDAM – De gentleman-voetballer is nog steeds gentleman. Geen voetballer meer, dat zal op 71-jarige leeftijd duidelijk zijn. Faas Wilkes, de rijzige dribbelaar van weleer, gaat onberispelijk gekleed in een strak pak. Met een speldje van Valencia, één van de clubs waar hij successen vierde, op het rever. De Rotterdammer heeft fortuin gemaakt met het voetbal, maar de passie is duidelijk gesleten. Wilkes, drie jaar actief in Geleen bij het inmiddels legendarische Fortuna '54, relativeert als geen ander. „Al dat ingewikkelde gedoe bij die wedstrijden, iedereen die elkaar nog wil kennen. Die tijd is geweest. Het is mijn wereld niet."

'Door het voetbal ben ik financieel onafhankelijk geworden'

Faas Wilkes, eenderde van Kick Wilstra, de befaamde stripheld van dertig à veertig jaar terug. De naam van de veel en gemakkelijk scorende midvoor van FC Victoria was een samentrekking van de namen van de drie grootste voetbalhelden uit die dagen; Kick Smit, Faas Wilkes en Abe Lenstra.

Waarvan met name de laatste twee nog steeds grote bekendheid genieten. In tegenstelling tot de stugge Fries Lenstra wist Wilkes zijn talenten wel in klinkende munt om te zetten. Reden ook waarom hij na een aantal buitenlandse clubs in 1959 voor Fortuna '54 koos. „Voetballers zijn en waren artiesten," is zijn stelling. „Artiesten vermaken de mensen, waardoor er publiek op het voetbal afkomt. Die artiesten moeten dus betaald worden."

Een standpunt waarmee het begin jaren vijftig bepaald niet iedereen eens was. In 1954 had de legendarische Gied Joosten de club Fortuna '54 opgericht. Twee dagen nadat in Haarlem de beslissing was genomen om onder de paraplu van de Nederlandse Beroeps Voetbal Bond (NBVB) een betaalde competitie te starten. De grote en tot dat moment almachtige KNVB die zich met hand en tand verzette tegen de 'onsportieve betalingen', werd opzij geschoven en mannen als Dé Stoop, in het westen van het land, en Gied Joosten namen het heft in handen.

Wilkes had de invoering van het betaald voetbal in Nederland echter niet willen afwachten. „De KNVB lag toen enorm dwars, niemand mocht geld verdienen aan het voetbal. Ja, meneer Lotsy, toen een van de grote mannen bij de KNVB, wilde er zeker alleen zelf aan verdienen. Lotsy kon prachtig praten, maar verdiende wel handenvol aan het afsluiten van verzekeringen voor het Nederlands elftal."

Zwarte lijst

Wilkes zegt het met een grote grijns op het gezicht, hij kan zich er niet meer druk over maken. „Overigens was het Nederlands elftal voor mij voorbij toen ik naar Italië ging. Op dat moment werd ik prof en kwam ik voor de KNVB op een zwarte lijst te staan."

Voordat Wilkes echter als eerste Nederlander naar Italië verhuisde, gebeurde er iets anders. „Ik kreeg in 1949 al een aanbieding van MVV," herinnert Wilkes zich. „Betalen mocht in die tijd helemaal niet, maar iedereen wist dat dat in Limburg wel gebeurde. MVV bood me twee vrachtwagens aan als ik in Maastricht zou komen spelen. Ik vond het prima, maar de KNVB vond dat aan die overgang een luchtje zat. Ging de hele zaak niet door. Dat werd trouwens nog een hele rel. Uiteindelijk heb ik die wagens toen gewoon maar gekocht; ik zat toen met mijn broer en vader in een transportbedrijf."



● *Faas Wilkes over zijn carrière: 'Ik heb het gevoel dat ik er alles uit heb gehaald'. Tegenwoordig runt Wilkes een herenmodezaak in Rotterdam.* Foto: COR VOS

In plaats van MVV heette de volgende club van Wilkes, die zijn loopbaan begon en zou afsluiten bij Xerxes, Internazionale Milan. Waarmee hij dus de eerste Nederlander werd die in Italië en later ook in Spanje zou spelen. Daarna volgden Torino en Valencia en, bij zijn terugkeer in Nederland, VVV. Na nog een onverwacht jaar bij Levante werd het in 1959 dan eindelijk Fortuna '54.

„Huub Adriaans, die bij Fortuna '54 de zaken uitvoerde, had me al tientallen keren gezegd eerst met hem te praten als ik terug wilde naar Nederland. Voor een interland heb ik toen in Kopenhagen met hem gesproken. We waren binnen de kortste keren rond. Adriaans moest alles regelen, maar Gied Joosten was de grote man. Dat vond ik een fijne vent. Ik ben puur uit financiële overwegingen naar Fortuna '54 gegaan. Ik weet dat er toen door met name Adriaans heel veel gerommeld en geritseld en onder de tafel gegeven geld werd, maar mijn contract was gewoon waterdicht. Wat hij met anderen regelde, interesseerde me niet."

Belasting

„Ik zag natuurlijk wel wat er gebeurde en ik kan me herinneren dat ik één keer naar Joosten ben gestapt om er iets van te zeggen. Maar Joosten zei enkel 'laat hem nou maar...'. Ikzelf had het enorme voordeel dat ik zo'n contract als buitenlander kon afsluiten. Dan betaalde ik belasting zoals ik dat ook in Spanje had moeten doen. Een stuk gunstiger met andere woorden."

Wilkes de slimme. Wilkes was een wereldvoetballer, maar ook iemand die precies wist, en weet, hoe hij optimaal munt moet slaan uit situaties. „Ik heb inderdaad het gevoel dat ik alles uit mijn carrière heb gehaald. Ik ben er financieel onafhankelijk door geworden."

Nadat hij in de befaamde wedstrijd, in juni 1959, tegen Botafogo als gastspeler zijn debuut voor Fortuna '54 had gemaakt, trad Wilkes na de zomer defenitief toe tot het sterrenteam uit Geleen. In het duel tegen de Brazilianen had Wilkes al geschitterd. De verwachtingen waren dan ook hoog gespannen.

De inmiddels 35-jarige Wilkes kon ze evenwel niet meteen inlossen. „Ik werd in Geleen binnengehaald als dè grote naam," vervolgt de Rotterdammer. „Maar daar had ik niet zo'n moeite mee. In de eerste plaats had ik in het buitenland al een heleboel meegemaakt èn ik was ontzettend nuchter. Bovendien speelden er bij Fortuna '54 al de nodige grote mannen. Cor van der Hart, Bram Appel, Jan Notermans, Henk Angenent, Spitz Kohn. Het eerste jaar liep het wat moeilijk door een meniscusblessure. Ik kon daardoor een stuk minder gemakkelijk dribbelen dan daarvoor. En dribbelen was toch mijn grote kracht. Ik was in Italië al aan mijn knie geopereerd, maar had daar toen nog last van."

Fortuna '54 stond halverwege de met hoge verwachtingen tegemoet geziene competitie stijf onderaan. En de grote coryfee Wilkes werd meerdere keren genadeloos uitgefloten. Uiteindelijk eindigde de ploeg van trainer Friedrich Donnenfeld op de vijfde plaats van onderen. In de jaren dat Wilkes bij Fortuna '54 speelde, kwam de ploeg nooit hoger kwam dan de zevende plaats .... van onderen.

Rommelen

„Dat elftal was natuurlijk een soort vreemdelingenlegioen," vervolgt Wilkes. „Daarbij kwam dat de competitie eigenlijk niet eens zo belangrijk was. Wedstrijden als tegen Botafogo en duels in het buitenland tegen Real Madrid, Barcelona of de nationale elftallen van Zwitserland of Frankrijk waren voor de club veel belangrijker. Daarmee was geld te verdienen .. en te rommelen."

„Het gevolg van al die buitenlandse wedstrijden was wel dat het in de competitie een stuk minder ging. En als het dan mis dreigde te gaan, liep Adriaans met een grote toeter langs het veld te schreeuwen. Niet dat iemand zich daar ook maar iets van aantrok, hij begreep er geen kloten van. Er werd wel naar Joosten geluisterd. Na een slechte wedstrijd schold hij de grote namen stijf. Hij sprak ons er op aan als het niet goed ging. Terecht. Maar een half uur na afloop was hij het weer vergeten."

Wilkes stapt wat stijfjes op. De meniscusoperaties hebben hun tol geeist. Het zijn prachtige herinneringen, maar de vedette van lang vervlogen tijden staat er niet al te lang meer bij stil. Bovendien moeten zijn kleinkinderen van school gehaald worden. En dat is dezer dagen veel belangrijker.

„Ik heb een prima tijd in Limburg gehad," stelt hij tot slot. „Het is goed leven daar. Maar ach, het is zo lang geleden. Laatst ging ik met mijn kleinzoon naar Milaan. Dan word ik nog steeds fantastisch ontvangen bij Inter. Zit in dat San Siro-stadion te kijken en het enige dat ik dan eigenlijk denk is 'wat heb ik me hier vroeger toch gek gerend...'"

Maastrichtse Stehgeiger breekt met 'Strauss & Co' definitief door

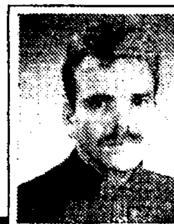
Billboards in de straten, affiches aan de muur, kiesschijf op de radio, languit in beeld op tv. Of je het wilt of niet, om André Rieu kun je niet meer heen. Ooit zat hij kleurloos tussen zijn uitgestreken collega's van het Limburgs Symfonie Orkest. Nu staat hij stralend in het middelpunt van de belangstelling. De Maastrichtse violist heeft de pluche-en-champagne muziek uit de verdomhoek van het vooroordeel gehaald. En er muziek voor miljoenen van gemaakt. In alle betekenissen van het woord.



● *Dat moet ook kunnen als je André Rieu bent: repeteren in fitness-tenue.*

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

door JOS FRUSCH



Het pand is monumentaal en wit. Achter uitzicht op de Sint Pietersberg, voor op een jachthaventje in de Maas. Zelfs op een druilerige herfstmiddag voel je dat het hier goed wonen is. Ooit maakten Jezuïeten er de dienst uit, sinds een maand is André Rieu de heer des huizes. Een stralende, gelukkige, trotse *pater familias*. Als hij door het woonhuis en de kantoren loopt, heeft hij iets gracieus', iets nonchalants en stijlvols. André Rieu kan mensen te betoveren. De lach is zijn tweede natuur.

Met een brede grijns wacht de violist me op bij de voordeur. Ons gesprek kan niet beginnen voordat zijn nieuwe huis is geïnspecteerd. Eerst de drie kantoren. In de ontvangstkamer hangen twee gouden platen aan de muur en er staat een piano die door de stemmer onder handen wordt genomen. In de muziekkamer vallen computer en keyboard op, waarmee muziek wordt ingevoerd, opgeslagen en uitgeprint. Ze verdwijnt daarna netjes in een keurig gerangschikte indrukwekkende verzameling mappen in de kasten aan de muur.

Plakkertjes

Het plan-bord aan de muur van het derde vertrek maakt zo mogelijk nog meer indruk. Net Newmans schilderij 'Who's afraid of Red, Yellow and Blue'. Groen is 'Strauss Orkest', geel 'Maastrichts Salon Orkest', blauw betekent 'repeteren' en rood 'spelen in andere bezettingen'. Op vele dagen meerdere plakkertjes. André kijkt er tevreden naar. Dat hij nog tijd heeft voor drie keer tennis en een keertje fitness per week...

„Het is heerlijk wonen hier." We zijn inmiddels in de woonkamer beland. Veel boeken, veel schilderijen - 'deze zijn van mijn oudste zoon. Toen ik jong was tekende en schilderde ik ook' - veel cd's en op de draaitafel de hoes van een plaat van het Vioolconcert van Beethoven met Herman Krebbers. Afkomst verloochent zich niet. In de hoek een spinet en verder gezellige meubels, sfeervolle verlichting en veel planten. „We móesten verhuizen. Ons vorige huis puilde uit, een ontvangstkamer was er niet. Dit huis kwam als een geschenk uit de hemel. De mergelkelders beneden zijn echt een juweeltje. Ik wil hier nooit meer weg."

Afgestompt

André Rieu komt uit een voornaam Maastrichts muzikantengeslacht: zijn in 1992 overleden vader André senoir was jarenlang chef-dirigent van het Limburgs Symfonie Orkest, zijn broers en zussen gingen allemaal in de muziek. Zij bleven de klassieke muziek trouw. André hield vijf jaar geleden het 'serieuze' vak voor gezien. Moegestreken, afgestompt, toe aan een nieuwe uitdaging. De beslissing kwam niet uit de lucht vallen. Al in 1977 - nog maar net afgestudeerd - richtte hij met enkele gelijkgezinde beroeps-schnabbelaars het Maastrichts Salon Orkest op. Sindsdien dromen vrouwen van middelbare leeftijd van ideale schoonzonen en - veel stouter - van geheime minnaars. Oude oma's kijken vol spijt terug op hun gemiste kansen. En hangen zwijmelend aan zijn strijkstok. Het werd alleen maar erger toen André eind 1987 het Johann Strauss Orkest oprichtte om een groter en breder repertoire te kunnen uitvoeren. Hij zou langzaam aan heel Nederland veroveren.

„Die oude oma's worden trouwens steeds jonger. Er zitten de laatste tijd dames op de eerste rij, die er best zijn mogen. Mooie, jonge vrouwen. Mijn publiek is in de loop der jaren gemiddeld vijftien jaar jonger geworden. Ik zou niet weten hoe dat komt. Het zal wel met mijn uitstraling te maken hebben." André Rieu moet om die laatste woorden lachen. Relativerend. Al weet hij dat zijn blauwe ogen, lange donkerblonde haren en ontwapenende lach harten laten smelten. Maar dat is het niet alleen. Wat André Rieu op het podium doet, doet hij met overtuiging. Hij staat achter deze muziek, dat straalt hij uit, zo komt het over. „Ik wil op een oprechte manier mensen een gezellige, onbezorgde avond bezorgen. Deze muziek heeft het in zich mensen te ontroeren. Dat probeer ik uit te buiten. Van een zaal plat spelen krijg ik een kick."



● *De krachtpatser van de 'kauwgum-muziek': ik ben nu eenmaal een romantische jongen.*

Streng

Vreemd deze woorden te horen uit de mond van een man die voorbestemd leek voor Bach en Beethoven - componisten die hij trouwens nog steeds bewondert. Een man die stamt uit een gezin waarin deze componisten heilig waren, waarin verder strenge normen en waarden werden gehanteerd, Gods en vaders wil wet waren. Kortom, een gezin waarin er voor je werd gedacht. „Misschien is er in mijn jeugd wel iets in mij geknakt," probeert Rieu de geschiedenis te reconstrueren. „In elk geval weet ik zeker dat mijn vader vaak gedacht zal hebben: 'Wat is er met mijn zoon gebeurd. Waar heb ik dit aan verdiend?'"

„Je bent als mens anders dan de rest van de familie." Zijn vrouw Majori mengt zich in het gesprek. Zij is de zakelijk leidster van het produktiebureau, maar denkt ook mee als het gaat om kostuums, decors, programma en public relations. „Je bent vrolijker, luchtiger, meer gericht op de zonnige kant van het leven. Minder principieel en streng ook, tolerant, je staat voor alles open." André knikt. Denkt na. „Ik vind dat iedereen vrij moet zijn in denken en handelen. In ons gezin had men daar een andere mening over. Homofielen en uitgetreden paters bijvoorbeeld waren viespeuken, over geloofszaken werd nooit gediscussieerd. Dat botste met mijn natuur. Ik laat me drijven op de golven van het leven. Ik zoek de humor, ook in de muziek."

Deuk

Ik ken André al jaren. Als een ongecompliceerde jongen, uiterst vriendelijk, voorkomend, altijd geïnteresseerd in andere mensen. In de tijd dat hij als blondgelokte Adonis letterlijk en figuurlijk de tweede viool speelde bij het orkest dat door zijn vader was groot gemaakt, spraken we vaak over orkestklank, samenspel, muzikale diepgang. Maar vanaf het moment dat zijn carrière zich steeds nadrukkelijker ging afspelen op het 'slechte' pad van de 'kauwgum-muziek' hebben onze omgangsvormen iets samenzweerderigs gekregen. Hij kan een argwanende houding waarderen als hij al te lyrisch 'zijn' muziek verdedigt, gefronste wenkbrauwen begrijpen als hij vertelt over feestelijke walsen, opzwepende galops, sprankelende operettemelodieën en stoere marsen. En nog steeds is het lachen geblazen als een lied als 'Auf der Heide blühen die erste Rosen' ter sprake komt. Alleen die titel al. Maar ik begin steeds meer in een underdog-positie te geraken: de winnaar heeft immers altijd gelijk.

En André Rieu is in dit geval de winnaar. In amper drie weken tijd zijn meer dan vijftigduizend exemplaren van zijn nieuwste cd 'Strauss & Co' verkocht. Goud dus. En kassa. Platina is slechts een kwestie van tijd, een ongekende prestatie. Want deze muziek moet met behoorlijk wat vooroordelen afrekenen. De jeugd vindt haar te oubollig, de klassieke-muziekliefhebber te triviaal, de 'gewone' man te klassiek. En de anonieme genieter droomt uit snobistische overwegingen slechts achter gesloten ramen en deuren weg op de klanken van de Serenade van Toselli of een Wals van Strauss.

Doorbraak

Blijft de vraag waar die doorbraak dan vandaan komt. „Het is een logische ontwikkeling, denk ik. We trekken al jaren volle zalen en de tournee van ons orkest breidt zich nog ieder jaar uit. We begonnen zeven jaar geleden met veertien concerten, dat zijn er nu al zo'n zestig. Vele mensen hebben onze muziek leren kennen, als zo'n cd doorbreekt dan heb je meteen een afzetgebied." Dat 'Strauss & Co' een bestseller is geworden schrijft André toe aan het toeval. Aan die dag waarop hij in de studio in Hilversum liep en een opname hoorde van de Wals nr. 2 van Sjostakovitsj. „Wat een leuk stuk, lijkt me iets voor de cd, dacht ik meteen. Ik hoorde dat het in Frankrijk een enorme hit was. Een verzekeringsmaatschappij had het daar gebruikt bij een reclamespotje. Nog wel in de versie van het Concertgebouworkest."

Meedeinen

Die melancholische wals van Sjostakovitsj, ook uitgebracht als cd-singel, is inderdaad een echte topper. „Het stuk heeft iets in zich. Je hoort het 's ochtends aan het ontbijt en je hebt het 's avonds nog in je hoofd. Al worden ook de andere werken op de cd bijzonder enthousiast ontvangen." Hij vertelt over de Hilversumse dj's - 'die snelle vogels' - die tijdens de radio-uitzendingen meedeinen. „'Eindelijk eens iets anders. Zalig. Wat een heerlijke muziek', riepen ze toen ze me zagen. Eentje was zelfs 'Mei Muatterl war a Weanerin' luid aan het meebrullen."

En na de radio kwam de tv. Veel gastoptredens in shows en nu ook een heel concert van het Johann Strauss Orkest op de buis. Gisteren zond de Tros het eerste deel van het in Nijmegen opgenomen optreden uit, begin december volgt het tweede deel. „Een werkelijk fantastische ervaring. Ik kwam op en het applaus bleef maar doorgaan. En toen we de Frühlingswalzer inzetten was er meteen die geweldige sfeer."

Rieu begint op zijn stoel te dansen, zwaait met zijn armen en geeft een paar rake klappen op zijn benen. „Ik heb iets met de wals, geloof ik. Toen ik als kind naar het carnavalsconcert van het LSO en mijn vader ging kijken, vond ik het slot van het concert het allermooiste. Dan speelden ze de Schöne Blaue Donau of een andere wals van Strauss. Als ik die deinende mensenmassa zag, kreeg ik kippevel. Ik ben nu eenmaal een romantische jongen."

Of hij wel bestand is tegen de gevaren van zijn nieuwe status als bekende Nederlander, als radio- en tv-ster? „Ik sta stevig genoeg in mijn schoenen. Bovendien, ik was er al. Dit komt niet als een verrassing. Ik realiseer me elke dag hoe hard ik hiervoor heb moeten werken. Kopietjes maken bij V & D, zelf affiches rondbrengen, bij de theaterdirecteuren leuren. Het hoorde er allemaal bij. Waarschijnlijk kan ik daarom ook zo genieten van dit succes. Het is hartstikke gezellig om handtekeningen uit te delen, om te merken dat vrouwen om je heen zwermen. Maar ik zal er niet van naast mijn schoenen gaan lopen."

En dan, met enige ontroering in zijn stem: „Ik kwam laatst bij de kruideniersvrouw op de hoek, bij wie ik al als klein jongetje de deur platliep. Ze had tranen in haar ogen en zei: 'Iech bin zoe groets op diech, jong'."

„Op zo'n moment ben ik echt trots op mezelf."

Gemiddelde jaarlijkse loonstijging tussen 1980 en 1993

GPD-Graphics/R.S. Bron: Europese Commissie

De bouwvakkers van de FNV gaan de boer op met een looneis van 3,5 procent. Ze geloven niet meer dat loonmatiging leidt tot extra werk. Maar ook onder werkgevers taant het geloof dat lage lonen meer banen opleveren. Dat leert een rondgang langs vier bedrijven in vier sectoren van de economie. Loonmatiging werkt alleen als het buitenland de lonen niet matigt – en die situatie is voorbij, zegt de Rabobank. Bij ons gaan de lonen sowieso gemiddeld met 3 à 4 procent omhoog, zegt Endemol. Meer banen creëer je vooral door nieuwe dingen te bedenken, nieuwe diensten aan te bieden, is de filosofie bij Content Beheer. De produktiesector – die moet concurreren met het buitenland – is doorgaans wel voorstander van stringente loonmatiging. Maar ook Tulip Computers verwacht dat de uitstoot van arbeidsplaatsen bij grote bedrijven zal doorgaan, ongeacht de loonstijging. Bij kleine en middelgrote bedrijven leidt loonmatiging hooguit tot behoud van werkgelegenheid.

Gemiddelde reële loonstijging tussen 1980 en 1993

GPD-Graphics/R.S. Bron: Europese Commissie

DOOR MARGREET VERMEULEN

Het geloof taant dat lage lonen tot meer banen leiden

De werkkamer van directeur F. Hetzenauer van Tulip Computers biedt uitzicht op een Japanse esdoorn en wuivende bamboes. Een typisch Japans vormgegeven schuifdeur geeft toegang tot het vertrek van zijn secretaresse. Zou de fabrieksdirecteur soms iets met Japan hebben? Hetzenauer kijkt verbaasd op. „Hoe kòmt U erbij? Japan is mijn grootste concurrent!”

Tulip Computers is een muis in de wereld van computergiganten. Hij werd bijna platgewalst in de bikkelharde concurrentie met Japan en de VS. Na een pijnlijke reorganisatie in 1992 – waarbij ongeveer 100 arbeidsplaatsen werden geschrapt – zit Tulip weer in de lift, omhoog, wel te verstaan. „Inmiddels heb ik weer 90 mensen aangenomen.”

Maar er zit beslist niet genoeg vlees aan de botten om met de loonmatiging te breken. „Ik proef een halleluja-stemming. Iedereen heeft het maar over loongolven – dat klinkt de man op de werkvloer natuurlijk als muziek in de oren...” Hetzenauer heeft een stapeltje overheadsheets paraat waarop de ernst van de werkloosheid met grafieken en tabellen in kaart wordt gebracht zodat zijn werknemers met beide benen op de werkvloer blijven staan.

– In vergelijking met andere Europese landen zijn de loonkosten in Nederland helemaal niet zo hoog. We zijn een typische middenmoter.

„Maar ik moet concurreren op de wereldmarkt. En de loonkosten zijn hier vijftien procent hoger dan in de VS en Japan. En ondertussen wordt de concurrentie op de wereldmarkt steeds heviger. We zijn wat dat betreft nog niks gewend.”

... Het nieuwe motto luidt dat Nederland moet concurreren op kwaliteit ... niet op de prijs.

„Ja, dat zou ik wel willen. Maar er zijn veel bedrijven die hele goede produkten maken tegen een scherpe prijs.”

De toon van Hetzenauer wordt schamper als ter sprake komt dat Nederland zich moet concentreren op hoogwaardig werk en hoogwaardige produkten en diensten. „Wat een misplaatste arrogantie! Alsof Nederland wat betreft know how een voorsprong heeft. Nou, die zijn we al vijftien jaar kwijt. Er zijn heel veel – en steeds meer – landen waar hoogwaardig werk gedaan kan worden. Trouwens, wat moeten we dan met al die Nederlanders die géén hoogwaardig werk kunnen verrichten?”

Toch hoor je ook Hetzenauer niet zeggen dat loonmatiging anno 1994 leidt tot meer werk. „Laat ik zeggen: het leidt tot behoud van werkgelegenheid. Behalve in grote bedrijven. Die zullen blijven snoeien in het personeelsbestand om te concurreren op de wereldmarkt.”

Kwaliteit

„Wat grappig dat U net bij Tulip vandaan komt,” lacht Sylvia Tóth, directie-voorzitter van Content Beheer. Ze heeft zojuist besloten Tulip-computers aan te schaffen voor alle Schoevers-opleidingen. „Qua prijs kan Tulip zeker concurreren met andere computermerken – en dan kijk ik niet op een paar dubbeltjes. Maar andere dingen hebben de doorslag gegeven: kwaliteit, service en voor mij telt ook dat het een Nederlands produkt is.”

Op de vraag of loonmatiging leidt tot werkgelegenheid moet Tóth alweer glimlachen, maar ook diep zuchten. „Ik ben een vurig pleitbezorgster van winstdelingsregelingen. Winstafhankelijke beloning leidt tot betrokken, enthousiaste en inventieve werknemers. Die komen met ideeën om nieuwe diensten aan te bieden op de markt. Zo zijn wij [illegible] nieuwe werkmaatschappij op te zetten voor hbo-afgestudeerden en academici. En dàt leidt tot werkgelegenheid! Maar loonkosten spelen allicht een rol. Die mogen niet zo hoog zijn dat werkgevers afgeschrikt worden om aan wat nieuws te beginnen.”

Het jaar 1993 was niet zo'n goed jaar voor Content en dus bleef de winstdeling beperkt tot gemiddeld 1,5 maandsalaris per werknemer. „Maar er zijn jaren geweest dat de werknemers gemiddeld 2,5 maandsalaris kregen en de commerciële medewerkers zelfs met 4 maandsalarissen extra naar huis gingen. Je krijgt dan ook een aardige sfeer waarin je met zijn allen aan een goed produkt werkt.”

Tóth pleit voor 'verantwoorde' loonmatiging, maar als het goed gaat met een bedrijf mag het ook goed gaan met het personeel. „Dan krijg je ook concurrentie tussen de bedrijven onderling. Wie het beste draait, betaalt de hoogste lonen uit [illegible] aan een baan te komen. Dat leidt ook tot meer beweging op de arbeidsmarkt.”

Tachtig

De nu 10 á 12 jaar lang volgehouden loonmatiging vindt zijn rechtvaardiging in 'de perfecte jaren tachtig', zoals directeur-generaal Hans Borstlap van Sociale Zaken het uitdrukt. „We zijn zo kort van memorie. Tot voor kort hebben we [illegible] banen per jaar [illegible]. Waarom zou dat niet opeens wijzigen?”

Volgens de werkgeversorganisaties heeft de loonmatiging in de jaren tachtig geleid tot [illegible] nieuwe banen. Dat is meer dan welk Europees land ook. [illegible] bureau van de EU, Eurostat, heeft echter geen cijfers die deze stelling onderschrijven. „Het zou waanzin zijn om bij te houden hoeveel nieuwe [illegible] wat zijn nieuwe banen? Komen er banen bij als Philips een afdeling afstoot die vervolgens zelfstandig verder draait? Nee, het gaat natuurlijk om de som van werk dat verdwijnt en werk dat erbij komt,” aldus André Persenaire van Ecostat.

Zo berekend is het aantal banen in Nederland in die 'perfecte jaren tachtig' flink gegroeid. Maar volgens het CBS is die banengroei [illegible] deeltijdarbeid en extra vakantiedagen. We hebben de dezelfde hoeveelheid werk over meer mensen en banen uitgesmeerd. Want het aantal werkuren van alle Nederlanders bij elkaar opgeteld is niet gegroeid. Dat waren er 8,4 miljard in 1993 – net zoveel als in 1966.

„Dat is ook niet erg,” is de reactie van Borstlap. „Daar worden we heus niet armer van. We krijgen immers meer vrije tijd en dat is ook een vorm van welvaart.”

Op [illegible] trends in arbeidsverhoudingen veegde de politicoloog Hans Slomp van de Universiteit van Nijmegen onlangs de vloer aan met de stellingen van Borstlap. „We hebben helemáál niet meer vrije tijd gekregen. Is Borstlap minder gaan werken? Of u en ik? Welnee, al die huisvrouwen hebben er een part-time baantje bij genomen. Per saldo hebben we minder vrije tijd.”

Lage-lonen-land

Volgens Slomp is er geen enkel bewijs dat loonmatiging tot meer werk leidt. [illegible] vertraagd. Sectoren zoals de textiel waren sowieso gedoemd hier te verdwijnen. De lage lonen hebben dat alleen een tijdje opgehouden.”

In de glazen kantoorkolos van de Rabobank in Utrecht rekent Jeroen de Leeuw, hoofd algemeen economisch onderzoek, voor dat de loonmatiging in de jaren tachtig wel degelijk heeft gewerkt. „Mogelijk is de hoeveelheid werk niet toegenomen, maar we hebben in ieder geval erger voorkomen. De crux van loonmatiging is echter dat het pas echt effectief is als het buitenland het niet doet, zoals in de jaren tachtig, want dan krijg je een voorsprong. Dan worden je produkten goedkoper dan in concurrerende landen en dat is goed voor de export. Maar we zijn straks niet de enige meer.”

– Loonmatiging in de huidige situatie leidt dus niet meer tot extra banen?

„Eh. Nee, in feite niet. Maar als jouw concurrenten de lonen matigen dan moet je daar ook weer rekening mee houden. Je kunt niet te veel uit de pas lopen.”

Slaapmiddel

„Over het algemeen kun je zeggen dat de export profiteert van loonmatiging. Maar omdat de koopkracht eronder lijdt, is de sector die [illegible] de binnenlandse consumptie de dupe. En dat is uitgerekend het midden- en kleinbedrijf waar juist de groei van de werkgelegenheid vandaan moet komen. Er is sprake van een gi-gan-ti-sche onderbesteding in Nederland! Dat is een heel groot gevaar voor onze economie.”

Dus moeten de lonen omhoog waar dat kàn, vindt de Rabobank. Net als Tóth verwacht De Leeuw veel heil van meer concurrentie op de arbeidsmarkt. „Laat de fabriek die met winst draait maar hoge lonen uitbetalen. Dan willen alle voorlichters, portieren en arbeiders bij die fabriek werken. Dat zorgt voor wat beweging op de arbeidsmarkt.”

De Leeuw is het wel een beetje met de hoogleraar Kleinknecht eens. Die veroorzaakte onlangs veel tumult toen hij beweerde dat Nederland gebaat zou zijn bij een loongolf. „Loonmatiging heeft een beetje als een slaapmiddel gewerkt. We hebben te weinig aan innovatie gedaan. Onze produkten waren tòch wel concurrerend door de lage prijs. Nu zitten we met de gebakken peren. In ons exportpakket zitten heel veel bulkgoederen en weinig *hi tech*.” Een goed voorbeeld daarvan is de vleessector. Onze varkens gaan met geringe winstmarge naar Italië, dat de varkens vervolgens tot peperdure Parma-ham verwerkt en exporteert, ook naar Nederland.

Amusementsindustrie

In de grootste groeisector van de Nederlandse economie, de amusements-industrie, is men allerminst beducht voor een loongolf. In zijn kantoor naast de Aalsmeerse tv-studio zegt Caspar Gerwe, hoofd personeelszaken van Endemol: „De lonen bij ons zullen sowieso gemiddeld met 3 à 4 procent stijgen. Maar alleen de mensen die goed presteren krijgen er wat bij. Anderen niet – zodat we op een gemiddelde van 3,5 procent zullen uitkomen.”

Bij Endemol leidt loonmatiging op geen enkele manier tot werkgelegenheid. „We hebben behoefte aan kwalitatief goed personeel – en dat is uiterst schaars. Er bestaat geen school voor producenten en regisseurs. We zijn nu met het arbeidsbureau bezig om afgestudeerden van een media- of massacommunicatie-opleiding om te scholen. In zo'n situatie speelt loonmatiging geen rol. En als ik zie hoe we er voor staan, heeft die loonmatiging weinig vruchten afgeworpen.”

Gerwe vindt de loonkosten in Nederland trouwens helemaal niet zo hoog. „Ik heb alleen ervaring met onze vestigingen in Portugal en Duitsland. Maar de lonen in Duitsland liggen een stuk hoger en met Portugal is er nauwelijks verschil.”

Komend jaar wordt het jaar van de waarheid als het om loonmatiging gaat, voorspelt CNV-bestuurder Doekle Terpstra. „Soms vraag ik me ook wel eens af of we niet te ver zijn doorgeschoten. Lassers in Spanje en Portugal verdienen netto hetzelfde als Nederlandse lassers. Natuurlijk hebben wij een betere sociale zekerheid, maar toch... Ik hoor dat Philips moeite heeft om bepaald technisch personeel te krijgen omdat afgestudeerde TH-studenten Siemens boven Philips verkiezen. Wegens de lonen. Ik zeg niet dat er sprake is van een grote brain-drain, maar het zijn signalen die je niet moet negeren.”

De pessimisten voorspelden dat de nieuwe tippelzone in Rotterdam een debâcle zou worden. Te ver, te afgelegen, niet anoniem, zo luidde de kritiek. En achter de 'afwerkschotten' zou al helemaal geen mens de liefde willen bedrijven. Maar de zwartkijkers hebben de eerste twee weken geen gelijk gekregen. De hoeren zijn tevreden, de klanten willen best een wipje maken tussen de schotten, de dealers zijn vertrokken. Geen slechte start voor een omstreden project. Toch houden de buurtbewoners hun hart nog vast.

Rotterdamse prostituées vol lof over nieuwe werkplek

DOOR PETER LOUWERSE

Sharon (22) ziet er met haar lange rok, haar leatherlook spijkerjack en haar verzorgde make-up helemaal niet uit als de uitgemergelde tippelaarsters die doorgaans het beeld bepaalden op de oude tippelbaan aan de Rotterdamse G.J. de Jonghweg. De uit Noord-Engeland afkomstige vrouw is in haar nopjes met het nieuwe werkterrein aan de Keileweg. „Een betere plek,” noemt de Britse het tippelcircuit in het industriegebied. „De auto's hebben meer ruimte om te parkeren en we hebben meer privacy achter de afwerkschotten.”

Verder heeft Sharon op dit moment niet veel reden tot lachen, vertelt ze bedrukt. Haar verblijf in Nederland is uitgelopen op een drama. De relatie met haar vriend liep op de klippen en nu heeft ze geen geld om de terugreis te betalen voor zichzelf en haar anderhalf jaar oude dochtertje. „Ik sta hier alleen maar om de terugreis naar Engeland te betalen. Ik heb het geld nodig. Ik ben blij dat ik weer terug naar huis kan.”

Sharons mening wordt onderschreven door veel van haar collega's. Dat heeft projectleidster Arien van Berkel van de opvangvoorziening Keetje Tippel al vastgesteld. „De meiden hebben weer geld,” zegt Van Berkel. „Op de G.J. de Jonghweg werden ze direct besprongen door dealers, maar die zijn hier niet. Dat is heel positief. De klanten komen wel, maar dat neemt niet weg dat de nieuwe tippelzone door sommigen als luguber wordt ervaren. Ik noem het een veilige zone op een afgelegen plaats.”

Wegwezen

Tevredenheid, kortom, heerst in de tippelzone. Projectleider H. Dijkgraaf van de Rotterdamse politie kijkt dan ook voldaan om zich heen op zijn dagelijkse werkterrein. „Het is nog even wennen voor de vrouwen en hun klanten,” constateert hij. Om de vaart erin te houden probeert de politie al het ongewenste volk te weren. Dealers zijn er niet en de pooiers staan netjes bij het hek te wachten.

Een schichtig kijkende voyeur krijgt het dringende verzoek om elders zijn vertier te zoeken. De man staat al te opvallend te turen naar de auto's tussen de afwerkschotten, waar achter beslagen raampjes de klanten worden bevredigd. „Wegwezen,” krijgt de afwerktoerist te horen. „Ga maar naar de peep-show.” Hij steekt zijn handen diep in de zakken van zijn beige parka en verdwijnt beschaamd. „De meisjes en de klanten moeten zich hier op hun gemak voelen,” zegt Dijkgraaf. „Ik kan me best voorstellen dat die meneer dit leuk vindt. Maar niet hier.”

Patrick, een Rotterdamse dakloze, hangt wat verveeld over het toegangshek. Hij heeft zijn hele bezit opgetast in twee volle weekendtassen. Nee, hij beschouwt zichzelf niet als een pooier. [illegible] leen als er een auto bij de [illegible] drugsprostituée stopt, voert Patrick op. „De controle,” zegt Patrick, „is hier veel beter dan op de G.J. de Jonghweg. Hier kun je de auto's veel beter in de gaten houden. Ze staan tussen de schotten of ze vertrekken en dan zie je ze langs komen.”

Hij beschouwt de verplaatsing naar de Keileweg als een meesterzet. „De openingstijden van zes tot zes zijn geen probleem,” beweert hij stellig. „Dat is toch de tijd dat ze normaliter werken. Het enige dat je mist is het mannetje dat 's avonds met een excuus over de G.J. de Jonghweg reed. Die zie je niet meer.”

Droog

Patrick vindt de sfeer enorm verbeterd sinds de drugsprostituées verdwenen zijn. „Die coke-wijfies zie je hier [illegible] goed ook,” [illegible] hij. „Ze hebben [illegible] een tientje tóe moeten krijgen.”

Waar de ontbrekende prostituées zijn gebleven, niemand weet het. Er tippelen op de Keileweg niet meer dan zo'n zeventig meisjes. Dat zijn er vijftig minder dan op de oude tippelzone. Patrick zegt dat veel drugshoertjes hun toevlucht hebben gezocht op Perron Nul. Politieman Dijkgraaf heeft gehoord dat veel hoeren in de privéhuizen zijn verdwenen en ook naar Den Haag en Utrecht.

Voor blonde Tina, zelf drugsprostituée, geldt hier het motto 'Opgeruimd staat netjes'. Tina: „Het tuig is verdwenen.” De lange blondine noemt twee nadelen van de nieuwe zone: „Het is te klein en de koffie is hier niet gratis.” Verder niets dan lof voor de Keileweg, zegt Tina. Ze roemt de afwerkschotten, de veiligheid en de abri's. „Nu sta je met dacht weer tenminste droog.”

Alarmerende geluiden zijn afkomstig van Michel Klaassen van de bewonersvereniging Delfshaven-Schiemond en Ed Molenaar van Bospolder-Tussendijken. „Er wordt nu ook af en toe in woonstraten getippeld,” weten ze. En je vindt hier ook meer zilverpapier en condooms dan voorheen.” De politie, vindt Klaassen, is er vaak te laat bij. „Een wippie van vijf of tien minuten is meestal al voorbij als de politie eenmaal ter plekke is,” stelt hij droogjes vast.

Opbouwwerker Ed Molenaar van de bewonersorganisatie Bospolder-Tussendijken ziet de toekomst somber in. „Nu valt de overlast nog mee, maar de wijk gaat naar de verdoemenis, dat weet ik zeker,” stelt hij. „De eerste twee maanden zal het wel gaan. Er is de politie nu alles aan gelegen om in te grijpen, maar over twee maanden is de politie-inzet verdwenen. Dan hou ik mijn hart vast.”

Halsstarrig

Intussen leven de bewoners uit de omgeving van de vroegere tippelzone in de wijk Middelland nog niet in het prostitutie-vrije eldorado waarop ze zo vurig hadden gehoopt. De straathoeren hebben er nog niet allemaal afscheid genomen.

Albert Schenk van de bewonersorganisatie Middelland schrijft de tippeloverlast in de wijk vooral toe aan 'vijf halsstarrige dames'. Bewoner J.W. Flier, wonend aan de 'goede kant' van de Heemraadssingel, ziet de gevolgen elke dag in zijn tuin. „Per saldo is de overlast hetzelfde gebleven,” meent Flier die forse kritiek heeft op de politie. „We bellen verschillende keren per dag naar de politie als er weer vrouwen lopen te tippelen,” zegt hij. „Dan komt er een politiebusje van het tippelteam voorrijden en die agenten maken een vrolijk praatje met de dames. Dat helpt natuurlijk niet bij zwaar verslaafden.”

Afgang

Volgens Flier rijden over de Heemraadssingel vlakbij de G.J. de Jonghweg nog steeds de 'vertrouwde' zijen hoerenlopers die meisjes willen oppikken. „Die uitwaaiering was er vroeger ook al. Je maakt de meest idiote dingen mee. Ik heb spiernaakte vrouwen op straat zien staan. Er wordt afgewerkt in onze tuintjes. Daar vinden we condooms en naalden. Als de politie niet doortastender gaat optreden, blijft de straatprostitutie rond de G.J. de Jonghweg bestaan. Dat zou niet alleen een ramp zijn voor de bewoners maar ook een afgang voor Rotterdam.”

Jaarlijks overlijden in het Roermondse St.-Laurentiusziekenhuis vierhonderd patiënten. In de periode tussen hun overlijden en de begrafenis of crematie worden ze opgebaard in het mortuarium. Hoewel het opbaren geen specifieke ziekenhuistaak is, beschouwt de directie het toch als haar plicht om de eenmaal in gang gezette zorg op deze wijze af te ronden. Ook leveren begrafenisondernemers uit de regio op jaarbasis nog eens vierhonderd overledenen af in het mortuarium, dat twee gastvrouwen in dienst heeft die elk zeven dagen per week diepverdrietige familieleden en vrienden van de overledenen opvangen. Annie Thoonen (60) uit Swalmen en Angeline Schoemaker (57) uit Melick houden zielsveel van hun werk. Beroepshalve waren ze betrokken bij de zorg voor terminale patiënten en actief als stervensbegeleidster. Derhalve op en top gemotiveerd. „Dit is het mooiste wat er is."

House mag óók in het mortuarium

● *Angeline Schoemaker (57) en Annie Thoonen (60) uit Swalmen: 'Je wordt een heel rijk mens.'* Foto: PAUL KUIT

door 
PETER HAMANS

In de ontvangstkamer van het mortuarium branden kaarsen. Op de tafeltjes liggen exemplaren van Shanti Nilaya, de nieuwsbrief van de stichting Elisabeth Kübler-Ross Nederland. Maar ook 'Neem je tijd' van Phil Bosmans ontbreekt niet – het is balsem voor een treurende ziel, evenals de weeïge muziek van Enya die uit onzichtbare luidsprekers druppelt. Aan de andere kant van het gebouw worden de overledenen opgebaard in een ruimte waar de temperatuur om en nabij de 1 graad Celsius schommelt. Linksaf de gang in liggen drie rouwkamers. Twee kleine en een grote, want af en toe is het een drukte van jewelste. Neem nou de zigeunerfamilie, die laatst met veertig man tegelijk over de drempel stapte. Angeline Schoemaker vond het een indrukwekkende vertoning. En somt ze zonder aarzelen op. „Surinamers. Turken. Zigeuners. Die mensen wéten wat rouwen is. Daar kunnen wij nog 'n hoop van leren. Die steken daar drie dagen lang al hun energie in en laten hun emoties de vrije loop. Maar dan is het ook afgelopen. Punt uit. Want, zo zeggen ze, het leven gaat door. Wij moeten verder."

Angeline en Annie werken beurtelings zeven dagen lang van 's middags vier tot zes uur in het mortuarium. Spontaniteit maakt plaats voor gespeelde nonchalance als hen op verjaardagen wordt gevraagd welk beroep ze hebben. Met een wegwuifgebaar: „Ach, ik werk in het ziekenhuis." Want ze zijn in het verleden regelmatig voor gek verklaard omdat ze zo'n 'griezelig werk' doen. Dus houden ze diplomatiek hun mond. „Wij weten wel beter." Samen met de familieleden doorlopen ze het proces van afscheid nemen, van het moment dat ze het stoffelijk overschot voor het eerst opgebaard zien liggen totdat het deksel definitief de kist sluit. Het zijn zonder uitzondering ontroerende ogenblikken die in het geheugen blijven gegrift en waarvoor mensen vaak tot op de bodem van hun kunnen moeten gaan. Want in het zicht van de dood gaan alle maskers af. Hoe neem je afscheid? Wat zeg je? Hoe gedraag je je? Emoties laten zich niet vangen in regels of procedures. „Wij hebben ook wel een paar voorschriften waaraan we ons houden maar voor de rest is het improviseren geblazen. Mensen moeten zich hier thuis voelen, hoe groot het verdriet ook is. Wat we ons wél telkens voor ogen houden is dat hun smart niet ons verdriet mag worden. Medelijden? Nee, noem het mededogen."

In het mortuarium vallen alle standsverschillen weg. Hier komen ze uiteindelijk allemaal terecht. De ouden van dagen, de jong gestorvenen, verkeersslachtoffers, zelfmoordenaars. Angeline: „Je bent geneigd te zeggen dat kinderen en jongeren de zieligste gevallen zijn, maar verplaats je van de andere kant eens in de situatie van een kinderloos oud echtpaar waarvan de partner sterft en de ander, tachtig jaar oud, alleen achterblijft. Ga er maar eens aan staan."

Begeleiden

Voor zover het dienstrooster het toelaat proberen ze nabestaanden gedurende drie of vier dagen persoonlijk te begeleiden. „De eerste dag begin ik met een praatje en tast af hoe ze staan tegenover het afscheid nemen. Vaak ga ik hand in hand met de mensen de rouwkamer binnen en blijf bij hen. Op de tweede dag zien ze me weer en dat maakt het binnenkomen een stuk gemakkelijker. 'Oh, daar heb je haar weer'. Dat neemt de angst weg. En op de derde en vierde dag voel ik me al een stuk van die familie. Zo iets schept een heel innige band." Nabestaanden krijgen in Roermond dus veel gelegenheid om afscheid te nemen. „Er zijn mortuaria waar mensen slechts één keer bij een overledene mogen zijn. Ik vind dat vreselijk. Neem de tijd voor het afscheid, want dit behoort ook bij het totale rouwproces," vindt Annie Thoonen, die aan haar vierde jaar als gastvrouw in het mortuarium bezig is. Angeline Schoemaker heeft er al elf jaar opzitten. Ze zeggen te beschikken over een schatkist aan ervaringen, voor het overgrote deel positieve. „Er kwamen hier mensen, die kenden de overledene niet meer! Ze wezen naar de baar en riepen: 'Maar... dat is 'm helemaal niet!' Wat bleek? Die man had z'n hele leven lang vrijwel nooit een kostuum gedragen. En daar lag hij mooi opgebaard in een net pak, onherkenbaar voor zijn naasten.

Dus zei ik tegen die mensen dat ze de volgende dag zijn favoriete trui moesten meenemen. Die werd uitgerold over zijn borst waarna hij voor de familie weer 'herkenbaar' was," vertelt Annie Thoonen. Haar collega vult aan: „Het gaat vaak om heel kleine dingen. Een haarscheiding die nu links zit en zijn leven lang rechts zat. Een overledene die is opgebaard zonder bril terwijl hij nooit zonder kon. Laatst heb ik een man op zijn zij moeten leggen. 'Want zo lag hij altijd in bed,' gaf zijn vrouw ons te verstaan. Nou, daar doen wij niet moeilijk over."

Dankbaar denkt Angeline Schoemaker terug aan het meisje van 16 dat haar moeder vaarwel kwam zeggen. Ze vond dat mama er niet mooi bij lag. Samen met Angeline is het meisje een uur lang in de weer geweest met lippenstift en poederdoos. En toen was het goed. „Nu is ze weer mijn mama," zei het meisje voldaan.

'Moet alles kunnen' in het mortuarium? Zijn alle wensen heilig? Ze zeggen van wel, al mocht die Surinaamse familie laatst het stoffelijk overschot van de dierbare vader dus écht niet meenemen, zoals ze vast van plan was. Maar een overleden baby zachtjes in je armen nemen en wiegen als een laatste adieu, waarom niet? En die jongen, die plotseling was gestorven en gek was geweest op house-muziek. „De ouders hadden zijn favoriete cassettebandje bij zich en toen heb ik in de rouwkamer de volumeknop van de versterker helemaal opengedraaid. Die jongen moet dat prachtig hebben gevonden!" aldus Angeline. Mieke Telkamps evergreen 'Waarheen, waarvoor?' is niet erg gewild. „Dat is iets voor het crematorium." Daarentegen klonk carnavalsmuziek door het mortuarium toen de kist werd verzegeld van een man die op en top carnavalist was geweest.

Geloof

Omgaan met rouwenden en het meehelpen verwerken van verdriet stompt niet af, roepen beiden in koor. Het went nooit. Ze blijven zich verbazen en verwonderen over de dood. Hoewel zeker niet ingegeven door kerkelijke dogma's vormt een rotsvast geloof in een leven na dit leven de geestelijke bagage die Annie en Angeline elke dag opnieuw mee naar hun werk dragen. Wat het uiteindelijk oplevert? „Je wordt een heel rijk mens." Ze lachen om de speelsheid van kinderen die uitgelaten en zwaaiend voor de overledenen staan en roepen 'Hoi opa! Dag oma!' Maar ze noteren ook de angst onder volwassenen, die soms met de handen stijf voor het gezicht gedrukt naar binnen moeten worden geleid.
Heeft de dood een vreselijk gezicht? Annie Thoonen: „Een meisje lag opgebaard en had een heel ontevreden gelaatsuitdrukking. De ouders zeiden daar terecht iets over maar het ging me op dat moment iets te ver om een lach op haar gezicht te toveren. Het leek wel of het meisje dat had gehoord want op de vierde dag lag ze er ineens heel tevreden en voldaan bij." Als het meest ontroerende moment herinnert Angeline Schoemaker zich de jonge moeder die afscheid kwam nemen van haar babytje dat slechts enkele weken had geleefd. „De vrouw boog zich over het lijkje en op dat moment viel haar traan op het neusje van de baby. Die traan liep heel langzaam over het gezichtje naar beneden. Toen moest ik wel even slikken. Dat heeft me gegrepen."

De korenwolf als drankprobleem

Niet te droog en niet te nat. Dat is de Limburgse bodem voor de wilde hamster door de aanwezigheid van löss. Reden waarom hij in ons land uitsluitend in deze provincie voorkomt. Korenwòòf noemden de Limburgers het hamsterende diertje. Het woord wòòf, dat in het dialect staat voor iemand die inhalig is, werd in het Nederlands 'verbasterd' tot wolf. De Nederlandse naam prijkt ook op het etiket van het Gulpener witbier. Maar hoe het beestje ook heet, de populatie loopt sterk terug. Een deze zomer gehouden inventarisatie wijst uit dat het aantal korenwolven inmiddels ver beneden de duizend ligt. Ed Gubbels en Leo Backbier van het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg zijn gefascineerd geraakt door deze Einzelgängers onder de grond. „Hoe meer onderzoek we doen, hoe minder we weten," zegt Gubbels. „Een ontdekkingsreis in een onbekend land," weet Backbier.


● *Ed Gubbels (links) en Leo Backbier met door natuurfotograaf R. Krekels gemaakte foto's van de korenwolf.* Foto: PETER ROOZEN

door 
JACO MEIJER

Alsof je ontdekt dat de aarde niet plat maar rond is. Zo voelde Ed Gubbels zich op die gedenkwaardige dag in april van dit jaar op een akker bij Sibbe. Tweeëneenhalve meter diep bleek de loodrechte toegangspijp te zijn van een hamsterburcht. Hij raakt in een lichte staat van vervoering, als hij aan dat moment terugdenkt. „Werkelijk fenomenaal," verzucht de voorzitter van de zoogdierenwerkgroep van het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg.

Hamsterburchten liggen in Limburg niet dieper dan een meter, was vele decennia een ijzeren wet. De wilde hamster zou hier alleen een zogeheten zomerburcht graven, omdat het in de winter niet zo koud is dat een diepere winterburcht nodig is. „Nu blijkt dat we gewoon niet op de juiste momenten hebben gekeken. De korenwolf houdt in Limburg in de winter, wanneer hij bijna een half jaar continu onder de grond blijft, een complete interne verbouwing. Hij slaapt niet alleen, maar diept de zomerburcht uit. De aarde die vrijkomt werkt hij weg in het oude zomergedeelte. De toegangspijp heeft hij gedurende die winterperiode afgesloten, dus je kunt het pas opmeten als hij in het voorjaar weer boven komt," zegt Gubbels. „Een solitair levend beestje van 25 centimeter dat een gat graaft van tweeëneenhalve meter. Hoe is het mogelijk," voegt secretaris Leo Backbier toe.

En het werd nog gekker. Op een zaterdag in augustus ontdekte Leo Backbier bij het Maastrichtse Amby een hamstergat dat dieper was dan drie meter. De nieuwe rolmaat van drie in plaats van twee meter die na de ontdekking bij Sibbe was aangeschaft, bleek alweer te klein. En twee dagen later had de hamster de pijp dichtgestopt. „Ik wil hier niemand die met een pijp in m'n hol zit te wroeten," zegt de secretaris gniffelend.

Ongerust

Maar zijn uitgelaten stemming slaat om als de toekomst van de wilde hamster in Limburg ter sprake komt. De beide korenwolfliefhebbers zijn zeer ongerust. Uit een in juli en augustus door twee betaalde krachten gehouden inventarisatie op 70.000 hectare landbouwgrond, blijkt dat het verspreidingsgebied sterk terugloopt. Een overzichtkaart van de tellingen toont slechts dertien plaatsen in Zuid- en Midden-Limburg waar burchten zijn gevonden. Een soortgelijke provinciale kaart uit de jaren '80 telt nog meer dan vijftig van deze plekken. Het aantal wilde hamsters in Limburg ligt volgens de beide natuurliefhebbers ver beneden de duizend. Eigenlijk zijn alleen de populaties bij Maastricht en Sibbe op langere termijn levensvatbaar. Naarmate de hamsterpopulatie terugloopt, neemt de inteelt toe, wat een verder verzwakking tot gevolg heeft.

Meest zorgwekkend is nog dat niemand weet waardoor het komt dat een korenwolf het wel of niet op een bepaalde plek uithoudt. „Op één akker bij Sibbe vonden we in de zomer van vorig jaar maar liefst dertien burchten. Op nabijgelegen akkers die exact dezelfde landbouwbewerking krijgen, vonden we niets," vertelt Ed Gubbels.

„Hoe meer je aan onderzoek doet, hoe minder je weet," verzucht hij. Zo namen de onderzoekers altijd aan dat het heel riskant was om in het najaar, vlak voor de hamster aan zijn winterslaap begint de akker te ploegen. Ze dachten dat de hamsters wegtrokken als ze die woesternij om zich heen zagen. „En dat terwijl ze net de anderhalf à twee kilo voedsel in hun burcht hebben opgeslagen om de winter door te komen en het te laat is om dat elders opnieuw te doen," legt het tweetal uit. „Maar eind oktober hoorden we op een internationaal congres in Heidelberg dat de hamster dan gewoon een paar weken eerder aan zijn winterslaap begint. Dat is via een aan de hamster bevestigd zendertje geconstateerd."

Als je weet waarom een hamster het ergens wel of niet naar zijn zin heeft, dan kun je ook maatregelen nemen om het dier te beschermen. Een klein stukje van die puzzel heeft volgens de beide Limburgers te maken met de ruigere begroeiing in de bermen rond landbouwgrond. Tot nu toe werd aangenomen dat wilde hamsters hun burchten vrijwel uitsluitend onder akkers bouwen, vanwege de riante voedselsituatie. Maar in Duitsland is recent een stuk ruige berm van enkele honderden meters ontdekt waar in de winter zeker vijftig hamsters hun burchten bouwden. Mogelijk zochten ze daar hun toevlucht tegen de ploeg van de boer. In de zomer zwermden ze weer uit.

Ook na bewerking van de akker bij Sibbe bleek in het voorjaar dat de korenwolven aan de rand van het veld, bij de berm weer boven kwamen. Het behoud van dit soort bermen kan daarom van groot belang zijn. „We moeten die bermen niet te kort maaien en voorzichtig zijn met mest en bestrijdingsmiddelen," zegt Gubbels.

Spannend

De vraag waarom deze inzichten nu pas beginnen te komen en waarom veel nog duister is, heeft volgens de beide Limburgers rechtstreeks te maken met de reden waarom ze zelf voor de korenwolf zijn gevallen. Ed Gubbels: „Een dier dat pas in de schemering tevoorschijn komt en een winterslaap houdt, zie je bijna nooit. Pas nu het echt slecht gaat met de wilde hamster, zijn we ons voor hem gaan interesseren." „Het is als een ontdekkingsreis in een onbekend land," zegt Backbier.

Gubbels: „Je hebt allemaal vragen, waar je geen antwoord op weet. Je raakt verstrikt. Het wordt almaar erger. Het is als met een drankprobleem." Woorden die een dubbele betekenis hebben. De Gulpener bierbrouwerij houdt tot januari een sponsoractie met haar nieuwe korenwolf-witbier. Mensen kunnen door etiketten te sparen een korenwolf-beeldje bemachtigen. Per beeldje gaat een gulden van de opbrengst naar de zoogdierenwerkgroep. Bijna een reden om te hopen dat maar veel Limburgers hierdoor te diep in het glaasje kijken.

UITSLAG TREKKING

GIROLOTERIJ

Prijzen op gironummer

Prijs	Gironummer
f 100.000,-	2.284.825
f 75.000,-	1.023.753
f 50.000,-	3.780.200
f 25.000,-	2.001.392
	2.861.572
	4.800.962
f 10.000,-	1.073.479
	1.503.535
	1.971.698
	2.048.043
	2.305.998
	2.470.989
	3.136.370
	4.390.125
	4.394.790
	5.702.911
f 5.000,-	1.011.564
	1.040.215
	1.351.245
	2.517.609
	2.773.770
	2.985.454
	3.355.397
	3.561.708
	4.380.423
	4.775.671
f 2.500,-	59.458
	289.229
	1.595.290
	1.705.244
	2.763.327
	3.042.084
	3.400.239
	3.584.299
	4.921.703
	5.156.544

Prijzen op eindcijfer(s)

Prijs	Eindcijfer(s)
f 1.000,-	3.619
f 500,-	3.226
f 100,-	364
f 60,-	680
f 40,-	72
f 20,-	43
f 10,-	3

Extra prijzen op eindcijfers

Prijs	Eindcijfers
f 150,-	4.762
f 75,-	5.486
f 50,-	362
f 25,-	506
f 15,-	65

Uw eigen rekeningnummer is uw lotnummer. Het inleggeld, één tientje, wordt circa 2 weken voor de bekendmaking automatisch afgeschreven. Op uw rekeningafschrift staat de datum van de TV-bekendmaking. Een gewonnen prijs wordt binnen 1 week automatisch bijgeschreven.

BANKLOTERIJ

Prijzen op bankrekeningnummer

Prijs	Bankrekeningnummer
f 100.000,-	93.50.42.342
f 75.000,-	41.55.52.818
f 50.000,-	63.72.90.518
f 25.000,-	93.21.69.678
f 10.000,-	46.89.56.670
f 5.000,-	30.28.54.738
	32.17.15.071
	34.60.03.032
	35.58.05.766
	35.83.09.158
	42.90.24.762
	50.25.13.438
	50.26.98.489
	53.24.11.765
	90.90.77.169
f 2.500,-	11.37.12.472
	34.20.12.029
	37.27.51.997
	37.78.33.509
	41.56.35.489
	43.21.60.205
	47.55.58.952
	48.74.83.138
	84.78.12.235
	85.88.43.277

Prijzen op eindcijfer(s)

Prijs	Eindcijfer(s)
f 1.000,-	6.316
f 500,-	5.232
f 100,-	150
f 60,-	895
f 40,-	55
f 20,-	34
f 10,-	9

Extra prijzen op eindcijfers

Prijs	Eindcijfers
f 150,-	6.600
f 75,-	5.897
f 50,-	273
f 25,-	866
f 15,-	93

circa 1.800.000 winnaars per jaar

De loterijen zijn goedgekeurd door de Staatssecretaris van Justitie onder nummer LO 700/088/210.93. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van landelijke, overkoepelende instellingen op het gebied van maatschappelijk werk, volksgezondheid, cultuur en natuurbehoud. Prijzen boven f 1.000,- worden belast met 25% kansspelbelasting.

TV-bekendmakingen

GiroLoterij 6x per jaar	GiroLoterij/BankLoterij 12x per jaar	BankLoterij 6x per jaar
16 december	16 december	
	13 januari	13 januari

GA MAANDELIJKS MEESPELEN.

Wilt u ook uw geluk beproeven? Vul dan onderstaande coupon in. Ook bestaande deelnemers die op dit moment om de maand meespelen kunnen door het invullen van onderstaande coupon voortaan maandelijks gaan meespelen. U ontvangt een deelname-bevestiging met de eerste speeldatum.

Ik verleen hierbij, tot wederopzegging, MACHTIGING aan SUFA, Zomerhofstraat 64-68, Rotterdam om van onderstaande rekening(en) ten hoogste f 10,- per trekking af te schrijven.

naam ____________________

adres ____________________

postcode/plaats ____________________

handtekening ____________________

datum ____________________

POSTBANK

VIA DE BANK

Stuur de coupon in een ongefrankeerde envelop aan: SUFA, Antwoordnummer 2020, 3000 VB Rotterdam.

GiroLoterij BankLoterij
De makkelijkste loterijen van Nederland

Angst regeert de wereld van de biotechnologen. Tien jaar lang noest werken in laboratoria en op proefbedrijven heeft een scala aan planten opgeleverd die door middel van genetische manipulatie allerlei nieuwe eigenschappen hebben gekregen. Planten maken medicijnen, zijn ongevoelig voor allerlei ziektes, of hebben een hogere opbrengst aan nuttige stoffen. Nu de planten klaar zijn om op de akkers gezaaid te worden, blijft het echter oorverdovend stil. Bij de consument overheerst nog steeds het idee dat biotechnologie eng is, een gevoel waar de dierenbescherming op inspeelde met de posters van een vrouw met koeie-uiers in plaats van borsten. Biotechnologie is helemaal niet eng, zeggen de biotechnologen. Maar hoe is de consument daarvan te overtuigen?

Biotechnologie durft niet door te breken

DOOR PEET VOGELS

„Als het eerste genetisch gemanipuleerd produkt flopt, dreigt de hele biotechnologie te floppen," vat een biotechnoloog het dilemma samen. Aardappelcoöperatie Avebe is het eerste bedrijf dat de sprong wel waagt. De genetisch gemanipuleerde aardappel is het eerste biotechnologieprodukt dat is aangemeld voor grootschalig gebruik.

„We willen niet in dezelfde fout vervallen als destijds met kernenergie is gebeurd. Eerst is kernenergie geïntroduceerd en pas later is het maatschappelijk debat op gang gekomen. De maatschappelijke acceptatie bleek erg klein en daarom is kernenergie nooit echt doorgebroken," aldus T. Saat, biotechnoloog bij het zaadveredelingsbedrijf VanderHave, een dochter van Suikerunie.

Lange adem

„Investeerders in biotechnologie moeten over een lange termijnvisie beschikken," beaamt A. Breure, algemeen directeur van biotechnologiebedrijf Mogen International. Toch is er al veel verbeterd, meent hij. In plaats van zich te richten op wat technologisch allemaal mogelijk leek, kijken de bedrijven nu naar de markt. Wat willen onze klanten voor produkten hebben en hoe kunnen we dat verzorgen?

Breure ziet de grootste toekomst voor biotechnologie op het gebied van planten die gebruikt worden als producent van specifieke stoffen. „Daarmee bedoelen we planten stoffen laten maken die ze van nature niet maken, of meer laten maken van reeds in planten voorkomende stoffen."

Zo is Mogen met Gist-Brocades bezig fytase door planten te laten maken. Fytase is een enzym dat de fosfaatopname verbetert bij varkens. Door fytase aan het voer toe te voegen wordt meer fosfaat in het varkenslichaam opgenomen en blijft er minder in de mest achter, waardoor een deel van het mestprobleem kleiner wordt.

Andere mogelijkheden liggen op het medisch vlak. „Het is op laboratoriumschaal al mogelijk humaan serumalbumine, een eiwit uit bloed, door planten te laten maken. Stoffen uit bloed winnen wordt steeds duurder. De kosten om bloed te collecteren zijn hoog en er wordt nog maar een beperkt aantal stoffen uit gewonnen. Het maken van de stoffen door middel van biotechnologie wordt steeds goedkoper en er is geen kans op overdraagbare ziekten als HIV en hepatitis," noemt Breure als voordeel.

Mogen heeft zich gespecialiseerd in de ontwikkeling van genen die bepaalde eigenschappen aan de plant meegeven. Als zo'n pakket genen gebruiksklaar is, geeft Mogen dat in licentie aan een bedrijf, die de genen op haar beurt in de plant inbrengt. De slag met de consument hoeft Mogen dus niet rechtstreeks aan te gaan. Wel zit het bedrijf in allerlei overleggroepen met consumenten- en milieuorganisaties.

Ook Mogen beseft dat maatschappelijke acceptatie noodzakelijk is. Breure meent dat de maatschappij biotechnologie wel zal accepteren als duidelijk gemaakt kan worden wat de voordelen zijn en tevens dat er geen gevaren aan de gemodificeerde planten kleven.

Bang

Bij VanderHave is men niet zo optimistisch. Voortijdige oogsten van proefveldjes door actiegroepen als de 'Razende Rooiers' hebben het bedrijf doen beseffen dat in ieder geval niet de hele maatschappij voor biotechnologie is. Zij staan een stap dichter bij de gebruiker en zijn voorzichtiger met de introductie van gemanipuleerde gewassen.

Volgens Saat van VanderHave moet hij de boeren afremmen, omdat zij wel willen gaan werken met gemanipuleerde gewassen. „De boeren zien de voordelen wel zitten om bijvoorbeeld suikerbieten die resistent zijn gemaakt tegen ziektes te gaan telen. Dat scheelt ze flink in de bestrijdingsmiddelen. Ik temper hun enthousiasme, want als de consument straks de suiker uit die bieten niet wil hebben, zitten ze met de strop."

VanderHave is vergevorderd met de verbetering van de resistentie van planten. „Dat betekent verbetering van de weerbaarheid tegen ziektes en plagen, maar ook tegen bestrijdingsmiddelen," aldus Saat. Resistentie tegen bestrijdingsmiddelen is bij de milieubeweging omstreden, omdat dat alleen maar uitnodigt tot overmatig gebruik van die middelen. Door de resistentie ondervindt het gewas er toch geen schade meer van.

„Herbicideresistentie, het resistent maken van de plant tegen bestrijdingsmiddelen, zorgt juist voor minder gebruik. Nu wordt vaak preventief gespoten, om maar te voorkomen dat er onkruid opkomt. Als het gewas herbicideresistent is kan dat vooraf spuiten achterwege blijven en hoeft de boer alleen maar op die plekken te spuiten waar echt onkruid groeit."

Minder omstreden zijn de ontwikkelingen om planten resistent te maken tegen ziektes. Mogen is ook actief op deze markt. „Jaarlijks gaat in de hele wereld 70 tot 80 miljard gulden aan gewassen verloren door schimmelziektes en wordt er voor tien miljard gulden uitgegeven aan schimmelbestrijdingsmiddelen. Dat is dus een interessante markt voor ons."

Een ander interessant terrein is het resistent maken van aardappels tegen aardappelmoeheid. Die ziekte wordt veroorzaakt door bodem-aaltjes. Nu wordt de grond nog om de vier jaar ontsmet tegen de aaltjes. De grondontsmetting is verantwoordelijk voor 40 procent van het totale bestrijdingsmiddelengebruik in Nederland.



● *Onderzoeker Saat in een kaas met genetisch gemanipuleerd koolzaad: zolang het maar niet rechtstreeks bij de consument terecht komt.* Foto: GPD

Gebruik van planten voor medicijnenaanmaak is nauwelijks omstreden. Geen mens maakt zich druk als straks zijn serumalbumine uit bijvoorbeeld zonnebloempitten komt, in plaats van uit het bloed van een anonieme donor. Ook het gebruik van genetisch gemanipuleerde bacteriën in de milieutechnologie, bijvoorbeeld olie-etende bacteriën, zijn het grote publiek worst. Een tomaat die van gemanipuleerden nature resistent is tegen schimmelziektes ligt al moeilijker. Dat produkt moet de consument door zijn of haar keel laten gaan en is dat niet gevaarlijk?

Volgens Saat is openheid het beste wapen. Bij VanderHave kan elke belangstellende in de keuken komen kijken. Ook bij Mogen is het in principe mogelijk in het laboratorium rond te kijken. Te lang heeft de biotechnologie zich, gehuld in witte jas, achter de muren van haar laboratoria teruggetrokken. Daarmee heeft ze zelf het beeld opgeroepen van wetenschappers die plantjes veranderden die mogelijk een gevaar voor de mensheid opleveren. Dat beeld moeten ze nu zelf corrigeren.

Aardappels

De onduidelijke regelgeving is een andere bron van zorg bij de biotechnologen. Vooral over de zogenaamde Novel Foods bestaat nog onduidelijkheid. Novel Foods zijn nieuwe voedingsmiddelen die bijvoorbeeld met behulp van genetische manipulatie gemaakt zijn. De milieubeweging en de consumentenorganisaties willen dat deze produkten voorzien worden van een etiket waarop staat dat het produkt via genetische manipulatie tot stand is gekomen.

Aardappelcoöperatie Avebe maakt een aardappel die dankzij genetische manipulatie nog maar één soort zetmeel produceert. Normale aardappelen maken twee soorten zetmeel, waarvan maar één soort geschikt is voor verwerking. De aardappel is een goed voorbeeld van de problemen rond Novel Food. Het aardappelzetmeel zelf is niet veranderd. Als het aan de consumentenorganisaties ligt komt er toch een etiket op dat het via een genetisch gemanipuleerd produkt is verkregen.

Maar Avebe levert ook zetmeel als grondstof voor lijm. Moet nu op de postzegel staan dat de lijm afkomstig is van genetisch gemanipuleerd aardappelzetmeel? „Nee, zover hoef je niet te gaan," zegt F. van Dam, medewerker bij Consument en Biotechnologie, een wetenschappelijk bureau dat gelieerd is aan de Consumentenbond. Maar hoe zit het met de suikerbiet van VanderHave? De suiker is gewoon dezelfde suiker, daar is niets aan veranderd. „Toch moet daar een label op," meent Consument en Biotechnologie. „Wij willen dat zoveel mogelijk produkten van genetische manipulatie dat op het etiket vermelden. Er zijn consumenten die om morele of religieuze redenen deze produkten niet wensen. Die moeten geïnformeerd worden om te kunnen kiezen."

De voedingsindustrie staat op het standpunt dat er slechts geëtiketteerd moet worden als het produkt zelf via genetische manipulatie tot stand is gekomen. Anders zaai je maar paniek. Beide groeperingen zijn inmiddels in overleg met het ministerie van Volksgezondheid, maar voor volgend jaar wordt er geen duidelijkheid over de richtlijnen verwacht.

Een tweede probleem is de termijn die er verstrijkt tussen aanmelding voor toelating en de toestemming het produkt op de markt te brengen. „Jaarlijks worden door veredeling de gewassen verbeterd, waardoor de opbrengst met een half procent toeneemt. Als het drie tot vier jaar duurt voordat een genetisch gemodificeerd gewas op de markt kan komen, heeft het geen zin meer. Ze lopen qua opbrengst te ver achter en zijn dan niet meer aantrekkelijk voor de boeren," aldus Saat.

Biotechnologie, moderne manier van kruisen

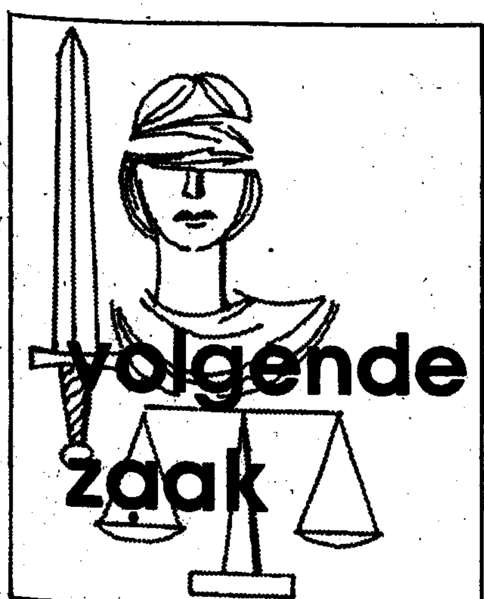
Genetische manipulatie van planten is al zo oud als de landbouw zelf. De ingreep nam echter een grote vlucht nadat de Oostenrijker Gregor Mendel in de vorige eeuw het wetenschappelijk fundament legde onder de veredeling van planten. Bij veredeling worden eigenschappen van de ene plant via kruising op de andere plant overgebracht. Deze methode heeft een aantal beperkingen. Ten eerste kan men vrijwel alleen binnen dezelfde plantesoort kruisen, bijvoorbeeld de ene aardappel met de andere. Bovendien worden bij kruisingen enorm veel genen overgebracht van de ene naar de andere plant. Dat betekent dat men in de praktijk tien tot vijftien jaar moet kruisen en terugkruisen voor een gewas enkel de gewenste eigenschappen bezit.

Met biotechnologie is het mogelijk om eigenschappen van het ene soort over te brengen in de andere soort. Het gen dat in een suikerbiet verantwoordelijk is voor schimmelresistentie kan bijvoorbeeld worden overgezet in een maïsplant, die op haar beurt ook resistent wordt tegen de schimmel wordt.

De huidige biotechnologie richt zich met name op ziekteresistentie. Daarbij worden onder meer de bacteriën en virussen die de ziektes veroorzaken gebruikt. Het stukje DNA dat de ziekte veroorzaakt wordt uit de bacterie verwijderd en vervangen door een gen dat de resistentie tegen de ziekte regelt. Die bacterie wordt in de plant gebracht, waarna de bacterie een cel infecteert. Alleen is de bacterie nu van een schadelijk een nuttig organisme geworden. De geïnfecteerde plantencel wordt vervolgens opgekweekt tot een volledige plant, die de resistentie tegen de ziekte heeft.

Het is te vergelijken met de griepprik. Een minder actieve stam van het griepvirus wordt ingespoten en het lichaam maakt antistoffen. De antistoffen zijn ook geschikt om de agressievere griepvirussen te bestrijden.

Tot de dood ons scheidt



door rob peters

Haar handtasje klemt zij vastberaden tussen twee goedverzorgde handen.

Meer dan vijftig jaar geleden heeft zij beloofd haar man in 'voor- en tegenspoed' te steunen.

Zij lijkt onwrikbaar in dat voornemen.

Zelfs als haar echtgenoot *en plein public* van 'vieze spelletjes' met drie jonge nichtjes wordt beschuldigd.

Zij beschrijft een boegbeeld van terughoudendheid en preutsheid.

Opa's pyama was in aanwezigheid van oma een halve eeuw decent gesloten.

'Nooit heeft hij enig lichaamsdeel aan den volke getoond, zo waarlijk helpe me God almachtig.'

'Mijn man hield zielsveel van zijn nichtjes, die elk jaar op vakantie kwamen. Hij knuffelde ze, meer niet...'

De feiten die justitie heeft vergaard, spreken een andere taal.

Doen oma, eenzaam op de getuigenbank, menigmaal ineenkrimpen.

Feiten vol getuigenissen die doordrenkt zijn van oprechte kinderangst voor haar man.

Van steeds nieuwe steelse aanslagen op de prille maagdelijkheid van kwetsbare kinderen.

'Onze vakanties werden altijd door hem bedorven. Het was moeilijk hem te ontwijken,' verbraken de nichtjes na jaren het stilzwijgen.

De verdachte, kras voor zijn zeventig jaar, buigt ontkennend het hoofd.

Hij probeert hardnekkig de vrije opvoeding van de nichtjes de schuld te geven.

'De kinderen liepen altijd naakt en dat vonden wij maar niks.'

'Ze mochten zelfs met hun vader in bad krantje spelen.'

Hij weet alleen nog dat zij grapjes maakten over opa's geslachtsdeel, omdat dit groter bleek uit te vallen dan hun vaders geval.

'Daar zat bij die kinderen de ellende. Niet bij mij. Ze kropen zelfs bij mij in bad. Hun frustraties worden op mijn bord gelegd,' roept hij bijna huilend.

In een navrante sfeer in de rechtszaal blijft een vrouw manmoedig rechtop.

Ook als officier van justitie Hans van Atteveld hard uithaalt en het ontkennen 'extra hard voor de slachtoffers' noemt.

Veertien dagen later wordt haar man toch tot een onvoorwaardelijke celstraf veroordeeld voor ontucht met drie zeer jonge meisjes.

Op zijn 76ste verjaardag en hun 55ste trouwdag.

'Tot de dood ons scheidt'.



Citroën C 25 diesel gesl. best.bus ... 1988
Ford Transit diesel gesl. best.bus verhoogd dak ... 12-'89
Toyota Hi-Ace diesel gesl. best.bus ... 1989

Bovag Autobedrijf Dominikowski
Locht 17 Kerkrade
Telef. 045-420209

Te k. weg. overcompl. MERCEDES MB 100 Diesel, bwj. '90, i.z.g.st. ☎ 045-750633.

MERCEDES BENZ 307 dieset, dubb. cabine, bwj. '85, pr.n.o.t.k. Tel. 046-373665.

In- en verkoop schade-auto's.
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Heerlerbaan 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482. Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Ink./verk. goede gebr. AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

4 lichtmetalen VELGEN met banden Michelin v. VW, vr.pr. f 350,-. 046-522693.

Te k. RS-VELGEN Ford Sierra, nw. banden, vr.pr. f 600,-. 045-741973.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

20 stuks AANHANGWAGENS nw. en gebr. uit voorr. Theo Stet bv. 040-482945

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te koop 2-paards TRAILER, weinig opgeknapt worden, f 1.400,-. Tel. 045-740820.

DASSEN, aanhangwagens fabr., verk., verh., onderd., rep. ☎ 045-455088/452501.

Te koop gesloten AANHANGER, 2-as, afm. 3x 1,70 mtr. Telefoon 045-323665.

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

Te koop MOTORBANDEN tegen scherpe prijzen. Banden-specialist Abel, Reeweg 43, Landgraaf. ☎ 045-314027.

Stuntprijzen MQP WINTERKLEDING. Alles 100% waterdicht & alu-folie voering: Scotch jacks van f 259,- nu f 139,-. Caravelle & Rustler jacks (4 kleuren) van f 359,- nu f 189,-/f 199,-. Broeken van f 175,- grijs & navy nu f 75,- rood & blauw nu f 99,-. Handschoenen Tension zwart/groen nu f 100,-. De voorraad is beperkt. Tevens Bullson jacks, model '94 voor zeer speciale prijs!! Motorhuis Geleen, Rijksweg Nrd. 19-25.

Uw motorband kaal???? DREAM'S Motoren doet het allemaal! Uitbalanceren, demontage en montage terwijl u een kop koffie drinkt. Sterk gereduceerde prijzen. Dream's Motorverhuur, Ganzeweg 39, Heerlerheide. ☎ 045-214642/210575.

Te koop originele YAMAHA XS 1100, bwj. '80, pr.n.o.t.k. Tel. 045-231826.

HONDA XL 600 R, Off the Road, 1984, 30.600 km, f 3.150,-. Ned. kenteken. Tel. 00-32.89716802.

CHOPPER met zijtassen, nieuw! 2x Off the Road's, 600cc. Autoshop 48, Hulsberg.

HONDA CB 750 Lowrider, bwj. '79, vraagprijs f 2.750. Telef. 045-272670.

SCOOTER Vespa 150 Pi, bwj. '61, handgeschakeld, geh. gereviseerd, mintgr. f 2.000,-. 045-226928.

Te k. YAMAHA Maxim XJ 700 K, bwj. '85, vr.pr. f 8.500,-. 046-529407.

BMW R50 bwj. '62, met zijspan, voor de hobbyist, volledig in onderdelen, incl. kent., f 6.500,-. Tel. 045-226928.

Te k. DUCATI 750 SS, Iluda 5 maanden oud, vr.pr. f 17.500,- met carbon-uitlaat. 045-225336 / 251641.

Te koop SUZUKI GS 450, bwj. '81, i.z.g.st., f 1.850,-. Tel. 045-416413.

YAMAHA Virago 750 f 4.250,-; Suzuki GS 450 E f 3.750,-; Kawasaki GPZ 600 R f 4.900,-; Honda Magna 750 f 5.500,-; VFR 750 f 7.200,-; Yamaha XVZ 1200 Venture f 11.250,-, plm. 20 stuks op voorraad. Tel. 04755-2024.

Te koop SUZUKI Intruder 750, km.st. 4.090, i.z.g.st., f 8.750,-. Tel. 045-221725.

Te k. HONDA CBR 1000F, '92, roodwit, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 046-370261.

Te koop SUZUKI GSX 1100 F bwj. '89, roodblauw, in nw. st. pr. f 9.950,-. Telef. 04493-4929.

SUZUKI GS850 Cardan, bwj. '80, i.z.g.st., nw. + banden, vr.pr. f 3.750,-. 045-741952.

Te koop DNEPR zijspan combi. MT 16, bwj. '94, vr.pr. f 3.650,-. Tel.: 046-580118.

Te koop MOTO Guzzi V65, '87, vr.pr. f 4.650,-. Tel. 046-580118.

Te koop SUZUKI GS 500 E, bwj. '91, rood, f 7.900,-. Tel. 045-442998.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Sinterklaasaanbieding Rijwielen!!
Panasonic Hybr. f 1.198,- voor f 898,-
Giant Custom f 895,- voor f 595,-
Raleigh heren KT-3 f 995,- voor f 695,-
Giant Avant f 1.195,- voor f 795,-
Peugeot Hybr. f 1.195,- voor f 895,-
Rijwielz. Rens Janssen, Ganzeweide 54 Hrl. 045-211486.

Te koop SOLEX bwj. '54, + '70 en oude minipen. Telef. 046-263237.

Te k. Dames- en HERENMOUNTAINBIKE. Tel. 045-212008.

Koop of reserveer nu nog een snor- BROMFIETS of scooter tot 1 jan. Zonder afleveringskosten. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Telef. 045-211486.

Te k. mooie PUCH Maxi m. sterwielen, pr. f 750,-. Dorpstr. 9, Landgraaf.

Ruime keuze alle soorten FIETSEN. Olthof, Marisstr. 14, Geleen-Zd 046-749237.

Te koop Puch MAXI bwj. '88, vr.pr. f 500,-. Telef. 045-318721.

HONDA MT5, carburateur en uitlaat niet aanwezig, verder in orde, f 250,-. Heerenweg 229 A Heerlen tussen 12.00-18.00 uur.

Te koop PUCH Maxi bwj. '84, t.e.a.b. Telef. 045-224458.

Te koop gebr. VESPA Ciao blauw/wit, ster. Plm. 70 gebr. race- ATB- stadsfietsen. Overjarige fietsen speciale prijs. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. 045-726840.

Te koop Vespa CITTA Dizzy bwj. '93, zeer mooi. Telef. 046-379713.

Rijles

ANWB Autorijleskampen
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten-bel nu de ANWB: 06-8991151.

Copieerapparaten v.a. f 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst. Spoor kantoormachines, Bocholtz. Telef. 045-443961.

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste prijs met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart
KANTOORMEUBELEN, Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding Kantoorstoelen
v.a. Bock II Za f 165,-
Ameleggers f 50,-
Steeds 1000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

KassaKassaKassaKassa. Ook: kassa aan PC of PC t.p. v. kassa. Kassa's klein of groot. Nieuw of occ. Keuze uit 500 stuks v.a. f 250,- excl. BTW/inl. Koop, huur, leasing. Roltex, ALLES voor winkel & kantoor. Daelderweg 25, bedr.terrein Hoesel Nuth. Tel. 045-242880. Fax 045-241690. Open ma.-vr. 8.30-17.30 u. Do. tot 21.00 u.

Te koop Philips VIDEOWRITER Wordprocessor, tekstverwerker, beeldscherm en printer in een apparaat, f 500,-. 046-335934.

Te koop nieuwe stalen of houten magazijn- of ARCHIEFSTELLING in alle afmetingen verkrijgbaar. Direct uit voorraad leverbaar, zeer lage prijs bv. 200x100x30 5 legborden f 129,- p.mtr. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Spectaculair lage prijzen bij de grootste zonnebankspecialist in de regio GOERGEN zonnehemels. Alles met 3 jr. voll. garantie. Rijksweg-N. 97, Sittard, 046-583002 (t.o. ziekenhuis).

SCHOONHEIDS-massagebed, - stoelen, benodigd. Tel. 04923-66561.

Zonnehemelverhuur MEZO. Najaarsaanbieding: 1 mnd. huren f 159,-. Per 2e mnd. f 125,- incl. bezorgen en ophalen met recht van koop. Inl. 045-312956.

Te k. 1x gebr. Bébé Confort Turbo KINDERWAGEN/ r.wieg/buggy-combi. Als nw., f 275,-. 045-751174.

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Bottel 74, Heerlen. 045-422025.

Hobby: Handwerken J. de Smet, Prinsenstr. 59, Hoensbroek. ☎ 045-216789, BREIGARENS, borduurpakketten, hobbyartikelen en pergamano.

Gevr. KLEUREN-TV'S, videos's, magnetrons, videocamera, wasautomaat, ladenlijschriften, stereotoren en stofzuiger. 04406-12675.

Te k. gevr. 6-pers EETHOEK, eiken dressoir, TV-kastje en eiken rechtst. elementen kast. 046-582007.

Verdien nu plm. f 200,-. Koop dan nu een parkiaar huis VARKEN voor f 4,50 p. kg. Slagerij Huizinga, Susteren. 04499-1364.

Te k. gevr. eiken 6-pers EETHOEK, eik. dressoir, TV-kastje en eiken rechtst. elementen kast. 046-582007.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.
In de Witte Hal
Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Hom-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....

60% korting
OP = OP. Slechts enkele stuks!
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
PANASONIC MAGNETRON
NN 8550, combi-magnetron, 850 Watt, hete-lucht oven, grill, draaiplateau, digitale bediening.
GEEN f 1.349,- OF f 899,- MAAR:
f 599,-
ELECTROLUX STOFZUIGER
Z3841, 1300 Watt motorvermogen, regelbare zuigkracht, metalen buizen, diverse hulpstukken.
GEEN f 649,- OF f 399,- MAAR:
f 199,-
WHIRLPOOL WASDROGER
AWG 902, 5 kilo inhoud, RVS trommel, twee temperaturen, links-/rechtsdraaiend.
GEEN f 1.035,- OF f 699,- MAAR
f 499,-
BAUKNECHT KOELKAST
KVC 2433-1, koelkast met automatische ontdooiing, 3-sterren vriesvak, verstelbare rekken, 200 liter koelen en 40 liter vriezen.
GEEN f 999,- OF f 899,- MAAR:
f 549,-
SANSUI MUSIC CENTER
370/370, digitale tuner met voorkeuzezenders, 2x 35 Watt versterker, programmeerbare CD speler, afstandsbediening, dubbel cassettedeck.
GEEN f 1.149,- OF f 799,- MAAR
f 499,-
SONY KLEURENTELEVISIE
KVM 1420, afstandsbediening, 49 voorkeuzezenders, Trinitron beeldbuis, automatische zenderzoeker.
GEEN f 999,- OF f 699,- MAAR
f 499,-
YOKO TUNER
YCT 3030, digitale tuner met voorkeuzezenders, automatische frequentiezoeker.
GEEN f 179,- OF f 98,- MAAR
f 59,-
JVC VIDEORECORDER
HRD 640, LCD afstandsbediening, beeldscherpte regelaar, 49 voorkeuzezenders, automatische kanaalzoeker.
GEEN f 1.209,- OF f 799,- MAAR
f 499,-
WITTE HAL
SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Scharnerweg 66-70, telef. 043-633162.

INBOUWAPPARATEN
Najaars-aktie
Gaskookplaat met vonk v.a. f 299,-
Afzuigkap v.a. f 895,-
Inb. koelkasten v.a. f 595,-
Geïntegr. vaatwasmachines v.a. f 1.095,-
Electro-ovens v.a. f 575,-

Inductie-Kookplaten f 1.995,-
etc.etc.
AEG-BAUKNECHT-ETNA-MIELE-SIEMENS-SCHOLTES-WHIRLPOOL

Vossen Keukens
Eikenderweg 77 en Glaspaleis Kerkplein, Heerlen. Tel. 045-717555.

Te koop 2 bolle IJSKASTEN merk Bosch in een koop f 750,-. Na 15.00 uur: Wilmerweg 28 Merkelbeek. Telef. 04492-3029.

Weg. plaatsgebrek zwarte keramische KOOKPLAAT merk Bosch. 045-721986.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-320...

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/ offerte. Bel 045-453818.

Riet- en BIEZENSTOELEN verniewen f 50,- per stuk. Met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg. Zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Voor al uw oprit-terras en SIERBESTRATING. Telefoon 045-320274.

Voor al uw STUCADOORStegel- en verbouwingswerkzaamheden. ☎ 045-218762.

STUCADOOR kan nog werkzaamheden aannemen. ☎ 045-460805.

Uw SCHOORSTEEN vegen, per kanaal f 75,- incl. BTW. Telef. 045-325783.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

Te koop dragende roodbonte VAARS, te verwachten kalfdatum: dec. '94. Tel. 045-461575.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. grote partij KERSTBOMEN, Omorika. Tel. 04492-1992.

Zeer brave D-PONY, 1.44m., merrie, 2½ jaar, goed ingereden, met zadel en hoofdstel. 045-455030.

Te k. weg. beïnd. sport 5-jarige zwart/bruine KWPN-MERRIE van Schalkhaar, stokmt. 1.68, ligt aangereden. 04499-2135 na 13 uur.

Te koop gesloten 4-wielige KOETS, zeer mooi. Telefoon: 04455-1373.

PAARDENSTALLING, geheel verzorgd, + gebruik buitenmanege. Eikenrade 8, 04451-1257.

Stal de GRENSHOF heeft nog enige paardenboxen vrij, ook voor groepshuisvesting (veulens). ☎ 045-320731.

Te koop KERSTBOMEN ca. 2 mtr. Tel. 00-32.89760281.

Diversen

Let op! Bedrukt T-SHIRT met uw eigen tekst of foto v.a. f 25,- of visitekaartjes geplastificeerd 100 st. v.a. f 75,-. Telef. 045-464785 of 076-422865.

Verwijderen van
Tatoeages
zonder littekens. Lasercentrum Heerlen. Op de Nobel 9 (tijdelijk Nobelstr. 25). Tel. 045-741997.

Heren jagers attentie! Div. modellen Russ. NACHTKIJKERS te koop tegen aantrekkelijke prijzen, v.a. f 480,- excl. BTW. Bel voor info of gratis folder Vision Nachtzicht Techniek. 04498-52466 na 17.00 uur.

FLIPPERKAMPIOENSCHAP v. Limburg. Wisseltrofee Nederlandse Flipperver. zat. 26 nov. van 10.00-24.00 uur. Valkenburg a/d Geul. Deelname alleen bij inschrijving. Onderd. v. grote Flipperbours. Inschr. en inl. L.B. Arens. 04406-10188.

Te k. Brands BIERPULLEN va. 1980; antieke bidstoel; 1 Schwinn mountainbike. Tel. 045-318102.

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

Vakantie en Recreatie

Caravans/tenten

CHATEAU & HOMECAR
Nu onze ex-verhuurcaravans in de aanbieding met duizenden guldens korting.
RALON, Brommelen 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Te k. CHATEAU La Car 430, bwj. 1988, 4-pers. (treinzit) met voortent, luifel, e.d., goede isol. met dubbel glas, ALKO koppeling, 657 kg., i.z.g.st. ☎ 045-753212.

Te k. ADRIA 410 4-5 pers. bwj. '82, plus toiletruimte, nwe. koelkast en kachel, PVC voort., i.z.g.st. 045-321683.

Stiphout Recreatie NAJAARSAKTIE div. ex-verhuur en showroom modellen, tourcaravans tegen gunstige prijzen en voorwaarden. Nu beslissen en maart '95 afnemen. Stiphout Recreatie Roermond, J. Breukersstr. 9. Telefoon 04750-36414.

Gramelsbrugge 38, Landgraaf Rimburg na 13.00 uur.

Te k. STACARAVAN met nwe voort, Op Kontiki Belg., pr. f 3.500,-. 045-417817.

HOBBY 495 '86; 420 '88; 425 '89; 430 '88 '89; 400 '90; 370 '91; 440 nieuw; 460 '94; Burstner 385 '89 '92. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. ☎ 04408-1251.

De Olde Caravan bv. Uw dealer voor Limburg van Beyerland, Award, Fendt tourcaravans en Raclet vouwwagens. Spec. aanb.: nog enkele 1994 modellen verhuur en showcaravans en vouwwagens. Tevens ruime keuze in gebruikte caravans en vouwwagens. Dr. Nolensin. 141, ind. park nrd. Sittard. 046-513634.

HOBBY 520 '90, 460 '88/'94, 440 '94, 350 '91, Bürstner 340 '91, caravelair 415 '91, Home car '88, Dethleffs 395 nieuw. 04498-54390.

OPRUIMING div. partijen voortenten, bijna halve prijs. Theo Stet bv. voortentencentrum. 040-482945.

Caravan STALLINGSHOES, spec. ontworpen voor het buiten stallen van Uw caravan. Bescherming tegen, verkleuren, vervuilen, uitdrogen ect., Ect. De Olde Caravan, Dr. Nolensin. 141, ind. park nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

Nu al Rai voordeel bij BARTELS Caravanning, Importeur van Caravelair, LMC, münsterland en Eifelland caravans. Hommerterweg 256, Amstenrade/Hoensbroek. ☎ 04492-1870.

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

Te k. VOUWWAGEN Trigano 6 pers. geheel compleet, f 2.500,-. 04498-54664.

Sport & Spel

Ping Zing GOLF Clubs 3-SW, 1 jr. oud, f 1.250,-. Bel Alex (Engels) 045-229456.

Te k. caravan DETHLEFF 4-pers., 1100 kg., bwj. '91, met voortent en alle extra's, vr.pr. f 11.750,-. Arienstr. 2, Kakert Schaesberg.

Te k. Kettler SPEELTOESTEL met 2 schuitjes en 1 schommel met nieuwe Ketler-zitjes, f 50,-. Tel. 045-258518.

Diversen Buitenland

Kerstinkopen in Parijs met lichttour
op 10 en 17 December f 49,50
in AKEN
op 14 December f 15,-
in BRUSSEL
op 3 December f 25,-
Voor inlichtingen en boekingen bij:
A.T.S. Tours ☎ 043-644747

Wintersport

Wintersport al geboekt ??
Wij hebben het busje dat u zoekt. Huur een 9-pers. bus v.a. f 94,- p.dag incl. 100 km of f 658,- p.week incl. 1.000 km, incl. BTW. AutoRent Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Vraag onze folder. 045-724141.

OPENING
heden, zaterdag,
M. Manstetten's Paardensto...
Onze openingsaanbieding:
donzen bodywarmer .... f 99
gestikte bodywarmer
topaanbieding .... **f 35**
Tevens compl. assortiment waxjacks, mantels, kind... waxjassen en waxvesten van Eng. kwaliteit
Verdere aanbiedingen:
- onderhoudsart.
- dekens etc.
- voer voor hond en paard
- afrasteringen

Laurensberg-Vetschau
Laurensbergerstr, 21
tel. 004924112239 Eigen parkeerpl...

OPENBARE KENNISGEVING
BESTEMMINGSPLANONTEIGENING
De burgemeester van de gemeente Sitta... maakt bekend dat de raad der gemeente Sit... tard, in de openbare vergadering van 13 okto... ber 1994, besloten heeft tot onteigening va... percelen grond ter realisering van het bestem... mingsplan "Bradleystraat/Hasseltsebaan" vastgesteld 13-10-1994, in welk plan de ... onteigenen gronden bestemd zijn voor de re... lisering van de bestemming "sport-accomm...
Met ingang van 22 november 1994 ligt h... raadsbesluit tot onteigening en de daarbij b... horende stukken gedurende vier weken vo... eenieder ter inzage ten gemeentehuize, secto... stadsontwikkeling, afdeling grondzaken, k... mer 404, van 9.00 uur tot 12.30 uur.
Degenen die tijdig hun zienswijze bij het ... meentebestuur voren hebben gebrac... kunnen gedurende de genoemde termijn v... vier weken bij de Kroon bedenkingen naa... voren brengen tegen het onteigeningsbesluit... De bedenkingen moeten worden gericht aan:
Hare Majesteit de Koningin
door tussenkomst van de minister van VROM... postbus 20951, 2500 EZ Den Haag.
Sittard, 15 november 1994
De burgemeester voornoemd,
J.J.G. Tonnaer

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Dames opgelet!!!
...Hoge verdiensten ... Meer weten? Bel 010-...

Luxe club vraagt leuke, verzorgde MEISJES, wegens drukte. Zeer hoge verdiensten. Voor info: 00-32.11602729 (Belg.-Limb.).

Nachtclub NIGHTCLUB ... vrgt. nette dames ... Garantie ... 06-49.2405-73599.

f 1.000,- Garantie p.wk. Club zkt. nog 3 DAMES. Vanaf 26 uur 045-416143.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u bellen voor PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Privé Yvonne
Deze week weer iets SPECIAALS 2 halen, 1 betalen, f 125,-. Met echte kont. ertd. Keuze uit 9 mooie gewillige en SEXY meisjes. EN Frans + intiem v.a. f 80,-. Met stiptease en vibratorsch. f 100,-. Body tot Body-mass. f 75,-. Bel verder voor info 045-425100, 7 dgn. geopend.

Porky's Pretpark ! ☎ 045-228481
Nieuwe meisjes aanwezig. Let op! Zaterdag's 1 uur voor f 125,-. NIEUW TONIA EN EXOTISCHE SCHOONHEID.

Porky's Pretpark II ☎ 04499-5500
Diverse nieuwe meisjes.

Sacha's Escort
045-463366 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN Holsbr. 103, Kerkrade.

Paren en alleenstaanden Club
Villa Liberta
Woensdag, vrijdag en zaterdag v.a. 21.00 uur. Sauna, ... buffet. Woe. en vrijd. ... 2de en laatste zaterdag v.d. maand NUDISTENPARTIJ. Maastrichterweg 98, ... 04490-4928.

VANDAAG LYDIA
voor 125,- p.u. GENIETEN EN......
045-749888. Zat. 13-24 u. ... Geleen.

Escort all-in
☎ 045-326191
ma t/m vrij v.a. 14.00 uur
zat. en zond. v.a. 20.00 uur

Rijpere mannen
voor 60 gld. doen Mendy en Michelle kussen, knuffelen + + voor een gezellige en geruime tijd. Film en drankje GRATIS. Bel v. info 045-425100. Tot straks.

Aladdin
Woensdag trio-dag van maandag t/m zaterdag van 13.00-23.00 uur. Tevens ass. gevr. ☎ 045-227692.

***** Mannen *** gezocht !!!**
Vrouwen voor niet commerciële sex. ☎ 045-318300 !!!*

!!! Gratis sex !!!
Niet commerciële adressen en nummers van vrouwen! !!! ☎ 045-318300 !!!

Privé Candy
Boeiend discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Manuela Escort
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

Nieuw escort
Midnight
Tel. 045-429291.
Boys 2 Men Escort
Horseman John
en andere boys gevraagd. U zoekt een gezellig uur
Bel 046-584087.

Twilight Escort
Ook boys 045-275818.

Marilyn Escort
045-426331. Dagelijks geopend van 17.00-05.00 uur. Ook heren voor dames.

Club La Belle
6-9 Leuke meisjes verwachten u. Nieuw: Hilde uit ....., Sandra blond 23, Jenni 20, Angie 24 en Cora 22. Dagel. 17.00-05.00 u. All credit. Graverstr. 13 Kerkrade-W. 045-416143. Meisjes gevr.

Clara
Vanaf 10 uur 045-721759.

Parencenter Venus
Woe. 16 nov. Strip- en Pornoshow met de La Francaise, ook voor Singles. Paren gratis. Do. 17 nov. Nudistenavond. Paren en Singles. Vrij. 18 nov. Lambadans en Lesbische show Brigitte en vriendin, Supershow. Zat. 19 nov. Houseparty wedstrijd 3x 30 min., 3 geldprijzen. Het wordt weer Full House. Za. 26 nov. verwacht: Chippendales of lady. Van 19 tot 27 nov. staan wij op de Erotica Messe in Köln, ACC center, Agrippinawerf 6. Kaarten in Venus en de Zaar verkrijgbaar. Voor inl. 04742-2977 of 077-823332. Heinsbergerweg 70, Posterholt, omg. Roermond, Melick.

Club Yum Yum
ma.-zat. 045-232808. Tev. escort en meisjes gevr.

Lady escort
(Wij zijn terug) met nieuw: Angela, Ivana, Serena, Sandy, Silvana en Stefanie. Open va. 20.00 u. Bel v. info: nieuw tel.nr. 045-275564.

Surprise Escort
SM & Boys 045-275900. de hele maand korting!!

Erotica Privé
Vraag niet hoe het kan!!! Profiteer ervan 045-423608
f 50,- all-in

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Hete Sex
Ik wacht van alle kanten gebeld, wil je weten hoe BEL 06-(1,- p.m.)
320.320.20.

Live direct apart
Ook SM! Adress. en tel.nrs! 06-340.350.80 (50 cphm)

BEESTEN MET 'T VROUWTJE. 1 gpm.
06-320.327.26

bizar live
beesten 06-320.322.72
1 gpm. 24 u/p.d. stories?

RIJPE GRIEKSE SEX
Hete Lies van achter 1 gpm.
06-320.325.55

Postcodedating!!
Sex en serieuze relaties ook in jouw buurt! Luister of plaats zelf een oproep! 06-340.320.50 (50ct p/m).

Sexen via De P'Code?
Toets je postcode in en hoor of er in jouw buurt nog iets te sexen valt!
06-95.46
1 gpm. Dagelijks Update!

Gay Café Limburg
06-320.327.55
f 1,- p.m.

Homosex voor 2
(f 1,- p.m.)
Jack Off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36

Gratis telefoonsex voor vrouwen
06-4311 of 4611
Mannen bellen v. f 1,- p.m.
Telefoonsex 06-9596
Sex direct 06-9519
Top contact 06-9845
Hete meiden 06-9785

Vrouwen van 35 jaar en ouder willen
direkt sex
Bel ze zelf thuis op via 06-9604 (75 cpm)

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen 06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens 06-9504 (75 cpm)

Anoniemе sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Privé doorschakellijn
Naar dames THUIS door het hele land 06-96.88 - 100 cpm. 24 u.p.d.

Doma SM
kontaktlijn voor een persoonl., discrete en snelle afspr. 06-350.202.60 / 1 gpm

1 gpm Stoute Evelientje moest bij de man komen. "Je broekje uit en bukken, je krijgt straf met de liniaal".
06-340.340.30.

Ervaren vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt 06-320.290.37 (75 cpm)
Eenzame hete vrouwen zoeken

anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Gratis telefoonsex voor vrouwen
06-4366 of 4622
Mannen bellen v. f 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9718
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9694
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw 06-320.330.82 (75 cpm)

*** SM voor 2 ***
snelle SM kontakten!! 06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Direkt
telefoonsex
hete vrouwen wachten op jou 06-320.330.91 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Thuisbelsex
Kies nu zelf de heetste vrouw en wij verbinden je direkt met haar door. Bel 06-9756 (100 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

SM Kontakt
voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm)
Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Nieuw
discreet privé-gesprek met hete vrouwen. Bel nu 06-9664 (100 cpm)
Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***

Sex doorschakellijn
Luister naar hete oproepen van vrouwen. Maak je keuze en de computer schakelt je direkt door naar haar huis. Discreet 06-9668 (75 cpm)

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg! Bel nu 06-9614 (100 cpm)

Anonieme
sexatspraakjes in Limburg 06-320.330.91 (75 cpm)

Heerlijk discreet
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg! 06-320.322.11 (75 cpm)

Waar wacht je op? gewillige meid zoekt hete
SEX-afspraak:
06-9517 (75 cpm).

Homocontacten:
zoek je 'n lekkere hete jongen? Gaydating: 06-95.18 (75 cpm).

BlindDate
via de telefoon. afspraakjes met leuke meiden, bel: 06-95.95 (75 cpm).

Volrijpe vrouwen zoeken SEX, maar niet-commercieel: (75 cpm)
06-9656

Nieuw! Sexdoorschakellijn: vrouwen willen
direct SEX
06-9.750 (75 cpm).

Rijpe vrouwen zoeken jongens v. 'n slippertje, 75cpm
06-9760 Aktie!!

Rijpe vrouwen willen SEX CONTACT (niet commercieel). (75 cpm)
06-9890.

Zoek je Rijpe vrouwen voor thuisSEX? (niet commercieel). (75 cpm).
06-350.266.53

Waar wacht je op? gewillige meid zoekt hete
SEX-afspraak:
06-9517 (75 cpm).

1 gpm. Kom maar met je hand onder m'n BH, zei ze tegen de knul v. haar vriendin. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar SLIPJE UIT.
06-340.350.60

Zin in 'n wip
bel de gewillige dames direkt
06-98.77 (75 cpm)

1 gpm. Met 2 jongens in de kleedhokje liet ze haar badpak zakken. "Voel 'ns hoe strak ik ben" wie wil er eerst?
06-340.340.2...

1 gpm. "Mag m'n vriendje naar het ... wil ze aan haar vriendje. "Z... weet nog niet wat een
nummertje is
06-340.340.21

Sadistische se... met jonge vrouwen
06-340.340.9...
1 gpm.

Sadistische se... met jonge vrouwen
06-340.340.9...
1 gpm.

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Dames geven adres/tel.nr.
06-96.85
24 u.p.d. 100 cpm.

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u.p.d. 100 cpm.

Nieuw!!!
Live bellen met Angela. De heetste live sex. 06-9751 - 1 gpm.

limburgs dagblad vrijuit

Het aantal overvallen op woonhuizen is de laatste jaren flink gestegen. Het gaat om overvallen die zorgvuldig worden gepland. In het criminele circuit wordt flink betaald voor informatie over mogelijke slachtoffers: mensen die thuis handel drijven, eigenaren van zaken die de opbrengst mee naar huis nemen en anderen die veel contant geld in huis hebben.



Overvaller steeds vaker aan huis

● *Criminelen lijken hun werkterrein te hebben verlegd van bankfilialen, supermarkten en benzinepompen naar particuliere huizen.*
Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

DOOR THEO HAERKENS

„Overvallers van woonhuizen hebben meestal heel concrete verwachtingen over hun buit," aldus W. de Lang van de afdeling geweld en diefstal van de Divisie Centrale Recherche Informatie in Zoetermeer. De kans dat er bij een willekeurig adres wordt aangebeld door bewapende overvallers op zoek naar buit, acht hij dan ook niet zo groot.

Afwegen

„Het gros van de overvallers heeft de indruk dat ergens geld te halen is. Zij wegen de risico's zorgvuldig af tegen de mogelijke opbrengst." Dat bleek ook afgelopen week toen onder meer een handelaar in Monnickendam thuis werd verrast door drie gewapende mannen.

Jaarlijks wordt zo'n 280 keer een huis overvallen, waarbij de daders aanbellen en onder bedreiging met vuurwapens geld en sieraden opeisen. In 1993 steeg dit aantal met een sprong van 174 tot 276. Opvallend genoeg was er in dezelfde periode een sterke daling van het aantal bankovervallen.

Dat versterkt het vermoeden dat criminelen hun werkterrein hebben verlegd van bankfilialen, supermarkten en benzinepompen – die steeds beter worden beveiligd – naar particuliere huizen. Vaak gaat het om rovers van 18 tot 25 jaar, die aan het begin staan van hun criminele carrière.

Soms echter zijn de daders een stuk ouder, het gaat dan steevast om adressen waar erg veel geld circuleert. Voor betrouwbare informatie hierover worden grote bedragen op tafel gelegd. „Deze overvallen worden zorgvuldig voorbereid. Het gaat niet om een uit de hand gelopen inbraak," benadrukt De Lang. „Het risico dat een gewone burger loopt is gering. Omaatje hoeft echt niet bang te zijn," sust hij.

Dat de overvallers zich melden als het slachtoffer thuis is, is geen toeval maar wezenlijk voor het succes. Ze bellen aan met de smoes dat ze een bloemetje komen brengen of een pakketje. Of doen zich voor als meteropnemer. Zodra de deur van het slot gaat, wordt de bewoner met vuurwapens bedreigd en geprest zijn geld af te geven. „Heel vaak wordt gevraagd naar de kluis, zelfs als die niet in huis is."

Veehandelaar

Bewoners van luxe wijken hebben niet extra te vrezen, want een duur huis betekent niet dat er veel contanten aanwezig zijn. Een handelaar in tweedehands auto's in een rijtjeshuis of een veehandelaar, loopt aanzienlijk meer risico. Ook wordt er nog wel eens een drugsdealer 'geript'. „Overvallers willen zekerheid dat het de moeite waard is, voor tweehonderd gulden pleeg je geen overval. De risico's zijn groot en het loont niet als je de opbrengst ook nog eens met een paar man moet delen. Nog afgezien van het feit dat je in de gevangenis een pispaal wordt als je met een paar tientjes thuis komt." Hoeveel er doorgaans wordt buitgemaakt, wil De Lang niet kwijt. „We willen niemand in verleiding brengen door hoge bedragen te noemen. Maar een bedrag van twintig duizend gulden is al veel."

Voorkomen

De CRI wil de kans op beroving – één op 20.000 – niet overdrijven. Maar benadrukt dat mogelijke slachtoffers heel wat kunnen doen om het risico te beperken. De disco-eigenaar die in het holst van de nacht naar huis gaat, doet er goed aan ervoor te zorgen dat hij geen geld bij zich heeft. Met het zogenoemde afromen van de opbrengst – tussentijds wegbrengen – zijn in de supermarkten goede ervaringen opgedaan.

En de handelaar in caravans die 's avonds of 's nachts onverwacht bezoek krijgt, moet extra opletten. „Deze groep overvallers trapt niet impulsief de deur in, maar is beducht voor lawaai en alarminstallaties." Verder zijn camera's en een telefoontje met de overburen belangrijke voorzorgsmaatregelen. Maar het belangrijkste is misschien wel dat de mensen om wie het gaat zich ervan bewust worden dat ze risico lopen. „Opscheppen over geld of met een te dikke portefeuille doorzakken in de kroeg, is vragen om moeilijkheden."

denkwijzer

HEEL DE MENS'

Een aantal jaren geleden werd ik op een nacht met een 'racend' hart wakker, en mijn eerste angstige gedachte was: nou gaat het gebeuren! In een flits zag ik mezelf met een infarct en al aan de monitor in het ziekenhuis liggen, verdrietige gezinsleden om me heen en ergens verder weg collega's die meewarig het hoofd schudden en tegen elkaar zeiden: 'Tja, ik heb het altijd wel gedacht, het moest er een keer van komen'. Voor mij was het 't beeld van het ultieme falen, het definitieve echec.

De volgende dag ging ik naar mijn huisarts en vroeg ik een verwijzing voor een consult bij een cardioloog. Ik was bereid het ergste te horen, en wilde het eigenlijk ook horen. Alsof het bericht dat er echt iets met mijn lichaam mis was, mij de gezochte definitieve rechtvaardiging zou geven – zowel in mijn eigen ogen als in die van anderen – dat ik inderdaad zo niet verder kon, dat ik moest afremmen, mijn levensritme moest veranderen. Maar ik zou dan tenminste zelf de verantwoordelijkheid voor die keuze niet op me hoeven nemen; een arts zou me het excuus, de vrijbrief daarvoor uitreiken.

Daarom was het minstens zozeer een teleurstelling als een geruststelling dat de cardioloog mij na een uitvoerig onderzoek vertelde dat ik naar zijn oordeel kerngezond was. Nu lag de bal weer op mijn helft. Was ik weer met de verantwoordelijkheid opgezadeld om mijn eigen mogelijkheden na te gaan om minder gestresst, minder gespannen, minder overactief te leven. Op dat moment realiseerde ik me voor het eerst echt goed waarom mensen die van hun arts te horen krijgen dat het 'psychisch' is, daar vaak heel boos over worden en zich niet serieus genomen voelen. De diagnose 'psychisch' geeft je er voor je gevoel een verantwoordelijkheid bij die je niet kunt of niet wilt dragen, niet waar denkt te kunnen maken. Daarom draagt ze in eerste instantie hoogstens bij tot het vergroten van je gevoelens van waardeloosheid en wanhoop.

Als je zelf niet in je mogelijkheden gelooft, als je niet weet hoe je inhoud moet geven aan de verantwoordelijkheid om je 'zelf' beter te maken, als je gelooft dat je ziek-voelende lichaam zich aan jouw invloed onttrekt, gaat zo'n mededeling erin als Gods woord in een atheïst. Je wilt gewoon niet geloven dat het alleen maar *of your own doing* is. En dat, zo werd mij persoonlijk steeds duidelijker, is tot op zekere hoogte terecht ook.

Mogelijk was mijn periode van overspannenheid en gedeprimeerdheid om psychische redenen op gang gekomen, was ik lange tijd te druk, te actief geweest; altijd maar bezig, van de vroege morgen tot de late avond. Maar toen die eenmaal op gang was gekomen, waren er in mijn lichaam bepaalde veranderingen opgetreden die de depressieve gevoelens in stand hielden, of erger maakten. Ik was op een gegeven moment kwetsbaarder voor verkoudheden, voor infecties. Ik zweette meer. Ik had minder eetlust. Ik had veel minder energie. Ik kon me minder goed concentreren, ik onthield dingen slechter. Die symptomen verslechterden op hun beurt mijn stemming en mijn kijk op mezelf, de wereld en de mensen om me heen.

Maar er was nog een andere reden waarom ik steeds meer begon in te zien dat overspannenheid en depressiviteit niet alleen maar een psychisch bepaalde toestand is. Tijdens een familiereünie had ik een langdurig gesprek met de jongste broer van mijn overleden vader. Deze oom, 76 jaar oud, vertelde hoe hij mijn vader had gekend als iemand van hollen of stilstaan. Een man die maandenlang dag en nacht actief kon zijn, altijd maar werken en nog eens werken. En dan, opeens, van het een op het andere moment, was de pijp leeg. Dan begon een periode van overspannenheid en ontstemming, waarin 'er geen land met je vader te bezeilen viel'. „Met je grootvader," voegde hij eraan toe, „mijn vader dus, was het van hetzelfde laken een pak."
Nu, achteraf, herinner ik me inderdaad hoe wij als kinderen gebukt konden gaan onder de drukkende sfeer in huis wanneer mijn vader in zo'n periode zat. Maar ik herinner me niets van de eraan voorafgaande perioden van overactiviteit, waarschijnlijk omdat we die als betrekkelijk normaal beschouwden, en omdat we mijn vader dan ook niet zagen. Hij was dan immers aan het werk.
Het verhaal van mijn oom maakte me bewust van de mogelijkheid dat ik zelf gekenmerkt werd door een gedragspatroon – psychologen noemen deze rusteloze karaktervorm wel cyclothymie – dat via genen, voorbeeldgedrag of via beide wegen door vorige generaties aan mij was doorgegeven.

Nadenkend over mijn vader – het is nu eenmaal gemakkelijker aan de hand van anderen bepaalde eigenaardigheden bij jezelf te herkennen – begon ik ook te beseffen dat het een zekere wijsheid van het lichaam is om op een gegeven moment aan de noodrem te trekken wanneer het al te zeer wordt opgejaagd en geëxploiteerd: stop, nu is het genoeg! Zo bezien is depressie een noodzakelijke en 'gezonde' vrijheidsbeperking die het lichaam oplegt aan het 'ik', dat zichzelf geen beperkingen weet op te leggen, dat moeite heeft met zijn vrijheid, dat moeite heeft met 'nee' te zeggen.

Mijn conclusie was dat ik voor de taak stond mezelf te leren eerder en vaker uit mezelf op de rem te gaan staan, wilde ik dit soort periodes in de toekomst voorkomen. Mijn conclusie was ook dat het geen eenvoudig leerproces kon zijn, want ik moest in feite de strijd aanbinden met een gedragspatroon en een levensstijl die niet alleen diep in mijn eigen historie, levenshouding en lichaam verankerd zaten, maar ook in dat van het geslacht waaruit ik was voortgekomen. Bovendien is het een gedragspatroon dat in onze cultuur in sterke mate gestimuleerd en beloond wordt. Zoals de beroemde Japanse schrijver Yukio Mishima ooit zei: „Je doodwerken is de enige overal ter wereld geaccepteerde vorm van zelfmoord."

Met dit voor ogen begon ik ook te begrijpen waarom de gezondheidstechnieken, zoals ontspannings- en meditatietechnieken die ik al een aantal jaren beoefende, mij op den duur toch niet hadden beschermd – hoe hard het wetenschappelijk bewijs voor de effectiviteit ervan ook is – tegen lichamelijke spanningsklachten en gevoelens van malaise en depressie. Ik had die methoden uitsluitend als technieken toegepast. Ik had ze benut als een soort van brandblusapparaten voor wanneer de spanning te hoog opliep, en als trucs om door beter slapen en uitrusten nòg meer kilometers uit mezelf te kunnen persen.
Daar is niets op tegen als het voor een korte tijd is waarin een bepaalde inspanning of prestatie moet worden neergezet. Maar als zulke technieken in feite worden gebruikt omwille van het handhaven van een levensstijl om steeds maar meer te willen kunnen doen, steeds meer produceren, steeds meer presteren, steeds verder perfectioneren, dan doen ze per saldo de druk, de 'stress' waaronder je leeft, niet afnemen, maar juist toenemen. Met behulp van de techniek stel je het moment waarop je echt 'stuk zit' misschien wel uit, maar niet af.

Geleidelijk aan begon in mij het inzicht te dagen dat gezondheid niet alleen een kwestie is van geen ziektes of klachten hebben, verstandig eten, regelmatig bewegen, regelmatig ontspannen en zeven tot acht uur slaap. Gezondheid, zo werd me duidelijk, is nooit louter een kwestie van technieken. Sterker nog, het uitsluitend leunen op technieken, of die nu medisch of psychologisch zijn, is onder bepaalde voorwaarden schadelijk voor de gezondheid. Van belang is, dat ze deel uitmaken van een levenshouding die niet eenzijdig gericht is op activiteit en produktiviteit, maar die evenwichtig aandacht schenkt aan de vier belangrijke levensgebieden: werk, relaties, lichamelijke en psychische gezondheid en spiritualiteit. Of zoals een Indiase wijsheid het formuleert: 'Iedereen is een huis met vier kamers, een lichamelijke, een mentale, een sociale en een spirituele. De meesten van ons zijn geneigd de meeste tijd in één kamer te leven, maar zolang we niet iedere dag ten minste één keer in iedere kamer komen, al was het alleen maar om hem te luchten, zijn we geen heel mens'.

door
RENÉ DIEKSTRA



ander-zijds

Tv-reclame

DOOR PETER STIEKEMA

Wie nog wel eens de moeite neemt een hele avond, of in ieder geval een paar uur, naar de televisie te kijken, weet dat je om de haverklap wordt bedolven onder een lading reclame. Op de reguliere zenders Nederland 1, 2 en 3, gebeurt dat nog tamelijk netjes, tussen afgeronde programma-onderdelen in, maar bij de commerciëlen vliegen wasmiddelen, maandverband, tandpasta en hondebrokken ook dwars door de programma's heen om je oren.

„We gaan er nu even uit voor de broodnodige boodschappen," kun je zo'n brooddronken presentator of presentatrice (beter gezegd, autocue-voorlezer of -voorlezeres) dan horen zeggen. Het maakt niet uit of je kijkt naar de Rat van Fortuin, F. Bom, die vroeger nog wel eens wilde ontploffen maar zich nu helemaal aan de reiswereld heeft uitgeleverd, Hans Kazan (af Kazan, af, ga vooral liggen!), Catherine Keyl (ook heel erg) of hoe al die pseudosterren ook mogen heten. Bij ieder van hen kun je op ieder ongewenst moment gemakkelijk met je neus van de boter in het maandverband vallen, zal ik maar zeggen. Er is altijd wel weer een zeepje, waar je dat smerigs mee af kunt deppen en een lotionnetje om je er weer tien jaar frisser uit te laten zien.

Vroeger werd er nog wel eens geestige reclame gemaakt, zoals een spot over het jongetje dat per se King Corn-brood wilde eten. Of de Jamin-spotjes van Ton van Duijnhoven. Nu zijn het vooral de holle frasen, die het hardst klinken: je struikelt over steeds weer vernieuwde wasmiddelen, die in de waspraktijk van alledag alsmaar meer kledingstukken letterlijk om zeep helpen. We worden platgegooid met adellijk maandverband, dat uitsluitend blauw bloed absorbeert. De argeloze kijker wordt, kortom, overvoerd met tv-reclame, waar eigenlijk geen hond meer bewust naar kijkt, tenzij het over reclame voor kattenvoer gaat.

Wat is vervelender dan een programma dat wordt onderbroken door reclame? Juist, een programma dat twee keer wordt onderbroken. En dan zwijgen we nog maar van drie, vier keer of meer. Daarbij worden veel van die spots soms tot in het oneindige op één avond herhaald. Van pure ellende wordt gedurende de reclameblokken dan maar doorgezapt naar een net waar nog wel een gewóón programma te zien valt, dat niet om de paar minuten wordt onderbroken.

Gelukkig dringt nu ook tot de reclamewereld door dat er veel te veel reclame op televisie is en dat de consument dat knap irritant vindt. Niet dat de reclamemakers zich zorgen maken over al dat vergalde kijkgenot. Nee, 'de kwaliteit van de informatieoverdracht op televisie staat op het spel', zo heet het in reclametermen. Vrij vertaald: het effect van reclame gaat verloren als het publiek zich aan de boodschap ergert en vervolgens 'wegzapt' naar elders. Het is vooral zonde van het geld. Want volgens schattingen wordt ruim een miljard gulden uitgegeven aan reclame op de Nederlandse televisie.

Met de steeds verdergaande versnippering moet daar wel een eind aan komen. Straks wordt Veronica commercieel en dan is er weer een Nederlandstalig net bij. Met Nederland 1, 2 en 3, RTL 4 en 5, en de Belgen zijn er dat dan acht. Voeg daar al die andere buitenlandse zenders aan toe, die tegenwoordig via de kabel zijn te ontvangen en de spoeling wordt dan toch verdraaid dun. Een advertentie in de krant is goedkoper en je bereikt minstens zoveel mensen, zo niet meer. Als adverteerder weet je dat je produkt op tv nog slechts een gering percentage kijkers kan trekken, tenzij je in een uitzending zit, die er uitknalt. Maar volgens mij worden die al een hele tijd niet meer gemaakt. Pas op hoor, ik meende daar toch echt een paar mensen 'Surpriseshow' en 'Vergeef me' te horen zeggen.

Alleen bij een spannende film vind ik die reclame-onderbrekingen nog wel eens prettig. Kan ik tenminste op m'n gemak even naar het toilet.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Tummers Cremers

Tummers-Cremers is als elektrotechnisch installateur actief op het gebied van elektrotechniek, procesautomatisering, ... telematica, beveiliging en communicatie en service en onderhoud. Vanuit de vestigingen Roermond, Maastricht, Venray en Eindhoven voeren wij met ca. 400 medewerkers projecten uit in Zuidoost-Nederland, ...

ervaren

Projectleider
elektrotechnische installaties (m/v)

Het werk. Binnen de projectgerichte organisatiestructuur is de projectleider de centraal verantwoordelijke persoon voor een correcte beheersing van de aan hem toegewezen projecten. Hiertoe behoren de financiële, de organisatorische, de technische en de relationele aspecten.

Uw kennis. ...

Wij zoeken kandidaten met:
- opleiding HBO elektrotechniek of bouwtechniek;
- flexibele, praktische en oplossingsgerichte instelling;
- ...
- ...
- ... jaren ervaring in de installatiebranche, bij voorkeur in ...
- affiniteit met E&I-installaties in de chemische industrie.

Uw beloning. ...

Uw reactie. ... binnen 14 dagen door ... Tummers-Cremers ... 1994, 6040 KA Roermond. ... door de heer H. Schoonmakers, hoofd Personeel & Organisatie, telefoon 04750-70777.

Tummers-Cremers maakt deel uit van de Installatiegroep van Internatio-Müller. ...

BOBEMA

Bouw- en Betonmaatschappij BV

vraagt op korte termijn voor diverse projekten:

- hulpuitvoerder
- uitvoerder

Funktie-eisen:
- opleiding bij voorkeur MTS-bouwkunde
- leeftijd 30-45 jaar
- ruime ervaring in woning- + utiliteitsbouw

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen richten aan:

Directie Bobema b.v.
Postbus 64, 6400 AB
Heerlen, tel. 045-413680

Buro Verbunt/Mauritz zoekt voor haar maandelijkse uitgave van het Roda JC Magazine, een nieuwe regionale huis-aan-huis-krant, een

voetbalgekke advertentie-acquisiteur
(freelance)

- ✓ Wij zoeken een man of vrouw met prima contactuele eigenschappen, een vlotte 'babbel', spontaniteit en enthousiasme.
- ✓ Verkoopervaring is geen vereiste.
- ✓ Kennis van de regio is een pre.

Telefonische of schriftelijke reacties kunt u richten aan:
Buro Verbunt/Mauritz, t.a.v. J. (Hans) Mauritz
Europalaan 2, 5121 DJ Rijen, tel. 01612-30393, fax 01612-23133.

BURO Verbunt Mauritz
Marketing en Publiciteit

Kansen in tijdelijk werk

Administratief medewerker m/v
Voor een verkoopkantoor in de regio Kerkrade. De werkzaamheden zijn o.a.: order-processing, controlewerkzaamheden en het aannemen van de telefoon. Inzicht in het administratieve proces, klantvriendelijkheid, commerciële feeling en eigen initiatief zijn belangrijke aspecten bij deze vacature. U heeft een MEAO A/C-opleiding. Gezien de diversiteit van de afzetmarkt is het van groot belang dat u zowel de Engelse als de Duitse taal goed beheerst. Het betreft een fulltime baan voor lange tijd.
Informatie bij Iela Rijnbout, tel. 045-46 44 40.

Machinebediende m/v
U heeft een LTS-diploma en ruime produktie-ervaring. U bent zeer stressbestendig en fysiek volledig in orde. Het werk is in 5-ploegendienst bij een kunststofverwerkend bedrijf, waar de werksfeer uitstekend is. Het betreft een opdracht voor lange tijd.
Informatie bij Ellis Tonglet, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Produktiemedewerkers m/v
Wij zoeken regelmatig produktiemedewerkers voor een slacht- en vleesverwerkingsbedrijf in Heerlen. U heeft ervaring in deze richting en bent niet ouder dan 35 jaar. Het betreft een fulltime baan in dagdienst.
Informatie bij Jacqueline Jongen, tel. 045-71 85 15, Heerlen, Akerstraat 26.

Produktiemedewerkers m/v
Voor een bedrijf in de omgeving van Sittard zijn wij op zoek naar gemotiveerde mensen die controlewerk willen doen. U heeft goede ogen, geen last van hoofdpijn of migraine en beschikt over een goed concentratievermogen. U vindt het geen probleem zelfstandig en rustig gedurende 4 uur per dag zittend werk te verrichten. U bent flexibel ingesteld en ca. ... uur per week beschikbaar. De werkzaamheden vinden plaats in de avonduren. Gedurende de opleiding dient u echter zowel 's middags als 's avonds beschikbaar te zijn. Deze opdracht is voor lange tijd.
Informatie bij Desirée Aarts, tel. 046-52 96 66, Sittard, Rosmolenstraat 15.

Kamerhulp m/v
...

Algemeen medewerker m/v
...

Timmerman m/v
...

Cateringmedewerker m/v
...

randstad uitzendbureau

ENCI Nederland B.V. zoekt een

TRANSPORTLEIDER (m/v)
die de zaak in beweging houdt

Als transportleider geeft u leiding aan en werkt u samen met de planners en ... van de afdeling Fysieke Distributie. Deze afdeling ontvangt ... de orders van de afnemers. ... Fysieke Distributie de transporten van cement van de fabriek naar de afnemer. De afdeling vormt hiermee de schakel tussen de afnemer, de fabriek en de centrale verkoopafdeling. ... samen met de afdelingen Verkoop en ...

Taken
U bent verantwoordelijk voor de correcte afhandeling van afroepen en expeditie-opdrachten. Binnen vaste kaders bent u tevens verantwoordelijk voor tijdige aflevering aan de klant en een optimale transportefficiency. Als leidinggevende neemt u deel aan het overleg met de afdelingen Produktie en Verkoop, verzorgt u de dagelijkse rapportage aan andere afdelingen en leidt u het werkoverleg van uw eigen afdeling.

Eisen
U dient te beschikken over een goed ontwikkeld gevoel voor communicatie en klantgerichtheid. U bent logistiek geschoold op MBO-niveau met vaardigheden op het gebied van leidinggeven. U heeft kennis van en ervaring met klantgericht werken. U kunt snel en adequaat reageren op uitzonderingssituaties. U draagt concrete oplossingen aan en overlegt die met betrokkenen.
U heeft enkele jaren werkervaring in een logistieke functie en bent bij voorkeur niet ouder dan 35 jaar.

Als transportleider ondersteunt u uw medewerkers en spreekt u hen aan op hun functioneren. U heeft gevoel voor persoonlijke relaties en bent communicatief ingesteld. Als leidinggevende bent u stevig en evenwichtig zonder autoritair te zijn. Schriftelijke en mondelinge presentatievaardigheden moeten goed zijn.

ENCI Nederland biedt u een interessante baan en een pakket goede arbeidsvoorwaarden ...

ENCI Nederland B.V., Maastricht

ENCI Nederland B...

De Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) is een belangrijke toeleve... cier van de Nederlandse bouwmarkt. Kernactivit... van de ENCI-groep zijn d... produktie en verkoop va... respectievelijk cement en betonmortel. Daarnaast ... de ENCI-groep een bant... deelnemingen in aanver... activiteiten.
Bij de ENCI-groep zijn in ... totaal circa 1.500 mense... werkzaam.

De Activiteit Cement hee... Nederland cementfabrie... Rotterdam, IJmuiden en ... Maastricht. In de vestigi... Maastricht, die in intern... naal verband tot de toon... gevende cementproduce... wordt gerekend, wordt ... momenteel een omvang... investeringsprogramma uitgevoerd.

Sollicitaties
Nadere informatie over d... vacature is te verkrijgen b... de heer A. Poelstra, Chef ... Bedrijfsbureau, telefoon: 043-297281. Belangstel... den worden uitgenodigd ... sollicitatie uiterlijk 2 wek... verschijningsdatum te ri... aan de heer C. Lenaerts, afdeling Personeel & Or... satie, ENCI Nederland ... Postbus 1, 6200 AA Maastricht onder verm... van vacaturenummer 9... Tot de selectieprocedure behoren een psycholog... medisch onderzoek.

SPC

Het Schoolbegeleidingsdienst Centrum Westelijke Mijnstreek o.a. te Sittard is als onderwijsbegeleidingsdienst ...

De huidige directeur ... per 1 april 1995 ... Daarom nodigt het bestuur van de Stichting Schoolbegeleidingsdienst Centrum W.M. kandidaten uit te solliciteren naar de functie van

DIRECTEUR m/v

Uw taken:
U wordt ... leiding van de dienst, ...

Uw profiel:
...

Uw honorering:
Is conform ... schaal 13. ...

Uw sollicitatie:
Informatie ... Uw schriftelijke sollicitatie ... binnen 14 dagen ... richten aan ... Schoolbegeleidingsdienst Centrum W.M., Deken Tijssenstraat 2, 6131 CC Sittard.

Wilma Bouw

Het profiel:
... Wilma Bouw B.V. ... internationale Wilma-groep en opereert op de Nederlandse markt vanuit haar centraal kantoor in Weert en haar tien ... verspreid over Nederland, van waaruit klantgericht de acquisitie, de ... begeleiding de uitvoering en de nazorg worden gerealiseerd. De ervaring die Wilma Bouw B.V. gedurende een aantal jaren heeft opgedaan in vrijwel ... facetten van de utiliteitsbouw, de woningbouw, de renovatie en het ... onderhoud heeft geresulteerd in een all-round vakkennis en een integ... aanpak. Wilma Bouw B.V. biedt momenteel werk aan ca. 1.850 medewe... die samen in 1994 een omzet van ongeveer 700 miljoen realiseren.

In verband met het bereiken van de VUT-gerechtigde leeftijd van een ... medewerker zijn wij voor ons kantoor in Weert op zoek naar een dee... enthousiaste en gemotiveerde

Bedrijfsleider woningbouw (m/v)
voor de regio Zuid-Limburg

Uw profiel:
Onze gedachten gaan uit naar iemand met een gedegen ervaring die in staat is leiding te geven aan meerdere bouwprojecten. U heeft een afgeronde HBO-opleiding bouwkunde dan wel een MBO-opleiding bouwkunde met aanvullende cursussen. U beschikt over leidinggevende, organisatorische en bouwtechnische capaciteiten.

Uw taken:
U coördineert en begeleidt een bouwproject gedurende de uitvoeringsvoorbereiding, de uitvoering en de nazorg. U geeft leiding aan hoofduitvoerders en uitvoerders.
U bent verantwoordelijk voor:
- goede voorbereiding van de bouwfase;
- onderzoek bouwlocatie;
- arbo-projectplan;
- keuze bouwvolgorde en bouwtijd;
- materieel inzet;
- prijsonderhandeling met onderaannemers;
- financieel resultaat van ...
- inzet van cao-personeel ...

Wij bieden U:
Een functie in een dynamische organisatie met enthousiaste gemotiveerde collega's.
Voor deze functie geldt een ... honorering en uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Hoe kunt U reageren?
Uw schriftelijke sollicitatie, ... van curriculum vitae, dient u te richten aan:
Wilma Bouw B.V.
Hoofd Personeel & Organisatie
T.a.v. ...
Postbus 100,
6000 AD Weert.

Het pappen en nathouden in de reclassering is voorbij. Vanaf 1 januari gaat het roer om. Dan zal de reclassering eindelijk laten zien wat ze waard is. Zal ze aantonen dat een taakstraf meer zin heeft dan een celstraf. „Laat veroordeelden zien wat voor lamzakken het zijn. Biedt perspectief en het zal beter gaan."

DOOR MONIQUE DE KNEGT



● *Ted van der Valk: „De reclassering is tot nu toe een volgzaam en lijdzaam bedrijf geweest. Dat wordt anders."*

Te veel gedetineerden blijven in herhaling vallen

Reclassering: het pappen en nathouden is voorbij

„Geen fuck heeft de reclassering voor mij gedaan. Het Consultatie Bureau voor Alcohol en Drugs ook niet. De hele hulpverlening is één geldverslindende organisatie," foetert Jan (54).
Toen Jan een man verlamd had geslagen hoopte hij op een alternatieve straf. De reclasseringsambtenaar schreef een uitgebreid rapport aan de rechter maar Jan werd desondanks veroordeeld tot 2,5 jaar gevangenisstraf. In '90 moest hij opnieuw voor de rechter verschijnen omdat hij iemand 'een pak slaag' had gegeven. Zes maanden zitten. Eenmaal buiten kon hij geen werk vinden. „Wat wil je, oud en ex-bajesklant. Ik kon niet eens een inboedelverzekering afsluiten bij de bank. Na tien dagen kreeg ik een brief dat ik technisch niet te verzekeren was."
Een oud-reclasseringsambtenaar die in Amsterdam een verzekeringsbureau was begonnen, accepteerde hem wel. Jan heeft nog altijd geen werk, maar wèl een vrouw. De kans dat hij weer in de rondte slaat acht hij klein. „De laatste keer in de gevangenis dacht ik: is dit het nu? Zuipen en hoeren? Toen heb ik alle schepen achter me verbrand. Alle oude vrienden een schop gegeven en een nieuwe kring opgebouwd. Op eigen kracht ben ik van m'n alcoholverslaving af geraakt. Niet dat ik droog sta, maar ik ben niet meer verslaafd. Kom niet meer in kroegen. Ik drink thuis een pilsje en rol m'n bed in. Zo krijg ik geen ruzie en ben ik anderen niet tot last."

Bedrijfsmatig

Met zijn vingers masseert Ted van der Valk het derde marsepeinen balletje tot een dobbelsteen. De directeur van de Stichting Reclassering Nederland kent de sombere verhalen van gedetineerden. Het moet anders. Honderuit praat hij over de nieuwe, bedrijfsmatige reclassering die uit is op keiharde resultaten. Resultaten die het volk zullen verbazen en de roep om meer cellen moet doen verstommen. „Volgend jaar laten we van ons horen in een groot pr-offensief. Onze boodschap? We hebben een medicijn voor u en dat ziet er zo uit: uitbreiding van taakstraffen en afbouw van cellen."
Van der Valk is druk. Over enkele weken moeten de twintig stichtingen voor reclassering zijn samengevoegd tot één, moeten alle duizend werknemers zijn herplaatst en doordrongen zijn van de nieuwe aanpak. „Drie processen in één," verzucht hij, „maar het gaat lukken."
De organisatorische veranderingen moeten leiden tot een nieuwe aanpak. Duidelijker, herkenbaarder, effectiever. Want de overheid wil resultaten zien. De reclassering krijgt jaarlijks 110 miljoen gulden om veroordeelden te helpen bij hun terugkeer naar de maatschappij, in de hoop dat ze niet in herhaling vallen. Maar lukt dat ook? Kan de reclassering aantonen dat haar werk veroordeelden helpt en behoedt voor het kwade?
„Nee. De reclassering heeft nooit laten zien wat ze doet. Waarom precies weet ik ook niet. Het was de geest van de tijd, denk ik. Maar ook niet iedereen vindt het leuk verantwoording af te leggen. Het beperkt je in je vrijheid. Neem nu de rapportage over verdachten aan justitie. Dat was een soort romankunst. Dat moet korter, meer gestructureerd. Wat moet een rechter nu echt weten voor de veroordeling van een verdachte? En hoeveel tijd mag dat kosten? Het kan straks niet meer zo zijn dat een reclasseringsambtenaar een halve dag weg is en terugkomt met de mededeling: we hebben zo'n goed gesprek gehad."

Volg-systeem

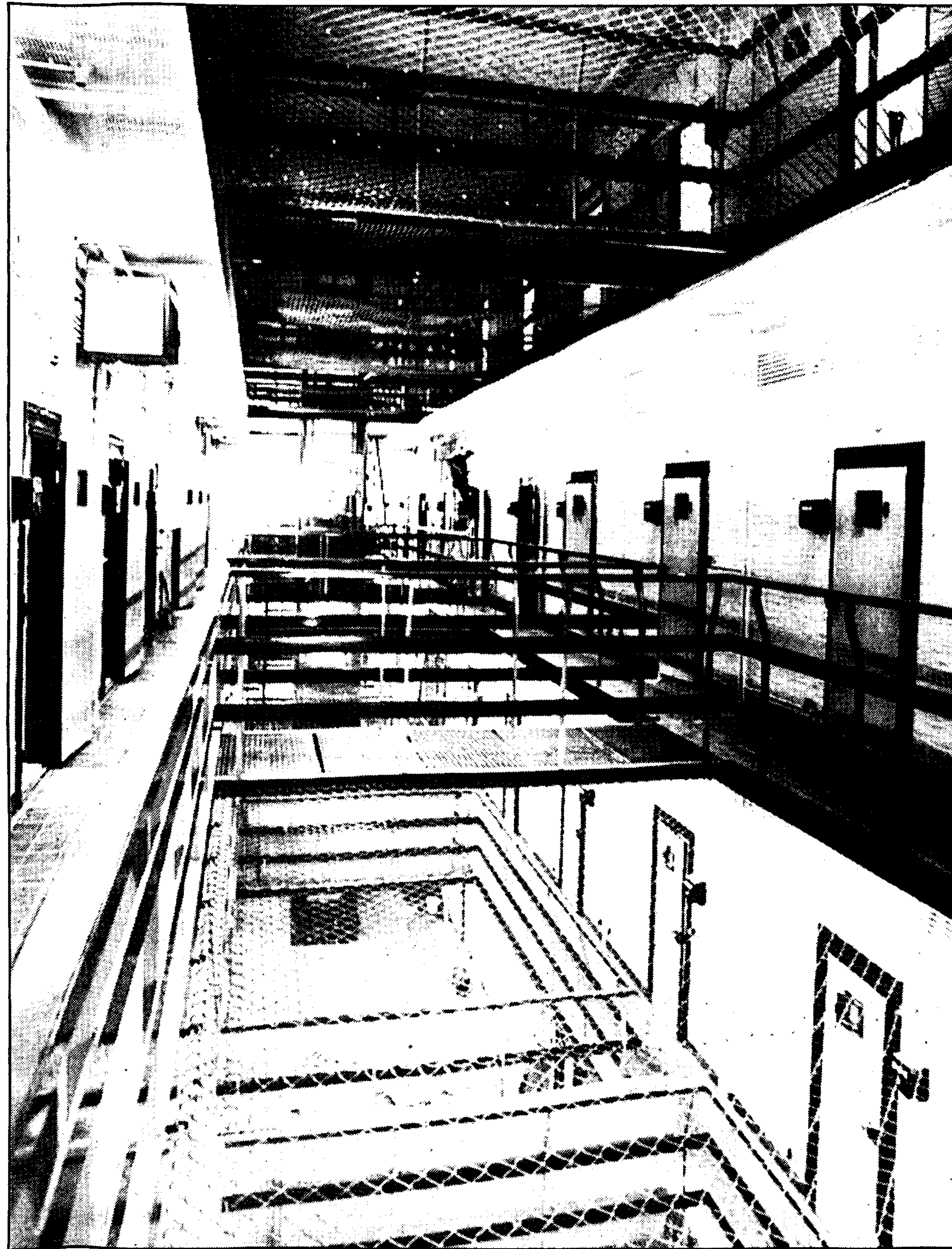
De reclassering wordt een bedrijf. Met een kennismakingsgesprek (intake), plan van aanpak, plan van uitvoering en een opgave van hoeveel tijd alles gaat kosten. „Wil de cliënt niet meewerken, dan gaat het over," aldus Van der Valk. Een klant-volgsysteem moet aantonen of de gekozen aanpak ook succes heeft gehad. Nu ontbreekt elk zicht op veroordeelden die hun straf hebben uitgezeten.
De nieuwe reclassering gaat haar cliënten landelijk registreren en één tot drie jaar volgen. „Pas dan weten we of veroordeelden die aangepakt zijn door de reclassering het beter doen in de maatschappij dan veroordeelden die niet zijn geholpen. Want de recidive moet omlaag. Maar liefst tachtig tot negentig procent van de gevangenen valt buiten de poort weer in herhaling. „We zullen ze beter moeten voorbereiden op de terugkeer in de samenleving en meer nazorg moeten bieden. Er zijn gedetineerden die van de gevangenispoort in de kroeg belanden, 's avonds hun eerste snuifje coke al weer binnen hebben, zich hebben laten verleiden tot een kraakje en 's nachts dronken in een portiek liggen. Die cyclus moeten we doorbreken. We moeten mensen uit de gevangenis houden, want daar worden ze alleen maar slechter van."

Het beste medicijn om herhaling te voorkomen is 3xW: wijfje, werk en woning. In die volgorde. Maar een vriendin kan de reclassering niet bieden. Van der Valk wil vrijwilligers mobiliseren die zich willen opwerpen als mentor van gedetineerden. „Vijftig-plussers bij voorbeeld, die gedetineerden kunnen helpen bij lezen, schrijven, arbeidstraining. Op die manier breid je je organisatie uit van een '9 tot 5-bedrijf' naar een 24-uurs bedrijf."

Huizen

Vooralsnog kost het de reclassering al de grootste moeite ex-gedetineerden aan een woning of werk te helpen. Vrijwilligersorganisaties als de Stichting Vrij in Amsterdam lenigen een deel van de nood. Vrij heeft 12 woningen in beheer waar gedetineerden die de gevangenis verlaten drie tot zes maanden kunnen blijven op zoek naar huisvesting en werk. De huizen zitten constant vol, er is een wachtlijst van 30 mensen. Coördinator Chris Bouwer: „De reclassering doet heel weinig aan nazorg. De meeste mensen die we hier krijgen hebben na de rechtszitting geen reclasseringsambtenaar meer gezien. Eenmaal vrij hebben ze geen woning of werk en kloppen dus bij oude vrienden aan en dan begint het gedonder opnieuw. Het is een systeem dat brood op de plank houdt voor gerechtelijke instanties, meer niet."

Bouwer is coördinator van 70 vrijwilligers die jaarlijks samen zo'n 5500 bezoeken brengen aan gevangenen in Amsterdam. De Stichting Vrij moet jaarlijks rondkomen van zo'n 35.000 tot 40.000 gulden. „Voor dat geld kun je niet één reclasseringsambtenaar betalen."



● *Maar liefst tachtig tot negentig procent van de gevangenen valt buiten de poort weer in herhaling.*
Foto's: GPD

Volgens Bouwer is de reclassering te veel een rapportagefabriek van justitie geworden en zijn er veel gedetineerden die niets meer met de reclassering te maken willen hebben omdat 'het niets helpt' of 'ze mij toch niet willen hebben'.

Verliezen

Veel ex-gedetineerden hebben niets te verliezen en wagen zich daarom gemakkelijk op het slechte pad. Het risico van opsluiting nemen ze voor lief. De reclassering wil veroordeelden daarom iets geven waardoor ze ook wat te verliezen hebben. Kans op werk bij voorbeeld of een opleiding. 'Taakstraffen' heet het nieuwe medicijn. Ze zijn veel goedkoper dan cellen en lijken zinvoller voor zowel de veroordeelden als de maatschappij. Schaarse onderzoeksgegevens concluderen dat 'taakgestraften' minder in herhaling vallen dan zij die hebben gezeten.
Van der Valk: „Daders van zware delicten moeten we natuurlijk opbergen. Maar daarnaast heb je een heleboel lieden die door celstraf van kwaad tot erger vallen. Die kunnen we beter een taakstraf geven. Ze zo bij voorbeeld neer in een natuurmonument als de Biesbosch. Daar is zo enorm veel werk te doen. Maar koppel er ook een leerstraf aan; laat ze zien wat voor lamzakken het zijn en probeer het gedrag te veranderen. Dáár zit de olie van de reclassering."

Leger des Heils

De afdeling reclassering van het Leger des Heils is enkele jaren geleden de weg ingeslagen die Van der Valk nu predikt. In de acht Dagtrainings- centra (DTC's) van het Leger worden in totaal tachtig jongens van 18 tot 25 jaar opgeleid. In plaats van drie tot zes maanden gevangenisstraf leren ze in dertien weken wat structuur in hun leven is en volgen ze een vakopleiding. Laatkomers, drugsgebruikers en herrieschoppers wacht alsnog celstraf. Vijftig procent van de jongeren haakt vroegtijdig af omdat ze de discipline niet kunnen opbrengen. De groep die het volhoudt, maakt meestal ook de vakopleiding af.
De resultaten van de DTC's zouden verbeteren wanneer de jongeren die afhaken onmiddellijk de pijn van een celstraf voelen. Maar door de drukte bij justitie is er vaak geen sprake van een lik-op-stuk beleid. Het kan soms maanden duren voordat de jongeren weer voor de rechtbank verschijnen en alsnog achter de tralies belanden.

Tweedeling

Omdat de reclassering beschikt over beperkte middelen, kan ze niet iedereen helpen. Slechts tien procent van de veroordeelden komt in contact met de reclassering. Van der Valk denkt dat zijn mensen wel wat harder kunnen lopen, maar een bereik van meer dan twaalf procent lukt niet met de huidige middelen. Dus moeten er keuzes worden gemaakt: wie help je wel en wie niet? Volgens de nieuwe plannen moeten jongeren (16 tot 25 jaar) en zogenoemde 'first offenders' (mensen die voor het eerst in aanraking komen met justitie) prioriteit krijgen. Aan deze groepen daders is de meeste eer te behalen.
De tegenstanders van de plannen vinden het niet eerlijk dat hierdoor grote groepen mensen bij voorbaat worden afgeschreven. J. Janse de Jonge, docent strafrecht en voorzitter van de stichting reclassering Utrecht: „Er komt een soort tweedeling: de hardleersen die worden opgegeven en anderzijds de jeugd en de 'first offenders' waar alle aandacht naar uit gaat. Vroeger gaf je mensen zes keer een kans, nu één keer."
Onzin, meent Van der Valk. „De reclassering heeft altijd maar een tiende deel van de veroordeelden kunnen helpen. Alleen kiezen we nu gemotiveerd en wachten we niet langer af wie we door de politie of het Openbaar Ministerie krijgen aangeleverd. De reclassering is tot nu toe een volgzaam en lijdzaam bedrijf geweest. Dat wordt anders."

Sneller

De reclassering moet er sneller bij zijn, vooraan zitten. „Wij willen een soort kamer huren bij het Openbaar Ministerie om te voorkomen dat mensen zomaar worden heengezonden. Wellicht dat wij opvang kunnen regelen in de gezondheidszorg, kunnen bemiddelen bij de RIAGG's of iets kunnen doen aan gedragsbeïnvloeding. Dat grijze gebied vooraan de strafrechtketen, dáár zit de preventie van de reclassering."
Volgens Janse de Jonge ligt de preventie op straat in plaats van in de wachtkamer van justitie. Hij vindt dat de reclassering is omgesmeed tot een schakel in het strafrechtsysteem en het contact met de samenleving verliest. „Ik sluit niet uit dat over tien jaar weer een vrijwilligersbeweging ontstaat omdat de reclassering teveel onderdeel is geworden van justitie. In Engeland zijn al van die burgerinitiatieven te zien; signaleren, begeleiden, voorkomen dat het uit de hand loopt. Zo is de reclassering ooit begonnen."

Soft

Maar hoe moet het met de grote groep veroordeelden die niet binnen de doelgroep van de nieuwe reclassering past? De chronische boeven, hopeloze verslaafden en psychisch gestoorden waarvan er steeds meer zijn? Van der Valk: „Die kunnen we als samenleving niet laten liggen. Dan creëren we een onderkaste. Voor deze groep mensen moeten we intensieve zorg ontwikkelen. We moeten ze op sleeptouw nemen, betrokkenheid geven bij de samenleving." Wie dat moet doen en met welke middelen, weet Van der Valk ook nog niet. „De samenleving zal meer moeten investeren. Maar de eerste zet is aan ons. Wij moeten aantonen dat je uiteindelijk verdient aan alternatieve straffen."

Beetje laat, meent de slapende Bond van Wetsovertreders (de penningmeester is er vandoor gegaan met de kas). Als de reclassering alerter was geweest was het aantal cellen de laatste twintig jaar niet verdriedubbeld tot bijna 12.000. Voorzitter Erik van der Maal: „De reclassering had de afgelopen decennia aan de politiek en het publiek moeten duidelijk maken wat de waarde en het nut van haar werk is. Ze had moeten inspelen op het no-nonsense beleid. Dan had ze nu niet zo'n soft imago gehad. Want het is geen soft gedoe. Het is puur zakelijk. De bak kost driehonderd gulden per dag per persoon. Iedereen die je uit de gevangenis kunt houden, betekent een kostenbesparing. Zeker als je weet dat je er slechter uit komt dan je erin ging."



Regen

De meest rare dingen spelen zich in deze periode van het jaar af op Curaçao. Het gebeurt elk jaar en waarschijnlijk is het volgend jaar nog steeds het geval. Het eiland raakt op sommige momenten volledig ontregeld. Het regent.

Misschien wilt u er niet van horen omdat er in Nederland genoeg van is. Maar Curaçao is droog, zeer droog het grootste deel van het jaar. Alleen in deze twee maanden - zo tot eind van het jaar - barsten er ware wolkbreuken los. Het is vooral verbazingwekkend hoe men ieder jaar opnieuw volledig opgewonden kan raken door de problemen die de regen veroorzaakt. Ieder jaar exact dezelfde problemen. Dezelfde riolen stromen over, dezelfde wijken, wegen en kruispunten staan onder water, dezelfde scholen lekken zo erg dat de kinderen naar huis worden gestuurd.

In het begin maakte ik me ook druk. Meer dan eens ben ik boos geworden op de telefoonmaatschappij omdat de telefoonkabels blijkbaar niet waterbestendig zijn. Of ik werd boos op de elektriciteitsmaatschappij omdat het zo ontzettend lang duurde voordat ze kabels repareerden waar de bliksem was ingeslagen. En meer dan eens heb ik in angst gezeten omdat ik door uithuizigheid tijdens een onweersbui, de stekkers niet uit de stopcontacten kon trekken. Niet uit voorzorg tegen de bliksem, maar uit voorzorg tegen het opnieuw inschakelen van de stroom na de onvermijdelijke stroomuitval bij een onweersbui. Dat gaat met zulke voltages gepaard, dat menigeen al zijn elektrische en elektronische apparatuur met de vuilnisman mee kan geven. Als die tenminste komt als het regent.

Curaçao is niet gewend aan hevige nattigheid. Het is er niet voor in-en toegerust. Ik herinner me mijn verbazing toen ik enkele jaren geleden op Jamaica was. Regen is daar heel gebruikelijk en het eiland oogt daardoor stukken groener. Op Jamaica bleef tot mijn verbazing iedereen buiten als het ging plenzen. Op Curaçao zoekt iedereen onmiddellijk beschutting of blijft thuis. Mensen komen gewoon niet opdagen voor afspraken met het op Curaçao geldige excuus: het regende.

Degenen die toch per se over straat moeten, beschermen zich met de meest rare dingen, want paraplu's en regenjassen zijn geen gemeengoed. Keurig geklede dames trekken ongegeneerd een ordinaire plastic zak over het hoofd om het haar te beschermen. Bij de minste aanraking met vocht springen immers de keurig steil getrokken haren onmiddellijk weer in een kroes.

Ook nu is het weer raak. Ik heb al weer dagenlang zonder telefoon gezeten. Stroom is momenteel nog net geen luxe, maar de centrale schijnt meer problemen te hebben dan alleen de regen. Ik word niet meer boos. Ik meld elke dag netjes aan de storingsdienst dat ik nog steeds geen telefoon heb en luister naar dezelfde verklaring van misschien wel dezelfde juffrouw. Aangezien het feilloos tot me is doorgedrongen dat het vaste en wederkerende problemen zijn, waarover iedereen zinloos moord en brand schreeuwt omdat niemand actie onderneemt, heb ik besloten daar mijn energie maar niet meer aan te verspillen.

Ik richt mijn aandacht op andere facetten van de regen; die heeft namelijk ook andere, hele aangename gevolgen. De regen zorgt ervoor dat het hele eiland een ware metamorfose ondergaat. In een mum van tijd is het overal groen geworden, er bloeien bloemen op plaatsen waar ik die nooit zou hebben verwacht. En die slimme typische Curaçaose struiken houden zich voor dood zo lang het droog is, maar blijken een uitbundig bestaan te kunnen leiden in de regentijd. Prachtig om te zien. Ik hoop dat het volgend jaar weer zo regent.

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

van Hooren | kantoorcentrum b.v.

...SIASTE EN REPRESENTATIEVE
...ER-ADVISEUR (M/V)

INGENIEURSBUREAU
vicoma bv

- PROJECTLEIDERS
- HOOFDCONSTRUCTEURS
- CONSTRUCTEURS

BoerenBond

commercieel manager m/v

Funktie-inhoud:

Funktie-eisen:

Procedure:

ZOEKT U OPVANG VOOR UW KIND?

kinderopvang

biedt diverse mogelijkheden voor kinderen in de leeftijd van 0-12 jaar, in een kinderdagverblijf of in een gastgezin.

INSCHRIJFBUREAU KINDERDAGVERBLIJVEN/GASTOUDERCENTRALES

Brunssum:	Heerlen e.o.:	Landgraaf:
M. Lemmens	K. Voncken, 045-727909	R. Palmen
045-275?07	M. Gerrickens 045-725556	045-327961

Information Display Technology B.V.

Gespecialiseerd in import en verkoop van data-, video- en grafische monitoren, LCD's en toebehoren voor relaties in de industriële sector.

Voor directe indiensttreding zoeken wij een:

Electronica Technicus

- opleiding MTS electronica (HBO denkniveau)
- ervaring in de TV-video branche c.q. kennis van monitoren strekt tot aanbeveling
- affiniteit met computersystemen is gewenst
- leeftijd 25-30 jaar

U bent bezig met de nieuwste technologische ontwikkelingen op het gebied van Data Display monitoren. U modificeert en denkt mee bij leveringen op klantenspecificatie.

Heeft u belangstelling, richt dan uw sollicitatie vóór 28 november aan:
IDT B.V., Postbus 3040, 6460 HA Kerkrade. Tel. 045-426040.

ZITTEN OP Z'N BEST

PRESTIGE

Een "Die Zit" aanbieding uit onze ... Royale 3 + 2 zits bank ... kleurkeuze ...

Bank 3 zits 2.660,- Bank 2 zits 2.335,- ... 3.695,-

NOVASTIL

SCHOLS WONEN

INTERTEST

NOOIT MEER VLEKKEN.

INTERTEST TAPIJT. TERUG NAAR DE BEHAAGLIJKHEID

...HIROWING-koor Heerlerheide

DIRIGENT(E)

Groepsleiders m/v

voor diverse instellingen in de regio. U hebt een diploma HBO-IW, HBO-J of MBO-IW met werk- of stage-ervaring in gezinsvervangende tehuizen. Er zijn zowel part- als full-time mogelijkheden. De voorkeur gaat uit naar kandidaten die beschikbaar zijn voor alle diensten. Informatie: 045 - 71 26 31, Claudia Lemmens
Heerlen, Op de Nobel 1 (hoek Akerstraat)

tempo-team uitzendbureau

JAN OPREIJ BV MARGRATEN

Gevraagd voor spoedige indiensttreding:

NATUURSTEEN-BEWERKER

Deze functie houdt in:
- het zagen en bewerken van natuursteenprodukten;
- controle en klaarmaken van orders;
- interne opleiding tot vakman mogelijk.

Gelieve mondeling of schriftelijk te solliciteren aan: Directie Jan Opreij BV
Brikseweg 72, 6269 AD Margraten
Tel. 04458-1541

... in het de uitbreiding en toename van de ... zoeken wij kandidaten

ACCOUNTANT M/V

... opleiding RA of AA, ervaring ... accountantspraktijk en leidinggeven-

ASSISTENT-ACCOUNTANT M/V

... opleiding en ruime ervaring in ... accountantspraktijk.

... dienen te worden gericht

... Schepers, ... 6460 BD Kerkrade.

Ons kantoor is actief op het gebied van accountancy, administratieve en fiscale dienstverlening en advisering en richt zich met name op ondernemingen in het midden- en kleinbedrijf, non-profit-instellingen en zelfstandige beroepsbeoefenaars.

Schepers
REGISTERACCOUNTANT

HULP HELPT.

HELP Mensen in Nood.

GIRO 1111.222

Mensen in Nood

Postbus 1041, 5200 BA 's Hertogenbosch

DECORETTE

de Bijenkorf

Kouvenderstraat 59, 6431 HB Hoensbroek, tel. 045-212830

mepro

Mehlkopf & Zn

Stassen tapijt & Zn.

Gordijnen - Slaapkomfort, Kruisstraat 45/46, 6171 GC Stein

SMEETS

VOOR DE BETERE WONINGINRICHTING

JOHN WETZELS WONINGINRICHTING

Spoorsingel 12-14, Heerlen, tel. 045-727186, 417962

Woninginrichting De Zon

Agnes Printhagenstr. ...
Geleen
telefoon 046-742...

... maakt ... tapijt gratis gelegd

Ger Janssen

Schoolstraat 53
Landgraaf
Telefoon 045-312239

Vlieger

Geleerden maken exacte replica van schedel mummie

Gletsjerman Ötzi rust in vrede in Weense vrieskist

DOOR RENÉ VLEMS

Voor de gletsjerman Ötzi, die drie jaar geleden in de Tiroler Alpen in diepgevroren toestand door bergwandelaars werd gevonden, is de reclameslogan 'als het maar ijs- en ijskoud is' bikkelharde realiteit. De mummie uit de Steentijd slijt zijn dagen in de vijf-sterren vrieskist van de universiteit van Wenen en kan er maar eens in de twee weken uit voor anatomisch onderzoek. En per keer niet langer dan twintig minuten, want anders smelt het 'prehistorisch ijsje' als sneeuw voor de zon.

Op die manier schieten de geleerden natuurlijk niet erg op met hun research. Maar de wetenschap is voor één gat niet te vangen. Met behulp van röntgenstralen-analyse en computertomografie hebben de onderzoekers een exacte replica van Ötzi's schedel gemaakt. De nepschedel is van duurzaam plastic, zodat er naar harte lust mee gestoeid kan worden.

De Weense geleerden melden dat de replica van buiten maar ook van binnen als twee druppels water lijkt op Ötzi's echte schedel, en uitermate geschikt is voor studiedoeleinden. De Oostenrijkers kunnen bovendien zoveel kopieën van het schedelmodel maken als ze willen en de ijsman dus vredig laten rusten in een koelcel met het voor zijn broze gestel ideale klimaat: matige vorst bij een hoge vochtigheidsgraad.

De replica- en kopieertruc is mogelijk dankzij een combinatie van röntgenologie, spirale computertomografie (ct-scans) en stereolithografie. Simpel gezegd komt het erop neer dat Ötzi's hoofd vanuit allerlei hoeken werd gescand, zodat ook de kleinste oneffenheden werden gesignaleerd. Computers registreerden de scan-gegevens niet tweedimensionaal, maar spiraalvormig, met andere woorden driedimensionaal. Met die informatie werd een ultravioletlaser boven een bak met lichtgevoelige harsvloeistof aangestuurd, die vervolgens de hars millimeter voor millimeter liet stollen tot een natuurgetrouwe kopie van de schedel.

Mismaakt

Maar de onderzoekers waren nog niet tevreden met dit model. Ötzi had immers enkele duizenden jaren in de gletsjer opgesloten gezeten, met als gevolg dat zijn hoofd door de druk en de beweging van het ijs danig was mismaakt. Met behulp van een uitgekiend computerprogramma en de replica als uitgangspunt, werd uitgerekend hoe Ötzi's schedel eruitzag vóór zijn dood en werden de misvormingen gecorrigeerd. Het nieuwe model maakt het zelfs mogelijk het oorspronkelijke gezicht van de ijsman te reconstrueren.

De Oostenrijkse onderzoekers hebben al heel wat geheimen aan de zwijgzame gletsjerman ontfutseld. Natuurlijk werd onmiddellijk na de vondst, op 19 september 1991, getwijfeld aan de authenticiteit van de mummie, die aanvankelijk werd aangezien voor een vermiste wintersporter uit Verona. Prof. dr. Konrad Spindler - voorzitter van het Instituut voor prehistorie in Innsbruck en leider van het grootschalige interdisciplinaire onderzoek - schrijft in zijn vorig jaar in boekvorm gepubliceerde 'Ötzi, de gletsjerman. Verslag over de ontdekking van de man in het ijs', dat de Steentijdperker zonder enige twijfel echt is. Aan de hand van de radiokoolstof- of C14-methode - tegenwoordig de meest betrouwbare natuurwetenschappelijke techniek voor de ouderdomsbepaling van prehistorische vondsten - is vastgesteld dat het gletsjerlijk rond 5.300 jaar oud is.

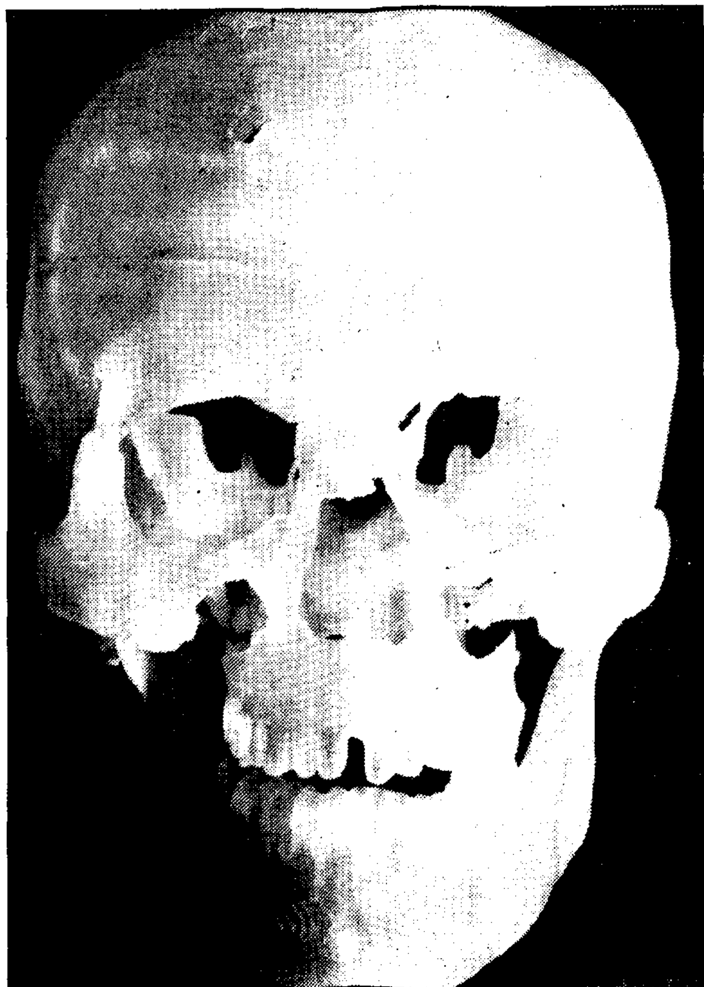
Held

Volgens Spindler en zijn internationale onderzoeksteam was Ötzi tussen de 35 en 40 jaar toen hij stierf. Hij was één meter zestig lang en woog vijftig kilo. Uit zijn kleding en de gevonden uitrusting leiden zij af dat Ötzi van beroep schaapherder was. De Homo Tirolensis - dat is Ötzi's wetenschappelijk koosnaampje - kwam op dramatische wijze aan zijn eind. De onderzoekers vermoeden dat hij na een gevecht in zijn dorp, waarbij hij drie ribben brak, is gevlucht. Tijdens zijn uitputtende tocht door het hooggebergte tussen Oostenrijk en Italië raakte hij een deel van zijn uitrusting kwijt, maakte een val, viel vervolgens tijdens een rustpauze in slaap, vroor dood en werd bedekt door sneeuw en ijs. Ruim 5.000 jaar later kwam Ötzi weer boven water toen half september 1991 de gletsjer door een uitzonderlijke temperatuurstijging begon te smelten.

Hoewel de euforie over de prehistorische ontdekking langzaam is weggeëbd, is Ötzi nog altijd voor veel Zuidtirolers en Oostenrijkers een ware volksheld. De vondst was uniek, werd uiteraard wereldnieuws, en de glorie van Ötzi straalde ook een beetje af op zijn verre nazaten. De gletsjerman verscheen in de reclame, trad op in cartoons, stond model voor zilveren miniatuur-beeldjes, en zijn toch niet bepaald oogstrelend konterfeitsel werd afgedrukt op ansichtkaarten en sleutelhangers. En dat terwijl de Schotten nog altijd op het Loch Ness ronddobberen op zoek naar het gelijknamige monster en de Chinezen het Himalaja-gebergte afschuimen in de valse hoop de verschrikkelijke sneeuwman eindelijk eens bij zijn lurven te pakken.

Inmiddels is de man in het ijs niet meer alleen, want een oudere zus is onlangs opgedoken in de Opperoostenrijkse Alpen. Volgens de archeologen, die haar stoffelijke resten ontdekten in een goed geconserveerd graf, leefde de vrouw eveneens in de Steentijd, en wel zo'n 7.000 jaar geleden. Daarmee is zij dus 1.700 jaar ouder dan Ötzi. De ijsman zal er nauwelijks om malen, want de hogere ouderdom is zijn zus goed aan te zien en dat maakt haar aanzienlijk minder populair.





● *Links het gemummificeerde en misvormde hoofd van de gletsjerman Otzi, rechts de replica van plastic.* Foto: AP



● *Wasbazen zoeken al jaren wanhopig naar een manier om wasgoed automatisch te sorteren. Nu draaien de machines vaak energieverspillend halfvol, om geen wasgoed van verschillende klanten door elkaar te laten raken. Een piepkleine transponder kan straks de lakens automatisch scheiden.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Met transponder in het oor nooit meer paspoort nodig

Kristalletje valt streepjescode aan

DOOR PETER BRUIJNS

Dankzij een geniale Nederlandse uitvinding kunnen brouwers hun zoekgeraakte biervaten opsporen en stomerijen de was automatisch selecteren. Een piepkleine kristaltransponder vervangt streepjescodes en andere elektromagnetische foefjes, waardoor bijvoorbeeld het beruchte 'rekeningrijden' eindelijk technisch mogelijk wordt. En als iedereen bij de geboorte het minuscule dingetje in zijn oor kreeg, zou je nooit meer een paspoort nodig hebben.

Streepjescodes zijn niet meer weg te denken uit het dagelijks leven. Streepje voor streepje heeft de code zijn positie veroverd. Inmiddels is 99 procent van de levensmiddelen die we kopen voorzien van die foeilelijke tralies. Supermarkten kunnen niet meer zonder, maar ze staan ook op gasmeters, bloedmonsters, auto-onderdelen en zitten zelfs in de oren van koeien. Ook deze krant heeft er een op de voorpagina.

Een mens kan absoluut geen wijs uit die verzameling dunne en dikke streepjes, maar een scanner ontcijfert de code feilloos. De streepjescodes zijn zeer geschikt voor bedrijven die de boekhouding van hun produkten automatisch willen bijhouden. Groothandels en winkels kunnen precies aflezen hoeveel produkten ze in voorraad hebben en hoeveel er weer de deur uitgaan.

Onbruikbaar

Als dat zo doorgaat is straks de hele aardbol voorzien van streepjescodes. Ware het niet dat er ook enkele nadelen aan kleven. Onder zware omstandigheden zoals hitte, hoge druk, zuren en straling zijn de streepjes onbruikbaar. Wasserijen, vervoerders van containers en bijvoorbeeld bierbrouwers die hun fusten willen kenmerken, hebben niets aan de kwetsbare stickers. Ook andere elektronische identificatiemiddelen, de conventionele 'transponders', werken niet onder extreme omstandigheden, omdat de magneetjes en chips veel te kwetsbaar zijn. Bovendien zijn die transponders duur: tussen de acht en veertig gulden per stuk.

Bedrijven die onder zware en hete omstandigheden werken, vestigen nu hun hoop op een vinding van de Duitse professor H. Butterweck, die signaalverwerking doceert aan de Technische Universiteit in Eindhoven. De man heeft een paar jaar geleden een vinding gedaan die geniaal is door haar eenvoud. Quartzkristalletjes, beter bekend als de 'motortjes' van de meeste horloges, blijken ook zeer geschikt als informatiedrager. En dat terwijl de kristalletjes heel goedkoop te produceren zijn (de belangrijkste grondstof is zand). De transponders - waarin slechts een koperspoeltje, condensator en enkele kristalletjes zitten, kunnen goed tegen hitte - want er zitten geen chips in. Het aantal kristalletjes bepaalt de unieke identificatiecode. Daardoor zijn ze alleen voor eenmalig gebruik geschikt. Zwakke, onschuldige elektronische velden zijn al voldoende om de kristalletjes te herkennen. De techniek is daarom veel minder belastend voor het milieu.

Twee ondernemers in Baarn, Gard van Hoof en Henk Bosma, gaan proberen de transponders met kristalletjes aan de man te brengen. Zij hebben inmiddels goede contacten met de wasserij-industrie. De wasbazen zoeken al jaren wanhopig naar een manier om wasgoed automatisch te sorteren. Nu draaien de machines vaak halfvol, om geen wasgoed van concurrerende ziekenhuizen door elkaar te laten raken. Dat betekent enorme energieverspilling. Geen enkel herkenningssysteem was tot nu toe bestand tegen de hoge druk en de temperaturen in een wasserij. Als echter aan ieder laken een transponder met kristalletjes wordt vastgenaaid, kan het wasgoed van verschillende instituten tegelijk bij elkaar worden gegooid en na de wasbeurt weer automatisch worden gescheiden.

Kans

De transponder is al vier jaar geleden uitgevonden, maar de techniek is nog niet massaal opgepikt, omdat niet iedereen had geïnvesteerd in de chip-technologie. Nu ook die methode zo zijn nadelen blijkt te hebben, zien Van Hoof en Bosma hun kans schoon. Bij het ministerie van Economische Zaken is subsidie aangevraagd voor een haalbaarheidsonderzoek. „Dit is nu eens een echte Nederlandse vinding, waar we trots op kunnen zijn."

Van Hoof stopt twee tot drie miljoen gulden in de verdere ontwikkeling en marketing. Dat betaalt hij niet geheel uit eigen zak, hij zoekt nog naar andere investeerders. „Het verbaast me dat de gerenommeerde Nederlandse bedrijven zoals Philips dit laten liggen. Philips heeft alles op de chip-technologie ingezet. Het is de wet van de remmende voorsprong."

In feite zijn de toepassingsmogelijkheden legio. Als auto-identificatiemiddel is het ding bijvoorbeeld veel goedkoper dan de kwetsbare elektronische transponder die de ANWB nu voor veel geld op de markt brengt. Omdat de gegevens in het kristaltranspondertje ook nog razendsnel leesbaar zijn, is het ding prima geschikt om het beruchte rekeningrijden technisch haalbaar te maken. Een normale chip is op afstand leesbaar in een tiende seconde, het kristalletje heeft er slechts twintig microseconde voor nodig. Dus auto's hoeven bij het rekeningrijden geen gas te minderen.

NedCar

Van Hoof wil ook bij NedCar in Born aankloppen, omdat de transponders tevens gebruikt kunnen worden om een auto vol automatisch door het hele produktieproces te loodsen. De transponder geeft dan zelfs in de lakstraat bij 300°C precies aan hoe de auto eruit moet gaan zien.

Het kristalletje zou uitstekend geschikt zijn om de labels te vervangen die nu kleren in een winkel tegen diefstal beveiligen. De beveiligingsplaatjes die de Hema bijvoorbeeld aan zijn produkten hangt, jagen te pas en te onpas Hemaklanten in andere winkels de stuipen op het lijf. „Ons transpondertje kan dat veel beter," zegt Gert van Hoof. Het ding kan ook de bedrijfspasjes vervangen waarmee ondernemingen hun toegangscontrole verrichten. Gefluisterd wordt dat bij de huidige pasjes zo'n sterke elektromagnetische straling wordt gebruikt dat die kankerverwekkend kan zijn.

Hoofdredacteur Maddox noemt vakblad niet onfeilbaar

Wetenschappers kicken op publikatie in Nature

DOOR ROEL WICHE

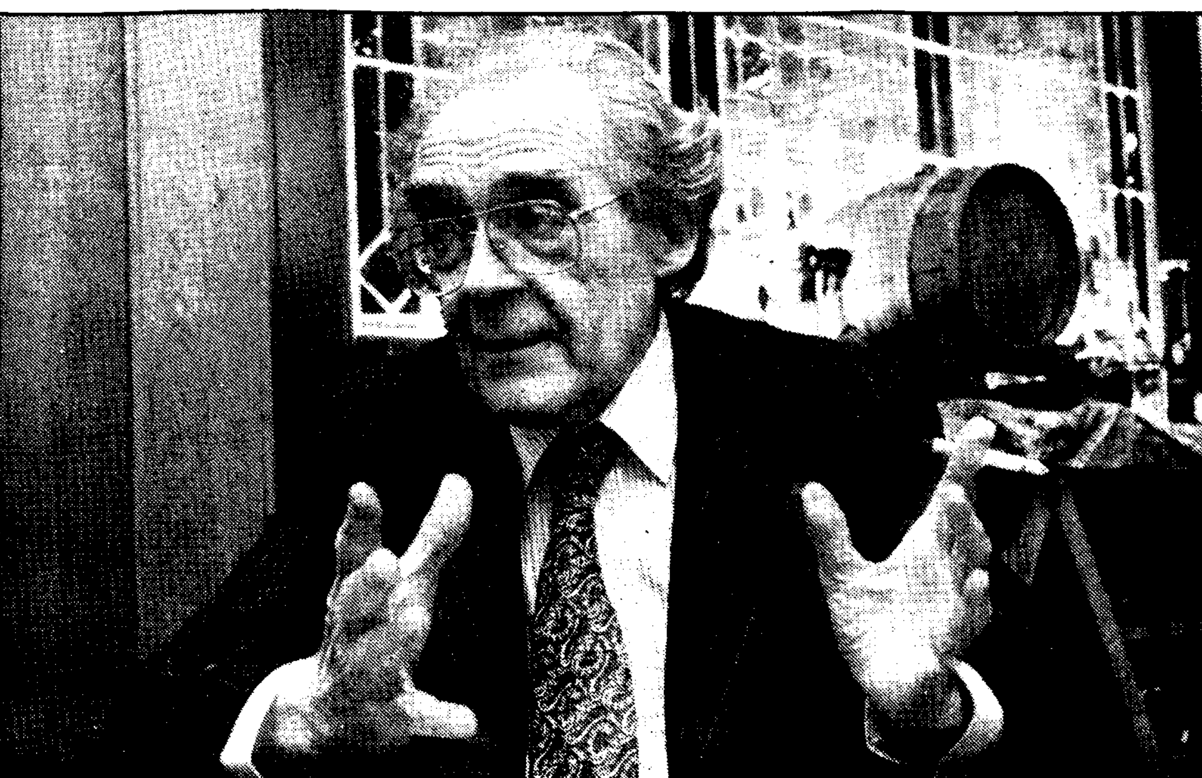
Als er één periodiek toonaangevend is in de wereld van de natuurwetenschappen dan is het wel het Britse blad *Nature*. Een publikatie in het wekelijks verschijnende tijdschrift wordt gezien als een wetenschappelijke topprestatie, waarop de schrijver jarenlang kan teren. Hoofdredacteur van het blad dat carrières kan maken en breken, is John Maddox. De 68-jarige Brit, natuurkundige van origine, verzorgde afgelopen woensdag aan de RL in Maastricht de jaarlijkse dr. J. Tanslezing.

Maddox' korte verblijf aan de boorden van de Maas verloopt bepaald niet onopgemerkt. Een groot deel van de zaal wordt gevuld met het geven van interviews. De Brit maalt er niet om zolang hij maar genoeg sigaretten en zwarte koffie kan consumeren. „Je mag me gerust een workaholic noemen. Het genoegen, want ik heb eigenlijk een wereldbaan. Ik mag de hele dag artikelen van anderen lezen en ik word er nog goed voor betaald ook."

Maddox wordt in zijn leeswerk bijgestaan door een kleine veertig redacteuren die op de burelen van Macmillan's Publishers in Londen wekelijks zo'n tweehonderd ingezonden artikelen doornemen. Veertig procent daarvan wordt meteen na lezing geretourneerd aan de schrijver met een vriendelijk bedankje voor de moeite. De overige zestig procent wordt gestuurd naar een netwerk van 17.000 referenten, die hun oordeel over het artikel moeten geven. Uiteindelijk worden slechts zestien artikelen uitverkoren voor publikatie.

„De definitieve keuze van de artikelen bezorgt ons elke week weer de nodige kopzorgen," aldus Maddox. „Een belangrijk criterium is in ieder geval of een artikel nieuws of een element van verrassing bevat. Een auteur die bewijst dat het heelal twintig miljard jaar oud is, kan een aardig verhaal hebben geschreven, maar het is weinig schokkend. Interessant wordt het pas als we - zoals een paar weken geleden - een artikel publiceren waarin iemand beweert dat het heelal slechts tien miljard jaar oud is. Een controversiële stelling, want wetenschappers hebben recent sterren ontdekt die veel ouder zijn."

Publikatie in Nature kan de doorbraak betekenen voor wetenschappers, zo beseft ook Maddox. „Ons blad is zo gezaghebbend dat het inderdaad loopbanen kan maken en breken.



● *John Maddox: 'Alles wat we publiceren, kan fout zijn.'* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Toch wordt dat wel eens te veel overschat. Persoonlijk denk ik dat een wetenschapper voor een tijdje meer respect geniet, maar op de lange duur wordt zijn positie in de wetenschappelijke wereld toch bepaald door de kwaliteit van zijn artikel."

Onvermijdelijk

Het beoordelen van die kwaliteit is niet altijd een gemakkelijke zaak. Ook Nature slaat wel eens de plank mis. „Onvermijdelijk," vindt Maddox. „In de wetenschap bestaat nu eenmaal geen absolute waarheid, maar slechts een benadering van de werkelijkheid. Alles wat we publiceren kan fout zijn, want het kan zo weer door nieuw onderzoek achterhaald worden." Als voorbeeld noemt hij de publikatie in februari vorig jaar van een artikel waarin werd beweerd dat een mix van bepaalde geneesmiddelen veel beter aids afremmend werkte dan bijvoorbeeld AZT.

„We vonden het een zeer interessant verhaal, maar helaas konden de auteurs de experimenten niet herhalen. Toch hebben we het artikel gepubliceerd. Twee maanden later bleek echter dat het nieuwe aidsmiddel een farce was. We hebben de ontdekkers gevraagd hun beweringen te herroepen, maar tot onze grote teleurstelling weigerden ze dat hardnekkig."

Kinderschoenen

Maddox zelf schrijft iedere week een redactioneel commentaar in Nature, dat op 4 november zijn 125-jarig bestaan vierde. De twintig jaren aan de top van het blad hebben hem doen beseffen dat er nog hele terreinen op wetenschappelijk gebied braakliggen. „De ontdekkingen van de afgelopen eeuw zijn zo divers en opmerkelijk, dat velen geneigd zijn te geloven dat de wetenschap al bijna haar taak volbracht heeft," waarschuwt hij. „Niets is minder waar. De wetenschap staat nog steeds in haar kinderschoenen. Er zijn nog zoveel gaten in ons huidige begrip van het bestaan die schreeuwen om antwoorden. En nog steeds zijn dit de fundamentele vragen die ook al in het brein van Aristoteles woelden, 2.500 jaar geleden. Hoe zit de wereld in elkaar en hoe is alles ontstaan? Wat zijn de regels of 'wetten' die de bewegingen van objecten in onze wereld veroorzaken? Wat precies is het brein? Het enige verschil met de tijd van Aristoteles is, dat we in de loop der tijd hebben geleerd deze vragen te stellen op een wijze die subtieler en doortastender is."

SCORPIO

DE GEKKENLIJN

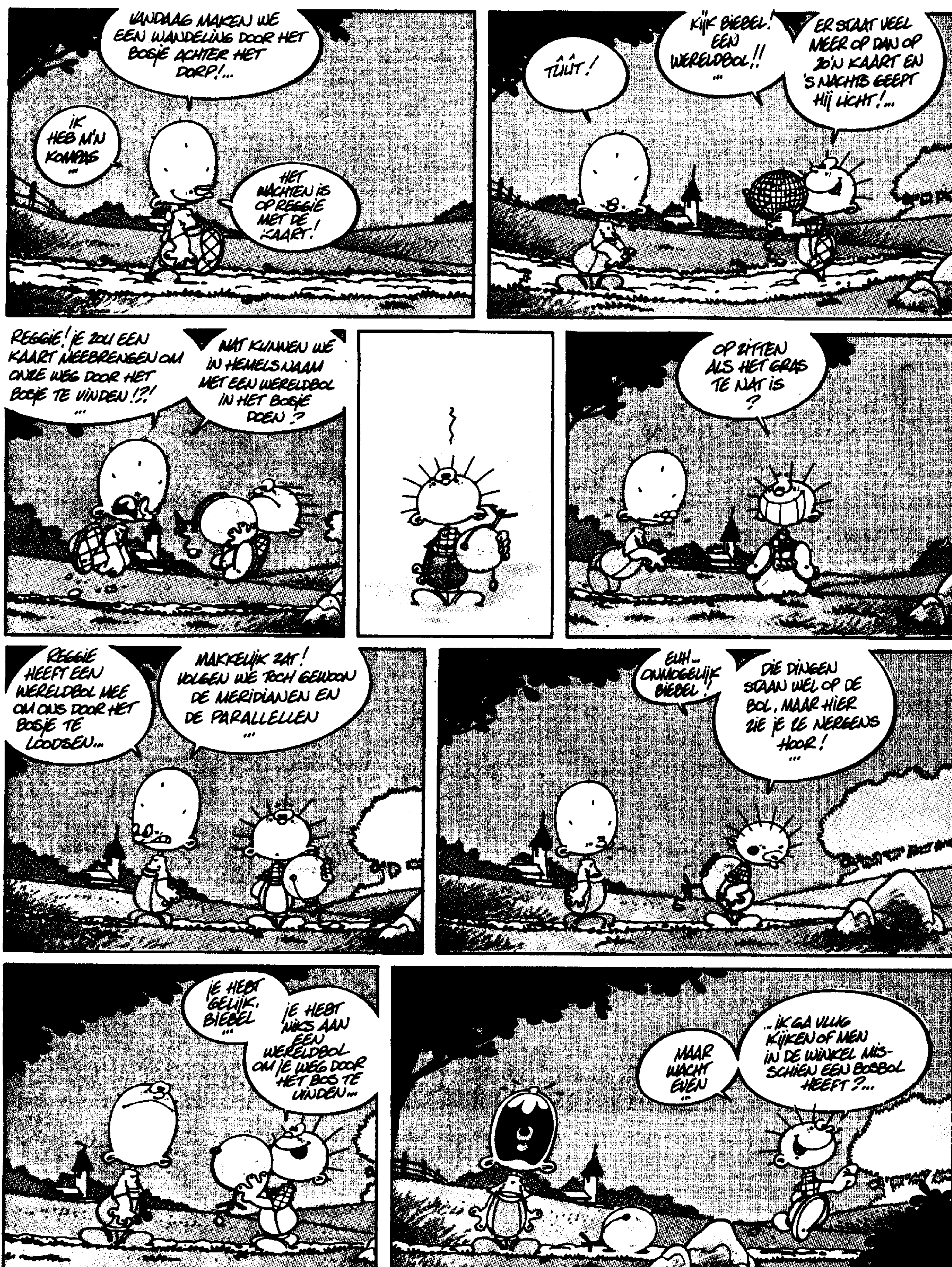
YAACK - ROBERT WUYTS

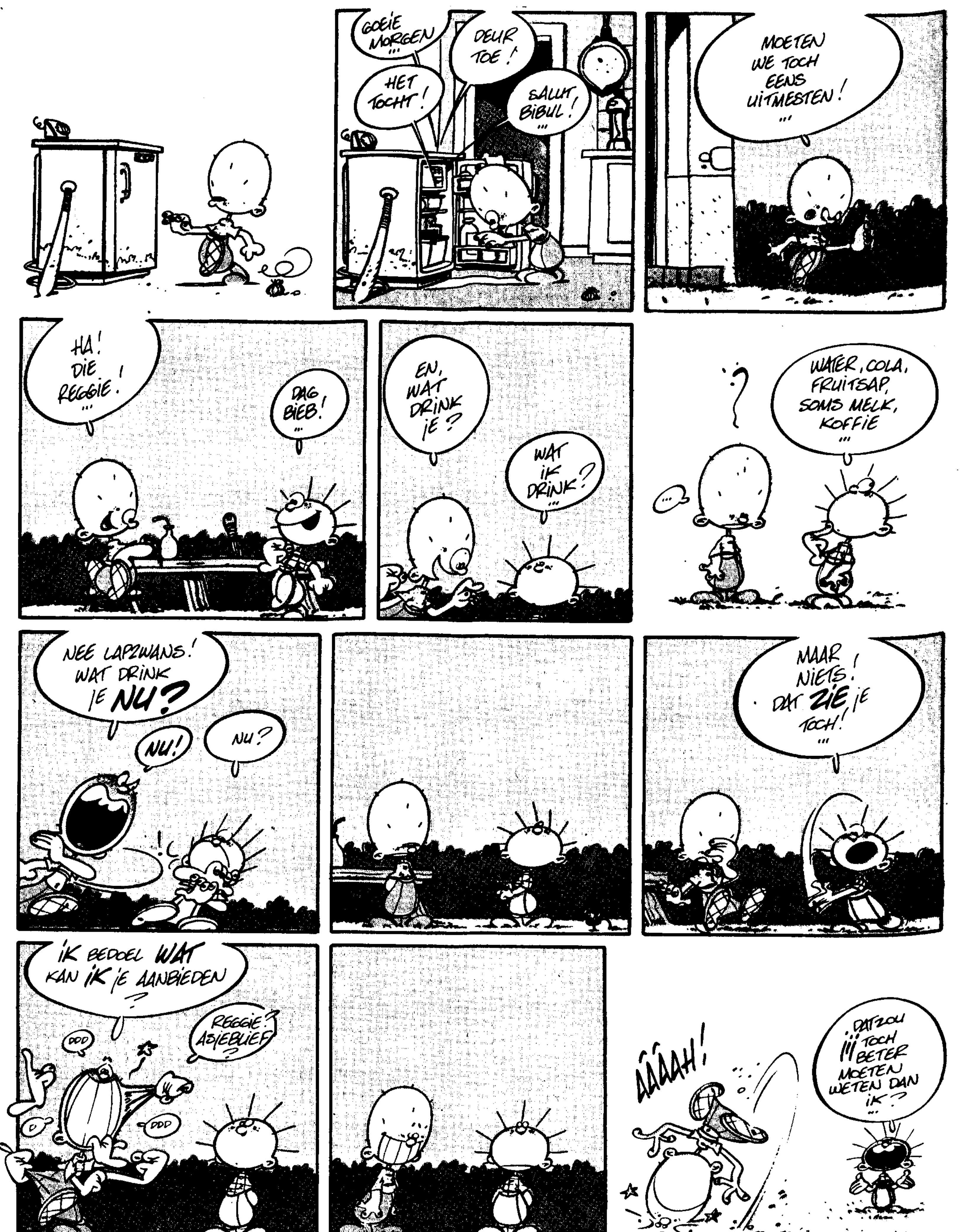




BIEBEL

IKKE





Studenten tonen werk tijdens beurs Huis & Sfeer

Jong design tussen gelikte sjiek

DOOR CATHARIEN ROMIJN

Een speciaal paviljoen in het Mecc markeert de expositieruimte. De plek waar tijdens de beurs Huis & Sfeer honderd studenten vormgeving afkomstig uit Nederland, België en Duitsland hun werk presenteren. Allemaal dongen ze mee naar de Young Design Award 1994, gisteren uitgereikt aan Eric Hoedemakers uit Schimmert. En naar de eerste en tweede prijs voor het meest creatieve ontwerp en het meest industriële ontwerp. Meer voor de eer en glorie dan voor het prijzengeld. Want wat kun je vandaag de dag nog doen met een hoofdprijs van 500 gulden, een eerste prijs van 250 gulden en een tweede van 125 gulden?

Een deskundige jury, bestaande uit Hugo de Ruiter, hoofdontwerper van Leolux, Urbain Mulkens, directeur Provinciaal Museum Hasselt en Jan van Toorn, directeur Jan van Eyck Academie, toetste afgelopen woensdag de ingezonden werken onder meer op orginaliteit, functionaliteit en reproduceerbaarheid.

Award

De Young Design Award is voor Eric Hoedemakers in Schimmert. Voor zijn kuipstoeltje vol verwijzingen naar motieven uit de Art Deco. Volgens de jury heeft Hoedemakers een ergonomisch en reproduceerbaar produkt ontworpen dat aantrekkelijk en eenvoudig oogt. Bovendien prijst zij de vormgeving van de gekrulde voorpoten, bekroond met een gele bol, die 'op humorvolle wijze' verwijzen naar de vormgeving uit de jaren twintig en dertig. Een eervolle vermelding gaat naar Eric Bruschi in Genk voor zijn slakvormige kast. In de ogen van de jury een intrigerend model dat de bezitter aanspoort er kleine zaken van grote persoonlijke waarde in op te bergen.

Dubbele winnaar

Charles Hilkens, student aan de Hogeschool Katholieke Leergangen Sittard(HKLS) valt twee keer in de prijzen. Hij krijgt zowel voor zijn kapstok als voor zijn kaarsenhanger de eerste prijs in de categorieën 'creatief/innovatief' en 'industrieel ontwerpen'. Als een gestileerd gewei priemt zijn kapstok van hout en verchroomde buis de ruimte in. De kapstok is niet alleen origineel maar ook zeer praktisch en die combinatie gaf de doorslag. De kegelvormige kaarsenhanger van massief kersenhout valt voornamelijk in de prijzen door zijn decoratieve functie en reproduceerbaarheid.

Zijn opleidingsgenoot Carla Nuis krijgt in de categorie creatief/innovatief de tweede prijs voor haar schaaltje van metaalkrullen. De jury is 'verrast' door haar verwerking van ogenschijnlijk afval en de subtiele toepassing daarvan. Bij 'industrieel ontwerpen' valt Patrick Vogt met zijn stekelige 'fakirkrukje' de tweede prijs ten deel.



● *Eric Hoedmakers kreeg de Young Design Award voor zijn kuipstoeltje vol verwijzingen naar motieven van de Art Deco.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hout

Maar ook de ontwerpen die niet in de prijzen vallen zijn de moeite van het aanzien waard. Opvallend is het veelvuldig gebruik van hout. Massief of bedriegelijk echte namaak in de vorm van MDF – de moderne uitvoering van spaanplaat. Gebruikt bij meubels als stoelen, tafeltjes, bureaus en kasten, maar ook bij verlichting. Soms oogstrelend zoals het tafeltje van Annelies Vogelaers, opgeleid in Genk. Van massief hout verbeeldt haar ontwerp de doorsnede van de aardbol. In het midden een uitsparing om een schaal of grote vaas in te zetten. Maar voor zo'n 30.000 gulden – het prijskaartje dat Annelies aan haar creatie hangt – vrijwel onverkoopbaar. Dat geldt helaas ook voor haar ligmeubel in de vorm van een kano. Gevlochten van wilgentenen moet de tweeënhalf meterlange schommelstoel maar liefst 40.000 gulden kosten.

Verleidelijk maar nauwelijks bruikbaar in het dagelijks huishouden is ook de koperen, grillig gevormde bewaarkast van Ann Bruls. Meer sculptuur dan meubel bergt de studente aan de Maastrichtse Academie hier de kernthema's op van het leven. Met als gevleugelde bescherming een bewaarengel. Liefde, geluk, geboorte, leven en dood worden zo op mystieke wijze beschermd.

Contrast

Omheind door sobere dranghekken en steigermateriaal staan de meubels in schril contrast tot de rest van de beurs. Terwijl bij de stands voor interieur en wooncomfort de gevestigde glitter, glamour, gelikte sjiek en kitsch overheersen, blinkt het werk van de aankomende generatie jonge ontwerpers uit door het tegenovergestelde. Door eenvoud, vindingrijkheid en humor.



● *Een fraai staaltje industriële vormgeving ontworpen door Nikolaï Carels.* Foto: DRIES LINSSEN

Pannenset Robin handig en mooi

DOOR CATHARIEN ROMIJN

Koken is een dagelijks terugkerende bezigheid. En een pan is daarbij een onmisbaar hulpmiddel. Zo'n pan moet praktisch zijn. Makkelijk af te gieten, geen warme handvaten krijgen, niet te snel aanbranden en vooral niet te duur zijn. De vormgeving, het uiterlijk is vaak het laatste waar naar gekeken wordt. Bij de Hema is sinds 1992 een pannenset te koop die aan alle bovengenoemde vereisten voldoet en ook nog mooi is.

Robin heet dit fraaie staaltje van industriële vormgeving, ontworpen door Nikolaï Carels. Carels, opgeleid aan de Rietveld Academie in Amsterdam, maakte een roestvrijstalen pan met een houten handgreep die zich onderscheidt door het bijzonder handige afgietsysteem. Een speciale afwerking van de dekselrand maakt het mogelijk om bij een bepaalde stand het water af te gieten zonder de deksel van de pan te schuiven. Als de deksel weer wordt teruggedraaid is de pan volledig afgesloten.

De pannenset is door Carels in navolging van zijn fluitketel Le lapin ontwikkeld. Door het houten handvat en de draaifluit die aan de ketel vast zit, lijkt het ontwerp sprekend op een konijn. In 1989-1990 won hij met deze ketel de vierde Hema-ontwerpwedstrijd. Zowel Robin als Le Lapin zijn verkrijgbaar bij de Hema.
De pannen en ketel zijn geschikt voor gas, elektrisch, keramisch en halogeen koken. Tijdens het pannenonderzoek van de Consumentenbond in oktober 1993 kwam de Robinpan als beste koop uit de bus. De hele set, fluitketel, drie kookpannen en een steelpan heeft u voor 405 gulden in huis.

Ambachtelijkheid in modern kantoorpand

DOOR JO REIJNDERS

In het hart van Heerlen verschijnen steeds weer nieuwe kantoorgebouwen. Het gebied Geerstraat – Schakelweg wordt driftig omgetoverd tot een stedelijke wand, gevuld met kantoorpanden. Stedebouwkundig moeten de gebouwen letterlijk en figuurlijk nauw bij elkaar aansluiten. De nieuwste schakel in het geheel is het kantoor van ABP-Hypotheken, dat deze week officieel werd geopend.

De afdeling Hypotheken van het ABP is jaren geleden al vanuit het hoofdkantoor aan de stadsautoweg naar het centrum van Heerlen vertrokken. Het gehuurde kantoor boven de ANWB diende jarenlang als huisvesting, maar voor 160 medewerkers werd het toch te klein. In 1992 kreeg het architectenbureau De Twee Snoeken uit 's-Hertogenbosch van Bouwfonds Vastgoed Ontwikkeling de opdracht om een nieuw kantoorgebouw te ontwerpen. Daarbij werd nauw overleg gepleegd met de toekomstige huurder, ABP-Hypotheken, die nogal wat wensen had.

Flexibel

Van groot belang voor de huurder is een flexibele indeling. De 120 medewerkers van de afdeling hypotheken en de 40 mensen van de accoutantsdienst moeten er zowel in kantoortuinen als in aparte kamers kunnen werken. Met het oog daarop is de architect uitgegaan van standaardmaten van kantoren, waarbij telkens ingedeeld kan worden op maten van 1.80 meter en het drievoud daarvan. De kale gebruiksruimten op de verdiepingen zijn vrijwel identiek. Afgezien van op enkele noodzakelijke muren, zijn alle binnenwanden verplaatsbaar.

Het gebouw zelf bestaat uit meerdere vleugels, die alle uitmonden in de centrale zuil. Daarin zitten onder meer de hal, het trappenhuis en de liften.

Straatbeeld

Aan de Geerstraat begint het gebouw op enkele meters afstand van het nieuwe kantoor van Moret Ernst en Young. Die korte afstand is een voorwaarde van de stedebouwkundige, die graag één lijn ziet in de kantoorgebouwen.
De bouwwerken mogen architectonisch van elkaar afwijken, maar het lijnenspel in het straatbeeld van Geerstraat en Schakelweg wordt door de gemeente scherp in de gaten gehouden. Een muur aan de straatzijde, afgedekt met een hardstenen plaat, zorgt voor een visuele verbinding tussen de twee gebouwen.

Lijnenspel

De vleugel aan de Geerstraat gaat via het trappenhuis over in de hoektoren, die aan de achterzijde weer wordt gevolgd door een andere vleugel, die enigszins schuin op de rest van het gebouw is geprojecteerd. Wie het gebouw vanaf het ANWB-kantoor bekijkt, kan alle delen zien. Dan wordt ook het lijnenspel in dakrand en voorgevel duidelijk.

Architect Hans Semeijn is van meet af aan ervan uitgegaan dat ambachtelijkheid in het gebouw duidelijk terug te vinden moest zijn. Semeijn heeft dat vooral tot uitdrukking gebracht in het metselwerk. Hij koos allereerst voor een hoogwaardige steen, gebakken uit een Duitse kleisoort. De steen is in droge toestand paarsbronskleurig en wordt bij nat weer wat donkerder, maar niet bruin.

Zoals gezegd moet het gebouw passen in het nieuwe straatbeeld en in kleur en lijn niet teveel afwijken. In het gebouw zelf heeft de architect – voorzichtig – wel wat contrasten verwerkt. Witte luifels bij de dakrand en ingang bijvoorbeeld, naast donkere raampartijen. Een contrast dat onder de dakrand nog eens wordt versterkt door de doorlopende puien van de bovenste verdieping.



● *Een spel van kleuren en lijnen gaat samen met het ambachtelijke metselwerk van het nieuwe kantoorgebouw.* Foto: DRIES LINSSEN

Voor Paint Ball te huur gevr. BOS plm. 2 ha. Michiels, Kasteelstr. 21, Amstenrade.

Te huur gevr. winkel/WOONHUIS, woonhuis met loods of boerderij. Postbus 5164, 6401 GD Heerlen.

Te HUUR gevraagd door jongeman woongelegenheid (partenwoning) in Kerkrade. Tel. 00-49.1712[illegible].

Gezocht te h.: WOONHUIS v.a. 1-3-'95 voor plm. 1 jaar in driehoek Heerlen/Maastricht/Vaals. Inl. dagelijks na 18.00 uur 04454-61941.

Bild Service G + S BV zoekt in omg. HEERLEN vrijst. huis met garage, zwembad en open haard, voor leasing tijd. te huur met koop optie. Bel 045-725467 of 221[illegible].

Werkend stel zoekt woonruimte in SITTARD of omg., plm. f 750,- [illegible]

Nu vrij in Nuth!
4-Kamerappartementen aan de Parklaan. Huur f 895,55 excl. serv.- en stookkosten. Benelux Vastgoed Beheer Postbus 5123, 6802 EC ARNHEM. ☎ 085-513888, fax: 085-515531.

Sittard, Stationsstraat
Nieuwbouw te huur: 4 uitstekend gelegen en zeer representatieve winkelunits ca. 100 m2 p.u. Tevens magazijnruimte beschikbaar, ca. 580 m2. Inlichtingen tel. 04493-1282.

Per 1 december te huur in Centrum Hoensbroek
luxe appartement op 1e etage
met balkon, Best. uit: woonkamer, keuken, 2 slpks., badkamer, berging- en bultenberging. Inl. 14.30-16.30 uur 045-214938.

Kerkrade - CENTRUM
Grupellostraat, een ruim appartement op de 2e etage, woonkamer 35 m2, 3 slaapkamers. Huur f 1.000,- incl. warm. Voor meer inlichtingen 045-453098.

OIRSBEEK: te huur ruim 2-kamer appartement, woonk., kitchenette, slaapk., badk., berging binnen en buiten. Telef. 04405-1700.

Te huur: rand VALKENBURG, Kloosterweg 4: 1-2 pers. zelfst. app., geleg. in riant park, met eigen berging, parking, tuin. Belag mij. Alpa B.V., ☎ 04406-15607.

Ca. 70 m2 KANTOORRUIMTE te huur in landelijk Kerkrade. Prettig locatie. Parkeerfac. aanw. Uitstekend geschikt v. arts, architekt, assurantie, therapeut etc. Br.o.nr. B-6221, Limb. Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

1 à 2 personen APP. te huur voor wekelijks personen, geen huisdieren, f 800,- p. mnd. Telef. 04408-40402.

Te huur APPARTEMENT met woonk., keuken, slpk. en badk., direkt te bezichtigen van 12.00 tot 19.00 uur. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

REKEM (B) appartement te h., Steenweg 298, gelijkvl., alle comfort, f 750,- excl. Tel. 00-32.89715562.

Te h. appartement te Spekholz/KERKRADE. Kale huur f 455,-. Tel. 045-319847.

Te h. te KERKRADE, Kohlbergsgracht 2: appartement m. keuken, kamer, slpk., huur f 600,- all-in. Te bez. zaterdag tussen 10-11 uur.

Te h. te BRUNSSUM appartement best.: uit woonkmr. met open keuk., slpkmr. en badkmr. Tel. 045-715294.

Te h. WINKEL/kantoorruimte gunstig gel. te Kerkrade; plm. 50 m2. ☎ 045-455631.

Etage te SCHAESBERG voor 2 pers. Telefoon 04450-1435 b.g.g. 3298.

KERKRADE, [illegible] 2 pers. f 986,- incl. stookk. Telef. 045-459598.

IMMO-TREND
Der Immobilien Partner
Door enorm verkoopsucces zoeken wij dringend huizen
in de regio Kerkrade, Landgraaf, Heerlen Bocholtz, Simpelveld en Vaals.
Hebt u of uw makelaar moeite met de verkoop van uw huis?
De top-verkopers werken voor ons en daarom, als u wilt, ook voor u!
Belt u ons geheel vrijblijvend
00-49.24072037
Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte f 250,- en een presentje.

Informatie
over 250 koopwoningen in de regio Heerlen vindt u bij VAN DE PAS de makelaar van de koper, bel
045 - 74 16 16

Hobra Vastgoed
Hoensbroek
Luxe [illegible] ca. [illegible] m2. Woonk. met open haard, [illegible] keuken, 4 slpks., badk., [illegible] CV-ruimte, [illegible]. Vraagprijs f 349.000,- k.k.
Margraten
Luxe bungalow ca. 1400 m2, inpandige garage, woonk. [illegible] keuken, 3 slpk., [illegible]. Vraagprijs f 415.000,- k.k.
Simpelveld
Woonhuis/winkel [illegible]. Vraagprijs f 315.000,- k.k.
Valkenburg
[illegible] Vraagprijs f 349.000,-
[illegible] 6, 6251 GM Vaals.
Telefoon 04454-[illegible]

Te koop in Epen, Heerstraat 6A
vrijstaand lux woonhuis,
[illegible]

Vrijst. woonh. nabij Centr. Sittard
[illegible]

Hoensbroek - Centrum
Te koop tussengelegen woning met tuin. Ind.: hal, toilet, woonk. met [illegible] keuken. Verd.: 3 slpks., badk. Vaste trap naar zolder. [illegible] Vr.pr. f 149.000,- k.k.
Inl.: VAN OOST ASSURANTIËN V.O.F.
Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek.
Telef. 045-224241 b.g.g. 213802.

Gezocht!
Voor diverse relaties: woningen en landhuizen in Heerlen, Hoensbroek, Brunssum, Voerendaal, Landgraaf en omstreken van f 100.000,- tot f 500.000,-.

UW HUIS VERKOCHT snel en goed via aquina — NVM — aquina HEERLEN 045-718566

Woonhuis verkopen???
Directe aankoop via uw notaris zonder kosten.
KOOPWONING VASTGOED 92 BV. 040-128897.

Direct en zeker uw huis verkocht zonder bijkomende kosten. Oppangen geen bezwaar.
Denis Vastgoed. ☎ 040-129524.

Zoekt u een bouwkavel in Sittard?
Dan moet u toch eens informeren naar
het plan Beekdal
De kans is groot dat u slaagt!
Grouwels - Daelmans BV
Inlichtingen tijdens kantooruren ma. t/m vr.: 043 - 254565.

Heerlen
Centrum. Rustig gel. ruim vooroorlogs woonhuis met tuin. Berging. Kelder. Woonk. met parketvl. en half open keuken met comb. incl. app., tot. ca. 47 m2. 3 royale slaapk. Moderne badk. met ligb., bidet en 2e toilet. Ruime bergzolder. Ged. dubb. begl. en kunstst. koz. Pr. f 209.000,- k.k. 8624.
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255

Immobilien GmbH
van Lier-Radermacher
Een betrouwbare naam
met groot verkoopsucces en een 100% correcte werkwijze. Als ook voor u een correct en succesvol verkoopresultaat belangrijk is, dan verkoopt u ook uw huis, zoals al meer dan 1000 tevreden klanten tot heden, via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G.
[illegible]
Ook als uzelf met uw verkopen niet een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling f 250,-.
Om onze klanten te bedanken, verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
1. prijs: 1 week Gran Canaria voor 2 pers.
2. prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.
3. prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.
☎ 00-49.24073017
☎ 045-451291

Somers & Vangangelt
Insurance and Banking
Verzekeringen, hypotheken, onroerend goed.
Te koop HULSBERG, Jonkheer v.d Maesenstr. Halfvrijst. woonh., c.v., kelder, entree, hal, toilet, living, douche, keuken, achterterras, zijpad, berging. 1e verd.: overloop m. muurkast, 4 slpks. Zolder via vlizotrap. Pand is voorz. van rolluiken. Vr.pr. f 175.000,- k.k.
Te huur HEERLEN, Mgr. Feronstr. Appartement op 1e verdieping. Huurpr. f 750,- p.mnd Masweg 12, Eys. Tel. 04451-1594. Schoolstr. 2, Klimmen. Tel. 04405-2645.

Ter bemiddeling
zoeken wij dringend woningen in Stein-Geleen-Beek e.o. [illegible]
[illegible]
na 17.30 045-[illegible].

Elsloo
Uitstekend onderh. vrijst. wit woonh. met kelder, garage, tuin. Ind.: hal, woonk., aanbouwkeuken, 1e verd., 3 slpks., luxe badk. met ligb., douche, toilet en v.v., zolderverdieping via vlizotrap. Voll. voorzien van rolluiken. Pr. n.o.t.k.

Heerlen
Mooi gelegen 1 à 2 persoons terraswoning met berging, eigen parkeerplaats. Speelse indeling en v.v. glazen zonneterras. Vr.pr. f 142.500,- k.k.

Valkenburg
Modern [illegible] en perfect afgewerkt vrijst. woonhuis met garage [illegible]. Ind.: hal, grote woonk., keuken, [illegible] met parket, badk. met ligbad, toilet, 2e verd. [illegible] wasruimte. Vr.pr. f 479.000,- k.k.
Emile Delarue O.G. ☎ 043-650178.

Te koop in Nuth
Twee bouwkavels gelegen in een landelijke omgeving.
Opp. ca. 780 m2. Prijs f 157.000,-.
Opp. ca. 1075 m2. Prijs f 170.000,-.
Te koop in Sittard
[illegible] Grondopp. ca. 340 m2. [illegible] f 265.000,-.

Te koop in Nuth
[illegible] ping. Grondopp. 1085 m2. Vraagprijs f 325.000,-.

Te koop in Merkelbeek
[illegible] Landhuis met garage en aangelegde tuin. [illegible] hal, toilet, woonk., keuken, luxe inst. [illegible] kantoor, 4 slaapkrs., badk. met ligbad, douche, toilet en v.w., vaste trap naar hobbyzolder. Het woonhuis is geheel onderkelderd. Grondopp. ca. 1080 m2. Inhoud ca. 1040 m3. Prijs f 475.000,-.
Inlichtingen: Makelaardij Fons Heuts B.V. Nuth beëdigd taxateur. Tel. 045-244836/043-474021.

Wijnandsrade
Perfect onderhouden halfvr. woning met gar., ruime L-vorm. woonk., open keuken met lichte plav.vloer, 4 slpks., badk. met ligbad douche en v.w. Geheel geïsol. en dubb. beglazing. Eén bezichtiging is beslist de moeite waard! Vraagprijs f 249.000,- k.k.

Nieuwenhagen-Landgraaf
Aan de bosrand gelegen, riant landhuis met verd. ingericht als appartement met 2 slpks. Gar. voor 3 auto's, geh. onderkelderd, 3 slpks. op beg. grond en prachtige onder architectuur aangelegde tuin. Evt. met huurder voor appartement. Vraagprijs f 599.000,- k.k.

Mak.kantoor Janssen
046-335840

Eygelshoven W. Alexanderstr. 48
Halfvrijst. woonhuis met o.a.: z-vormige woonk. met tegelvloer en open haard, gesloten keuken, 3 slpks, garage. Vraagprijs f 185.000,- k.k. Spoedig te aanvaarden.

Tel. 045 - 46 04 44 — Dokter Ouedbachlaan 13 KERKRADE — MAKELAARDIJ HONINGS

Heerlen (H)
Woonhuis met carport. Tuin. Berging. Provisiekelder. Woonk. Half open keuken met luxe install. 3 slaapk. Badk. Vaste trap naar zolderverd. met mogelijkh. voor 4e slaapk. Prijs f 167.500,- k.k. 8617

Heerlen (H)
Centrum. Ruim appartement gel. op 2e verd. met berging in souterr. L-vorm. woonk. ca. 28 m2. Gesl. keuken met moderne install. 2 slaapk. Geheel betegelde badk. met douche en toilet. 2 balkons. Prijs f 115.000,- k.k. 8820

Heerlen (H)
Welten. Goed onderhouden drive-in woning met gar. Tuin. Sfeervolle woonk. ca. 33 m2. Sep. eetkeuken met aanrechtblok. 3 slaapk. Badk. met ligbad en 2e toilet. Prijs f 169.000,- k.k. 8775

Hoensbroek (H)
Bovenwoning gel. met dubb. berging. 1e verd.: sfeervolle woonkamer. Gesloten keuken. Groot dakterras. 2e verd.: 2 slaapk. Douche met toilet. Prijs f 119.000,- k.k. 8900

Jabeek (H)
Rustig en centraal gel. deg. vrijst. landhuis (split-level) met grote inpand. gar. Onder architectuur aangelegde tuin met zwembad. Weekkelder. Moderne relaxruimte met compl. sauna-inrichting en whirlpool. Ruime woonk. met voorzethaard, half open keuken met eetbar en massief eiken install. Incl. alle app. en grote serre/wintertuin, tot ca. 83 m2.4 royale slaapk. Luxe badk. met zit-ligb. en douche. Opl. [illegible] Dakterras met. en luxe afwerking. Prijs f 449.000,- k.k. 6729

Kerkrade (H)
Gracht. Uitst. onderhouden woonhuis met tuin. Living ca. 30 m2. Leef-/eetkeuken ca. 24 m2 met compl. install. 3 slaapk. Badkamer met ligbad en 2e toilet
Prijs f 179.000,- k.k. 8534

Kerkrade (H)
Bleijerheide. Halfvrijst. woonhuis met tuin ca. 50 m diep. Voorraadkelder. Living ca. 34 m2. Gesl. keuken met compl. install. Bijkeuken. 2 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. Bergzolder. Grotendeels rolluiken. Prijs f 165.000,- k.k. 8420

Kerkrade (H)
Centraal gel. woonhuis met inpand gar. Stadstuin. Voorraadkelder. Living ca. 28 m2. Keuken met compl. install. 3 slaapk. Badk. met douche. Vaste trap naar hobbyzolder. Kunstst. koz. en dubb. begl. Ged. rol. Prijs f 185.000,- k.k. 8016

Kerkrade (H)
Holz. Centraal gel. woonhuis met tuin. Voorraadkelder. Living ca. 28 m2. Gesl. keuken met luxe install. Luxe badk. met ligb. en douche. 1e verd.: 2 slaapk. 2e verd.: 2 slaapk. Bergzolder. Gedeeltelijk kunstst. koz., dubb. begl. en roll. Prijs f 189.000,- k.k. 8697

Kerkrade (H)
West. Centraal gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Berging. Living ca. 30 m2. Royale woon-/eetkeuken met luxe install. Bijkeuken. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. Vaste trap naar 2e verd. met hobbyruimte en 4e slaapk. ca. 28 m2. Prijs f 189.000,- k.k. 8883

Nieuwenhagen (H)
Halfvrijst. woonhuis met goed omsl. tuin. Sep. berging. Kelder. Overdekte entree. L-vorm. woonk. ca. 34 m2. Royale keuken met luxe install. 2 slaapk. Luxe badk. met ligb. in hoekopstelling en toilet. Zolderruimte. Uitst. isol. Prijs f 194.500,- k.k. 8800

Schin op Geul (M)
Royaal woonhuis met eigen parkeerpl. Mogelijkh. voor terras. Kleine binnenpl. Royale kelder-/fietsenberging. Overdekte entree. Woonk. ca. 37 m2 met open haard. Woonkeuken met moderne aanbouwcomb. Bijkeuken. 4 ruime slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Hardh. kozijnen en dubbele beglazing. Opp. ca. 228 m2. Prijs f 189.000,- k.k. 8910

Ubach over Worms (H)
In kindervriendelijke omgeving gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Living ca. 34 m2. [illegible] met kunstst. install. 3 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met [illegible]. Uitst. isol. Ged. dubb. begl. Prijs f 209.000,- k.k. 8921

Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel.: H: 045-712255
M: 043-616263.

TE KOOP AANGEBODEN
Heerlen, Rennemigstraat 23a
HOEKWONING MET GARAGE
Woonk., keuken met aanbouwkeuken, bijkeuken, serre, 4 slpks., berging, badk., woning voorzien van diverse extra's. Vraagprijs f 210.000,- k.k.

Brunssum, Koolhofstraat 29
WOONHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE CENTRUM BRUNSSUM
Woonhuis: keuken, woonk., wasruimte, 3 slpks., badk., zolder. Ook als kantoor bruikbaar.
Bedrijfsruimte: totale opp. plm. 600 m2, bestaande uit: een 4-tal gebouwen, groot gedeelte overdekt terrein en gedeelte open terrein. Zeer geschikt voor bedrijf met opslagruimte. Vraagprijs n.o.t.k.

Kerkrade, Haanrade
VRIJSTAAND LANDHUIS MET PRAKTIJK/ KANTOORRUIMTE
woonk., keuken, hal, toilet, 4 slpks., badk met sauna, kantoor/praktijkruimte 70 m2-110 m2, garage, grote tuin. Koopprijs n.o.t.k.

janssen bv makelaardij og — NVM
[illegible] Maastricht, ☎ 043-21[illegible]

Landgraaf Neerbraak 13
[illegible] hal, toilet, woonk. m. parketvl., keuken, 3 slpks., ruime badkamer, zolder. Vraagprijs f 185.000,- k.k.

AVO assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv
Lindeplein 5, 6444 AT te Brunssum.
Tel. 045-254543 Fax. 045-257128.

Wijnandsrade
Op rustige landelijke locatie gelegen, gemoderniseerde vrijstaand woonhuis met royale tuin. L-vormige woonkamer, gesloten keuken met luxe install., overdekt terras, 3 slpks, badkamer met ligbad, 2e toilet, vaste trap naar hobbyzolder, ged. rolluiken, royale garage. Geografisch goede ligging. Prijs f 345.000,- k.k. ☎ 045-245722.

Te koop centrum van Heerlen
Beleggingspand in verhuurde staat. Huuropbr. f 40.000,- per jaar. Pand verkeert in prima staat van onderhoud. Verdeeld in 7 wooneenheden. f 285.000 k.k. ☎ 045-720667.

Geleen-Zuid, Mozartstraat
Halfvrijstaand woonhuis met garage, voor- en achtertuin. Begane grond: o.a. doorzonkamer, ruime keuken. 1e verd.: drie slaapkamers, badkamer met ligbad. Het pand is voorzien van c.v. en deels dubbele beglazing. Aanvaarding direct. Vraagprijs f 205.000,- k.k. Inl. LEON HAMELEERS MAKELAARDIJ O.G. te Maastricht. Tel. 043-213111 - lid NVM.

Amstenrade f 200.000,- k.k.
Hoekwoning met voor- en zijtuin. Royale hal, woonkamer, studeer/eetkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers, bergzolder. Geschikt voor dubbele bewoning.

Kerkrade-West f 220.000,- k.k.
Ruime, vooroorlogse woning. Kelders (2), keuken met bijkeuken, woonkamer 4 slaapkamers, badkamer en zolder. Achtertuin met privacy.

Heerlen-Noord f 250.000,- k.k.
Bungalow met tuin (1.540 m2) en garage. Kelder, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers en badkamer. (Voor paardenliefhebber: mogelijkheid tot het bijpachten van huisweil van plm. 2.650 m2).

Troost Onroerend Goed, Heerlen.
Telefoon 045 - 71 79 76.

Let op! Let op!!!!!
Unieke aanbieding
Drieschstraat 56, Heerlen
Royaal in prima staat verkerend zeer centraal gelegen 3-kamer appartement, met eigen c.v. en eigen parkeerplaats, berging in souterrain. Vanaf de parkeerplaats in het souterrain is het appartement met lift te bereiken. Dit app. biedt optimale veiligheid en woongenot. Ind.: royale woonkamer, open keuken, 2 slaapk., separaat betegeld toilet, bergkast, luxe betegelde badkamer met ligbad. Rolluiken. Voor de snelle beslisser koopprijs zeer scherp, f 119.500,- k.k.
Denis Vastgoed, 040-129524.

Verhuizen??
Doe-het-zelf. Te huur bestelwagens/vrachtwagens (hydr. laadlift). Ook pers.auto's en busjes. AutoRent Bastiaans, Spoorsngl 50, Hrl. ☎ 045-724141.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de enigerend goed tijd
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen.
Geen verkoop - Geen kosten

WINKEL/WOONHUIS te
Eygelshoven
te koop, nabij de markt. Woonhuis: 4 kamers, keuken, hal, badk., 1 winkelruimte, 1 magazijn met ld. kantoor. Pr. f 178.000,-. Bij interesse nog tot bvernane 1/2 zaak, tel. 00-49.241.870047.

[illegible]
Op ges Hoes 50
Woonhuis, ruim, gar., en tuin. Part. Eig. 2 slpks., badk. [illegible] woonk. open keuken, [illegible] tuin. Goede staat van onderhoud. Koopprijs f 185.000,- k.k. Tel. 045-315170.

Maastricht
(Randwijck)
Hoogwaardig geïsoleerd appartement, 2 slpks., woonkamer, open keuken, balkon. Prijs f 160.000,- k.k.

Voerendaal
Gerenoveerd woonhuis, luxe keuken, badkamer, 3 slpks. Prijs f 165.000,- k.k.

Maastricht
(Randwijck)
Hondiusdomein 30
Schitterend gel. ruim woonhuis met uitzicht op waterpartij. Pr. f 220.000,- k.k.

Geulle
Droesaerstraat 18
Zeer goed onderhouden woonhuis, 3 slpks., ruime garage, vaste trap naar zolder (ev. 4e slpk.). Prijs f 225.000,- k.k.

Hoensbroek
(Mariarade)
Zeer mooi en recent gerenoveerd woonhuis, met ruime tuin, 3 slpks., gesloten keuken, ruime bijkeuken. Prijs op aanvraag.

Wijlre
Valkenburgerweg 81A
Schitterend gelegen ruim landhuis met uitzicht op het Geuldal. Pr. f 550.000,- k.k.

Consten Vastgoed
M.L. Kingstraat 65
6245 GH Eijsden
Tel. 04409-3131
Fax 04409-3737

Simpelveld, Puntelstraat
Groot halfvrijstaand luxe woonhuis met grote weide op 2.000 m2, woonkamer, grote aanbouwkeuken met apparatuur, bijkeuken, serre, 3 slaapkamers, grote zolderkamer met dakkapel, garage en carport. Prijs f 297.000,- k.k. VSB Projektburo ☎ 045-424790.

Heerlen, Roggehof
Mooi tussengelegen woonh. met mooie tuin met eigen toegang en berging, woonk. met parket, moderne aanbouwkeuken, 3 slpks., badkamer, grote zolder. Prijs f 160.000,- k.k. VSB Projektburo ☎ 045-424790.

Kerkrade
Bleijerheide: Ruim herenhuis, 4 slpks., badk. met ligb. en douche, 2 toiletten, inp. garage, groot tuin. Te bevr. 045-465043/324233.

Oirsbeek
PROVINCIALEWEG ZUID
Mooi gel. ruim vrijst. woonh. m. gr. garage (20 m2). Perc. opp. 625 m2. Tuin m. veel privacy, woonk. m. parketvl. en open haard, gr. hal, toil. en eetkeuk. (12 m2), serre (10 m2), prov.kelder, was/bergkelder, 3 ruime slpks (18, 12 en 9,5 m2) met laminaat parket, badk. m. ligb. en v.w., bergruimte, vliering. Muurisolatie, ged. dubb. glas, nwe. gas/c.v. HR-combi. Vr.pr. f 319.000,- k.k. Telef. 04492-1523.

Landgraaf
Ubach o. Worms. Rustig landsch. gelegen halfvrijst. woonh. [illegible] hal, [illegible] badk. met ligb., douche, 2e toilet, was-, c.v.- en hobbyruimte, zolder en gar. Tot. opp. ca. 600 m2. Vr.pr. f 235.000,- k.k. 045-315586.

Bouwgrond
Te k. in Heerlen voor 1 of 2 woonh., frontbreedte 18 mtr. Prijs f 117.000,- Br.o.nr. B-6238, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop gevraagd
Bouwgrond
tot 400 m2. Tel. 045-255519.

Geleen-Zuid
Boerhaavestraat 53
Rustig gelegen halfvrijst. woonh. met gar. (ca. 36 m2) met parketvloer, uitbouw + serre, keuken + app., 3slpks., badk. + 2e toilet, vaste trap zolder, 4e slpk. Kelder, verlengde garage (ca. 11 m) en tuin. Modern sanitair. Ged. dubb. glas + rolluiken. Vraagprijs f 229.000,- k.k.

Hulsberg
Parallelweg Zuid 5
Op goede stand gelegen vrijst. semi-bungalow in carreevorm gebouwd. L-woonk. (opp. ca. 41 m2), keuken, 2 slpks. (mogelijk 3), patio met optimale privacy, 3 slpks., een met vaste trap bereikbare grote zolderberging (mogelijkh. voor een of meerdere slpks.), ruime tuin (opp. 1170 m2), c.v.-verwarmde garage. Enkele rolluiken. Vr.pr. f 469.000,- k.k. Euveko, tel. 046-749450 (zaterdags van 11.00 tot 13.00 uur)

Spaubeek
Hoeve 33
Halfvrijst. woonhuis met tuin en huisweil (894 m2), kelder, zitkamer, eetk., witte keuken met app., badk., 3 slpks en zolder. f 169.000,- k.k. Mak. tarief. Rob Dassen. ☎ 045-379757.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 045-753967.

Bij ons kunt u handelen over de aan- en verkoop, ook wilt u bij ons om te betalen provisie, bij verkoop van uw huis, WIJMAN & Partners, Heerlen. Tel. 045-728671. Lid Stichting Bevordering Eigen Huizen Bezit.

Laat ons Uw HYPOTHEEK verzorgen. Wij geven U service, de laagste rente en tot [illegible] financiering via de verzekeraars. Wijman & Partners - Schelsberg 48, Heerlen - 045-728671.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

Halfvrijst. woonhuis te HEERLEN, 3 slpks., grote woonk., eetk., 2e wc, woonk. met half open moderne keuk., gar., tuin met zwembad. ☎ 045-217161.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-118001.

Met spoed WOONHUIS te koop gevraagd. Wat ouder huis of opknappen geen bezwaar. 040-129013.

Te k. 2-kamer APPARTEMENT centrum Hoensbroek, f 86.000,-. ☎ 045-524180, b.g.g. 046-528413.

Te koop in SPAUBEEK halfvrijst. woonhuis, Vermeerstr. 14, pr. f 217.500,- k.k. Telef. 04493-4730.

Te koop gevraagd in Minnegardsweg/Vloedgraaf te UBACHSBERG, woonhuis tot f 300.000,-. Inl. Stienstra Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

BRUNSSUM: half vrijst. woonhuis met gar. Vondelstr. 83. Tel. 045-256377.

SCHINVELD, Broekstr. 42. Woonh. met op de begane grond: woonk., keuken, 2 slaapk., badk., toilet. 1e verd. 3 kamers en zolder. f 147.500,-. Bij 100% fin. nétto ca. f 700,- per maand. Wijman & Partners, Heerlen, ☎ 045-728671.

LANDGRAAF, Dorpstr. 18: woonhuis met grote garage en veel ruimte, voor vele doeleinden geschikt. f 225.000,-. Wijman & Partners, Heerlen, ☎ 045-728671.

KERKRADE, Franciscanerstr. 79. Winkel-woonhuis met veel ruimte. Pand verkeert t.g.st. van onderh. f 169.000,-. Wijman & Partners, Heerlen, ☎ 045-728671.

HEERLEN, Marie Curiestr. 8: eengezinswon. in perfecte staat met veel extra's. Na het zien, zult u willen kopen! f 176.000,-. Wijman & Partners - Heerlen, ☎ 045-728671.

Te k. HULSBERG: i.z.g.st. verk. halfvrijst. woonh. m. r. gar. (mog. 2 auto's), ged. v. w. en geïsol. Fraaie tuin m. gr. privacy. Ind. hal, woonk. m. parket, luxe eik. keuken m. app. 1e Verd.: 3 slaapk. badk. m. douche en v. wastafel, ap. 2e toilet. 2e Verd.: bergzolder via vlizotrap. Dubb. begl. en achterk. roll. Opp. ca. 315 m2, bwj. '74. Aanv. 5-'95. Pr. f 263.000,- k.k. ☎ 04405-2004.

MUNSTERGELEEN. Te koop tussenwoning. Ind.: woonk., keuken, toilet, provkelder, 3 slpks., c.v., badk., berging, kleine tuin. Mooi gelegen aan rustig plein. Vr. pr. f 125.000,- k.k. Dit is een huis met mogelijkheden. Inl. 046-519503.

Te koop gevr. in Zuid Limburg BOERENWOONHUIS met weiland. Opknappen geen bezwaar. Prijs tot f 285.000,-. Br.o.nr. B-06228, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Emigreren naar BELGIË? Lees er alles over in het boek "Wonen en Kopen in België". (Ook info over andere landen). ☎ 045-754218, fax. 045-754535.

PAPENHOVEN, (Schipperskerk) Sterre Der Zeeplein 4, woonhuis met garage en tuin, woonk., keuken en bijkeuken, 3 slpks., douche, kelder. Direct te aanv. Tel. 045-332671.

KERKRADE/Bleyerheide, appartement in woning, 64m2, woonk., 2 slpkmrs., keuken, overloop en badk., bwj. '82, f 115.000,-. Immobilien Dolterwald. Tel. 00-49.2406.83306.

AMSTENRADE, Nieuwstr. 22. Halfvrijst. woonh. Ind.: L-vorm. woonkmr., luxe keuk. met app., kelder, 3/4 slpkmrs. Vr.pr. f 159.000,-k.k. Seegers O.G. ☎ 046-525318.

NIEUWSTADT (Susteren), halfvrijst. woonh., bwj. '94. Ind.: L-vorm. woonkmr., witte keuk., 3 slpkmrs., zolder, goede ligging, vr.pr. f 199.000,- k.k. Seegers O. G. Telef.: 046-525318.

GUTTECOVEN/Veeraestr. 4. Boerenwoonh. met tuin, binnenplaats in carpeltem, zij-ingang, kelder, 2 zolders, 3 slpks., keuk., badk., woonk. veel ruimte. f 129.000,- k.k. Tel. 046-742559, Jos Storms O.G.

Te koop WINKEL/WOONHUIS met c.v., plm. 150m2 magazijn en veel kelderruimte te Ubachsberg, div. mogelijkh., unieke kans voor iedereen. Direct te aanvaarden. Adr.: Kerkstr. 18, Voerendaal. ☎ 045-751417.

Heden Open Dag 16.00-17.00 uur. HOENSBROEK, Prins Hendrikstraat 26. Op kindvr. lokatie halfvrijst. woonh. met mooie aanbouwtuin en achterom, 3 slpkmrs, zolder via vaste tr., goed onderh. Vr.pr. f 147.000,- k.k. Offermans en Borger. 046-749535.

HOUTHEM/Valkenburg, Gerlach 7. Statig [illegible] vrijstaand herenhuis [illegible] 1090 m2 perceel [illegible] perf. ligging achter[illegible] vend vrij bos. Grote [illegible] aparte eetkeuk., 4 [illegible] te garage, 2 kelders, vaste trap. Geheel [illegible] veerd. Moet binnen [illegible] worden. f 339.000,- Telef. 046-742559, Storms OG.

WIJNANDSRADE SPLIT-LEVEL dubb. gar. met [illegible] telpoort, patiotuin, [illegible] tree, woonk. met [illegible] kon. Aanb. keuk. [illegible] plus berging, toilet, slaapk., 2e verd. [illegible] badk. met 2e toil., douche, gr. wast., provisieruimte, [illegible] slaapk. toegang tot tuin. Gehele pand [illegible] van electr. rolluiken. k. Telef. 045-241811.

SCHINNEN, Altaarsl[illegible] Keurig onderh. woonh. ruime tuin (15 diep) dige garage, 2 kelders, bouwk. met appart. [illegible] vaste tr. zolder. [illegible] gel. en wit kunststof f 189.000,- k.k. Tel. 742550, Jos Storms O.G.

Te koop halfvr. WON[illegible] 3 slpkrs, plus [illegible] nieuwe keuken, badk., garage. Telef. 045-21[illegible]

Te koop BOUW[illegible] 2.000 m2, gesch. [illegible] doeleinden, gel. te [illegible] Inter. prijs. 046-33633[illegible]

Gem. KAMER met [illegible] te Valkenburg v. [illegible] heer of dame. 04406-[illegible]

Te huur voor weekend soon NIEUW [illegible] en gemeubileerde [illegible] f 525,- per mnd. all-in 045-427711 b.g.g. 21[illegible]

Te h. gemeub. KAMER 12-'94 voor woon[illegible] Anjelierstr. 48c, Heerlen.

Te huur te NUTH [illegible] kamer per direct. Tel. 2587.

KAMERS te huur [illegible] voor oudere dames [illegible] ren. ☎ 045-729784.

Brunssum te huur [illegible] ETAGE; woonk., [illegible] ken. Tel. 045-272181.

Voor net pers.: te [illegible] kamer in huiselijke [illegible] in f 350,- p.mnd. [illegible] borg. Tel. 045-726344.

Heerlen Centrum STUDENTENKAMER f 350,-/f 400,- all-in. 045-375889/373850.

Te h. gem. KAMER [illegible] studente. Tel. 045-[illegible] na 18.00 uur 315011.

Wat VERKOPEN? Ad[illegible] via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina

HORBACH taxaties & makelaardij o.g. b.v.
Sinds 193[illegible]
Schaesbergerweg [illegible] 6415 AH Heerlen
Tel. 045-72[illegible]

MAASTRICHT (woonwijk Campagne) Zéér ruim woonhuis [illegible] dige garage o.a. [illegible] 40 m2, vier slaapkamers [illegible] cpl. badkamer. Onder [illegible] tuur aangelegde tuin [illegible] moet u binnen zien. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN Amsterdamstraat 37 Woonhuis met tuin [illegible] voetpad. Ind. o.a. [illegible] kelder, Big. grote woonkamer, keuken [illegible] bouwkeuken. Verd.: 3 [illegible] mers, doucheruimte. Vraagprijs f 135.000,- k.k.

SIMPELVELD Perceel Industrie- en [illegible] terrein te koop. Opp. [illegible] m². Prijs n.o.t.k.

[illegible]

Meer dan 55 jaar ve[illegible] met vertrouwen

21 november 1994
OPENBARE LIQUIDATIEVEILING
[illegible]
OPENBAAR VERKOCHT WORDEN:
[illegible]
KIJKDAGEN:
Zondag 20 november 1994 van 14.00 tot 17.00 uur.
Maandag 21 november 1994 van 10.00 tot 12.00 uur.
VEILING:
Maandag 21 november 1994, aanvang 13.00 uur.
De kijkdagen en de veiling worden gehouden in Estaminet De Burg [illegible] Coolberg 28 te Valkenburg a/d Geul (volg borden staatsveiling)
Telef. inl. 043 - 620840

Veilinghuis Lambèr

Spellen veroveren eigen plek in woonkamer

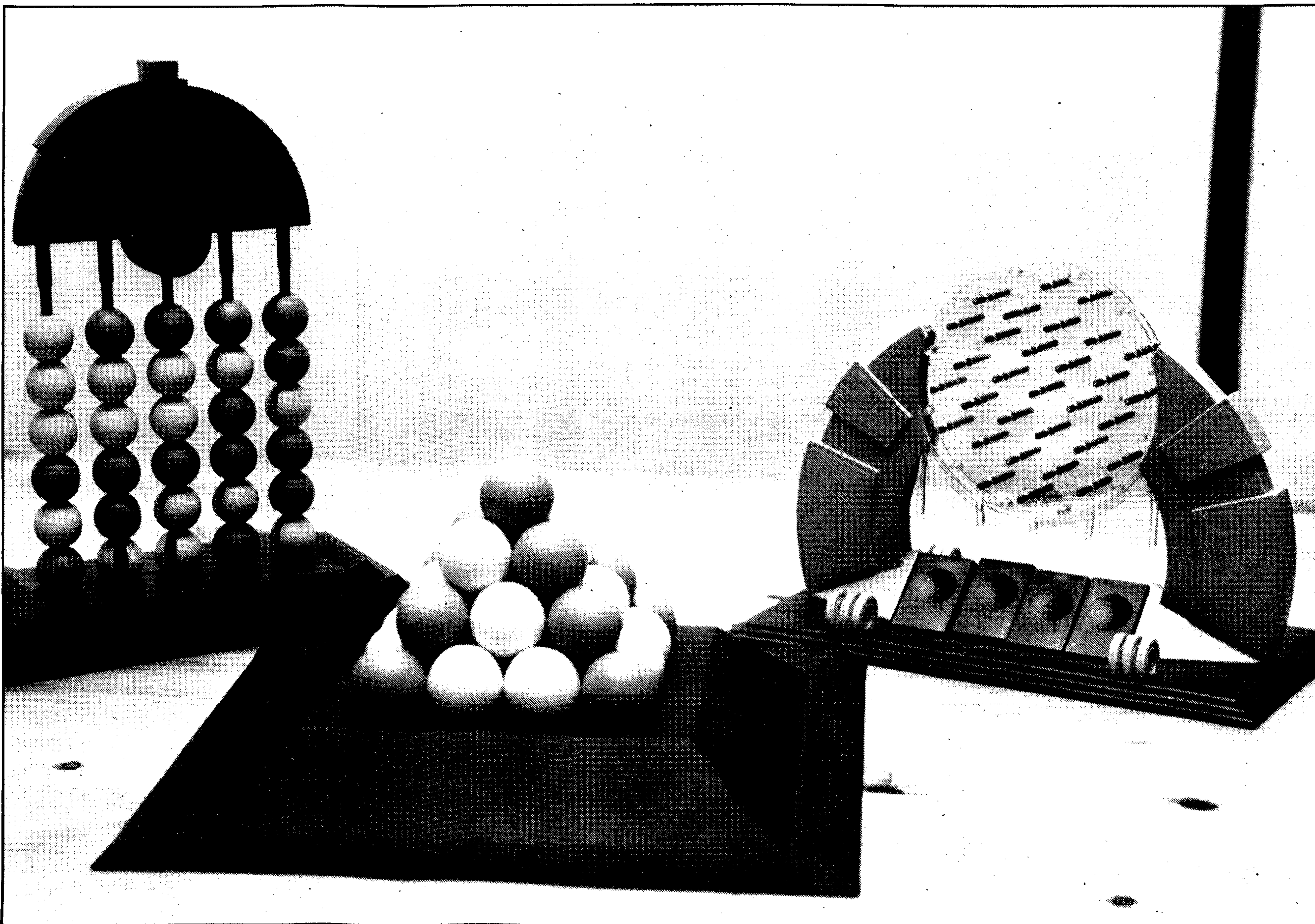
Interieur krijgt speels tintje

Speelgoed doet zijn intrede in het interieur. Spellen springen uit hun verpakking en staan dagelijks binnen handbereik. Vooral strategische spellen voor twee staan te pronk. Echte noviteiten zijn er op dit gebied niet, wel verbeteringen op en combinaties van bestaande concepten.

DOOR DESIRÉE VAN OOYIK

De vormgeving van spellen voor volwassenen bepaalt steeds meer hun aantrekkelijkheid. Er wordt anders met spellen omgegaan. Spelers anno '94 willen snel even spelen als hen dat uitkomt. Daarvoor moeten geen extra handelingen worden verricht. Spellen in dozen blijven in de praktijk in de kast. Moderne samenwoners en echtparen willen tegenwoordig tussendoor elkaars strategische kwaliteiten testen. Want dat valt op. Het zijn vooral tactische spellen voor twee die nieuw de winkel binnen stromen.

Een juweeltje in dat opzicht is Pyraos, een pyramidevorm, opgebouwd uit ivoorkleurige en grijze ballen op een zwart mat vlak. Het lijkt simpel, maar gedurende het spelen blijkt Pyraos tot het laatste moment onverwachte wendingen verborgen te houden. Winnaar is degene die de laatste bal op top plaatst.



● *Spellen als Pyraos, centisimo en Pistachio zijn te mooi om weg te bergen.* Foto: GPD

Centisimo en Pistachio, het klinkt net zo verfijnd Italiaans als het oogt en beide spelen heel ontspannen. Centisimo is een ronde dubbele schijf met staafjes doorstoken. Kleine muntjes worden zo gemanipuleerd dat ze vallend door de schijf aan de eigen kant van het speelbordje belanden dan wel aan die van de tegenstander. Jammer is alleen dat de uiteinden van de staafjes niet zijn afgewerkt waardoor lichte breekpuntjes storend in het zicht blijven.

De vormgeving van Pistachio heeft evenals het hiervoor besproken spel associatie met hedendaagse architectuur. De rechte en gebogen vormen roepen een optische spanning op. Het spel zelf is een variant van vijf op een rij, leuk grapje is dat af en toe de basis onder zo'n rij wordt weggetrokken.

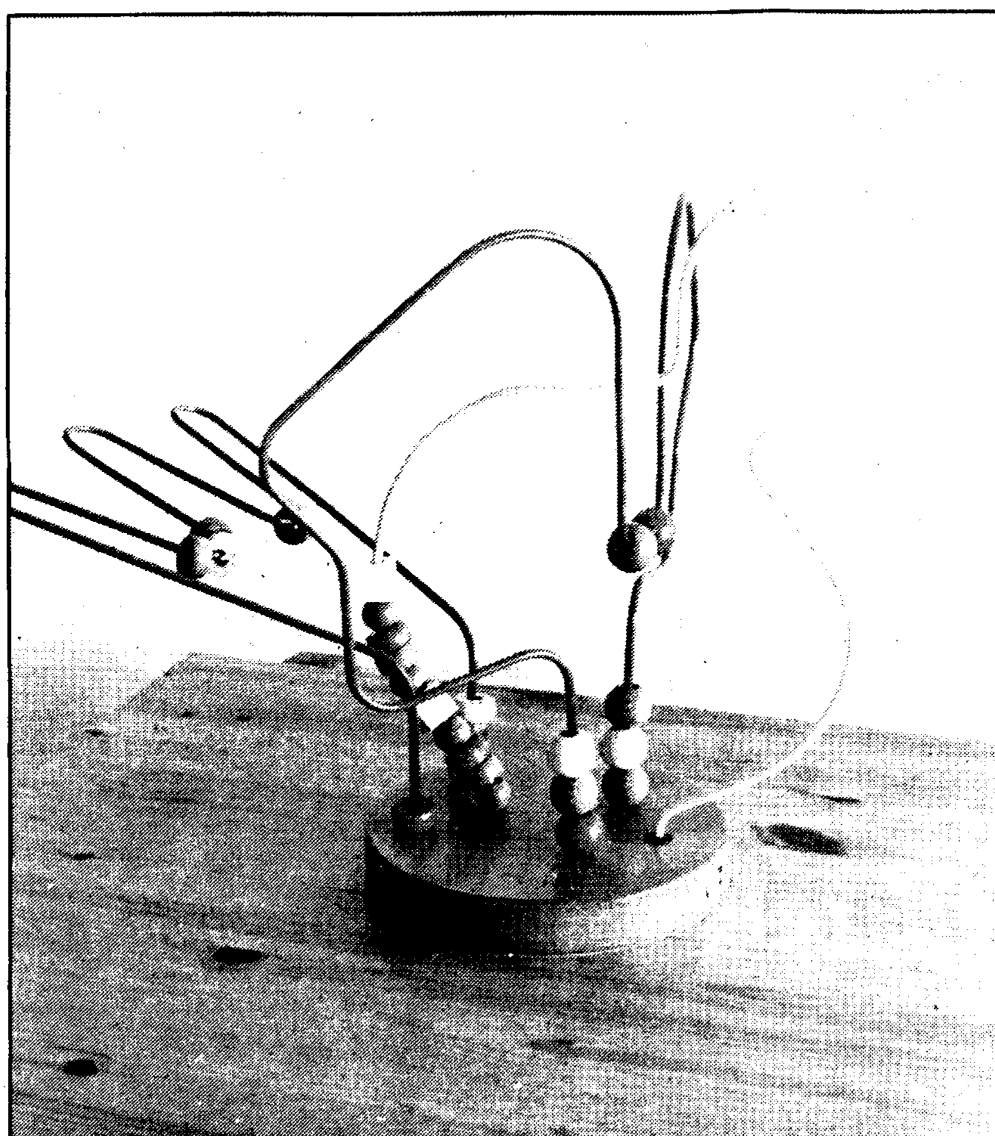
Eigenlijk al eerder op de markt is Quarto. Een houten interieurspel van allure, dat vorig jaar nog maar spaarzaam te koop was. Vier op een rij is het principe dat een extra dimensie krijgt door vormvarianten.
Geschikt voor groot en klein is Top Dop, een blank houten flesje waarop zoveel mogelijk schijfjes moeten worden gestapeld. Goed voor pretentieloos plezier en leuk om in allerlei vormen weg te zetten.

Spel voor de allerkleinsten zijn de Bead frames. Blank beukehout met abstracte en dierenfiguren in draadvormen. Kinderen kunnen urenlang bezig zijn met het schuiven van de kralen, ze leren er vormen mee onderscheiden, de fijne motoriek mee oefenen, tellen en fantaseren. Speelgoed dat in opvoedkundige hoek al langer werd gebruikt. Opvallend is dat het ook door jonge mensen zonder kinderen wordt aangeschaft enkel en alleen om de decoratieve waarde.

Compacte spellen voor een jong en kleurig interieur zijn Traject en Penta. Bij Traject verhuizen de eigen pionnen naar de overzijde, hetgeen tegelijkertijd door verschuifbare muurtjes de tegenstander moet worden belet. Penta is een variant van vijf op een rij waarbij de pionnen door in elkaar te schuiven van vorm en kleur veranderen.

Vernieuwd is Othello in strakke zwart/wit uitvoering. Kunst is om de tegenstander in te sluiten. Inventief en gestileerd is "Rummikub the next generation". Vier stevige kunststof speelplankjes vormen samen het omhulsel van het spel, dat ingepakt oogt als een bureauset. Geheel in stijl is het agenda-uiterlijk van de magnetische reisversie van Rummikub en Triominos.

Heel mooi om te zien en zelfs uitgerust met waterpas is Pusher, de enige in de rij voor drie spelers. Zodra drie ballen bij elkaar liggen wordt er een vierde bal tussen 'gepushed' waarna alle ballen over het driehoekige speelbord rollen. Komen deze op een eigen kleurvak, moeten ze worden teruggenomen. Handigheid en geluk bepalen de winnaar bij dit snelle ballenspel voor alle leeftijden.



● *Ook peuterspeelgoed als Bead frames verovert de woonkamer als decoratiemateriaal.* Foto: GPD

Keukenkraan

De nieuwe keukenmengkraan Metropool heeft een praktische ergonomische beugelgreep -zeer licht bedienbaar- en is uitgevoerd in een elegant design.
De kraan heeft een extra groot draaibereik en een lange uitloop.
Een keukenkraan gaat vele tientallen malen per dag open en vraagt dus om een degelijk binnenwerk. Hier is gebruik gemaakt van de kogelmengtechniek, waarbij de kogel in een gemakkelijk uitwisselbaar kardoes is geplaatst. Op die manier kan het binnenwerk snel en gemakkelijk worden uitgewisseld als de nood aan de man komt.
Deze keukenmengkraan heeft nog een bijzonder snufje: een ingebouwde regelknop voor de afwasautomaat.

Combinaties voor bad en bed



● *Badhanddoeken, (douche)gordijnen en bed- en badkleedjes met romantisch randdessin.* Foto: GPD

DOOR THEA WAMELINK

Vroeger werd een huis vaak kamer voor kamer ingericht. Tegenwoordig echter willen we graag eenheid in het totale interieur. Gezien het feit dat de gemiddelde woning geen landhuis met twintig kamers is, komt dat de harmonie en de sfeer van het huis meestal ten goede.

Geen kunst om in een paleis te kiezen voor een Chinese kamer, een Lodewijk de Veertiende salon, een Empire eetzaal, een Romeinse patio en nog tien andere ruimten in weer andere stijlen. Maar wij wonen kleiner en willen 'total look'.

Eenheid in inrichting uit zich niet alleen in de keuze van meubels en stoffering maar is ook doorgedrongen tot slaapkamer en badkamer. En wordt zelfs doorgevoerd tot bed- en badtextiel.

In de slaapkamer dekbedovertrekken, gordijnen en de bekleding van bedachterwand en stoelen in dezelfde stof uitgevoerd. En in dezelfde kleuren en/of dessins zijn er badhanddoeken, bedkleedjes, badmatten, handdoeken, douchegordijnen en badjassen verkrijgbaar.

De keuze op dit gebied wordt steeds groter, zoals u zelf kunt constateren als u regelmatig woonevenementen bezoekt. Passend bij het strakke interieur zijn er collecties met geometrische dessins en het simpele streepmotief in opvallende kleuren en contrasten. Dat geldt zowel voor dekbedovertrekken, kleedjes en badhanddoeken als badjassen.

Voor de romantische en nostalgische inrichting zijn er dekbedsets (al dan niet met kantranden) en met bijpassende gordijn/bekledingsstoffen. We zien (douche)gordijnen met randmotieven in sierlijke bloem- en strikdecors, vooral in pasteltinten. Passend daarbij zijn er handdoeken, badlakens en badmatjes. En bij sommige collecties tevens badjassen in dezelfde kleuren en dessins.

Ook als u verschillende dessins kiest, kunt u handdoeken, badjassen en dergelijke toch goed met elkaar combineren omdat u dan gewoon zorgt voor een exacte overeenkomst in kleur.

Aangezien fabrikanten van diverse produkten tegenwoordig nauwer samenwerken is er altijd een collectie-op-kleur, zij het in afwijkend dessin samen te stellen. Dat heeft het voordeel dat ieder zijn 'eigen' handdoek gemakkelijk herkent. Leuk om stukje bij stukje zo'n complete bad/bedcollectie samen te stellen.

Misschien ook een idee als u gevraagd wordt voor Sinterklaas of kerst een verlanglijstje te maken. Een prima manier om uw *total look* collectie uit te breiden.



EEN BETER MILIEU BEGINT BIJ JEZELF

DOE MEE SCHRIJF MEE BEZUINIG MEE

Stooktabel week: van maandag 7 november t/m zondag 13 november 1994

Bij een normaal jaarverbruik in m^3 van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3)	Het weekstreefverbruik kost u:	en een totaal streefverbruik sinds 30 oktober 1994 (meterkaart kolom 5)
1000	19	ƒ 9,50	34
1200	23	ƒ 11,50	40
1400	27	ƒ 13,50	47
1600	30	ƒ 15,00	53
1800	34	ƒ 17,00	60
2000	38	ƒ 19,00	67
2200	42	ƒ 21,00	74
2400	46	ƒ 23,00	81
2600	50	ƒ 25,00	88
2800	53	ƒ 26,50	94
3000	57	ƒ 28,50	101
3200	61	ƒ 30,50	107
3400	65	ƒ 32,50	114
3600	69	ƒ 34,50	121
3800	72	ƒ 36,00	127
4000	76	ƒ 38,00	134
4500	86	ƒ 43,00	151
5000	95	ƒ 47,50	168
5500	105	ƒ 52,50	185
6000	114	ƒ 57,00	201

monsters

DOOR CATHARIEN ROMIJN

Inductie

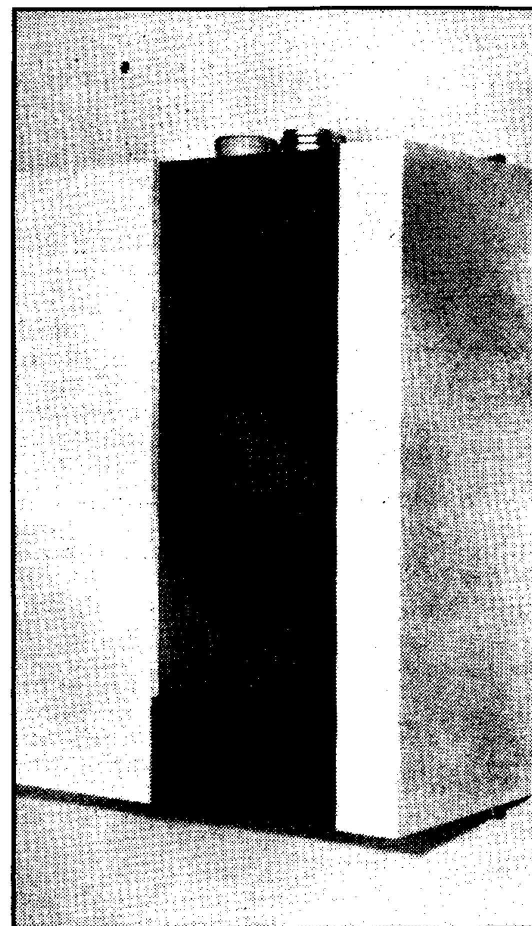


● *De inductiekookplaat is duur maar zeer energiezuinig.*

De inductiekookplaat is momenteel nog een van de duurste kooksystemen. Althans wat de aanschaf betreft. Maar in het dagelijks gebruik is het een zeer energiezuinig systeem. Op den duur verdien je dus een deel van die hogere investering terug.
Dat inductiekoken zo zuinig is heeft onder meer te maken met het feit dat niet de plaat, maar de panbodem die op de kookzone staat, rechtstreeks wordt verhit. Om de pan heen wordt de plaat niet warm, waardoor ook geen energie wordt verspild. Zelfs niet als de pan kleiner is dan de kookzone.
Want waar geen pan staat, wordt geen warmte ontwikkeld. Na het wegnemen van de pan is het door de bodem aan de plaat afgegeven beetje warmte heel snel verdwenen. Wordt de plaat per abuis 'panloos' ingeschakeld, dan blijft hij eveneens koud.
Een ovenwant of pannelap die je op de plaat laat liggen, kan dan ook niet schroeien. Voor mensen die last hebben van gevoelloosheid in de handen is dit eveneens een plezierige bijkomstigheid. Je kunt je aan een inductiekookplaat niet branden.
In het buitenland is een vergelijkend onderzoek gedaan tussen verschillende kooksystemen. Een halve liter water van 20 tot 95 graden verhitten vergt op een inductiekookplaat (2,8 kWh) 1,22 minuten, op een halogeenzone (1,8 kWh) 3,10 minuten, op een conventionele glaskeramische kookplaat (1,9 kWh) 3.40 minuten, op een gaskookplaat (2,9 kWh) 2,56 minuten en op een stalen elektrische plaat (2 kWh) 3,54 minuten.
Anderhalve liter water verhitten kost op een inductiekookplaat vier minuten, op halogeen, conventioneel glaskeramiek en een stalen kookplaat ruim 7 minuten, terwijl de gaskookplaat het in iets minder dan 7 minuten doet.

Boilerbediening

De nieuwe Sensor-Duo boilers van Daalderop (50, 80 en 120 liter) hebben enkele praktische voorzieningen die het comfort en een nuttig energieverbruik dienen.
De boilers zijn voorzien van een bedieningspaneel op afstand, waar je maar wilt in huis te installeren. Het doet er daarbij niet toe of de boiler op zolder, in de kelder of in de bijkeuken staat opgesteld. Je kunt de warmwatertemperatuur van je voorkeur op elke gewenste plaats in de woning met een druk op de knop instellen. Bovendien kun je op het bedieningspaneel aflezen hoeveel warm water er op een bepaald moment ter beschikking is. Daardoor kun je bepalen of de boiler nog op dagstroom verder moet werken, of dat je kunt wachten tot het voordelige nachtstroomtarief ingaat.



● *De Thermo-ProNox cv-ketel: nog stiller en zuiniger.*

Ketels

Nieuw is ook de hoge rendementketel met de ingewikkelde naam Thermo-ProNox. De ketel wordt op de markt gebracht door AWB/CV-ketels, producent van de Thermo-Master die van de Consumentengids het predikaat beste koop kreeg.
De Thermo-ProNox steekt volgens de producent met de allernieuwste snufjes de Thermo-Master naar de kroon. Zo wordt onmiddellijk volop warmwater, zonder wachttijd en zonder koude dip beloofd. Is de ketel nog stiller, biedt een nog hoger rendement en gebruikt hij nog minder energie. Daarbij is de ketel zo geconstrueerd en zijn de gebruikte materialen van dusdanige kwaliteit dat de Thermo-ProNox vrijwel ongevoelig is voor storingen en nauwelijks kan vervuilen. Aan onderhoud en service zou de ketel dus ook weinig kosten.

MAKELAARDIJ | COMMERCIEEL VASTGOED | TAXATIES | HYPOTHEKEN VERZEKERINGEN | BEHEER



RUIJTERS VASTGOED

MAKELAARDIJ

TE KOOP

REGIO SITTARD

GELEEN, Caumerbeek S
In kindvriendelijke buurt gel. uitstekend onderh. tussenwoning met c.v., zolder en tuin op zuiden met berging. Ind. o.a.: wookr., luxe keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligbad. Het pand is geheel voorzien van kunststoffen kozijnen en dubbele beglazing. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ. 198.000,- k.k.

GELEEN, Holsterbeek S
Uitst. gel. halfvrijst. woonh. met kelder, zolder, garage en tuin. Ind. o.a.: ruime woonkr. met open haard, open keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en 2^e toilet. Aanv.: spoedig.
Koopprijs: ƒ 259.000,- k.k.

GELEEN, Rijksweg Noord S
Roy. vrijst. herenh. met c.v., garage, kelder en grote tuin. Perc.opp.: 912 m^2. Ind. o.a.: living ensuite (± 47 m^2), keuken, 5 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., v.w., toilet, vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 345.000,- k.k.

GELEEN, Stikkerstraat S
In perfecte staat en gunstig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., aanbouw, kelder, garage en besl. tuin. Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, mod. keuken met app., 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad, douche, v.w. en toilet, vliering. Aanv.: n.o.t.k.
Koopprijs: 262.000,- k.k.

HOLTUM-BORN, Buchterweg S
Roy. vrijst. herenh. met c.v., kelder, grote oprit naar garage en tuin. Perc.opp.: ± 620 m^2. Ind. o.a.: living (± 36 m^2), eetkr., keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr.,hobbykr., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. **Vraagprijs: ƒ 298.000,- k.k.**

SCHINNEN, Kennedylaan S
Vrij en rustig gel. goed onderh. vrijst. bungalow met c.v., inp. garage, kelder en tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, keuken met app., tuinkr. met open haard, 4 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: i.o. **Vraaprijs: ƒ 449.000,- k.k.**

SITTARD, Baanderthof S
Rustig gel. nabij centrum tussengel. woonh. met c.v., garage, en besloten tuin. Ind. o.a. woonkr., mod. keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder met hobbyruimte. Aanv.: n.o.t.k.
Koopprijs: ƒ. 195.000,- k.k.

SITTARD, Ehrensteinstraat S
Goed en rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, carport, zolder en tuin met veel privacy. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en 2^e toilet. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 259.000,- k.k.

SITTARD, G. Franquinetstraat S
Tussengel. woonh. met c.v., kelder, zolder, berging en tuin. Ind. o.a.: woonkr., grote keuken, 3 slaapkrs. en badkr. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ 149.000,- k.k.

SITTARD, Leeuwerik S
Riant gel. halfvrijst. woonh. met c.v., serre, garage met bergr., 2 buitenbergingen en excl. aang. tuin. Perc. opp.: ± 800 m^2. Ind. o.a.: woonkr., open keuken met app., 2 slaapkrs., badkr. met ligb., bidet, 2^e toilet, vaste trap naar zolder met 3^e slaapkr. Aanv.: direct. **Vraagprijs: ƒ. 289.000,- k.k.**

SITTARD(KOLLENBERG), Russellaan S
Op 1^e locatie gel. uitst. onderh. vrijst. split-level bungalow met c.v., souterrain, inp. garage geschikt voor 2 auto's en grote tuin/perc. opp: ± 1200 m^2 Ind.: o.a.: living, keuken, t.v. kamer, werkkr., 5 slaapkrs. 2 badkrs. Aanv.: n.o.t.k. **Prijs op aanvr.**

SITTARD, Vrangendael S
Ruim op goede loc. gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, berging en grote tuin. Ind. o.a.: royale L-vorm. woonkr., grote eetkeuken, 3 slaapkrs., zolder middels vliezo-trap. Aanv.: n.o.t.k.
Vraagprijs: ƒ. 225.000,- k.k.

SUSTEREN, Heidestraat S
uitst. onderh. benedenwoning met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., luxe keuken met app., 2 slaapkrs., badkr. met douche. Aanv.: n.o.t.k.
Koopprijs: ƒ. 174.000,- k.k.

REGIO HEERLEN

BRUNSSUM, Bijvoet H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: Beg. gr.: entree, toilet, bergkast, keuken, woonkr. 1^e verd.: overloop, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., 2^e toilet en v.w. 2^e verd.: vliezotrap naar bergzolder. Aanv.: i.o. **Prijs: ƒ 225.000,- k.k.**

BRUNSSUM, F. Bolstraat H
Goed gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin (perc. opp. ± 318 m^2). Ind.: ruime hal, toilet, woonkr., keuken met app. 1^e verd.: 4 slaapkrs, doucheruimte met douche en v.w. 2^e verd.: zolder. Aanv. : medio 1995. **Prijs: ƒ 225.000,- k.k.**

BRUNSSUM, Trichterweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., chalet en tuin. Perc. opp. 566 m^2. Ind.: souterrain: hobbyruimte met douche, 3 kelders. Beg. gr.: hal, woonkr. met parketvl., half open keuken met app. 1^e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. Ind.: Chalet: Beg. gr.: woonkr. met kitchenette (± 25 m^2). verd.: 2 slaapkrs., natte ruimte. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 285.000,- k.k.

GULPEN, Dorpstraat H
Centr. gel. tussenw. met kelder, tevens geschikt voor div. comm. doeleinden. Ind. o.a.: Beg. gr.: 1 woonkr., keuken, 1 slaapkr. 1^e verd.: 3 slaapkrs., badkr, vaste trap naar 2^e verd.: 3 krs. Aanv.: spoedig. **Prijs: ƒ 159.000,- k.k.**

HEERLEN, Rijnstraat H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, Z-woonkr. met muurkast, keuken met app., garage. 1^e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. 2^e verd.: vaste trap naar grote zolder. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. **Prijs: n.o.t.k.**

HEERLEN, Schandelerstraat H
Goed gel. woonh. met c.v., loods en dakterras. Ind.: entree, loods met koelcel. 1^e verd.: woonkr. met open luxe keuken , bijkeuken, toilet, dakterras. 2^e verd.: overloop, 2 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. 3^e verd.: vliering. Aanv.: i.o.
Prijsƒ 280.000,- k.k.

HEERLEN, Vergiliusstraat H
Prima gelegen woonh. met c.v., garage en binnenplaats. Ind.: hal, toilet, hobby/werkkr., berging. 1^e verd.: woonkr. met balkon, keuken. 2^e verd.: overloop, badkr., toilet, 3 slaapkrs. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 228.000,- k.k.

VANDAAG OPEN HUIS VAN 11.00 - 13.00 UUR

HEERLEN, Koraalerf 77 H
Rustig gel. woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., luxe keuken, berging. 1^e verd.: 3 slaap-krs., moderne badkr. 2^e verd.: vaste trap naar hobby-/bergruimte. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 157.500,- k.k.

HOENSBROEK, Akerstraat Noord H
Goed gel. woonh. met c.v., zij-ingang en tuin. Ind.: souterrain: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, woonkr., keuken, berging. 1^e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Vaste trap naar grote zolder. Aanv.: i.o. **Prijs: ƒ 185.000,- k.k.**

HOENSBROEK, St. Josephstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin . Ind.: kelder, Beg. gr.: hal, toilet, T-woonkr. met parketvl. en o.h., keuken met app., berging en garage. 1^e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2^e toilet. 2^e verd.: vaste trap naar mansardekr, grote hobbyzolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 238.000,- k.k.

HOENSBROEK, Weijenbergstraat H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. kelder, hal, toilet, woonkr., half open keuken met app., eetkr., woonkr. 1^e verd.: overloop, 3 slaapkrs., doucheruimte met v.w. 2^e verd.: vliezotrap naar zolder. Het pand is v.v. dubb. begl. en rolluiken. Aanv.: i.o. **Prijs: ƒ 170.000,- k.k.**

LANDGRAAF, Baanstraat H
Goed gel. halfvrijst. woonh. met c.v. garage en tuin. ind.: hal, toilet, woonkr. met halfopen keuken en app., zitkr. met allesbrander 1^e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douch, v.w., en 2^e toilet. 2^e verd.: zolder. Het pand is geïsoleerd en v.v. rolluiken. Aanv.: i.o. **Koopprijs: ƒ 218.000,- k.k.**

LANDGRAAF, Groenstraat H
Goed onderhouden halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. : kelder. Beg. gr.: hal, toilet, woonkr., mod. keuken met app., serre met ged. overdekt terras. 1^e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2^e toilet en bidet. Aanv.: i.o.
Prijs ƒ 315.000,- k.k.

LANDGRAAF, Hereweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonkr., keuken, garage. 1^e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., 2^e toilet. Aanv.: direct. **Prijs: ƒ 175.000,- k.k.**

WIJNANDSRADE, Mascherelstraat H
Goed gel. halfvr. splitlevel semi-bungalow met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, L-woonkr. met parketvloer, balkon, badkr. met ligb., 2 slaapkrs., keuken met app., tuinkr., berging, hobbykr. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 289.000,- k.k.

NIEUWBOUW

PLAN "BEEKDAL" MARSSTRAAT SITTARD S
Ruijters Makelaardij B.V. is gestart met de verkoop van 2 prachtige VS-woningen, type 2 onder 1 kap. Deze degelijk gebouwde en goed afgewerkte woningen hebben o.a. een L-vormige woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2^e toilet, een vliezotrap naar de zolder en een garage. **Koopprijs: ƒ 239.500,- v.o.n.**

VOERENDAAL B.P., Kunderhoes H
In het B.P. Kunderhoes te Voerendaal is nog slechts 1 vrije sector won. te koop. Het betreft hier een ruime uitstekend gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Op de beg. gr.: bevindt zich een extra hobby c.q. studeerkr. Zolderverd.: is te bereiken middels een vaste trap. Pers. opp.: ca. 380m^2.
Prijs ƒ 334.460,- v.o.n.
excl. renteverlies tijdens de bouw.

S = Ruijters Makelaardij B.V.
Rijksweg Zuid 35
6131 AL Sittard
Tel.: 046- 595151, Fax: 046-521384

Ruijters Makelaardij B.V.
Wycker Brugstraat 62
6221 ED Maastricht
Tel.: 043-218941, Fax: 043-250817

H = Ruijters Makelaardij B.V.
Geerstraat 11
6411 NM Heerlen
Tel.: 045-731111, Fax: 045-715760

SITTARD, EUROPAPARK



In Sittard, een regionaal dienstencentrum van formaat, wordt in een nieuwe woonwijk een bijzonder fraaie .omgeving gerealiseerd. Een onderdeel daarvan zijn de 16 vrije sector-woningen die in opdracht van Mulleners Vastgoed worden gebouwd.

De royale uitstraling van de voorgevel is karakteristiek voor deze prachtige vrijstaande of halfvrijstaande woningen. De begane grond is ingedeeld op een L-vormig stramien met o.m. een woonkamer, eetkamer, open keuken, bijkeuken en garage/berging. De verdieping heeft 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad, douche, tweede toilet en vaste wastafel. De ruime zolder is te bereiken via een vaste trap. Deze woningen in het Belgiëkwartier worden gebouwd in meerdere varianten.

De woningen worden degelijk gebouwd, goed afgewerkt en volgens hoge normen geïsoleerd.

Koopprijzen vanaf ƒ 257.000,- v.o.n.

Een project van:

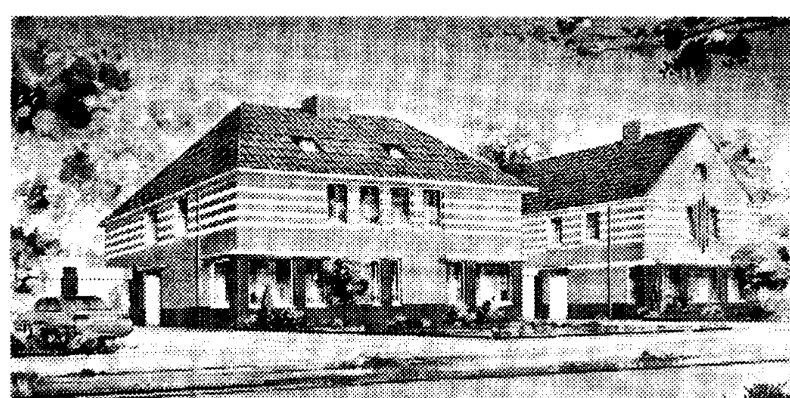
mulleners VASTGOED

Ruijters Makelaardij B.V., Rijksweg Zuid 35, 6131 AL Sittard, Tel.: 046-595151, Fax: 046-521348

Sittard - Europapark *Stijl en royaal wonen in een parkachtige sfeer*

De 78 vrijstaande en halfvrijstaande woningen waarmee een deel van Sittards Europapark wordt ingevuld, zijn van een bijzonder allure. Als toekomstig bewoner heeft u een unieke keus: stijlvolle of eigenzinnige woningen of woningen met een strakke belijning. Drie sterke karakters die op een creatieve manier in en parkachtige sfeer zijn geordend, geheel in de sfeer van de zeer fraaie en landelijke omgeving. De diversiteit en architectuur, de ruime verkaveling èn de zorg waarmee gebouwd wordt, zijn bepalend voor het niveau van dit aantrekkelijke woongebied.



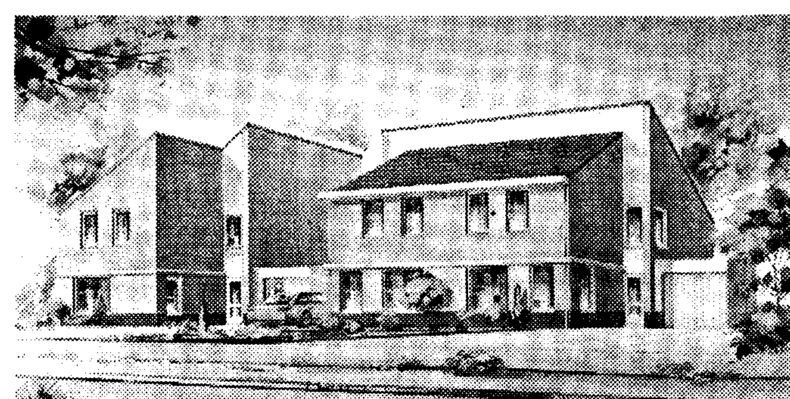


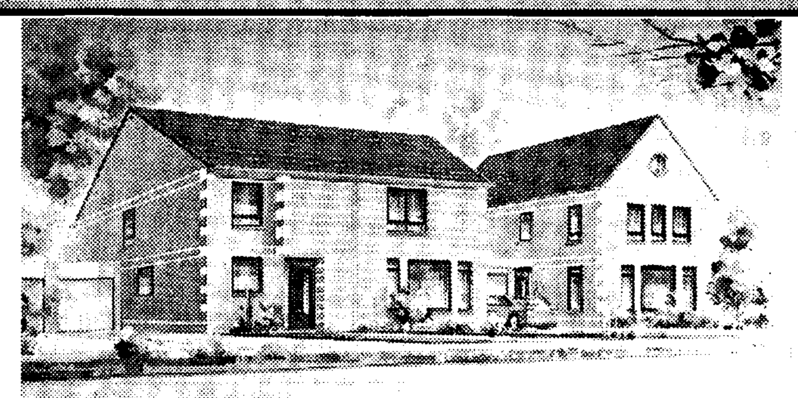
17 *woningen*

Ruim en stijlvol, met de sfeer en uitstraling van een riant landhuis. Prima gelegen aan een fraaie laan, op royale kavels. Grote L-vormige living, half-open keuken, bijkeuken, bergings-/stallingsruimte. Op de verdieping o.m. een badkamer met ligbad, apart tweede toilet en 3 slaapkamers. Vaste trap naar de zolder.
Koopprijs vanaf ƒ 281.000,- v.o.n.

20 *woningen*

Karakteristieke architectuur, strakke belijning. Een prachtige woning in een mooie omgeving. Zeer royale entree met o.m. een open trap, U-vormige woonkamer met open keuken, bergings- en stallingsruimte. Verdieping met o.m. badkamer met ligbad en tweede toilet, 3 slaapkamers. Vaste trap naar de zolder.
Koopprijs vanaf ƒ 249.000,- v.o.n.





41 *woningen*

Modern met een sterk eigen karakter. Ruime woning met volop variatiemogelijkheden voor individuele wensen. Bijvoorbeeld hoofdentree en keuken aan de voorzijde, of de entree in de zijgevel. Royale entree, ruime woonkamer, open keuken, bergings- en stallingsruimte. Verdieping met 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en tweede toilet. Vaste trap naar de zolder.
Koopprijs vanaf f 223.000,- v.o.n.

De woningen worden degelijk gebouwd en prima afgewerkt met kwaliteitsmaterialen. En met een uitstekende isolatie.

Ruijters Makelaardij B.V., Rijksweg Zuid 35, 6131 AL Sittard, Tel. 046 - 595151, Fax 046 - 521348

RUIJTERS, VAST GOED !

Bedrijfsruimte

Bedrijfspand: Brunssum
Servatlusstraat 4, ruim halfvrijst. woonhuis met garage annex friture met verhuurmogelijkheden. Zeer gunstige voorwaarde. Vr.pr. ƒ 200.000,- k.k.

VOORDELIG te huur 950 m2 bedrijfs- of opslagruimte. n souterrain met laad- en osplaats voor vrachtauto. Beek, Weth.Sangersstr. 47, nabij knooppunt Kerensheide en Makado. ☎ 045-222468.

Te huur LOODS 100 m2 te Landgraaf, wc. en g/w/l aanw. Tel. 045-311288 na 12 uur.

Te huur MEERSSEN: Winkelpand, gunstige ligging. Huurprijs ƒ 1.250,-. excl. energiekosten. Br.o.nr. B-06220, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

OPSLAGRUIMTE c.q. hobbyruimte te huur in Oirsbeek, 160 m2. Tel. 04492-5929 tussen 17.00 en 18.00 uur.

Te k. Geleen Zd. WINKELPAND. Inh. winkelruimte plm. 130 m2, 2 garages, keuken plm. 10 m2, kelders plm. 90 m2, 2 grote bovenwon. met zonneterras. Te bevragen 046-746249.

Bouwmat./machines

Faillisements- en PARTIJENVERKOOP (lamet) laminaatparket in 65 kleuren, normaal ƒ 100,- p.m2 nu ƒ 25,- t/m ƒ 40,-; nwe. en beschadigde deuren va. ƒ 40,-; rollen dakleer app. en SBS 2 t/m 4 mm ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p.rol; houten platen underlaym. en OSB 19 mm ƒ 47,50; rockpanel (Trespa) ƒ 75,-; magazijnst., enz. Rennemigerveldweg 70A, Hrln. 045-729710.

Te koop BOUWLIER 380 Volt. Krichelbergsweg 38, Kerkrade. Tel. 045-418767

Wonen Totaal

DEELNEMER HUIS EN SFEER '94 MECC MAASTRICHT
Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen
30% goedkoper dan elders
Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

KEUKENRENOVATIE werkbladen, spoelbakken, inb.app. etc. m. garantie. Eigen montagedienst. Vossen Keukens. Eikenderweg 77 en Glaspaleis Heerlen.

Vele antieke MEUBELS in diverse stijlen en houtsoorten. Klassieke verlichting- en decoratie-artikelen. Alpha Valkenburg, Wilhelminalaan 59, ☎ 04406-13874. Iedere dag, maar ook op zondag open.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

BLOKKEUKENS 270 cm. incl. app. Kunststof ƒ 2.990,-; eiken ƒ 3.490,-. Vossen Keukens. Glaspaleis en Eikenderweg. Heerlen. Tel. 045-717555.

SHOWROOM-KEUKENS met 50-60% korting. Vossen Keukens. Glaspaleis Kerkplein en Eikenderweg 77, Heerlen.

Wonen Totaal

Te k. AANBOUWKEUKEN, kl. wit, met keramische kookplaat en afzuigkap; licht eiken woonkamerkast met vitrine, 3 mtr. breed; licht eiken eetkamertafel met 4 bijbeh. stoelen, alles z.g.a.n., pr.n.o.t.k. 045-318980.

Direct t.k.v. particulier: massief bl. eiken EETKAMER, 4-deurs pan.kast met 4 lades, gr. tafel met 6 stoelen met leer bekleed, audio pan. kastje, koopprijs ƒ 1.350,-. Telef. 04492-1991

Te k. Oosters TAPIJT van zijde 1.83x1.28, fijn geknoopt ƒ 250,- en 1x 1.82x-1.25, ƒ 150,-. 045-217356.

Te koop klassiek lederen BANKSTEL, z.g.a.n.; kolenfornuis merk Dinsing. Tel. 04406-14103.

Te koop zwaar eiken BANKSTEL (Oisterwijk) en salontafel, pr.n.o.t.k. 045-325760.

TAPIJTEN PUYAN Galerie. Venlosesteenweg 23 Kinrooi/Ophoven-België. Excl. Perzische tapijten. Dir. import, gunstige prijzen o.a. Keshan 2.00x3.00 ƒ 1.500,- en Nepal 2.40x1.70 ƒ 700,-. Open zat. zondag en donderdag van 10.00-17.00 uur.

Te koop eiken EETHOEK 6 stoelen met leer, t.e.a.b. Telef. 045-222863.

Te k. eiken WANDMEUBEL 3-delig plm. 3.00 m., trapnaaimachine Singer, t.e.a.b. Telefoon 045-460453.

Te k. AANBOUWKEUKEN, mass. eik. voorfront, 2.70 m. lang incl. electr. oven, koelk. en afzuigk. Tel. 045-311217.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. noten BANKSTEL met tafel, vitrinekast, gr. eettafel met 6 stln., filmapparatuur, Kettler trimbank, stalen bureautafel, kopieerapparaat. Tel. tussen 12-14 uur 046-515828.

Te koop BUFFETKAST, lichteiken, vr.pr. ƒ 500,-. Telefoon: 045-425638.

Kachels/Verwarming

Reker KACHELSPECIAALZAAK. Ook uw adres voor dubbelwandige RVS-rookkanalen. Kluis 28, Geleen, telefoon 046-740785.

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Gas- HOUTKACHELS - CV ketels, keus uit 200 stuks. Kachelcentrum Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard. ☎ 046-513228 / 514862.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 35,-, ƒ 55,-, ƒ 80,- per m3, gratis bezorgd. 04459-1675.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Gietijzeren GASHAARD, ƒ 100,-. Tel. 045-228946.

PICCOLO'S 045-719966

In/om de tuin

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Komo-keur geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen. Tuinhuisjes, vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

Aktie! BLOKHUT 28 mm afm. 300x360 cm. incl. luifel ƒ 2.285,-. Voor al uw tuinhout op maat! Bez. mog. Imreg Tuinhout BV, In de Cramer 18, Hrl. 045-717733.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Nederland 1

RO/Avro
7.00 Tekst-tv.
.30 Warreltaal.
.49 (TT) Sterrenkunde.
Afl.: Sterren.
.09 (TT) Nieuws uit de natuur.
Afl.: Je eigen huis.
.29 (TT) Schooltv-Weekjournaal.
Actualiteitenrubriek.
.59 Frans voor bedrijf en beroep.
Afl.: Communiquer.
.29 Financieel management.
Afl.: Het berekenen van de kostprijs.
.59 12 en verder. Kinderen in de beroepsvorming. Afl. 3: De jonge onderzoeker.
.02 Nieuws voor doven.
.10 Doris Day-cyclus: Send me no flowers. Amerikaanse komedie uit 1964. Met Doris Day e.a.
.51 Kijk, de bijbel. Verhalen uit de bijbel, voorgelezen door Martine van Os. Afl. 7: Op weg naar het beloofde land.
.55 Studio op stelten.
Kinderprogramma.
.23 De confetticlub presenteert:.
Kinderprogramma.
.58 Topscore met Ted de Braak.
.49 (TT) De legende van de bokkerijders. 13-delige jeugdserie.
Afl. 5: Verraad.
.19 (TT) Waku Waku. Dierenquiz.
.00 (TT) Journaal.
.24 NOS-Weeroverzicht.
.30 Wie-o-wie. Programma over de verrassende wereld achter de kleine advertentie.
.21 Brandpunt. Actualiteiten.
.57 Glamourland. In dit amusementsprogramma is te zien hoe Gert Jan Dröge in 'Tuschinski' werd afgevoerd door de politie.
.28 Karel. Talkshow.
.13 The untouchables.
Amerikaanse serie.
Pagano's zuster blijkt al twee weken in de stad te zijn zonder iets van zich te laten horen. Pagano maakt zich zorgen en gaat haar zoeken. Tijdens zijn zoektocht hoort hij wat met haar gebeurd is en dan zet hij alles op alles om haar te redden.
.01-00.06 Journaal.

Nederland 2

EO/Tros
07.00 Alles kits. Kinderprogramma.
07.25 Professor Poopsnagle. Afl. 10.
07.53 Captain Cockpit. Mazine.
08.46 Woef. Engelse jeugdserie.
09.11 Cartoon club. Tekenfilms.
09.39 Topscore met Ted de Braak.
10.04 Prettig weekend. Tips. Herh.
10.29 Filmspot. Filmmagazine. Herh.
10.54 Onwijs. Jongerenprogr. Herh.
11.22 Het elfde uur. Talkshow. Herh.
12.12 Galg en rad. Workshop.
12.52 Peter. Korte sketch.
13.00 Journaal.
13.07 Van gewest tot gewest. Herh.
13.32 Reality 3.1. Drieluik. Herh.
14.02 Fifty fifty. Serie. Herh.
14.47 (TT) Vrouw-zijn. Herh.
15.07 Ik weet het beter. Spel. Herh.
15.32 (TT) Het zevende venster.
16.00 (TT) Journaal.
16.09 Little girl on the farm. Afl. 4.
16.32 (TT) Het zevende venster. Kindermagazine.
17.01 Danger Bay. Canadese jeugdserie. Afl.: Als het tij keert.
17.26 Onwijs. Jongerenprogramma. Afl. 8: Dood.
17.58 (TT) 2 Vandaag.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.40 (TT) Sportjournaal.
18.48 Wekelijkse lottotrekking.
18.51 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.58 Het kleine huis op de prairie (Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie. Afl.: Vaarwel (1).
19.50 Tom & Jerry, Phil & Garfield. Portret van Phil Roman, de man achter o.a. Tom & Jerry.
20.18 De laatste carrière. Afl. 8.
20.55 (TT) De plattelandsdokter. Documentaireserie. Afl. 11.
21.26 Galg en rad. Workshop over opvoeden. Afl. 8: Het is de puberteit.
22.11 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
22.46 Morgen gebeurt het. Afl. 10.
23.12 Fifty fifty. Serie gesprekken over geluk, geloof en gevoel. Vandaag: Arnold Vanderleijden.
23.57 Lied.
00.02 Journaal.
00.07-00.12 Nieuws voor doven.

Nederland 3

Vara/Vpro
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.55 De ronde van Witteman. Praatprogramma. Vandaag: Ongewenste kinderen.
17.40 De kleine wijzer. Kinderquiz. Presentatie: Kees Driehuis.
18.10 De Fabeltjeskrant. Poppenserie. Afl.: Zoef de haas is ontsnapt. Herh.
18.15 Sesamstraat. Kleuterprogramma. Afl.: Plagen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.50 (TT) ZaterdagavondLINGO. Woordspel. Presentatie: François Boulangé.
19.20 Kinderen voor kinderen. Muziekprogramma voor kinderen, met het Kinderen voor Kinderen koor. Afl.: Verhuizen.
20.15 De schreew van de Leeuw. Show met Paul de Leeuw.
21.07 Sonja op zaterdag. Talkshow. Presentatie: Sonja Barend.
21.54 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 (TT) Journaal.
22.16 (TT) Studio sport.
23.01 (TT) Nova. Actualiteitenprogramma.
23.31 (TT) De wereld van Boudewijn Büch. Serie reisreportages. Afl.: Uithoeken van Amerika: US Virgin Islands. Presentatie: Boudewijn Büch.
00.05 Violation of trust. Amerikaanse tv-film uit 1991 van Charles Correll. Met Katey Sagal, Alan Rachins, Charlotte Ross e.a.
Na haar scheiding probeert Susan een nieuwe leven op te bouwen. Dochter Justine, die haar de schuld van de scheiding geeft, maakt het haar bepaald niet gemakkelijk. De relatie komt helemaal onder druk te staan wanneer Justine verdacht wordt van de moord op een vriendin.
01.35-01.42 Museumschatten. Prof. Henk van Os, directeur van het Rijksmuseum, geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 Now or never. Gevarieerd programma. Herh.
13.00 Soundmixshow. Showprogramma. Herh.
14.25 La vendetta del corsaro. Italiaanse speelfilm uit 1951.
16.05 Jenny Jones. Amerikaanse talkshow.
17.00 Disney Festival. Jeugdprogramma met klassieke Disney-tekenfilms, series en het Disney-nieuws.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Eigen huis & tuin. Informatief programma.
19.00 Denktank. Quiz.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Geef nooit op! Programma waarin hartewensen van kinderen in vervulling gaan.
21.00 Back to the future II. Amerikaanse speelfilm uit 1989. Met Michael J. Fox, Christopher Lloyd, Lea Thompson e.a.
Marty stuit in een antiekwinkel op een boekje met sportuitslagen van 1950 tot 2000. Onmiddellijk flitst het door hem heen dat hij, als hij terug gaat naar 1985, alle toekomstige uitslagen kent en zodoende rijk kan worden met weddenschappen. Doc is het hier helemaal niet mee eens en gooit het boekje weg. Zijn tijdmachine is er niet voor om grof geld te verdienen, maar voor het verbeteren van de mensheid. Ze keren terug naar 1985 en tot hun verbazing heeft de verloedering toegeslagen. Het rustige stadje is veranderd in een roerige gemeenschap onde leiding van Biff, die ook nog eens getrouwd is met Lorraine, Marty's moeder. Al het werk van Marty in Back to the future I lijkt voor niets te zijn geweest. Tijd dus om terug te keren naar 1955, om daar eerst eens orde op zaken te stellen.
23.00 Inside out. Erotisch magazine.
23.30 Nieuws en weer.
23.45 Venom. Amer. triller uit 1981. Met Klaus Kinski, Oliver Reed e.a.
01.10 Nachtprogramma.

RTL5

16.25 Love Boat. Amer. serie. Afl. 'Ex-best Friend'.
17.15 De gouden koets. Herh.
17.45 Beavis & Butt-Head. Amerikaanse cartoon.
18.10 Sport: Duits voetbal. Aandacht voor wedstrijden uit de Duitse voetbalcompetitie.
18.40 De Rabo top 40. Overzicht van de veertig best verkochte singles.
19.20 Passengers. Amerikaanse programmareeks.
20.15 Desperado. Amerikaanse westernserie.
21.55 Twilight zone. Amerikaanse dramaserie.
22.20 Nieuwsflits. Kort nieuws.
22.25 Jonathan Ross presents. Engelse talkshow.
22.55 Playboy late night. Erotisch magazine.
23.25 Death of an angel. Amerikaanse thriller uit 1985 van Petru Popescu.
Een pas gewijde vrouwelijke priester krijgt te maken met een Mexicaanse religieuze charlatan, nadat haar kreupele dochter zich bij zijn sekte heeft gevoegd. Opgave volgt.
00.40 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.10 Nachtprogramma.

● De 48-jarige succesvolle zanger Barry Manilow is te gast in de talkshow 'Jonathan Ross Presents'. (RTL5 - 22.25 uur).

RTBF/La Une

10.30 La pensée socialiste. 11.00 Cursussen Engels en Duits. 12.00 Vivre à Bruxelles. 12.25 Objectif Europe. 13.00 Nieuws. 13.15 Bon weekend. 13.50 The young doctors. Amer. komedie uit 1961. 15.35 J'aime la télé. Afl. 8: La publicité. 16.15 Coup de film. 16.40 Ici Bla-Bla. 16.55 The fresh prince of Bel Air. Afl. 30. 17.20 Luna Park. 17.50 Beverly Hills, 90210. Afl. 11. 18.45 Génies en herbe. 19.30 Nieuws. 20.10 Natuurmagazine. 20.50 Perry Mason: The case of the defiant daughter. Amer. misdaadfilm. Herh. 22.25 Verkeerstips. 22.30 Match 1. 23.35-23.45 Laatste nieuws.

SPORTS 21

12.30 Watersportmagazine. 13.00 Tennis. Rechtstreeks: ATP-finale. 18.02 Turnen. WK voor landenteams. 19.27 Paardenkoersen. 19.30 Zie RTBF/La Une. 20.01 Basketbal. Rechtstreeks: Charleroi-Mechelen. 21.43 Turnen. WK voor landenteams. 22.12 Laatste nieuws. 22.34 Paardenkoersen. 22.37-23.34 Zie RTBF/La Une.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 Quelle histoire. 12.30 Correspondance. 12.40 Intern. weerbericht. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 Horizons. 13.45 Sept jours en Afrique. 14.00 Reflets images d'ailleurs. 15.00 Mémoirs d'exploits. 16.00 Nieuws. 16.10 Génies en herbes. 16.45 Les debrouillards. 17.15 Francofolies. 17.45 Programma over aids. 17.50 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Nieuws. 19.00 C'est tout Coffe. 19.25 La météo de cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Les grands proces. Afl. 7: L'affair de la petite Aurore (1920). 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Frans nieuws. 21.40 Surprise sur prise. Gasten o.a. Alain Prost. 23.10 J'y crois j'y crois pas. 00.40 Nieuws. 01.05 3.000 Scenarios contre un virus - Le sida.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 13.30 Nieuws. 13.55 TG1 Tre minuti di. 14.00 Linea blu: Vivere il mare. 15.15 Parlementaire rubriek. 15.45 Cartony Disney. 16.35 Il re leone. 17.45 Agenda. 18.00 Nieuws. 18.15 Estrazioni del lotto. 18.20 Piu' sani piu' belli. 19.35 Parola e vita. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Nieuws en sport. 20.40 Scommettiamo che? 23.05 Nieuws. 23.15 Special TG1. 00.05 Nieuws. 00.10 Che tempo fa. 00.15 Appuntamento al cinema. 00.20 Biljarten. Intern. toernooi. 00.50 Oci ciornie. Ital. speelfilm uit 1987. 02.55 Sottovoce. 03.05 Ma la nott percorsi nella memoria. 04.05 Nieuws.

BBC 1

08.00 Lassie. 08.25 Nieuws. 08.30 Pingu. 08.35 Happy birthday. 08.45 Tekenfilmseries. 09.30 The new adventures of Superman. 10.15 Live and kicking. 13.15 Sportprogr. met om: 13.20 Voetbal: terugblik op het intern. voetbal met een samenvatting van Engeland-Nigeria; 13.25, 14.15 en 16.30 Paardenkoersen vanaf Ascot en Aintree; Nieuws; 14.50 Rugby: rechtstreeks: Schotland-Zuid-Afrika; 16.50 Voetbal: ruststanden; 16.55 Snooker: de Engelse kamp.; 17.30 Voetbal, vervolg; 17.40 voetbaluitslagen. 18.15 Nieuws. 18.25 Reg. nieuws. 18.30 Dad's army. Engelse comedyserie. 19.00 Bruce Forsyth's generation game. 20.00 The national lottery live. 21.00 Casualty. 21.50 Nieuws en sport. 22.10 The nat. lottery, live. 22.15 Roxanne. Amer. komedie uit 1987. 00.00 Voetbalmagazine met samenvattingen van de vandaag gespeelde wedstrijden in de FA Carling Premiership. 01.00 The Danny Baker Show. Talkshow. 01.45 Snooker. Verslag van de Engelse kamp.

BBC 2

09.05 Open University. 12.50 Film 94 with Barry Norman. 13.20 ■ She done him wrong. Amer. speelfilm uit 1933. 14.25 The sky at night. Wetenschappers proberen te ontdekken of er planetenstelsels zijn die overeenkomen met die van de zon. 14.45 ■ The Phil Silvers show. 15.10 Horizon. 16.00 Muzikaal portret van de populaire bandleider Glenn Miller. 17.00 Top gear rally report. 17.30 Snooker. Rechtstreeks. 18.15 Saturday week: TOTP2. Met o.a. Suzi Quatro. 19.00 Saturday week: Late again. 19.45 Saturday week: What the papers say. 20.00 Nieuws en sport. 20.15 Assignment. 21.00 Later with Jools Holland. 22.00 Have I got news for you. 22.30 Performance: The mother. Amer. tv-film uit 1954. 23.30 Last word. 00.15 Lost and found: Le samourai. Franse speelfilm uit 1967. 01.55-02.30 Uncut. Serie videofilms.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Kunstrijden op de schaats. 11.00 Worstelen. 12.00 Boksen. 13.00 Voorbeschouwing op de RAC-Rally. 14.00 Gewichtheffen. WK: Finale dames tot 50kg. 16.00 Worstelen. 17.00 en 18.00Gewichtheffen. WK: Finale heren tot 59kg. 19.00 Paardesport. Wereldbeker. 20.30 Kunstrijden op de schaats. 00.00 Boksen. 01.00-02.00 Intern. motorsports.

NBC

05.30 en 06.30NBC News. 06.00 Business insiders. 07.00 The McLaughlin Group. 07.30 Hello Austria, hello Vienna. 08.00 ITN World news. 08.30 Europa journal. 09.00 Videofashion! 09.30 Entertainment X-press. 10.00 The best of Rolonda. 11.00 Super shop. 12.00 NBC News magazine. 13.00 Today. 14.00 Go intern. motorsport. 15.00 Sport on NBC. Met golf. 16.00 Wheel to wheel. 17.00 Ski perfect. 17.30 Pro super bikes. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 College football. Rechtstreeks. 23.00 The Tonight Show. 00.00 Talkin' Jazz. 00.30 Double identity. Amer. thriller uit 1988. 02.00 Real personal. Praatprogr. 03.00 The best of Rivera live. 04.00 Dateline. 05.00 Equal time.

MTV

08.00 The 1994 MTV Eur. Music Awards Spotlight. 10.00 The best of most wanted. 10.30 The Zig & Zag show. 11.00 The big picture. 11.30 Hit list UK. 13.30 First look. 14.00 en 16.00 The 1994 MTV Eur. Music Awards Spotlight. 17.00 Dance. 18.00 The big picture. 18.30 News: Weekend edition. 19.00 European top 20 countdown. 21.00 Unplugged with Lenny Kravitz. 22.00 The soul of MTV. 23.00 First look. 23.30 The Zig & Zag show. 00.00 Yo! MTV Raps. 02.00 The best of most wanted. 02.30 Chill out zone. 04.00-08.00 Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws. 06.30 Diplomatic licence. 07.30 World business this week. 08.30 Earth matters. 09.30 Style. 10.30 Science and technology. 11.30 Travel guide. 12.30 Healthworks. 13.30 Money week. 14.30 Pinnacle. 15.00 Larry King live. 16.30 Global view. 17.00 Earth matters. 17.30 Your money. 18.30 Evans and Novak. 19.30 Newsmaker Saturday. 20.00 World business. 20.30 Science and technology. 21.30 Style. 22.30 Futurewatch. 23.00 Inside business. 23.30 Showbiz this week. 00.00 The world today. 00.30 Diplomatic licence. 01.00 Pinnacle. 01.30 Travel guide. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King Weekend. 05.00 Both sides ... with Jesse Jackson. 05.30 Capital gang.

Duitsland 1

7.35 Babar. Tekenfilmserie.
.00 eene meene mopel. Magazine.
.30 Prinz Eisenherz. Tekenfilm.
.55 Donky. Tekenfilmserie.
.00 Tagesschau.
.03 Käpt'n Blaubär Club. Afl. 60.
.00 Tagesschau.
.03 Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego! Kinderquiz.
.30 Metro - das schnelle Magazin.
1.00 Tagesschau.
1.03 ■ The ghost and mrs. Muir. Amer. speelfilm uit 1947. Herh.
2.45 Presseschau.
3.00 Tagesschau.
3.05 Europamagazin.
3.30 Viertel der Verfolgten. Reportage over Le Marais, de joodse wijk in Parijs.
4.00 Europäische Königshäuser: Die Heimkehr der Bourbonen. Vandaag over het Spaanse koningshuis.
5.00 Kinderquatsch mit Michael. Talkshow voor de jeugd.
5.30 ARD-Ratgeber: Auto und Verkehr. Auto- en verkeersmagazine.
6.00 Tagesschau.
6.05 Disney Club. Kindermagazine.
7.30 Sportschau. Sportprogramma.
8.03 Tagesschau-Telegramm.
8.04 ARD-Wetterschau.
8.10 ARD vor acht. Met: Air Albatros, serie. Afl.: Tricky Mikki.
9.04 Tagesschau-Telegramm.
9.10 Sportschau, sportprogramma met Bundesliga-voetbal.
9.50 Ziehung der Lottozahlen.
0.00 (TT) Tagesschau.
0.15 Geld oder Liebe. Spelshow.
2.05 Tagesthemen.
2.25 (TT) Das Wort zum Sonntag. Overdenking door Heidrun Dörken.
2.30 Scheibenwischer. Cabaretprogramma.
3.15 Coma. Amerikaanse thriller uit 1977 van Michael Crichton.
1.05 Chronik der Wende. Afl.: 20. November '89.
1.20 Tagesschau.
1.30 Kugeln sind sein Autogramm (Sol Madrid). Amerikaanse speelfilm uit 1967 van Brian G. Hutton.
2.55-03.00 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Begegnungen mit Menschen in Afrika. Afl.: Holzarbeiter.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa.
09.00 Tagesschau.
09.03 Euro. Eur. magazine. Herh.
09.45 Tele-Gym. Yoga.
10.00 Tagesschau.
10.03 Globus. Vandaag o.a. over de ontwikkeling van de mogelijke toepassingen van kabelaansluitingen.
10.40 ARD-Kurzratgeber: Reise. Vandaag o.a. Goedkope USA-vluchten via Luxemburg.
11.00 Tagesschau.
11.03 (TT) 1 - 2 oder 3. Spel. Herh.
11.30 Die Bockreiter (De legende van de bokkerijders). Nederl. jeugdserie.
12.20 Öko Aktiv. Milieumagazine. Afl.: Schleiereulen auf der Spur.
12.25 Tao Tao. Tekenfilmserie.
12.50 Pingu. Poppenserie.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht.
13.20 Das Gesetz der Wüste. Italiaanse speelfilm uit 1991. Met Omar Sharif e.a. Afl.: Gefangen in Tafoud.
14.50 Reiselust - China. Tips. Vandaag over reizen naar China.
15.20 Dr. Mag. Jongerenmagazine.
15.45 X-Base. Jongerenmagazine.
16.10 Der Mann vom Eaton Place. Engelse komische misdaadserie. Afl.: Die Fälschung und die alte Lady.
16.58 Anders fernsehen 3sat.
17.00 heute.
17.05 Länderspiegel. Regionaal magazine.
17.45 Die grosse Hilfe. Balans van Aktion Sorgenkind.
17.55 (TT) Die Schwarzwaldklinik. Duitse doktersserie. Afl.: Der Dieb.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 (TT) Vorsicht, Falle! Misdaadpreventie.
20.15 Zwei alte Hasen. Duitse serie. Afl.: Goldfieber.
21.45 heute-journal.
22.00 Das aktuelle Sport-Studio.
23.20 Big Bubbles. Late-night-show.
00.20 Nachts in. Reportageserie over de vele facetten van het nachtleven in de grote steden van Europa. Vandaag: Amsterdam.
00.50 heute.
00.55-02.35 Liebe ohne Worte (Love is never silent). Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Joseph Sargent.

Duitsland 3 West

09.00 Sehen statt hören. 09.30 Working English. 10.00 Russisch bitte. 10.30 A newspaper report. 11.00 Na samoté u lesa. Tsjechoslowaakse speelfilm uit 1975. 12.30 Portret van een jongen die kanker heeft in een vergevorderd stadium. 13.15 Cursus Duits. 13.45 Chronik der Wende. Afl.: 19. November 1989. 14.00 Sport extra. Met: turnen. 17.00 Civis 1994. 17.45 Sechs Richtige. Afl. 3. 18.15 (TT) Flandern in Not. Reportage. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.15 Hier und Heute unterwegs. 19.45 Tieren suche ein Zuhause. 20.15 Avanti Debutanti: Durst. Duitse speelfilm. 21.43 WDR aktuell. 21.55 Die grossen Rätsel. Nederl. documentaireserie. Afl. 2. 22.40 Bécaud à l'Olympia. 23.40 Comedy Express. Amusementsprogr. 00.10 Globus - Forschung und Technik. 00.40 Nachrichten. 00.45-08.15 Nachtprogrammering. Met: Tagesschau vor 20 Jahren.

Duitsland 3 SWF

10.00 en 10.30Eisenbahnromantik. Serie. 11.00 Spanien: Sprache, Land und Leute. Afl. 9. 11.30 Sehen statt Hören. 12.00 Cursus Engels. 12.30 Cursus Duits. 13.00 Cursus wiskunde. 13.30 Cursus Engels. 14.00 Sport 3 extra. 17.00 Das Rasthaus. 17.50 Fröhlicher Weinberg. Amusementsprogramma. 18.50 Beim Wort genommen. 19.20 Output. Documentaireserie. Afl.: Gentechnik: Manipulationen zum Nutzen der Patienten. 19.50 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Im land des Adlers. 8-delige natuurfilmserie over Noord-Amerika. De flora en fauna op de toendra's in Alaska worden bedreigd door de oliewinning. Afl. 7: Späte Entdeckung. 21.00 Menschen unter uns. Serie reportages. Afl.: Daheim ist man lang genug: Unterwegs mit einer Wanderschäferin. 21.45 Südwest aktuell. 21.50 Satire-Schnitzel. Sketches. 22.00 Bildnis einer Regisseurin. Portret van de Duitse regisseuse Ulrike Ottinger. 22.45 SWF-3-Kennwort. 00.15 Schlussnachrichten. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.10 Tekenfilmseries. 08.00 Comix. Gev. jeugdmagazine. 08.35 Tekenfilmserie. 09.00 Toby Terrier. 09.35 Tekenfilmseries. 11.50 Power Rangers. 12.20 Alle lieben Julia. Duitse jeugdserie. 12.45 Major Dad. 13.15 Der Prinz von Bel-Air. 13.45 Full House. 14.15 Step by step. 14.45 Knight Rider. 15.45 The A-Team. 16.45 Beverly Hills, 90210. 17.45 Melrose Place. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 19.10 Aber Hallo! Spelprogr. 20.15 Die Surprise Show. Amusementsprogr. slot. 22.00 Wie bitte?! 23.00 Gottschalk. Late-night-show. 00.00 RTL Samstag Nacht. Amusementsprogr. 01.00 Al Bundy on world tour. **met van 02.15 tot 04.20 verschillende series van Married with children.**

SAT 1

05.30 DROPS! Spelprogr. 05.55 alles capito?! Spelprogr. 06.25 Tekenfilmseries. 09.45 Games World. Video-spelprogr. Herh. 10.15 jump ran - Sat.1-Basketball. Hoogtepunten. uit de amer. NBA-league. 11.05 Kommissar Rex. Duitse misdaadserie. Herh. 12.50 live ran. Rechtstreeks: de ATP-finale in Frankfurt, halve finales. Aansl.: TopNEWS. 16.20 Riskier' was! 16.50 Geh aufs Ganze! 17.45 Sat.1 Newsmagazin. 17.55 Das Millionenspiel. Trekking van de SKL-Lotto. 18.00 ran. Voetbalmagazine met Bundesliga-voetbal. 19.30 Glücksrad. Spelshow. 20.15 Dr. med. Fabian - Lachen ist die beste Medizin. Duitse komedie uit 1969. Aansl.: TopNEWS. 21.55 Jux & Dallerei. Talkshow. Aansl.: TopNEWS. 23.00 Was der schwedische Butler sah, What the Swedish butler saw. Amer. erotische komedie uit 1976. 00.30 Extravaganza - Live at the Mirage. Registratie van het concert van Cher in Las Vegas in 1991. 01.35 Fresh Frames. Filmmagazine. Vandaag: special rondom de Hennessy-Preis 1994. 02.25 Dr. med. Fabian - Lachen ist die beste Medizin. Duitse komedie uit 1969 van Harald Reinl. Met. Herh. 03.50 ran. Voetbalmagazine. Herh. 05.10 Tarzan. Amerikaanse avonturenserie. Herh.

België/TV 1

09.00 Eddy en Freddy's filmspaghetti. Met: Tom en Tim. Animatie.
09.05 en 09.15 Kleutermagazine.
09.30 Beestenbos is boos (The animals of Farthing Wood). Tekenfilm.
09.55 Eddy en Freddy. Animatie.
10.00 Het slimme kanaal. Met om:
10.00 KMO-partner. Afl. 2: Liquiditeit.
10.25 Bienvenue en France. Afl. 12.
10.55 Doe-het-zelf. Afl. 2.
11.15 Veiliger wonen. 'Elektriciteit'.
11.25 Personal Upgrade 2.1. Afl. 13.
12.00 Affiche. Kunstmagazine.
12.25-12.55 Regionale televisie.
13.00 Schooltelevisie. Met om:
13.00 Family album, USA. Afl. 20.
13.30 Politieke instellingen: De knikkers en het spel. Afl. 4.
14.00 Nieuws uit de natuur.
14.30-14.53 Onze ruimte. Afl. 3.
17.30 The Good life. Afl. 12: Mutiny.
18.00 Journaal.
18.10 1000 seconden. Kookmag.
18.40 Vlaanderen vakantieland.
19.25 Paardenkoersen.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Mr. Bean in room 426. Humor.
20.30 To catch a killer. Amerikaanse tv-thriller uit 1991. Afl. 1.
22.10 The Brittas Empire. Afl. 19/slot.
22.40 Vandaag.
23.00 Sport op zaterdag.
23.15-00.43 To catch a killer. Afl. 2.

België/TV 2

18.00 Tik Tak. Afl. 323.
18.05 Musti. Afl.: De ooievaar.
18.10 Sleutel. Actualiteitenmagazine.
18.35 Magic, magic. Goochelshow.
18.45 Vlaanderen vakantieland.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Affiche. Kunstmagazine.
20.25 Passage. Praatprogramma.
21.15 Vuurvogel. Met: Il giardino Armonico. Tweede deel.
21.30 Ares en Irene. Een bezinning over oorlog en vrede.
22.00 Kunstenfestival des Arts. 36-stemmige canon Deo Gratias van Johannes Ockegem.
22.05 Portret: Francis Poulenc.
23.21 De dans ontsprongen. Choreografie van Wendy Houston.
23.36-23.56 Jazzsaxofoon.

TV FILMS VIDEO

Duitsland 3 West
11.00 uur - Na Samoté u lesa - (1975-CS) Tjechische jeugdfilm van Jiri Menzel over familie die mooie berghut wil kopen, maar problemen krijgt met de oude eigenaar. Met Josef Kemr en Ladislav Smoljak.

Duitsland 1
11.03 uur - The Ghost and Mrs. Muir - (1947-USA) Weduwe wordt rijk als geest van oude piraat haar zijn memoires dicteert. Het boek wordt een bestseller. Gene Tierney en Rex Harrison in een film van Joseph L. Mankiewicz.

RTL4
14.25 uur - La vendetta del corsaro - (1951-I) Ouderwets romantische degenfilm met Jean-Pierre Aumont en Lily Vitale. Ridder moet eer zusje bewaken, maar wordt zelf getroffen door liefdespijl.
Regie: Primo Zeglio.

● In de spannende Amerikaanse thriller 'Coma' zijn dokter Mark (Michael Douglas) en zijn collega Susan (Genevieve Bujold) een bizarre misdaad op het spoor. (Duitsland 1 - 23.15 uur).

Nederland 1
15.10 uur - Send Me No Flowers - (1964-USA) Derde komedie met Rock Hudson en Doris Day.
Man denkt ten onrechte dat hij ernstig ziek is en gaat op zoek naar nieuwe man voor zijn vrouw. Regisseur Norman Jewison maakte er naam mee.

RTL4
21.00 uur - Back to the Future II - (1989-USA) Michael J. Fox komt met de tijdmachine in 2025 terecht, waar hij alle figuren uit deel 1 weer tegenkomt. Snelle, komische SF-film van Robert Zemeckis met verder Christopher Lloyd.

Duitsland 1
23.15 uur - Coma - (1978-USA) Bizarre, maar spannende thriller over vrouwelijke arts die laag complot op het spoor komt. Genevieve Bujold en Michael Douglas krijgen de onderste steen boven.
Regie van Michael Crighton.

RTL5
23.25 uur - Death of an Angel - (1985-USA) Petru Popescu draaide deze matige film over priesteres die dochter wil beschermen tegen slechte invloed van sekteleider.
Met onder meer Bonnie Bedelia en Nick Mancuso.

RTL4
23.45 uur - Venom - (1982-GB) Klaus Kinski is het enige interessante aan deze verder mislukte thriller van Piers Haggard over ontvoering van jongetje dat een gevaarlijke slang als vriend heeft. Ook met Oliver Reed en Sarah Miles.

NBC Super
00.30 uur - Double Identity - (1988-USA) Yves Boisset staat bekend als Hollywood-regisseur. Dat bewijst hij in deze misdaadfilm met Nick Mancuso en Leah Pinsent. 'Goede' crimineel wordt verliefd, maar 't gaat niet vanzelf.

Duitsland 1
01.30 uur - Sol Madrid - (1968-USA) Gedegen misdaadfilm van Brian G. Hutton over anti-drugsagent op moeilijke undercover-missie in Mexico. Allstar cast met Telly Savalas, David McCallum, Ricardo Montalban en Rip Torn.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30, 18.30 nieuws.
7.07 Tros Nieuwsshow. 11.05 Tros Kamerbreed. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The Bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Het verhaal van de popmuziek. 23.04 Twee meter de avond in. 0.04 Outlaw radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.15, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Toppers van toen special. 10.00 Caroline. 11.00 Het zondagochtendconcert. Radio Filharm. Ork. en Gr. Omroep Mannenkoor met sopraan en bariton. ca. 12.35 Platenzaak. 14.05 Middagconcert. A. Dufy Kwartet met sol. B. ca.15.15 Lied. voor sopraan en piano. 16.00 De Nederlandse musici. Mondriaan Kwartet. 17.00 Het witte doek. 18.02 Leo Boudèwijns' langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 20.02 Het Avondconcert. I. Rondom het Nederlands Pianoconcert (2); II. Beethoven: de pianosonates (1). 22.30 Folio 2. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduitmagazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen. 12.44 EO-Metterdaad. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio uit. 17.45 De kerk van Jezus Christus van de Heiligen der Laatste Dagen. 18.02 PvdA. 18.12 De wereld zingt Gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
09.00 Postbus 94 met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur. Presentatie: Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstmagazine. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. De Beste Tien met Eugene Baak. 14.30 De Agenda. 15.00 Walkie Talkie, jongerenmagazine. 15.40 Live! Concert. 16.00 Hubert on the Air, kwaliteitspop, rhythm & blues en soul. 17.00 Regionaal nieuws 17.05. Vrij Spel. Limburgs popmagazine. 18.00 (Inter)nationale aktualiteiten. 19.00-22.30 Sport op zaterdag.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Een romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De Stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met elk uur nieuws.

België/BRF
Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) en om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.30 Freie Tribüne. Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur.
8.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 00.00-08.00 RTL Night Rock.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws; 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

NEDU MAKELAARDIJ

"De makelaar in tevredenheid"

BEHEER/VERHUUR O.G. • MAKELAARDIJ • TAXATIES • HYPOTHEKEN • ASSURANTIEN

TE KOOP

HEERLEN-ZUID:
"Heerlijk rustig gelegen patio-bungalow met garage!"
Ind. hal, ruime woonk. m. open haard, half-open keuken, 3 slaapk., badk. m. ligb. en 2 v.w., aparte douche-ruimte m. douche en v.w., berging. Pand is geïsoleerd en ged. voorz. v. roll. Alle ramen/kozijnen in geanodiseerd aluminium m. dubb. begl. C.v. ketel 1993. Patio biedt 100% privacy. Aanv. in overl.
Vraagpr. f 328.000,- k.k.

HEERLEN:
"Degelijk royaal vooroorlogs herenhuis met c.v. en garage. Zowel geschikt voor bewoning als kantoor/ praktijkruimte!"
Ind.: vestibule, gang, 3 kelders, woonk. (44 m^2) met parketvloer en open haard, eetkeuken, 4 slaapk. (hiervan 2 slaapk. 18 m^2), badkamer m. ligbad en v.w., apart 2e toilet, zolder (vaste trap). Nabij centrum gelegen. Aanv. spoedig.
Vraagpr. f 265.000,- k.k.

HEERLEN:
"Ideaal pand voor starters!"
Ind. hal, woonk., keuken, berging, 2 slaapk. badk., apart toilet. Bwjr 1986. Geïsoleerd en voll. dubb. beglaasd. Mogelijke rijksbijdrage f. 5.000,-. Aanv. desg. op korte termijn.
Vraagpr. f 125.000,- k.k.

AMSTENRADE:
"Vooroorlogs, degelijk vrijstaand herenhuis met grote tuin!"
Ind. kelder, hal, woonk., keuken (4x3,25), bijkeuken, serre, gar. 4 slaapk., badk., zolder bereikb. via vaste trap. Bwjr 1933. Het geheel verkeert in perfecte staat. Perc. opp 600 m2. Achtertuin 30 m. diep en geen bebouwing a.d. achterzijde. Aanv. in overl.
Vraagpr. f 295.000,- k.k.

HOENSBROEK:
"In zeer geliefde, kindervriendelijke woonwijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met grote garage.'
Ind. hal, woonk., keuken m. app., gargage (8.15x5.75) ook geschikt voor opslag, 3 slaapk. badk. Zolder bereikb. via vaste trap. Bwjr. 1983. Geïsoleerd en ged. dubb. begl. Aanv. in overl.
Vraagpr. f 185.000,- k.k.

BEKKERWEG 29, HEERLEN
TEL. 045-710909
Maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur, kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

HOENSBROEK

Ruim tussengelegen keurig onderhouden woonhuis met berging en mooie siertuin. Ind.: bg. gang, toilet, mooie L-vormige living, geinstall. keuken. Verd.: 4 slaapk., badkamer, c.v.
Prijs ƒ 169.000,- k.k.

LANDGRAAF

Keurig halfvrijst. woonhuis (bwjr. '84) met garage en mooie siertuin. Ind.: bg. gang, woonkamer, keuken, toilet. Verd.: 3 slaapk., badkamer, zolder, c.v.
Prijs ƒ 195.000,- k.k.

BRUNSSUM

Uitstekend gesit. woonhuis (bwjr. '77) met garage (achterom bereikbaar), berging en tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, eetkeuken, living. Verd.: 3 slaapk., badkamer, c.v.
Prijs ƒ 189.000,- k.k.

In centrum een tussenliggend herenhuis (mog. kantoor annex praktijkruimte) en tuin. Ind. b.g.: ruime hal, toilet, keukentje, 2 kantoorruimten, kelder. Verd.: overloop, badkamer, slaapk., eetkeuken, ruime woonkamer. Vaste trap zolderverd., alwaar 2 slaapk. en zolder-berging, c.v.
Prijs ƒ 215.000,- k.k.

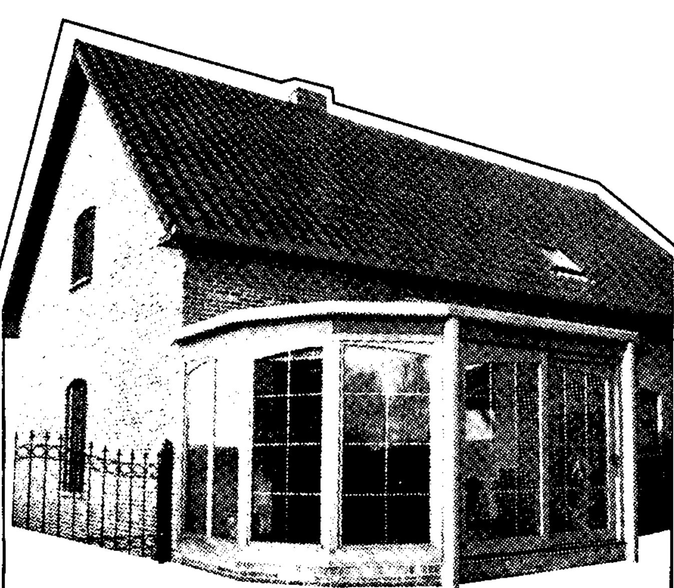
KERKRADE

Halfvrijst. keurig onderhouden woonhuis (bwjr. '77) met berging, garage en tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, berging, keuken, L-vormige woonkamer. Verd.: 3 slaapk., berging, badkamer. Vaste trap zolderverd., alwaar 4e slaapk., c.v., ged. rolluiken.
Prijs ƒ 229.000,- k.k.

LIVAC BV

ing. WIL SPAAI
Akerstraat Nrd. 11
6446 XB Brunssum
Tel. 045-220550

BEMIDDELING O.G. - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN



DE BETERE VERANDA VOOR MINDER GELD

Omdat AZ Verandas met de beste materialen op een efficiënte en dus goedkope wijze kwaliteitsverandas produceert.
Omdat een tijdige plaatsing en een degelijke service na-verkoop basisprincipes zijn bij AZ Verandas.
Daarom kunnen we u vandaag talrijke attesten voorleggen van tevreden klanten, en durven we iedere prijsvergelijking met producenten van woonverandas van gelijke kwaliteit aan. Profiteer van de vrijblijvende informatie die onze specialist u geeft in onze showroom of bij u thuis.

AZ VERANDAS GENK
Hasseltweg 194 3600 Genk (België)
Tel.: 00 32 89 36.32.60

OPEN
ZA. EN ZO.: VAN 13U TOT 18U
van ma. tot vr.: enkel op afspraak

WIE KWALITEIT WENST, VRAAGT PRIJS BIJ AZ VERANDAS

Autobaan Heerlen-Antwerpen (afrit Genk-Oost) ca.8 km rechtdoor richting Bokrijk

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

PAUL CROMBAG ONROEREND GOED

Thuis in ieder huis!

MUNSTERGELEEN
Weverstraat 21: prima onderhouden halfvrijst. woning (1983) met fraai aangelegde grote tuin (ca. 30 mtr. diep), garage, berging, woonk., open keuken, 3 slaapk., badk., zolder, cv, mooie kindvriendelijke woonomgeving, vraagprijs ƒ 217.000,- k.k.

SITTARD-EINIGHAUSEN - vrijstaand landhuis
Bergerweg 16: rustiek gebouwd vrijstaand landhuis (bwjr. '79) met schitterende grote tuin, opp. 1840 m^2 (gedeelte event. bouwplaats), geheel onderkelderd met aparte zij-ingang (ideaal voor hobby of kantoor), prijs ƒ 425.000,- k.k.

SITTARD
Frans Halsstraat 12: halfvrijstaande woning met garage/berging, carport, tuin, woonk. ca. 35 m^2 met planken vloer, keuken met aanbouwk., portaal met toilet, slaapk./kantoor, verd.: 3 slaapk., moderne badk. met ligb., toilet en 2 vaste wast., zolder, prijs ƒ 189.000,- k.k.

SITTARD (Centrum)
Begijnenhofstraat 13: karakteristiek stadspand met aangebouwde atelier/werkruimte (ingang Kerkplein), fraaie hal, woonkamer, aparte keuken, douche, toilet, kelders, 3 slaapk., vaste trap zolder, vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

SWEIKHUIZEN
Bergstraat 95: sfeervol gerenoveerde woning met mooie, in terrassen aangelegde, tuin met vrij uitzicht en achteringang (mog. garage), berging, hal, royale woonk. met schuifpui, keuken met moderne witte aanbouwk., wasruimte, kelder, badk., met alle comfort, 3 ruime slaapk., hobbykamer (ev. 4e slaapk.), zolder, prijs ƒ 278.000,- k.k.

LIMBRICHT
Haagweg 31: royale halfvrijst. woning in mooie kindvriend. woonomg., met garage en tuin, L-vorm. woonk. met open haard en schuifpui, keuken, bijkeuken, 3 ruime slaapk. met vaste kasten, badk. met ligb., 2 wast. en toilet, vaste trap naar fraaie zolder met 4e slaapk. en bergruimte, gedeelt. rolluiken, dubbel glas, koopprijs ƒ 239.000,- k.k.

BORN-HOLTUM
Edwin Aldrinstraat 5: rustig gelegen halfvrijstaande woning met garage, carport en tuin, prima onderhouden, o.a. L-vorm. woonk. met parket en open haard, aparte keuken met compl. aanbouwk., 3 slaapk. met parket, badk. met ligb. en toilet, zolder, prijs ƒ 215.000,- k.k.

BORN-HOLTUM
Velgraafweg 26: halfvrijstaande woning met garage, carport, overdekt terras, tuin, woonk. met plav. vloer en open haard, aparte keuken met aanbouwk., 3 slaapk., moderne badk. met ligb. en douche, wasruimte, zolder, vraagprijs ƒ 218.000,- k.k.

GELEEN
Burg. Lemmensstraat 245: goed onderhouden middenwoning met tuin en grote garage (50 m^2) met achteringang, woonk. met tegelvl., keuken met compl. aanbouwk., badk. met ligbad, wasruimte, kelder, 2 slaapk., zolder, prijs ƒ 145.000,- k.k.

GELEEN
Oleanderstraat 29: halfvrijstaande woning met grote garage, tuin, L-vorm. woonk. met plav. vloer, aparte keuken met aanbouwk., toilet, 3 slaapk., moderne badk. met ligbad, douche, v.w., vaste trap zolder, cv, prima onderhouden, prijs ƒ 189.000,- k.k.

HEERLEN
Landvoogdstraat 61: moderne middenwoning in rustige woonomgeving met voortuin/terras, berging, woonk. met plav. vloer, open keuken, 2 slaapk., toilet, badk. met ligb., wasruimte, prijs ƒ 130.000,- k.k.

Bemiddeling-Taxaties-Hypotheken
Ringweg 59, 6141 LM Limbricht
Tel. 046-580087

Woonhuis te Brunssum

Notaris **mr. J.M.M. Kreijn** zal op woensdag 14 december 1994 om 15.00 uur in gemeenschapshuis De Burcht, Wieënweg 16 te Brunssum, in het openbaar ex art. 3:268 BW juncto art. 57 F.W., bij opbod en afslag, in één zitting verkopen:

WOONHUIS met GARAGES, KANTOOR en BINNENPLAATS te Brunssum, Kasteelstraat 50 en 53, kad. bek. als gem. Brunssum, sectie A nr. 4685, groot 4,72 are.

BETALING KOOPPRIJS EN KOSTEN: uiterlijk 1 februari 1995.

AANVAARDING: direct na betaling koopprijs en kosten, in eigen gebruik, evt. met behulp van de grosse van de veilingakte.

SCHRIFTELIJKE BIEDINGEN: tot uiterlijk 28 nov. 1994 kan een schriftelijk bod op het te veilen registergoed worden uitgebracht bij na te melden notariskantoor.

VEILINGVOORWAARDEN: van toepassing zijn de Algemene Veiling Voorwaarden voor Executie Veilingen 1993 (AVVE) voorzover daar van in de veilingakte niet wordt afgeweken (afgeweken wordt van artikel 9 lid 2 AVVE).

BEZICHTIGING EN INLICHTINGEN: kantoor notaris Kreijn te Brunssum, tel. 045-251284.

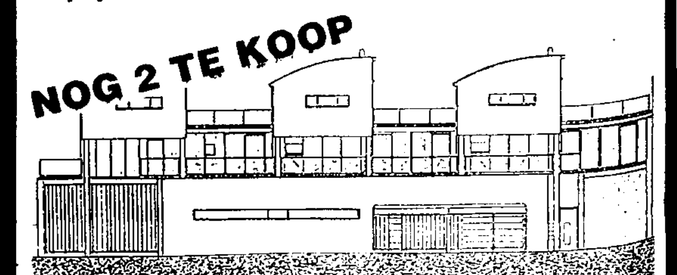
TE KOOP



HEERLEN
Sittarderweg 161
Woonhuis met tuin (achterom bereikbaar) en mogelijkheid voor bouwen van garage. Ruime entree met toegang tot L-vormige woonkamer, aanbouw met overloop naar een gastentoilet en toegang tot het terras en de tuin met aangebouwde berging. Dichte eetkeuken, badkamer met zitbad en v.w. Drie slaapkamers met bergruimte.
Prijs ƒ 159.000,- k.k.



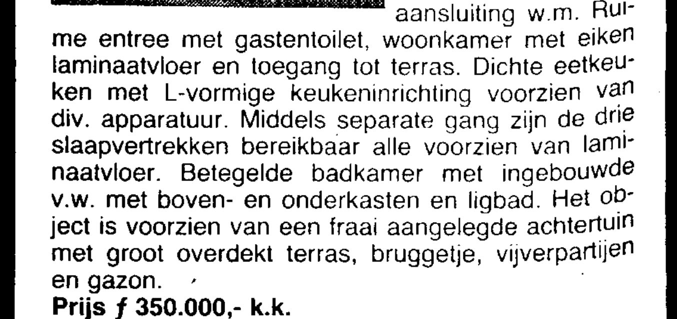
HEERLEN
Schaesbergerweg 185
Woonhuis met tuin (achterom bereikbaar). Het souterrain is verdeeld in div. kelderruimten, middels trap aan achterzijde is tuin bereikbaar alwaar mooie vijverpartij en fietsenberging. Entree/hal met gastentoilet, ruime woonkamer met parketvloer, aangebouwde serre en tuindeuren naar terras en tuin. Dichte eetkeuken met Noorse leisteenvloer, div. apparatuur. Drie slaapkamers en badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet op 1e verdieping en mansardekamer en bergzolder middels vaste trap bereikbaar op 2e verdieping.
Prijs ƒ 195.000,- k.k.



MAASTRICHT
3 PENTHOUSES A/D JEKERSTRAAT HERDENKINGSPLEIN
Centrale entree met bergingen en trap naar galerij. Indeling: entree met gastentoilet, garderobe, woon/eetkamer met open keuken, twee slaapkamers, complete badkamer en eigen dakterras. Ev. mogelijkheid voor het huren van een overdekte parkeerplaats ad. ƒ 80,- per maand. Direct aanvaardbaar.
Prijzen v.a. ƒ 295.000,- v.o.n.



HOLTUM
Apollo XI laan 9
Vrijstaande bungalow met losse garage en carport. In het souterrain is hobbyruimte, cv-ruimte met HR combi-ketel '92 en aansluiting w.m. Ruime entree met gastentoilet, woonkamer met eiken laminaatvloer en toegang tot terras. Dichte eetkeuken met L-vormige keukeninrichting voorzien van div. apparatuur. Middels separate gang zijn de drie slaapvertrekken bereikbaar alle voorzien van laminaatvloer. Betegelde badkamer met ingebouwde v.w. met boven- en onderkasten en ligbad. Het object is voorzien van een fraai aangelegde achtertuin met groot overdekt terras, bruggetje, vijverpartijen en gazon.
Prijs ƒ 350.000,- k.k.



HOENSBROEK
Koestraat 10
Vrijstaand woonhuis met garage en omsloten tuin, entree aan zijkant met tegelvloer, gastentoilet met fonteintje. T-vormige woonkamer met tegelvloer en berging. Dichte keuken met Franse eiken aanbouwkeuken voorzien van div. apparatuur. Geheel omsloten achtertuin met o.a. vijverpartij. Separate zij-ingang en toegang tot garage/ berging met zadeldak. Drie slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, bergzolder.
Prijs ƒ 269.000,- k.k.

TE HUUR



VAALS
„Het Hooghe Oord"
Diverse service-appartementen in gebouw „Het Hooghe Oord" te Vaals. De appartementen variëren in ligging en indeling, maar beschikken alle over o.a. één of twee slaapkamers, met compleet ingerichte keuken en badkamer. De huurprijzen liggen voor de tweekamerwoningen op respektievelijk ƒ 1.200,- en ƒ 1.400,- per maand inclusief servicekosten. Bij koop variëren de prijzen vanaf ƒ 105.000,- k.k. tot ƒ 135.000,- k.k. plus servicekosten vanaf ƒ 716,- per maand afhankelijk van indeling, ligging en aantal gebruikers.

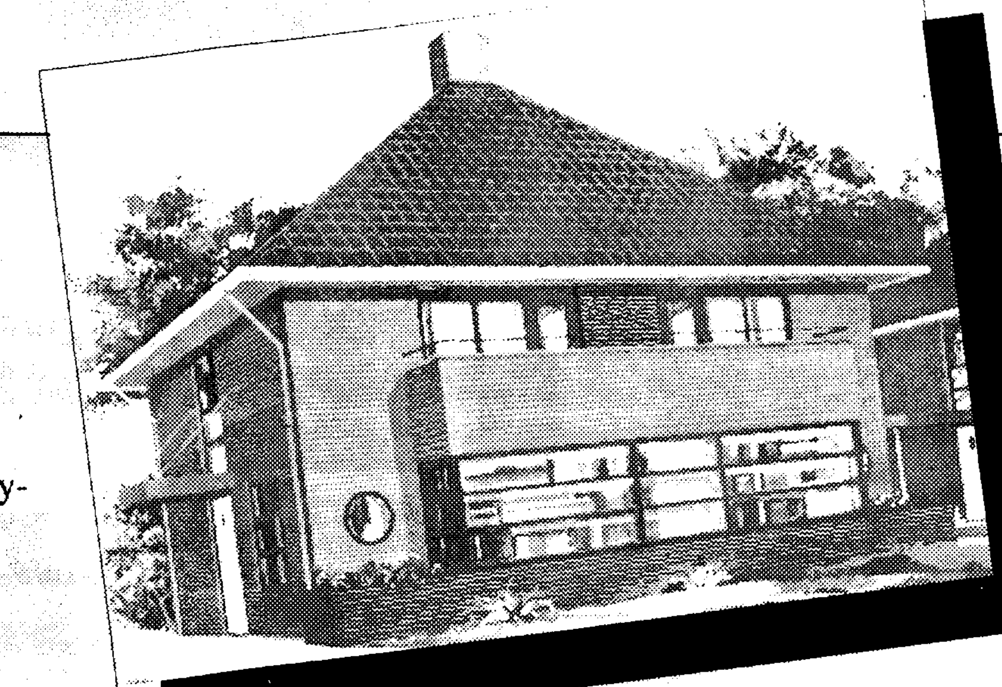
ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045-712040
fax 045-711357
A.J.M. Sijstermans
NVM

*L*andgraaf-*P*arkheide

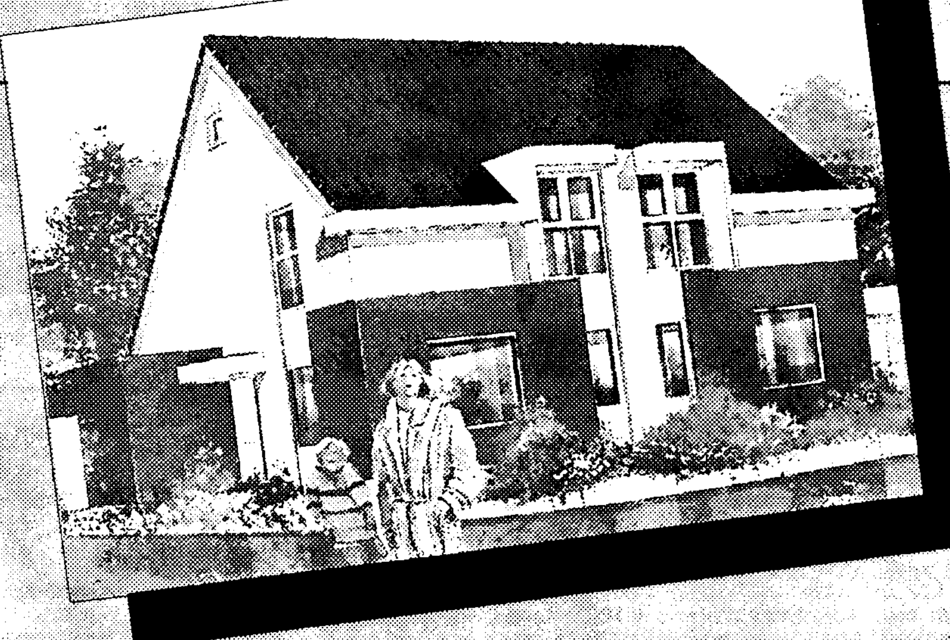
Luxe royale vrije sector woningen in dit nieuwe sfeervolle woonplan te Ubach over Worms



Aann. bedrijf Riksen bv uit Landgraaf bouwt aan De Gang 11 vrijstaande geschakelde woningen met dubbele beglazing, garage en tuin (gelegen op het zuiden). Muren en dak zijn geïsoleerd.
Ind.: L-vormige woon- eetkamer, keuken (totaal ca. 47 m^2), 3 slaapkamers., badkamer met o.a. ligbad en douche, vaste trap naar zolder; met hobby- werkruimte.
Prijzen vanaf f. 248.000,- v.o.n.



In samenwerking met **de Zondag Bouwgroep**, realiseren wij aan de Gravenweg 12 stijlvolle twee-onder-één-kap herenhuizen met garage, in een stijlvolle architectuur, hoog afwerkingsniveau (o.a. dubbele beglazing en uitstekende isolatie) en zeer ruime gebruiksmogelijkheden.
Ind.: Ruime woonkamer, keuken, 3 slaapkamers., badkamer met o.a. ligbad , vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder met hobbywerkruimte.
Prijzen vanaf f. 247.300,- v.o.n.



Aan de Vleetkamp te Landgraaf realiseren wij, in samenwerking met **Aannemersbedrijf Jongen bv**, 2 vrijstaande en 8 halfvrijstaande herenhuizen met garage.
Ook deze prachtige woningen kenmerken zich door een hoog afwerkingsniveau en uitstekende isolatie.
Ind.: Ruime woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad , vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder.
Prijzen vanaf f. 235.860,- v.o.n.

Bel voor vrijblijvende informatie en documentatie.

Taxaties, makelaardij o.g.,
NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
045 - 326767
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur.
(Verder volgens afspraak)

NVM MAKELAAR

Pickée
makelaardij bv

BLONDÉ BELEGGINGEN
Uw huis verkopen
Wij kopen direkt
045-743490

HOENSBROEK-HEERLEN
Notaris mr. L.W.S. van de Weijer te Maastricht

zal in collegiale samenwerking met notaris mr. J.L.M. Schutgens te Hoensbroek, gemeente Heerlen, op donderdag 15 december 1994 om 15.00 uur in Van der Valk Motel Heerlen (Terwinselenzaal), Terworm 10 te Heerlen, krachtens artikel 3:268 BW juncto artikel 57 Fw. in een zitting bij opbod en afslag in het openbaar verkopen:

de bedrijfshal met kantoren, was-schaftlokaal, magazijn en kraaninstallatie, een en ander met ondergrond en erf, staande en gelegen aan De Koumen 22 te 6433 KD Hoensbroek, gemeente Heerlen, kadastraal bekend gemeente Heerlen, sectie U, nummer 393, groot 50,75 aren.

Het object is gelegen in het industrieterrein De Koumen en heeft directe aansluiting op de autobaan.

Aanvaarding : na betaling van de koopprijs en kosten, zo nodig met behulp van de grosse van de akte veiling.
Betaling koopsom : uiterlijk op 18 januari 1995.

Veilingvoorwaarden:
Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Velingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993 (AVVE), voorzover daarvan in de akte van veiling niet wordt afgeweken.
Tot uiterlijk 1 december 1994 9.00 uur kunnen aan notaris Van de Weijer voornoemd schriftelijk onderhandse biedingen worden uitgebracht.

Voor nadere inlichtingen en onderhandse biedingen:
Kantoor notaris mr. L.W.S. van de Weijer,
Hertogsingel 64 te 6214 AE Maastricht,
(Postbus 67, 6200 AS Maastricht),
tel.: 043-250747.

Voor bezichtiging gelieve u contact op te nemen met:
Kantoor notaris mr. J.L.M. Schutgens,
Akerstraat Noord 292,
6431 HW Hoensbroek,
tel.: 045-228384.

Nederland 1

ro/KRO
.00 **Tekst-tv.**
0-11.20 **Gezin, gij zijt mijn getuinis.** Reportage over de ontmoeting van de Paus met families uit alle werelddelen op het St. Pietersplein op 8 oktober jl.
0-12.30 **Moslim magazine.** Actuele achtergrondreportages.
.00 **Sporters om utens.**
.30 **Nieuws voor doven.**
.37 **Tekst-tv.**
.51 **Nieuws voor doven.**
.58 **NCRV op zondag.** Met: Salomo. Een kerkeraad neemt beslissingen over actuele verzoeken.
Afl. 4: Moeten gemeenteleden delen in elkaars salaris?
.28 **Het gezongen woord.** Muziekprogramma. Vandaag vanuit de Jacobskerk te Vlissingen.
.53 **Nota bene.** Een overzicht van levensbeschouwelijke activiteiten in Nederland.
.59 **Nacht van de romantiek.** Compilatie.
.59 **Hap.** Panel test een produkt uit de schappen van de supermarkt.
.11 **Kookgek.** Culinair magazine.
.25 **Socutera.** Profijt van mobiliteit, film van het Nat. Revalidatie Fonds.
.35 **(TT) Studio Sport.**
.00 **(TT) Journaal.**
.15 **Ook dat nog.** Satirisch consumentenmagazine.
.07 **Brandpunt.** Actualiteiten.
(TT) Toen was geluk heel gewoon. Nederlandse comedyserie. Nel mag gratis haar huis opnieuw laten inrichten en ze besluit Jaap daarmee te verrassen. Jaap begrijpt de signalen dat hij niet thuis mag komen echter helemaal verkeerd. Afl.: Wie de handschoen past.
.19 **Kruispunt.** Actuele achtergronden over kerk en samenleving.
.54 **KRO Detectives: Prime Suspect III.** Engelse politieserie. Afl. 2.
.47 **Nachtgedachten.** De stad bekeken vanuit het perspectief van een schilder.
Vandaag: De eeuwige straat van Norbert Nüssle.
.54-23.59 **Journaal.**

Nederland 2

Veronica/Tros
11.00 **(TT) Dromen.** Afl.: Typische droomthema's.
11.30 **TV Sport.** Sportmagazine.
12.00 **Journaal.**
12.10-13.30 **TV Sport.** Vervolg.
13.40 **Veronica Sunday music presents.** Muziekdocumentaire.
Afl.: Rhythm of resistance.
14.30 **Veronica Sunday music presents jazz.** Muziekdocumentaire.
Afl.: Herbie Mann jasil brass.
15.45 **Veronica Sunday music presents.** Muziekdocumentaire.
Afl.: Rodion Sjtsjedrin: Homage to Chopin.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.08 **Aquarelleren.** Afl.: Bloemen.
16.40 **Kook tv.** Culinair programma.
17.00 **Classic cartoons.**
17.15 **Nature on track.** Natuurfilmserie. Afl.: De hooglanders.
17.40 **(TT) Knoop in je zakdoek.** Afl.: Hobby's.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Como dice.** Informatie.
18.15 **12 en verderkinderen in de basisvorming.**
18.45 **Amerikaans - Engels voor beginners. Family Album.** Afl. 3.
19.15 **(TT) Houden van huisdieren.** Afl.: Voeding en opvoeding.
19.45 **In de wetenschap.** Afl.: Een streepje verschil.
20.05 **Tweede lijn: UFO.** Documentaire over het verschijnsel UFO, dat soms niet te verklaren valt.
21.00 **TROS Aktua in bedrijf.** Magazine over het Nederlandse bedrijfsleven.
Vandaag een special rond de uitreiking van de DSM Milieutechnologieprijs 1994.
21.35 **(TT) Postcode jackpot.** Spelprogramma rond de Postcodeloterij.
22.15 **(TT) Studio sport.** Sportprogramma met de Italiaanse en Spaanse voetbalcompetitie.
23.04 **De geheimen van het DNA.** Afl.: Genetisch bepaald?
23.54 **Journaal.**
23.59-00.04 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Nederland 3

Vpro/NOS
08.53 **Nieuws voor doven.**
09.00 **Villa Achterwerk.**
09.25 **Madelief - Met de poppen gooien.** Jeugdserie. Afl. 8: Opbellen.
09.35 **Purno de Purno.** Animatieserie.
09.45 **Doldwazen en druiloren.** Zweedse jeugdserie. Afl. 2. Herh:
10.15 **Op naar de top?!** 6-delige documentaireserie. Afl. 2.
10.35 **Rembo en Rembo.**
11.00 **Reizíger in muziek.**
12.00 **Journaal.**
12.05 **Het Capitool.** Discussie.
12.50 **Binnenland.** Multicultureel.
13.30 **Telelens.** Vandaag: Denise Jannah, The coming lady of jazz.
14.15 **Flaming star.** Amer. speelfilm uit 1960. Met Elvis Presley e.a. Pacer is een halfbloed indiaan, die vanwege zijn huidskleur zelfs door zijn eigen familie wordt gediscrimineerd. Wanneer opperhoofd Buffalo Horn hem vraagt om in zijn gevolg op oorlogspad te gaan, en Pacer weigert, moet hij voortaan weerstand bieden aan zowel de blanken als indianen.
15.56 **Einde.**
16.00 **Matinee.** Klassieke muziek. Vandaag: Sinfonia a otto concertati in a van Zelenka en Symfonie nr. 28 in C van Mozart door het Amsterdam Baroque Orchestra. Herh.
16.46 **Einde.**
17.00 **De plantage.** Interviews en discussies over kunst en cultuur.
17.55 **Open deur tv.** Progr. waarin de kijker zich kan laten bekijken.
18.15 **Sesamstraat.** Afl.: Zitten.
18.30 **Duckman.** Animatieserie.
18.57 **Noorderlicht.** Wetenschappelijk programma.
19.28 **Loladamusica.** Reportage over bubbling, raggamuffin en jungle.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.15 **Diogenes.** Actuele reportages.
21.07 **In bed met Van Kooten en De Bie.** Satire.
21.37 **Lopende zaken.** Actualiteiten.
22.08 **VPRO-cinema: Sabine.** Franse speelfilm uit 1992.
23.32-00.03 **W.E.B.** Tweewekelijks progr. over digitale activiteiten op tv.

RTL4

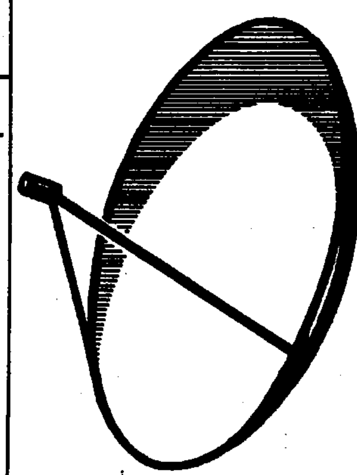
06.30 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
07.00 **Telekids cartoon express.**
11.00 **Teleteens.** Jeugdprogramma.
14.30 **De showtime for you clubledenkeuze: Westward ho, the wagons.**
Amerikaanse Disney-classic uit 1956 van William Beaudine.
Met George Reeves, Fess Parker, Jeff York, Kathleen Crowley, Karen Pendleton e.a.
Een huifkarrenkaravaan trekt richting het westen. De moedige pioniers krijgen heel wat te verduren.
Ze worden overvallen door indianen, krijgen te kampen met ziektes en komen oog in oog te staan met talrijke andere gevaren.
Ondanks alles blijven ze hun ideaal, om in het westen van Amerika een nieuw leven te beginnen, trouw.
16.05 **Jenny Jones.** Amerikaanse talkshow.
17.00 **Gezond & wel.** Magazine.
17.30 **Koken met sterren.** Kooktalkshow.
18.00 **Zes uur nieuws & weer.**
18.10 **Film & videonieuws.**
18.40 **Hotel.** Amerikaanse serie.
19.30 **Half acht nieuws.**
19.45 **Full house.** Amerikaanse comedy.
20.15 **Baywatch.** Amerikaanse serie. Afl. 'The Child Inside'.
21.10 **Liefde op het eerste gezicht.** Spelprogramma.
21.50 **U bent aan de beurt.** Nieuwe talkshow waarin Peter Jan Rens onbekende Nederlanders ontvangt.
22.45 **Diagnosis murder.** Amerikaanse detectiveserie. Afl.: 'Flashdance with Death'
Steve Sloan ontmoet de mooie danslerares Cindy Marsh. Dit is het begin van een mooie romance, maar dan wordt een van de eigenaren van de dansstudio vermoord.
23.30 **Nieuws en weer.**
23.45 **Tropical heat.** Amerikaanse serie. Herh.
00.40 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
01.25 **Nachtprogramma.**

RTL5

16.00 **Sport: World cup golf.** Samenvatting.
17.00 **RTL Text.**
17.15 **Beavis and Butt-Head.** Amerikaanse cartoon.
17.40 **De gouden koets.**
18.10 **Sport: Engels voetbal.**
18.40 **McCloud: The man with the golden hat.** Amerikaanse speelfilmcyclus.
20.15 **Sisters.** Amerikaanse dramaserie.
21.05 **Hearts afire.** Amerikaanse romantische comedyserie.
21.30 **Europese kampioenschappen dansen.** Verslag van de strijd om verschillende nationale en internationale dansprijzen.
22.30 **Nieuwsflits.** Kort nieuws.
22.35 **I.S.C.H.A.** Talkshow.
23.35 **Dream on.** Amerikaanse comedy voor volwassenen.
00.05 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
00.50 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
01.20 **Nachtprogramma.**



● *Rob Stewart en zijn assistente uit 'Tropical Heat'. (RTL4 - 23.45 uur).*



RTBF/La Une

10.00 Terre et soleil. **10.30** Katholiek magazine. **11.00** Eucharistieviering. **12.00** Mise au point. **13.00** Nieuws. Aansl.: L'hebdo. **13.45** Match 1. **14.40** ■ Run silent, run deep. Amer. oorlogsfilm uit 1958. **16.15** Documentaire over Manfred Kraus. **17.20** Charlie's angels. Afl. 78. **18.15** Autovision. **18.45** Week-end sportif. **19.30** Nieuws. **20.05** Tour de chance. **21.10** She woke up. Amer. tv-film. **22.45** Carré noir. **23.50-00.00** Laatste nieuws.

Sports 21

12.04 Basketbal: Charleroi-Mechelen. Herh. **13.30** Champion's 94. **14.00** Tennis. ATP-finale. **17.01** Turnen. WK voor landenteams. **19.27** Paardenkoersen. **19.30** Zie RTBF/La Une. **20.02** Mise au point. Zie RTBF/La Une. **20.57** Sport demière. **21.17** Paardenkoersen. **21.20** Week-end sportif. **22.00** Tennis. ATP-finale. **22.16** Laatste nieuws. **22.39** Sport demière. Herh. **23.00-23.18** Turnen. Samenvatting van het WK voor landenteams.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Référence. **12.40** Intern. weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** L'école des fans. **13.45** Le jardin des bêtes. **14.45** Faut pas rêver. **15.45** Autovision. Automagazine. **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. Magazine. **17.45** 3.000 Scenarios contre un virus - Le sida. **17.50** Bon week-end. Amusementsprogramma. Herh. **18.15** Correspondance. Kijkerspost. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** 30 millions d'amis. Dierenmagazine. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Sept sur sept. Actualiteiten. **20.55** La météo des cinq contintents. **21.00** Nieuws. **21.40** Cinéma: Les noces barbares. Frans-Belgische speelfilm uit 1987 van Marion Hänsel. Met Thierry Frémont, Marianne Basler, Yves Cotton e.a. **23.15** Bas les masques. Magazine. Vandaag: Sacrée famille. **00.25** Nieuws en weerbericht. **00.50** 3.000 Scenarios contra un virus - Le sida. **00.55** L'heure de vérité. Parlementair nieuws. **01.50** Face à la presse. Parlementair nieuws.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **14.00 en 18.40**Domenica in. **18.00** Nieuws. **18.10** Sport 90 minuto. **20.00** Nieuws en sport. **20.40** Italian restaurant. **22.30 en 23.30**La domenica sportiva. **23.25** Nieuws. **00.05** Nieuws. **00.15** Reg. programma's. **00.45** Sottovoce. **00.55**. Nachtprogramma.

BBC 1

08.25 The man from UNCLE. **09.15** Breakfast with Frost. Actueel ochtendmagazine. **10.15** Morning worship. **11.00** See hear! **11.30** French experience. **11.45** Easy money. **12.00** The 11th hour. Vandaag o.a. hoe verbeter je je cv en je kansen op de arbeidsmarkt. **13.00** CountryFile. **13.25** Weekweerbericht. **13.30** Nieuws. Aansl.: On the record. **14.30** Tekenfilm. **14.40** The young Indiana Jones chronicles. **15.25** EastEnders. **16.45** Martin Chuzzlewit. **17.40** The bookworm. **18.10** The clothes show. **18.35** Just William. **19.05** Nieuws. **19.25** Songs of praise. **20.00** Children in need - The final countdown. Vooruitblik. **20.10** Lovejoy. Misdaadserie. **21.00** Vintage last of the summer wine. **21.30** Birds of a feather. **22.00** Seaforth. Dramaserie. **22.50** Nieuws. **23.05** The full Wax. Talkshow. **23.35** Everyman. Reportageserie. **00.15** Crucifier of blood. Tv-film uit 1991.

BBC 2

08.30 Tales of the tooth fairies. **08.35** Bump. **08.40** Blinky Bill. **09.05** Wishing. **09.15** Playdays. **09.35** Moomin. **10.00** The busy world of Richard Scarry. **10.25** Bitsa. **10.40** Stone protectors. **11.00** TimeBusters. **11.25** Grange Hill. **11.50** The Boot Street band. **12.20** Artrageous. **12.45** The O-Zone. Met Elvis Costello. **13.00** Quantum leap. **13.45** Top gear rally report. Rechtstreeks. **15.00** Around Westminster. **15.30** Sportprogr. met o.a. om 15.35 Rugby league: Groot-Brittannië - Australië; 17.20 Snooker: Engelse kamp. **18.10** Rugby-magazine. Vandaag o.a. Schotland-Zuid-Afrika. **19.10** Top gear rally report. Samenvatting. **20.00** The money programme. **20.40** Video nation weekly. **21.00** Tales from A to B of modern motoring. **21.50** Strings, bows and bellows. **22.00** Snooker. Rechtstreeks: Engelse kamp. **22.50** Timewatch. **23.40** Snooker. Samenvatting. **00.30** ■ The killing. Amer. speelfilm uit 1956. **01.50-03.00** ■ Killer's kiss. Amer. speelfilm uit 1955.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Kunstrijden op de schaats. **11.00** Paardesport. Wereldbeker. **12.00** Boksen. **13.00** Vechtsporten. Intern. Festival. **14.00** Gewichtheffen. WK: Finale dames tot 54kg. **15.00** Kunstrijden op de schaats. **18.00** Gewichtheffen. WK: Finale heren tot 64kg. **20.00** Kunstrijden op de schaats. **21.30** Rally. RAC-Rally, 1e etappe. **22.00** Braziliaans comp.voetbal, 2e ronde. **00.00-01.30** Boksen.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Intern. business view. **06.30** NBC News. **07.00** Strictly business. **07.30** Weekly business. **08.00** ITN World News. **08.30** Intern. business view. **09.00** Weekly business. **09.30** Strictly business. **10.00** Holiday destinations. **10.30** Memories then and now. **11.00** Super shop. **12.00** Ushuaia. **13.00** Masters of beauty. **13.30** Videofashion! **14.00** Today. **14.58** ITN World News headlines. **15.00** Meet the press. **15.58** ITN World News. **16.00** The McLaughlin Group. **16.30** Weekly business. **16.58** ITN World news. **17.00** Sport on NBC . Met tennis: World Youth Cup. **18.00** Horses in action. **18.30** Motorsport. **19.00** ITN World News. **19.30** Holiday destinations. **20.00** Videofashion! **20.30** Frontal. **21.30** Talkin' Jazz. **22.00** ITN World news. **22.30** Sportprogramma. Met zeilen: Commodore Cup. **23.00** Ski perfect. **23.30** Wheel to wheel. **00.30** NBC Nightly news. **01.00** Frontal. **02.00** The McLaughlin Group. **02.30** Executive lifestyles. **03.00** The best of Rivera live. **04.00** Dateline. **05.00** Equal time. Actueel discussieprogramma.

MTV

08.00 The 1994 MTV European Music Awards Spotlight. **10.30** News: Weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** Eur. top 20 countdown. **13.30** First look. **14.00** Sports. **14.30 en 15.30**The 1994 MTV Eur. Music Awards Nomination Special. **17.30** The pulse. **18.00** The real world 3. **18.30** News: Weekend edition. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis & Butt-head. **23.30** Headbangers ball. **02.00** Hugo. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws. 06.30 Global view. **07.30** Moneyweek. **08.30** On the menu. **09.30** Science and technology. **10.30** Style. **11.00** World report. **12.30** World business this week. **13.30** Inside business. **14.30** Earth matters. **15.00** Larry King weekend. **16.30** Futurewatch. **17.30** Global view. **18.30** Travel guide. **19.30** Diplomatic licence. **20.00** Moneyweek. **20.30** Global view. **21.00** World report. **23.00** CNN's late edition. **00.00** The world today. **01.30** Managing. **02.00** Prime news. **03.00** CNN Presents ... Special reports. **05.30** Showbizz this week.

Duitsland 1

.25 **Maxi und Mini.** Kinderprogram.
.55 **Sesamstrasse.** Kinderprogram.
.25 **Disney Club.** Kindermagazine.
.50 **Künstler für EINE WELT.** Vandaag: Osmo Rauhala uit Finland.
.00 **Musikstreifzüge: Operngeschichten.** Vandaag: Die verkaufte Braut, opera van Smetana.
.30 **Tagesschau.**
.33 **Sonntagsmagazin.** Cultureel.
.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Educatief kinderprogramma.
.00 **Presseclub.**
.45 **Tagesschau.**
.15 **Blinky Bill.** Tekenfilmserie.
.45 **Moskito - nichts sticht besser.** Thema; Powermädchen.
Kopfball. Magazine.
Tagesschau.
ARD-Sport extra. Met Paardesport: Grote Prijs van Duitsland; Turnen: WK-landenteams, dames.
ARD-Ratgeber: Recht. Tips.
Leid! - Hat das alles einen Sinn? Reportageserie waarin een antwoord gezocht wordt op de vraag waarom het lijden bestaat en God dat toelaat. Vandaag komen filosofen aan het woord, die van mening zijn dat innerlijke groei onlosmakelijk verbonden is met lijden.
.00 **Tagesschau.**
.05 **(TT) Der 7. Sinn.**
.08 **Sportschau.**
.40 **(TT) Lindenstrasse.** Afl. 468.
.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking van winnaars van ARD tv-loterij.
.10 **Weltspiegel.** Reportages.
.50 **Sportschau-Telegramm.**
.00 **(TT) Tagesschau.**
.15 **(TT) Polizeiruf 110.** Duitse misdaadserie. Afl.: Opfergang.
.44 **Tagesthemen-Telegramm.**
.45 **Kulturreport.**
.15 **Tagesthemen.**
.30 **ZAK.** Weekoverzicht.
.00 **(TT) Schwarz Rot Gold.** Duitse misdaadserie. Afl.: Der Rubel rollt.
.35 **Chronik der Wende.** Afl.: 21. November '89.
.50 **Tagesschau.**
.00 **Last embrace.** Amer. speelfilm uit 1979. Met Roy Scheider e.a.
02.35-02.40 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Begegnungen mit Menschen in Afrika. Afl.: Der Trommler.

Duitsland 2

07.20 **en 07.45 Poppenseries.**
08.10 **Ein Fall für TKKG.** Jeugdserie.
08.35 **Guck' mal, wie ich wachse.** Kinderserie. Afl.: Die Heuschrecke.
08.45 **Musik-Zeit.** O.a. werken van Haydn en Bach/Stravinsky.
09.15 **Zur Zeit.** Religieus magazine.
09.30 **Hoffentlich ist nicht alles umsonst.** Protestantse kerkdienst.
10.15 **Neue Abenteuer mit Black Beauty.** Jeugdserie.
10.35 **Achterbahn.** Kinderserie.
11.05 **Siebenstein.** Poppenserie.
11.30 **halb 12.** Gevarieerd magazine.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Herh.
12.45 **heute.**
12.47 **blickpunkt.** Magazine.
13.15 **Damals.** Serie.
13.30 **Praxis extra: Medica '94.** Verslag van deze geneeskunde-beurs.
14.15 **mach mit. Balans van Aktion Sorgenkind.** Aansl.: Prämienziehung.
14.30 **Treffpunkt Natur.** Bio-thee.
15.00 **Schürzenjäger's Top-Hits.**
15.45 **Welttanztag 1994.** Verslag.
16.45 **heute.**
16.50 **ZDF Sport extra.** Met o.a. tennis: Virginia Slims Masters en ATP-finale vanuit Frankfurt; Voetbal: 2e Bundesliga en een portret van EK-kwalifikatie-tegenstander Albanië.
18.15 **ML Mona Lisa.** Magazine.
18.57 **Guten Abend.**
19.00 **heute.** Met weerbericht.
19.10 **Bonn direkt.** Actualiteiten.
19.30 **(TT) Wilder Westen.** Na een geschiedenis vol geweld en onderdrukking leven de Mescalero-Apaches tegenwoordig in harmonie met hun vroegere overheersers. Duidelijk wordt dat het cliché-beeld over de indianen slechts gebaseerd is op de verhalen van Winnetou en Old Shatterhand. Afl. 4.
20.15 **Die Superhitparade der Volksmusik.** Muziekprogramma.
21.45 **heute.**
21.55 **Sport am Sonntag.**
22.00 **Top-Spione.** Vandaag de zaak John Walker, die 20 jaar lang Amerikaanse staatsgeheimen doorspeelde aan de KGB. Afl. 3: Der Dealer.
22.55 **Stille hoch zwei.** Portret van schilder en regisseur Achim Freyer.
00.00 **heute.**
00.05-01.25 **L'enfance nue.** Franse speelfilm uit 1968.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus economie en maatschappijleer. **09.15** Telekolleg Aktuell. **09.45** Cursus Engels voor gevorderden. **10.15** Computerclub. **11.00** Babylon - spricht viele Sprachen. **12.00** ALTERnativen: Neue Wege. **12.30** Streifzüge. Afl.: Soest. **12.45** Bonner Streitgespräch. **13.30** Buchladen. **14.15** Chronik der Wende. Afl.: 20. November 1989. **14.30** Das war's - diese Woche. **15.00** Lilo Clemens - Leben zwischen den Zeiten. Portret. **15.35** Ercole Sfida Sansone. Ital. speelfilm uit 1963. **17.00** Överall nur Pänz. **17.45** Die Dinos (Dinosaurs). Aansl.: Käpt'n Blaubär. **18.15** Tiere suchen ein Zuhause. **18.45** WDR aktuell. **18.50** Sport im Westen. **19.10** Aktuelle Stunde. **19.45 (TT)** Venezuela - Wasserbüffel.Reisreportage. **20.15** New York, New York. Amer. speelfilm uit 1977. **22.27** WDR aktuell. **22.35** Sport aus dem Rheinland und Westfalen. **22.45** Documentaire over de Duitse industriestad Torgelow aan de grens met Polen. **23.30** Europamagazin. **23.55** Nachrichten. **00.00-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

07.55 Denkanstösse. **08.00** Cursus economie en maatschappijleer. **09.00** Telekolleg aktuell. **09.30** Babylon - spricht viele Sprachen. **10.30** Wortwechsel. **11.15** Tele-Akademie. **12.00** Portret van de Poolse componist Henryk Gorecki. **12.55** J.S. Bach: O Mensch bewein' dein' Sünde gross. Orgelmuziek. **13.00** Portret van Héléne Gordon-Lazareff. **13.45** Käpt'n Blaubär Club. **14.45** Elvis Presley: Viva Las Vegas. Amer. speelfilm. **16.05** Fängt ja gut an. **16.55** Nautilus. Afl. 2: U-Boote im Ersten Weltkrieg. **17.40** Kennen wir uns? Spelprogr. **18.10** Freut Euch des Nordens. **18.55** Aus der Rolle fallen. Serie. **19.30** Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie. Afl. 9. **20.00** Tagesschau. **20.15** Inseln: Juist. Documentaire. **21.00** Abenteuer Wissenschaft. **21.45** Flutlicht. **22.40** Südwest aktuell. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Nautilus. Herh. **00.15** Schlussnachrichten. **00.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Tekenfilmseries. **06.45** Winspector. Japanse sf-serie. **07.10** Tekenfilmseries. **08.00** Li-La-Launebär. Kinderprogr. slot. **08.30** Tekenfilmseries. **09.30**The mighty morphin power rangers. **09.55** Guten Morgen Sonntag. **10.00** The flash. Slot. **11.00** Quantum leap. **12.55** en **13.25**Operation Petticoat. Slot **13.55** Black sheep squadron.
Slot. **14.50** Disney-Reportage. Jeugdmagazine. Kidnapped. Amer. avonturenfilm uit 1960. **16.55** Dio perdona lo nol. Ital.-Spaanse westernkomedie uit 1967. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Drei zum Verlieben. Duitse serie. **20.15** The Pope must die. Engelse speelfilm uit 1991. **22.15** Spiegel TV. Nieuwsmagazine. **23.00** Prime Time - Spätausgabe. Vandaag over beroemde overleden personen. **23.20** Bambi-Verleihung. Galaprogr. **23.45** Playboy Late Night. Herh. **00.15** Kanal 4 mit 'Z'. **00.50** Kojak. **01.50** Murder, she wrote. **02.50** Ilona Christen. Herh. **03.50** Hans Meiser. Herh. **05.00** Explosiv - Das Magazin. Herh.

SAT 1

05.55 klipp-klapp. Muziekprogr. **06.20** Tekenfilmseries. **08.00** Eselsohr und Teufelsschwanz. **08.10** Tekenfilmseries. **09.05** Halfway across the galaxy and turn left. **09.35** Tarzan. **10.05** Zorro. **10.30** Games World. **11.00** Super!!! **12.00** alSo. Politiek discussieprogr. **13.00** Fragmenten uit de 4-delige tv-film Scarlett, het vervolg op Gejaagd door de wind. Herh. **13.15** The adventures of the black stallion. **13.45** live ran. Rechtstreeks: de ATP-finale in Frankfurt, finale. Aansl.: Top-NEWS. **17.15** Baywatch. **18.15** Glücksrad. Spelshow. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Voetbalmagazine met Bundesliga- en ital. voetbal. **20.15** Scarlett. Amer. tv-film uit 1994. Afl. 4. Aansl.: TopNEWS. **22.10** Talk im Turm. **23.30** 24 Stunden. **00.00** So gesehen. **00.05** Un mauvais fils. Franse dramafilm uit 1980. **02.05** Scarlett. Amer. tv-film uit 1994. Afl. 4. **03.40** Baywatch. Herh. **04.35** Voetbalmagazine. Herh.

België/TV 1

09.00 **Samson.** Dolle avonturen.
10.00 **Orthodoxe Eredienst.**
11.00 **De zevende dag.** Nieuwsmagazine.
12.30 **Sportmiddag.**
13.00 **The making of the Lion King.** Documentaire over de nieuwe Disney-film.
13.30 **Red Fury.** Amer. jeugdfilm.
15.10 **Survival.** Natuurserie. Afl. 12.
15.40 **De weg.** Nederl. serie. Afl. 8.
16.35 **De paradijsvogels.** Afl. 27.
17.15 **1 voor iedereen.** Gevarieerd familieprogramma.
18.00 **Journaal.**
18.10 **1 voor iedereen.** Vervolg.
18.30 **Niveau 4: Om de tuin.**
18.55 **Het Park.** Serie. Afl. 56.
19.29 **Paardenkoersen.**
19.30 **Journaal en sport.**
19.58 **Weerbericht.**
20.00 **Gisteren gekeken?** Amusementsprogramma.
20.45 **Ruth Rendell mysteries.** Engelse misdaadserie. Afl. 12.
21.35 **N.V. De wereld.** Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.10 **Sportweekend.**
22.40-23.00 **Vandaag.**

België/TV 2

14.55-16.15 **Sport extra: Veldrijden.** Rechtstreeks verslag van de Superprestige-veldrit in Gavere.
18.00 **Tik tak.** Afl. 324.
18.05 **Robbedoes.** Afl. 11.
18.30 **Sleutel.** Actualiteitenmagazine.
18.55 **Viaje al Espanol.** Afl. 5 en 6.
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **De keuze van Dekeyser.** Serie documentaires ingeleid door Michel Dekeyser.
Vandaag: La maison de la Rue Arbat nr.35.
Documentaire over het Ridderhuis in Moskou dat rond de eeuwwisseling is gebouwd voor de elite en na de revolutie is omgebouwd tot een appartementengebouw.
21.00 **Lichtpunt, een programma van de Vrijzinnige Verenigingen.**
22.00-22.30 **Couleur locale.** Multicultureel magazine met reportages.

TV FILMS VIDEO

België/TV 1
13.30 uur - The Red Fury - (1985-USA) Jeugdfilm van Lyman D. Dayton over weesjongen die helemaal gek is van mooi paard. Maar eerst moet hij de boer overtuigen dat hij hem waard is...Met William Jourdan en Juan Gonzalez.

Nederland 3
14.15 uur - Flaming Star - (1960-USA) Elvis Presley speelt met verve een half-Indiaanse jongen die een belangrijke keus moet maken. Onderhoudende western van Don Siegel met als moeder Dolores del Rio.

RTL Television
14.50 uur - Kidnapped - (1959-GB/USA) Avonturenfilm van Robert Stevenson over weesjongen die - in de 18e eeuw - verkocht wordt aan een gewetenloze kapitein. Als hij ontsnapt probeert hij zijn erfenis te krijgen. Met Peter Finch.

● *In de zenuwslopende Amerikaanse thriller helpt Janet Margolin geheimagent Roy Schneider ontdekken wie hem naar het leven staat. (Duitsland 1 - 01.00 uur).*

Duitsland 3 West
15.35 uur - Ercole sfida sansone - (1964-I) Italiaans spektakeldrama van Pietro Francisci over mythische helden als Hercules en Samson. Kleurrijk, maar niet altijd boeiend. Kirk Morris en Enzo Cerusio doen evengoed hun best.

RTL Television
20.15 uur - The Pope Must Die - (1991-GB) Peter Richardson draaide deze omstreden komedie over kuiperijen in het Vaticaan. Man wordt per ongeluk tot paus gekozen en valt van de ene verbazing in de andere. Met Robbie Coltrane.

Duitsland 3 West
20.15 uur - New York, New York - (1977-USA) Indertijd geflopte musicalfilm van Martin Scorcese met Robert de Niro als saxofonist en zangeres Liza Minelli, die iets met elkaar krijgen. De bekende songs vergoeden echter veel.

Nederland 3
22.08 uur - Sabine - (1992-F) Frans plattelandsmeisje loopt weg en leeft zich uit in de grote stad, maar moet dan ook de gevolgen dragen. Drama van Philippe Faucon met Catherine Klein en Mark Saporta.

Duitsland 2
00.05 uur - L'enfance nue - (1968-F) Drama over weesjongetje (Michel Tarrazon) dat van pleeggezin naar pleeggezin versleept wordt. Uiteraard neemt hij dat niet, maar hij heeft geen been om op te staan.
Regie van Maurice Pialet.

Duitsland 1
01.00 uur - Last Embrace - (1979-USA) Roy Scheider en Chritsopher Walken in een zenuwslopende thriller van Jonathan Demme, die zich door Hitchcock liet inspireren. Vrouw van agent wordt vermoord, maar dat is nog niet alles...

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 nieuws.
7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 Het hek van de dam. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Geblaf in het hondsdal. 10.04 Avro's Muziekmozaïek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04 VPRO aan de Amstel, met om 12.04 VPRO's Music Hall; 13.04 Ischa Meijer presenteert: 't Was me het weekje wel. 14.04 De noodingang. 15.52 De wijde blik. 16.04 M.C. Zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert. 18.30 Archief Hilversum. 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Tros 3 draai. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somertijd. 15.04 Tros Wereldhits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 De CD show. 22.04 Poster. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Vacuüm. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 10.43 Het ochtendconcert I. I Musici; II. 11.56 Muz. voor sopraan en piano. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert. Muz. voor cello en piano. In de pauze: Praten over muziek. 16.00 De Nederlanden. Amsterdam Loeki Stardust Quartet. 16.40 Mooie ogen, slechte doeken, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 VPRO Jazz op Vier. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00, 20.00 en 23.00 nieuws (behalve om 10.00 en 17.00)
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.02 Eucharistieviering. 12.02 Na de zegen. 12.50 De bisschop aan het woord. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Ratjetoe. 14.20 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Drieluik. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, lichte verzoekplaten met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Trefpunt live vanaf de Perroen in Maastricht. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met Ed Gerits. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Sport, rechtstreekse verslagen, commentaren, uitslagen van (inter)nationale en regionale sport. Eindredactie en presentatie: Alf Poell.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De préhistorie met Guy de Pré. 11.00 Zondzg Zonder. De hele dag aandacht voor de activiteiten van de autoloze zondag. Presentatie: Jeroen van Haelen en Ro Burms (13.00 nieuws). 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma van Luc Verschueren. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma voor de zondagavond met Christel van Dijck (22.00 nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche). 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmuziek. 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.05 Deutsche Schlagerparade. 16.05 BRF-Sporttreff. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

RTL Radio
10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late rock. 00.00-10.00 Night Rock.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Gestern, heut' und morgen. Musikalische Stunde mit Chris Howland. 13.00 Folklore. Mit Aviva Semadar. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Was darf es sein? Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

ONROERENDE ZAKEN

BOCHOLTZ:

STEVENSWEG 7. perfecte vrijst.semi-bungalow op 635 m2 grond. Bj.'75. Ind.: gehel onderkelderd, l-living 45 m2 met parketvloer, serre 15 m2, half open eiken aanb. keuken 12 m2, bijkeuken, garage 52 m2, 3 slk. 10/16 en 16 m2, badk. ligbad, douche, 2 v.w., 2e toilet. Dub.glas en rolluiken. Zeer veel extra's. **Prijs op aanvraag.**

BRUNSSUM:

VAN GOYENSTR.24. Geheel perfect gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met garage. Ind.: geheel onderkelderd, living 36 m2 met open haard,nieuwe tegelvloer, half open aanb. keuken, bijkeuken, 3 slk., 8/12 en 14 m2, luxe nieuwe badkamer. Grote zolder. Gedeelt. rolluiken.Garage is momenteel te gebruiken als bruiningsstudio. Gunstig over te nemen. **Vrpr.f.192.000,-kk.**

NAZENKAMPSTR.112. Tussengel. woonhuis. Bj.'30, perc. 167 m2. Ind.: kelder 20 m2, l-living 26 m2, half open aanb. keuken, tuin op n/o, 2 slk. 10 en 18 m2, badk. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, zolder 12 m2 mogelijkh. 3e slk. **Vrpr.f.144.000,-kk.**

RDR.THIBALDSTR 38. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met garage/carport en tuin. Bj.'80, percopp. 333 m2. Ind.: Kelderkast, l-living 31 m2, open haard en parketvloer, serre 20 m2, half open eiken aanb. keuken 12 m2. 3 slk., 8/12 en 16 m2, badk. ligbad, v.w. en 2de toilet. Zolder 30 m2 met vaste trap. Voorzien van rolluiken en dub. glas. **Vrpr.f.264.000,-kk.**

EMMELWEISSTR.23. perfect geleg. vrijst. woonhuis op 580 m2 grond. Bj.'62. Ind.: kelder 8 m2, l-living 40 m2 met open haard, gesl. aanb. keuken 12 m2 met app., garage, tuin, 3 slk. 10 en 14 m2, badk. ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder 20 m2 (appartementje), vaste trap. Voorzien van rolluiken. **Vrpr.f.339.000,-kk.**

TRICHTERWEG 135. Goed onderh. vrijst. woonhuis op 661 m2 grond. Ind.; kelder 16 m2, l-living 34 m2, gesl. eiken aanb. keuken 14 m2, douche en v.w., garage, tuin op z/w, 2 terrassen, 2 slk. 12 en 14 m2, muurkasten, nieuwe badk. Nieuwe daken, kunststoffen kozijnen en dubbel glas. **Vrpr.f.279.000,-kk.**

HEERLEN:

OKSTR.44. Goed onderh. tussengel. woonhuis met mooi aangelegde tuin. Living 40 m2, nieuwe witte aanb. keuken, bijkeuken 3 ruime slk., 12/16 en 19 m2, badk. met ligbad. Zolder 25 m2 met vlieso-trap. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

UYS BALLOTSTR.1. Halfvrijst. woonhuis met garage op 195 m2 grond. living 30 m2 met o.h., gesl.keuken, 4 slk., badk.. **Vrpr.f.179.000,kk.**

OSSELENERF 490. Goed onderh. tussengel. woonhuis met berging en tuin op z/w. Ind.: living 32 m2, gesl. keuken, 3 slk., badk. douche, v.w. en 2e toilet, zolder te bereiken via vlieso-trap. **Vrpr.f.169.000,-kk.**

ANZEWEIDE 64B. Ruim appartement met grote woonk. en grote keuken, 2 slk., badk. **Vrpr.f.139.500,-kk.**

ELEENSTR.87. Goed onderh. appartement in centrum van Heerlen. Ind.: l-living 45 m2 met Noorse lei, open eiken aanb. keuken, bijkeuken, slk. 16 m2, badk. met ligbad, balkon. Rolluiken. **Vrpr.f.255.000,-kk.**

ROEBROEKWEG 58. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis. Bj. '70, perc. 190 m2. Ind.: kelderkast, living 32 m2, gesl. eiken aanb. keuken met app. 7 m2, ruime garage, tuin op z/w, 3 slk. 8/13 en 14 m2, badk. ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder met vaste trap, slk 15 m2. **Vrpr.f.199.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 38. Keurig onderh. vrijst. herenhuis op 800 m2 grond.Ind.: kelder, living 30 m2, serre 22 m2, schuifdeuren, gesl. keuken, bijkeuken, berging, tuin op z/w, 2 ruime slk., badk., douche, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk. parkeergelegenheid voor de deur, loopafstand centrum. **Vrpr.f.229.000,-kk.**

UTERWEG 100. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis. Perc. 357 m2, bj.'74. Was- en wijnkelder, living 45 m2, o.h., schuifdeuren, tegelvloer, garage, tuin op z/o, zitkuil, 3 slk., 7/11 en 14 m2, badk. met douche, zolder 20 m2, vlieso-trap. **Vrpr.f.243.000,-kk.**

VRIJHEERENBERG 63. Tussengel. woonhuis. Kelder 30 m2, living 36 m2, gesl. witte aanb. keuken, garage, tuin op z/w, 2 slk. 10 en 20 m2, badk. met ligbad en 2e toilet, zolder 2 slk. 8 en 15 m2. Gedeelt. kunststoffen kozijnen en dubbel glas. **Vrpr.f.209.000,-kk.**

HOENSBROEK:

MR.LUTHER KINGLAAN.50. Halfvrijst. woonhuis op 275 m2 grond. Bj.'71. living 34 m2, o.h., gesl. aanb. keuken, garage met oprit plaats voor 3 auto's, tuin op z/w, 3 slk., zolder, slk 12 m2, vaste trap. **Vrpr.f.209.000,-kk.**

ST. JOSEPHSTR.6. Halfvrijst. woonhuis, bj.39, perc. 238 m2. Ind.: kelder 10 m2, living 34 m2 met parketvloer en open haard, gesl. aanb. keuken, garage met zolder, leuke tuin, 3 slk. 8/14 en 15 m2, luxe badk. ligbad en 2e toilet. Zolder 30 m2. **Vrpr.f.269.000,-kk.**

HULSBERG:

FRANK SMITSSTR.6. Goed onderh. en rustig geleg. halfvrijst. woonhuis. Perc. 273 m2. Ind.: Kelder 8 m2, l-living 28 m2, gesl. eiken aanb. keuken, serre 18 m2, bijkeuken, garage, tuin met terras, 3 slk., 7/12 en 14 m2, badk., ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Voorzien van kunststoffen kozijnen, dubbel glas en rolluiken. **Vrpr.f.252.000,-kk.**

JABEEK:

DORPSTR.41. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met paardenwei 1000 m2, paardestal, grote schuur met zolder en diverse kleine stalletjes. Bj. 1920, perc. 2500 m2. Ind.: gewelfde kelder, living 30 m2, 2e living 14 m2, parketvloer, aanb. keuken 10 m2, tuin met diverse terrassen, 4 slk. 10/12/16 en 18 m2, douche. Zolder 60 m2 met vaste trap. **Vrpr.f.375.000,-kk.**

KERKRADE:

HEIVELDSTR.85A. Halfvrijst. woonhuis met tuin. Ind.: toilet, living 40 m2, half open keuken 10 m2, serre 17 m2, 3 slk., 8/14/14 m2, badk met ligbad, vaste trap naar zolder. Perc. 325 m2. **Vrpr.f.223.000,-kk.**

ST.JOZEFSTR.56. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis. Bj.'5, perc. 244 m2. Ind.: Kelder, l-living 30 m2, half open keuken 15 m2, bijkeuken, tuin, 3 slk. 10/10 en 15 m2, badk. ligbad en v.w. Ged. dubbel glas en rolluiken. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

M.L.KINGSTR.22. Mooi geleg. vrijst. woonhuis op 313 m2 grond, bj.'75. Ind.: z-living 38 m2 met plavuizenvloer, gesl. aanb. keuken 10 m2, garage, tuin met terras, 3 slk., 7,5/14 en 18 m2, badk., douche, v.w. en 2e toilet. Dak is vernieuwd in 1993. **Vrpr.f.279.000,-kk.**

NACHTORCHIS 3. Goed geleg. halfvrijst. woonhuis. Bj.'78, perc. 260 m2. Ind.: l-living 40 m2 met open haard en parketvloer, kunststoffen aanb. keuken, garage, 3 slk., 10/10 en 16 m2, badk., ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, zolder met vaste trap, slk. 18 m2. **Vrpr.f.247.000,-kk.**

SERINGENSTR.10. Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis. Perc. 184 m2, bj.'75. Ind.: living 32 m2, half open keuken 8 m2, garage, tuin op z/w, 3 slk., 9/12 en 12 m2, badk., ligbad, douche en v.w., zolder met vlieso-trap 20 m2. Dakisolatie. **Vrpr.f.204.000,-kk.**

LANDGRAAF:

AKKERWINDE 35. Rustig gelegen tussengel. woonhuis. Perc. 150 m2, bj.'76. Ind.: living 40 m2 met tegelvloer, gesl. aanb. keuken 8 m2, garage met carport, tuin op z/w, terras, vijverpartij, 3 slk., 10/14 en 14 m2, badk., ligbad, douche. Zolder 30 m2. Dak- en spouwmuurisolatie.
Dit moet u van binnen zien! Vrpr.f.202.000,-kk.

BERKENPAD 3. Zeer goed onderh. semi-bungalow in bosrijke omgeving, perc. 1500 m2, bj.'69. Ind.: sout. 18 m2, part. living 60 m2 met open vide, parketvloer, open haard, gesl. moderne keuken 12 m2, garage, tuin op z/o met terras en vijver, 3 ruime slk., luxe badk met nieuw sanitair. **Prijs op aanvraag.**

BOSLAAN 3. Perfect onderh. vrijst. bungalow met praktijkruimte in bosrijke omgeving. Bj. ± '67, perc. 1845 m2. Ind.: ruime entree, z-living 58 m2 met o.h. en schuifpui naar overdekt terras, gesl. witte SieMatic aanb. keuken met aap. 16 m2, bijkeuken 6 m2. Inpandige garage voor 2 auto's, rondom tuin en tuinhuisje, 4 ruime slk., badk. ligbad, douche, v.w., 2e badk. douche en toilet. Praktijkruimte met seperate ingang 70 m2. **Prijs op aanvraag.**

BRIKKEBEKKER 104. Goed gelegen tussengel./geschakeld woonhuis. Perc. 277 m2, bj.'79. Ind.: living 28 m2 met parketvloer, gesl. aanb. keuken 16 m2, garage, tuin op z/w, serre 18 m2, berging, 3 slk. 8/13 en 13 m2, badk., ligbad, douche, v.w en 2e toilet, zolder met vaste trap, slk 20 m2. **Vrpr.f.234.000,-kk.**

DR.NOLENSTR.40. Vrijst. landhuis op rustige lokatie. Bj.'90, perc. 723 m2. Ind.: l-living 45 m2, tegelvloer, vloerverw., gesl. kunststoffen aanb. keuken met app. 10 m2, studeerk. 11 m2, garage met zolder, tuin op zuiden, vijverpartij. 1e Verd.: 5 slk., 10/10/11/11 en 18 m2, badk., ligbad, 2 v.w., 2e toilet en bidet. Aparte douche. Dub. glas. **prijs op aanvraag.**

EIJKHAGENLAAN 25. perfect onderh. vrijst. landhuis in bosrijke omgeving op 660 m2 grond. Bj.'70. Ind.: souterrain 25 m2, l-living 38 m2 met open haard, gesl. aanb. keuken 10 m2, bijkeuken, garage, stalling voor caravan, tuin onder architectuur aangelegd, 4 slk., 8/10/11 en 14 m2, badk., douche, 2 v.w. en 2e toilet, zolder 16 m2 met vaste trap, slk. 16 m2. Dubbel glas, dakisolatie. **Vrpr.f.414.000,-kk.**

KAKERTSWEG 60. Vrijst. woonhuis op 600 m2 grond. Ind.: kelder, l-iving 42 m2 met parketvloer en open haard, gesl. eiken aanb. keuken, bijkeuken, dubbele garage, tuin, 3 slk. 11/16 en 18 m2, badk. met douche en 2e toilet. Gedeeltelijk dub. glas. **Vrpr.f.359.000,-kk.**

KANTSTR.3B. Mooi geleg. tussengel. woonhuis. Perc. 243 m2. Ind.: kelder 13 m2, living 35 m2 met open haard, gesl. eiken aanb. keuken, badk., douche en v.w., serre, wintertuin, tuinhuisje, 3 slk., 6/18 en 18 m2, zolder 48 m2. Dubbel. glas en kunststoffen kozijnen. **Vrpr.f.179.000,-kk.**

MAASTRICHTERWEG 72. Zeer royaal in bosrijke en rustige omgeving split-level woning met garage. Kelder 12 m2, woonk. 27 m2 met balkon met vaste trap gesl. eiken aanb. keuken 22 m2, garage 18 m2, mooi aangelegde siertuin van ± 180 m2, 4 slk. 8/10/12 en 20 m2, badk. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. **Dit pand moet u van binnen zien hoe groot het is.** **Vrpr.f.239.000,-kk.**

PASWEG.33. Goed onderh. halfvrijst. herenhuis. Bj.'41, perc. 295 m2. Ind.: kelder 24 m2. living 40 m2, inbouwhaard, 2 muurkasten, parketvloer, keuken 10 m2, bijkeuken, garage, tuin op z/w. 3 Slk. 7/16 en 18 m2, badk., ligbad, v.w. en 2de toilet. Zolder 60 m2, vaste trap, mogelijkheid voor 2 kamers. Voorzien van kunststoffen kozijnen en dub. glas, achterzijde rolluiken. **Prijs op aanvraag.**

PASWEG 55. Vrijst. woonhuis met garage op 330 m2 grond. Ind.: kelder, living 40 m2, serre 20 m2, gesl. keuken,3 slk. waarvan 2 met balkon, badkamer met ligbad, tuin op z/w. **Vrpr.f.224.000,-kk.**

LEMIERS:

RIJKSWEG 34. Halfvrijst. woonhuis met garage, living 28 m2, eetk. 16 m2, open keuken 10 m2, badk. met ligbad, tuin op z/w, 3 slk. 8/10 en 12 m2. **Vrpr.f.250.000,-kk.**

OIRSBEEK:

BEYLKENSWEG 16. Goed onderh. modern tussengel. woonhuis met vrij uitzicht. Bj.'81, perc. 142 m2. Ind.: L-living 38 m2 met plavuizenvloer, open moderne aanb. keuken 8 m2, carport. Omsloten tuin op z/w met tuinhuisje en veel privacy. 3 slk. 8/10 en 16 m2, badk. douche, v.w. en 2e toilet, zolder met vaste trap, slk. 10 m2. Kunststoffen kozijnen, dub. glas en rolluiken. Kindervriendelijke buurt.
Dit moet u van binnen zien. Vrpr.f.194.000,-kk.

SCHINVELD:

DE LEUPER 4. Goed onderh. tussengel. woonhuis in rustige omgeving. Bj. '82. Ind.: living 32 m2, half open keuken, carport, tuin, 3 slk., badk met douche, zolder met vaste trap. **Vrpr.f.172.000,-kk.**

PR.KENNEDYSTR.51. Goed onderh. vrijst. woonhuis, perc. 393 m2, bj.'75. Ind.: geheel onderkelderd, l-living 60 m2 met tegelvloer, open keuken, garage 40 m2, tuin op z/w, 4 slk., 7,5/12/14 en 20 m2, badk., ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Zolder 60 m2 om te bouwen tot slk. **Vrpr.f.339.000,-kk.**

SIMPELVELD:

PASTORIESTR.9. Perfect gel. tussengel. woonhuis op 2400 m2 grond. Ind.: Geheel onderkelderd, living 40 m2, eetkamer 18 m2, kantoor, apart kamertje, gesl. keuken 15 m2, bijkeuken, garage, werkplaats, tuin op z/w, 4 ruime slk., bibliotheek, zaal 45 m2 met open haard, badk. met ligbad. Zolder 40 m2, 3 slk, douche en toilet.
Interessant voor projectontwikkelaar. Vrpr.f.559.000,-kk.

SUSTEREN:

ROOSTERDERWEG 10. Op goede lokatie gelegen vrijst. landhuis. Perc. 2200 m2, bj.'88. Ind.: sout.: kelder 36 m2, proviandruimte. Part.: l-living 38 m2 met open haard, serre, half open aanb. keuken 10 m2, bijkeuken, garage, mooi aangelegde tuin, hobbyruimte. 1e Verd.: 3 slk. 10/12 en 26 m2, badk. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: Zolder met vaste trap en 4e slk. Gedeelt. vloerverw. en dub. glas. **Vrpr.f.449.000,-kk.**

UBACH OVER WORMS:

BURG. BECKERSTR.5. Halfvrijst. woonhuis. Bj.'54, perc. 266 m2. Living 34 m2 naar achteren uitgebouwd. Grote zit/eetkeuken 20 m2, garage, 3 slk., badk., ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. **Vrpr.f.172.000,-kk.**

CH.FREHENSTR.38A. Goed onderh. vrijstaand. woonhuis met grote garage. Bj.'78, perc. 260 m2. Ind.: Kelderkast, living 32 m2, half open eiken keuken, tuin op z/w, 3 slk., 8/12 en 16 m2, badk. ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder met vlieso-trap. **Vrpr.f.245.000,-kk.**

TROEREBERG 28. Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met tuin op z/w. Bj.'80. Ind.: l-living 30 m2 met tegelvloer, half open keuken, berging, 3 slk., 6/10 en 12,5 m2, bergkast, badk. met ligbad, v.w. en 2e. toilet. Zolder 28 m2 met vaste trap. Gedeelt. rolluiken. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

VLIEGENPOEL 2. Perfect onderh. vrijst. lamdhuis. Bj. 1990, perc. 430 m2. Ind.: ruime living, marmerenvloer, o.h. ... deuren, gesl. aanb. keuken, bijkeuken, garage, moo... legde tuin. 3 slk. 14/16 en 17 m2, zolder met vaste t... slk. 16 m2. Voorzien van vloerverwarming en dub. gla... **Vrpr.f.450...**

URMOND:

SCHOORWEG 10. Perfect onderh. vrijst. bungalow m... aangel. tuin. Ind.: souterrain 40 m2 met kantoor... provisieruimte. Part. l-living 84 m2 met dubbele o.h., ... parketvloer, half open eiken aanb. keuken 12 m2, 2 r... badk., ligbad, v.w., 2e toilet en bidet. Nieuw dak. **Vrpr.f.549...**

VALKENBURG:

In **Valkenburg** kunnen wij u een riant, perfect onderh. ... op 540 m2 grond, **te koop of te huur aanbieden.** ... van alle comfort. Ind.: souterrain 2 aparte ruimte... douche en provisiekelder, hal, l-living, moderne lu... keuken, ruime tuin op zuiden, 5 slk., badk., ligbad, ... v.w. en toilet. Voorzien van dak-, muur-, en vloeris... dubbel glas. Bestemming kantoor/praktijk en wonen.
U moet zien hoe groot dit pand is. Vrpr.f.479...

VOERENDAAL:

WINTHAGEN 13. Landelijk en rustig gel. schitterend... taureerde boerderij op 3770 m2 grond.Ind.:gewelfde k... m2, entree, garderobe,toilet, eiken mooie aanbouwke... m2, woonk.1 met open haard en plavuizen, woo... kachel beide met vloerverwarming, c.v.-ruimte, 3 slk... 14 m2 met open vide, badkamer met ligbad, douc... en 2e toilet. Tuin op zuid met 30 m2 terras, weiland... met stal voor 2 paarden. Grotendeels gerestaure... orginele bouwmaterialen. **Inl.op a...**

WITTEM:

V.COSSELAERSTR.1. Goed onderh. vrijst. woonhu... 403 m2. Ind.: provisiekelder, l-living 46 m2 met op... gesl. aanb. keuken 12 m2, garage, tuin op z/o, 3 slk. ... 14 m2 met parketvloer, badk. met douche, zolder 30 m... **Vrpr.f.287...**

BEDRIJFSONROERENDE ZAK...

TE HUUR:

HEERLEN:

In centrum van Heerlen kunnen wij u 90 m2 wink... aanbieden. **Inl. op aa...**

KERKRADE:

KLARENANSTELERWEG. Kantoorruimtes Unit va... m2 tot 1000 m2. Zeer gunstige prijs. **Inl. op aa...**

BELEGGINGSPANDEN:

HEERLEN:

Winkel met 3 appartementen huuropbrengst 46.000,= p.j. **Vrpr.f.398...**

Karakteristiek zeer groot herenhuis huuropbrengst 44... p.j. **Vrpr.f.410.00...**

Dubbel woonhuis ingericht in 4 appartementen, hu... brengst 40.000,= p.j. **Vrpr.f.320.00...**

TE KOOP

BRUNSSUM Clercstr. 6. zeer luxe afgew. tussenl. woonh. Ind: gar. en tuin. Dit pand moet u gezien hebben. Vr.pr. *f* 210.000,- k.k.

BRUNSSUM Pr.Hendriklaan 436. halfvrijst. woonh. m. gar. en tuin. Ind: kelder hal, toilet, keuk., woonk. 3 slpk., badk. zold. m. vast. tr., 4e slpk. en berg, CV Vr.pr. *f* 275.000,- k.k.

BRUNSSUM Het Ambacht 57 woonh. m. gar. Ind: hal woonk. M. eik. parketvl. eiken aanbouw keuken terras tuin 3 slpk badk. zolder m. vast. tr. CV en Boiler Vrpr: *f* 196.000,- K.K.

BRUNSSUM Raadhuisstr. luxe app. op beg. grond (nieuwb.) *Dit pand moet u gezien hebben !* Vrpr: *f* 187.000,- K.K.

BRUNSSUM Frans Halsstr 6. halfvrijst. woonh. m. gar. en tuin Ind: kelder gr. hal toilet woonk. keuken 3slpk badk. m. ligb. en vw Vrpr: *f* 269.000,- K.K.

BRUNSSUM Pr. Hendriklaan 7. halfvrijst. woonh. m. gar. en tuin Ind: kelder hal toilet keuken eeth. woonk, terras tuin 3 slpk badk. zolder Vrpr: *f* 218.000,- K.K.

BRUNSSUM Op gen Hoes 137. gr. woonh. Ind: hal, toilet, keuk., woonk. tuin berg. 3 slpk., badk. m. ligb. 2e toilet zolder m. vast. tr. CV en 4e slpk. Vr.pr. *f* 175.000,- k.k.

SCHINVELD Eindstr. 99 vrijst. woonh. m. gar. en tuin Ind: hal gr. woonk. eetk. keuk. toilet badk. erf schuur 3 slpk zolder m. vast. tr. Vrpr: *f* 270.000,- K.K.

HEERLEN Uterweg 128. vrijst. woonh. met gar. Ind. hal toilet woonk. keuken terras tuin 3 slpk badk. m. ligb. 2e toilet aansl. wa zolder m. vaste tr. Vrpr *f* 249.000,- K.K.

HEERLEN Buschkensweg 27 tussenl. woonh. m. gar. Ind: kelder hal loilet woonk. keuken badk. terras berg. 3 slpk. zolder. Vr.pr. *f* 135.000,- k.k.

van Oppen
assurantiën • financieringen •



WIST U
Dat wij in Brunssum en omgeving de meeste bestaande woningen verkopen?
Derhalve
TE KOOP GEVRAAGD
voor onze cliënten, woningen in de regio.
GEEN VERKOOP • GEEN KOSTEN

AVO

...plein 5, 6444 AT Brunssum • Telefoon 045-254543 • Telefax 045-257128

KUNSTSTOF "BRUNSSUM"

'n alumunium overkapping hoeft niet duur te zijn.

Door eigen fabricage b.v. 3×3 meter nu al vanaf
f 2000,- excl. btw

BRUNSSUM TRICHTERWEG 7, TEL. 045-231045

Landgraaf
Abdissenlaan 62.
Halfvr. woonhuis met berging en garage. Grote tuin op zuiden. Opp. 290 m². Bwjr. ca. 1960. B.g.: hal/entree, woonkamer met schouw, schuifpui ...r zonneterras, open keuken. Verd.: 3 slaapka...ers, badk. Zolder via vliezotrap. Ruime voorraad...elder. Rondom nieuwe kunststof kozijnen met ...ubb. beglaz. Verd. met rolluiken. Uitbreiding ...ogelijk. Koopprijs *f* 179.000,- k.k.

...ERKOCHT!!!
...Hereweg 87, Landgraaf
...Koempel 16, Landgraaf
...Dr. W. Dreesstraat 6, Hoensbroek

Wilt u uw huis verkopen?
Bel dan vrijblijvend voor een afspraak!!!

• 01692

LANDGRAAF
Hoofdstraat 45
tel. 045-315170

HORSCH VASTGOED

Bongaerts Wachelder Rijcks

TE KOOP

★ **HEERLEN, Barbarastraat 33,** ruim vrijst. woonh. met 7 slaapk., garage en tuin. Vr.pr. *f* 295.000,- k.k.
★ **HEERLEN, Veldjen 2 (Douve Welen),** luxe halfvrijst. woonh. (hoekwoning), met garage, perc. oppervl. 375 m². Vr.pr. OP AANVRAAG.
★ **EYGELSHOVEN, Martinstraat 5,** bungalow, perc. oppervl. 770 m², pand verkeert in perfecte staat van onderhoud. Kooppr. *f* 349.000,- k.k.

DOOR DE GROTE VRAAG PANDEN GEVRAAGD IN ALLE PRIJSKLASSEN

★ **BRUNSSUM, Het Ambacht 18,** halfvrijst. woonh. gelegen in kindervriendelijke buurt, woonk., keuken, serre, gr. garage inpandig bereikbaar, 3 slpk., badk. met ligb., 2e toil. en dubb. v.w., vaste trap naar zolder met mogelijkheid 4e slpk. Vr.pr. *f* 205.000,- k.k. MOET GEZIEN WORDEN!!!
★ **BRUNSSUM, Dorpstraat 157,** hoekw. met winkel c.q. kantoorruimte, woonk., keuken, 3 slpk., badk., ligb., douche en v.w., vaste trap naar zolder. Vr. pr. *f* 210.000,- k.k.
★ **POSTERHOLT,** café met schietbaan en woonh. met ruime tuin. Vr.pr. *f* 310.000,- k.k.

TEVENS UW ADRES VOOR HYPOTHEKEN & VERZEKERINGEN
VRAAG VOOR EEN GRATIS ADVIES, OOK AAN HUIS.

TE HUUR:

★ **KERKRADE,** bedrijfspand met woonh., div. garages en gr. parkeerplaats. Huurpr. op aanvraag.

B.W.R. Vastgoed
Peldenstraat 6, Stein, tel. 046-336369
Zaterdag geopend van 10.00-12.30 uur



RECYPIPE®
P.V.C. AFVOERBUIZEN
55% KORTING

Diam. mm uitw. x wandd.	Prijs p/meter bruto	netto
32x 1. 8	2,50	1,13
32x 3. 2	3,45	1,55
40x 1. 8	3,00	1,35
40x 3. 2	4,35	1,96
50x 1. 8	4,10	1,85
50x 3. 2	5,65	2,54
75x 1. 8	6,35	2,86
75x 3. 2	8,50	3,83
90x 1. 8	7,10	3,20
90x 3. 2	11,00	4,95
110x 2. 2	9,35	4,21
110x 3. 2	13,35	6,00
125x 2. 5	11,70	5,27
125x 3. 2	15,20	6,84
160x 3. 2	19,65	8,84
160x 4. 0	23,50	10,58
200x 3. 1	22,40	10,08
200x 3. 9	28,65	12,89
250x 3. 8	34,10	15,35
250x 4. 9	44,25	19,91
315x 4. 8	53,65	24,14
315x 6. 2	68,85	30,98
400x 7. 8	127,75	57,49
500x11.05	215,00	96,75

Compleet assortiment hulpstukken in voorraad.
Standaardlengte 5 (6) meter.
Genoemde prijzen zijn excl. BTW.
Franco v.a. f 300.- excl. BTW.
Bel voor gratis catalogus

de wildkamp b.v.
KUNSTSTOFLEIDINGSYSTEMEN
BERINGE (L.) ☎ 04760-72296
SUSTEREN (L.) ☎ 04499- 2760
LUTTEN (Ov.) (hoofdkantoor) ☎ 05231- 2099

Uw huis op dit formaat in de krant kost meestal minder dan een maand hypotheekrente en verkoopt sneller, want:
Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
VERKOCHT

PRAAT MAAR
LACH MAAR
ZWIJG MAAR
roep maar
HUIL MAAR
scheld maar
vraag maar...
DE KINDERTELEFOON
Elke dag van 2 tot 8 uur
BEL 06-0432 GRATIS

Ik lees de krant in de klas
Stichting Krant in de Klas
Tel. (020) 6647536

Bloedbank Zuid-Limburg heeft nieuw donoren nodig! 043-877778

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIEREN

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Heerlen:
Perfect onderhouden tussenwoning met overdekte autostalling en tuin. Ind.: 3 kelders, hal, woonk. met parketvl., luxe keuken met eiken install., badk. met douche, 3 slaapk., zolder (vaste trap). Dit pand moet u beslist van binnen zien. Prijs *f* 159.000,- k.k.

Schaesberg:
Rustig gel. halfvr. woonh. met berg. en grote tuin. Ind.: kelder, keuk. met install., ruime woonk., moderne badk., 2 ruime slaapk. Pand is zéér goed onderhouden. Vraagprijs *f* 178.000,- k.k.

Schaesberg:
Zeer goed gel. halfvrijst. uitg. woonh. met gar., berg. en tuin. Ind.: hal, woonk., tuinkam., keuken met luxe aanbouwinstall., bijkeuk., 3 slaapk., badk., zolder en kelder. Vraagprijs *f* 227.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Perfect onderh. halfvr. woonh. met souterrain (o.a. garage). Ind.: hal, woonk., keuk. met moderne aanbouwinstall. (wit), 3 slaapk., badk. en zolder. Vraagprijs *f* 219.000,- k.k.

Eygelshoven:
Ruim halfvr. woonh. met gar., berg., kelder en zolder. Ind.: L-woonk., uitgeb. keuk. en badkamer, 3 slaapk. Vraagprijs *f* 238.000,- k.k.

Ubach over Worms
Met gar. geschak. jong vrijst. woonh., gar. en diepe tuin. Ind.: hal, L-woonk., keuk., bijkeuk., 2 slaapk., badk. met ligbad. Pand is in zeer goede staat. Vraagprijs *f* 248.000,- k.k.

Op zaterdag is ons kantoor geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

NVM **045-318182**

GELEEN
Uitst. gel. woonh., c.v., garage, prachtige aanbouwk., 3 slk.
Vraagprijs: *f* 189.000,-.

BEEK, IRENESTRAAT 50
Gemod. app., c.v., aanbouwk., badk., ligbad, kunstst. koz., dubb. glas. 2 slk., aanv. direct. Huurprijs: *f* 895,- p.m. Geen huisdieren. Waarborgsom 3 mnd. huur.

GELEEN, RIJKSWEG Zd. 228
Sfeervol woonh., vrijst., c.v., tuin, binnenpl. (60 m²), 3 slk. Aanv. direct.
Vraagprijs: *f* 175.000,-.

GELEEN, GANSBEEK 85
Onder architectuur geb. modern halfvrijst. herenh. met dakterras en kantoor.
Vraagprijs: *f* 240.000,-.

GELEEN, RIETBEEK 4
Uitst. gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage. Geïsoleerd. Z-woonk., open keuken (50 m²), vloerverwarming, tegelvl., 3 slk, e.d.
Vraagprijs: *f* 279.000,-.

GELEEN, H. HERMANSLAAN 294
App., 2e verd. van een gerenoveerd gebouw, aanv. 1-1-1995.
Vraagprijs: *f* 99.500,-.

GREVENBICHT, RONDSTAAI 13
Bijz. sfeervol gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, tuinkamer (bijbouw) 6x4.50 tuind. (zuid 20 mtr.).
Vraagprijs: *f* 225.000,-.

INDELINGEN EN OVERIGE GEGEVENS VAN AL DEZE OBJECTEN OP AANVRAAG!!!

BERG A/D MAAS, VEERWEG 10
Uitmuntend gel. blijvend vrij uitzicht over de Maas, vrijst. bungalow, woonkeuken (50 m²).
Vraagprijs: *f* 395.000,-.

MUNSTERGELEEN, WATERSLEYERWEG 21
Uitst. gel. vrijst. woonh., c.v., garage, gr. tuin 25 mtr., aanv. direct.
Vraagprijs: *f* 265.000,-.

SITTARD, J. DAUTZENBERGSTRAAT 16
Uitst. gel. woonh., c.v., eenvoudige garage, hoekp., 3 slk., zolder-berging.
Vraagprijs: *f* 179.000,-.

SPAUBEEK, MERELSTRAAT 5
Halfvrijst. woonh., c.v., garage, besl. tuin, 4 slk. Geïsol. Bwj. '76.
Vraagprijs: *f* 235.000,-.

STEIN, BEELENBERG 21
Vrijst. landh., c.v., garage. Souterr.: hobbyruimte c.q. kantoor. Perfecte lokatie. Inh.: 825 m³. Opp.: 1183 m².
Vraagprijs: *f* 569.000,-.

INDIEN U UW WONING WILT VERKOPEN, NEEM DAN NU NOG CONTACT OP MET ONS KANTOOR. WIJ KUNNEN DE SCHREEUWENDE VRAAG NIET BIJBENEN EN U DE VERKOOP NAGENOEG GARANDEREN.

N.M.W. QUADEN & ZN.
MAKELAARDIJ ONR. GOED
Gelrestraat 4, Munstergeleen, *lid NVM*
046-519644
(zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur)

LAAT CARAPATIËNTEN NIET STIKKEN
Astma Fonds Giro 55055

Alleen achter een goede naam staat NVM.

Kerkrade, Nieuwstraat 83
Ruim halfvrijstaand woonhuis geschikt voor een groot gezin of op te splitsen in meerdere wooneenheden. Perceel 414 m²
Vraagprijs: n.o.t.k.

Kerkrade, Graverstraat 75, 77 en 79
Complex bestaande uit drie aparte wooneenheden, vier garages, bergingen en bouwterrein geschikt voor een eengezinswoning of appartementen. Twee wooneenheden zijn verhuurd. De derde staat leeg en is eventueel op te splitsen in twee wooneenheden. Inh. ca. 1400 m³. Opp. 1005 m².
Koopprijs *f* 380.000,- k.k.

Kerkrade, Caumerstraat 93
. Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage.
Indeling: begane grond: hal, toilet. Woonkamer van 8,40x3,70 m. Halfopen keuken 3,90x2,10 m met bergkast. De gehele begane-grond-vloer is voorzien van een kwalitatief hoogwaardige tegelvloer.
Leuk ingerichte achtertuin. Garage met vliezotrap naar zolderruimte. 1e verdieping: 3 kamers. Badkamer met ligbad en toilet. 2e verdieping: kamer bereikbaar via vaste trap. Zolderruimte. Het hele pand is voorzien van rolluiken
Vraagprijs *f* 239.000,- k.k.

Hoensbroek, Bergstraat 15
Halfvrijstaand woonhuis met o.a. Living met openkeuken met eiken aanbouwkeuken, drie slaapkamers, luxe ingerichte badkamer met douche ligbad, vaste wastafel en tweede toilet. Garage samen met de buren.
Vraagprijs *f* 159.000,- k.k.

Te huur gevraagd:
Woonhuis op loopafstand van het centrum van Kerkrade of Simpelveld.

Te huur gevraagd:
Voor Nato-opdrachtgevers woonhuizen met vier slaapkamers.

Kerkrade, Romeinenstraat 27
Halfvrijstaand woonhuis met o.a. Living 8,30x5,40 met open keuken, drie slaapkamers 4,40x2,90, 3,30x2,90 en 3,40x2,30. Garage. Bouwjaar 1988
Vraagprijs *f* 189.500,- k.k.

Kerkrade, Kloosterbosstraat 114
Op een hoek gelegen winkel-woonhuis met goede parkeermogelijkheden. Rustige, maar toch centrale ligging. Winkel met kantoorgedeelte. Ruime bovenwoning met vier slaapkamers.
Vraagprijs *f* 235.000,- k.k.

Heerlen-Palemig, Onderstestraat 22
Vrijstaand landhuis met blijvend vrij uitzicht. Dit object voldoet aan de hoogste eisen die men aan materiaal, vormgeving en wooncomfort kan stellen. Ruime overdekte entree. Hal. Z-vormige kamer met Noorse-leisteenvloer en schuifpui naar terras. Halfopen keuken met luxe aanbouwkeuken. Inpandige garage. Bijkeuken. 1e verd. 3 slaapkamers, luxe badkamer, study en berging. 2e verd. 2 kamers en c.v.-ruimte. Spoedig te aanvaarden. Opp. 688 m²! Bouwjaar 1988.
Vraagprijs *f* 429.000,- k.k.

Heerlen, Iepenstraat 10
Zeer ruim halfvrijst. woonhuis. Indeling: Geheel onderkelderd. Begane grond: Hal, toilet met fonteintje. L-vormige woonkamer ca. 38m² open keuken ca. 8 m² tuinkamer ca 13 m² dus totale living ca. 59 m² Garage ca. 3x9m carport 8 m lang. Eerste verdieping: Overloop met bergkast, 3 slaapkamers. Badkamer met ligbad, toilet en vaste wastafel. Tweede verdieping: kamer ca 25 m², bergzolder en c.v.-ruimte.
Vraagprijs *f* 250.000,- k.k.

Te koop gevraagd:
Woonhuis omgeving Kerkrade en Simpelveld met 4 slaapkamers, liefst met huisweide.

De eerste NVM-makelaar in Kerkrade...
Deken Quodbachlaan 13, KERKRADE
Tel. 045 - 46 04 44
NVM Makelaar o.g. · Hypotheken · Taxaties · Verzekeringen
MAKELAARDIJ HONINGS

BOUWMATERIALEN • Keukencentrum • Hout en bouwmaterialen • Tegels
imabo MUYRERS & WIJNEN
EEN DYNAMISCHE GROEP IN BOUWMATERIALEN
Markt 11 6369 AH Simpelveld Tel.: 045-441800* Fax 045-441961

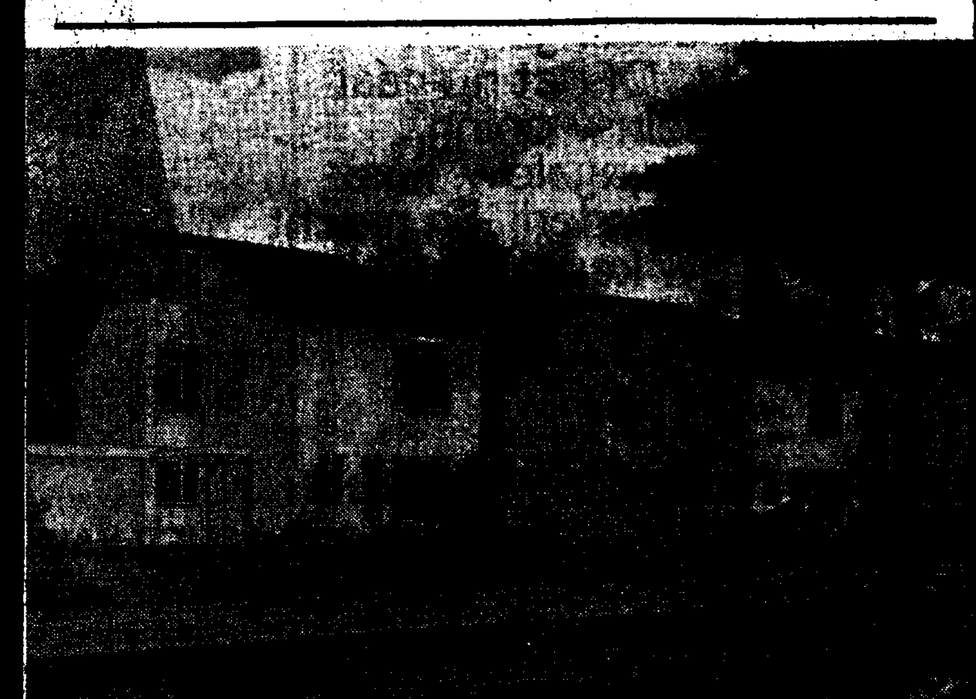
KERKRADE-WEST
Royaal woonhuis.
Bouwjaar 1935.
Prima onderhouden.
Perceeloppervlakte: 315 m²,
tuin met veel privacy.
Indeling:
2 kelders (250 x 400 en 400 x 400),
woonkamer (400 x 900) met parket,
keuken en betegelde waskeuken,
badkamer met ligbad, douche en v.w.,
3 ruime slaapkamers,
zolder met mansardekamer.
Voorzien van centrale verwarming;
gas-, electra- en waterleiding vernieuwd.
Koopprijs *f* 220.000,- k.k.

TROOST ONROEREND GOED, HEERLEN
Telefoon 045 - 71 79 76

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIEREN

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS



Ubach over Worms - Parkheide
Momenteel is gestart met de bouw van 10 vrijstaande woonhuizen, door een garage geschakeld en met een moderne indeling. Deze is zeer ruim van opzet: entree, ruime woonkamer, open keuken, 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e toilet, v.w., grote zolder (vaste trap).
Prijzen vanaf *f* 268.740,- v.o.n.
Er zijn nog slechts 3 woningen te koop!

Nadere informatie kunt u krijgen op ons kantoor.
Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

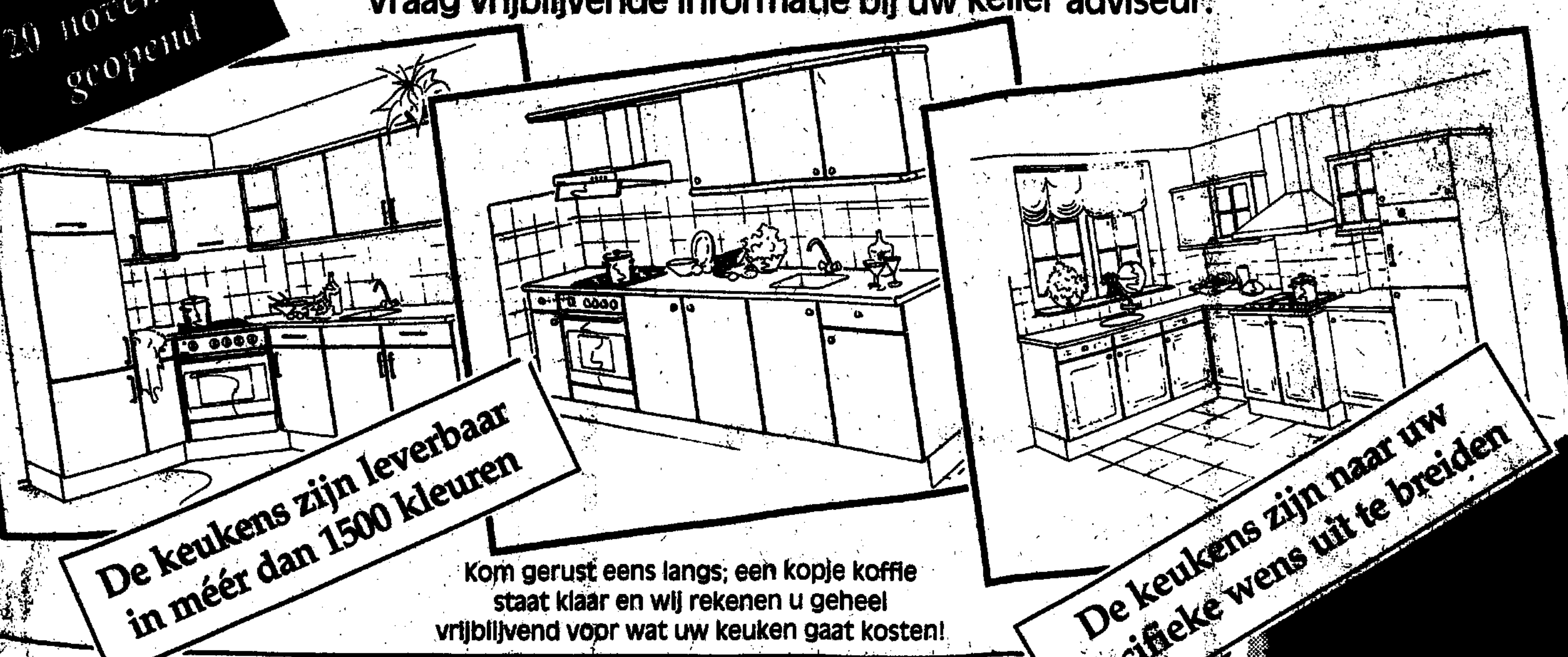
NVM MAKELAAR **045-318182**

Keukenzondag bij Keller

Profiteer nu van onze keukenweek aanbiedingen!

Indien u nu kiest voor een Keller kwaliteitskeuken en deze besteld in de keukenweek, koopt u met extra voordeel!
Vraag vrijblijvende informatie bij uw Keller adviseur.

zondag 20 november geopend



Kom gerust eens langs; een kopje koffie staat klaar en wij rekenen u geheel vrijblijvend voor wat uw keuken gaat kosten!

Keller Keukencentrum, Beersdalweg 97,
6412 PE **Heerlen**, Tel. 045 - 708993

keller

OPENBARE BEKENDMAKING

Inspraak over beleidsvoornemens betreffende ruimtelijke ordening.

Burgemeester en wethouders van Beek (L.)

maken bekend dat ter gemeentesecretarie van 24 november 1994 t/m 14 december 1994 voor een ieder ter inzage ligt het concept-ontwerp-bestemmingsplan „Woonwagenlokaties".
Dit plant omvat alle aangewezen woonwagenlokaties en voorziet in een uniforme regeling voor wat betreft bouw- en gebruiksvoorschriften.
Over de strekking en de inhoud van voornoemd ontwerp-bestemmingsplan wordt de mogelijkheid tot inspraak geboden. Van de gegeven mogelijkheid tot inspraak kan gebruik worden gemaakt door alle belanghebbenden.

De inspraakprocedure verloopt als volgt:
- gedurende de termijn van de tervisieligging kunnen schriftelijk reacties bij ons college worden ingediend;
- ter afronding van de inspraakprocedure zal ons college een eindverslag opmaken, inhoudende een weergave van de meningen die tijdens de inspraakprocedure naar voren zijn gebracht. Bedoeld eindverslag wordt ter kennis van de gemeenteraad gebracht.

Beek (L.), 23 november 1994.

Burgemeester en wethouders van Beek (L.),
namens dezen,
chef sector ruimtelijke ordening en volkshuisvesting,
H.J.C. Keuren.

SUSTEREN
Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren

zal op dinsdag 20 december aanstaande om 15.00 uur in het openbaar ex artikel 3.268 BW, in de Harmoniezaal Mols, Feurthstraat 56 te Susteren, in één zitting bij opbod en afslag verkopen:
GEMEENTE SUSTEREN
het woonhuis met ondergrond en tuin, gelegen Jodenstraat 4, kad.bek. sectie D nr. 5969, groot 3 are, 95 centiare;

Aanvaarding: Het pand is te aanvaarden na betaling van de koopprijs, welke uiterlijk op 1 februari 1995 dient te worden voldaan;

Onderhandse biedingen: tot 6 december om 17.30 uur kan schriftelijk een onderhands bod worden uitgebracht bij genoemde notaris;

Voorwaarden: van toepassing zijn de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993, voorzover daarvan niet bij de bijzondere voorwaarden is afgeweken.

Identificatie: gegadigden dienen zich te identificeren en van hun financiële gegoedheid te doen blijken ten genoege van de notaris.

Inlichtingen: Inlichtingen, ook voor bezichtigingen, zijn te verkrijgen bij genoemde notaris, Raadhuisplein 2 (naast Gemeentehuis) te Susteren, tel. 04499-1223.

NIEUWSTADT - GEMEENTE SUSTEREN

Notaris mr. L.J.E. Piek te Susteren zal op donderdag **22 december** aanstaande om 15.00 uur in het openbaar ex artikel 3.268 BW, in Café 't Nestje, Markt 21 te Nieuwstadt, in één zitting bij opbod en afslag verkopen:

NIEUWSTADT - GEMEENTE SUSTEREN

Het woonhuis met ondergrond en tuin, gelegen Gelders Overkwartier 19, kad. bek. sectie E nr. 1860, groot 2 are, 75 centiare.
Aanvaarding: Het pand is te aanvaarden na betaling van de koopprijs welke uiterlijk op 1 februari 1995 dient te worden voldaan.
Onderhandse biedingen: Tot 8 december kan schriftelijk een onderhands bod worden uitgebracht bij genoemde notaris.
Voorwaarden: Van toepassing zijn de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993, voorzover daarvan niet bij de bijzondere voorwaarden is afgeweken.
Identificatie: Gegadigden dienen zich te identificeren en van hun financiële gegoedheid te doen blijken ten genoege van de notaris.
Inlichtingen: Inlichtingen, ook voor bezichtigingen, zijn te verkrijgen bij genoemde notaris, Raadhuisplein 2 (naast gemeentehuis) te Susteren, tel. 04499-1223.

KERKHOFFS
makelaardij beëdigd taxateur o.g.

MEERSSEN: ruim vrijst. woonh. c.q. woonh. met kantoorruimte en garage. Geheel onderkelderd. Apart toegankelijke bovenwoning, tuin, CV-hetelucht. Perceel 463 m². Inhoud 1075 m². Geschikt als woonh. of woonh. met kant. Terst. te aanv. **Prijs ƒ 325.000,- k.k.**

HOENSBROEK: halfvr. woonh. met garage en o.a. L-kamer met parketvl., aanbouw met keuken, toilet, berging, garage (via achterzijde toegankelijk). Op de verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en v.w. Vaste trap naar zolder. CV-gas '90. Perceel 412 m². Deels dubb. gl., rondom roll. Aanv. op termijn. **Prijs ƒ 169.000,- k.k.**

ELSLOO: ruim woonh. met winkel/kantoorruimte ± 120 m² en provisiekelder, toilet, apart kantoor, keukentje, garage, besloten binnenplaats en tuin. Mooie ruime bovenwoning met o.a. luxe keuken en badk., dakterras en slk., vaste trap naar zolder met 3 slk. en badk. CV. Aanv. in overl. **Prijs op aanvraag.**

BEEK: (Weth. Sangersstr.) op industrieterr. gelegen ruime loods/werkplaats met parkeerruimte, hal, toiletten, kantoor, keukentje, kleine en grote magazijnruimte, grote werkplaats. Op de verd.: 2 kantoren en CV-ruimte. Bebouwd opp. ± 425 m². Totaal perceel ± 925 m². Inh. ± 2350 m³. Spoedig te aanv. **Koopprijs ƒ 317.500,- k.k.**

mk 046-373427
Kleingenhouterstraat 50, Beek
Op zaterdag geopend van 10 - 13 uur

Uw badkamer completer

Uw nieuwe badkamer in vijf stappen

- Maak een schets van uw huidige badkamer, afmetingen van ramen en deuren, opstelling van het sanitair.
- Kom met uw schets naar onze showroom.
- Maak uw keuze uit sanitair, tegels, cv, verlichting, plafond enz. Van uw schets maken wij een tekening voor de nieuwe badkamer via onze badplanner.
- U ontvangt een offerte van alle door u gewenste werkzaamheden en/of leveringen.
- Wij voeren alle werkzaamheden uit volgens een van te voren opgesteld werkschema.

INSTALLATIEBEDRIJF
LEMMENS-MEESSEN B.V.
Landelijk erkend sanitair specialist
Showroom: Litscherveldweg 2, Heerlerheide/Heerlen. Telefoon 045-213661
Geopend: maandag t/m vrijdag 09.00-17.00 uur. zaterdag 10.00-15.00 uur

DECORA HOUKES PARKET B.V.

SUPERAANBIEDING
Rustiek A
massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 145,- p. m²
Voerendaal, Hoolstraat 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

van de weijer & leussink notarissen

Notarissen
mr. H.J.M. van de Weijer
en
mr. C.J. Leussink
te Heerlen, Akerstraat 138-a, tel. 714428,
delen mede dat de voor **donderdag 24 november 1994** aangekondigde
OPENBARE VERKOOP
van het **woonhuis met garage, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden** gelegen te Kerkrade, Marjolein 4
GEEN DOORGANG ZAL VINDEN.

UW HUIS VERKOCHT SNEL EN GOED VIA AQUINA!



HEERLEN



PELIKAANSTRAAT 22
Ruim, rustig gel. woonhuis met c.v.
Ind: 3 kelders, entree, hal, toilet, woonk met lamelvloer, keuken met tegelvloer, buitenberging, tuin met 2 terrassen (achterom bereikb). 1e Verd: 2 slaapks, badk met zitb, toilet en v.w. 2e Verd: 3 kamers. Bwjr ca 1944. Aanv in overleg.
Prijs ƒ. 155.000,– k.k.

HEERLEN



HEERENWEG 344
Halvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin grenzend aan Brunssummerheide.
Ind: beg.gr.: hal met toilet, woonkamer, open keuken. 1e verd.: 4 slaapks, badkamer met douche, toilet en v.w. 2e verd.: ruime bergzolder, bereikbaar via vlizotrap. Deels rolluiken. Aanv. medio mei 1995.
Prijs ƒ. 235.000,- k.k.

NUTH



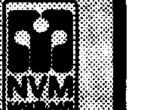
VLOEDSTRAAT 28
In zeer goede staat verkerend halfvrijst. woonh. met ruime garage (mog 2 auto's) en fraaie tuin op zuiden. Ind o.a: hal, L-woonkamer (ca 40 m2), keuken met eiken inrichting en app, bijkeuken.
1e Verd: 4 slaapks en nieuwe badk met ligb, douche, v.w. en toilet. 2e Verd: bergzolder via vlizotrap. Kunststof ramen en kozijnen, dubb beglaz, rolluiken en spouwmuurisolatie Bwjr. 1968. Aanv. jan '95.
Prijs ƒ. 259.000,– k.k.

SITTARD



HAAG SITTARD. EDISONSTRAAT
Moderne bungalow met c.v. en patiotuin.
Ind: hal, ruime woonkamer, open keuken met install en eetbar, bet. badkamer met douche, v.w. en toilet, 2 slaapkamers, inpandige berging, houten tuinberging, tuin met terras (op zuiden).
Bwjr. 1989. Aanv in overleg.
Prijs ƒ. 169.000,— k.k.

Alleen achter een goede naam staat NVM.



WIJLRE



VALKENBURGERWEG 103
Vrijstaande split-level bungalow met inp. garage, c.v. en tuin. Ind. o.a: sout: garage, portaal, werkkamer, waskelder, provisie-/c.v. ruimte, hobbyruimte, diepe kruipruimte. Niveau 1: hal met aansluitend gang, garderobe, toilet, 3 slaapkamers en badk. met ligbad, douche, 2 v.w. Niveau 2: living bestaande uit zitkamer met openh, eetkamer en keuken met eiken inrichting en app. Terras en tuin met vijver. Dakisolatie, deels dubb. beglaz. Dak 2 jr oud. Perc. opp. 651 m2. Aanv. evt. spoedig.
Prijs ƒ. 389.000,– k.k.

MET SPOED GEZOCHT



aquina NVM MAKELAAR
Makelaardij O.G., Taxaties, Hypotheek-adviescentrum L. AQUINA en E. WEERTS
Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
Oók zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur
045-715566

NIET TE KOOP

NEE, STIENSTRA'S NIEUWSTE HUIZENMAGAZINE IS NIET TE KOOP. HET IS GRATIS

Het enige dat u moet doen is onderstaande bon opsturen of bellen met een van onze kantoren. U krijgt het Huizenmagazine dan elke twee maanden kosteloos toegestuurd.

Nieuwbouwprojecten en bestaande panden. Overzichtelijk gerangschikt naar regio en prijsklasse. Met duidelijke afbeeldingen en beschrijvingen. Of het nu gaat om een eengezinswoning, appartement, bungalow, luxe villa of woonboerderij. En mocht het huis van uw keuze er niet bij staan bel ons dan, want ons aanbod verandert dagelijks.

STIENSTRA'S HUIZENMAGAZINE. ZODAT U ALTIJD OP DE HOOGTE BLIJFT VAN HET HUIZEN-NIEUWS IN ZUID-LIMBURG.



BON

Telefoon: ____________________

In een ongefrankeerde enveloppe zenden aan
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen

LD 19/11

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Heerlen: Kruisstraat 56.
6411 BW Tel.: 045-712255*
Maastricht: Aubeldomein 17,
6229 EB Tel.: 043-616263*
Aken: Jesuitenstraße 2.
52062 Tel.: 0049-241-407540*

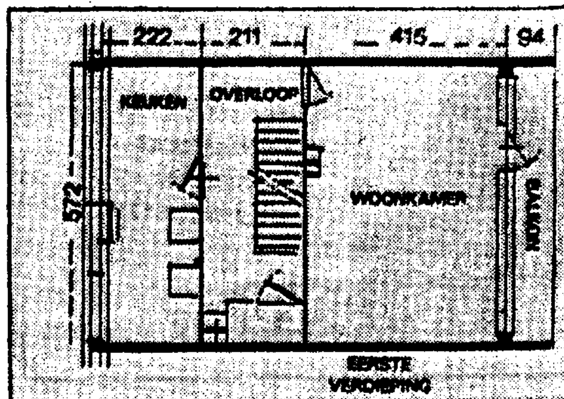
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: Maandag t/m vrijdag 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Alleen achter een goede naam staat NVM.



buitenkans op royale binnenruimte

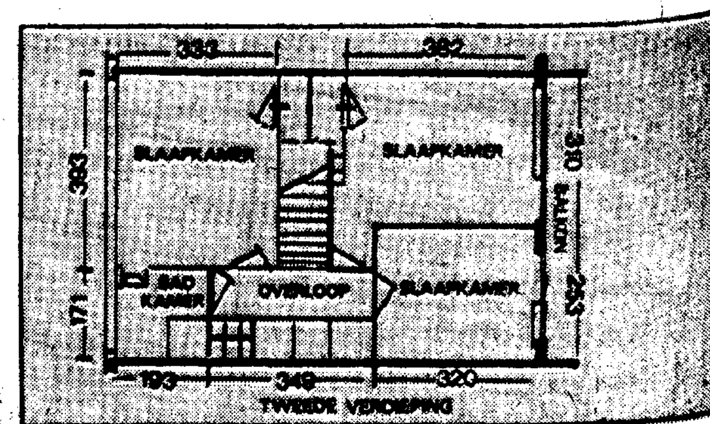
Vrieheide ligt vrij en ruim, met alle voorzieningen in de buurt. En letterlijk nabij de heide. Want deze moderne en vriendelijke wijk grenst aan de Brunssummerheide. Een uniek natuurgebied, waar u echt op adem komt. Ervaar de ruimte en proef hoe dat woont. Wanneer het u maar uitkomt. Op werkdagen of in het weekend.



3 Verdiepingen eigen woonruimte. Op de begane grond een hal, berging en een ruime werkkamer. Fijne woonkamer, flinke keuken, 3 slaap kamers en badkamer. Deels geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. En óók nog een behoorlijke tuin en 2 balkons.

Voor maar ƒ 790,00 per maand!

(exclusief servicekosten)
U wrijft uw ogen uit als u onze modelwoning ziet. In Vrieheide-de Stack, gemeente Heerlen. Vul de bon vandaag nog in of bel voor een afspraak.



Wij maken tijd voor u.

ABC Vastgoedbeheer
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen.

Stuur mij vrijblijvend de gratis brochure over Vrieheide-de Stack.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Plaats: ....
Telefoon: ....
Uitknippen en opsturen naar:
ABC Vastgoedbeheer Akerstraat 23,
6411 GW Heerlen
Of bellen onder tel.nr. 045-712040

Een ander huis?

Ons aanbod zorgvuldig voor u geselecteerd!

HOENSBROEK — **ƒ 199.000,- k.k.**
1/2 vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind.: prov. kelder, garage, nieuwe woonkeuken, woonkamer v.v. parket, 4 slaapkamers, badkamer. Alg.: groot woonhuis, speelse indeling, aanv. i.o.

LANDGRAAF — **ƒ 159.000,- k.k.**
tuin. Ind.: prov.R., woonkamer, keuken met app., 4 slaapkamers (1 kleine), badkamer, bergzolder. ALG.: nieuw dak, ged. rolluiken, aanv. i.o.

AMSTENRADE — **ƒ 159.000,- k.k.**
Gerenoveerd hoekhuis met tuin. Ind.: nieuwe woonkeuken, woonkamer, moderne badkamer; 1e verd.: 2 grote slaapkamers; 2e Verd.: d.m.v. vaste trap, bergzolder evt. 3e slaapk.

HOENSBROEK — **ƒ 171.200,- t/m ƒ 178.000,- v.o.n.**
Centrum van Hoensbroek moderne terras-woningen met tuin en garage, woonkamer en keuken (±35m²), 3 slaapkamers, vaste trap zolder, dakterras. Kwalitatief hoogwaardig huis.
NOG SLECHTS 7 PANDEN TE KOOP !
NIEUWBOUW

HOENSBROEK — **ƒ 153.000,- k.k.**
Hoekhuis met berging en tuin in een goede buurt (MARIARADE), Ind.: ruime woonkamer met parket, woonkeuken, badkamer; 1e verd.: 2 grote slaapkamers; 2e Verd.: bergzolder.

HEERLEN — **ƒ 232.500,- k.k.**
Bungalow met tuin, woonkamer (44m²), nieuwe keuken, 2 slaapkamers, badk., berging, opp.vl. 349 m², aanv. i.o.
PAND WAT BESLIST VAN BINNEN GEZIEN MOET WORDEN

HOENSBROEK — **ƒ 239.000,- k.k.**
1/2 vr.st. woonhuis met gesch. professionele kantoorruimte (± 50 m²), berging en tuin, woonk. 1/2 open keuken, 2 (4) slaapkamers, badkamer, vaste trap zolder.

HEERLEN — **ƒ 169.000,- k.k.**
Drive-in woning met dubbele garage, tuin, gr. woonkamer (± 40m²) v.v. parket, 3 slaapkamers. Opp. vl. 152m², kindervriendelijk.

BRUNSSUM — **ƒ 149.000,- k.k.**
Halfvrijstaand woonhuis met grote tuin, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers, vliering. Aanv. direct.

NIEUWBOUW

BRUNSSUM — **ƒ 275.000,- v.o.n.**
Grachtstraat: 4 gr. unieke souterrainwoning, gr. garage, berging, woonk. (45m²), gesloten keuken, tuin, 3 slaapk., badk., bergzolder ent. 4e slaapkamer. GROOT WOONHUIS, NOG 2 TE KOOP.

HEERLEN — **ƒ 169.000,- k.k.**
(Welten) Drive-in-woning met hobby-ruimte, ruime woonk. en woonkeuken, 3 slaapk., badk. v.v. ligbad.
PAND VERKEERT IN EEN GOEDE STAAT

BRUNSSUM — **ƒ 169.000,- k.k.**
Hoekhuis met garage (spouwmuren) en tuin. Ind.: provisiekelder, woonkamer v.v. parket, keuken met apparatuur, badkamer; 1e verd.: 3 slaap.; 2e Verd.: 2 slaapk., 3e verd. vliering.

LANDGRAAF — **ƒ 189.000,- k.k.**
(SCHAESBERG)
Woonhuis met tuin, ruime woonkamer, 3 slaapk., badk., bergzolder, fraaie omgeving, aanv. direct.

GEVRAAGD

SCHINNEN — **TE KOOP en/of TE HUUR GEVRAAGD**
Gevraagd in centrum Schinnen kantoorruimte vanaf 40 m2 tot en met 150 m2 eventueel in combinatie met een woonhuis.

Steens/De la Haye/Wald/Dogge
MAKELAAR DRS. J.H.A. DE LA HAYE
NVM — Alleen achter een goede naam staat NVM.
hoofdstraat 86 hoensbroek
telefoon 045-223434
MAKELAARDIJ • ONROEREND GOED

Pickée, van huis uit aktief !

BRUNSSUM: Vrijst. villa m. c.v.-gas, gar. en grote tuin (ca. 3500 m²). Uitst. gel. a.d. rand v.h. centrum. Ged. dub. begl. Goed onderh. **Ind. o.a.:** Royale hal, woonk. en tuink. (tot. ca. 85 m²), eetkeuken, 4 slpks., badk. en zolder
Prijs: ƒ 525.000,- k.k.

BRUNSSUM: Rustig en uitst. gel. vrijst. woonh. m. c.v.-gas, kantoorr. dubb. gar. en grote tuin (ca. 1470 m²) Roll. Dak geïsol. **Ind. o.a.:** Prov.kelder, woonk. m. open haard, tuink., keuken. **1e Verd.:** 3 slaapks., bet. badk. m. o.a. ligbad en douche. **2e Verd.:** Vaste trap, zolderberging.
Prijs: ƒ 459.000,- k.k.

HEERLEN - WELTEN: Geschakeld herenhuis m. c.v.-gas, gar. en tuin. Rustig gel. Optim. geïsol. Uitst. onderh. **Ind. o.a.:** Ruime L-vorm. woonk. keuken m. compl. keukeninstal. m. app. **1e Verd.:** 3 slpks., grote bergruimte, badk. **2e Verd.:** Vaste trap, grote hobbyruimte (mogelijkh. 4e slpk). **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.**
Prijs: ƒ 289.000,- k.k.

HEERLEN - WELTEN: Vrijst. villa m. c.v.-gas, gar. en prachtige tuin (tot. ca. 1200 m²). Geh. gerenov. Goed onderhouden. **Ind. o.a.:** Woonk. met parket en open haard, eetk. met parket, eetkeuken met moderne keukeninstall. en app. **1e Verd.:** 4 slaapks., badk. **2e Verd.:** 2 slpks. en zolder. Dub. beglaz.
Prijs op aanvraag.

HEERLEN: Vrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. en tuin. Rustig en blijvend goed gel. Muren en dak geïsol., dub. begl. Roll. Goed onderh. **Ind. o.a.:** Ruime woonk. (ca. 48 m²) m. leistenen vloer, openhaard, keuken m. compl. keuken- instal., bijkeuken. **1e Verd.:** 3 ruime slpks., badk. m. o.a. ligb., douche en toilet. **2e Verd.:** 2 slpks. Berging.
Prijs: ƒ 377.000,- k.k.

HEERLEN: Goed onderh. woonh. m. c.v.-gas, berging, gar. en tuin. Ged. dubb. begl. Roll. **Ind. o.a.:** woonk., keuken m. keukeninstal. **1e Verd.:** 3 slpks., badk. m. o.a. douche en 2e toilet. **2e Verd.:** vliezotrap, zolderruimte.
Prijs: ƒ 149.000,- k.k.
foto pand achterzijde

HOENSBROEK: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, ruime inp. gar. en tuin, op het zuiden gelegen (tot. ca. 440 m²) Ged. dub. begl., roll. **Ind. o.a.: sout.:** Prov.kelder, berg- en wasruimte, gar. Ruime L-vorm woonk. m. parket. keuken (dicht), 4 slaapks., badk. m. o.a. ligb. en toilet. Ruime zolder.
Prijs: ƒ. 249.000,- k.k.

HOENSBROEK: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. en mooie tuin. Blijvend rustig gel. aan de buitenr. v.h. centrum. Dak geïsol. Roll. Goed onderh. **Ind. o.a.:** Ruime woonk. (ca. 38 m²), openhaard, leistenen vloer. Keukeninstal. m. app., 4 slpks., badk. Zolder (vaste trap).
Prijs: ƒ 229.000,- k.k.

KERKRADE - EYGELSHOVEN: Een in aanbouw zijnde woning m. c.v.-gas, gar. en tuin. Muren en dak geïsol. **Ind. o.a.:** L-vorm. woonk. keuken, 3 slpks., bet. badk. m. ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar ruime zolderberging. Aanv. direct.
Prijs: ƒ 235.000,- k.k.

KERKRADE-TERWINSELEN: Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar., berging en tuin. Rustig en blijvend goed gel. Dub. begl., hardhouten koz., muren en dak geïsol. **Ind.:** prov. kelder, L-vorm. woon- eetkamer ca. 43 m² met parket, keuken m. keuken- instal. en app. 3 slpks., bet. badk. vliering. Aanv. direct.
Prijs: ƒ 225.000,- k.k.

LANDGRAAF - NIEUWENHAGEN: Ouder woonhuis m. grote inpandige gar., div. bergingen/werkplaatsen en tuin. Ged. kunststof kozijnen met dubb. begl. **Ind. o.a.: 1e Verd.:** woonk., keuken, werkkamer, slaap/logeer- kamer, doucheruimte. **2e Verd.:** 3 slpks., zolderberging. Ged. gerenov. in '93
Prijs: ƒ 189.000,- k.k.

LANDGRAAF - SCHAESBERG: Uitst. gel. vrijst. bungalow m. c.v.-gas, gar., berging en rondom tuin (tot. ca. 1500 m²). **Ind. o.a.:** Prov. en waskelder, woon/eetkamer m. parket. Tuinkamer, keuken m. keukeninstal., 2 slpks., badk. **1e Verd.:** Vaste trap. 2 Zolderk. m. bergruimte.
Prijs: ƒ 349.000,- k.k.
Foto pand achterzijde

LANDGRAAF - SCHAESBERG: Goed onderh. souterrainwoning c.v.-gas, inp. gar. en tuin. Muren en dak geïsol. Geh. voorz. v. roll. Ged. dub. begl. **Ind. o.a.:** L-vorm. woonk. m. direct tuincontact, keuken m. compl. keukeninstal. **1e Verd.:** 2 slpks., m. mogel. 3e slpk. Bet. badk. m. ligb. en v.w. **2e Verd.:** Vliezotrap. Zolderberging. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.**
Prijs: ƒ 189.000,- k.k.

LANDGRAAF - SCHAESBERG: Halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. en tuin. Rustig gel. a.d. rand v. h. centrum. Goed onderh. Dub. begl. **Ind. o.a.:** Geh. onderkelderd (ruimte voor vele doeleinden geschikt), woonk., keuken m. compl. keukeninstal. met app., 3 slpks., badk. en zolder.
Prijs: ƒ 198.500,- k.k.

LANDGRAAF - SCHAESBERG: Nabij draf- en renbaan. Rustig gel. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, tuin en gar. Ged. dub. begl. Muren en dak geïsol. Roll. **Ind. o.a.:** woonk. keuken 3 slpks., bet. badk. zolderberging.
Prijs: ƒ 199.500,- k.k.

LANDGRAAF - UBACH OVER WORMS: Goed onderh. halfvrijst. semi-bungalow met c.v.-gas, ruime gar. (2 auto's) en fraaie tuin (meer dan 50 m. diep). Tot. opp. ca. 1.170 m². Ged. dubb. begl. **Ind. o.a.: Souterr.,** 2 slpks., bet. badk. m. ligb. en 2e toilet. **Parterre:** Royale hal, woonk m. tegelvl. ruime woonk. bijkeuken en 1 slpk. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.**
Prijs: ƒ 359.000,- k.k.

LANDGRAAF - UBACH OVER WORMS: Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. (m. zolder) en tuin. Roll. Ged. dubb. begl. Muren en dak geïsol. **Ind. o.a.:** L-vorm. woonk. keuken m. keukeninstal. **1e Verd.:** 3 slpks., bet. badk. met douche. 2e Verd.: Vaste trap, zolderberging.
Prijs: ƒ 197.500,- k.k.

LANDGRAAF - UBACH OVER WORMS: Vrijst. landh. type m. c.v. en rondom tuin. Landelijk gel. Muren en dak zijn geïsol. Ged. dub. begl. **Ind. o.a.:** L-vorm. woonk. (ca. 45 m²), keuken (dicht), badk. 3 slpks **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.**
Prijs: ƒ 289.000,- k.k.
foto pand achterzijde

UBACHSBERG: Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, gar. en tuin. Blijvend goed gel. Dak geïsol. Dubb. begl. **Ind. o.a. sout.:** Geh. onderkelderd. **Part.:** Ruime woonk. (ca. 50 m²), parketvl., openhaard. Woonkeuken m. compl. keukeninstal. **1e Verd.:** 3 slpks., bet. badk. m. douche. **2e Verd.:** vaste trap. 2 Zolderkamers. **Een pand dat u beslist van binnen moet zien.**
Prijs: ƒ. 292.500,- k.k.

Onze 35 jarige ervaring zorgt voor een snelle verkoop!
Daarom zijn wij steeds op zoek naar panden in alle prijsklassen. Belt u eens voor een vrijblijvende afspraak.

ZUID - OOST - LIMBURG Uniek gel. prachtig landhuis, met weilanden, paardestallen en zwembad, aan de rand van de stad in een landelijke rustige omgeving.
Prijs: ƒ. 1.300.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN - LITSCHERVELD: TE HUUR, werk- en/of magazijnruimte **Beg. gr.:** 370 m². **1e Verd.:** ca. 365 m². C.v.-gas, kunstst. ramen met dub. begl.
Huurprijs: ƒ. 2.500,- p. mnd.

HEERLEN - SCHELSBERG: TE HUUR werk-/praktijkruimte met kantoorr. (ook bestemd voor groothandel) C.v.-gas. Totale opp. 200 m². Ruim vold. parkeermoglijkh.
Huurprijs: ƒ. 1.500,- p. mnd.

KERKRADE - WEST: TE HUUR magazijnruimten. Goed uitgevoerd. Tot. ca. 195 m²;
Huurprijs: ƒ. 1250,- p. mnd.

SCHAESBERG - STRIJTHAGEN: Bedrijfshal met kantoor-, werk- en magazijnr. Tot. opp. kantoorruimte e.d. ca. 150 m²; werkruimte ca. 695 m². Uitbreiding mogel. Tot. opp. 2.840 m².
Prijs n.o.t.k.

KANTOORRUIMTEN

HEERLEN - WELTEN - CENTRUM: TE HUUR. Winkel/kantoor ca. 40 m² met magazijn ca. 11 m². **Sout:** Magazijnr. **Bovenwoning:** Ruime L-vormige woonk. Luxe moderne keukeninstal. met app. Gr. dakterras ca. 23 m². 3 Slaapks., luxe badk.
Huurprijs: ƒ 2.200,- p. mnd.

KERKRADE - CENTRUM: Kantoorruimte. Uitst. gel.Goed bereikbaar en herkenbaar. Tot. opp. ca. 230 m². Ook te splitsen in 2 zelfst. eenh. Goed afwerkingsniveau.
Prijs: ƒ 425.000,- k.k.

NVM MAKELAAR — **Taxaties, makelaardij o.g., NVM Hypotheekshop**
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
045 - 326767
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. (Verder volgens afspraak)

Pickée makelaardij bv

- TE KOOP -
bij wijze van inschrijving

HEERLEN - Dr. Goossensstraat 52
richtprijs ƒ 195.000,- k.k.
Kijkdag 22 november 1994 van 10.00 tot 12.00 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

BRUNSSUM - Akerstraat 53
richtprijs ƒ 120.000,- k.k.
kijkdag 22 november 1994 van 13.00 tot 14.00 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

BRUNSSUM - Venweg 130
richtprijs ƒ 120.000,- k.k.
kijkdag 22 november 1994 van 14.15 tot 15.15 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

BRUNSSUM - Hokkelenbergstraat 37/37A
richtprijs ƒ 85.000,- k.k. (met verhuurde bovenwoning)
kijkdag 22 november 1994 van 15.30 tot 16.30 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

GELEEN - Rozenlaan 31
richtprijs ƒ 90.000,- k.k.
kijkdag 23 november 1994 van 13.30 tot 14.30 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

SITTARD - Robert Graaflandstraat 18
richtprijs ƒ 115.000,- k.k.
kijkdag 23 november 1994 van 15.00 tot 16.00 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

HEERLEN - Elandstraat 2
richtprijs ƒ 90.000,- k.k.
kijkdag 24 november 1994 van 13.30 tot 14.30 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

HEERLEN - Heerenweg 121
richtprijs ƒ 115.000,- k.k.
kijkdag 24 november 1994 van 15.00 tot 16.00 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

HOENSBROEK - Bergstraat 30
richtprijs ƒ 100.000,- k.k.
kijkdag 25 november 1994 van 13.30 tot 14.30 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

HOENSBROEK - Prins Hendrikstraat 29
richtprijs ƒ 130.000,- k.k.
kijkdag 25 november 1994 van 15.00 tot 16.00 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

HOENSBROEK - Montfortstraat 32
richtprijs ƒ 125.000,- k.k.
kijkdag 28 november 1994 van 13.30 tot 14.30 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

HOENSBROEK - Heerlerweg 124
richtprijs ƒ 135.000,- k.k.
kijkdag 28 november 1994 van 15.00 tot 16.00 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

UBACH OVER WORMS - Maastrichterlaan 66
richtprijs ƒ 118.000,- k.k.
kijkdag 29 november 1994 van 13.30 tot 14.30 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

UBACHS OVER WORMS - Rechtstraat 23
richtprijs ƒ 130.000,- k.k.
kijkdag 29 november 1994 van 15.00 tot 16.00 uur
uiterste inschrijfdatum 1 december 1994

Inschrijfformulieren verkrijgbaar op de kijkdag of op telefonische aanvraag (tel. 045-763315)

Huis kopen? Eerst taxeren
TAXATIES
betreffende onroerend goed, voor alle doeleinden, ook op korte termijn.
MEER DAN 25 JAAR ERVARING!
NVM — Onroerend Goed Makelaardij **LEENAERS** b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

Heerlen, Gouverneurstraat
Woonhuis met c.v. en garage. Ind. o.a. woonk. met open keuken, keukeninstall. met app., 3 slaapk., vaste trap naar zolder.
Vraagprijs ƒ 157.500,- k.k.

Landgraaf, Honingmanstraat
Goed gesitueerd type vrijstaand landhuis met cv en garage. Ind. o.a. woonk. in L-vorm met een open haard en tegelvloer, keuken met aanbouwkeuken, garage met tegelvloer en zolder, 3 slaapk., badk. met vw, ligbad, douche en toilet, vaste trap naar zolder met mogelijkheid voor extra kamer.
Koopprijs ƒ 269.500,-.

HYPOTHEKEN
Voor actuele op maat gesneden hypotheekinformatie is ons kantoor dagelijks voor u geopend.
Wij stellen het wel op prijs als u van te voren even belt voor een afspraak.

ABAZ Inl. De Doom 23, 6419 CW Heerlen, Tel. 045-718731
onroerend goed en taxatieburo

EYGELSHOVEN - WOONHUIS
met inpandige garage. Ind.: hal; toilet; keuken met alle app. 2.75 x 2.30; woonkamer 36 m², terras en tuin. 1e Verd.: 3 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding: vrijwel direct. Bouwjaar 1973. Grondopp. 175 m².
Prijs ƒ 175.000,- k.k.

HOENSBROEK - HALFVRIJSTAAND WOONHUIS
met garage. Ind.: sout.: kelderruimte. Begane grond: hal; toilet; woonkamer met open keuken 6.20 x 5.85/3.45; terras en tuin; berging. 1e Verd.: 3 slaapkamers en badkamer. 2e Verd.: zolderruimte te bereiken via vlizotrap.
Aanvaarding in overleg
Prijs ƒ 159.000,- k.k.

LANDGRAAF (N'hagen) - VRIJST. WOONHUIS
Ind.: sout.: kelder. Beg. gr.: hal; woonkamer L-vorm 38 m²; moderne keuken 4.00 x 3.30 incl. app.; mooie badkamer; bijkeuken, carport, garage voor 2 auto's en hobbyruimte. 1e Verd.: 2 slaapk. 6.00 x 4.00 en 4.25 x 3.20. 2e Verd.: 2 kamers. Grondopp. 425 m². Aanvaarding: in overleg.
Prijs ƒ 360.000,- k.k.

TE HUUR IN KERKRADE CENTRUM: VERKOOP- c.q. KANTOORRUIMTE
nabij parkeerplaatsen. Ind.: Beg.gr.: entree, toilet, kitchinette opp. ± 210 m², front ± 10 m. verlaagd plafond en verlichting. 1e Verd.: 3 kamers opp. ± 50 m². Aanvaarding direkt. Huurprijs ƒ 30.000,- p.j. excl. btw

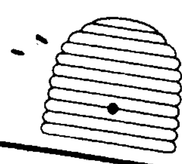
KOMT U UIT DE HYPOTHEKEN-DOOLHOF?
HYPOTHEEK-ADVIES
Welke hypotheek moet ik kiezen?
Lineair, annuïteit of spaarhypotheek?
En er zijn nog meer mogelijkheden.
Moet ik mijn huidige hypotheek omzetten?
Makelaardij Ernens heeft het antwoord!
Kom vrijblijvend bij ons binnen - iedere maandag van 16.00 tot 18.30 uur houden wij HYPOTHEEK SPREEKUUR.
Een afspraak maken kan natuurlijk ook.

Specialist in • woningen • bedrijfsobjecten • taxaties • hypotheken • verzekeringen
makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR — **Alleen achter een goede naam staat NVM**

BIJZONDER WONEN IN BUITENGEWONE HUIZEN



HEERLEN
Onderstestraat 22
Vrijstaand landhuis in de wijk Palemig rustig gelegen met blijvend vrij uitzicht. Indeling: Beg. grond: overdekte entree. Ruime hal. Toilet. Z-vormige woonkamer ca. 41 m² met schuifpui naar terras. Keuken ca. 12 m² met luxe eiken aanbouwkeuken met o.a. keramische kookplaat en vaatwasser. Hal, woonkamer en keuken zijn voorzien van een Noorse leistenen vloer. Garage 16 m². Berging. 1e verd.: drie slaapkamers. Luxe badkamer. Berging. Study. 2e verd.: Twee kamers en c.v.-ruimte.
Aanvaarding direkt.
Prijs:



MAKELAARDIJ HONINGS
Deken Quodbachlaan 13
6441 XP KERKRADE
Tel. 045-460444

f 429.000,- k.k.



Uniek gelegen historisch jachthuis regio Oost/Zuid-Limburg.
Gelegen op perceel 2,5 ha. Loofbos.

Voor informatie: telefoon 045-211444

Prijs

f 850.000,- k.k.

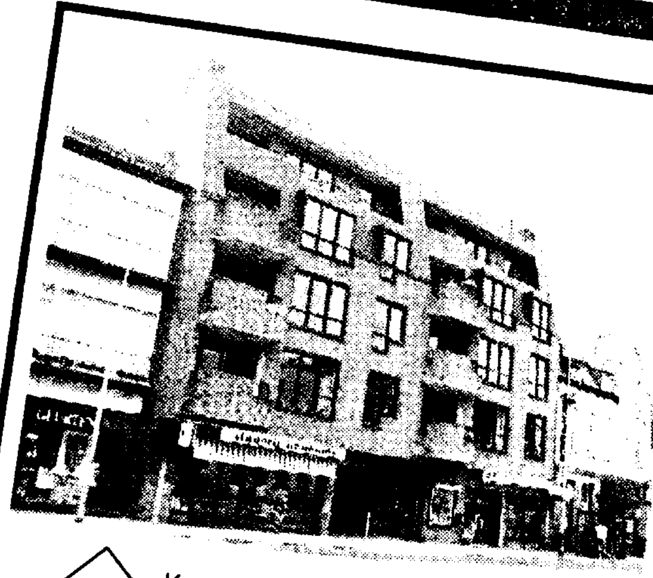


SCHIMMERT
Groot Haasdal
Limburgse Carré-boerderij. Perceeloppervlakte: 4.595 m² (binnenplaats, tuin, boomgaard en huiswei). Het woonhuis is circa 15 jaar geleden gerestaureerd en voorzien van badkamer en centrale verwarmingsinstallatie. De stallingen zijn nog in originele staat; daken zijn grotendeels vernieuwd.
Koopprijs:

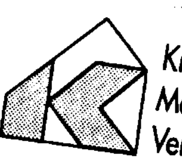


Akerstraat 99
6417 BL Heerlen
Telefoon 045-717976
TROOST ONROEREND GOED

f 470.000,- k.k.



HEERLEN
Akerstraat
Van buiten kunt u alleen zien hoe dichtbij het Centrum is. Van binnen ziet u, dat deze lux. woning met een loggia aan de voorzijde en een ruim balkon met barbecue aan de achterz. PENTHOUSE genoemd mag worden. Een grote living m. open haard, zeer ruime centrale hall, 2 slpk., allen met doorl. parket.; marm. badk. m. bidet en toil., afz. gastentoil., aparte ruimtes voor berg., verwarm., wasm. en wateronth. De keukeninr. is uitgebreid en funct. (Rational). U woont hier zeer veilig. Op de binnenplaats heeft u een eigen carport en een schuurtje voor fietsen etc. Aanvaarding in overleg.
Prijs:



Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
Beek - Telefoon 046-373636



aquina
HEERLEN
045-715566

f 379.000,- k.k.



KERKRADE
Centrum Kerkrade: een vrijstaand sfeervol herenhuis (bwjr'50) met garage en rondom tuin. Ind.: bg. hal, toilet, L-vormige riante living, keuken, kelder. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder, c.v.
Prijs:

LIVAC BV
ing. Wil Spaai
045-220550
Ook voor al uw verzekeringen

f 415.000,- k.k.



SCHAESBERG
Vrijstaand landhuis met dubb. carport, 1100 m². Ind.: 5 kelders, woonk. ± 46m²m keuken 18 m², bijkeuken, kantoor, grote entree, 4 grote slaapkamers, badkamer ± 16 m², apart toilet boven, vliering, bwjr. 1987.
Prijs

LIVAC BV
ing. Wil Spaai
045-220550
Ook voor al uw verzekeringen

f 450.000,-



WIJNANDSRADE
Koningsgraven 3
Royaal rustig gel. vrijst. landhuis. Perc. 1155 m². Grote garage 52 m², geheel onderkelderd, woonk. 55 m², o.h. en schuifdeuren naar buitenterras 60 m². Grote aanbouwkeuken, 3 slk., logeerkamer. Zolder 100 m², mogelijkheid voor meerdere kamers.

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VLIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 5,
Heerlen, tel. 045-711617

Prijs op aanvraag



PUTH-SCHINNEN
In Puth-Schinnen kunnen wij een schitterend vrij en landelijk boerenwoonhuis aanbieden. Perc. 604 m2. Ind.: sout.: kelder 6 en 12m². Part.: living 37 m², o.h. en Noorse lei. Gesl. aanb. keuken met div. app. 14 m², bijkeuken 30 m². Schuur 35 m², zolders 24 en 50 m², open vide, kantoor 12 m², tuin op z/w, berging, terras. 1e verd.: 4 slk. 12/12. 14 en 16 m², badk., ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder 60 m² met vliezotrap. 3/4 van carré boerderij met gesloten binnenplaats, incl. zeer grote schuur. Het onderpand is compleet gerenoveerd en gemoderniseerd.
Dit moet u zien!
Vraagprijs:

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VLIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 5,
Heerlen, tel. 045-711617

f 475.000,- k.k.



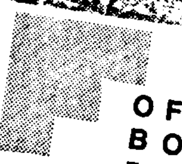
SWEIKHUIZEN
Bergstraat 102
Perfect gerenoveerd vrijst. landhuis op 1460 m² grond, bj.'38. Ind.: kelder 18 m², L-living 46 m² met open haard, gesl. witte aanb. keuken, tuin op z/w, tuinhuisje 18 m² (parkachtige tuin), slk met douche 24 + 18 m². 1e verd.: 3 slk., 4/14 en 14 m², terras, badk., ligbad, 2 v.w. en 2e toilet. Aparte douche voorzien van dubbel glas en kunststoffen kozijnen.
Prijs:

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VLIJGEN VRAGEN!!
St. Franciscusweg 16, / Oliemolenstraat 5,
Heerlen, tel. 045-711617

f 489.000,- k.k.



MERKELBEEK
Belenweg 22
Mod. landhuis. Typering: Dit riante huis uit 1975 is rust. gelegen. Het is zeer goed afgewerkt met duurz. materialen. De perceelsgr. is 4800 m². Het pand heeft een statige oprit met van binnenuit te bedienen toegangshek, een dubb. gar. en ruime parkeergel.. Ind.: Ruime provisie- en wijnkelder. Beg. grond: entree, ruime hal met gard.; woonk. 60 m²; gesloten keuk.; bijkeuk. m. toegang naar keld. en gar.. In de hal bevindt zich de toegang naar de ouderslpk., die in contact staat met een overd. terras, en kleedk. en luxe badk.. Verdiep.: apart 3e toil.; badk. met douche; vier slpk., alle met aan een zijde toegang naar groot dakterr.



OFFERMANS BORGER & PARTNERS VASTGOED
Geleen
tel. 046-740535

Prijs en documentatie op aanvraag



MUNSTERGELEEN
Beekdalstraat 4
Onder moderne architectuur gebouwde vrijstaande villa op schitterende lokatie, rustig en met vrij uitzicht, bouwjaar 1987, fraai aangelegde tuin met terrassen en vijver, indeling o.a. begane grond: royale hal, toilet, woonkamer ca. 55 m², moderne keuken, bijkeuken, ruime slaapkamer met aangrenzende badkmaer met ligbad en 2 wastafels, dubbel inpandige garage, kelder, verdieping: 2 ruime slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet, bergruimte, optimaal geisoleerd.



PAUL CROMBAG ONROEREND GOED
Thuis in ieder huis!
Bemiddeling-Taxaties Hypotheken
Ringweg 59, 6141 LM Limbricht
Tel. 046-580087

Prijs op aanvraag



LANDGRAAF-NIEUWENHAGEN
Vrijst. bungalow m. c.v.-gas, garage en rondom tuin. Dub. begl. Ind.: o.a. royale hal, L-vormige woonk., open haard, keuken m. keukeninstal., 3 slpks., badk.
Prijs:



Pickée makelaardij bv
Taxaties, makelaardij o.g. NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22 Landgraaf
Postbus 31193
6370 AD Landgraaf
Tel. 045 - 326767
Fax 045 - 326768
NVM MAKELAAR

f 349.000,- k.k.



HEERLEN-WELTEN
Vrijst. villa m. c.v.-gas, gar. en prachtige tuin (tot. ca. 1200 m²). Geh. gerenov. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonk. met parket en open haard, eetk. met parket, eetkeuken met moderne keukeninstall. en app. 1e verd.: 4 slk., badk. 2e verd.: 2 slk. en zolder. Dub. beglaz.



Pickée makelaardij bv
Taxaties, makelaardij o.g. NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22 Landgraaf
Postbus 31193
6370 AD Landgraaf
Tel. 045 - 326767
Fax 045 - 326768
NVM MAKELAAR

Prijs op aanvraag



LANDGRAAF
Moltbos 4.
Op goede stand gel. vrijst. landh. met inpandige garage. Ind.: Begane gr.: vloeren in marmer, plafonds en wanden stuc. Ruime hal met vide. Luxe wc met vloer en wanden in marmer. Woonk. met luxe openh.. Keuken, bijkeuken met souterrain trap. 1e verd.: vloeren belegd met marmer, plafonds stuc. Vide met overl. en dakkapel. Badk. met dakkapel. 3 slpk. met dakkapel. Cv met gececomb. boiler. Souter.: alle vloeren betegeld, plafonds stuc. Ruime gar. met 2 elec., op afst. bedienbare poorten en verw. keld. Bj. 1993. Perc.opp: 685 m². Isolatie: dak- ramen en muren.
Aanvaarding in overleg.



ASSURANTIËN EN VASTGOED KLOPPENBURG
Tel. 045-719907

Prijs op aanvraag



LIMBRICHT
Ringweg 29
Op toplokatie een riant Fins (houten) landhuis, geheel onderkelderd, bouwjaar 1990, met schitterend vrij gelegen tuin, opv. ca. 1250 m², indeling o.a. sfeervolle woonk. met plavuizen vloer en vide, glazen uitbouw/serre, moderne keuken met alle comfort, 3 slaapk. (mogelijkheid voor 4e), badkamer, souterrain: inpandige garage, wasruimte, 2 bergkelders en hobby/werkruimte ca. 45 m², alles met tegelvloeren, optimaal geisoleerd.



PAUL CROMBAG ONROEREND GOED
Thuis in ieder huis!
Bemiddeling-Taxaties Hypotheken
Ringweg 59, 6141 LM Limbricht
Tel. 046-580087

Prijs op aanvraag